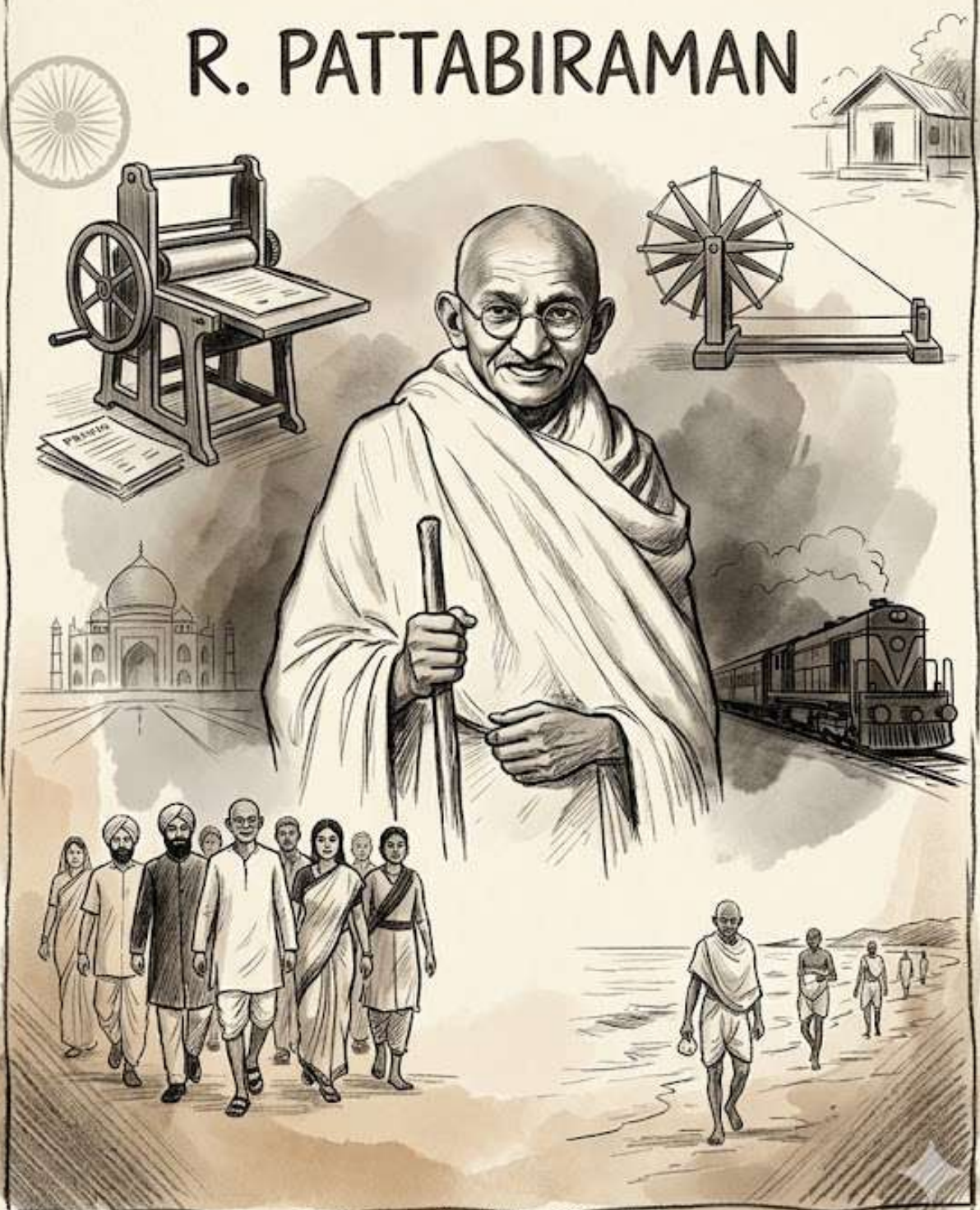


# 160 POSTS ON GANDHI

R. PATTABIRAMAN



## 160 POSTS ON GANDHI



ஒரு மனிதன் சொல்லுவது உண்மையல்ல என்பதை நிச்சயமாகத் தெரிந்துகொள்ளுவதற்கு இடமிருந்தாலொழிய, அவன் சொல்லுவதை நம்பத்தான் வேண்டும். உலகத்தில் வேலைகளைக் கவனிப்பதற்கு இதுதான் அனுபவ சாத்தியமானதும், மிகவும் கண்ணியமானதுமான வழியாகும்

- மகாத்மா காந்தி

## 160 POSTS ON Gandhi

### முன்னுரை

காந்தியானா பெருங்கடல். மூழ்கி முத்தெடுப்பது என்பது பெரும் உழைப்பைக் கோருகிற வேலை. எளிதானதல்ல. காந்தி குறித்த பேச்சுக்கு முற்றுப்புள்ளி என ஏதும் இல்லை. பேசப்பேசு புரிதலுக்கான விரிதலை உணரமுடியும். காந்தி விமர்சனத்திற்கு அப்பாற்பட்ட பீடமல்ல- கருவிலே திரு கொண்டவருமல்ல அவர். வாழ்க்கை நீள சோதனைகளின் வழி தடம் பதித்துக்கொண்டவர். அவரின் மகாத்மா- தன்மையே தொடர் கற்றல் வழி நிறைவில்தான் தன்னை தகவமைத்துக்கொண்டது.

காந்தி பேசியவை எளிய பொருள் கொண்டவை. அவரின் அனுசரிப்புகளோ பெரும் சவால் நிறைந்தவை. அவரவர்க்கு கண்ணாடி காட்டுபவை. அவரவரின் உளப்பூர்வ உள் உரையாடல் இல்லாமல், காந்தியின் எளிய சிந்தனைகளை நடைமுறைக்கு - அனுசரிப்பிற்கு கொண்டதல் சாத்தியமில்லை. காந்தி வாசிப்பு என்பது தீவிரப்பட தீவிரப்பட, உள் கேள்விகளும் தீவிரமாகும். சுயம் குறித்த விமர்சனங்கள் அதிகமாகும். சிறு மாற்றங்கள் வாழ்வில் நேரக்கூடும். ஒருவர் தன் சிந்தனை, செயல் குறித்த தீவிர கண்காணிப்பிற்கு தன்னையே உட்படுத்திக்கொள்ள வேண்டியிருக்கும். இவற்றை மனசாட்சி சறுக்கலின்றி செய்ய முடியாமல் தப்பித்தல்களுக்கான வழியை மூளை நாடும். சவால்- பெரும் சவால்.

வாயடிப்புகள், வார்த்தை விளையாடல்கள் மீதெல்லாம் கேள்வி எழும். அவரவர் லிமிட்டேஷன் குறித்த விழிப்புணர்வு இல்லாமல், சுயம் ஏமாறுதலும்- சமூகம் ஏமாற்றப்படலும் புலப்படும். வேன்கார்டிசம் - தீர்வைக் குறித்த கவலையில்லா மனித பிரயத்தன செலவுகள் மீது கேள்விகள் எழும். இரட்டை நிலைப்பாடு குறித்து மனம் குத்திக்காட்டும். என்னால் நடந்து காட்ட முடிகிறதா- ஓரடியானாலும் என்கிற பார்வை தொந்தரவு செய்யும். இப்படியான மன



அவஸ்தைகள் இல்லாமல், அவரவர் ஒழுக்க நெறிகள் மீதான சதா கவனப்பாடு இல்லாமல் காந்தியை நகர்த்த முடியாது.

காந்தி குறித்து எழுதிப் பார்ப்பதாலேயே, காந்தியர் என்கிற வகைப்பாட்டில் நான் வரவில்லை எனப் புரிந்தே, அவரை வாசித்து உள்வாங்க முயற்சிக்கிறேன். அப்படி எழுதிப் பார்த்த சில நூல்கள் காந்தியைக் கண்டுணர்ந்தல், தோழர் காந்தி. இந்த இரண்டுமே சோசலிஸ்ட்கள் மார்க்சியர்கள் காந்தி குறித்தும், காந்தி சோசலிசம் குறித்தும் நடத்திய உரையாடல்களின் சாரமே. காந்தி போராட்டத்தை விலக்கிக் கொண்டதற்கு காரணமான் செளரி செளரா பற்றி, காந்தி தலைமையேற்ற பெல்காம் காங்கிரஸ் நூற்றாண்டு பற்றி இரு சிறு நூல்கள் எழுதினேன். இந்திய சுயராஜ்யம் குறித்த மேம்பட்ட சிறு நூல் ஒன்றும், காந்தி கல்வி நிலைய உரையை வைத்து எழுதினேன்.

இப்போது வருகிற மின் நூல் **160 POSTS ON GANDHI**. அவ்வப்போது காந்தி-காந்தியம் குறித்து முகநூலில் எழுதிய இடுகைகளின் சேர்க்கையாக காந்தி குறித்த 160 இடுகைகள் வருகிறது. அதன் உள்ளடக்கமே இடுகைகளின் தன்மை குறித்து பேசக்கூடும். வாசிக்க வருபவர்களிடம் இந்த இடுகைகள் ஏராளம் பேசக்கூடும். எவருக்காவது இந்த மின் நூல் பயனளித்தால், என் உழைப்பின் உள் மனம் சற்று ஆறுதலைப் பெறக்கூடும்.

வழக்கம் போல் இந்த மின் நூலும் archive இணையத்தில் கிடைக்கும். எனது மின் நூல்களை நூற்றுக்கணக்கானவர் தரவிறக்கம் செய்துள்ளதைக் காணமுடிகிறது. முகம் தெரியா அந்த அனைத்து நண்பர்களுக்கும் என் நன்றி. இந்நூலும் அவ்வாறே அமையும் எனில் மகிழ்ச்சி..



## 160 Posts On Gandhi

உள்ளே..

1. காந்தி- அம்பேத்கர்
2. காந்தி- நேரு
3. 1946 தபால்காரர் வேலைநிறுத்தம் பற்றி காந்தியடிகள்
4. விடுதலைக்குப் பின்னர் காங்கிரஸ் எனில்...
5. மார்க்ஸ் குறித்து மகாத்மா காந்தி
6. Throw Searchlight Inwards
7. தோழர் காந்தி
8. இன்றைய காந்திகள் - பாலசுப்ரமணியம் முத்துசாமி
9. தமிழ்நாட்டில் காந்தி புத்தகத்தில்
10. வட்டமேஜை மாநாடு பற்றி நேரு
11. ராபர்ட் பேனேவின் காந்தி
12. காந்தி- அரபுலகம் நூலிலிருந்து
13. அனுபவத்தை சொல்லத்தான்..
14. கிருபளானி- காந்தி
15. கிருபளானி- கிலாபத் - காந்தி
16. காந்தியின் பக்குவம்
17. குப ராவின் ஆய்வில்
18. கிருபளானி- படேல்

19. R k Shanmugam chettiyar on Gandhi
20. காந்தி படுகொலையும் வெறுப்பரசியலும்
21. Integral Humanism Plus Gandhian Socialism
22. Ananya Essays
23. Dietmar Rothermund's Mahatma Gandhi
24. D G Tendulkar - M K Gandhi
25. D G Tendulkar Volumes
26. காந்தி - பத்திரிகையாளர் சந்திப்பில்
27. Sweep your own house clean
28. காந்தி – இர்வின்
29. பகத்சிங் ராஜகுரு சுகதேவ்
30. அதிகாரத்தின் டி என் ஏ
31. Gandhi about Brahminism and Brahmins
32. காந்தி- பண்டிட் லால்நாத்
33. காந்தி -வர்க்கப்போராட்டம்
34. காந்தியம் என்றால்..
35. மித்னாபூரில்..
36. M k Gandhi on Education
37. Three voices in 1938
38. Gandhi seva Sangh Session
39. தனிநபர்- ஜனநாயகம்

40. காந்தி- மார்க்ஸ்
41. சோசலிஸ்ட்களுக்கு பதில்..
42. காந்தி- சியாங்காய்
43. சாமுவேலுக்கு காந்தி கடிதம்..
44. வேவல்- காந்தி
45. MKG during Bihar clashes March 1947
46. சோசலிஸ்ட்களிடம் காந்தி
47. Self rule- Self discipline
48. பஞ்சாயத்து ராஜ்யம்
49. Indian Ideas of Freedom
50. டெண்டுல்கரின் மகாத்மா
51. பியாரிலால்- சுசிலா வால்யூம்கள்
52. The Discovery of Satyagraha
53. பியாரிலால்- சுசிலா 2ழைப்பு
54. காந்தியவாதிகளா -அகிம்சாவாதிகளா
55. Inner sanction
56. satyagraha at Work
57. இயக்கத்தை நடத்துதல்...
58. ராம் சுந்தர் பண்டிட்
59. காந்தி- ஆண்ட் ரூஸ்
60. India Awakened



61. Salt Satyagraha The Watershed
62. காந்தி- நேரு வேறுபாடு
63. Preparing for Swaraj
64. சாஸ்திர சம்பிரதாயங்கள்- காந்தியின் கேள்விகள்
65. காந்தியை அறியா 'புதிய தலைமுறை'
66. காந்தியை கைவிடுவோம்..?
67. வாசிப்பு எனும் பழக்கம்
68. சுசிலா தரும் நேரு, அம்பேத்கர்
69. காந்தி - பிரிட்டன் -ஜப்பான்
70. வைஸ்ராய் லின்லித்கோ-வேவல்
71. பெதிக்குக்கு காந்தி அனுப்பிய பாடல்
72. Gandhi defends himself
73. Pyarelal wrote so
74. மனுபென்- மவுண்ட்பாட்டன்
75. ஆட்டோகிராப் எனில் ஐந்து ரூபாய்
76. பியாரிலால் -மார்க்ஸ் - காந்தி
77. What is politics to Gandhi?
78. தினம் ஒரு மணிநேரம்
79. ராகவனின் காந்தி
80. Let us not be in the same cry as the power seekers
81. Let the choice begin with the labouring class

82. Gandhi, Marx and India
83. Of course wrote so Gandhi in Jan 1921
84. Gandhi and O P Gupta
85. Life a fun with all seriousness
86. Gandhi and Management
87. Gandhi A Life in Three Campaigns
88. salt in the wound
89. Marx- Gandhi
90. Mahatma Gandhi His Life and Ideas
91. M K Gandhi dreamt so
92. கிருபளானி காட்டும் காந்தி
93. Gandhi His Life and Thought
94. மகாத்மா ஒரு மதிப்பீடு
95. Was Gandhi Modern?
96. Economist Gandhi
97. காந்தி- நியாய கோட்பாடு
98. முரண் தீர்வு- காந்தி வழி
99. காந்தியின் 'மனிதன் எனும் மதிப்பு'
100. Gandhi about Dadabhai Naoroji in 1910
101. So said MK Gandhi
102. profession teaches immorality
103. dialectics and development

104. கடமை சார் உரிமைகள்
105. Hiren Mukherjee wrote so
106. Gandhi to Nehru oct 5 1945
107. ரோலந்த் -காளிதாஸ் -காந்தி
108. ஜோசப் ஜான் டோக்கின் காந்தி
109. Comrade Gandhi said so about courts in 1909
110. காந்தி எனும் எழுத்தாளர்
111. மகாதேவ தேசாய்
112. Bapu is finished- is he ?
113. முஷிரி ஹாசனின் Faith and Freedom
114. Roderick Matthews wrote so
115. Jinnah vs Gandhi
116. காந்தி- ஜின்னா எம் ஜே அக்பர்
117. காந்தி 70 ஆண்டுகள்
118. பில்கிராமியின் அந்நியமாகா பெருவாழ்வு..
119. வர்ணம், இந்து மதம் மற்றும் தீண்டாமை
120. Nationalism vs Internationalism
121. Gandhiji taught us and practised so
122. Gandhi's India Unity in Diversity
123. சிகாகோ பல்கலை வட்டமேஜை
124. Gandhi and Revolution

125. Gandhi gave that seed text for decolonisation

126. Gandhi's conflict management

127. M k Gandhi taught so in Hind Swaraj

128. காந்தி- அறம்- அறிவியல்

129. Gandhi and the Environment

130. திவாகர் சொல்லும் காந்தி

131. I am an Ordinary Man

132. காந்தியின் குறும்புகள்

133. Gandhi in his time and ours

134. Reflections and Recollections

135. My Dear Bapu

136. தாரா காந்தி பட்டாச்சார்ஜி

137. The Good Boatman -A portrait of Gandhi

138. Everyman his own master

139. கடவுளும் காந்தியும்

140. நேரு- திபேர் மெண்டே

141. Who cares for the nation today?

142. தீர்விற்கு நின்றல்

143. காந்தியின் வாரிசு

144. அன்னா வர்கி

145. Digging is to aware understand and reconcile

146. நேருவின் டிஸ்கவரி

147. நேருவின் டிஸ்கவரியில் காந்தி
148. Gandhi In Our Lives
149. Freedom in Non Institutional Ways
150. சுயமும் - பிறரும் உறவுகளின் தேடல்
151. Love inspite of discord
152. Inheriting Gandhi
153. Fashioning Heroes out of clay
154. உரையாடல் குறித்து நீரா சந்தோக்
155. குஹாவின் காந்தி
156. அதிகாரத்தின் குணம்
157. A week with Gandhi by Louis Fischer
158. எல்லோருக்குமான காந்தி-அணிந்துரை
159. விமர்சன நூல்கள்
160. Gandhi Marg

# 2020

ap 5 2020

## 1. காந்தி- அம்பேத்கர்

காந்தி இந்துயிசத்திலேயே தீர்வைக் காணுதல் என்பதை அம்பேத்கருக்கு பரிந்துரைத்தார். அந்நிய ஆட்சியிடம் போய் தீர்வை எதிர்பார்ப்பது சட்டியிலிருந்து நெருப்பிலே விழுவதாகிவிடும். முழுமையாக இந்துமதம் விடுத்து மதம் மாறுதல் என்பது வழியாகாது. தேசிய இயக்கத்தில் இதயபூர்வமாக பங்கேற்று அடிமைப்படுத்தும் அரசை தூக்கி எறிவது உகந்த வழி என்பது காந்தி தெரிவித்த கருத்துக்கள்.

சுயராஜ்யத்தில் தலித்களின் இடமென்ன என்பது அம்பேத்கரின் தலையாய கேள்வியாக இருந்தது. “தரமான வாழ்க்கை, படிக்க வாய்ப்பு, தீண்டாமை கொடுமைக்கு உள்ளாகாமல் இருத்தல்” இருக்குமா என அவர் வினவினார். சாதியை ஒழிப்பது என்கிற ஆக்கத்தில் swaraj for Hindus may turn out to be only a step toward our slavery என அவர் தன் அய்யத்தை வெளிப்படுத்தியிருந்தார்.

அம்பேத்கர் ‘சூத்திரர்கள் யார்’ என்பதில் 5 வகைப்பட்ட இந்துக்கள் என்கிற பட்டியலை தருகிறார்.

-இந்து சமூக முறையில் குறையில்லை என அப்படியே ஏற்பவர்கள்- மாற்றம் வந்தால் புனிதம் கெட்டுவிடும் என நினைக்கும் இந்துக்கள்

-ஆர்யசமூகிகள் போன்று வேத அடிப்படையில் எல்லாம் என்பவர்கள்

-இந்து முறையில் குறையிருக்கிறது என்பது உண்மைதான். சட்டம் அதை ஆதரிப்பதில்லை. எனவே மெதுவாக தவறான முறைகள் செத்து மடிந்துவிடும் என நினைக்கும் இந்துக்கள்

-அரசியலை முன்னிறுத்தும் இந்துக்கள். சமூக சீர்திருத்தம் என்பதெல்லாம் அரசியல் விடுதலைக்கு பின்னர்தான் எனநினைப்பவர்கள்

-அய்ந்தாவது வகையினர் சமூக சீர்திருத்தம் தலையாயது என கருதுபவர்கள்-  
சுயராஜ்யத்தைவிட முக்கியமானது என நினைப்பவர்கள்

எனவே சுயராஜ்யம் என பேசுபவர்கள் 6 கோடி தீண்டாமை  
கொடுமைக்குள்ளானவர்க்கும் சேர்த்துதான் என்பதை புரிந்து  
கொண்டுள்ளனரா என்பது அவர் விடை தேடிய மிக முக்கிய கேள்வி

(தோழர் பட்டாபிபின் 'அம்பேத்கரின் முகப்புரை' கட்டுரையிலிருந்து)



may 2 2020

## 2. காந்தி- நேரு

காந்தி நேரு 2றவு குறித்து ஏராளம் பேசப்பட்டுள்ளது. நேருவிற்கு தன்னுடன் கருத்துவேறுபாடு இருப்பதை அறிந்த காந்தி அதை மூடிமறைக்காமல் வெளிப்படையாக கடிதம் மூலம் நேருவிடம் பேசுகிறார். நேரு தான் கொண்டிருப்பதுதான் சரியான கருத்து எனக்கருதினால் தன்னை எதிர்த்து கலகம் கூட செய்யலாம். என்ன வேறுபாடுகள் என எழுதினால் அதை யங் இந்தியாவில் தனது விளக்கத்துடன் போடுவதாகவும் காந்தி உறுதி அளிக்கிறார். அக்கடிதம் சற்று நீளமானது. பொருத்தமான பகுதியை அப்படியே ஆங்கில வாசகங்களுடன் தந்திருக்கிறேன். காந்தியின் தலைமைப் பண்பிற்கு இக்கடிதமும் 'அணில் பங்கை' ஆற்றுகிறது . கடித தேதி ஜனவரி 17 1928. இக்கடிதம் சர்க்கா அண்ட் ரோஸ் புத்தகத்தில் 11 பக்கம் காணக்கிடைக்கும்.

### Gandhi's letter to Nehru Excerpts

Though I was beginning to detect some differences in viewpoint between you and me, I had no notion whatsoever of the terrible extent of these differences. Whilst you were heroically suppressing yourself for the sake of the nation and in the belief that by working with and under me in spite of yourself, you would serve the nation and come out scatheless, you were chafing under the burden of this unnatural self-suppression

If any freedom is required from me, I give you all the freedom you may need from the humble, unquestioning allegiance that you have given to me for all these years and which I value all the more for the knowledge I have now gained of your state. I see quite clearly that you must carry on open warfare against me and my views. For, if I am wrong I am evidently doing irreparable harm to the country and it is your duty after having known it to rise in revolt against me. Or, if you have any doubt as to the correctness of your conclusion, I shall gladly discuss them with you personally.

The differences between you and me appear to me to be so vast and radical that there seems to be no meeting-ground between us. I can't conceal from you my grief that I should lose a comrade so valiant, so faithful, so able and so honest as you have always been; but in serving a cause, comradeships have got to be sacrificed. The cause must be held superior to all such considerations. But this dissolution of comradeship— if dissolution must come—in no way affects our personal intimacy. We

have long become members of the same family, and we remain such in spite of grave political differences

Write to me a letter for publication showing your differences. I will print it in Young India and write a brief reply.

"நான் உங்களுக்குள்ளும் எனக்குள்ளும் சில கருத்து வேறுபாடுகளைக் கண்டறியத் தொடங்கியபோதும் கூட, அந்தக் கருத்து வேறுபாடுகளின் பயங்கரமான வீச்சு (terrible extent) இவ்வளவு இருக்கும் என்று நான் சிறிதளவும் நினைக்கவில்லை.

நீங்கள் நாட்டின் நலனுக்காகவும், என்னுடன் நீங்கள் வேலை செய்வதன் மூலம் நாட்டுக்குப் சேவை செய்து, அந்தக் காயமும் இன்றி வெளியே வரலாம் என்ற நம்பிக்கையிலும், உங்களுக்கு விருப்பமில்லாவிட்டாலும், வீரத்துடன் உங்களை நீங்களே அடக்கிக் கொண்டிருக்கிறீர்கள். ஆனால், நீங்கள் இந்த இயற்கைக்கு மாறான சுய அடக்கத்தின் (unnatural self-suppression) பாரத்தைச் சுமந்து தவித்துக்கொண்டிருந்தீர்கள்.

என்னிடமிருந்து உங்களுக்கு ஏதாவது விடுதலை தேவைப்பட்டால், கடந்த பல ஆண்டுகளாக நீங்கள் எனக்குக் கொடுத்த எளிய, கேள்வி கேட்காத விசுவாசத்திலிருந்து உங்களுக்குத் தேவையான அத்தனை விடுதலையையும் நான் தருகிறேன். உங்கள் மனநிலையைப் பற்றி நான் இப்போது பெற்றுள்ள அறிவினால், அந்த விசுவாசத்தை இன்னும் அதிகமாக நான் மதிக்கிறேன்.

நீங்கள் எனக்கும் என் கருத்துகளுக்கும் எதிராக ஒரு திறந்த போரை (open warfare) நடத்த வேண்டும் என்பதை நான் மிகத் தெளிவாகப் பார்க்கிறேன். ஏனெனில், நான் தவறாக இருந்தால், நான் வெளிப்படையாக நாட்டுக்கு ஈடுசெய்ய முடியாத தீங்கு விளைவிக்கிறேன். அதைப் பற்றித் தெரிந்த பிறகு, நீங்கள் எனக்கு எதிராகப் புரட்சி செய்வது உங்கள் கடமையாகும். அல்லது, உங்கள் முடிவின் சரியானத்தன்மை குறித்து உங்களுக்கு ஏதாவது சந்தேகம்

இருந்தால், நான் உங்களுடன் தனிப்பட்ட முறையில் விவாதிக்க மகிழ்ச்சியுடன் தயாராக இருக்கிறேன்.

உங்களுக்குள்ளும் எனக்குமுள்ள வேறுபாடுகள் மிகப் பெரியதாகவும், அடிப்படையானதாகவும் (so vast and radical) எனக்குத் தோன்றுகிறது; நமக்கிடையே ஒரு சந்திப்புப் புள்ளி (meeting-ground) இருக்கிறதா என்பதே தெரியவில்லை.

உங்களைப் போல அவ்வளவு வீரம் மிக்க, அவ்வளவு விசுவாசமான, அவ்வளவு திறமையான, அவ்வளவு நேர்மையான ஒரு தோழரை நான் இழக்க நேரிடும் என்பது என் துயரத்தை மறைக்க முடியாது; ஆனால் ஒரு இலட்சியத்துக்காகச் சேவை செய்யும்போது, தோழமைகளைப் பலிகொடுக்க வேண்டியிருக்கும். அந்த இலட்சியமே இதுபோன்ற அனைத்துக் கருத்தாய்வுகளுக்கும் மேலானது என்று கருதப்பட வேண்டும்.

ஆனால், இந்தக் தோழமை முறிவு—முறிவு வர வேண்டுமானால்—எந்த விதத்திலும் நமது தனிப்பட்ட நெருக்கத்தைப் (personal intimacy) பாதிக்காது. நாங்கள் நீண்ட காலமாக ஒரே குடும்பத்தின் உறுப்பினர்களாக மாறிவிட்டோம், மேலும் கடுமையான அரசியல் வேறுபாடுகள் இருந்தபோதிலும் அப்படியே இருப்போம்.

உங்கள் கருத்து வேறுபாடுகளைக் காட்டி வெளியிடுவதற்காக ஒரு கடிதத்தை எனக்கு எழுதுங்கள். நான் அதை யங் இந்தியாவில் அச்சிட்டு, ஒரு சுருக்கமான பதிலைத் தருகிறேன்." (தமிழில் AI கரெக்டெட்)

July 13 2020

கிரௌஞ்ச வதம்

“ நான் காந்தியத்தைவிட கம்யூனிசத்தில்தான் பற்றுக்கொண்டிருந்தேன். ஆனால் நாடு சுற்றி வெவ்வேறு ஊர்களில் இருந்து சிந்தித்தபோது எண்ணம் மாறியது. கம்யூனிசமும் காந்தியமும் வெளிப்பார்வைக்கு மாறுபட்டனவாகத் தோன்றினாலும் நுட்பமாகப் பார்த்தால் அவை ஒன்றுக்கு ஒன்று உதவியாக இருப்பவைதாம். கம்யூனிசம் உலகை ஒரு தகப்பனுடைய கண்ணோடு பார்க்கிறது. புதிய உலகை படைக்க விரும்புகிறது. புதிய மனிதர்கள் இல்லாமல் புதிய உலகைப் படைக்க முடியாது. அப்படி ஒருவேளை படைத்தாலும் புதிய மனிதர்கள் இல்லாமல் அது நீண்ட நாள் நிலைக்காது.

காந்தியம் புது மனிதனை படைக்க விரும்புகிறது. பழைய மனிதனை மாய வித்தையினால் மாற்றிவிடமுடியாது..அவருக்கு தெரிந்தது மனித தருமம். புரட்சியை அவர் வேண்டுகிறார். ..மனிதனுடைய மனதிலே அந்தப் புரட்சியை எதிர்பார்க்கிறார்...ஆதிக்கத்தின் குருட்டு போக்கும் பொருளாதார வேற்றுமையும் நீங்கினால் ஒழிய மனித தருமத்தை உலகம் வழிபடாது என்பது அவருக்கு தெரியும். காந்தியத்தை விட காந்தி பெரியவர்...”

தினீபன் பாத்திரம் மூலம் காண்டேகர் -கிரௌஞ்ச வதம்

# 2021

feb 7 2021

### 3. 1946 தபால்காரர் வேலைநிறுத்தம் பற்றி காந்தியடிகள்

“தபால் இலாகா வேலைநிறுத்தம் பற்றி தபால்காரர் ஆசிவேண்டியபோது வேலைநிறுத்தம் நியாயமானதாக இருந்தால் அமைதியுடன் நடந்துகொண்டால் வெற்றியை அடைவீர்கள் என காந்தி பதில் தந்தார். அது குறிப்பிட்ட வேலைநிறுத்தத்திற்கு தான் கொடுத்த அங்கீகாரமன்று எனவும் குறிப்பிட்டார். வெற்றிகரமான வேலைநிறுத்தம் எனில் அதற்கான நிபந்தனைகள் இருக்கின்றன என காந்தி அப்போதும் குறிப்பிட்டார்.

நியாயமில்லாத வேலைநிறுத்தம் வெற்றிபெறாது. பொதுமக்கள் அதற்கு அனுதாபம் காட்டவேண்டியதில்லை. பொதுஜன நம்பிக்கைக்கு பாத்திரமான பாரபட்சமற்றவர்களின் ஆதரவு ஒரு வேலை நிறுத்தத்திற்கு இருந்தாலன்றி அது நியாயமானதா என்பதை அறிவதற்கு பொதுஜனங்களுக்கு எந்த மார்க்கமும் இல்லை. சம்பந்தப்பட்டவர்கள் தங்கள் நியாயத்தைத் தாங்களே முடிவு செய்து கொண்டுவிடமுடியாது. மத்தியஸ்த முடிவிற்கோ, நீதிசபை தீர்ப்பிற்கோ உடன்படவேண்டும்....

பொருளாதார நன்மையை அடைவதற்கு என்று நடக்கும் வேலை நிறுத்தங்களில் ராஜ்ய நோக்கத்தை நிறைவேற்றிக் கொள்ளுவது என்ற அந்தரங்க நோக்கமே இருக்கக்கூடாது. அத்தகைய கலப்பு நோக்கம் ராஜ்ய நோக்கத்தையும் நிறைவேற்றுவதில்லை.”

(மேற்கூறிய அவரின் கருத்தை ஹரிஜன் 11-8-1946ல் காணலாம். வால்யூம் 7ல் பொருளாதார ராஜ்ய வேலைநிறுத்தங்கள் என்ற தலைப்பின் கீழ் காணலாம்.)

1946 ல் வெளிவந்த தபால்காரர் பத்திரிகைகளில் இதற்கு எதிர்வினை இருந்தால் அதை அறிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன்.

2.

ஜனநாயகத்தில் வேலைநிறுத்தங்களை சமாளிப்பது குறித்து காங்கிரஸ் பிரதமர் காந்தியை சந்தித்து பேசிக்கொண்டிருந்தார். மக்கள் மீது காங்கிரஸ் கொண்டிருந்த பிடிப்பை காங்கிரஸ் இழந்து விட்டதா எனக் காந்தி கேட்டார்.

“வேலை நிறுத்தக்காரர்களிடம் நீங்கள் நியாயத்தை எடுத்துக் கூறவேண்டும். ஆபத்தைக் குறித்து எச்சரிக்கை செய்யவேண்டும். அவர்களோ, பொதுவாக மக்களோ நீங்கள் சொல்லுவதைக் கேட்கவில்லை என்றால் நீங்கள் ராஜினாமா செய்துவிடவேண்டும்.. காங்கிரஸ் பலாத்காரத்தைக் கொண்டு தனது ஆட்சியை நடத்திக்கொண்டுபோகாது என்பதை மக்கள் அறிந்துகொண்டுவிடுவர்களாயின், யோசிக்காமல் காரியங்களை செய்வதையோ, பொறுப்பற்று நடந்துகொள்ளுவதையோ மக்கள் விட்டுவிடுவார்கள். விஷமத்தனமான நோக்கமுள்ளவர்களும் செயலற்றுப் போவார்கள்” என காந்தி பதில் சொன்னார்.

இந்த செய்தி ஹரிஜன் 18-8-1946ல் இடம் பெற்றுள்ளது.

feb 12 2021

#### 4. விடுதலைக்குப் பின்னர் காங்கிரஸ் எனில்...

விடுதலைக்கு பின்னர் காங்கிரஸ் இருப்பது- இருந்தால் எந்த நிபந்தனைகளுடன் இருப்பது என்பது குறித்து 1930களிலேயே காந்தி பேசத்துவங்கினார். ஒருமுறை காலை நடைபயிற்சியில் நேருவுடன் இக்கருத்தை பரிமாறிக்கொண்டார். நேருவிற்கு அதிர்ச்சியாக இருந்தது. இதைப்பற்றி நேரு தன் சுயசரிதையில் பக் 252ல் எழுதியதாவது..

“...Congress automatically cease to exist with the coming of freedom. Gandhi thought that congress should continue, but on one condition- that none of its members could accept paid job under the State, if any one wanted a post of authority in the State, he should leave the Congress...

The whole idea was that the Congress by its detachment could exercise tremendous moral pressure on the Executive as well as other departments and thus keep them on the right track..

This is an extraordinary idea which I find difficult to grasp...it is very opposite of the modern idea of a party which is built up to seize the state power in order to refashion the political and economic structure according to certain pre conceived ideas....”

"...சுதந்திரம் வந்தவுடன் காங்கிரஸ் தானாகவே கலைந்துவிட வேண்டும் என்று காந்தி கருதினார்.

காங்கிரஸ் தொடர வேண்டும் என்றால் அது எவ்வாறு என காந்தி நினைத்தார், ஒரு நிபந்தனையின் பேரில் - அதன் உறுப்பினர்கள் எவரும் அரசின் சீழ் ஊதியம் பெறும் வேலையை (paid job) ஏற்கக் கூடாது. அரசில் அதிகாரப் பதவியை (post of authority) யாராவது விரும்பினால், அவர் காங்கிரஸை விட்டு வெளியேற வேண்டும்...

இந்தக் கருத்தின் முழு நோக்கம் என்னவென்றால், காங்கிரஸ், பற்றின்மையுடன் (detachment) இருப்பதன் மூலம், நிர்வாகத்தின் (Executive) மீதும் மற்ற துறைகள் மீதும் அதிகமான தார்மிக அழுத்தத்தை (tremendous

moral pressure) செலுத்த முடியும், இதன் மூலம் அவற்றைச் சரியான பாதையில் வைத்திருக்க முடியும்...

இது எனக்குப் ( நேருவிற்கு) புரிந்துகொள்ளக் கடினமாக இருக்கும் ஒரு அசாதாரணமான யோசனை (extraordinary idea)... இது நவீன கட்சியின் யோசனைக்கு முற்றிலும் எதிரானது. ஏனெனில், ஒரு நவீன கட்சியானது, சில முன் தீர்மானிக்கப்பட்ட கருத்துகளின்படி (pre conceived ideas), அரசியல் மற்றும் பொருளாதார கட்டமைப்பை மீண்டும் வடிவமைக்க (refashion) அரசின் அதிகாரத்தைக் கைப்பற்றுவதற்காகவே (to seize the state power) உருவாக்கப்படுகிறது..."



may 10 2021

##### 5. மார்க்ஸ் குறித்து மகாத்மா காந்தி

“ மார்க்ஸ் மனித வர்க்கம் முழுவதையும் ஒன்றாக கருதியிருக்கிறார். ஒடுக்கப்பட்டு கிடக்கும் ஏழைகளான உலகப் பாட்டாளிகளின் கட்சியில் தம்மை ஒருமைப்படுத்திக்கொண்டிருக்கிறார். இதுதான் மார்க்சின் உபதேசங்களை ஜீவனுள்ளவையாக்கியிருக்கிறது. ஆனால் இப்படி செய்திருப்பது அவர் மாத்திரமல்ல. மார்க்ஸைக் குறித்து நாம் குறை கூறலாம். ஆனால் அவர் மிகப் பெரியவர் என்பதை யார் மறுக்கமுடியும்?. அவருடைய பொருளாதார தத்துவங்களை நான் ஒப்புக்கொள்வதில்லை. ஆனாலும் ஏழைகள் நசுக்கப்படுகிறார்கள் என்பதை நான் அறிவேன். ஏதாவது செய்துதான் ஆகவேண்டும். இதை மார்க்ஸ் அவர் வழியில் செய்ய முற்பட்டிருக்கிறார். அவருக்கு ஆற்றலும், படிப்பும், அறிவும் இருந்தன.”

July 2021

## 6. Throw Searchlight Inwards

தோழர் எஸ் எஸ் ஜிக்கும் ( NFTE Ex Secy) எனக்கும் ( பட்டாபிக்கும்) நடக்கும் உரையாடலில் அடிக்கடி வந்து போகும் வாசகம் உண்டு. “எவரையும் திருத்த நாம் பிறக்கவில்லை- அது நம் பிறப்புரிமையுமல்ல” என்பதுதான் அவ்வாசகம்.

காந்தி இரண்டு அம்சங்களில் என்னை தொந்திரவு செய்துகொண்டேயிருக்கிறார்

Understand your Limitation

Throw Searchlight Inwards

எனது எல்லை எது என அறியாது மீறும்போதெல்லாம் வாழ்க்கை பாடங்களைத் தருகிறது. வாழ்ந்து காட்டுவது மூலம் வாழச்செய்தல் கலையை காந்தி தன்னளவில் நடத்திக்காட்டினார். அந்த Exemplar தனத்தை அனைத்து அடிகளிலும் (foot steps) வசப்படுத்த முடியாத பெருந்தோல்வியை என்னால் உணரமுடிகிறது.

இன்னும் எவ்வளவு ஆண்டுகள் பிறரை விமர்சித்துக்கொண்டே வாழ்வாய் என மனம் கேட்கிறது. சில காலம் உன்னை உன் செயல்களை மனவோட்டங்களை உன்னிப்பாக கவனித்து விமர்சித்துக்கொள்ள மாட்டாயா என்கிற குரலை இன்னும் எவ்வளவு காலம் கண்டுகொள்ளாமல் நகரமுடியும்.

இப்படியும் கற்பனையூர் ஒன்றை மனம் படைக்கிறது. அந்த வீட்டில் விமர்சனம் என்பதில்லாமல் அவரவர் தவறை அவரவர் சொல்கின்றனர். அந்த ஊரும் அப்படி பழகுகிறது. நாட்டில் இருக்கும் அமைப்புகளும், துறைகளும் அப்படியே சுயவிமர்சனம் என்பதை மட்டுமே அறிந்தவர்களாக செய்பவர்களாக இருக்கின்றனர். நாடு முழுக்க உலகிலும் கூட சுயவிமர்சன கொடி மட்டுமே பறக்கிறது.

ஆகஸ்ட் 22 2021

## 7. தோழர் காந்தி

தோழர் காந்தி மகாத்மாவின் சோசலிச உரையாடல் புத்தகத்திற்கு நான்கு தோழர்களின் திறனாய்வுகள் இந்த ஆகஸ்ட் மாதத்தில் வெளிவந்துள்ளது மகிழ்ச்சியைத் தருகிறது. தோழர்கள் ரகுபதி, பால்சாமி, சென்னை வங்கி கணேசன், டீட்டர் ஆகிய தோழர்கள் புத்தகத்தை பொருட்படுத்தி உள்வாங்கி தங்கள் பார்வைகளை வெளிப்படுத்தியுள்ளனர். தோழர் கணேசன் திறனாய்வு காந்தி கல்வி நிலையம் சார்பில் புதன் உரையாக அமைந்தது. மற்ற மூவரும் கொடுத்த எழுத்து வடிவம் இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது. நான்கு தோழர்களுக்கும்- காந்தி கல்வி நிலையம் திரு அண்ணாமலை, மோகன், சரவணன் உள்ளிட்டோருக்கும், அறம் சாவித்ரி கண்ணன் அவர்களுக்கும் எனது நன்றி.

திருச்சி தோழர் பால்சாமி அவர்களின் திறனாய்வு

அன்புள்ள பட்டாபி

வணக்கம். இப்போதுதான் தோழர்காந்தி படித்து நிறைவுசெய்தேன். தோழமைமிக்க வாழ்த்துக்கள் பாராட்டுகள். எனக்குதெரிந்து காந்தியத்தை தன்கட்சிக்காரர் ஆக்கி வழக்காடத்துணிந்த முதல் சிகப்புஅங்கி வக்கீல் நீங்கதான்.

காந்திக்கு பல எதிர் தரப்பு உண்டு. தலித் முஸ்லீம் இந்துத்வா கம்யூனிஸ்ட் இதில் எந்த தரப்பினராவது காந்தி உயிரோடிருந்தபோது காம்ரேட்காந்தி என அழைத்திருக்கிறார்களா எனக்கு தெரிந்து நீங்கள்தான். காந்தி நூறாண்டுகள் காத்திருந்தார். மகிழ்ச்சி அடைந்து இருப்பார்.

இதுவரை நான் படித்த கம்யூனிஸ்ட்கள் 'காந்தி நல்லவர் பட் காந்தியம் நவீனமனிதனுக்கு உகந்தது அல்ல' என்றே எழுதியிருக்கிறார்கள். நீங்கள்தான் உலக.. இந்தியமேதைகளின் மேற்கோள்வழியாக காந்தியம்

இன்றும் செல்லுபடியாகும் தத்துவம் என்று அவர்களுக்கு பிடித்த விஞ்ஞான அனுகுமுறையில் விளக்கியிருக்கிறீர்கள். கம்யூனிஸ்ட்கள் அன்று தவறவிட்ட பஸ்ஸை இன்றைய தலைமுறை தவறவிடக்கூடாது என்ற உங்கள் அக்கறையின் ஆக்கபூர்வமான வெளிப்பாடே இந்நூல்.

தனிமையான இனிமையான ஒற்றை வயலின்இசை காந்தியம். டமாரக்காதுகளுக்கு உங்கள் மென்மையான மேன்மையான காந்திய இசை போய்ச்சேர விரும்புகிறேன்.

இனி என் தனிப்பட்ட கருத்துக்கள்.

முன்னுரையில் அறம்சார்ந்த அரசியலுக்கு காந்தியைவிட உகந்தவரை மார்க்ஸியர்கள் உணர முடியாது என்கிறீர்கள். அறம்சார்ந்த அரசியலுக்கு 'மார்க்ஸியம் உகந்ததா' இல்லை என்றே உணர்கிறேன். சர்வாதிகாரம் என்ற பிரகடணத்தில் அறத்திற்கு இடமுண்டா

Turn the search light inward புரட்சிகளின் மதிப்பைவிட மதிப்புகளின் புரட்சி உயர்ந்தது என்றால் காந்தியும் மார்க்ஸும் இயற்கை கூட்டாளிகளாக இருக்கமுடியுமா.. உங்கள் கட்டுரைகளில் உள்ள மேல்நாட்டு இந்திய அறிஞர்களுக்கு இல்லாத ஒரு தகுதி உங்களுக்கு உண்டு. காந்திக்குப்பின் நடந்த நூறாண்டு உலக வரலாறு உங்களுக்கு தெரியும். கம்யூனிஸ்ட் தொழிற்சங்கத்தில் நாற்பது ஆண்டுகள் பொறுப்பேற்று செயல்பட்ட கம்யூனிஸ்ட் நீங்கள் என்பது கூடுதல் தகுதி.

படிப்பறிவு பட்டறிவின் துணைகொண்டு மார்க்ஸியத்தின் போதாமைகளை கூர்மையாக தீட்டியிருக்கலாம். ஆனால் உங்கள் நூலைப்படிக்கப்போகும் கம்யூனிஸ்ட் சகாக்களை அதிகமாக கவனத்தில்கொண்டு அதிகமான எச்சரிக்கை உணர்வுடன் வார்த்தைகளை சுத்திகரித்திருக்கிறீர்கள். சத்தியத்தின் கவுச்சிவாசனை விரும்பும் என் போன்ற வாசகர்களுக்கு ஏக்கம்தான். உங்கள் ஓய்வுகாலவாழ்க்கை பயனுள்ள வழியில் பயணிப்பது

கண்டு மகிழ்ச்சி. ஒரு தொழிற்சங்கதலைவர் குறுகியகாலத்தில் இத்தனை நூல்கள். நிச்சயம் சாதனைதான். இனி எழுத்தில் என்றும் வாழ்பவராக இருப்பீர்கள். தோழனாக பெருமிதம் கொள்கிறேன். காந்தியை கண்ணீரின்றி நான் படித்ததில்லை. என் கம்யூனிஸ்ட் தோழன் எழுதிய காம்ரேட்காந்தி நூலில் உங்களை அந்த புனிதமான கண்ணீருடன் பல முறை சந்தித்துக் கொண்டேன். அதற்காக நன்றி.

என்றும் அன்புடன் எஸ். பால்

சென்னை தோழர் ஸ்டீட்ஸ் திறனாய்வு (அறம் இணைய இதழில் வெளியானது)

தோழர் காந்தி : ஆர்.பட்டாபிராமன்

காந்தியின் கட்டுரைகளும், பேச்சுகளும் தொண்ணூறு தொகுதிகளாக வெளிவந்துள்ளது. காந்தி அரசியல், சமூகம், பன்னாட்டு விவகாரம் என பலவற்றையும் தொடர்ந்து பேசி, எழுதி வந்திருக்கிறார். 'பொது இடத்தில் பலர் மத்தியில் 24 மணிநேரமும் இருப்பவராக இருந்தார்'. காந்தி உலகம் முழுவதும் தொடர்ந்து வாசிக்கப்பட்டு வருகிறார். இங்குள்ள ஒவ்வொரு தத்துவங்களோடும் காந்தி ஒப்பிடப்பட்டு வருகிறார். அப்படிப்பட்ட ஒரு புத்தகம்தான் ஆர்.பட்டாபிராமன் எழுதியுள்ள 'தோழர் காந்தி - மகாத்மாவின் சோசலிச உரையாடல்'.

ஆர்.பட்டாபிராமன் ஒரு தொழிற்சங்கவாதி; சோசலிச கண்ணோட்டம் கொண்டவர். ஆனாலும் காந்தியைப் பார்த்து அவர் வியக்கிறார். காந்தியை 'எழுதிப் பார்த்ததில் எனது குணப்போதாமைகளின் நீள் சுவர்களை காணமுடிந்தது. எனது அதேரியத்தை கண்டறிய முடிந்தது. பேச்சுக்கும், செயலுக்கும் இடையே எப்போதும் நீளும் இடைவெளியை குறைக்க முடியாமையை உணரமுடிந்தது' என்கிறார். மார்க்சியர்கள், காந்தியோடு

ஒத்துப்போக ஏராளமான காரணிகள் உள்ளன என்பதை தத்துவநோக்கில் சொல்லும் ஒரு நூல்தான் தோழர் காந்தி.

இந்த நூலில் 199 பக்கங்களே உள்ளன. ஆனாலும் பல நூறு பக்கங்களின் பிழிவாக இது உள்ளது. பல அறிஞர்களின் வாதங்களைச் சுட்டி எழுதப்பட்டுள்ளது. மார்க்சியர்களும், காந்தியவாதிகளும் இணைந்து பணிபுரிய வேண்டிய இணைப்புப் புள்ளிகளை இது அடிக்கோடிட்டு காட்டுகிறது. இந்த நூலைப் படிக்கும் காந்தியர்கள், மார்க்சியர்களை ஆதரவோடு பார்ப்பார்கள். மார்க்சியர்கள் பெரியாரைப் போல, அம்பேத்கரைப் போல காந்தியையும் இயல்பாக தமது வழிகாட்டியாக கொள்ளும் வாய்ப்பு உள்ளது.

இந்த நூலில் பத்து அத்தியாயங்கள் உள்ளன. 'காந்தியின் நடைமுறை' என்ற முதல் அத்தியாயம், காந்தி ஒரு 'அகிம்சை சார்ந்த கம்யூனிஸ்ட்' என்றே புரிந்து கொள்ள வேண்டும்' என்று பேராசிரியர் பேணுதார் பிரதான் கருதுகோளோடு முடிவடைகிறது. இந்த நூலின் பெரிய கட்டுரை இதுதான். காந்தி ஒரு தோழராகவே வாழ்ந்தார் என்பதை ஆசிரியர் சொல்ல வருகிறார். 'காந்தி தன் வாழ்நாட்களிலேயே சனாதனவாதி, பழமைவாதி, எதிர்ப்புரட்சி சக்தி, முதலாளித்துவ ஊதுகுழல் என ஏளனங்களுக்கு உள்ளானவர். ஆனால் அவர் சோசலிசம் என்பதை தான் உணர்ந்த வகையில் அந்த இலட்சியத்திற்கு நடைமுறை வாழ்வில் உண்மையாக இருந்தார் → என்கிறார் நூலாசிரியர்.

வைஸ்ராய் - க்கு எழுதிய கடிதத்தில் உங்களின் மாத ஊதியம் ரூ.21,000, அதாவது தினம் ரூ.700 வீதம் பெறுகிறீர்கள். ஆனால் இங்கிலாந்தின் பிரதமர் தினம் ரூ.180 வீதம் மாதம் ரூ.54000 பெறுகிறார் என எழுதுகிறார். தென்னாப்பிரிக்காவில் அவர் நடத்திய போனிக்ஸ் பண்ணையில் அனைவருக்கும் சமமான 3 பவுண்டு ஊதியம்தான் வழங்கப்பட்டது. 'இல்லாதவர்களின் இருப்பிடத்தில் அவர் இருந்தார். அவர்களைப் போல

உடையணிந்தார். அவர்களின் மொழியில் உரையாடினார். அவர் உண்மையாக இருந்தார். மக்கள் அளித்த மகாத்மா என்பது அவரின் உண்மைப் பெயராயிற்று. '

நேரு, நேதாஜி ஆகியவர்களை விலக்கிப் பார்த்தால் இடதுசாரிகளுடன் தோழமையுடன் விவாதிக்கக் கூடியவராக காந்தி மட்டுமே இருந்தார்' என்கிறார் நூலாசிரியர். மீரத் சதி வழக்கு, லாகூர் சதி வழக்கு போன்றவைகளில் குண்டு வீசுவது தவறு என்கிற பார்வையை விட்டுவிடாமல் அத் தோழர்கள்பாற் கரிசனத்தைக் காட்டியவராகவே காந்தி இருந்தார். 'இதை நாம் புரிந்துகொள்ளாமல் 'miss' செய்துவிடக் கூடாது' என்கிறார் பட்டாபிராமன்.

காந்தியவாதிகளும், சோசலிசவாதிகளும் அரசை எப்படிப் பார்கிறார்கள் ← காந்தி - லெனின், காந்தி - மாவோ, காந்தியும் அரசும் போன்ற அத்தியாயங்கள் காந்தியர்களும், மார்க்சியர்களும் உடன்படும்/முரண்படும் பகுதிகளைச் சொல்லுகிறது. காந்தியைப் பற்றி ஓரளவு புரிந்து கொண்டவர்களை, சோசலிசம் என்ற கருதுகோள்பால் அக்கறை உள்ளவர்களை இந்த நூல் யோசிக்க வைக்கும். இருசாராரும் உரையாடும் ஆதார நூலாக இதனைக் கொள்ளலாம்.

காந்தி கூறும் ஆலோசனைகள், கம்யூனிஸ்டு கட்சியின் உயர்மட்டக் குழு தன் அணிகளுக்கு விடுக்கும் அறைகூவல் போல உள்ளது → கிராமத்திற்குச் சென்று பணிபுரியுங்கள் என நான் சொல்லுவதை நீங்கள் இன்று கேட்கத் தயார் இல்லாமல் போனால் ஒரு நாள் உங்கள் பிரசங்கங்களை கேட்க யாருமே இல்லாத சமயம் வந்துவிடும்".

காந்தி சோசலிசவாதிகளோடு முரண்படும் இடங்ளை, காந்தியின் பொருத்தமான வார்த்தைகள் மூலம் சொல்லுகிறார் ஆசிரியர். → மார்க்சின் முறையைத் தவிர வேறு இல்லை- அது மட்டுமே சிறந்த முறை என்பதை நான் ஏற்கவில்லை → என்று காந்தி சொன்னதாக, அவரது உதவியாளராக இருந்த பியாரிலால் பதிவிட்டுள்ளார். → மார்க்சிற்கு இருந்த கல்வித் திறமை எனக்கு

இல்லை. அது இருந்திருக்குமானால் மார்க்ஸ் தத்துவத்தை மார்க்ஸிஸ்ட் இன்னும் நன்றாக எழுதியிருப்பேன் → என்று காந்தி, தனது 74 ம் வயதில் மார்க்ஸ் எழுதிய மூலதனத்தை படித்துவிட்டு சொன்னதாக அறிகிறோம். 'பலாத்காரம் இல்லாமல் கம்யூனிசம் வந்தால் தானாக வரட்டுமே' என்று சொன்னதையும் பார்க்கிறோம். இரண்டாவது உலகப் போரில் ' ருஷ்யா தோற்றுவிட்டால்' உலகில் ஏழைகள் வேறு எவரை நோக்க முடியும்' என்று கவலைப்பட்ட காந்தியையும் நாம் பார்க்கிறோம்.

காந்தி தான் கடைபிடிக்காத எதையும் சொன்னதில்லை. போனிக்ஸ், டால்ஸ்டாய் பண்ணை, சபர்மதி, சேவாகிராம் போன்ற காந்தியடிகளின் ஆசிரம வாழ்க்கை முறை ஒருவகைப்பட்ட சோசலிச சிறு சமூக குடியேற்றமாகப் பார்க்கப்படுகிறது. வயது வந்த அனைவருக்கும் வாக்குரிமை, வாழ்வுதீயம் , கூட்டம் கூடும் உரிமை, பேச்சுரிமை, மத வழிபாட்டுரிமை, சிறுபான்மையினர்களுக்கான உரிமைகள் போன்றவை குறித்த 'கராச்சி தீர்மானம்', 1931ல் நேருவும், காந்தியும் இணைந்து உருவாக்கியவை.

காந்தியின் உப்பு யாத்திரையானது 241 மைல்கள் நடந்த நான்கு ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் 1934 ல் மாவோ தனது long march ஐ நடத்தினார். இப்படி போராட்டங்கள் நடத்துவதை, ஏகாதிபத்தியத்தை மதிப்பிடுவதில், அடிப்படை உரிமைகள் குறித்த அநேக விஷயங்களில் இருதரப்பாரும் உடன்படுவதை காண முடியும்.' மார்க்சிய வகைப்பட்டு காந்தி வர்க்கப் போராளியல்ல; ஆனால் பாட்டாளிவர்க்க தத்துவத்திற்கு மிக அருகாமையில் நின்று போராடியவர்' என்று ராஞ்சி கூறியுள்ளார். அதனால்தான் பொதுவுடைமைவாதியான எஸ்.ஏ.டாங்கே தனது மிக இளம் வயதில் அதாவது 21 வது வயதிலேயே காந்தி Vs லெனின் என்ற நூலை எழுதினார் என்கிறார் பட்டாபிராமன்.

அரசின் பாத்திரம், வன்முறையின் எல்லை, மரண தண்டனை போன்ற விஷயங்களில் காந்தி தன் கருத்தை மறைத்ததே இல்லை." எவ்வழியில்



சோசலிசம் என்பது விவாதத்துக்குரிய ஒன்றாக இருக்கலாம். உழைப்பை மட்டுமே நம்பி இருப்பவர்களுக்கு பக்கபலமாக மார்க்சியம் நிற்கும் என்பது தொடர்ந்து சோதிக்கப்பட்ட ஒன்றாகவே இருக்கிறது. அதே நேரத்தில் சோசலிச கட்டுமானம் இந்தியாவில் நடைபெற வேண்டுமெனில் அதற்கு காந்தி மிக நெருக்கமாகவே தேவைப்படுகிறார். பொருளாசை, சொத்து பேராசை, குறுகிய மனோபாவம், மிருகத்தனம், சுயநலம் என அனைத்தையும் அகற்ற காந்தியம் மிக முக்கிய வழியாகவே தெரிகிறது. மார்க்சியர்கள் தங்களுக்கு மிக நெருக்கமாக கைக்கொள்ள வேண்டிய ஒன்றாகவே காந்தியின் உரையாடல்கள் தொடர்கின்றன → என்று இந்த நூல் முடிகிறது. இதுதான் இந்த நூல் சொல்லும் சேதி.

பக்கங்கள் 199/ விலை ரூ.155/ உவேசா பிரிண்ட்ஸ்/ 9578078500.

பொள்ளாச்சி தோழர் ரகுபதி திறனாய்வு ( முன்பே ரகுபதியின் முகநூல் பக்கத்தில் வெளியான ஒன்று)

தோழர் காந்தி- மகாத்மாவின் சோசலிச உரையாடல்

ஆசிரியர் : ஆர். பட்டாபிராமன்

பட்டாபியிடமிருந்து புதிய நூல். காந்தியைக் கண்டுணர்தலின் தொடர்ச்சி எனக் கொள்ளலாம். நூலின் பெயர் கவனம் பெறுகிறது.

இந்திய சமூக, அரசியல் வரலாற்றில் அதிகம் கொண்டாடப்படும், விமர்சிக்கவும் படும் தலைவர் மகாத்மாதான். தேசப்பிதா என்பதால் சிறு வயதிலே நமக்கு கற்பிக்கப்படுகிறார். அவரைக் கற்பிப்பவர்கள், கொண்டாடுபவர்களைப் பொறுத்து காந்தியைப் புரிந்தும், புரியாமலும், மறுத்தும் வளர்ந்தது எங்கள் தலைமுறை. காந்தியை சுட்டுக் கொன்றவர்களைப் பொறுத்து, இன்றைய காந்திய பார்வை கூர்மையடைவதுதானே நியாயம்.

இந்திய இடதுசாரிகள் காந்தியை முழுமையாக துணைக்கு வைத்திருந்திருக்கலாமோ என்ற எண்ணம் காந்தியை உள்வாங்கத் துவங்கிய பின்னர் நூலாசிரியருக்கு தலைப்பட்டிருக்கிறது. அதன் உந்துதலாக காந்தியின் சோசலிச உரையாடல் குறித்த கருத்துகளை எழுதியுள்ளார். காலம் இந்த முயற்சிக்கு அழுத்தம் தருகிறது. முயற்சியின் போது காந்தியின் சோசலிச உரையாடல் தெறிப்புகளுடன் அவை தன்னிடம் ஏற்படுத்திய எதிர்வினைகளையும் சேர்த்துத் தந்துள்ளார்.

உரையாடல் தெறிப்புகளில் சில .....

- தன்னை வன்முறையை போதிக்காத கம்யூனிஸ்ட் என அழைத்துக் கொள்ள முடியும் என்றார் காந்தி.
- 'முதலாளிகளின் மனமாற்றம்' என்கிற நம்பிக்கை, வரலாற்றில் நடக்காத ஒன்று என்பதால் நடக்கவே முடியாத ஒன்று என அவர் ஏற்கவில்லை.
- காந்தி வர்க்கப் போராளி அல்ல, ஆனால் பாட்டாளி வர்க்க தத்துவத்திற்கு மிக அருகாமையில் நின்று போராடியவர்.
- நிரந்தரமற்ற வேலையெனில் அதிக கூலி கொடுங்கள்- காந்தி
- சோசலிசம் விரும்புவோர் மாற்றத்தை தன்னிடமிருந்து தொடங்க வேண்டும்.
- தனி மனிதருக்கு ஆன்மா இருக்கும்- அரசுக்கு அப்படி ஒன்று இல்லை
- சமூக மாற்றத்தில் நம்பிக்கை வைத்து செயலாற்றும் ஒவ்வொருவருக்கும் காந்தி தந்த செய்தி Turn the searchlight inward.
- மானுட பொருளாயத தேவைகள் ஓரளவிற்கு நிவர்த்தி செய்யப்பட்ட நிலையில் காந்தியின் அவசியம் உலகினரால் உணரப்பட்டு வருகிறது.
- எந்திர மோகத்தைதான் எதிர்க்கிறேன். எந்திரங்கள் எஜமானன் ஆவதை எதிர்க்கிறேன்- காந்தி

'காங்கிரசில் சோசலிச கருத்துகள் வளர்வதற்கு குறுக்கே நிற்கப் போவதில்லை.'

- காந்தி அகிம்சைவாதி - நடுநிலை வாதி அல்ல

- மக்களுக்கு அச்சம் என்பதை அறியாமல் செய்தவர்.

- காந்தி - means and ends should be equally pure.

சோசலிசம் என்பது உன்னதமான நெறி மிகுந்த சமுதாயம் என்றால் அதை அடைவதற்கான வழிமுறைகளும் நெறி மிகுந்தவையாக இருக்க வேண்டும்.

- உங்களது வன்முறை பாதையை என்னால் ஏற்க இயலாது.

- உண்மையைத் தவிர ராஜதந்திரம் என ஏதுமில்லை. அகிம்சையை தவிர வேறு கருவி என்னிடம் இல்லை.

- எவ்வழியில் சோசலிசம் என்பது விவாதத்திற்குரிய ஒன்றாக இருக்கலாம். உழைப்பை மட்டுமே நம்பி இருப்பவர்களுக்கு பக்கபலமாக மார்க்சியம் நிற்கும் என்பது தொடர்ந்து சோதிக்கப்பட ஒன்றாகவே இருக்கிறது. அதே நேரத்தில் சோசலிச கட்டுமானம் இந்தியாவில் நடைபெற வேண்டுமெனில் அதற்கு காந்தி மிக நெருக்கமாகவே தேவைப்படுகிறார்.

படித்து முடிக்கும் போது, இன்றைய சூழலில் இருந்து எதிர்வினைகள் எழுந்து நிற்கின்றன....

.. காந்தியிலிருந்து கடவுளை எடுத்து விட்டால்?

.. லட்சியத்திற்கு உரிய நடைமுறை வாழ்வில் உண்மையாக இருந்தார்.  
(அதனால்தான் மகாத்மா, ஆனால் அது மட்டும் போதுமா?)

.. காந்தி காலத்தை விட இன்று பிரச்சனைகள் வளர்ந்திருக்கின்றன -  
விரிந்திருக்கின்றன - அபத்தமாகியிருக்கின்றன.

.. அவர் இருந்திருந்தால் இன்றைய மதவெறியில் என்ன செய்திருப்பார்-  
ஏற்கெனவே ஒரு முறை உயிரை விட்டாரே?

.. மார்க்சிய வழியில் புரட்சிக்கு முயன்றவர்களே தடுமாறிய போது...?

.. கம்யூனிசம் பற்றிய பேச்சு Vs கம்யூனிச வாழ்வு

- நாம் - எதை தேடுகிறோம்? சோசலிச பாணிகளின் தோல்வி - விஞ்ஞான  
வளர்ச்சி - மனிதனின் தோல்வி - மதவாதிகளின் வெற்றி - இந்தியாவில்?

- இந்திய விடுதலை காந்தியத்தால் மட்டுமே வந்ததா?

சர்வதேச நெருக்கடிகள் எவ்வாறு உருவாகின? உள்நாட்டு போராட்டங்கள்?

- காலம்தானே காந்தியை, கருத்துகளை உருவாக்கியிருக்கும்? நிலைமைகள்  
மாறும் போது கருத்தை மாற்றியிருப்பார்

- சோற்றுக்கு அலையும் வாழ்க்கையில் ஒவ்வொருவரும் தம்மை மாற்றிக்  
கொள்வது எப்படி?

- காந்தியின் நிர்வாக அனுபவம்?

- காந்தியிடம் விருப்பம், விமர்சனம் இருந்தது.

- காந்தியால் கடவுளை கேள்வி கேட்க, விமர்சிக்க, நிராகரிக்க முடியுமா?

- காந்திய மாதிரி இந்தியாவிலேயே வர முடிந்ததா?

- காந்தி கடவுளிடம் தோற்றார்?

அவர் காந்தியாக இருந்ததால்...

-----

நூலின் மய்ய சரடு- கடைசி பத்தியில் ....

எவ் வழியில் சோசலிசம் என்பது விவாதத்திற்குரிய ஒன்றாக இருக்கலாம். உழைப்பை மட்டுமே நம்பி இருப்பவர்களுக்கு பக்க பலமாக மார்க்சியம் நிற்கும் என்பது சோதிக்கப்பட்ட ஒன்றாகவே இருக்கிறது. அதே நேரத்தில் சோசலிச கட்டுமானம் இந்தியாவில் நடைபெற வேண்டுமெனில் அதற்கு காந்தி மிக நெருக்கமாகவே தேவைப்படுகிறார்..

நல்ல மனிதர் - நன்னெறிகள், போராட்டம்...எல்லாம் சேர்ந்த மகாத்மா - தோழர் என அழைத்துக் கொள்வோம் - மண்ணுக்கேற்ற மார்க்சியப் பெருமையுடன்...

-----  
புத்தகம் சீழ்க்கண்ட முகவரியில் கிடைக்கப்பெறும்.

லெனின் குருசாமி

சன் கிரியேஷன்ஸ், 57/1 காலேஜ் ஜங்ஷன் ரோடு

அழகப்பாபுரம், காரைக்குடி 630003

Ph 9578078500

Rs 155

-----  
- மெர்சோ

04.08.2021

← இன்றைய காந்திகள் - பாலசுப்ரமணியம் முத்துசாமி

பழகிய தோழர்களால் பாலா என அழைக்கப்பெறும் பாலசுப்ரமணியம் முத்துசாமி அவர்களின் இன்றைய காந்திகள் சமீப ஆண்டுகளில் தமிழகத்தில் பேசப்பட்ட புத்தகம். அதன் திறனாய்வுகளை மட்டுமே பார்த்த எனக்கு அப்புத்தகத்தை படிக்கும் நல்வாய்ப்பு இப்போதுதான் கிட்டியது. கவிஞர் யுகபாரதி உயம்.

தமிழக பொதுவெளியில் அதிகம் பேசப்படாத உணரப்படாத பல ஆளுமைகளை சுருக்கமாக அவர்களின் செயல்களின் வழியே ஆசிரியர் அறிமுகப்படுத்துகிறார். வர்கீஸ், அருணாராய் சிறிய வட்டாரத்திலாவது பேசுபொருளாக இருந்திருப்பர். அரவிந்த் கண் மருத்துவமனை பலரிடம் போய் சேர்ந்திருக்கும். ஆனாலும் அதன் துவக்க நாயகர் பற்றிய செய்திகளை பொதுபுத்தி உள்வாங்கியிருக்காது. இவர்களைத்தவிர லஷ்மி சந்த் ஜெயின், பங்கர் ராய், ராஜேந்திர சிங், அபய்- ராணி பங்க், சோனம் வாங்சுக், அர்விந்த் குப்தா பேசப்பட்டுள்ளனர். இலா பட் அவர்களை தொழிற்சங்க தோழர்கள் சற்று அறிந்திருக்கலாம். கட்டுரைகளை படிப்பவர்கள் இந்த செயலூக்க நல்மாதிரி மனிதர்களை மேலும் தேடிச்செல்லும் வகையில் அவர்கள் குறித்த அறிமுகத்தை ஆசிரியர் பாலசுப்ரமணியம் முத்துசாமி தந்துள்ளார்.

“ சத்தியம் தோற்பதில்லை- இந்த காந்திய வார்த்தைகளை நான் எப்பவும் நம்புகிறேன். நோக்கத்தில் உண்மை குடியிருக்கும் எச்செயலும், எச்சொல்லும் நிச்சயம் நிறைவேறும்” என்கிற கிருஷ்ணம்மாள் ஜெகந்நாதன் அவர்களின் அனுபவம் தோய்ந்த குரலுடன் புத்தகம் விரிகிறது.

இப்புத்தகத்தை அழகுற பதிப்பித்துள்ள தன்னறம் நூல்வெளி இவ்வாறு மிகச் சரியாக குறித்துள்ளனர்.

“ இக்கட்டுரைகள் காந்திய வழியில் பயணப்பட்டு, தங்கள் செயலிலுக்கு தாண்டியும் நம்பிக்கையோடு நகர்கிற சாட்சி மனிதர்களின் தொகுப்பாக நிறைந்துள்ளது.... எளிய வாசிப்பின் வழி, நம்முள் பெருங்கனவை உருவாக்கும் எழுத்து நடை இப்புத்தகத்தை மனதுக்கு மேலும் அண்மைப்படுத்துகிறது. தரவுகளைத்தாண்டி அனைத்து வார்த்தையிலும் ஒரு மானுட அரவணப்பை உணரமுடிகிறது...எதன் வழி இம்மானுடம் ஆற்றுப்படவேண்டும் என்பதை நாம் மறுபரிசீலனை செய்தே ஆகவேண்டும்” தன்னறம் தோழர் எழுதிய இந்த சரடு நூல் நீள நம்மை அழைத்துச் செல்வதை வாசிக்கும்போது உணரமுடியும்.

இன்றைய 'அருஞ்சொல் சமஸ்' தனது அரவணைப்பாக படைப்பூக்கத்தில் வாழ்கிறது காந்தியம் என்கிற எளிய அறிமுகத்தை தந்துள்ளார்.

“ நண்பர் பாலா தன்னுடைய எழுத்துப்பணியை சரியான இடத்திலிருந்தே தொடங்கியிருக்கிறார். நூற்றுக்கணக்கான கதவுகள் சடசடவென அடைபடுவதும் அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமாகச் சில கதவுகள் திறக்கப்படுவதுமான காலகட்டத்தில், பத்து கட்டுரைகளின் வழி இந்தப்புத்தகத்தில் பத்து உலகங்களைத் திறந்து காட்டுகிறார்; பாலா திறக்கும் கதவுகளின் வழி கசியும் ஒளியை நாம் காந்தியம் என்று மொழிபெயர்க்கிறோம். ஆனால் அது சாமான்யர்களுடமிருந்து வெளிப்படும் ஒளிதான்”

'போற்றப்படாத இதிகாசம்' வர்கீஸ் குரியனின் பிரகாசத்தை வெளிக்கொணரும் கட்டுரை. ஆசிரியருக்கு அவருடனான நேரடி அனுபவம் – தன் சொந்த அனுபவ ஒளியில் கூடுதல் புரிதலை தருகிறது. ஆசிரியர் குஜராத் ஆனந்த் நகரின் ஊரக மேலாண்மைகழகமான் இர்மாவின் மாணாக்கர் என்பதால் அருகிருந்து வர்கீசை- அவரது செயல்திறனை உள்வாங்கமுடிந்துள்ளது. படேல், சாஸ்திரி ஆகியோர் துணையுடன் அமுல் கூட்டுறவு சொசைட்டி எனும் அற்புதத்தை கூட்டுழைப்பில் தனி 'சிரத்தை'யில் வர்கீஸ் உருவாக்கி வளர்த்த கதையைத்தான் இக்கட்டுரை மிக பொறுப்புடன் இந்திய தொழில்மாதிரியாக

முன்வைக்கிறது. வர்கீசின் பெரும்பங்களிப்பை பத்ம விபூஷனும், மாக்சசே விருதும் பேசிக்கொண்டாலும் பாரத ரத்னாவும், நோபல் பரிசும் பாராமுகம் காட்டியது பெரும் சரித்திரச் சோகம் என ஆசிரியர் தனது ஏமாற்றத்தை வெளிப்படுத்துகிறார். குரியனின் பங்களிப்பு உலகைக் காத்தது என்கிற உரிமைப்பாரட்டல் ஏதுமில்லை. ஆனால் பலகோடி மக்கள் வறுமையிலிருந்து மீண்டுள்ளனர் என்கிற நிஜத்தை இக்கட்டுரை தரிசிக்க வைக்கும்.

பங்கர் ராய்-அருணா ராய் தம்பதியினர். இருவர் குறித்தும் தனிக்கட்டுரைகள் இடம் பெற்றுள்ளன. பங்கர் ராய் ராஜஸ்தான், அஜ்மீர் மாவட்ட டிலோனியா Bare foot collegeயை உலகறிய செய்தவர். நீர்மேலாண்மை, சுகாதாரம், சக்தி போன்றவற்றிற்கான வாழ்க்கை செயல்முறை கல்விகூடமது. பங்கர் டூன் பெரும்படிப்பு மாணவர் – ஜெயபிரகாஷ் நாரயண் ஏற்படுத்திய உளத்தூண்டல்-தானே கிணறு தோண்டி உழைப்பிற்கு முன்னுதாரணமாக நின்று கிராம மக்களை அயக்கியப்படுத்தியவர்- தங்கள் சொந்த தேவைகளுக்கு அவர்களே நிபுணர்கள் என்பதை செயலில் உணரவைத்தவர் என அடுக்கிக்கொண்டே போகலாம். ராஜஸ்தானில் கிராமம் தன் சொந்த முயற்சியால் நீராதாரம் சாதாரண விஷயமல்ல. சூரியஒளி விளக்குகள் திட்டம் பல நாடுகளும் விழையும் திட்டமானதிலும் பங்கர் ராய் பங்கு சிறப்பாக வெளிக்கொணரப்பட்டுள்ளது.

அருணாராய் என்றால் அய் ஏ எஸ் என்பதும் தகவல் உரிமைச் சட்டம் என்பதும் சட்டென நினைவிற்கு வந்துவிடும். இந்த சட்ட உருவாக்கம் கருக்கொண்ட தேவ்துங்கரி குடில், வளர்ந்து வசப்பட்ட சூழலை அருணா மற்றும் அவர் சக தோழர்களின் அரும்பயணத்தை இக்கட்டுரையில் பார்க்கலாம். குறைந்தபட்சக் கூலிக்கான பெரும்போராட்டங்களை ஆசிரியர் அறியத்தருகிறார். மக்கட்குரல் கேட்பு எனும் பழக்கம் உருவான பின்னணியை அறிகிறோம்.



ராஜேந்திர சிங்கை 'தண்ணீர் காந்தி' என பாலசுப்ரமணியம் அறியத்தருகிறார். தருண் பாரத் சங் என்கிற இளைஞர் செயல் களம் வழியாக வறட்சிப்பகுதிகளில் நடந்த குளம் வெட்டுதல்- பயிர் விளைவிக்கும் பூமிகளாக மாறிய அற்புத நிகழ்வுகள் இக்கட்டுரைகளில் காணக்கிடைக்கின்றன.

அபய்பங்- ராணிபங் தம்பதியினர். தங்கள் தோழர்களுடன் சக மக்களுடன் உருவாக்கிய ஆரோக்கிய ஸ்வராஜ்யம் தான் இக்கட்டுரையின் சாரம். மலேரியா, குழந்தை இறப்பு, குடி இவற்றை எதிர்த்து தாங்கள் கிராமத்தில் அமைத்த மாதந்தேஷ்வரி மருத்துவமனை மூலம் நடந்த ஊக்கம் தந்த மாற்றங்களை இந்த கட்டுரை நமக்கு சொல்கிறது. அறிவியலின் துணையால் சொந்த மக்களின் முன்முயற்சியால் குறைந்த செலவில் மனிதர்கள் விடுதலைசாலையில் பயணிக்க இயலும் என்பதை பேசும் கட்டுரை.

லடாக்கின் சோனம் வாங்சு தான் கண்டறிந்த மக்களின் கல்வி,, சூரிய ஒளியை பயன்படுத்தல், பனிஸ்தூபி எனும் புதியவழியில் நீராதாரம் மேம்படுத்திய சோதனைகளை இக்கட்டுரை பேசுகிறது.

அர்விந்த் கண் மருத்துவமனையின் உருவாக்கத்திற்காக நின்ற டாக்டர் வெங்கிடசாமி அவர் தம் உழைப்பு, அதன் சேவைகள் விரிவாக இப்புத்தகத்தில் சொல்லப்பட்டுள்ளன. Spiritual consciousness then no exploitation என்கிற டாக்டரின் உள்ளுணர்வு இக்கட்டுரையில் நமக்கு கொடுக்கப்படுகிறது.

அர்விந்த்குப்தா எனக்கு அவர் இணையதளம் வழியாக ஏராளம் தந்தவர். பலருக்கும் தந்திருப்பார். குழந்தைகள் உலகில் அவரின் அனுபவத்தை இக்கட்டுரை நமக்குத்தரும். கல்வியின் நோக்கம் பற்றிப்பேசும். ஊரககுழந்தைகளை விரட்டாத வெருட்டாத கல்விக்காக அர்விந்த் குப்தாவின் போராட்டங்களை அறிகிறோம்.

லஷ்மி ஜெயின் இன்றைய NDTV சீனிவாச ஜெயினின் தந்தையார். சுதந்திர போராட்ட வீரர்- பத்திரிகையாளர். விடுதலைக்காலத்தில்- பிரிவினை அகதிகள்

பிரச்சனையில் சுசேதா கிருபாளானி, கமலாதேவி வழிகாட்டலில் உடன் நின்று அவர்கள் வாழ்க்கையை அவர்களது சொந்த முயற்சிகளால் முன்னேற்றியவர். அவரைப்பற்றிய கட்டுரையும் இடம் பெற்றுள்ள புத்தகம்.

பாலசுப்பிரமணியம் முத்துசாமி அவர்கள் தன் சொந்த நிர்வாக அனுபவ வெளிச்சத்தில் அறம் சார்ந்த நிர்வாகத்தை- மக்கள் நிர்வாக இயலை காந்திய வழிப்பட்டு நிற்கும் ஆளுமைகளை தமிழர்கள் அறிதல் முறைக்கு நெருக்கமாக கொணரும் வழியில் சிறப்பாக செயல்பட்டு வருவது பெருமைக்குரிய அம்சம். சிறக்கட்டும் அவரது எழுத்துக்கள்.

28-10-2021

9. தமிழ்நாட்டில் காந்தி புத்தகத்தில் (பக் 381ல்)

சென்னை ஒத்துழையாமை இயக்கவாதிகள் சுயாட்சிக்கு தகுதியாகவில்லை என்பதற்கு சான்று எனக்குறிப்பிட்டு காந்தி பேசியபோது சர் தியாகராச செட்டியார் இல்லத்தை சூழ்ந்துகொண்டது, தனியார் சுதந்திரத்தில் கோழைத்தனமாக குறுக்கிட்டதாகும் என்றார். வன்முறைக் கூட்டத்தின் வழியாக இது இருக்கலாம். ஆனாலும் ஒத்துழையாமை இயக்கவாதிகள் கடைபிடிக்கக்கூடிய வழியல்ல.

தேசபக்தர் சுப்பிரமணிய சிவா குறித்து (பக் 382-384)

நம்பிக்கை துரோகம் குற்றம் சாட்டப்பட்ட சிவா கடும்நோய்வாய்ப்பட்டதன் காரணமாக ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்திற்கு அரசியலில் ஈடுபடுவதில்லை என்று வாக்குறுதி அளித்து விடுதலை கேட்டதாகவும் ஆனால் பின்னர், அவ்வாறு வாக்குறுதி அளிக்கவில்லை என்று மறுப்பதாகவும் அரசு கூறியது. இதைக் குறிப்பிட்டு அண்ணல் காந்தி எழுதினார்.

“சுப்பிரமணிய சிவா புகழ்பெற்ற ஊழியராவார். தமது நிலையை முழுதும் விளக்கி அவர் அறிக்கை வெளியிடுவார் - பலவீனமான கட்டத்தில் அவர் மன்னிப்புக்கோரியிருந்தால் யாகூப் ஹாசனைப் போன்று ஆண்மையோடு அதை ஒப்புக்கொள்வார் என்று நம்புகிறேன். ஓராண்டிற்கு அரசியலில் பங்குகொள்வதில்லை என்று உறுதி அளித்திருந்தால் அதையும் அவர் காப்பாற்றவேண்டும்”

சிவா சில நாட்களில் விவரமான விளக்கத்தை மக்களுக்கும் மகாத்மாவிற்கும் அளித்தார். அதில் சிறை சூப்பிரண்ட் அவர்களுக்கு வந்த ஆணையில் ஆளுநர் நிபந்தனையின்றி தண்டனையை தள்ளுபடி செய்ததாகவே இருந்தது. என் உறுதிமொழி பற்றி ஏதும் குறிப்பிடப்படவில்லை. ஆகவே நான்

விரும்பும் முறையில் தொண்டாற்ற எனக்கு உரிமை உண்டென்பதை என் நாட்டு மக்களுக்குத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

“ என் (சிவா) உறுதிமொழியைப் பற்றி ஒரு சொல். என்னுடைய தண்டனைக்குப்பின் நான் கடுமையாக நோய் வாய்ப்பட்டேன். உயிர் போய்விடுமோ என்ற கவலை ஏற்படக்கூடிய நிலையும் இருந்தது. அத்தகைய ஒரு சமயத்தில்தான், நான் விடுதலை செய்யப்பெற்றால் எதிர்காலத்தில் அரசியலில் பங்குகொள்வதில்லை என்று அரசாங்கத்திற்கு உறுதிமொழி அளித்தேன். சிலர் இதை என்னுடைய பலவீனமான செயல் என கருதலாம். ஆனாலும் நான் அதை எழுதிய சூழ்நிலையையும் நேரத்தையும் கவனத்திற்கொண்டால், மன்னிப்புப் பெற எனக்கு உரிமை உண்டென்றே கருதுகிறேன்”

மேற்கூறிய சிவாவின் விளக்கத்தைக் குறிப்பிட்டு காந்தி யங் இந்தியா -9-3-1922ல் எழுதினார்

” சித்திரவதைக்கு உள்ளாவோர் மன்னிப்புக் கேட்கக்கூடாது என்று எல்லோரும் எதிர்பார்ப்பார்கள். என்றாலும், உடல் துன்புறுத்தப்படும்போது ஒருவர் நடந்துகொள்ளும் முறையைக் குறித்து மற்றவர்கள் குறைகூறக் கூடாது. தாம் மன்னிப்புக் கோரியதற்காகப் பொதுமக்கள் தம்மை கடுமையாகக் குற்றம் சாட்டிவிட வேண்டாமெனச் சிவா வேண்டிக்கொள்வது சரியே. ஆனால் இங்கு கவனிக்கவேண்டிய முக்கிய அமசம் என்னெவென்றால், ஒருமுறை மன்னிப்புக் கேட்டு வாக்குறுதியும் அளித்துவிட்டால், அதை விசுவாசமாக நிறைவேற்றியிருக்க வேண்டும் என்பதுதான். அவருடைய தண்டனையைத் தள்ளுபடி செய்து பிறப்பிக்கப்பெற்ற ஆணையில் நிபந்தனையில்லாது என்ற சொல் இருப்பதைச் சிவா தமக்கு அனுகூலமாகப் பயன்படுத்திக்கொள்ளக்கூடாது”

# 2022

jan 23 20222

## 10. வட்டமேஜை மாநாடு பற்றி நேரு

இரண்டாவது வட்டமேஜை மாநாடு குறித்து நேரு கருதியவற்றை சேஷராவ் சவான் தனது True Faces of Gandhi and Ambedkar புத்தகத்தில் தந்துள்ளார். அதிலிருந்து சில வரிகள்..

The British Govt had no intention of falling with our wishes..their policy was to postpone the consideration of fundamental questions and make the conference exhaust itself, more or less, on minor and immaterial matters...their trump card was of course the communal issue and they played it for all it was worth. It dominated the conference.

The great members of the Indian members of the conference fell in...they were a mostly assembly..few of them represented any but themselves...as a whole they represented politically and socially, the most reactionary elements in India...they represented groups of vested interests in India who were tied up with British Imperialism, and looked it for advancement or protection..

The members of RTC had been nominated by the British Govt and from its own point of view, the Govt had chosen well...

...it was all jobbery big jobs, little jobs, seats for the Hindus, Muslims, Sikhs, AI for Europeans but all jobs for the upper classes, the masses had no look- in opportunism was rampant and different groups seemed to prowl about hungry wolves waiting for their prey the spoils under the new constitution. The very concept of freedom had taken the form of large scale jobbery. Indianisation it was called more jobs for the Indians in army, civil services etc. No one thought in the name of Independence, of real freedom, of a transfer of power to a democratic India...

In that gilded and crowded hall Gandhiji sat a very lonely fig. His dress or absence of it distinguished him from all others, but there was an even vaster difference between his thought and outlook and that of the well dressed folk around him. His was an ordinary position in that conference and we wondered from how he could tolerate it. But with amazing patience he carried on, made attempt after attempt to find some basis of agreement...

...the real trouble was not communal, although communal issue loomed large..it was the political reaction that barred all progress and sheltered itself behind the communal issue. By careful selection of its nominees for the conference, the British Govt had collected these reactionary elements and by controlling the procedure, they had made

the communal issue the major issue, and an issue on which no agreement was possible between irreconcilables gathered there..

நேருவின் மேற்கூறிய வரிகள் சவான் புத்தகத்தில் பக் 41-44ல் காணப்படுகின்றன

"பிரிட்டிஷ் அரசாங்கத்திற்கு எங்கள் விருப்பங்களுக்கு இணங்கும் எண்ணமே இல்லை... அவர்களின் கொள்கை என்னவென்றால், அடிப்படைக் கேள்விகளைக் (fundamental questions) கருத்தில் கொள்வதைத் தள்ளிப் போடுவது மற்றும் மாநாட்டை, சிறிய மற்றும் முக்கியமற்ற விஷயங்களில் தீர்த்துக் கொள்ளும்படி ஆக்குவது. அவர்களின் முக்கிய அஸ்திரம் (trump card) நிச்சயமாக சமூகப் பிரச்சினைதான் (communal issue), மேலும் அதன் முழு மதிப்பையும் பயன்படுத்தி அதை வைத்து விளையாடினார்கள். அது மாநாடு முழுவதையும் ஆதிக்கம் செலுத்தியது.

மாநாட்டில் இருந்த இந்திய உறுப்பினர்களில் பெரும்பாலானோர் அந்தச் சூழ்ச்சியில் வீழ்ந்தனர்... அவர்கள் பெரும்பாலும் நாமினேட் செய்யப்பட்ட கூட்டமாக இருந்தனர்... அவர்களில் ஒரு சிலரே தங்களைத் தவிர வேறு மற்றவரை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தினர்... ஒட்டுமொத்தமாக அவர்கள் அரசியல் ரீதியாகவும், சமூக ரீதியாகவும், இந்தியாவில் உள்ள மிகவும் பிற்போக்குத்தனமான (most reactionary) கூறுகளைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தினர்... அவர்கள் பிரிட்டிஷ் ஏகாதிபத்தியத்துடன் பிணைக்கப்பட்டிருந்த இந்தியாவில் உள்ள பதவி நலன்களின் (vested interests) குழுக்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தினர், மேலும் முன்னேற்றம் அல்லது பாதுகாப்புக்காக அதையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தனர்.

வட்ட மேசை மாநாட்டின் உறுப்பினர்கள் பிரிட்டிஷ் அரசாங்கத்தால் நியமனம் செய்யப்பட்டனர், மேலும் அரசாங்கம் அதன் சொந்தக் கண்ணோட்டத்தில் அவர்களை தேர்ந்தெடுத்தது...

...அது அனைத்தும் வேலை வாய்ப்பு கொள்ளையாகவே (jobbery) இருந்தது: பெரிய வேலைகள், சிறிய வேலைகள், இந்துக்களுக்கு இருக்கைகள், முஸ்லிம்களுக்கு, சீக்கியர்களுக்கு, ஐரோப்பியர்களுக்கு எல்லாம் இடங்கள், ஆனால் அனைத்து வேலைகளும் உயர் வகுப்பினருக்கு; சாதாரண மக்களுக்கு வாய்ப்பே இல்லை. சந்தர்ப்பவாதம் (opportunism) தலைவிரித்தாடியது, மேலும் வெவ்வேறு குழுக்கள் புதிய அரசியலமைப்பின் சீழ் தங்களின் இரையைக் (prey - spoils) காத்து நிற்கும் பசியுள்ள ஓநாய்கள் போலச் சுற்றிக் கொண்டிருந்தன. சுதந்திரம் என்ற கருத்தே பெரிய அளவிலான வேலை வாய்ப்பு கொள்ளை வடிவத்தை எடுத்திருந்தது. இது இந்தியமயமாக்கல் (Indianisation) என்று அழைக்கப்பட்டது—இராணுவம், சிவில் சர்வீஸ் போன்றவற்றில் இந்தியர்களுக்கு அதிக வேலைகள். சுதந்திரம், உண்மையான சுதந்திரம், ஒரு ஜனநாயக இந்தியாவிற்கு அதிகாரத்தை மாற்றுவது என்ற பெயரில் யாரும் சிந்திக்கவில்லை.

அந்த தங்கமுலாமயமான மற்றும் கூட்டமான அரங்கில், காந்திஜி மிகவும் தனிமையான உருவமாக அமர்ந்திருந்தார். அவரது உடை அல்லது உடையின்மை அவரை மற்ற அனைவரிடமிருந்தும் வேறுபடுத்திக் காட்டியது, ஆனால் அவருடைய சிந்தனைக்கும் கண்ணோட்டத்திற்கும் அவரைச் சுற்றியுள்ள நன்றாக உடையணிந்தவர்களின் சிந்தனைக்கும் கண்ணோட்டத்திற்கும் இடையே ஒரு பரந்த வேறுபாடு இருந்தது. அந்த மாநாட்டில் அவரது நிலைப்பாடு சாதாரணமானதாக இருந்தது, அதை அவர் எப்படித் தாங்கிக் கொண்டார் என்று நாங்கள் ஆச்சரியப்பட்டோம். ஆனால், வியக்கத்தக்க பொறுமையுடன் அவர் தொடர்ந்து முயன்றார், ஏதாவது ஒரு உடன்பாட்டிற்கான அடிப்படைக் காரணத்தைக் கண்டறிய தொடர்ந்து முயற்சிகளை மேற்கொண்டார்...

...உண்மையான பிரச்சினை சமூகப் பிரச்சினை அல்ல, சமூகப் பிரச்சினை பெரிதாகத் தெரிந்தாலும்... அதுதான் அரசியல் பிற்போக்குத்தனம்தான்

(political reaction) அனைத்து முன்னேற்றத்தையும் தடுத்தது, மேலும் அது சமூகப் பிரச்சினைக்குப் பின்னால் தன்னை மறைத்துக் கொண்டது. மாநாட்டிற்கான தனது நியமனதாரர்களைக் கவனமாகத் தேர்ந்தெடுப்பதன் மூலம், பிரிட்டிஷ் அரசாங்கம் இந்த பிற்போக்குக் கூறுகளை ஒன்று சேர்த்தது, மேலும் நடைமுறையைக் கட்டுப்படுத்துவதன் மூலம், சமூகப் பிரச்சினையை முக்கிய பிரச்சினையாக ஆக்கியது. அங்கே கூடியிருந்த சமரசம் செய்ய முடியாதவர்களுக்கு (irreconcilables) இடையே எந்த உடன்பாடும் சாத்தியமில்லாத ஒரு பிரச்சினையாக அதை மாற்றியது. ( AI translation)



july 2 2022

### 11. ராபர்ட் பேனேவின் காந்தி

பியரி ஸ்டீபன் ராபர்ட் பேனே( 1911-1983) எழுதியுள்ள மகாத்மா காந்தி வாழ்வும் மரணமும்- The Life and Death of Mahatma Gandhi காந்தியடிகள் குறித்த விவரமான புத்தகங்களுள் ஒன்று. 1969ல் அமெரிக்காவில் இந்த ஆக்கம் முதலில் வெளியானது. 700 பக்கங்களில் இந்தியாவில் 'ரூபா பப்ளிகேஷன்ஸ்' 1997ல் கொண்டர்ந்தனர். ராபர்ட் பேனே தலைவர்களின் வரலாறுகளை மிக நுணுக்கமான தகவல்களுடன் எழுதுவதில் புகழ் பெற்றவராக இருந்தவர். மார்க்ஸ், லெனின், ஸ்டாலின், மாவோ, ஹிட்லர், சியாங்காய் ஷேக், சர்ச்சில் என பலர் குறித்தும் பேனே எழுதியுள்ளார்.

அவரின் காந்தி புத்தகமும் முடிந்தவரை நுண்ணிய விவரங்களுடன் வந்திருப்பதைக் காணலாம். லூயிபிஷர் பேசப்பட்டதுபோல் பேனே ஆக்கம் பேசப்படவில்லை எனினும் ராபர்ட் தகவல்களை ஒருங்கிணைப்பதில் பெருமுயற்சி எடுத்திருப்பதை படிப்பவர்கள் உணர்ந்திருக்க முடியும். காந்தியடிகளின் கொலை குறித்த பக்கங்கள் எழுதப்பட்டுள்ளதை நட்வர் சிங் வியந்து பாராட்டியிருப்பார். தாகூரின் செயலர் என அறியப்பட்ட டாக்டர் அமியா சக்ரவர்த்தி no finer account of Gandhi's life and death has been written எனச் சொன்னது மிகைப்படுத்தப்பட்ட ஒன்றல்ல என்றே படித்தவுடன் தோன்றியது.

காந்தி குறித்து எவ்வளவு தேடிப்போனாலும் புதையலாக அவர் வந்துகொண்டேயிருப்பார். மார்க்ஸ் தேடிப்போகும்போது ஏற்பட்ட திகைப்பு காந்தியிடம் குறைவில்லாமல் வருவதை என்னால் உணரமுடிகிறது...

sep 2022

## 12. காந்தி- அரபுலகம் நூலிலிருந்து..

Abdulnabi Al Shaola அவர்கள் அரபியில் எழுதிய Gandhi His engagement with Islam and the Arab Wolrd என்ற புத்தகம் ஜனவரி 2022ல் ஆங்கிலம், இந்தி, உருது மலையாளம் எனும் நான்கு மொழிகளிலும் வெளியானது. பஹ்ரின் இந்தியா சொசைட்டி சார்பில் இந்திய அம்பாசிடர் பியுஷ் ஸ்ரீவத்சவா முன்னிலையில் வெளியானது. அல்ஜோலா இந்தியாவில் பம்பாய் சேவியர் கல்லூரியில் 1970களில் படித்தவர்.

காந்தியியத்தின் அடிப்படை 'பிரச்சனை எதுவேயானாலும் மனிதகுலம் dialogue மூலம் தீர்த்துக்கொள்ளமுடியும்' என்ற நம்பிக்கையின்பாற்பட்டது என்கிறார் ஆசிரியர். அகிம்சை வழியில் இந்திய சுதந்திரம் எனும் அற்புதத்தை அவரால் செய்துகாட்டமுடிந்தது எனப் பேசும் அப்துல்நாபி காந்தியடிகளின் அராபிய உலகம், யூதர்கள் , இந்திய முஸ்லீம்கள் குறித்த பார்வையை 200 பக்கங்களில் விவரித்துள்ளார். அதிலிருந்து கீழ்க்கண்ட வரிகள்

Gandhi believed that to fight injustice, discrimination and tyranny one should be prepared to sacrifice comfort and embrace hardship. It was this belief that shaped his political philosophy and his involvement in the political movement.

Undoubtedly, Gandhi was one of the most creative political thinkers of the twentieth century. He transformed politics from a power struggle to a race for virtues that forced men and women to raise their moral and ethical standards. His methods motivated everybody to fulfil their responsibilities and duties as part of the covenant to obtain their rights.

Gandhi believed that only a strict adherence to moral values in the political struggle would give India the ethical and moral framework that would shape the country's common national and cultural identity.

Gandhi believed that any benefit granted or obtained by the underprivileged masses will improve society as a whole since it will enable the masses to move upward, both materially and socially. As for the upper classes, their small size usually limits the benefits to their own small circle and rarely benefits the lower classes.

Unlike political giants who were his contemporaries, such as Lenin, Stalin and Mao Zedong, who were willing to sacrifice the individual for ideological gain, Gandhi

considered the citizen as the frontrunner of the political process, not the state. So, he made the individual the focus of his attention.

Gandhi's philosophy was his belief that sovereignty and power are vested in those who control minds and hearts, not those who control bodies and properties

“அநீதி, பாகுபாடு மற்றும் கொடுங்கோன்மைக்கு எதிராகப் போராட, ஒருவர் சுதந்திரத் தியாகம் செய்து, சிரமத்தைத் தழுவத் தயாராக இருக்க வேண்டும் என்று காந்தி நம்பினார். இந்தக் கொள்கையே அவரது அரசியல் தத்துவத்தையும், அரசியல் இயக்கத்தில் அவரது ஈடுபாட்டையும் வடிவமைத்தது.

சந்தேகத்திற்கு இடமின்றி, காந்தி இருபதாம் நூற்றாண்டின் மிகவும் ஆக்கப்பூர்வமான அரசியல் சிந்தனையாளர்களில் ஒருவராக இருந்தார். அவர் அரசியலை அதிகாரப் போராட்டத்திலிருந்து நற்பண்புகளுக்கான போட்டியாக மாற்றினார். இது ஆண்களையும் பெண்களையும் அவர்களின் தார்மீக மற்றும் நெறிமுறைத் தரங்களை உயர்த்தும்படி கட்டாயப்படுத்தியது. அவர்களின் உரிமைகளைப் பெறுவதற்கான ஒப்பந்தத்தின் ஒரு பகுதியாக, ஒவ்வொருவரும் தங்கள் பொறுப்புகளையும் கடமைகளையும் நிறைவேற்ற அவரது முறைகள் தூண்டின.

அரசியல் போராட்டத்தில் தார்மீக விழுமியங்களுக்குக் (moral values) கண்டிப்பாகக் கட்டுப்படுவதால் மட்டுமே, இந்தியாவின் பொதுவான தேசிய மற்றும் கலாச்சார அடையாளத்தை வடிவமைக்கும் நெறிமுறை மற்றும் தார்மீக கட்டமைப்பை (ethical and moral framework) இந்தியாவுக்குக் கொடுக்கும் என்று காந்தி நம்பினார்.

தகுதியற்ற மக்களுக்கு (underprivileged masses) வழங்கப்படும் அல்லது அவர்களால் பெறப்படும் எந்தவொரு நன்மையும் சமூகத்தை முழுமையாக மேம்படுத்தும் என்று காந்தி நம்பினார், ஏனெனில் இது மக்களை பொருள் ரீதியாகவும் சமூக ரீதியாகவும் முன்னேற்றச் செய்யும். அதே சமயம், உயர் வகுப்பினரின் சிறிய அளவு, பொதுவாக அந்த நன்மைகளை அவர்களின்

சிறிய வட்டத்திற்குள்ளேயே கட்டுப்படுத்துகிறது, மேலும் இது கீழ் வகுப்பினருக்குப் rarely (அரிதாகவே) பயனளிக்கிறது.

லெனின், ஸ்டாலின் மற்றும் மா சே துங் போன்ற அவரது சமகால அரசியல் ஜாம்பவான்களைப் போலல்லாமல், கருத்தியல் இலாபத்திற்காக தனிமனிதனைத் தியாகம் செய்யத் தயாராக இருந்தவர்களுக்கு மாறாக, காந்தி அரசுக்கு பதிலாக, குடிமகனை அரசியல் செயல்பாட்டின் முன்னோடியாகக் (frontrunner) கருதினார். எனவே, அவர் தனிநபரைத் தனது கவனத்தின் மையமாக ஆக்கினார்.

அதிகாரம் மற்றும் இறையாண்மை (sovereignty and power) என்பது உடல்களையும் சொத்துக்களையும் கட்டுப்படுத்துபவர்களிடம் இல்லை, மாறாக மனங்களையும் இதயங்களையும் கட்டுப்படுத்துபவர்களிடம் தான் உள்ளது என்பதே காந்தியின் தத்துவமாக இருந்தது."

காந்தி 1924ல் யங் இந்தியாவில் எழுதிய கீழ்க்கண்ட பாராவையும் அவர் தன் புத்தக முகப்பிலேயே கொடுத்துள்ளார்

I became more than convinced that it was not the sword that won a place for Islam in those days in the scheme of life. It was the rigid simplicity, the utter self-effacement of the Prophet, the scrupulous regard for his pledges, his intense devotion to his friends and followers, his intrepidity, his fearlessness, his absolute trust in God and in his own mission. These, and not the sword, carried everything before them and surmounted every obstacle.

""வாழ்க்கைத் திட்டத்தில் இஸ்லாத்திற்கு ஒரு இடத்தைப் பெற்றுத் தந்தது வாள் அல்ல என்பதில் நான் மேலும் உறுதியானேன்."

அது, தீர்க்கதரிசியின் (Prophet) கடுமையான எளிமை (rigid simplicity), முழுமையான சுய-மறைப்பு (utter self-effacement), அவரது உறுதிமொழிகளைக் கறாராகக் கடைப்பிடித்தது (scrupulous regard for his pledges), அவரது நண்பர்கள் மற்றும் சீடர்கள் மீதுள்ள தீவிர பக்தி (intense devotion), அவரது

தெரியம் (intrepidity), அவரது பயமின்மை, கடவுள் மீதும் தனது இலக்கு மீதும் அவர் வைத்திருந்த முழுமையான நம்பிக்கை (absolute trust) ஆகியவையே ஆகும்.

இவைதான் – வாள் அல்ல – அனைத்தையும் வென்று, எல்லா தடைகளையும் (every obstacle) கடந்து செல்லச் செய்தன."

ap 23 2022

### 13.அனுபவத்தை சொல்லத்தான்...வேறொன்றுமில்லை புத்தகதினம்

இந்தப் பதிவு பீற்றிக்கொள்வதற்காக அல்ல..அனுபவத்தை சொல்லத்தான்.  
முயற்சி கைகூடினால் எவருக்கும் வசப்படும் எக்காரியமும் என்பதை  
அனுபவித்து உணர்ந்ததை சொல்லத்தான்..

கடந்த 5 ஆண்டுகளில் அசுரத்தனமாக எது என்னை இயக்கியது என  
திரும்பி பார்த்தவேளையில் தோன்றிய பதிவொன்றாக இதை பாவிக்கலாம்.

40 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக காலில் சக்கரம் கட்டிக்கொண்டு  
கூட்டங்களுக்காக - போராட்டங்களுக்காக ஊர் சுற்றிய ஒருவன்- பொழுதில்  
பெரும்பாலும் தெருவில் பல்வேறு இயக்கங்களுக்காக நின்ற கால்கள்- உயர்ந்த  
கைகள்- அமைப்பு பொறுப்புகளை விட்டபின்னர் என்ன செய்யும் என்கிற  
கேள்விகள் என்னிடம் வராமல் இல்லை.

என்னைப்போல 40 ஆண்டுகள் பயணித்த சில தோழர்கள் தொடர்ந்து  
தாங்கள் செய்த வேலையை மேலும் திறம்பட தவமாக செய்வதாக கருதி  
தொடர்வதை பார்த்தவர்களுக்கு இக்கேள்விகளை என்னிடம்  
வைக்கத்தோன்றுவது இயல்பே. சிலரின் விமர்சன கணைகளுக்கும் உள்ளாக  
நேர்ந்ததும் இயல்பே. அவர்களின் பார்வையில் அது சரியானதே. கோவை எஸ்  
எஸ் ஜி போன்ற ஓரிரு தோழர்களிடம் வேலை நிறைய இருக்கிறது என்றே  
தெரிவித்திருந்தேன். அவர்களுக்கு என் மீது நம்பிக்கை இருந்தாலும் இவன்  
சொல்லும் வேலையை எவ்வளவு நாட்கள் தொடரமுடியும் என்கிற சந்தேகமும்  
நீடித்தது. இதிலும் தவறேதுமில்லை.

இந்த 5 ஆண்டுகளில் நான் செய்தவை ஏதோ அப்போது தான் துவங்கிய  
பழக்கமல்ல. இயக்க ஓட்டத்தின் ஊடாகவே வளர்ந்து வந்த பழக்கம்தான்.  
படித்தலும் எழுதிப்பார்த்தலும் கூடவே ஓரளவு வந்தவைதான். ஆனால் இந்த 5

ஆண்டுகள் பெரும் திறப்புகளாக அமைந்தன. பார்க்காத பக்கங்கள், இதுவரை அனுபவித்திராத கருத்தலைகள் என அசுரத் தீவிரம். நான் எழுதிப்பார்த்தேன் என்றே சொல்லிவருகிறேன். அவை சிறப்பானவை என்கிற உரிமை கோரல் என்னிடம் இல்லை.

இந்த 5 ஆண்டுகளில் என் கண்கள் லட்சம் பக்கங்களையாவது விழுங்கி மூளைக்குள் தள்ளியிருக்கும். இதயத்தை நெகிழ் செய்திருக்கும். ஆகா இப்படி இதுவரை பார்த்திருந்தோமே- இப்படையும் பார்த்திருக்க வேண்டாமா என கேள்விகளை எழுப்பியிருக்கும். தினந்தோறும் உலகின் எவருடனாவது உரையாடல் நடந்துகொண்டேயிருந்த ஆண்டுகளாக இந்த 5 ஆண்டுகள் கடந்து போயுள்ளன.

குறைந்தது பத்தாயிரம் மணிகளாவது இதற்கான உழைப்பு நேரத்தை கண்களும் கைகளும் எடுத்துக்கொண்டிருக்கும். எனது இணைய தளத்தில், முகநூல் பக்கத்தில் கட்டுரைகளாக, புத்தக அறிமுகங்களாக பிற இடுகைகளாக இந்த 5 ஆண்டுகளில் குறைந்த அளவு 500 போஸ்டிங்ஸ் செய்திருப்பேன்.

என் வாழ்வின் பெரும்பயணம் மார்க்ஸ் சார்ந்தே இதுவரை போயுள்ளது. படித்த அளவிற்கு அவர் குறித்து நான் எழுதிப்பார்க்கவில்லை. சில கட்டுரைகளே முடிந்தது. அதே நேரத்தில் ஹெகல், எங்கெல்ஸ், பகுனின், லெனின் குறித்தும் சில கட்டுரைகளை எழுதியிருப்பேன். இந்திய மார்க்சியர் பலர் குறித்து எழுத முடிந்தது. சோசலிஸ்ட்கள் குறித்து சில தெறிப்புகளை செய்ய முடிந்தது. சில கட்டுரைகள் புத்தக வடிவத்தில் ஏறி அமர்ந்தன.

காந்தியின் பக்கங்கள் ஏராளம் என்னுள் நுழைந்து பெரும் உள்விவாதங்களை உருவாக்கியுள்ளன. படித்த அளவு அவர் குறித்து எழுதிப் பார்க்கமுடியவில்லை. எழுதப்பட்ட கட்டுரைகள் இரு புத்தக வடிவங்களை பெற்றன. அவையும் காந்தி- மார்க்சிய உரையாடல்கள் என பெரும்பகுதியை எடுத்துக்கொண்டன. இன்னும் காந்தியை நான் எழுதிப்பார்க்கவில்லை என்ற உணர்வே மேலோங்கி நிற்கிறது. நேருவைக்கூட படித்த அளவிற்கு

எழுதிப்பார்க்கவில்லை. comprehensive ஆக எழுதிப்பார்க்கவேண்டும் என்கிற விழைவில் சில கட்டுரைகள் நூல் வடிவம் பெற்றன.

மார்க்ஸ் வரும்போதே என்னிடம் வந்த தலைவர் அம்பேத்கர். அவர் குறித்தும் நான் வாசித்த அளவிற்கு எழுதாதையே உணர்கிறேன். அங்கும் அம்பேத்கரும் கம்யூனிசமும் என்பது தூக்கி நின்றது. அவரின் வட்டமேஜை குறிப்புகள், அவரைப்பற்றிய சில கட்டுரைகளை எழுதிப் பார்த்தேன். இவை மின்புத்தகங்களாக கொணரப்பட்டன.

பெரியாரும் அம்பேத்காரை தொடர்ந்து என் வாசிப்பு உலகிற்கு வந்தவர்தான். திருவாரூர் திக புத்தக நிலையம் போடும் பிரசுரங்கள் என்னிடம் சேர்ந்துகொண்டுதான் இருந்தன. ஆனைமுத்து சிந்தனையாளன் வந்துகொண்டுதான் இருந்தது. ஆனாலும் பெரியார் குறித்து ஏதும் பெரிதாக நான் எழுதவில்லை. பெரியாரின் பொதுவுடமை புரிதல் எனும் புத்தகம் வந்துள்ளது. அவர் குறித்த உரை, கட்டுரை- போஸ்டிங்ஸ் சில செய்துள்ளேன். அதேபோல் பிராமணர் அல்லாத இயக்கங்கள் பற்றி ஓரளவிற்கு வாசிப்பு இருந்தாலும் சில போஸ்டிங்க்ஸ் தவிர கட்டுரைகளாக பெரிய அளவில் எழுதமுடியாமல் போனது.

விவேகானந்தர், தாகூர், லாலாஜி, பிபின் சந்திரபால், கிருபளானி, ராஜாஜி, டாக்டர் இராதாகிருஷ்ணன் போன்றவர்கள் பற்றி எழுதிய கட்டுரைகள் நவீன இந்தியாவின் பன்முகங்கள் என்கிற புத்தகமாக உருக்கொண்டன.

நேதாஜி குறித்து வாசிப்பு இருந்த அளவில் அவர் பற்றி எழுதிப்பார்க்கவில்லை. உரை ஒன்றும், நேதாஜி கம்யூனிஸ்ட்கள் உறவுகள் பற்றிய சிறு வெளியீடும் முடிந்தது. பகத்சிங் குறித்து ஓரளவு வாசிப்பு போனது. இருகட்டுரைகளும், சில போஸ்டிங்க்ஸ் செய்ய வாய்ப்பு வந்தது. ராஜ்குரு குறித்து சிறு வெளியீடு சாத்தியமானது. சுக்தேவ் செய்யமுடியாமல் போனது.



எம் என் ராய் , ஷ்யாம்ஜி கிருஷ்ண வர்மா, செளரி செளரா, ரின் கப்பற்படை புரட்சி, மே தினம் என மின்வெளியீடுகள் வந்தன. தொழிற்சங்க பிரச்சனைகள் குறித்து சில கட்டுரைகள் எழுதமுடிந்தது.

இந்திய வரலாறு- குறிப்பாக தென்னிந்திய வரலாறு குறித்து ஏராள புத்தகங்கள் கண்ணில் பட்டும் அவை பெரும் வாசிப்பிற்கு உள்ளாக்கப்படாமல் இருப்பது குறித்து வருத்தம் மேலிடுகிறது

இந்தியாவின் வலதுசாரிகளை இனியும் கண்டுகொள்ளாமல் கண்ணை மூடி கடந்து போக கருத்துலகு அனுமதிக்கவில்லை என்ற உணர்வு பலப்பட்டதையடுத்து அவர்கள் குறித்தும் பல பக்கங்களை என் கண் தேடிப்போனது. சில போஸ்டிங்க்ஸ், கட்டுரைகள் என எழுதிப்பார்க்க முடிந்தது. இந்துத்துவா குறித்த எதிரும் புதிருமான இன்னும் பல ஆய்வு புத்தகங்கள் வாசிப்பிற்காக உட்கார்ந்து கிடக்கின்றன.

இந்த 5 ஆண்டுகள் சலிப்பின்றி சென்றுள்ளதைக் காண்கிறேன். இனி வரும் நாட்களோ- மாதங்களோ- ஆண்டுகளோ எதை அருளுமோ அதற்காக காத்திருக்கிற உணர்வுடன் நகர்கிறேன். 'கண்' அருள் கிட்டவேண்டும். ஒருமுறை பல உயர் அதிகாரிகள்- பேராசிரியர்கள் பங்கேற்ற கூட்டத்தில் கேள்வி ஒன்றிற்கு சொன்ன நினைவு I want to read and die. எனது தோழன் நமரி சொன்னது நினைவிற்கு வருகிறது- Reading is also a doing and Doing is also a reading...

aug 19 2022

#### 14.கிருபளானி- காந்தி

கிருபளானி காந்தியை முதன் முதலில் சாந்திநிகேதனில்தான் சந்திக்கிறார். பலருக்கும் நேர்ந்ததுபோலவே கிருபளானிக்கும் அந்த முதல் சந்திப்பு பெரும் ஈர்ப்பைத் தரவில்லை.

கிருபளானியும் காககலேல்கரும் பம்பாய் வில்சன் கல்லூரி தோழர்கள். கலேல்கர் அப்போது பிரம்மச்சாரி தத்தரேயர் என அறியப்பட்டவர். அவர் சாந்திநிகேதனில் இருந்தார். அப்போது கிருபளானி முசபர்பூர் கல்லூரி ஒன்றில் வரலாற்று பேராசிரியர். கலேல்கர் காந்தி சாந்திநிகேதன் வரும் செய்தியை அனுப்பிடவே காந்தியைப் பார்க்க கிருபளானி கல்கத்தா வருகிறார்.

இருவரும் ஒருவரை ஒருவர் அளந்துகொள்கின்றனர். காலை நடைப்பயிற்சியில் அகிம்சை குறித்து விவாதம் வருகிறது. அப்போதுதான் 1915ல் காந்தி இந்தியா திரும்பிய நேரம். இன்னும் மகாத்மாவாக உணரப்படவில்லை. மிஸ்டர் காந்தியாகவே அழைக்கப்பட்ட நேரம்.

அற்புத தெறிப்பு ஒன்று காந்தியிடம் வந்ததை கிருபளானி பதிவிடுகிறார். இதுவரை ஒன்று நடக்கவில்லை வெற்றியைக் கண்டதில்லை என்பதால் இனி நடவாது என்பதாகாது என்ற சாரத்தில் காந்தியின் மறுமொழி வந்தபோது அவர் வரலாறு தனது இறுதி வார்த்தை யை எழுதிக்கொள்ளவில்லை History had not written its last word yet என்றார்.

இதற்கு பேரா கிருபளானி தன்னிடம் பதில் இல்லாததை உணர்ந்தார். ஆனாலும் இந்த ஒரு வார காலத்தில் பின்னொரு காலத்தில் மிக முக்கிய காந்திய ஆளுமையாக போகிறவன் தான் என்பதை கிருபளானி அன்று உணரவில்லை. காந்தியால் தன்னை மாற்றமுடியவில்லை என்ற உணர்வுடனே கிருபளானி திரும்பினார்...

Inputs from the great book My Times An Autobiography of J B Kripalani

aug 22 2022

### 15.கிருபளானி- கிலாபத் - காந்தி

கிலாபத் பிரச்னை எழுந்தபோது சில முஸ்லீம் தலைவர்கள் காந்தியை சந்திக்கிறார்கள். அஜ்மல்கான், அன்சாரி, அலி சகோதரர்கள் ஆகியவர்களுடன் காந்தி விவாதிக்கிறார்.அகிம்சை வழி நின்று ஒத்துழையாமைக்கு இசைந்தால் தான் முழுமையாக உடன்நின்று போராடமுடியும் என காந்தி உறுதிமொழி தருகிறார்.

டெல்லியில் கிலாபத் மீட்பு போராளிகள் மாநாடு ஒன்றை கூட்டுகிறார்கள். காந்தியையும் சுவாமி சிரத்தானந்தாவையும் அழைக்கிறார்கள். காந்தியுடன் மகாதேவதேசாய், கிருபளானி செல்கின்றனர்.

மாநாட்டில் கூடிய மௌல்விகள்- மௌலானாக்கள் வன்முறை தவிர்ப்பு என்பதற்கு புனித குரானில் இடமிருக்கிறதா என்பதை விவாதமாக்கினர்.

காந்தி குர்ஆன் வன்முறையை அனுமதிக்கிறதே தவிர அதை கட்டாயமாக்கியதாக தெரியவில்லை permissible but not mandatory என்றார். வன்முறை வழியில்தான் அனைத்து தீர்வுகளும் என புரிந்துகொண்டால் முஸ்லீம் சகோதரர்களிடையே கூட அன்றாட வாழ்வு சிக்கலாகிவிடுமே என கருத்து தெரிவித்தார். அஜ்மல் கானும், அன்சாரியும் இதை உடன் ஏற்றனர். அலி சகோதரர்களும் உடன்பட்டனர். மௌல்விகளிடம் இதை எடுத்துக் கூறினர். இறுதியில் அம்மாநாடு அகிம்சை வழியில் கிலாபத் இயக்கம் என்ற முடிவை எடுத்தது.

மாநாட்டிற்கு முன்பு இந்துக்களின் ஆதரவைப் பெற பசுகொலையை கைவிட நாங்கள் தயார் என்கிற அறிவிப்பை செய்யலாம் என சில முஸ்லீம் தலைவர்கள் தெரிவித்தனர். காந்தியிடம் இந்த செய்தி சொல்லப்பட்டது.

முஸ்லீம்கள் மனம் உவந்து பசு குறித்த முடிவை எடுக்கலாம். உதவி பெற பதில் உபகாரம் என எடுக்கவேண்டியதில்லை. முஸ்லீம்கள் துன்பத்தில் இருக்கும்போது அவர்களுக்கு எதிர்பார்ப்பின்றி உதவி செய்யவேண்டியது இந்துக்கள் கடமை என காந்தி பதிலளித்தார்.

My times Kripalani

aug 26 2022

### 16.காந்தியின் பக்குவம்

காந்தியிடம் முக்கியமான குணம் பழக்கம் ஒன்று இருந்தது. பிரச்னை அவரிடம் தெரிவிக்கப்பட்டால், சம்பந்தப்பட்டவர்களிடம் அவர்களிடத்திற்கே சென்று நேரில் பேசி விவாதித்து பிரச்னை குறித்த புரிதலை உருவாக்கிக்கொள்வார். அவர் நியாயம் என உணர்ந்தால் அதற்காக உறுதியாக நிற்பார். உரியவர்களுடன் உடன் நின்று தன்னை வருத்திக்கொண்டு போராடி தீர்வு காண்பார். சமரசம் என்பதை எவரும் தோல்வி ஆகாமல் வெற்றி இருபக்கத்தாருக்குமாக அமையுமாறும் இருந்தால் ஏற்பார்.

தன் மொழியில் அவர் எப்போதும் கவனமாக இருந்து மிகுந்த மரியாதை கொண்டதாக அமைத்துக்கொள்வார். வீரம் என்பதை அவர் பேச்சிலோ எழுத்திலோ காட்டியதில்லை. ஓர் அடி போதும், முடிந்தால் அனைவருடனும், இல்லையேல் தனியாகவே ஆனாலும் என்பதில் கவனம் செலுத்துவார். இந்தக் குணத்தைத்தான் டெலிகாம் தொழிற்சங்கத்தில் தோழர் ஓ பி குப்தா எடுத்தாண்டார்.

இரண்டாவது வட்டமேஜை மாநாடு முடிந்து காந்திஜி திரும்பிய நிலையில் வடமேற்கு பகுதிகள், வங்கம், 2 பி பகுதிகளில் அரசாங்க அடக்குமுறைகள் கட்டவிழ்க்கப்பட்ட செய்தி அவருக்கு தரப்படுகிறது. காந்தி இர்வின் உடன்பாட்டிற்கு பின்னரும் புதிய வைஸ்ராய் வில்லிங்டன் ஏன் இந்த நிலைப்பாட்டை எடுத்தார் என்பதை முதலில் காந்தி அறிய விரும்புகிறார்.

நிலைமைகளை விளக்கி வைஸ்ராய்க்கு தந்தி அனுப்புகிறார். நேரம் ஒதுக்க வேண்டுகிறார். வைஸ்ராயின் செயலரிடமிருந்து டிசம்பர் 31, 1931ல் காந்திக்கு பதில் தந்தி கொடுக்கப்படுகிறது. அதில் கடந்த சில மாதங்களில் நடந்த எல்லை மீறல்களுக்கு காந்தி பொறுப்பில்லை- லண்டனில் இருந்தீர்கள். ஆனால் உங்கள் தோழர்களின் செயல்களுக்கு நீங்கள் responsibility disclaim செய்தால் வைஸ்ராய் சந்திப்பிற்கு நேரம் ஒதுக்கலாம் என சொல்லப்பட்டிருந்தது.

ஜன 1, 1932ல் காந்தி பதில் அனுப்புகிறார். என்ன நடந்தது ஏன் அடக்குமுறை என்பதை வைஸ்ராயிடமிருந்தே அறியவேண்டும் எனக் கருதிதான் சந்திக்க நேரம் வேண்டியிருந்தேன். உங்கள் தரப்பு நியாயத்தை தெரிந்துகொள்வதற்கு முன்பாகவே என்னால் என் தோழர்களை எப்படி கண்டனம் செய்ய முடியும் என்ற வினாவை காந்தி எழுப்பினார்.

பயங்கரவாத செயல்களை அரசாங்கம் கண்டிக்கும்போது, அதை நான் கண்டித்து ஏற்பின்மையை தெரிவித்தே உள்ளேன். ஆனால் விவசாயிகளின் வரிகொடா இயக்கத்தை எப்படி கண்டிக்க முடியும். அது அவர்களின் நியாயம் கேட்கும் போராட்டமாக இருக்கும்போது, சம்பந்தப்பட்டவர்கள் பேசுவதும் தீர்விற்கு முயற்சிப்பதும் தான் முறையாக இருக்கும் என காந்தி தந்தி அனுப்பினார்.

எனவே ஆள்வோர் எவராக இருப்பினும் அவர்களது கொள்கை நடைமுறையில் வேறுபட்டவர்கள் ஆட்சியாளர்களை negotiation tableக்கு கொண்டுவருவதற்கான முயற்சியில் தளர்ந்துவிடக்கூடாது - அதேபோல் நாம் எவருடன் விவாதிக்க வேண்டுமோ அவரை வெறுப்பு பேச்சு மூலம் தள்ளிப்போகவும் செய்யக் கூடாது- வெறுப்பு மொழிக்கு பதில் வெறுப்புமொழியால்தான் என்ற புரிதலும் உதவாது-

என் லெவெல் மட்டம் என்ன என்ற உணர்வை ஒருவர் மறந்துவிட்டு எவ்வளவு உரக்க திட்டுகிறோமோ அவ்வளவு உயர்ந்த வீரன் என சுயதிருப்தி அடைவதால் பிரச்னை தீராது. கேலி பேச்சுகளும் உதவாது...

என்பது காந்தி தரும் செய்தியாக எனக்குப் படுகிறது.

உலகம் என்னால் இயங்குகிறது நானே மிகச் சரியானவன் என்ற உணர்வு பெரும் தொந்தரவாகிவிடும். நாம் தெரிந்து கொள்வதற்கு பல தரப்புகள் இருக்கிறது. பல தரப்பில் என் தரப்பும் ஒன்று என்ற புரிதல் தான் எவரையும் நிதானப்படுத்தும். வெவ்வேறு தரப்புகளுக்கு கதவடைக்காமல் இருந்தால்தான் என் தரப்பின் நியாயம் நியாயமின்மை போதாமையை நான் உணரமுடியும்.

எவரிடத்தும் அரசாங்கத்திடமும் அச்சமற்று நாம் இருக்கலாம். எவரும் நம்மைப் பார்த்து அச்சப்படாமலும் இருக்கலாம். அச்சமற்று இருப்பது என்பது பொறுப்பில்லாமல் இருப்பது பேசுவது என்ற பொருளைத் தராது என நினைக்கிறேன்.

sep 6 2022

### 17. கு ப ராவின் ஆய்வில்...

வாழ்க்கைதான் முடிவு.அதில் தென்படுவதுதான் முடிவான உண்மை என்று வாதிப்பது பௌதிக வாதம். அது விஞ்ஞான முடிவுகளை சார்ந்தேயிருக்கும்.. வாழ்க்கை முடிவல்ல, உண்மை அதற்கும் மேற்போனது என்று வாதிப்பது லட்சியவாதம்; அது எப்போதும் அலௌகிகமான உண்மையைத்தேடும் கலைபண்பைச் சார்ந்ததாக இருக்கும்.

மார்க்ஸ் உபதேசித்த சமதர்ம வாதம் பௌதிக பொருளுண்மையை ஆதாரமாகக்கொண்டது. காந்தி உபதேசம் செய்யும் சமதர்மம் ஆத்மீக சக்தியின் ஆதாரத்தில் அமைந்தது. மார்க்ஸ் தத்துவத்தில் கடவுளுக்கு இடமில்லை; காந்தியத்தில் கடவுள்தான் எல்லாம்..

பௌதிக வாதமும் லட்சிய வாதமும் ஒன்றுபடவேண்டும்..நம் நாட்டில் இதை 'அம்ருதம் இஹ பவதி' என்றனர். இங்கே இந்த வாழ்க்கையில்,அழிவின்மை தோன்றவேண்டும். இங்கே என்பது கையிருப்பு. அழிவின்மை என்பது அவா.

'சிறுகச் செய்து பெருக வாழ்' என்னும் நுட்பத்தையே மகாத்மா காந்தி தம் கொள்கையில் ஒவ்வோர் அம்சத்திலும் வற்புறுத்துகிறார். அதனால் பேராசைகளும் பொறாமைகளும் தலையெடுக்காமல் போய்விடும்...தியாகமே எல்லாவற்றிற்கும் மேற்போன கலை என்று அவர் சூத்திர வாக்காக சொல்வதன் அர்த்தமே இதுதான்

ரவீந்திரர் பராமார்த்திகவாதி, சாந்தம், சிவம், அத்வைதம் என்பவை கலை உணர்வாக வாழ்க்கையில் பரவி நின்றால்தான் உலகம் உண்மையாக வாழும் என்ற கருத்துக்கொண்டவர்...மனிதனின் மனோரதங்கள் எந்த அம்சங்களில் உன்னதமாக இருக்கின்றனவோ, அவற்றை ஆராய்ந்து உணர்ந்து பொறுக்கி சேர்த்து, புது வாழ்வை சித்தரித்து எழுத முயலும் அருங்கலாசாலை



விசுவபாரதி. அது உலகப்போக்கின் வழியில், வாழ்க்கை இளைப்பாறிப் புத்துயிர் பெறும் பள்ளிக்கூடம்...

ஐவஹர் அரசியல்வாதத்திற்கென்றே அவதரித்தவர். வாழ்க்கையை அர்ப்பணம் செய்தவர். செல்வத்தையும் செருக்கையும் துறந்தவர்...காந்தியின் கொள்கையை பரிபூர்ணமாக அவரால் ஏற்கமுடியவில்லை. ஆனால் காந்தியின் இயக்கங்களில் கலந்துகொண்டு ஆதரவு கொடுக்காமல் இருக்கவும் முடியவில்லை. இந்த மனப்போராட்டம் அவரிடம் தீர்ந்தபாடில்லை. ..ஐவஹரின் மனதில் உணர்ச்சிகளுக்கும் தர்க்கத்திற்கும் இடைவிடாத போர் நடந்துகொண்டிருக்கிறது..ஒன்றை மறைத்து மற்றொன்றை வெளியிடும் சூதும் அவர் தன்மைக்குப் புறம்பானது. நேர்மைதான் அவரது வழி. இதனால் அபேதவாதிகளிடத்தும்..காந்தியத்தில் முற்றிலும் ஈடுபட்டவர்களிடத்தும் மதிப்பு குறைந்திருக்கிறது. மதில் மேற்பூனையாக ஐவஹர் என இரு கட்சியாரும் சமயங்களில் கூறுவர்..

சி.ருஷ்டியின் புதிரையும், தனிமனித வாழ்க்கையின் புதிரையும் விளக்கி ஒன்று மற்றொன்றில் கொள்ளவேண்டிய நிலையை நிர்ணயிப்பதுதான் மனிதனுடைய லட்சியம்..

குபரா கட்டுரைகள்: எதிர்கால உலகம்

sep 16 2022

### 1+- கிருபளானி-படேல்

விடுதலைக்குப் பின்னர் நமது constituent Assembly யே நாடாளுமன்றமாகவும் செயல்பட்டது. அசெம்பிளி எனில் ராஜேந்திர பிரசாத் தலைமை தாங்குவார். நாடாளுமன்றம் எனில் மாவ்லங்கர் சபாநாயகராக இருப்பார்.

மார்ச் 1949 நாடாளுமன்ற கூட்டத்தில் அப்போது சற்று ஒதுங்கி மௌனியாக இருந்த கிருபளானியை கருத்துக் கூற காங்கிரஸ் கொறடா மல்யா வேண்டுகிறார்.

பேச ஆரம்பித்த கிருபளானி காந்தியை காப்பாற்ற முடியாத நிர்வாக திறமையின்மையை விமர்சிக்கிறார். இதுவே இங்கிலாந்தாக இருந்திருந்தால் சம்பந்தப்பட்ட பொறுப்பான அமைச்சர் பதவி விலகியிருப்பார். ஜப்பானாக இருந்தால் அவர் 'ஹராகிரி' செய்து கொண்டிருந்திருப்பார் என கிருபளானி விமர்சித்தார்.

மறுநாள் காங் பாராளுமன்ற போர்டு கூடியது. படேல் பேசினார். என் நண்பர் என்னை வயிற்றை கிழித்துக் கொண்டு சாகச் சொல்கிறார் என கேலித் தொனியுடன் பேசினார். கிருபளானி இடை மறித்தார். அமைதி உருவாக்கப்பட்டு அப்பிரச்னை அத்துடன் நிறுத்தப்பட்டது.

1949 காந்தி பிறந்த நாளில் வானொலி உரையை கிருபளானி தந்தால் நன்று எனக்கருதிய தகவல் தொடர்பு அமைச்சக செயலர் அவரை பேச வேண்டுகிறார். செய்தி படேலுக்குப் போகிறது. படேல் அரசாங்க செயலரை அழைத்து அவரை ஏன் அழைத்தீர்கள் எனக் கேட்கிறார். காங்கிரஸ் தலைவராக இருந்தவர், காந்திஜி உடன் நெருக்கமாக இருந்தவர் என்பதால் அழைத்தேன் என்கிறார். இனி இது போல நடக்காமல் பார்த்துக்கொள்ளுங்கள் என்கிற அறிவுரையை செயலருக்கு படேல் தந்தார்.

கிருபளானி தனது cousin கிருஷ்ண கிருபளானியை கொண்டு விஜில் எனும் பத்திரிகையை காங்கிரசிலிருந்து மாறுபட்டு வெளிவந்தவுடன் துவங்குகிறார். 10 ஆண்டுகள் வந்த விஜில் நிதியை சமாளிக்க முடியாமல் வீழ்ந்தது. கிருஷ்ணா தாகூரின் பேத்தி நந்திதாவின் கணவர். பல புத்தகங்களை எழுதியவர்.

கிருபளானி நேரு படைல் அரசாங்கத்தை விமர்சித்து மாற்று கருத்துக்களை முன்வைத்து விஜிலில் வாரந்தோறும் எழுதிக்கொண்டிருந்தார். தேசிய பத்திரிகைகள் பல கிருபளானியின் கருத்துக்களை சிலநேரம் அப்படியே அவரது கட்டுரைகளை பிரசுரித்தன.

படைல் கோபமடைந்து பத்திரிகைகளுக்கு தாக்கீது அனுப்பினார். கிருபளானியின் கட்டுரைகள் இடம்பெறுவதை அரசாங்கம் விரும்பவில்லை என்ற செய்தி பத்திரிகை அதிபர்களுக்கு சென்றதாம்.

பிரிவினையின் போது இரு பக்க மக்கள் நகர்வுகளால் பெரும் பிரச்னை அல்லல்கள் உருவாயின. பாகிஸ்தான் பகுதியிலிருந்து வெளிப்போந்த சீக்கியர், இந்துக்களுக்கு டெல்லியில் தங்கும் முகாம்கள் இல்லை எனச் சொல்லி பலர் காந்தியை பார்க்கின்றனர். காந்தியும் உடனே உள்துறை அமைச்சர் படைலை தொந்தரவு செய்யாமல் அவரின் தனிச்செயலர் சங்கருக்கு தன்னை பார்க்க வரும்படி செய்தி அனுப்புகிறார். அரசாங்க அலுவல் அதிகம் இருப்பதால் தான் மிகவும் busy என்று சங்கர் வாளாயிருந்தார். காந்தியைப் போய் பார்க்கவில்லை.

நிர்வாக விஷயங்களில் காந்தி ஏன் தலையிடுகிறார் என்ற பேச்சு அந்த துறையில் இருந்ததாம்.

நேரு கூட வேறுபாடு இருந்தாலும் நான் சொல்வதை அமைதியாகவாவது கேட்கிறார். படைல் பொறுமையின்றி இருக்கிறார். எனக்கு வயதாகிவிட்டது. ஆகாச கோட்டை கட்டுவதாக நினைக்கிறார் என ஒருமுறை காந்தி நொந்துகொண்டார்...

அதிகாரம் எப்போதும் 'தனது குணத்தையே' அது நிரப்பிக்கொள்ளும் பாத்திரங்களுக்கு தரும் போலும்... அதிகாரத்திற்கு பிடிக்காத வார்த்தை அதை விமர்சித்து வரும் dissent ஆகவே காலந்தோறும் இருப்பதைக் காண்கிறோம்.

Inputs My Times J B Kripalani pages 726- 730

19. R k Shanmugam chettiyar on Gandhi

ஆர்.கே சண்முகம் செட்டியார் பற்றி பலரும் அறிவர். முதல் நிதியமைச்சர் என்ற பெருமை உண்டு. நீதிக்கட்சி வழி பயணித்த பொருளாதார அறிஞர். கோயமுத்தூரார். தமிழிசைக் காவலர். சட்டமன்ற நாடாளுமன்ற அனுபவங்கள் கொண்டவர். அவர் காந்தியை எப்படிப் பார்த்தார் என சிறு கட்டுரை ஒன்றை எழுதியுள்ளார். மாணவர் எனும் நிலையிலிருந்து நிதி அமைச்சர்வரை அந்தப்பதிவு மிகச் சுருக்கமாகச் செல்கிறது

காந்தி சென்னையில் நடேசன் அவர்கள் வீட்டிற்கு வருகிறார் என அறிந்த சர்வகலாசாலை மாணவர் சண்முகம் பார்க்கலாம் எனப் போகிறார். சுங்குராம செட்டித்தெருவில் ஜி ஏ நடேசன் இருந்தார். மாணவர் சகிதமாக சண்முகம் காந்தியைக் காண்கிறார். வெள்ளைத் தலைப்பாகை, வெள்ளைச் சட்டை, ஓர் அங்கவஸ்திரம், தரையில் விரிக்கப்பட்ட ஜமக்காளத்தின்மேல் காந்தி உட்கார்ந்திருந்தார். சண்முகம் மாணவர்கள் சூழ அவரைச் சுற்றி அமர்கின்றனர். தென்னாப்பிரிக்கா இந்தியர்கள் பற்றி மெல்லிய குரலில் சொல்லத்துவங்கினார். அவதார புருஷர் என எங்களுக்கு தோன்றவில்லை என முதல் பார்வையில் சண்முகத்திற்கு படுகிறது.

மீண்டும் 10 ஆண்டுகளுக்கு பின்னர் அவர் கோயமுத்தூர் வருகிறார் என அறிந்து நகரசபை வரவேற்பு தரலாமா கூடாதா என ஆவேசமாக இருதரப்பு விவாதம் போய்க்கொண்டிருந்தது. அரசாங்கத்திற்கு எதிராக ஒத்துழையாமை என வரும் அவரை நகரசபை வரவேற்கக்கூடாது என்பது சிலரின் வாதம். மதுவிலக்கு, தீண்டாமை எதிர்ப்பு, கதர் ஆகியவற்றிற்காக வரவேற்கலாமே எனச் சிலர். சண்முகம் அவர்களும் நகரசபை உறுப்பினர். அவர் சமரசம் ஒன்றை வைக்கிறார். பாராட்டுப் பத்திரத்தில் ஒத்துழையாமையைக் கண்டிக்கிறோம் எனச் சொல்வோமே என்கிறார்.

சண்முகம் சொன்னது “ மகாத்மா உண்மைவாதி. நம் மனத்தில் உள்ளதை ஒளிக்காமல் எடுத்துச் சொன்னால் அவர் மகிழ்ச்சியடைவார். சண்முகம் கருத்து ஏற்கப்பட்டது.

சண்முகமே எழுதினார்

“ தங்களுடைய ஒத்துழையாமை இயக்கத்தில் எங்களுக்குச் சிறிதேனும் நம்பிக்கை இல்லை. ஒத்துழைப்பின் மூலமாகத்தான் நாடு விடுதலை அடையக்கூடும். ஆனால், நீங்கள் எடுத்துக்கொண்ட சீர்திருத்த வேலைகளை நாங்கள் முழுமனத்தோடு வரவேற்கின்றோம். தீண்டாமையை ஒழித்தல், மதுவிலக்கு, கதர் முன்னேற்றம், கிராமமுன்னேற்றம் இவை போன்ற காரியங்களில் நாங்கள் தங்களுக்கு முழு ஆதரவையும் கொடுக்கத் தயாராக இருக்கின்றோம்”

காந்தி என்ன சொல்லப்போகிறார் என ஆவலுடன் அனைவரும் காத்திருந்தனர். காந்தி சொன்னதாக சண்முகம் செட்டியார் சொல்லியிருப்பது:

“ வரவேற்புப் பத்திரத்தில் வெறும் புகழுரைகளைச் சொல்லாமல் உண்மையான கருத்துக்களை விளக்கியிருப்பது அளவிலா மகிழ்ச்சியைக் கொடுக்கிறது. என்னுடைய ஒத்துழையாமை இயக்கத்தில் நம்பிக்கை இல்லையானால் அதைமுற்றிலும் மறந்து விடுங்கள். அதற்காக நான் வருந்தப்போவதில்லை. எனது சீர்திருத்தவேலைகளில் நம்பிக்கை உண்டு என்று காட்டியிருப்பதே எனக்குப் போதுமானது. அவ்வேலைகளில் ஈடுபடுங்கள்”

1936ல் மீண்டும் கோயமுத்தூர் மகாத்மா வந்தபோது சண்முகம் வீட்டில் ஒருவாரம் இருந்தார். காலை உலாவச் செல்வர். ஒருநாள் சண்முகம் போகவில்லை. நடைப்பயிற்சி முடித்து வந்த காந்தி இவ்வூர் போலீஸ் அதிகாரியை தெரியுமா எனக்கேட்டார். ஏன் என்றேன். அவர் விளக்கினார்.

தோளில் மூங்கிலில் இரு பக்கமும் கட்டிய எண்ணெய் டின்னுடன் போன தெரு வியாபாரியை போலீஸ் கூட்டம் ஒன்று இடித்து எண்ணெய் கொட்டியதுடன்

அந்த மனிதரும் கீழே விழுந்துவிட்டார். போலீஸ்காரர்கள் கேலி செய்துவிட்டு உதவாமல் போய்விட்டனர். அந்த எண்ணெய்க்காரரை கூட்டிக்கொண்டு வந்துவிட்டார் காந்தி.

விழுந்தது தமிழர்.தள்ளியவரும் தமிழர். புகழ்வாய்ந்த வேறு ஒரு தமிழர் காப்பாற்றுவார் என காந்தி அவரிடம் அழைத்து வந்துள்ளார். சண்முகம் வழக்கு போடவேண்டுமா என்கிறார். இல்லை. உயர் அதிகாரியிடம் சாந்தமாக சென்று எடுத்துச்சொல்லி, நியாயம் கேட்டால் போது. தள்ளிவிட்ட போலீஸ் வருத்தம் தெரிவித்துவிட்டு கொட்டிய எண்ணெய்க்கு நட்ட ஈடு தரவேண்டும் என்றார் காந்தி.

வெள்ளை அதிகாரி முரட்டு பிடிவாதக்காரர் என்பதை சண்முகம் அறிவார். அவர் அந்த அதிகாரியைப்பார்த்து மகாத்மா இப்படி கருதுகிறார் என்றார். வந்து காந்தியை பார்க்க இயலுமா எனவும் வேண்டினார். முணுமுணுத்துக்கொண்டே வந்த அதிகாரியிடம் காந்தியின் உரையாடல் 10 நிமிடம் நடந்திருக்கலாம்.அந்த அதிகாரி தவறுதான் என்றார். ஈடான பணத்தை தானே தர சம்மதித்தார். காந்தியாருடைய அன்பு மார்க்கத்தின் பலனை நான் நேரில் கண்டேன் என்று இதைப்பார்த்த சண்முகம் எழுதுகிறார்.

அன்று மாலை காந்தியின் போட்டோ ஒன்றில் கையெழுத்து போட்டுத்தாருங்கள் என சண்முகம் கேட்கிறார். காந்தி சும்மா கையெழுத்து போடமாட்டார். எவ்வளவு என சண்முகம் கேட்கிறார். அதெல்லாம் வேண்டாம். அரைமணி ராட்டை நூல் நூற்பாய் என்றால் போடுகிறேன் என்றார் காந்தி. அது என்னால் இயலாது என நேர்மையாக சண்முகம் சொல்கிறார். சரி நாம் இருவரும் வியாபாரிகள். ஆனால் ஒளிவுமறைவில்லாமல் பேசியதால் நான் போட்டுவிடுகிறேன் என காந்தி கையெழுத்திட்டதை சண்முகம் சொல்கிறார். சண்முகம் அவர்கள் கொச்சி திவான். காந்திக்கு அரிஜனங்களின் ஆலய பிரவேச போராட்ட அழைப்பு கொச்சியிலிருந்து வருகிறது. காந்தி சண்முகத்திற்கு தந்தி அடிக்கிறார். எனது நண்பராகிய நீ திவானாகவும்

இருக்கிறாய்- நான் வரலாமா? சண்முகம் பதில் தந்தி தருகிறார். கொச்சி வந்தால் பெரும் மகிழ்ச்சி. ஆனால் வயதான மகராஜா போராட்ட வெம்மையை தாங்களே நேரில் வந்தால் தாங்கமாட்டார் என்கிறார். காந்தி மறு தந்தியில் உன் சங்கடம் புரிந்துகொண்டேன். வரவில்லை எனச் சொல்கிறார்.

டெல்லியில் நிதியமைச்சராக சண்முகம் காந்தி பிர்லா மாளிகை வந்துவிட்டார் என அறிந்து போகிறார். காந்தி தமிழில் வாருங்கள் ஐயா ஷேமம்தானா என்கிறார். பின்னர் உரையாடல் ஆங்கிலத்தில் தொடர்கிறது. நீ டெல்லி வந்துவிட்டாய் ஒன்று அவர்களுக்கு தமிழ் சொல்லித்தா- இல்லையெனில் இந்துஸ்தானி கற்றுக்கொள் என்கிறார் காந்தி. ராஜாஜியே இன்னும் கற்றுக்கொள்ளவில்லை. நான் எப்படி கஷ்டம் என்றார் சண்முகம். காந்தி பலமாக சிரித்தாராம்.

பாகிஸ்தானுக்கு கொடுக்கவேண்டிய 55 கோடி உள்ளிட்ட பிரச்சனைகளுக்காககாந்தி உண்ணாவிரதம் ஆரம்பித்தார். சண்முகமும் படைலும் சென்று பேசிப்பார்த்தனர்.

காந்தி கட்டிலில் படுத்திருந்தார். காலை 9 மணி. பிர்லா மாளிகை. மூன்று மணிநேரம் நேரு, படைல், ஜான் மத்தாய் ஆகியோரை காந்தி சமாதானப்படுத்தினார். பாகிஸ்தான் என்ன தவறுகள் செய்தாலும் நீங்கள் அகிம்சையை விடாதீர்கள் என்றார். மறுநாள் காபினட் 55 கோடி கொடுக்க முடிவெடுத்தது.

இந்த பேச்சுவார்த்தையின்போது வெய்யிலில் நின்ற சண்முகம் தனது கைக்குட்டையை தலையில் போட்டபடி பேசியதை கண்ணுற்ற காந்தி நேருவிடம் ஏதோ சொன்னார். உடன் பர்மா தொப்பி வந்தது. மகாத்மாவிற்கு வருகிறது என சண்முகம் நினைத்தார். காந்தியோ அவரிடம் நீட்டி அணிந்துகொள் என்றார்.



ஐனவ்ரி 30 காந்தி கொலையுண்டார் என்ற செய்தி சண்முகம் அலுவலகத்திற்கு எட்டுகிறது. செக்ரட்டரி ஓடிவந்து சொல்கிறார். வேலையை அப்படியே போட்டுவிட்டு பதறியபடி சண்முகம் செல்கிறார். நேருவும் படேலும் நிற்கின்றனர். சண்முகம் அழுகிறார். தான் தன் வாழ்வில் மூன்றாவது முறையாக அப்போது அழுததாக சண்முகம் பதிவிட்டுள்ளார்.

மறுநாள் அவரின் தகனம். சண்முக எழுதினார்

“ சந்தனக் கட்டையின் தீ ஓங்கி எரிந்து ஒளிவிட்டது. ஆனால் அந்த வெளிச்சத்தோடு உலக சோதியும் மறைந்தது”

dec 17 2022

Foreword by R.Pattabiraman to the Tamil Translation Book of The Murderer, The Monarch and The Fakir by Appu Esthose Suresh and Priyanka Kotamaraju done by Akkalur RAVI

## 20. காந்தி படுகொலையும் வெறுப்பரசியலும்

வெறுப்பு அரசியல் எப்போதும் எதிரியை கட்டமைத்துக்கொண்டேயிருக்கும். எதிரி இல்லையெனில் தனக்கு இருப்பில்லை என்பதை அது நன்றாக அறியும். தன் கோட்பாட்டு மரணம் நேராதிருக்க எதிரியின் மரணம் குறித்து சிந்தை செலுத்தும்.. அப்படியே மரணித்தாலும் புதிய எதிரி ஒன்றை அது எப்படிக் கவனம் நிர்மாணித்து அதை செலாவணியாக்க எத்தனிக்கும்.

வெறுப்பு அரசியல் தன்னை பல்வேறு வடிவங்களில் வெளிப்படுத்தும். மதம், சாதி, இனம், மொழி என அது பிரதான வடிவங்களில் ஏதோவொன்றையோ இல்லை அனைத்தையுமோ பெறும்.

வெறுப்பரசியல் எப்போதும் எவரையும் திட்டிக்கொண்டேயிருக்கும். அதன் இலக்கியமே வசவுமொழிதான். அதற்கு வரலாற்றை தோண்டிப்பார்க்கும் ஆர்வம் இல்லாமல் இருக்காது. ஆனால் நடந்தவை- கடந்தவை எல்லாம் தனக்கு மோசம் செய்யப்பட்ட- தன்னை அபகரித்துக்கொண்டே நிகழ்வுகளாகவே அது வரலாற்றை சுருக்கிப் பார்க்கும். மோசம் எவரால் என அது பேசித்தான் தன் எதிரியை சுட்டிக்காட்டும். அதற்கு நிவாரணத்தை பெற்றே ஆகவேண்டும் என கதையாடும். வரலாற்றை நேர்செய்தல் என பெயரிட்டு அதை நோக்கி காய் நகர்த்தும். பழக்கமான பெயர் ஒன்றை அதற்கு இடும். இல்லையேல் பெயரிட்டு அதை பழக்கமாக்கும்.

பன்முக உரையாடல் என்கிற சாத்தியப்பாட்டிற்கு அது எப்போதும் கதவடைத்தே வைக்கும். பிறர் குரல் என அதற்கு ஏதும் இருக்கக்கூடாது. தன் குரலை எப்போதும் சத்தமாக வைத்துக்கொள்ளும். வெறுப்பரசியல் பொல்லாதது. அவருக்கு வேண்டாதவரை கொலை செய்துவிட்டு நியாயம் பேசும்.

காந்தியின் படுகொலைக்கும் இந்த வெறுப்பரசியலுக்கும் உள்ள தொடர்பை விரிவாக பேசும் நூலாக The Murderer, The Monarch and The Fakir by Appu Esthose Suresh and Priyanka Kotamaraju அக்டோபர் 2021ல் வெளியானது. எந்த காந்தி கொலை செய்யப்பட்டார்- அகிம்சாவாதியா , தேசவிரோதியா , ராம் ஆனாலும் அல்லா ஏசு ஆனாலும் அன்பே கடவுள் உண்மையே கடவுள் என்று பேசியவரா எந்த காந்தியை என அப்பு எஸ்தோஸ், பிரியங்கா கோடமராஜு என்கிற ஆசிரியர் இருவரும் ஆராய முற்படுகின்றனர்.

அப்பு சுரேஷ் புகழ்வாய்ந்த புலனாய்வு பத்திரிகையாளர் பிரியங்கா கேம்பிரிட்ஜ் புலமையாளர்.

இந்த புத்தகம் எந்தவித திசை மாற்றமும் இல்லாமல் காந்தி படுகொலை , அதை இயக்கிய சித்தாந்தம், சித்தாந்தத்தை உருவாக்கிய சாவர்க்கர் போன்றவர்கள், அதை அமுலாக்க விரும்பிய ஹிந்து மகாசபா எனும் ஸ்தாபனம், சதிகார குழு என்பதை மய்யப்படுத்தியே எழுதப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆங்கில நூல் வெளிவந்த அடுத்த ஆண்டிலேயே இப்போது தமிழில் வருகிறது. மூலநூலை தமிழில் தான் எழுதப்பட்டுள்ளதோ என்ற எண்ணத்தை தரக்கூடிய வாசிப்பு அனுபவத்தை அக்களுர் ரவியின் மொழிபெயர்ப்பு தருகிறது.

அக்களுர் இரவி தமிழ் சமூகத்திற்கு தன் மொழிபெயர்ப்பு பணி மூலம் அற்புதமான மேம்பட்ட உழைப்பை நல்கி வருகிறார். அவரின் இந்தியா கருத்தாக்கமானாலும், காந்தி பகத்சிங் ஆனாலும், ஓபாமா ஆனாலும், அரசியல் சிந்தனையாளர் புத்தரானாலும் நல்லதோர் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தின. அரசியல் கருத்தாளர்கள் மட்டுமல்லாது ஏராள இலக்கியப் பிரதிகளும் அவரின் உழைப்பால் தமிழுக்கு கிடைத்துள்ளன. தேர்ந்த மொழிபெயர்ப்பாளராக மூல நூலை சிறப்பாக உள்வாங்கியவராக பயணிக்கும் இரவியின் தமிழ்த் தொண்டு மேலும் சிறக்கட்டும்.

காந்தி புரிந்து கொண்டு பரிந்துரைத்த அஞ்சாமை கொண்ட இந்திய தேசியம் என்பதற்கும் சாவர்க்கர் விரும்பிய 'மிலிட்டரைசிடு மஸ்குலின் இந்துத்துவா தேசியம்' என்பதற்குமான வேறுபாட்டை இந்நூலாசிரியர்கள் சுட்டிக்காட்டுகின்றனர். தேசியம் என்கிற மகிழ்ச்சிப்பாடு குறித்து Slavoj Zizekன் மேற்கோள் ஒன்றை ஆசிரியர்கள் காட்டுகின்றனர். பிறர் எனும் others கட்டுமானம் குறித்த சுவாரஸ்யமான மேற்கோளது.

விடுதலையடையும் இந்திய தேசம் எனும் கட்டுமான பிரச்சனையை கருத்தில்கொண்டு அதை தங்கள் இந்து தேச கட்டுமானமாக ஆக்க விரும்பிய சிலரின் சதியை இந்தப் புத்தகம் கூடுதலான தகவல்களுடன் பேசுகிறது. இராணுவத்துவம்- ஆண்மைத்துவம் என்ற வழிகளில் மட்டுமல்லாமல், சமஸ்தானங்களில் செயல்பட்ட சிலரின் சதி பங்களிப்பையும் இந்த புத்தகம் உரக்கப்பேசுகிறது.

புலனாய்வு பத்திரிகையின் அறம் வழி நின்று ஆசிரியர்கள் தங்கள் முயற்சியை வெளிப்படுத்தியுள்ளனர். துல்லியமான தகவல்களை சேகரித்து எங்கு எந்த நாளில் எவரெவர் என்ன பேசிக்கொண்டார்கள்- சதி எப்படி கவனமாக நிறைவேற்றப்பட்டது என்பதை இந்த ஆக்கம் பேசுகிறது.

நவீன இந்தியாவின் பெரும் பூகம்பான இந்த நிகழ்வை ஏன் பாடப்புத்தகங்கள் அலட்சியம் செய்தன என்ற கேள்வியை இந்த புலனாய்வாளர்கள் எழுப்பியுள்ளனர். எது எப்படியாயினும் இந்த புத்தகம் காந்தியின் உயரிய சிந்தனைகள் தொடர்ந்த பேசுபொருளாக வழிகாட்டும் திசையாக இருக்கவேண்டும் என்றவிழைவை முன்வைக்கிறது.

## II

காந்தி படுகொலைக்கு முதல்நாள் நாதூராம் ஆப்தே கர்கரே பிர்லா மந்திரில் சந்திப்பது என முடிவெடுக்கின்றனர். அந்தக் கோயிலில் இப்படி ஒரு வாசகம் பொறிக்கப்பட்டிருந்தது. விஷ்ணு எனும் காக்கும் கடவுள் வேறு எவருமல்லர்.

அவர் அழிக்கும் கடவுளான ருத்ரந்தான். ருத்ரன் வேறு யாருமல்ல படைக்கும் கடவுளான பிரம்மாதான். அங்கு அவர்களை ருத்ரா தான் வழிநடத்தியிருக்கக்கூடும்.. நாதாராம் விநாயக் தன்னை விநாயக் என்றும் நாராயண ஆப்தே நாராயணன் என்றும் சொல்லி விமானத்தில் பறந்துள்ளனர். அவர்கள் புனைபெயர்கள் எளிதில் இவர்களை அடையாளம் காட்டக்கூடியதாகவே இருந்தன.

ஜனவரி 30 மாலை 5.18க்கு மனுபென்னை சற்று தள்ளிவிட்டு துப்பாக்கியால் மகாத்மாவை சுட்ட கோட்சேவை சார்ஜெண்ட் தேவ்ராஜ் சிங் கையை பிடித்து சில குத்துக்களை விடாமல் இருந்தால் மேலும் பல குண்டுகளை கூட்டத்தினரைப்பார்த்து கோட்சே சுட்டிருக்க வேண்டும். சுற்றி வந்த 10 பேர்கள் கோட்சேவை கட்டுப்படுத்தினர் என்ற செய்தியை ராபர்ட் பைனே தந்திருப்பார்.

இந்த புத்தகத்தில் சதியில் ஈடுபட்டவர்கள்- வாக்குமூலத்தில் இடம் பெற்றவர்கள் என இரு பிரிவை ஆசிரியர்கள் சொல்கின்றனர். சாவர்க்கர் அதில் வாக்குமூல பெயர் பட்டியலில் இருந்தார். இக்கொலையில் தனக்கு தொடர்பில்லை என்பதை மிகுந்த எச்சரிக்கையுணர்வுடன் உடல், மனம், மொழிகளால் அவர் எப்படி நகர்த்தினார் என்பது விரிவாக பேசப்பட்டுள்ளது. கோட்சே உட்பட பலரும் அதற்கு ஒத்துழைத்த காட்சியையும் ஊகித்து உணரமுடிகிறது.

மதன்லால் எனும் அகதி காந்தி படுகொலையில் மிக முக்கிய காரக்டர். அந்த பாத்திரம் சதிகாரர்களால் எப்படி பயன்படுத்தப்பட்டது. பாகிஸ்தான் பகுதியிலிருந்து அகதியாக பெரும் பாதிப்பு அல்லலுக்கு உள்ளான அவன் எப்படி பயன்பட்டான் என்பதும் விரிவாக பேசப்படுகிறது. அவன் குறித்து அறிந்த பேரா ஜெயின் அவர்களின் தகவல்களை மொராஜ்ஜி தேசாயும் அவர் வழி பட்டேலும் எடுத்துக்கொண்டவிதமும் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்த புத்தக ஆசிரியர் இப்படிச் சொல்கிறார். ஜனவரி 20, 1948 கொலை முயற்சி நடந்த அந்த உரிய நேரத்தில் போதுமான தகவல்கள் இருந்தும் கோட்சேவின் அடையாளத்தை தைனிக் அக்ரானி ஆசிரியர் என சொல்லப்பட்டிருந்தும் காவல்துறை தவறியதை சுட்டிக்காட்டுகிறார். உளவுத்துறை நடவடிக்கை எடுக்கத் தேவையான தகவல்கள் முன்னதாகவே கிடைத்திருந்தும் காந்தி படுகொலையை அது தடுக்கத் தவறியது. இது இந்திய உளவுத்துறை வரலாற்றில் மிகப்பெரிய வீழ்ச்சியான சம்பவம் என ஆசிரியர்கள் கருதுவதை நாம் காண்கிறோம்.

இந்து மகாசபா அலுவலகம் இதன் பின்னணியில் இருந்ததை இப்புத்தகம் விரிவாக விவாதிக்கிறது. சாவர்க்கர் தொலைபேசி எண் உடன் இந்து மகாசபா டிரங்கால் பதிவும் சொல்லப்பட்டுள்ளது.

சாவர்க்கரை யார் யார் எப்போது சந்தித்தார்கள், எங்கு எப்போது பயணித்தார்கள், மிக முக்கிய ஆகஸ்ட் சதி விமானப் பயணம் என பலவும் விறுவிறுப்பான காட்சிகளாக வாசகர்கள் முன் படைக்கப்பட்டுள்ளன. நகர்வாலா உயர் பம்பாய் அதிகாரியின் விசாரணை சாவர்க்கர் தொடர்பை ஆதாரங்களை திரட்டி தந்தது.

ஜனவரி 20 1948 குண்டு வெடிப்பு படுகொலை முயற்சிக்கு முன்னர் கோட்சே, ஆப்தே சாவர்க்கரை சந்தித்ததும், வேறொரு சதிகாரர் கார்க்கரே மதன்லாலுடன் வந்து போனதும் விசாரணையில் பெரிதாக்கப்படாமல் போயுள்ளன. சாவர்க்கரோ தான் எவரையும் சந்திக்கவில்லை என்பதை அழுத்தமாக சொல்லிவந்தார். கபூர் கமிஷன் வெளியாகும்வரை இது போன்ற உண்மைகள் மக்களுக்கு தெரியாமல் வைக்கப்பட்டதை இந்த புத்தக ஆசிரியர்கள் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர்.

நகர்வாலா பிப்ரவரி 1 நாட்குறிப்போ சாவர்க்கர் சந்திப்புகளில்தான் மகாத்மா ஒழிப்பு திட்டம் இறுதியானதாக சொல்கிறது. சாவர்க்கர் வீட்டில் நடந்த சோதனைகளில் கோட்சேவுடன் கடந்த காலத்தில் எழுதிக்கொண்ட

கடிதங்கள் கிடைத்தன. ஆனால் நேரடியாக தொடர்புபடுத்தும் ஆதாரங்கள் கிடைக்கவில்லை.

நகர்வாலா டைரி குறிப்பு பிப் 23, 1948ல் சாவர்க்கரின் புரட்சிகர சித்தாந்த ஈர்ப்பே அதை திருப்தி செய்யவே கோட்சே, ஆப்தே, கார்க்கரே இந்த குற்றத்தை செய்திருப்பதாக எழுதப்பட்டிருந்தது.

சாவர்க்கர் அவரது கூட்டாளிகள் தவிர காந்தியின் படுகொலையை வேறு யாரெல்லாம் விழைந்திருப்பார்கள் என்ற கேள்வியுடன் மேலும் தங்கள் ஆய்வை இந்த ஆசிரியர்கள் நகர்த்தியுள்ளனர். இதில் சமஸ்தானங்களின், அங்கிருந்த சில முக்கியஸ்தர்கள் சிலரின் உடந்தையான பாத்திரங்களையும் ஆசிரியர் வெளிக்கொணர்ந்தனர்.

குவாலியர் சார்ந்த டாக்டர் பார்ச்சூர் மூலம் துப்பாக்கி பெற்றது, ஆல்வார் சமஸ்தான பிரதமர் டாக்டர் நாரயண் காரே, சாமியார் ஒம்பாபா எனப்படும் கோபி கிருஷ்ண வியாஸ் குறித்து ஆசிரியர் விரிவாக பேசியுள்ளனர். ஆல்வார் சமஸ்தான பிரதமர் பங்கை எவரும் கண்டுகொள்ளாமல் ஆதாரமில்லை என தள்ளியுள்ளதை சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர்.

சாமியார் காந்தி படுகொலையை முன்பே சொன்னவர் என்பதுடன் காந்தி கொலையன்று அவர் ஆல்வார் ராஜாவை பார்க்க முயற்சித்துள்ளதும் சொல்லப்பட்டுள்ளது. கோட்சே காரே உறவு மறைக்கப்பட்டது. அது தொடர்பான விசாரணைகள் நடைபெறாத புதிரையும் இப்புத்தகம் வெளிப்படுத்துகிறது. காரே ஆகஸ்ட் 1947ல் அகில இந்திய ஹிந்து தேசிய முன்னணியை டெல்லியில் துவக்கினார். அன்று சதிகாரர்கள் பலர் சந்தித்துள்ளனர்.

சமஸ்தானங்களில் வலது சித்தாந்தங்களுக்கு ஆதரவாக இருந்த சிலருக்கு காந்தி ஒழிப்பு ஏன் தேவைப்பட்டிருக்கலாம் என்பதை கிரிபஸ்க்கு காந்தி எழுதிய கடிதம் போன்ற சிலவற்றை முன்வைத்து இந்த புத்தகம் விவாதிக்கிறது. சமஸ்தானங்கள் இந்து பண்பாட்டின் காவலர்கள் என்ற உளவியலால் இந்து

மகாசபா செயல்பட்டதும் காரணமாக இருக்கலாம் என ஆசிரியர் முடிவிற்கு வருகின்றனர்.

சாவர்க்கர் ஜூலை 19, 1944ல் ஜெய்ப்பூர் ராஜாவிற்கு எழுதிய கடிதத்தில் காங்கிரஸ், கம்யூனிஸ்ட்கள், முஸ்லீம்கள் போன்ற பலரிடமிருந்தும் சமஸ்தானங்களின் அதிகாரம், கௌரவம் காக்க அவர் உறுதியளித்தது சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது. சமஸ்தானங்கள், ஹிந்து இராணுவமயமாக்கல் ஆகியவற்றில் மூஞ்சே செயல்பாடுகளும் இந்த புத்தகத்தில் விவாதிக்கப்பட்டுள்ளன.

நாசிக்கில் அமைந்த ஹிந்து இராணுவப்பள்ளியின் அமைப்பே இந்து வரலாறு ஒன்றின் தேவையை வெளிப்படுத்தும் விதமாக ஆக்ரமிப்பாளர்களை அம்பலப்படுத்தி நீக்கும் உளவியலுடன் அமைக்கப்பட்டதை விரிவாக ஆசிரியர்கள் கூறியுள்ளனர். ஹிந்துஸ்தான் எனப் பெயரிட்டு, ராம் பூமி என இடத்தை அழைக்கும் சிம்பல்களை செய்தனர்.

மூஞ்சே ஜனவரி 6, 1947ல் படேலுக்கு எழுதிய கடிதத்தில் ஹிந்துக்களின் பாதையில் காந்தியின் குறுக்கீடு குறித்த அதிருப்தியை பதிவு செய்திருந்தார். ஆகஸ்ட் 1947 சதிகாரர்கள் கூடிய கூட்டத்தில் சாவர்க்கருடன் மூஞ்சேயும் பங்கேற்றதை பார்க்கிறோம். விடுதலை கொண்டாட்டங்களில் பங்கேற்காமல் அன்று ஆத்ம விசார தினம் அனுசரிக்கலாம் என்ற உணர்வே கூட்டத்தில் வெளிப்பட்டுள்ளது. காவிக்கொடி ஏற்றவும் முடிவானது.

செங்கோட்டை டெல்லியில்தான் முக்கிய அரசியல் வழக்குகள் நடைபெறும். முன்னர் கடைசி முகல் மன்னர் பகதூர் ஷா வழக்கை பிரிட்டிஷார் அங்குதான் நடத்தினர். 1945 நேதாஜியின் இராணுவத்தினரான அய் என் ஏ புகழ் பெற்ற வழக்கும் அங்கு நடந்தது. இப்போது அந்த வரலாற்றில் காந்தியின் கொலை வழக்கும் இடம்பெற்றது. நீதிபதியாக இருந்தவர் ஆத்ம சரண். கோட்சே,



ஆப்தே, கர்கரே முன்வரிசை என்றால் பின்வரிசையில் சாவர்க்கர் அமரவைக்கப்பட்டார். ஜனவரி 20,1948 அன்று கையில் இருந்த பிற 5 குண்டுகளையும் கோட்சே சாதாரண மக்களின் உயிர்ப்பலிகளைப்பற்றி கவலை கொள்ளாது வெடிக்க எண்ணியது விசாரணையில் தெரியவந்தது.

பிப்ரவரி 10, 1949ல் தீர்ப்பு சொல்லப்பட்டது. கோட்சேவிற்கும் ஆப்தேவிற்கும் மரணத்தண்டனை விதிக்கப்பட்டது. சாவர்க்கர் நீங்கலாக மற்றவர்க்கு வாழ்நாள் சிறைத்தண்டனை வழங்கப்பட்டது. போலீசாரின் அலட்சியத்தை ஆத்மசரன் சென்கூர் செய்தார். அப்பீல்களை பரிசீலிக்க சிறப்பு நீதிமன்றம் சிம்லாவில் செயல்பட்டது.

ராம்தாஸ் காந்தி அமைதிக்காகவும் அகிம்சைக்காகவும் நின்ற காந்திஜியை கோட்சே கொன்றது சரியா என்ற கேள்வியுடன் கோட்சேவிற்கு கடிதம் அனுப்பினார். ராம்தாஸ் மற்றும் உறவினர்களுக்கு தன்னால் ஏற்பட்ட மனவலியை கோட்சே தெரிவித்தாலும் வேறு ஒரு பக்கத்திலிருந்தும் அதைப்பார்க்க வேண்டும். நேரில் சந்திக்க விரும்பவில்லை என பதில் எழுதியதையும் காண்கிறோம். இக்கடிதப் போக்குவரத்து மே 1949ல் நடந்தது.

நவம்பர் 15 1949ல் கோட்சேயும் ஆப்தேயும் தூக்கு ஏற்றப்பட்டபோது அகண்ட பாரதம் என்கிற முடிக்கத்தை எழுப்பினர்.

ஆனால் வாஜ்பாய் பிரதமராக வாய்ப்பு கிடைத்தவுடன் பாகிஸ்தான் சென்றபோது அவர் மரியாதை செய்த இடத்தில் ஒன்றாக பாகிஸ்தான் தீர்மானம் இயற்றப்பட்ட 1940க்கான நினைவிடம் இருந்த முரணையும் பார்க்கிறோம்.

ஆப்தேவும் கோட்சேயும் தங்கள் மரணத்துடன் காந்தி கொலையின் ஏராள சதி இரகசியங்களை சேர்த்தே புதைத்துவிட்டனர். அவற்றை தோண்டும் செயல் முழுமையடையாது என்றே தோன்றுகிறது. அவ்வப்போது அந்தப் பயணத்தில்

பலர் ஈடுபட்டு வருகின்றனர். அவர்கள் தங்களுக்கு கிடைக்கும் புதிய தகவல்களை கொண்டு வந்து நாம் அறிய தருகின்றனர்

ஹிந்துத்துவம் தன் அடிப்படைகளை பொதுவான தேசம்- இனம், நாகரீகம் அதாவது ஒரே தேசம்- ஒரே பண்பாடு என எப்படி தொடர்ந்து கட்ட விழைகிறது என்பதையும் இந்த புத்தகம் தன் ஆய்வு பின்னணியில் சேர்த்துக்கொண்டுள்ளது.

கிலாபத், மாப்ளா கிளர்ச்சிகள் குறித்த பார்வைகளும் விவாதிக்கப்பட்டுள்ளன. இந்துக்கள் அனைவரையும் முஸ்லீம்களுக்கு எதிராக கட்டியமைப்பதில் சாதியம் என்பது பெரும் பலனீனமாக இருப்பதை சாவர்க்கர் உணர்ந்ததும் பேசப்பட்டுள்ளது.

இன்று 'லவ் ஜிஹாத்' தடுப்பு சட்டங்கள் என பாஜக ஆளும் மாநிலங்களில் உரக்கக்குரல்கள் வருவதைக்காண்கிறோம். இந்த சொல்லாட்சி எப்போது முதலில் பயன்படுத்தப்பட்டது என்பதை இந்த புத்தகம் விவரிக்கிறது. ஹிந்துக்களை காந்தியின் அகிம்சைக்கொள்கை பலனீனமாக்கியதால் சாவர்க்கரின் ஹிந்துக்களை இராணுவமயமாக்கல் என்ற மாற்று முன்வைக்கப்பட்டதை இந்த புத்தகம் அலசுகிறது.

மனசாட்சியை மூடிவைத்துவிட்டு எந்தவித உறுத்தலும் இல்லாமல் கோட்சே புகழ்பாடல்கள் எப்படி கட்டமைக்கப்படுகின்றன என்பதையும் இந்த புத்தக ஆசிரியர்கள் விசாரிக்கின்றனர். காந்தியை தவறுக்கு மேல் தவறு செய்தவர் என்கிற கோட்சேவின் தரப்பு கட்டுடைப்பு உரை பெரிதும் கொண்டாடப்படுவதையும் காண்கிறோம். காந்தியை கோட்சே பாகிஸ்தானின் தந்தை என கேலி செய்ததையும் காண்கிறோம்.

இந்த நூல் ஆகஸ்ட் 8, 1947ன் சாவர்க்கர், கோட்சே, ஆப்தே விமான பயணத்துடன் துவங்கி அதிலிருந்து காந்தியை அப்புறப்படுத்த கொலை செய்திட எடுத்திட்ட சதிகளை நுணுக்கமாக பின்னித்தருகிறது. காந்தி கொலை தொடர்பாக வேறு எந்த நூல்களையும் படிக்காத வாசகருக்கு அந்த

பின்புலத்தை அவர்களின் கோட்பாட்டு எரிச்சல் சார்ந்த அம்சங்களுடன் சேர்த்தே வழங்குகிறது. காந்தி கொலை குறித்து வேறு நூல்களை வாசித்தவர்களுக்கு அக்கொலை தொடர்பான சிறு சிறு தகவல்களை இணைத்து வாசிக்கும் வாய்ப்பைத் தருகிறது.

இந்த புத்தகம் நம்முன்னரும் இந்தக் கேள்விகளை வீசாமல் இல்லை. காந்தி என்பவர் யார்? இலட்சக்கணக்கானவரின் மனதில் அன்பையும் மதிப்புணர்வையும் விசிறிவிட்டவரா? சத்யாகிரகத்திற்கு பலவீனமான தன் உடலை தியாகம் செய்தவரா? நம் மத்தியில் இருந்த முரட்டு மனிதர்களை பக்குவாக்க முனைந்தவரா? யார் அவர்.. இன்னும் அவர் குறித்த கேள்விகள் அவரவர் அனுபவத்தின்படி எழலாம். வாழ்வின் ஒவ்வொரு கணத்தையும் வாழ்தல் படி சொல்தல்- செல்தல் என நின்று காட்டிய அப்பெருமகனார் மனித குலத்தின் பெருந்தேடலாளராகவே இன்னும் பல காலத்திற்கு இருப்பார் எனத்தோன்றுகிறது.

17-12-2022 - ஆர். பட்டாபிராமன்

nov 25 2022

## 21. Integral Humanism Plus Gandhian Socialism

அத்வானி அவர்களின் My Country My Life புத்தகத்தில் பாரதிய ஜனதா கட்சியின் துவக்கம் பற்றிய கதையாடல் 300 பக்கங்களை கடந்த பின்னர்தான் துவங்குகிறது.

ஜனதாவிலிருந்து வெளியேறிய பின்னர் என்ன பெயரில் இயங்குவது என்பது விவாதமானது. அங்கிருந்த hardcore இந்துத்துவா இலட்சியவாதிகள் மீண்டும் ஜனசங்கத்தை புதுப்பிப்பது என்பதில் பிடிவாதம் காட்டினர். ஜனதா, ஜெயப்பிரகாஷ், மொரார்ஜி, அசோக மேத்தா போன்றவர்களுடனான வாஜ்பாய், அத்வானி பழக்கம் அவர்களை சற்று flexible tactics நோக்கிய பார்வைக்கு அழைத்துச் சென்றது. சமரசம் எட்டப்பட்டது.

முன்பிருந்த ஜனசங்கத்திலிருந்து பாரதிய என்ற பதத்தையும் ஜனதா கட்சியிலிருந்த புதிய அனுபவமும் சேரவேண்டும் என்பதால் பாரதிய ஜனதா கட்சி என்ற பெயரை தேர்ந்தெடுத்தனர். தங்கள் அடிப்படை அடையாளத்துடன் அதேநேரத்தில் cadre based ஜனசங்கத்திலிருந்து cadre based mass based intermixture என்கிற அமைப்பு முறைக்கு தங்களை இலகுவாக்கிக்கொள்ள முடிவெடுத்தனர்.

ஏப்ரல் 6 1980 ல் கட்சி துவக்க நிகழ்வில் காந்தி, ஜேபி, ஷியாமா முகர்ஜி, தீனதயாள் தங்களை ஈர்க்கும் தலைவர்கள் என வாஜ்பாய் அறிவித்தார். மாநாட்டில் ஷியாமா, தீனதயாள் படத்துடன் ஜேபி படமும் இருந்தது. காந்தி படம் இருந்த விவரத்தை அத்வானி பதிவிடவில்லை.

தீனதயாளின் Integral Humanism என்பதுடன் Gandhian Socialism என்பதை ஏற்க முடிவெடுத்தனர். காந்திய சோசலிசம் என்ற பதம் கடுமையான விவாதத்தை உள்ளே உருவாக்கியது. குவாலியர் மாதா விஜயராணி சிந்தியா தனது மாற்று ஆவணத்தை வைத்து ஏற்கவே முடியாது, நீங்கள் காங்கிரஸின் நகலாக முயற்சிக்காதீர் என எச்சரித்தார்.

வாஜ்பாய் அத்வானி டீம் காந்திய சோசலிசம் அவசியம் ஏன் என்பது குறித்து பேசினாலும் கட்சியில் ஆங்காங்கே அது குறித்த அதிருப்தி குரல்கள் பலமாகவே வந்தது. மாநாட்டில் சூரியன் உதயம் என்றால் தாமரை மலரும் என்ற நம்பிக்கையை வாஜ்பாய் தந்தார்.

ஏன் காந்திய சோசலிசம்? வாஜ்பாய் விளக்கினார்.

ஜனதா காந்திய ஆர்வலர்கள் பலர் இருந்த இடம். அங்கிருந்து பிரிந்து வந்த நாம் அதன் அடையாளத்தை முற்றிலுமாக விடமுடியாது.

தீனதயாளின் ஒருங்கிணைந்த மனிதாபிமானம் ஏழை எளியவர்களின் முன்னேற்றத்தை அடைப்படையாகக் கொண்டது. காந்திய சோசலிசத்துடன் அதில் முரண்பாடில்லை. காந்தியைப்போலவே அமைதி வழி மாற்றம் என்பதையே தீனதயாள் பேசினார். கம்யூனிஸ்ட்களின் வர்க்கப்போராட்ட வழியை நாமும் ஏற்கவில்லை.

ஏழைகளுக்கு குரல்கொடுக்க வலுவான மாற்று கம்யூனிஸ்ட்களைவிட நாம் காங்கிரசிற்கு மாற்றாக எழ வாய்ப்பு இருக்கிறது.

ஜனசங்க வழியில் வராமல் நமது ஆக்கபூர்வ வேலைகளை, காங்கிரசிற்கு மாற்றான போராட்ட வழிகளை கண்ட பலர் நம்முடன் இணைந்துள்ளனர். அவர்களுக்கு இடம் கொடுக்கும் வகையில் நாம் நமது பழைய rigidityயை வைத்துக்கொள்ளமுடியாது

வாஜ்பாய் காரணங்களை அடுக்கிப்போனாலும் அங்கிருந்த பழைய பழகிய மனங்கள் மாற மறுத்தன. இந்திரா அம்மையார் படுகொலை, 1984 தேர்தல் தோல்வி கட்சிக்குள் அதிருப்தியை அதிகரித்தன.

விவாத வேறுபாடுகளை முடிவிற்கு கொணர் 12 பேர் கமிட்டியை கட்சி அமர்த்தியது. அதில் வாஜ்பாய் அத்வானி இடம் பெறவேண்டாம், சுதந்திரமாக

விவாதித்து முடிவை சொல்லட்டும் என்றனர். எவர் கமிட்டி அமைக்கிறார் அவருக்கு முழு விரோதமாக கமிட்டிகள் பொதுவாக செயல்படுவதில்லை.

பாஜக அமைத்த 12 பேர் வேலைக்குழு தனது முடிவுகளை அளித்தது. ஜனதாவில் ஜனசங்கை கலைத்துவிட்டு சேர்ந்தது சரி. எம்ஜென்சியில் போராடியது சரி. Dual membership பிரச்சனையை சிலர் ஊதிப்பெருக்கி ஜனதாவில் ஒற்றுமையை சிதைத்ததால் வெளியேறியதும் சரி. பாஜக அமைத்தது சரி.

தீனதயாள் வழிகாட்டிய Integral Humanism தான் கட்சியின் தத்துவ வழிகாட்டல். Gandhian Socialism என்பதை நாம் ஏற்றுக்கொண்டுள்ளோம். அதை reject செய்யவேண்டிய அவசியமில்லை. அந்தக்குழு கீழ்க்கண்ட 5 அம்சங்களை five basic commitments of BJP என்று வரையறுத்துக்கொடுத்தது.

1. Nationalism and National Integration
2. Democracy
3. Gandhian approach to socio economic system that is society based on equality and freedom from exploitation
4. Positive secularism Sarva Partha Samabhaav
5. Value based politics.

கமிட்டியின் அறிக்கை 1985 அக்டோபர் தேசிய கவுன்சில் கூட்டத்தில் விவாதிக்கப்பட்டு அமைப்புநிலையில் உரியவாறு சேர்க்கப்பட்டன

Inputs Advani Book My Country My Life

dec 29 2022

## 22. Ananya Essays

அனன்யா தனது புத்தகத்தில் காந்தி, தாகூர், நேரு, அம்பேத்கர், அபநிந்திரநாத் குறித்த essays வழியாக இந்தியர் தனது சுயத்தை இறையாண்மையை எப்படி காணமுயற்சித்தனர்- இணக்கப்படுத்த முயற்சித்தனர் என எழுதியிருப்பார்.

நேருவிற்கு அசோக சாம்ராஜ்யம் மீது அளவற்ற மதிப்பு இருந்ததை அவரது Discovery of India , Glimpses of world History மூலம் அறிந்துகொள்ளலாம். விடுதலை இந்தியா ஏற்றுக்கொள்ளப்போகும் தேசியக்கொடியை அரசியல் நிர்ணய சபையில் அசைத்து அறிமுகப்படுத்தி அவர் ஆற்றிய ஜூலை 1947 உரையிலும் அசோகர் குறித்த அவரது புகழாரங்களைக் கேட்கிறோம்.

அனன்யா தனது Righteous Republic ல் Dharma the self's aspiration and Artha the self's purpose என்று நேரு குறித்த நீள் essay ஒன்றை எழுதியிருக்கிறார். நேரு எழுதிய அசோகர் குறித்தவற்றை பல இடங்களில் அவர் மேற்கோள்களாக தந்திருப்பார். காந்தி தன்னை ராமனாக கிருஷ்ணனாக நினைத்துக்கொள்ளவில்லை. அம்பேத்கரும் தன்னை புத்தராக நினைத்துக்கொள்ளவில்லை. ஆனால் நேருவிடம் தன்னை அசோகராக பாவித்துக்கொண்ட ஊவியல் இருந்திருக்க வாய்ப்புண்டு என்ற முடிவிற்கு அனன்யா வருகிறார்.

அசோகரிடம் இருந்ததாக 7 பண்புகளை குணச்செயல்களை அனன்யா பட்டியலிட்டு, அவை நேருவை கவ்விப் பிடித்திருக்கலாம் என்கிறார்.

கலிங்க வெற்றி அவர் மனதை மாற்றியது. போரை கைவிட்டு non violence பாதையில் அவர் செல்லத்துவங்கியது

புத்தமதம் சாராத குறிப்பாக ஆஜீவகர்களை காப்பாற்றியது.

தம்மா தர்மத்தை காக்கும் ஆட்சியாளராக இருந்தது

உலகின் பிற பகுதிகளுக்கு நல்லெண்ண தூதுவர்களை அனுப்பி புத்தம் பரவச்செய்தது. (நேரு அசோகர் ஆட்சியை not mere national state but international என்பார்)

நாட்டின் கட்டுமான பணிகளை நிறுவன வழியில் அமுலாக்கியது. சாலை, மரம் நடுதல், மருத்துவமனை, சத்திரங்கள், கால்நடை மிருகங்கள் பாதுகாப்பு, பொது உணவு கூடங்கள் - மேற்கூறிய நலத்திட்டங்கள் அமுலாவதைக் கண்காணிக்க தர்ம மகாமாத்ரா எனும் அதிகாரிகள் நியமனம்

மக்கள் மீதான பரிவு, தந்தை மனோபாவம்..எனவே தேவனம்பிரியா, பிரியதர்சி என புகழ்பெறுதல்

இறையாண்மை குறித்த விழிப்புணர்வு கல்வெட்டுகள் rock pillar edicts

அனன்யா அடுத்து நேரு எப்படி தன்னை சர்வதேசியவாதியாக உணர்ந்தார் என்பதைச் சொல்வார். அவர் எழுதுவார்

a leader who wanted to follow Ashokan ideals of welfare, friendship, pacifism, trust, and compassion for the citizens of his country as well as for other countries but who faced the world more strife than reconciliation. .He named his only child Indira after Aśoka's title Priyadarshini literally, beloved of the gods and pleasing to the eye

அனன்யா அந்த essayல் வேறு ஒரு பாராவையும் தருவார்.

If the post Aśoka's Mauryans are Buddhist, the Gupta are Hindus, the Mughals are Muslims and the British are Christians, so much the better as the diverse predecessors of secular India

தேசியக்கொடியில் அசோக சக்கரம், அரசாங்க இலச்சினையில் சாரநாத் சிங்கங்கள், முண்டக உபநிஷத்தின் சத்யவமே ஜெயதே உருவாக்கப்பட்டதில் நேருவிற்கு பிரதான பங்கும் அவரை முழுமையாக ஆதரித்து நின்ற பங்கை இராதாகிருஷ்ணனுக்கும் அனன்யா தருகிறார். இந்த புத்த அடையாளங்களை ஏற்கச் செய்ததில் அம்பேத்கருக்கு பங்கிருந்ததா என சரியாக தெரிந்துகொள்ளமுடியவில்லை எனவும் சொல்கிறார். வேறு சரித்திர ஆசிரியர்களிடமோ, தொல்பொருள் ஆய்வாளர்களிடமோ கலந்து பேசி இந்த முடிவு எடுக்கப்பட்டதா என்பதையும் அறியமுடியவில்லை என்பார் அனன்யா.



மரபு என ஒன்றைக்காட்டாமல் கதையாடல்கள் இருப்பதில்லை. நிலவும் மரபு தன்னை எங்கே வைக்கிறது என்பதில் முரண் ஏற்பட்டு அந்த சுயம் தன்னை உணரும்போது அது அந்த மரபை கேள்விக்கு உள்ளாக்கி, இப்படித்தான் முன்னொரு காலத்தில் என் மரபும் எனக்கான இடமும் இருந்தது என புதிய அல்லது எதிர் கதையாடலை வைக்கிறது. இதை அம்பேத்கரும் செய்ததைப் பார்க்கிறோம்.

புத்த மரபு ஒன்று இருந்தது. அவை எதிர்த்த பிராம்மண கலகத்தில் ஒடுக்கப்பட்டவர் தலித்களாக மாற்றப்பட்டனர். எனவே தன் பூர்வீக மரபிற்கு திரும்பி தங்களை reclaim செய்தல் என்ற தீர்வை வைத்து தான் அவர் பல்லாயிரக்கணக்கானவர்களுடன் புத்த மதம் நவயானா மாறினார்.

அனன்யா இப்படி எழுதியிருப்பார்

Ambedkar did not want to leave the tradition but wanted to enter into it..in other words Ambedkar sought thro conversion to Buddhism to reclaim a space, a role and a voice for Hinduism's original adverbial conversation partner

July 23

### 23. Dietmar Rothermund's Mahatma Gandhi - An Essay in Political Biography

GANDHI believed "A Nation is happy that has no history ..Truth Transcends history". Truth was central to Gandhi's life, but this was not the kind of truth which can be ascertained by verification according to the method of critical scholarship. For him verification depended on deliberate action controlled by a vow. He stated that Truth is the Essence of the vow.

The verification of this kind of truth then does not depend on its acceptability as a true statement by others but on the person concerned acting upon it so as to be judged by God.

Gandhi was fundamentally opposed to any theories which interpreted human destiny in terms of impersonal collective forces. Those who believe in theories such as Historical Materialism have usually two options- trusting that history is on their side or sit back and relax until history comes their way anyhow. For Gandhi both these options were irrelevant as he believed deliberate individual action for which one has to assume personal responsibility

காந்தி குறித்த டைட்மார் ரோதர்முண்டின் கட்டுரை (Dietmar Rothermund's Essay on Gandhi)

டைட்மார் ரோதர்முண்ட் தனது 'மகாத்மா காந்தி: அரசியல் வாழ்க்கை வரலாற்றில் ஒரு கட்டுரை' (Mahatma Gandhi An Essay in Political Biography) என்பதில் இவ்வாறு எழுதினார்:

காந்தி நம்பினார்: "வரலாறு இல்லாத ஒரு தேசம் மகிழ்ச்சியானது... உண்மை வரலாற்றை கடந்தது." காந்தியின் வாழ்க்கையில் உண்மை மையமாக இருந்தது, ஆனால் இது விமர்சன அறிவின் முறைப்படி சரிபார்த்து உறுதிசெய்யக்கூடிய உண்மை அல்ல. அவரைப் பொறுத்தவரை, சரிபார்ப்பு என்பது சத்தியத்தால் கட்டுப்படுத்தப்பட்ட வேண்டுமென்றே செய்யப்படும் செயலை (deliberate action controlled by a vow) சார்ந்தது. அவர் 'உண்மையே சத்தியத்தின் சாராம்சம்' என்று கூறினார்.

இத்தகைய உண்மையின் சரிபார்ப்பு, மற்றவர்களால் உண்மையான அறிக்கையாக ஏற்றுக்கொள்ளப்படுவதைச் சார்ந்தது அல்ல, மாறாக சம்பந்தப்பட்ட நபர் அதன்படி செயல்பட்டு கடவுளால் நியாயந்தீர்க்கப்படுவார் என்பதைச் சார்ந்தது.

மனித விதியை தன்மையற்ற கூட்டுச் சக்திகளின் (impersonal collective forces) அடிப்படையில் விளக்கும் எந்தவொரு கோட்பாடுகளுக்கும் காந்தி அடிப்படையில் எதிராக இருந்தார். வரலாற்றுப் பொருள்முதல்வாதம் (Historical Materialism) போன்ற கோட்பாடுகளை நம்புபவர்களுக்கு பொதுவாக இரண்டு வழிகள் உள்ளன: ஒன்று, வரலாறு தங்கள் பக்கம் இருக்கிறது என்று நம்புவது; அல்லது, வரலாறு எப்படியும் தங்கள் வழியில் வரும் வரை சும்மா இருந்து ஓய்வெடுப்பது.

காந்தியைப் பொறுத்தவரை, இந்த இரண்டு வழிகளும் பொருத்தமற்றவை, ஏனென்றால் ஒரு தனிநபர் தனிப்பட்ட பொறுப்பை ஏற்க வேண்டிய வேண்டுமென்றே செய்யப்படும் செயலை (deliberate individual action) அவர் நம்பினார். ( AI translation)

# 2023

feb 2 2023

24. D G Tendulkar M K Gandhi

தென்னாப்பிரிக்கா Registration of certificates எரிப்பு போராட்டத்தில் காந்தியும் மற்றவர்களும் செப்டம்பர் 29, 1908ல் கைது செய்யப்பட்டு இரண்டு மாதம் சிறைத்தண்டனை பெறுகிறார்கள்.

காந்திக்கு வோல்க்ரஸ்ட் சிறையில் ஆழக்குழி தோண்டும் வேலையும், கூட்டி சுத்தம் செய்யும் வேலையும் தரப்படுகிறது. ஏறத்தாழ திரான்ஸ்வால் சிறைகளில் 250 இந்தியர்கள் வைக்கப்பட்டிருந்தனர்.

அக்டோபர் 27 ல் அவர் ஜோகன்ஸ்பர்க் சிறைக்கு அழைத்துச் செல்லப்படுகிறார்.. சிறைக்கைதி உடையில் அவரது சாமன்களை சுமந்துகொண்டு தெருவில் அழைத்துச் செல்லப்படுகிறார். அங்கு dangerous convicts wardல் அடைக்கப்படுகிறார்.

அக்டோபர் 16 அன்று லண்டனில் காந்தியின் கைதை கண்டித்து சர் போன் அக்ரி தலைமையில் கூட்டம் ஒன்று ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. காந்தியை உடன் விடுவிக்கக்கோரியும் தென்னாப்பிரிக்காவில் இந்தியர் உரிமைகளை காப்பது குறித்தும் லாலாஜபத் ராய், சாவர்க்கர், கபர்டே, பிபின் சந்திர பால், ஆனந்த குமாரசாமி ஆகியோர் உரையாற்றினர்.

காந்தியின் தென்னாப்பிரிக்கா போராட்டம் குறித்து படித்தவர்களுக்கு மேற்கண்ட செய்திகள் தெரிந்திருக்கலாம். லண்டன் கூட்டம் பற்றிய செய்தியை டி ஜி டெண்டுல்கர் தனது வால்யூமில் தந்துள்ளார்.

പുസ് 97/338 Mahatma Life of M K Gandhi vol 1

feb 15 2023

## 25. D G Tendulkar Volumes

D. G Tendulkar எழுதிய Mahatma Life of Mohandas Karamchand Gandhi 8 வால்களாக உள்ளது. இணையத்தில் கிடைக்கிறது. பப்ளிகேஷன் டிவிஷன் 1951ல் கொண்டர்ந்தனர். 2016ல் அதன் Restored Edition என்று கொண்டர்ந்தனர். இடையில் பல பதிப்புகள் வந்திருக்கலாம்.

முதல் வால்களில் காந்தி பிறப்பிலிருந்து 1920 வரையிலான காலத்தை 330 பக்கங்களுக்குள் டெண்டுல்கர் கொணர் பிரம்மபிரயத்தனம் எடுத்துக்கொண்டுள்ளார். இந்த 8 வால்களும் பெரும் செயலுக்காக டெண்டுல்கரை எவ்வளவு நன்றி பாராட்டி கொண்டாடினாலும் தகும்.

முதல் வால்களும் இணைப்பாக சைவ உணவு அது கண்டிப்பாக சக்தி தரக்கூடியதே என்ற அவரது புரிதலை இந்திய மக்களின் வாழ்க்கையை சுட்டிக்காட்டி 130 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் 1891ல் அவர் எழுதிய சில கட்டுரைகளை தந்துள்ளனர். ஆடு மாடு மேய்ப்பவரின் அன்றாட வாழ்க்கையை அவர்களின் beauty of life யை அந்த இளம் வயதிலேயே காந்தி எவ்வளவு கூர்மையாக கவனித்து இங்கிலாந்து வாசகர்களுக்கு தந்துள்ளார் என்பதை நாம் உணரமுடியும். சைவ உணவின் சக்திக்கான மாடல் அவர்கள் என காந்தி அதில் சொல்லியிருப்பார்.

அடுத்த பின் இணைப்பில் டால்ஸ்டாயுடன் அவரது கடிதப்போக்குவரத்து தரப்பட்டிருக்கும். இதை பலரும் படித்திருப்பர்.

கணந்தோறும் காந்தி நம் வாழ்க்கையின் புரிதலுக்கும் செயல்முறைக்கும் தேவைப்பட்டுக்கொண்டேயிருக்கிறார். நம் ஒவ்வொரு தவறின் போதும் மௌன சிரிப்புடன் அவர் கைகொடுத்து தூக்க வருகிறார். நாமோ இன்னும் அந்தக் கையை பற்றாமல் dodge செய்கிறோம்... ஆனால் அவரிடம்

சென்றவர்களால் அவரைப் பார்க்காமல் இருக்க முடியவில்லை.. அதுவே கூட self transformation க்கான தவிப்பாக போராட்டமாக இருக்கும். வெற்றி தோல்வியல்ல அந்த போராட்டம் நம்மிடையே நடக்கிறதா என்பதே நாம் செவி மடுக்கவேண்டிய கேள்வியாக இருக்கும்..

feb 19 2023

## 26. காந்தி - பத்திரிகையாளர் சந்திப்பில்..

காந்தி இர்வின் உடன்பாடு ஏற்பட்ட பின்னர் மார்ச் 6, 1931 அன்று காலை 11.30க்கு உள்நாட்டு வெளிநாட்டு பத்திரிகையாளர்கள் சந்திப்பில் காந்தி பதிலளித்தார்.

பூரண சுயராஜ்யம், அடுத்த வேலைத்திட்டம், வட்டமேஜை மாநாடு, கராச்சி காங்கிரஸ் பற்றி, பகத்சிங் மற்றும் தோழர்கள் தண்டனையைப் பற்றி, இர்வின்-காந்தி பரஸ்பர நல்லுணர்வு, ராணுவச் செலவு, தேச நாணயம் பற்றி, கடன்கள், அந்நியத்துணி பகிஷ்காரம், இந்து முஸ்லிம் ஒற்றுமை என கேள்விகள் வந்துகொண்டேயிருந்தன. காந்தி பதிலளித்துக்கொண்டிருந்தார்.

போல்ஷ்விக்குகள் பற்றிய கேள்விகளும் வந்தன.

போல்ஷ்விக்குக பதையெழுச்சி ஏற்படும் என தாங்கள் அஞ்சவில்லையா?

காந்தி: எனக்கு அவ்வித அச்சங் கிடையாது

போல்ஷ்விக்கு பிரச்சாரம் பரவுவதைக் கண்டு தாங்கள் பயப்படவில்லையா?

காந்தி: இந்திய மக்கள் எளிதில் ஏமாறுபவர்களென நான் நினைக்கவில்லை

போல்ஷ்விக்கு விஷயத்தில் தாங்கள் என்ன நன்மையைக் காண்கிறீர்கள்?

காந்தி: அவ்வளவு தூரம் நான் போல்ஷ்விக்குகளை ஆராய்ச்சி செய்யவில்லை. அதில் ஏதாவது நன்மையிருப்பின், அதை தனதாக்கிக் கொள்வதில் இந்தியா தயங்கக்கூடாது.

அடுத்தக் கேள்வி சுவையானது

வருங்கால சர்க்காரில் பிரதம மந்திரியாக ஒப்புக்கொள்வீர்களா?

காந்தி: மாட்டேன். அது இளைஞர்களுக்கும் வலிமையுள்ளவர்க்கும் ஒதுக்கி வைக்கப்படும் ( காந்திக்கு அப்போது வயது 62)



ஐனங்கள் தங்களை வற்புறுத்தினால்?

காந்தி: தங்களைப்போன்ற பத்திரிகை நிருபர்கள் பின்னால் பாதுகாப்பிற்காக பதுங்கிக்கொள்வேன்

அடுத்த பதில் மிகச் சுவையானது. அந்தக் கேள்வி அமெரிக்க நிருபருடையது.

பூரண சுயராஜ்யம் பெற்றதும் யந்திரங்களை ஒழித்து விடுவீர்களா?

காந்தி: மாட்டேன். அமெரிக்காவிற்கு அதிக ஆர்டர் கொடுத்தாலும் கொடுப்பேன். பிரிட்டிஷ் யந்திரங்களுக்குக் கூட சலுகை கொடுக்கலாம். யார் அறிவார்

( காங்கிரஸ் மகாசபை சரித்திரம் பக் 417-18 )

feb 27 2023

## 27. Sweep your own house clean

மகாத்மா காந்தி செப்டம்பர் 1927ல் கடலூர், சிதம்பரம் பகுதிகளில் இருந்தார். சிதம்பரத்தில் நந்தனர் பெருமைகளை உயர்வாகப் பேசினார். கடலூரில் பிராமணர்-பிராமணர் அல்லாதவர் வேறுபாடுகள் குறித்தும் இரு தரப்பாரின் கடமைகள் குறித்தும் பேசினார். அங்கு ஒவ்வொருவருக்குமான ஒரு வாக்கியம் ஒன்றை அவர் உதித்தார்.

### Sweep your own house clean

அடுத்து அங்கிருந்து அவர் மன்னார்குடி சென்றார். சும்பகோண பண்டிட்களும் அங்கு வந்தனர். அவர்கள் தீண்டாமை தவறு என்பதை ஏற்கிறோம் ஆனால் சாஸ்திரங்கள் தவறு என நீங்கள் சொல்லக்கூடாது என்றனர். மன்னார்குடி பண்டிட் சாஸ்திரங்களில் தனக்கு இருக்கும் புலமையை கொட்டி அளந்தார். காந்தி பொறுமையாக செவிமடுத்தார். நீங்கள் இந்திய நீதிமன்றங்களில் இப்படி பேசினால் உங்களை அது ஏற்காது என்பதுடன் நீங்கள் பேசுகிறவற்றால் பிராமணர் பிராமணர் அல்லாதார் ஒற்றுமையும் உருவாகாது என்றார் காந்தி.

இங்கு மிக முக்கிய வாக்கியம் ஒன்றை காந்தி பயன்படுத்தினார். அதை மேலும் விலக்கிச் சென்றார்.

### I accept no authority or no shastra as an infallible guide

Hinduism is not a codified religion. We have in Hinduism thousands of books whose names even we do not know, and which go under the short name shastras.. In Hinduism the admirable foot rule to measure every shastra and every conduct is truth. Whatever falls from truth should be rejected, no matter wherever it comes from, and, therefore, the burden lies on the shoulders of the person who upholds a practice which is inconsistent with truth

“ நான் எந்த அதிகாரத்தையும் அல்லது எந்த சாஸ்திரத்தையும் தவறே இல்லாத வழிகாட்டியாக ஏற்றுக்கொள்வதில்லை.

இந்து மதம் ஒரு சட்டக்கோடுகள் போன்ற மதம் அல்ல. இந்து மதத்தில், பெயர்கள் கூட நமக்குத் தெரியாத, சுருக்கமாக சாஸ்திரங்கள் என்று அழைக்கப்படும் ஆயிரக்கணக்கான நூல்கள் உள்ளன. இந்து மதத்தில், ஒவ்வொரு சாஸ்திரத்தையும் ஒவ்வொரு நடத்தையையும் அளவிடக்கூடிய போற்றத்தக்க அளவுகோல் உண்மையே ஆகும். உண்மையிலிருந்து விலகிச் செல்வது எங்கிருந்து வந்தாலும் நிராகரிக்கப்பட வேண்டும். எனவே, உண்மைக்குப் புறம்பான ஒரு பழக்கத்தை நிலைநாட்டுபவரின் தோள்களின் மீதுதான் அதற்கான சுமை விழுகிறது”

அடுத்து அந்த பண்டிட் ஒரு கேள்வியைக் கேட்டார். தீண்டாமைக்கும் உண்மைக்கும் என்ன சம்பந்தம் என்றார். Well I will show you என காந்தி பேசலானார். உங்களை தீண்டத்தகாதவர் என சொல்லலாமா? என்ற கேள்வியை பண்டிட்டிடம் எழுப்பினார்.

என்னை எப்படி அப்படி சொல்லமுடியும்..வீட்டின் நெருப்பிற்கும் சுடுகாட்டு நெருப்பிற்கும் வித்தியாசமுண்டே என்கிறார் பண்டிட். காந்தி பின் கேட்கிறார். நீங்கள் touchable என்றால் இங்கு நானோ ராஜாஜியோ எப்படி untouchable ஆக இருக்கமுடியும். உருவத்தில் செயலில் சிந்தனையில் வேறுபாட்டுடன் இருப்பவரை அப்படி சொல்லலாமா என காந்தி வினவினார்.

பண்டிட் உங்களுடன் விவாதம் செய்ய வரவில்லை.உங்களைப் பார்க்க விருப்பம் வந்தேன் என நிறுத்திக்கொண்டார்...

march 4 2023

28. காந்தி – இர்வின்

டெண்டுல்கர்

காந்தி இர்வின் ஒப்பந்தம் சூழல் குறித்து டெண்டுல்கர் தனது டிவால்யூம் மகாத்மா தொகுப்பில் (வால்யூம் 3ல்) சிறிய அளவில் எழுதியிருப்பார். நுணுக்கமான சிறு சிறு தகவல்களையும் கூட அதில் பதிவிட்டுள்ளார்.

உப்பு தண்டியாத்திரை, தாரசானா உப்பு டெப்போ போராட்டம் கொடுமையான தாக்குதல் அடக்குமுறை பற்றி கொஞ்சம் எழுதிவிட்டு 1931 ஜனவரியில் காந்தியின் விடுதலை, அதன் தொடர்பாக சாப்ரு, ஜெயகர் முயற்சிகள், வைஸ்ராய் இர்வின் காந்தியுடன் விவாதிக்க நேரம் ஒதுக்குதல் போன்ற நிகழ்வுகளை டெண்டுல்கர் வரிசையாக குறிப்புகளாகத் தந்திருப்பார்.

இர்வினுடன் காந்தியின் பேச்சுவார்த்தை பிப்ரவரி 17, 1931 மதியம் 2.30க்கு துவங்கியது. காந்தி தனது 11 அம்சத்தில் மிக முக்கிய 6 கோரிக்கைகளின் தீர்வை வலியுறுத்துகிறார். பொது மன்னிப்பு, அடக்குமுறைகள் நிறுத்தம், பறிமுதலான சொத்துக்களை மீள் ஒப்படைப்பு, அரசியல் காரணம்காட்டி நீக்கப்பட்ட அரசாங்க ஊழியர்களுக்கு மீண்டும் பணி, உப்பு காய்ச்ச சுதந்திரம், மதுவிலக்கு அந்நியத்துணி பகிஷ்காரம், அத்து மீறிய போலீஸ் கொடுமைகள் குறித்து விசாரணைக் கமிட்டி என்பன காந்தி குறைந்தபட்ச தீர்வுகளாக வேண்டும் என விவாதித்து வந்தார்.

சர்ச்சில் எனக்கு அருவருப்பு குமட்டலும் வருகிறது என்ற comment யைக் கொடுத்தார். அரை நிர்வாண ராஜ விரோத காந்தியும் மேன்மைக்குரிய ராஜ பிரதிநிதி வைஸ்ராயும் சரி சமமாக வைஸ்ராய் அரண்மனையில் அமர்ந்து விவாதிப்பதை சர்ச்சில் கடுமையாக விமர்சித்தார்.

விவாதம் மணிக்கணக்காக கூட நடந்தது. காந்தி எப்போது வேண்டுமானாலும் அழைக்கப்படுவார். இரவின் நிசியில் விவாதம் முடிவில்லாமல் கூடப் போகும். இந்த நாட்களில் 4 மைல் 5 மைல் என தனியாக எவ்வித escortம் இல்லாமல் காந்தி நடந்தே வைஸ்ராய் மானிகை சென்றுள்ளார். டாக்டர் அன்சாரி வீட்டிற்கு டெல்லி தெருக்களில் திரும்ப நடந்தே வந்துள்ளார். தனது எளிய உணவை வைஸ்ராய் மானிகைக்கு எடுத்துச் சென்று சாப்பிட்டுள்ளார்.

விவாதத்தில் சிறு வார்த்தைப் பிரயோகம் கூட இருவராலும் கவனமாக பார்க்கப்பட்டது. சிவில் ஒத்துழையாமை நிறுத்தமா கைவிடப்படலா என்பது விவாதமானது. காந்தி suspended என்றார். Finality வேண்டும் என்றார் இர்வின். இறுதியில் discontinued என்ற பதம் இரு பக்கத்தாலும் ஏற்கப்பட்டது. Confiscated lands குறித்து காந்தியின் தேவையை draft agreement ல் சொல்லலாமெ தவிர assurance இல்லை என்றனர். இறுதியாக பம்பாய் கவர்னருக்கு குறிப்புத் தர இர்வின் இசைந்தார்.

உடன்பாடு குறித்து காங்கிரஸ் செயற்குழுவில் அதிருப்தி நிலவியது. பரிமுதல் நிலம் குறித்து பட்லுக்கு அதிருப்தி. நேருவிற்கோ முழு சுதந்திரம் என்னவாயிற்று என்ற அதிருப்தி. போராளிகளாவது விடுதலையாவார்களா என்ற சந்தேகக் குரல் ஒருசேர எழுந்தது. காந்தி ஒவ்வொருவருக்கும் தனது பதிலைத்தந்தார். எதில் நான் break செய்திருக்க முடியும் என்ற பதில் கேள்வியை எழுப்பினார். அரை மனதுடன் தான் செயற்குழு உடன்பாட்டின் சாரத்தை ஏற்றது.

மார்ச் 4 இரவு மணி ஒன்றைத் தாண்டியது . காந்தி உடன்பாடு உருவானதாக செயற்குழு உறுப்பினர்களிடம் சொல்கிறார். மார்ச் 5 அன்று கையெழுத்திடுகின்றனர்.

காந்தி thank you என்கிறார். பொட்டலம் ஒன்றை பிரித்து அதிலிருந்த உப்பை எடுத்து தேநீரில் போடுகிறார். காந்திஜி சொன்ன வார்த்தைகள்

I will put some of this salt into my tea to remind us of the famous Boston Tea party.

இருவரும் கள்ளமின்றி சிரிக்கின்றனர். காந்தி தனது shawl யை மறந்து செல்ல இருந்த போது இர்வின் அதை எடுத்து காந்தியிடம் தந்து சொல்கிறார்

Gandhi , you haven't so much on, you know, that you can afford to leave this behind

காந்தி இர்வின் ஒப்பந்தம் 15 நாட்கள் விவாத காலத்தில் மொத்தம் 24 மணிநேரம் நடந்ததின் விளைவு. ஸ் முறை காந்தி வைஸ்ராய் மானிகைக்கு அலைந்தார். ஒப்பந்தம் உள்துறை இலாகாவால் கெஜட் குறிப்பாக வெளியானது.

Inputs Mahatma Life of M K Gandhi vol 3 by D G Tendulkar

march 5 2023

## 29. பகத்சிங் ராஜகுரு சுகதேவ்

பகத்சிங், ராஜகுரு, சுகதேவ் தூக்கில் ஏற்றப்பட்டு மகத்தான தியாகிகளாகிறார்கள். மார்ச் 24 ,1931 ல் நாடெங்கும் துக்கம் மேலடைக்க ஆர்ப்பாட்டங்கள் நடக்கின்றன.

இந்தச் சூழலில் கராச்சி காங்கிரஸ் கூடுகிறது. கான்பூரில் மார்ச் 25ல் ஏற்பட்ட இந்து முஸ்லிம் கலவரத்தை தடுக்க உறுதியாக நின்ற கணேஷ் சங்கர் வித்யார்த்தி கொலைசெய்யப்படுகிறார். மத ஒற்றுமைக்காக அவரது இரத்தம் சிந்தப்பட்டதை பார்க்கிறோம்.

கராச்சிக்கு பஞ்சாபிலிருந்து பல இளைஞர்கள் வருகின்றனர். கராச்சி இரயில் நிலையத்தில் இறங்கிய காந்திக்கு நவஜவான் சபா சிகப்பு சட்டைக்காரர்களின் கோப ஆர்ப்பாட்டம் காத்திருந்தது. எங்கும் கறுப்புத்துணிகளும், காந்தியே திரும்பப் போ குரல்களும் எதிரொலித்தன. காந்தியம் வீழட்டும், பகத்சிங் புகழ் நீடிழி வாழட்டும் என்ற குரல்களில் பெண்களின் குரல்களும் இருந்தன.

இர்வின் உடன்பாட்டில் பகத்சிங்கும் தூக்கும் இருந்ததா எனக் கேள்விகளை இளைஞர்கள் எழுப்பினர். இவருக்கு எதற்கு கருப்புத்துணி சுற்றிய மலர்கொத்துக்கள் என கோபம் கொண்ட குரல்களும் எழுந்தன.

காந்தியை பத்திரிகையாளர்கள் சந்தித்தனர். அந்த கோப வரவேற்பை தான் புரிந்துகொண்டதாக காந்தி சொல்கிறார். மிகவும் கண்ணியமாகவே அவர்கள் கோபத்தை வெளிப்படுத்தினர். என்னை தாக்கி அடித்துக்கூட இருக்க முடியும். அவர்களே சுற்றி நின்று bodyguard ஆக இருந்துதான் குரல் எழுப்பினர். பகத்சிங் தியாகத்திற்கு எவரும் தலைவணங்காமல் இருக்கமுடியாது. ஆனால் அதைவிட சிறந்த வீரத்தை தான் உங்களிடம் நான் வைக்கிறேன். எந்த ஒருவரையும் துன்புறுத்தாமல் அனைத்து வதைகளையும்

ஏற்றுக்கொண்டு தூக்கு என்றால் ஏறத்தயாராகும் அகிம்சை போராட்டத்தை நான் முன்வைக்கிறேன்.

சில நவஜுவான் தொண்டர்கள் காந்தியை தனியே சந்திக்க சென்றனர். தங்களுக்கு உடல்ரீதியான தொந்திரவை தருவது எங்கள் நோக்கமல்ல என்றனர். உங்கள் உயிர் எங்களுக்கு முக்கியமானதும் கூட. தனி நபர் பயங்கரவாதம் கூட எங்கள் வழியல்ல என்றனர்.

காந்தி பீகார் அனுபவங்களை சொல்லி அதைப் பாருங்கள் என்றார். தனது அனைத்து propertyயையும் டால்ஸ்டாய் பண்ணைக்கு போட்ட அனுபவத்தைச் சொன்னார். அகமதாபாத் தொழிலாளர் மத்தியில் செய்த வேலையை பாருங்கள் என்றார்.

அரசாங்கத்தார் மனமாற்றம் நடந்ததா என நவஜுவன் தோழர்கள் கேட்டனர். பின் ஏன் இர்வினுக்கு சர்டிபிகேட் தருகிறீர்கள்? உங்களுக்கு உங்கள் செயல்களை பார்த்த பின்னரும் சர்டிபிகேட் தரவில்லையா என்றார் காந்தி. இங்கு மனமாற்றம் வந்தது என சொல்லவில்லை. பகத்சிங்கிற்கு தண்டனை மாற்றம் செய்திருந்தால் அதை மனமாற்றம் எனச் சொல்லியிருப்பேன் என்றார் காந்தி.

காந்தி கராச்சி உரையில் இளைஞர்களுக்கு வேண்டுகோள் வைத்தார்.

And now a message for the young men. If you want my service, do not disown me; come and understand everything from me. You must know that it is against my creed to punish even a murderer..there can be, therefore, no excuse for suspicion that I did not want to save Bhagat Singh. But I want you also realise Bhagat singe's error.

If I had an opportunity of speaking to Bhagat Singh and his comrades, I should have told them that the way they pursued was wrong and futile.



I declare that we cannot win Swaraj by the way of sword..I want to proclaim this truth, that the way of violence cannot bring Swaraj, but lead to disaster...Rowdy demonstrations cannot help us..

” இளைஞர்களுக்கு இப்போது ஒரு செய்தி. என் சேவை உங்களுக்குத் தேவை என்றால், என்னைத் துறக்காதீர்கள்; என்னிடம் வந்து அனைத்தையும் புரிந்துகொள்ளுங்கள். ஒரு கொலையாளியைக்கூடத் தண்டிப்பது என் கொள்கைக்கு எதிரானது என்பதை நீங்கள் அறிந்துகொள்ள வேண்டும்... அதனால், நான் பகத்சிங்கைக் காப்பாற்ற விரும்பவில்லை என்று சந்தேகிப்பதற்கு எந்த முகாந்திரமும் இருக்க முடியாது. ஆனால், பகத்சிங்கின் தவற்றையும் நீங்கள் உணர வேண்டும் என்று நான் விரும்புகிறேன்.

பகத்சிங் மற்றும் அவரது தோழர்களிடம் பேசுவதற்கு எனக்கு வாய்ப்புக் கிடைத்திருந்தால், அவர்கள் தேர்ந்தெடுத்த வழி தவறானது மற்றும் பலனற்றது என்று அவர்களிடம் நான் கூறியிருப்பேன்.

வாளின் (வன்முறை) வழியில் நாம் சுயராஜ்யத்தை (சுதந்திரம்) வெல்ல முடியாது என்று நான் பிரகடனம் செய்கிறேன்... வன்முறையின் வழி சுவராஜைக் கொண்டுவர முடியாது, அது பேரழிவுக்குத்தான் இட்டுச் செல்லும் என்ற இந்த உண்மையை நான் பறைசாற்ற விரும்புகிறேன்... முரட்டுத்தனமான ஆர்ப்பாட்டங்கள் நமக்கு உதவ முடியாது.”

காப்பாற்ற என்ன செய்தீர்கள் என்ற குரல் இடையீடாக வந்தது.

காந்தி தொடர்ந்தார்

I was not my defence..I did not bother you with the details of what I did to save Bhagat Singh and his comrades. I pleaded with viceroy as best I could. I brought all the persuasion at my command..I poured my whole soul into it, but to no avail..

” அது (முழுமையான விளக்கம்) எனது தற்காப்புக்காக அல்ல... பகத்சிங் மற்றும் அவரது தோழர்களைக் காப்பாற்ற நான் என்னென்ன முயற்சிகளைச் செய்தேன் என்ற விவரங்களுடன் நான் உங்களைத் தொந்தரவு செய்யவில்லை. வைஸ்ராயிடம் என்னால் முடிந்தவரை மன்றாடினேன். எனது கட்டுப்பாட்டில் இருந்த அனைத்து வற்புறுத்தல்களையும் பயன்படுத்தினேன்... எனது முழு ஆத்மாவையும் அதில் கொட்டினேன், ஆனால் பயனில்லை.”

Inputs from D G Tendulkar Mahatma vol 3

march 10 2023

### 30. அதிகாரத்தின் டி என் ஏ

வைஸ்ராய் வில்லிங்டன் அவர்கள் காந்தியை சந்திக்கவோ விவாதிக்கவோ முடியாது என ஜனவரி 1932ல் மறுத்தபோது காந்தி மிக முக்கிய அறிவுரை ஒன்றை வழங்கினார்.

இந்தியாவிற்கான அரசமைப்பு சட்டம் அதற்கான வழிமுறைகள் என்றெல்லாம் உரக்கப்பேசும் பிரிட்டிஷ் ஆட்சியின் இந்திய தலைவர் பொதுமனிதனை பார்க்கமுடியாது எனச் சொல்வது அபத்தமானது.

It should be absurd for the head of the State to refuse to see a public man. அதாவது சாதாரண மனிதன் சொல்வதை காதுகொடுத்து கேட்கவேண்டாமா என்ற ஆட்சியாளர்களுக்கான அறிவுரையது.

காந்திக்கு விடுதலைப்போராட்டக் காலத்தில் இப்படிப்பட்ட அனுபவங்கள் கிடைத்தன. போராளியின் மாண்புகளைப் போலவே உயர் மீட ஆட்சியரின் மாண்புகளையும் அவர் உணர்த்திக்கொண்டேயிருந்தார். வெளிப்படையாகவும், திறந்த மனதுடனும் , ஆட்சியரிடம் உண்மைகள் ஏதேனும் இருந்தால் அதை வரவேற்கத்தக்க வகையிலுமே அவரது அணுகுமுறை இருந்தது.

அமைப்பில் பணியாற்றக்கூடியவர்களுக்கும் இப்படிப்பட்ட அனுபவங்கள் கிடைத்திருக்கலாம். சில அதிகாரிகள் பார்க்க மறுப்பார்கள். போராட்டம் என அறிவித்தால் 'டூர் ' போகப்பார்ப்பார்கள். இப்படி அறியாத்தன விளையாட்டுக்களை அமைப்பின் போராளிகள் சந்தித்திருப்பார்கள்.

அதிகாரிகள் மறுமொழி தராமல் அலட்சியம் செய்வது அல்லது பயந்தவன் உளவியலில் செயல்பட்டதைக்கூட புரிந்துகொள்ளமுடியும். ஆனால் அமைப்பில் தலைமையில் அல்லது முக்கிய பொறுப்புகளில் இருப்பவர் இப்படிக்காட்டும் அலட்சியத்தை எதில் சேர்ப்பது.

மிகச் சாதாரண உறுப்பினரோ அடிமட்ட தொண்டனோ குறிப்பிட்ட பிரச்சனையில் அந்த தலைமையின் புரிதலைப் பற்றி வலுவாக கேள்வி எழுப்பினால் ஆட்சியாளர் செய்திடும் ‘ தேசத்துரோகி’ முத்திரையைப்போல அமைப்பின் சீர்குலைவுவாதி என முத்திரையிடுவதை எதில் சேர்ப்பது.

அந்த சாதாரண உறுப்பினன் எழுப்பும் கேள்விகளுக்கான நியாயத்தை வலுவை விவாதிக்காமல் முத்திரையிட்டு தாழிடுவதை எதில் சேர்ப்பது...

ஆமாம் என்கு எந்த சிறு அளவில் அதிகாரமிருந்தாலும் அது நம்மிடத்து எந்த மட்டத்தில் தொழிற்பட்டாலும் அதன் டி என் ஏ ஒன்றுபோலவே இருக்கும் போலும்...

ஆட்சியாளாலும் அமைப்பாளாலும் அதிகார class அதிகார class தான் என்பதையே நமது அனுபவம் காட்டுகிறது. அதிகார அளவும் தண்டனை கொடுக்கும் அளவும் பெரும்பாலும் நேர்விகிதத்தில் பயணிக்கும்.

march 12 2023

### 31. Gandhi about Brahminism and Brahmins

காந்திஜி உள்ளதை உள்ளபடி பார்த்தவர். உண்மையை தன்னளவில் முடிந்தவரை பகுத்தறிவு கொண்டும், முடியாதவற்றை காலம் காலமாக நம்மிடம் வந்து சேர்ந்த நம்பிக்கைகளை கொண்டும் தேடியவர்.

Something is given to you in your environment, in that- the things that you carry forward and the things that you reject என்பதை சோதித்து நடக்க முயற்சித்தவர்.

ஹரிஜன் பத்திரிகை துவங்கிய காலத்தில் 1933ல் அவர் கோயில் நுழைவு -இறை குடியிருப்புகள், பிராமணியம், பிராமணர்களின் நேர் பங்களிப்பு, மற்றும் எதிர்மறை தீமைக்குரிய காரியங்கள் பற்றி விவாதித்தார். இங்கு பிராமணியம் பற்றி அவர் பேசியதை தந்துள்ளேன்

The Brahmins like other members of the human family, are not all true representatives of Brahminism. I believe Brahminism to be unadulterated wisdom leading one to the realisation of God. But I have to believe that, of all the classes of the world, the Brahmin will show the largest percentage of those who have given up their all in search of knowledge, that is, Truth.

I know of no system other than Hinduism under which a class has been set apart from generation to generation for the exclusive pursuit of divine knowledge and consigned to voluntary poverty.

That Brahmins could not keep up the high standard that they had imposed upon themselves is no special fault of theirs. Their imperfection merely proves that they were as fallible as the rest of mankind, and so corruption crept into the so called sacred books, and we have the spectacle of the most selfless rules governing the Brahmins, side by side with the selfish rules also made by them to help their breed. But it was Brahmins who rose against corruptions and selfish interpolations into the sacred texts. It was they who time and again strove to purge themselves and society of evil.

I confess that I have the highest reverence for Brahminism, and a sneaking regards for the Brahmins, and in spite of what is to me sorrowful spectacle of the Brahmins so called, making a frantic effort against the reform movement and lending their opposition. I am consoled, by the fact that the reform movement too, is being led by those who are born Brahmins, but who today take no pride in their birth...

I admit that the Brahmins as a class have suffered degradation...Because Brahminism went down, it drew with it all the other classes, I have not a shadow of doubt in my mind that, if the Brahminism does not revive, the Hinduism must perish, and for me the infallible test of the revival of the Brahminism , that is Hinduism, is the root and branch removal of untouchability.

Today Brahmins, Kshatriyas, Vaishyas and Shudras are mere labels. There is utter confusion of varna, and I wish that all the Hindus will voluntarily call themselves as Shudras..

(Inputs from DG Tendulkar Vol 3 Mahatma pages 195-196)

பிராமணியம் மற்றும் பிராமணர்கள் குறித்து காந்தியின் கருத்து

மனித சமுதாயத்தின் மற்ற உறுப்பினர்களைப் போலவே, பிராமணர்கள் அனைவரும் பிராமணியத்தின் உண்மையான பிரதிநிதிகள் அல்லர். பிராமணியம் என்பது ஒருவரை கடவுளை உணரும் நிலைக்கு இட்டுச் செல்லும் களங்கமற்ற ஞானம் என்று நான் நம்புகிறேன். ஆனால் உலகில் உள்ள அனைத்து வகுப்பினரிலும், அறிவு தேடலுக்காக, அதாவது உண்மைக்காக (Truth) தங்கள் அனைத்தையும் துறந்தவர்களின் மிக அதிகமான சதவீதத்தைக் காட்டுவது பிராமணர்களே என்று நான் நம்ப வேண்டியுள்ளது.

தெய்வீக அறிவைத் தனிப்பட்ட முறையில் தேடுவதற்காகத் தலைமுறை தலைமுறையாக ஒரு வர்க்கம் ஒதுக்கப்பட்டதும், தன்னார்வ வறுமைக்கு (voluntary poverty) உட்படுத்தப்பட்டதும் இந்து மதத்தின் கீழ் இல்லாமல் வேறு எந்த அமைப்பிலும் எனக்குத் தெரியாது.

பிராமணர்கள், அவர்கள் விதித்துக் கொண்ட உயர்ந்த தரத்தை (high standard) தக்கவைக்க முடியாமல் போனது, அவர்களுக்கு மட்டும் ஏற்பட்ட தவறு அல்ல. அவர்களின் குறைபாடு, அவர்கள் மற்ற மனிதர்களைப் போலவே தவறிழைக்கக் கூடியவர்கள் (fallible) என்பதை நிரூபிக்கிறது. இதன் காரணமாகத்தான், புனித நூல்களில் (sacred books) ஊழல் நுழைந்தது. பிராமணர்களை நிர்வகிக்கும் தன்னலமற்ற விதிகள் ஒருபுறமும், அவர்களின் சந்ததியினருக்கு உதவ அவர்களால் உருவாக்கப்பட்ட சுயநல விதிகளும் மறுபுறமும் இருக்கும்

காட்சியை நாம் காண்கிறோம். ஆனால், அந்த புனித நூல்களில் ஏற்பட்ட ஊழல்களுக்கும், சுயநல செருகல்களுக்கும் (selfish interpolations) எதிராக எழுந்தவர்கள் பிராமணர்களே ஆவர். அவர்களே காலம்காலமாகத் தங்களையும் சமூகத்தையும் தீமையிலிருந்து சுத்தப்படுத்த முயன்றனர்.

நான் பிராமணியத்தின் மீது உயர்வான மரியாதையையும் (highest reverence), பிராமணர்கள் மீது ஒரு ரகசிய மதிப்பையும் (sneaking regards) கொண்டிருக்கிறேன் என்று ஒப்புக்கொள்கிறேன். பிராமணர்கள் என்று அழைக்கப்படுபவர்கள் சீர்திருத்த இயக்கத்திற்கு எதிராகக் கடுமையாக முயற்சிப்பதும், அதற்குத் தங்கள் எதிர்ப்பைத் தெரிவிப்பதும் எனக்குத் துயரமளிக்கும் காட்சியாக இருந்தாலும், சீர்திருத்த இயக்கமும் பிறப்பால் பிராமணர்களாக இருந்து, ஆனால் இன்று தங்கள் பிறப்பைப் பற்றிப் பெருமை கொள்ளாதவர்களால் வழிநடத்தப்படுகிறது என்ற உண்மையால் நான் ஆறுதல் அடைகிறேன்.

பிராமணர்கள் ஒரு வகுப்பாக தரமிழந்துள்ளனர் (degradation) என்பதை நான் ஒப்புக்கொள்கிறேன்... பிராமணியம் தாழ்ந்ததால், அது மற்ற அனைத்து வகுப்பினரையும் தன்னுடன் இழுத்துச் சென்றது. பிராமணியம் மீண்டும் உயிர்பெறவில்லை என்றால், இந்து மதம் அழிந்து போக வேண்டும் என்பதில் எனக்குச் சிறிதும் சந்தேகம் இல்லை. மேலும், என்னைப் பொறுத்தவரை, பிராமணியம் அதாவது இந்து மதம் புத்துயிர் பெற்றதற்கான தவறாத சோதனை (infallible test), தீண்டாமையை வேரோடும் வேரடி மண்ணோடும் அகற்றுவதே ஆகும்.

இன்று பிராமணர், க்ஷத்திரியர், வைசியர் மற்றும் சூத்திரர் என்பவை வெறும் பெயரடைகள் (labels) மட்டுமே. வர்ணத்தில் முற்றிலும் குழப்பம் நிலவுகிறது. அனைத்து இந்துக்களும் தாங்களாகவே முன்வந்து சூத்திரர்கள் என்று தங்களைக் கூறிக்கொள்ள வேண்டும் என்று நான் விரும்புகிறேன். ( ( தமிழில் AI)





march 13 2023

### 32. காந்தி- பண்டிட் லால்நாத்

நவம்பர் 7, 1933 ல் காந்தியடிகள் வார்தாவிலிருந்து துவங்கிய Harijan Tour குறித்து காந்திய ஆய்வாளர் பேரா. திருமதி சித்ரா அவர்கள் விரிவாக முகநூலில் எழுதியிருக்கிறார்.

இங்கு நான் குறிப்பிட வந்தது அந்த தீண்டாமை நீக்க யாத்திரையில் நடந்த ஒரு விவாதம் குறித்து தான்.

யாத்திரை துவங்கிய இரண்டாவது வாரத்தில் 290 மைல்கள் பயணித்திருந்தபோது ரூ 9000 நிதி திரண்டிருந்தது. அப்போது காந்தி தென்னாப்பிரிக்கா, சமர்மதி, காங்கிரஸ் அமர்வுகளில் , constructive programmings ல் தீண்டாமை ஒழிப்பு குறித்த தனது அனுபவத்தை அசைபோட்டுக்கொண்டிருந்தார்.

About 20 lakhs has been spent for the removal of untouchability and the upliftment of Harijans என்பதையும் காந்தி தெரிவித்தார்.

இந்தச் சூழலில் பண்டிட் லால்நாத் அவரது இளம் படை சூழ காந்தியை எதிர்கொள்ளவேண்டும் என்ற உறுதிப்பாட்டுடன் வருகிறார். டியோலியில் ஹரிஜன் கோயில் நுழைவை எதிர்ப்போம் என்கிற முழக்கங்களுடன் லால்நாத் ..கோயில் முன் நமஸ்கரிப்பு மறியலை படுத்து அவர் ஆதரவாளர்களுடன் செய்கிறார். நவம்பர் 11 என டெண்டுல்கர் இந்த தேதியை காட்டியுள்ளார்.

பின்னர் தொடர்ந்த லால்நாத் - தமன்காவ், அமராத்திக்கும் வருகிறார். காந்தி வருகின்ற கார் முன்னர் படுத்து மறிக்கிறார்.

அகோலாவில் நவம்பர் 18 பொதுக்கூட்டம் என அறிந்த லால்நாத் குழுவினர் காந்தி தங்கியிருந்த இல்லத்தின் வாயிற்கதவில் நின்று மறித்து அவர் போகமுடியாமல் தடுக்கும் வகையில் நின்றனர்.

லால்நாத் இது எங்களின் சத்தியாகிரகம் என்கிறார். இதுவா சத்தியாகிரகம் என மறுமொழி காந்தியிடமிருந்து வந்தது. ஒன்று போலீசை கூப்பிட்டு அப்புறப்படுத்துங்கள்- இல்லையேல் எங்கள் மீது கார் ஏற்றிவிட்டு தொடருங்கள் என உஷ்ணப்பட்டார் பண்டிட் லால்நாத்.

போலீசை கூப்பிடமாட்டேன். காரில் செல்லாமல் நடந்து போவேன் என்றார் காந்தி.

காலை பிடித்துக்கொண்டு போகவிட மாட்டேன் என லால்நாத் பிடிவாதம் கூடியது. அது வன்முறை என காந்தி.

எனது எண்ணத்தை நான் மறைக்கவில்லை. உங்கள் யாத்திரை நிறுத்தப்படவேண்டும். அப்புறப்படுத்த அழையுங்கள் போலீசை அல்லது காரை எங்கள் மீது ஏற்றிவிட்டு தொடருங்கள் we must continue to obstruct your passage என்கிற வீம்பில் லால்நாத்.

Your are indeed very unreasonable என காந்தி. சத்யாகிரகி என்றால் அப்படி நியாயமற்று நடந்துகொள்ளக்கூடாதென்கிறார் காந்தி. How can you resort to such unbecoming behaviour, especially in religious matters..எனது மனசாட்சிக்கு விரோதமாக என்னை நடத்த எந்த சக்தியாலும் இயலாது என்பதை நீங்கள் புரிந்து கொள்ள வேண்டும் என காந்தி சொல்கிறார்.

என்ன தான் வழி இது லால்நாத் கேள்வி. பனாரஸ் செல்வீர் கடவுளிடம் எனது தவறு என நீங்கள் நினைப்பதிலிருந்து என்னை மாற்ற வேண்டிக்கொள்வீர். என்னைப்போல் பட்டினி நோன்பு அனுசரியுங்கள்.

அதையெல்லாம் எங்களால் செய்யமுடியாது என லால்நாத். அப்படியென்றால்  
உங்கள் ஆலோசகர்களிடம் போய் சொல்லுங்கள். Persuade me by argument or  
prayer, if cannot do so, tolerate what I am doing

இந்த காட்சிவரை இந்த விவாதத்தை D G Tendulkar தனது மகாத்மா வால்யூம் 3  
ல் நமக்கு தந்துள்ளார்

march 14 2023

### 33. காந்தி -வர்க்கப்போராட்டம்

காந்தியடிகள் வங்கத்தில் மித்னாபூர் தொழிலாளர்கள் மத்தியில் ஜன 2, 1946ல் உரையாடிக்கொண்டிருந்தார். அப்போது வர்க்கப்போராட்டம், மார்க்ஸ் குறித்தும் அவரிடம் கேள்விகள் வந்தன.

வர்க்கப்போராட்டத்தை தவிர்க்க வேண்டுமெனில் அதில் முதலாளிகள் தங்கள் பங்கை புரிந்துகொள்ளவேண்டும் என விளக்கினார். உண்மையான மூலதனம் உழைப்பை நல்கும் தொழிலாளர்கள்தான் என்ற புரிதல் வேண்டும். ஒருவர் தங்கம் வெள்ளியில் புரண்டால் கூட அதில் வாழ்வை நடத்திக்கொண்டிருக்கமுடியாது. தொழிலாளரின் இரு கை அசைவுகள் அவசியமானவை. அதேபோல் உழைப்பாளர் விழிப்புணர்வும் அவசியம். அவர்களை வழிநடத்தக்கூடியவர்கள் உழைப்பின் மேன்மையை உணர்ந்தவர்களாக இருப்பது அவசியம். அது lame leading the blind ஆகிவிடக்கூடாது என காந்தியடிகள் சொன்னதைப் பார்க்கிறோம்.

மார்க்ஸ் பற்றி உரையாடல் வந்தது. காந்தி தனது அபிப்பிராயத்தை தந்தார். எனக்கு மார்க்ஸின் மூலதனத்தை வாசிக்க வாய்ப்பு கிடைத்தது. ஆகாகான் மாளிகை சிறைவாசத்தில் அதை வாசித்தேன். மார்க்ஸின் கூர்த்த மதிக்கும், கடும் உழைப்பிற்கும் எனது மரியாதை. ஆனால் வன்முறை மூலம் மாற்றம் என்ற முடிவை நான் ஏற்கவியலாது என்று தெரிவித்த காந்தி உலகம் மாறிக்கொண்டிருக்கிறது..மார்க்சையும் அது பழசாக்கிவிடும் என தெரிவித்தார்.

The world thought was moving and was out dating Marx. That however did not detract from the merit of the great man's labour என தன் மரியாதை கலந்த மதிப்பீட்டை காந்தி தந்ததைக் காண்கிறோம்.

Inputs from Mahatma vol 7 by D G Tendulkar



march 21 2023

#### 34. காந்தியம் என்றால்..

காந்தியடிகள் பிப்ரவரி 29, 1936ல் காந்தி சேவா சங்க அமர்வு ஒன்றில் உரையாடினார். காந்தியின் சிந்தனைகள் புத்தகமாக தரப்படவேண்டும். காந்தியம் என்றால் என்ன என்று தெரியப்படுத்தவேண்டும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்ட கருத்துக்களை செவிமடுத்தத்பின் அவர் பேசிய வரிகளை தந்துள்ளேன்

“ There is no such thing as Gandhism, and I do not want to leave any sect after me. I do not claim to have originated any new principle or doctrine. I have simply tried in my own way to apply the eternal truths to our daily life and problems. There is therefore, no question of my leaving any code like code of Manu. There cannot be any comparison between that great lawgiver and me.

The opinions I have formed and the conclusions I have arrived at are not final; I may change them tomorrow. I have nothing new to teach the world. The Truth and non violence are as old as the hills. All I have done is to try to experiments in both on a vast scale as I could do. In doing so I have sometimes erred and learnt by my errors.

Life and its problems have thus become to me so many experiments in the practice of truth and non violence...I was capable of sacrificing non violence for the sake of truth. In fact, it was in the course of my pursuit of truth that I discovered non violence..

Those who believe in simple truths I have lied down can propagate them only by living them...Write , if you feel that you cannot do without it. But let not your work suffer or the people's enthusiasm be damped because you fail to publish books. This however is the ideal..your publications should be in the shape of guide books for the workers..

→காந்தியம் (Gandhism)" என்று எதுவும் இல்லை, எனக்குப் பிறகு எந்த ஒரு பிரிவையும் (sect) நான் விட்டுச் செல்ல விரும்பவில்லை. எந்த ஒரு புதிய

கொள்கையையோ அல்லது கோட்பாட்டையோ நான்தான் உருவாக்கினேன் என்று நான் உரிமை கோரவில்லை. நித்திய உண்மைகளை நம் அன்றாட வாழ்க்கைக்கும் பிரச்சினைகளுக்கும் எனது சொந்த வழியில் பயன்படுத்த நான் முயற்சி செய்தேன், அவ்வளவுதான். எனவே, மனுவின் சட்டம் போன்ற எந்த ஒரு சட்டத் தொகுப்பையும் நான் விட்டுச் செல்வதற்கு வாய்ப்பில்லை. அந்த மகத்தான சட்டத்தை வகுத்தவருக்கும் (மனுவுக்கும்) எனக்கும் எந்த ஒப்பீடும் இருக்க முடியாது.

நான் உருவாக்கிய கருத்துக்களும் நான் வந்தடைந்த முடிவுகளும் இறுதியானவை அல்ல; நாளை நான் அவற்றை மாற்றிக் கொள்ளலாம். உலகிற்கு நான் கற்றுக்கொடுக்க புதியது எதுவும் இல்லை. சத்தியமும் (உண்மை) அஹிம்சையும் (வன்முறையின்மை) மலைகள் போல் பழமையானவை. என்னால் முடிந்தவரை பரந்த அளவில் இந்த இரண்டிலும் சோதனைகளைச் செய்ய நான் முயற்சி செய்தேன், அவ்வளவுதான் நான் செய்தது. அவ்வாறு செய்யும்போது, நான் சில நேரங்களில் தவறிழைத்தேன், என் தவறுகளிலிருந்து கற்றுக்கொண்டேன்.

வாழ்க்கையும் அதன் பிரச்சினைகளும் எனக்கு சத்தியம் மற்றும் அஹிம்சையைப் பயிற்சி செய்வதற்கான பல சோதனைகளாக மாறிவிட்டன... சத்தியத்துக்காக நான் அஹிம்சையைத் தியாகம் செய்யக்கூடியவன். உண்மையில், சத்தியத்தைத் தேடும் என் பயணத்தின்போதுதான் நான் அஹிம்சையைக் கண்டுபிடித்தேன்.

நான் கோடிட்டுக் காட்டிய எளிய உண்மைகளை நம்புபவர்கள், அவற்றின் வழியில் வாழ்வதன் மூலம் மட்டுமே அவற்றைப் பரப்ப முடியும்... உங்களுக்குச் செய்யாமல் இருக்க முடியவில்லை என்றால், எழுதுங்கள். ஆனால் நீங்கள் புத்தகங்களை வெளியிடத் தவறினால், உங்கள் வேலை பாதிக்கப்படவோ அல்லது மக்களின் உற்சாகம் தணியவோ வேண்டாம். இருப்பினும், இதுவே

இலட்சியமாகும்... ஁ங்கள் வெளியீடுகள் தொழிலாளர்களுக்கு வழிகாட்டி  
நூல்களாக இருக்க வேண்டும்.

Mahatma vol 4 by D G Tendulkar



march 24 2023

### 35. மித்னாபூரில்..

காந்தியடிகள் வங்கத்தில் மித்னாபூர் தொழிலாளர்கள் மத்தியில் ஜன 2, 1946ல் உரையாடிக்கொண்டிருந்தார். அப்போது வர்க்கப்போராட்டம், மார்க்ஸ் குறித்தும் அவரிடம் கேள்விகள் வந்தன.

வர்க்கப்போராட்டத்தை தவிர்க்க வேண்டுமெனில் அதில் முதலாளிகள் தங்கள் பங்கை புரிந்துகொள்ளவேண்டும் என விளக்கினார். உண்மையான மூலதனம் உழைப்பை நல்கும் தொழிலாளர்கள்தான் என்ற புரிதல் வேண்டும். ஒருவர் தங்கம் வெள்ளியில் புரண்டால் கூட அதில் வாழ்வை நடத்திக்கொண்டிருக்கமுடியாது. தொழிலாளரின் இரு கை அசைவுகள் அவசியமானவை. அதேபோல் உழைப்பாளர் விழிப்புணர்வும் அவசியம். அவர்களை வழிநடத்தக்கூடியவர்கள் உழைப்பின் மேன்மையை உணர்ந்தவர்களாக இருப்பது அவசியம். அது lame leading the blind ஆகிவிடக்கூடாது என காந்தியடிகள் சொன்னதைப் பார்க்கிறோம்.

மார்க்ஸ் பற்றி உரையாடல் வந்தது. காந்தி தனது அபிப்பிராயத்தை தந்தார். எனக்கு மார்க்ஸின் மூலதனத்தை வாசிக்க வாய்ப்பு கிடைத்தது. ஆகாகான் மானிகை சிறைவாசத்தில் அதை வாசித்தேன். மார்க்ஸின் கூர்த்த மதிக்கும், கடும் உழைப்பிற்கும் எனது மரியாதை. ஆனால் வன்முறை மூலம் மாற்றம் என்ற முடிவை நான் ஏற்கவியலாது என்று தெரிவித்த காந்தி உலகம் மாறிக்கொண்டிருக்கிறது..மார்க்சையும் அது பழசாக்கிவிடும் என தெரிவித்தார்.

The world thought was moving and was out dating Marx. That however did not detract from the merit of the great man's labour என தன் மரியாதை கலந்த மதிப்பீட்டை காந்தி தந்ததைக் காண்கிறோம்.

Inputs from Mahatma vol 7 by D G Tendulkar



march 26 2023

### 36. M k Gandhi on Education

True Education is that which draws out and stimulates the spiritual, the intellectual and physical faculties of the children. This Education ought to be for them a kind of insurance against unemployment.

Manual training must be given side by side with intellectual training and that should have a principal place in national education..the principal means of stimulating the intellect should be manual training..our boys do not know what to do on leaving schools

” உண்மையான கல்வி என்பது, குழந்தைகளின் ஆன்மீக, அறிவுசார் மற்றும் உடல்சார் திறமைகளை வெளிக்கொணர்ந்து தூண்டுவதாகும். இந்தக் கல்வி அவர்களுக்கு வேலையின்மைக்கு எதிரான ஒருவித காப்பீடாக இருக்க வேண்டும்.

அறிவுசார் பயிற்சிக்கு இணையாக கைத்தொழில் பயிற்சி கொடுக்கப்பட வேண்டும், மேலும் அது தேசியக் கல்வியில் முக்கிய இடத்தைப் பெற வேண்டும்... புத்திசாலித்தனத்தைத் தூண்டுவதற்கான முக்கிய வழிமுறையாக கைத்தொழில் பயிற்சியே இருக்க வேண்டும்... நமது பிள்ளைகள் பள்ளியை விட்டு வெளியேறிய பிறகு என்ன செய்வது என்று தெரியாமல் இருக்கிறார்கள்.

“

1937 As quoted Mahatma vol 4 by D G Tendulkar

ap 1 2023

### 37. Three voices in 1938

Jinnah: All attempts at a settlement of the Hindu Muslim question has broken on the rock of congress fascism and Gandhi-had destroyed the very ideals with which the congress started its career and converted it into a communal Hindu body

Savarkar : Our politics hereafter will be Hindu politics fashioned and tested in Hindu terms in such wise as will help the consolidation, freedom and life growth of our Hindu nation... all the Hindus to unite and capture power from the congress which was becoming increasingly anti Hindu

Gandhi: It is the ambition of the congress to become all representative of the entire nation, not merely of any particular section...

There is no substance in our quarrels. Points of difference are superficial, those of contact are deep and permanent. Political and economic subjection is common to all. The same climate the same rivers, the same fields supplied both with air, water and food. Whatever, therefore the leaders mahatmas moulanas may say or do, the masses when fully awakened will assert themselves and combine for the sake of combating common evils.

### 1938 இல் மூன்று குரல்கள்

**ஜின்னா:**

→இந்து-முஸ்லிம் பிரச்சினைக்குத் தீர்வு காண்பதற்கான அனைத்து முயற்சிகளும் **காங்கிரஸின் பாசிசம்** மற்றும் **காந்தியின்** பாறையில் மோதி நொறுங்கிவிட்டன. காங்கிரஸின் பயணத்தைத் தொடங்கிய ஆரம்ப இலட்சியங்களை காந்தி அழித்து, அதை ஒரு சமூக இந்து அமைப்பாக மாற்றிவிட்டார்."

**சாவர்க்கர்:**

→இனிமேல் நமது அரசியல் என்பது **இந்து அரசியல்** ஆகும். இது நமது **இந்து தேசத்தின் ஒருங்கிணைப்பு**, சுதந்திரம் மற்றும் வாழ்க்கை வளர்ச்சிக்கு உதவும் வகையில் **இந்து விதிமுறைகளில் வடிவமைக்கப்பட்டு சோதிக்கப்படும்...** இந்துக்களுக்கு எதிராக மாறிவரும் காங்கிரஸிடமிருந்து அதிகாரத்தைப் பறிக்க அனைத்து இந்துக்களும் ஒன்றுபட வேண்டும்."

**காந்தி:**

→காங்கிரஸின் இலட்சியம், எந்தவொரு குறிப்பிட்ட பிரிவினரின் பிரதிநிதியாக மட்டுமன்றி, முழு தேசத்தின் பிரதிநிதியாக ஆவதுதான்...

நமது சண்டைகளில் **உண்மையில் எந்த சாரமும் இல்லை**. வேறுபாடுகள் மேலோட்டமானவை, ஆனால் நமது பிணைப்பின் புள்ளிகள் **ஆழமானவை** மற்றும் **நிரந்தரமானவை**. அரசியல் மற்றும் பொருளாதார அடிமைத்தனம் அனைவருக்கும் பொதுவானது. அதே தட்பவெப்பநிலை, அதே ஆறுகள், அதே நிலங்கள் தான் இரு சமூகங்களுக்கும் காற்று, தண்ணீர் மற்றும் உணவை வழங்குகின்றன. எனவே, தலைவர்கள், மகாத்மாக்கள், மௌலானாக்கள் என்ன சொன்னாலும், என்ன செய்தாலும், முழுமையாக விழிப்படைந்த மக்கள் தமக்குப் பொதுவான தீமைகளை எதிர்த்துப் போராடுவதற்காகத் **தங்களைத் தாங்களே உறுதிப்படுத்திக் கொண்டு இணைவார்கள்.**"

Inputs : ch warrior of peace, Mahatma vol 5 by D.G.Tendulkar

ap 5 2023

### 38. At Gandhi seva Sangh Session 1939

Gandhi posed a question about Gandhi-ites.

Gandhi-ites is no name worth having..rather than why not ahimsa-ites.

For Gandhi is a mixture of good and evil, weakness and strength, and violence and non violence, but ahimsa has no adulteration.

As ahimsa-ites can you say that you practice genuine ahimsa? Can you say that you are not angry, that you are not perturbed by his criticism? I AM afraid many can't say any such thing.

Ahimsa magnifies one's defects, and minimizes those of the opponent. It regards the more in one's eye as a beam and the beam in the opponent's eye as a mote. We have acted to the contrary..

காந்தி சேவா சங்க மாநாட்டில் (1939) காந்திஜி, தம்மைப் பின்பற்றுபவர்களைப் பற்றிக் கேள்வி எழுப்பினார்:

→காந்தியவாதிகள் ('Gandhi-ites') என்பது மதிப்புமிக்க பெயர் அல்ல... அதற்குப் பதிலாக, ஏன் அஹிம்சாவாதிகள் ('Ahimsa-ites') என்று இருக்கக்கூடாது? ஏனெனில், காந்தி என்பவர் நன்மை, தீமை, பலவீனம், வலிமை, வன்முறை மற்றும் வன்முறையின்மை (அஹிம்சை) ஆகியவற்றின் கலவையாக இருக்கிறார். ஆனால் அஹிம்சைக்கு கலப்படம் என்பதே இல்லை.

அஹிம்சாவாதிகள் என்ற முறையில், நீங்கள் உண்மையான அஹிம்சையைக் கடைப்பிடிக்கிறீர்கள் என்று சொல்ல முடியுமா? உங்களுக்குக் கோபம் வருவதில்லை என்று சொல்ல முடியுமா? உங்களது குறைகளுக்காக விமர்சிக்கப்படும்போது நீங்கள் சலனப்படுவதில்லை என்று சொல்ல முடியுமா? துரதிர்ஷ்டவசமாக, நம்மில் பலர் அப்படிச் சொல்ல முடியாது என்று நான் அஞ்சுகிறேன்.

அஹிம்சை ஒருவரின் குறைகளை மிகைப்படுத்திக் காட்டும், எதிராளியின் குறைகளைக் குறைத்துக் காட்டும். ஒருவரது கண்ணில் உள்ள துரும்பைக் கூட, எதிராளியின் கண்ணில் உள்ள மரப்பாலம் (beam) போல பெரிதாகக் கருதும். ஆனால், நாம் இதற்கு நேர்மாறாகச் செயல்படுகிறோம்."

Vol 5 D G Tendulkar

So said Gandhiji in 1940

My views on national planning differ from the prevailing one. I do not want it on industrial lines. I want to prevent our villagers from catching the infection of industrialization.

I know, Nehru wants industrialization because he thinks that if it is socialized, it would be from the evils of capitalism. My own view is that the evils are inherent in industrialism, and no amount of socialisation can eradicate them

Vol 5 Mahatma D G Tendulkar page 336/ 347

→தேசியத் திட்டமிடல் பற்றிய எனது கருத்துக்கள் தற்போது நிலவும் கருத்துக்களிலிருந்து வேறுபட்டவை. அது தொழில்துறை ரீதியாக (industrial lines) இருக்க வேண்டும் என்று நான் விரும்பவில்லை. நமது கிராமவாசிகள் தொழில்மயமாக்கலின் தொற்றால் பாதிக்கப்படுவதை நான் தடுக்க விரும்புகிறேன்.

ஐவஹர்லால் நேரு தொழில்மயமாக்கலை விரும்புகிறார் என்பது எனக்குத் தெரியும், ஏனெனில் அது சமூகமயமாக்கப்பட்டால் (socialized), முதலாளித்துவத்தின் தீமைகளிலிருந்து அது விடுபடும் என்று அவர் நினைக்கிறார். ஆனால் எனது சொந்தக் கருத்து என்னவென்றால், அந்தத் தீமைகள் தொழிலியத்தின் (industrialism) உள்ளார்ந்தவை, மேலும் எந்த அளவு சமூகமயமாக்கலைச் செய்தாலும் அவற்றை முற்றிலும் அகற்ற முடியாது."

ap 6 2023

### 39. தனிநபர்- ஜனநாயகம்

ஜனநாயகம், ஜனநாயகவாதி, தனிநபர்- சமூகம் குறித்த அற்புத தெறிப்பு ஒன்றை மகாத்மா காந்தி, தனது ராஜ்கோட் போராட்டத்திற்கு பின்னர் அங்கு ஜனநாயகத்தை கட்டுதல் என்ற சூழலில் 1939 மே மாதம் வெளிப்படுத்தினார். இன்றும் கூட பாடமாகக்கொண்டு உள்வாங்கி அனுசரிக்கவேண்டிய வரிகள் அவை. டெண்டுல்கர் எழுதிய ஈ வால்யூம்கள் கொண்ட மகாத்மாவில் 5 ஆம் வால்யூமில் இதைப்பார்க்கமுடியும். அவ்வரிகள்..

A born democrat is a born disciplinarian. Democracy comes naturally to him who is habituated normally to yield willing obedience to all laws, human or divine. I claim to be a democrat, both by instinct and training..

A democrat must be utterly selfless. He must think and dream not in terms of self or of party, but only of democracy. Only then does he acquire the right of civil disobedience.

I do not want anybody to give up his convictions or to suppress himself. I do not believe that any healthy and honest difference of opinion will injure our cause. But opportunism or camouflage or patched up compromises certainly will. If you must dissent, you should take care that your opinions voice your inner most conviction and are not intended merely a convenient party cry.

Today our democracy is choked by internecine strife. We are torn by dissensions- between Hindus and Mussalman, Brahmins and Non Brahmins, congressmen and congressmen. It is not easy task to evolve democracy out of this mobocracy. Let us not make confusion worse confounded by introducing into it the virus of sectionalism and party spirit.

I value individual freedom, indeed, but you must not forget that man is essentially a social being. He has risen to his present status by learning to adjust his individualism to the requirements of social progress. Unrestricted individualism is the law of the beast



of the jungle. We have learnt to strike the mean between individual freedom and social restraint. Willing submission to social restraint for the sake of the well being of the whole society, enriches both the individual and the society of which he is a member

ஜனநாயகவாதியாக இருப்பவர், ஒரு ஒழுக்கவாதியாகவும் இருப்பார். மனித அல்லது தெய்வீக சட்டங்கள் அனைத்திற்கும் மனமுவந்து கீழ்ப்படியப் பழக்கப்பட்டவருக்கு ஜனநாயகம் இயல்பாகவே வருகிறது. நான் இயல்பாகவும், பயிற்சியின் மூலமாகவும் ஒரு ஜனநாயகவாதி என்று உரிமை கோருகிறேன்.

ஒரு ஜனநாயகவாதி முற்றிலும் தன்னலமற்றவராக இருக்க வேண்டும். அவர் தன்னைப்பற்றியோ அல்லது கட்சியைப் பற்றியோ அல்லாமல், ஜனநாயகத்தைப் பற்றி மட்டுமே சிந்திக்கவும் கனவு காணவும் வேண்டும். அப்பொழுதுதான் அவருக்குச் சட்ட மறுப்பு (civil disobedience) உரிமை கிடைக்கும்.

யாரும் தங்கள் நம்பிக்கைகளை விட்டுக்கொடுக்கவோ அல்லது தங்களைத் அழுக்கிக்கொள்ளவோ வேண்டும் என்று நான் விரும்பவில்லை. ஆரோக்கியமான மற்றும் நேர்மையான கருத்து வேறுபாடு நமது நோக்கத்திற்குக் கேடு விளைவிக்கும் என்று நான் நம்பவில்லை. ஆனால் சந்தர்ப்பவாதம், வேஷம் போடுதல் அல்லது ஒட்டுப்போட்ட சமரசங்கள் நிச்சயமாக கேடு விளைவிக்கும்.

நீங்கள் மாறுபட்டால், உங்கள் கருத்துக்கள் உங்கள் உள்ளத்தின் ஆழமான நம்பிக்கையை வெளிப்படுத்துகின்றனவா என்பதையும், அவை வெறும் வசதியான கட்சிக் கோஷமாக அமையவில்லை என்பதையும் உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்.

இன்று நமது ஜனநாயகம் உள்நாட்டுச் சண்டையால் முச்சுத்திணறுகிறது. இந்துக்கள் மற்றும் முஸ்லிம்கள், பிராமணர்கள் மற்றும் பிராமணரல்லாதவர்கள், காங்கிரஸ்காரர்கள் மற்றும் காங்கிரஸ்காரர்களுக்கு இடையேயான

பிரிவினைகளால் நாம் சிதைந்துள்ளோம். இந்த கூட்டத்தினரின் ஆட்சியிலிருந்து (mobocracy) ஜனநாயகத்தை உருவாக்குவது எளிதான காரியம் அல்ல. இதில் பிரிவினைவாதம் (sectionalism) மற்றும் கட்சி உணர்வு என்ற நச்சுகளைப் புகுத்தி குழப்பத்தை மேலும் மோசமாக்க வேண்டாம்.

நான் தனிமனித சுதந்திரத்தை மதிக்கிறேன், இது உண்மைதான், ஆனால் மனிதன் அடிப்படையில் ஒரு சமூகப் பிராணி என்பதை நீங்கள் மறக்கக் கூடாது. சமூக முன்னேற்றத்தின் தேவைகளுக்கு ஏற்பத் தனது தனித்தன்மையைச் சரிசெய்யக் கற்றுக்கொள்வதன் மூலம் அவன் தனது தற்போதைய நிலைக்கு உயர்ந்துள்ளான். கட்டுப்பாடு இல்லாத தனிமனிதவாதம் என்பது காட்டுமிருகங்களின் விதியாகும். தனிமனித சுதந்திரத்திற்கும் சமூகக் கட்டுப்பாட்டிற்கும் இடையில் சமநிலையைக் காண நாம் கற்றுக்கொண்டோம். ஒட்டுமொத்த சமூகத்தின் நலனுக்காகச் சமூகக் கட்டுப்பாட்டிற்கு மனமுவந்து அடிபணிவது, தனிமனிதனுக்கும், அவன் அங்கம் வகிக்கும் சமூகத்திற்கும் செழுமையை அளிக்கிறது.

#### 40. காந்தி- மார்க்ஸ்

காந்தி வாழ்ந்த அதே காலத்தில் ஒருவேளை மார்க்ஸ் வாழ்ந்திருப்பார் என்றால் அவர் காந்தியின் கருத்துக்களை கவனமாக பார்த்திருப்பார். அவருடன் உரையாட எண்ணியிருப்பார். அவர் குறித்த தனது ஆக்கபூர்வ ( விமர்சன பூர்வமாகவும்) எழுத்துக்களை தந்திருப்பார் என சில நாட்களாக மனதில் எண்ணம் நிழலாடுகிறது. மார்க்சின் மூலதன வாசகங்கள்தான் எனக்கு அப்படித் தோன்ற செய்கின்றன.

இப்படிப்பட்ட மார்க்சின் மூலதன வரிகளை படிக்கும்போது எனக்கு காந்தியும் கூடவே வருவது போலவே தோன்றுகிறது. காந்தி குடிசைத்தொழில் - பட்டறை- காதி- நூற்பு- இராட்டை - மெய் உழைப்பின் மேன்மை , மேற்கு மயப்பட்ட தொழில்மயமாக்கம் கேடுகள் எனப்பேசிய வரிகளை ஒத்து பல வரிகளை மூலதனம் வாசிக்கும் போது ஒருவரால் ஒப்பீட்டு பார்க்க முடியலாம்.

இந்த மார்க்சின் வரிகள் தான் இந்த ஒப்பீட்டை செய்திட என்னை உந்தின

"தொழிலாளிக்கு அவரது நேரம் முழுவதும் அவருக்கென்றும் அவரது இனத்துக்கென்றும் அவசிய வாழ்வுச் சாதனங்களை உற்பத்தி செய்து கொள்வதற்குத் தேவைப்படுமானால் மற்றவர்களுக்கு இலவசமாக வேலை செய்ய நேரம் இருக்காது. உழைப்பில் குறிப்பிட்ட அளவு உற்பத்தி திறன் இல்லாமல் போனால் தேவைக்கதிகமான நேரம் இருக்காது- உபரி உழைப்பு இருக்காது. முதலாளிகளும் இருக்கமாட்டார்." (பக் 689 தியாகு மொழிபெயர்ப்பு மார்க்சின் மூலதனம் முதல் வால்யூம்)

என் வாசிப்பின் புரிதலில் ஏற்பட்ட எண்ணத்தைதான் வெளிப்படுத்தியுள்ளேன். அப்படி ஒன்று யுனிவர்சல் ஆக இருக்கவேண்டும் என்ற எதிர்பார்ப்பில்லை



ap 10 2023

#### 41. சோசலிஸ்ட்களுக்கு பதில்..

So wrote Gandhiji on Jan 13, 1940 replying to JP, Lohia and other socialists

I am no dictator although I have been given that nickname by unkind friends.

Agitation against every form of injustice is the breadth of political life. My contention is that, divorced from the constructive programme, it is bound to have the tinge of violence.

Non violence in practice means common labour with the body. Russian Philosopher Bondaref has called it bread labour. It means closest cooperation.

I hold that coming to power of the proletariat through violence is bound to fail in the end. What is gained by violence must be lost before superior violence.

Those who play upon the passions of the masses, injure them and the country's cause. That they have noble motives is irrelevant

→நட்பு இல்லாதவர்களால் எனக்கு அந்தப் புனைப்பெயர் வழங்கப்பட்டாலும், நான் சர்வாதிகாரி அல்ல.

ஒவ்வொரு அநீதிக்கும் எதிரான கிளர்ச்சி என்பது அரசியல் வாழ்வின் சுவாசமாகும். ஆனால், எனது வாதம் என்னவென்றால், ஆக்கபூர்வமான திட்டத்திலிருந்து (constructive programme) பிரிக்கப்பட்டால், அது வன்முறையின் சாயலைக் கொண்டிருக்க வேண்டிய கட்டாயத்துக்கு உள்ளாகும்.

நடைமுறையில் அஹிம்சை என்பது உடலால் செய்யப்படும் பொதுவான உழைப்பைக் குறிக்கிறது. ரஷ்ய தத்துவஞானி போன்ட்ரேஃப் (Bondaref) இதை 'ரொட்டி உழைப்பு' (bread labour) என்று அழைத்தார். இது மிக நெருக்கமான ஒத்துழைப்பைக் குறிக்கிறது.

வன்முறையின் மூலம் பாட்டாளி வர்க்கம் (proletariat) ஆட்சிக்கு வருவது இறுதியில் தோல்வியடையவே செய்யும் என்று நான் கருதுகிறேன். வன்முறையால் எதைப் பெறுகிறோமோ, அதை இன்னும் மேம்பட்ட வன்முறையின் முன் இழக்க நேரிடும்.

மக்களின் உணர்ச்சிகளைத் தூண்டிவிடுபவர்கள், அவர்களுக்கும் நாட்டின் லட்சியத்திற்கும் கேடு விளைவிக்கிறார்கள். அவர்கள் உன்னத நோக்கங்களைக் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பது இங்கே சம்பந்தமற்றது."

Inputs D G Tendulkar in his Mahatma vol 5

ap 25 2023

#### 42. காந்தி- சியாங்காய்

பிப்ரவரி 18, 1942ல் சியாங்காய் ஷேக், அவரது துணைவியார் இருவரும் காந்தியை கல்கத்தாவில் சந்தித்தனர். சீனா வழக்கப்படி மூத்தவர் என்றால் இளையவர் சென்று பார்க்கவேண்டுமாம். இதன்படி காந்தி வந்தவுடனேயே சியாங்காய் தம்பதியினர் முதலில் மரியாதை நிமித்தம் சந்தித்துவிட்டு, பின்னர் உரையாடலை மதியத்திற்கு மேல் திரும்ப வந்து வைத்துக்கொள்ளலாம் என்பது திட்டம்.

காந்தியிடம் இதை தெரிவித்தபோது, நான் உங்களுடன் எந்த நேரத்தையும் வீணாக்காமல் உரையாடவே, எனது உணவை ரயிலிலேயே முடித்துக்கொண்டு வந்துவிட்டேன். நாம் உரையாடலாம் என்றார். காந்தி சொன்னபடியே அந்த சீன அரசாங்க தம்பதிகள் திரும்ப ஒருமுறை அலையாமல் தொடர்ந்து 4 மணிநேரம் காந்தியுடன் இருந்தனர்.

மொழிபெயர்ப்பாளர் இருந்ததைப் பார்த்த காந்தி , நாம் ஒன்றும் அதிகாரபூர்வ பேச்சுவார்த்தை நடத்தப்போவதில்லை, மேடம் ஜெனரலிஸ்ஸிமோ போதாதா என்கிறார். சியாங்காய் துணைவியார் அய்யய்யோ கொஞ்சம் கஷ்டமான பணியாயிற்றே என்கிறார். அப்படியாயின் நீங்கள் நம்பிக்கையுள்ள துணைவியார் இல்லை போலும் என காந்தி அவரின் குறும்பு சிரிப்பை உதிர்க்கிறார். மேடம் மிகவும் புத்திசாலி பெண்மணி. அவர் காந்தியிடம் he did not marry an interpreter, he married a woman எனச் சொல்லி சமாளித்தார்.

காந்தி சத்தியாகிரகம் அகிம்சை முறை போராட்டங்களை எடுத்துச் சொல்கிறார். தக்ளி சுழல்கிறது. இதைச் சொல்லித்தருவீர்களா என மேடம் கேட்க, சேவா கிராம் வாருங்கள். எனது மகளாக அங்கு இருந்து கற்றுக்கொள்ளலாம் என்கிறார்.

அது தான் காந்தி. எதிரில் இருப்பவர் பெரிய நாட்டின் அரசாங்கத்தின் அதிபரோ அல்லது உயர் ஸ்தானத்தில் இருப்பவரோ, காந்தி அவர்களிடத்தில் தன்னை முழுமையாக திறந்து காட்டுவதாக இருந்தார். பிறர் தன்னை ஏற்கவேண்டுமே என்ற முன்நிபந்தனையோ, மனக்கவலையோ, எதிர்பார்ப்போ இல்லாமல் அவர் தன்னை வெளிப்படுத்திக்கொள்வார். அவரிடத்தில் வருகிறவர் எவரும் முழுமையாக அவரை ஏற்றுக்கொண்டு திரும்பினார்களோ இல்லையோ, அவருடனான சந்திப்பையும், உரையாடலையும், அவரது வாழ்க்கை முறையையும் பார்த்து வியக்காமல் இல்லை. தாங்கள் வாழ்ந்த காலத்தில் முழு அரசியலில் இப்படி ஓர் உன்னத மனிதனா என்ற வியப்பை கொள்ளாதவர் மிகக் குறைவானவர்களே.

Inputs vol 6 Mahatma by D G Tendulkar



may 2023

#### 43. சாமுவேலுக்கு காந்தி கடிதம்..

Lord Samuel இங்கிலாந்தின் லிபரல் கட்சித் தலைவராக இருந்தவர். முன்னர் ராம்சே பிரதமர் காலத்து உள்துறை அமைச்சராக இருந்தவர். 1943 காந்தியின் உண்ணாவிரதம் தொடர்பாக வைஸ்ராய்க்கும், காந்திக்கும் வலுவான இரு பக்க வாத பிரதிவாதங்கள் நடந்தன. மக்கள் அவையில் காந்தி குறித்த தவறான குற்றச்சாட்டுக்களை சிலர் வைத்தனர். அது குறித்து சாமுவேல் அவர்களுக்கு காந்தி மே 15, 1943ல் கடிதம் ஒன்றை எழுதியிருந்தார்.

அக்கடிதத்தில் தத்துவ மனம், லிபரல் மனம், டோடலிட்டேரியன் போன்ற பதங்களுக்கு எளிய விளக்கம் ஒன்றை காந்தி தந்திருப்பார். சில வரிகள் தான் அவை. அதை இங்கு தந்துள்ளேன்.

You ( Lord Samuel) are a philosopher and a liberal . A philosophic mind has always meant for me a detached mind, and liberalism a sympathetic understanding of men and things

Totalitarian according to pocket Oxford dictionary means 'a designating a party that permits no rival loyalties or parties. Totalitarian state means with only one governing party. It must have violence for its sanction for keeping control

→நீங்கள் (லார்ட் சாமுவேல்) ஒரு தத்துவவாதி மற்றும் ஒரு தாராளவாதி ஆவர். ஒரு தத்துவ மனம் என்பது எப்போதும் என்னைப் பொறுத்தவரை பற்றற்ற மனதைக் குறிக்கிறது, மற்றும் தாராளவாதம் என்பது மனிதர்களையும் பொருட்களையும் அனுதாபத்துடன் புரிந்துகொள்வதைக் குறிக்கிறது."

→பாக்கெட் ஆக்சுபோர்டு அகராதியின்படி 'சர்வாதிகாரம்' (Totalitarian) என்பது 'எந்தவொரு போட்டியான விசுவாசத்தையோ அல்லது கட்சிகளையோ அனுமதிக்காத கட்சியை' குறிக்கிறது. சர்வாதிகார அரசு என்பது ஒரே ஒரு ஆளும் கட்சியைக் கொண்டதைக் குறிக்கிறது. அது தனது கட்டுப்பாட்டைத்

தக்க வைத்துக் கொள்ள, வன்முறையைத் தன் அங்கீகாரமாகக் கொண்டிருக்க வேண்டும்."

Inputs vol 6 Mahatma by D G Tendulkar

may 13 2023

#### 44. வேவல்- காந்தி

இந்திய விடுதலைக்கான வரலாற்றில் வைஸ்ராயாக இருந்த வேவல் அவர்களின் 1945 சிம்லா மாநாடு முக்கிய இடத்தை பிடிக்கும் ஒன்று.

இரண்டாம் உலகப்போரில் ஜெர்மனி வீழும் சூழலில் வேவல் லண்டன் சென்று அங்கு 10 வாரங்கள் இருந்து பலரின் ஆலோசனைகளைப் பெற்று ஜூன் 1945ல் இந்தியா திரும்புகிறார். வைஸ்ராய் கவுன்சிலில் 1942 முதலே அம்பேத்கர் இடம் பெற்றிருந்தார்.

வேவல் அரசாங்க முன்மொழிவுகள் சிலவற்றை வைத்தார். அதில் ஒன்றாக

It is proposed to reconstitute the Central Executive Council, so that all its members, except Governor General and the Commander in Chief, would be Indian Political leaders, the caste Hindus and the Muslims equally represented

இன்று இதை படிக்கக் கூடியவர் யதார்த்தமாக வரிகளை படித்துவிட்டு கடந்து போய்விடலாம். ஆனால் காந்தி கூர்த்த மதியுடன் பரந்த ஒற்றுமைக் கண் கொண்டு பார்க்கக்கூடியவர்.

காந்தியடிகள் ஜூன் 15 , 1945 ல் பத்திரிகை செய்தி விடுத்தார். அதில் மேற்கண்ட caste Hindu என்ற பதம் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளதைப்பற்றி வருத்தமானார். அப்படி சாதி இந்து என ஏதாவது அரசியல் பிரதிநிதித்துவ நபர் இருக்கிறாரா எனக் கேள்வி எழுப்பினார்.

காங்கிரசை ஜின்னா இந்து கட்சி என்றார். வேவல் caste Hindus Muslims equally represented என்றார். காந்தியடிகளின் செய்தியில் காணப்படும் வரிகள்.. மிக ஆழமான very sensitive ..

I refer to the expression 'caste Hindu'. I claim there is no such person, speaking politically as a caste Hindu, let alone Congress which seeks to represent the whole of

India which is yearning after political independence. Does not Veer Savarkar or Dr. Shyama Prasad or Dr Moonje of the Hindu Mahasabha represent all the Hindus without distinction of caste? Do they not include the so called untouchable? Do they themselves claim to be caste Hindus? I hope not...

The modern tendency in Hinduism is to abolish all caste distinctions and this I maintain, in spite of my knowledge of the reactionary elements in Hindu society.

I can only hope, therefore, H.E. the Viceroy has allowed himself to make use of the expression in utter ignorance. I want to acquit His Excellency of knowingly wounding the susceptibilities of the Hindu society or dividing it.

I would not have dwelt on this matter but for the fact that it touches the political mind of Hindus in its sensitive spot and carries with it political repercussions

→'சாதி இந்து' (caste Hindu) என்ற சொற்றொடரை நான் குறிப்பிடுகிறேன். அரசியல் ரீதியாகப் பேசினால், அப்படி ஒரு நபர் இல்லை என்று நான் வாதிடுகிறேன்; அரசியல் சுதந்திரத்துக்காக ஏங்கும் இந்திய நாடு முழுவதையும் பிரதிநிதித்துவப்படுத்த முற்படும் காங்கிரஸில் (அப்படிப்பட்டவர்கள் இல்லை என்பது) சொல்லவே தேவையில்லை.

வீர சாவர்க்கர், டாக்டர் சியாம பிரசாத் அல்லது இந்து மகாசபையின் டாக்டர் மூஞ்சே ஆகியோர் சாதி வேறுபாடு இல்லாமல் அனைத்து இந்துக்களையும் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தவில்லையா? அவர்கள் தீண்டத்தகாதவர்கள் என்று அழைக்கப்படுபவர்களையும் உள்ளடக்கவில்லையா? அவர்களே தங்களைத் 'சாதி இந்துக்கள்' என்று உரிமை கோருகிறார்களா? நான் நம்பவில்லை...

இந்து சமூகத்தில் உள்ள பிற்போக்குவாத சக்திகளை நான் அறிந்திருந்தாலும், இந்து மதத்தில் உள்ள நவீன போக்கு அனைத்துச் சாதி வேறுபாடுகளையும் ஒழிக்க வேண்டும் என்பதாகவே உள்ளது என்று நான் வலியுறுத்துகிறேன்.

எனவே, அவரது மேன்மை தங்கிய வைஸ்ராய் அவர்கள் இந்தச் சொற்றொடரை முற்றிலும் அறியாமைபினால் பயன்படுத்த அனுமதித்திருக்கிறார் என்று நான் நம்புகிறேன். இந்து சமூகத்தின் உணர்வுகளைத் தெரிந்தே புண்படுத்தியதற்காகவோ அல்லது அதைப் பிரித்ததற்காகவோ அவரது மேன்மையைக் குற்றமற்றவராக நான் ஆக்க விரும்புகிறேன்.

இந்த விஷயம், இந்துக்களின் அரசியல் மனதைத் தங்கள் உணர்வுபூர்வமான இடத்தில் தொடுவதாலும், இது அரசியல் விளைவுகளை (political repercussions) ஏற்படுத்துவதாலும் மட்டுமே, நான் இதைப் பற்றி விரிவாகப் பேசுகிறேன்."

Inputs from Mahatma vol 7 D G Tendulkar

may 29 2023

#### 45. MKG during Bihar clashes March 1947

After all the quarrel between the Hindus and the Muslims was not on account of their religious differences, but was essentially political in origin ; religion had only been made to serve as a label for the political distinctions.

If there were honest differences among the people of India , should it mean that the crores of people should descend to the level of beasts, slaughter men, women and children, innocent and guilty alike, without the least compunction? Could they not agree to settle their differences decently and in a comradely spirit? If they failed, only slavery of an unredeemable type could await them at the end of the road.

இந்துக்கள் மற்றும் முஸ்லிம்களுக்கு இடையிலான சண்டைகள் அனைத்தும் அவர்களது மத வேறுபாடுகளால் உண்டானவை அல்ல; அவை அடிப்படையில் அரசியல் ரீதியாகவே தோன்றியவை. மதம் என்பது அரசியல் வேறுபாடுகளுக்கான அடையாளச் சீட்டாக (label) மட்டுமே பயன்படுத்தப்பட்டது.

இந்திய மக்களிடையே நேர்மையான கருத்து வேறுபாடுகள் இருந்தால், அதன் பொருள் என்னவென்றால், கோடிக்கணக்கான மக்கள் மிருகங்களின் நிலைக்குத் தாழ்ந்து, குற்றமற்றவர்கள் மற்றும் குற்றவாளிகள் என எவ்வித மனசாட்சியும் இல்லாமல், ஆண்கள், பெண்கள் மற்றும் குழந்தைகளை அறுத்துக் கொல்வதா? அவர்களால் கண்ணியமான முறையிலும், தோழமை உணர்விலும் தங்கள் வேறுபாடுகளைத் தீர்த்துக் கொள்ள ஒப்புக்கொள்ள முடியாதா? அவர்கள் அவ்வாறு செய்யத் தவறினால், அந்தப் பாதையின் முடிவில் மீட்பு இல்லாத அடிமைத்தனம் மட்டுமே அவர்களுக்குக் காத்திருக்கும்.

As quoted by D G Tendulkar in his vol 7 Mahatma

So said MKG during Noakhali Bihar communal happenings 1946

→ It was contented that the Mahabharata advocated the way of retaliation. I did not agree with that interpretation. The lesson of that great book was that the victory of the sword was no victory. It taught that the victory of pandavas was an empty nothing →

மகாபாரதம் பழிக்குப் பழி வாங்கும் வழியை ஆதரிப்பதாகக் கூறப்பட்டது. அந்த விளக்கத்தை நான் ஏற்கவில்லை. அந்த மாபெரும் நூலின் பாடம் என்னவென்றால், வாளின் வெற்றி என்பது வெற்றியே அல்ல என்பதாகும். பாண்டவர்களின் வெற்றி ஒரு வெற்றுச் சூன்யம் (empty nothing) என்று அது போதித்தது.

As quoted by D G Tendulkar in his vol 7 Mahatma

june 1 2023

#### 46. சோசலிஸ்ட்களிடம் காந்தி

Gandhiji said so June 7th 1947 when meeting socialists

→ Note down these words of an old man past the age of threescore and ten: in times to come the people will not judge us by the creed we profess or the label we wear or the organs we shoot, but by our work, industry, sacrifice, honesty and purity of character .

They will want to know what we have actually done for them. But if you do not listen, if taking advantage of the prevailing misery and discontent of the people, you set about to accentuate and exploit it for party ends, it will recoil upon your head and even God will not forgive you for your betrayal of the people→

→எழுபது வயதைக் கடந்த இந்த முதியவரின் வார்த்தைகளைக் குறித்துக் கொள்ளுங்கள்: வருங்காலத்தில், மக்கள் நம்மை நாம் பின்பற்றும் மத நம்பிக்கையாலோ, நாம் அணிந்திருக்கும் அடையாளத்தாலோ அல்லது நாம் வெளியிடும் பத்திரிக்கைகளாலோ (organs we shoot) தீர்மானிக்க மாட்டார்கள். மாறாக, நமது பணி, உழைப்பு, தியாகம், நேர்மை மற்றும் குணத்தின் தூய்மை ஆகியவற்றைக் கொண்டே தீர்மானிப்பார்கள்.

அவர்கள், நாம் அவர்களுக்காக உண்மையில் என்ன செய்தோம் என்பதைத் தெரிந்துகொள்ள விரும்புவார்கள். ஆனால், நீங்கள் (மக்களின் உணர்வுகளுக்கு) செவிசாய்க்காமல், நிலவும் துயரத்தையும் அதிருப்தியையும் சாதகமாக்கிக் கொண்டு, அதை கட்சிக் காரணங்களுக்காகத் தூண்டிவிட்டுச் சுரண்டினால், அது உங்கள் தலையிலேயே எதிரொலிக்கும். மக்களின் இந்தத் துரோகத்திற்காகக் கடவுள்கூட உங்களை மன்னிக்க மாட்டார்."

As quoted by D G Tendulkar vol 4-Mahatma



june 5 2023

#### 47. Self rule- Self discipline

பாஜக வில் அதன் தலைவர் நட்டாவிற்கும், காங்கிரசில் தேர்தலில் வென்றாலும் அதன் தலைவர் கார்டேவிற்கும் அவர்கள் உயரம் அக்கட்சியில் தெரியும். பாஜகவில் மோடி, அமிதஷா, ராஜ்நாத், கட்கரி போன்ற ஆளுமைகள் இன்னும் சற்று மக்கள் செல்வாக்கு கொண்டவர். காங்கிரசிலும் சோனியா, ராகுல், பிரியங்கா கூடுதல் உயரம் கொண்ட செல்வாக்கு நிறைந்த ஆளுமைகள்.

விடுதலை நேரத்தில் காங்கிரசிலும் இப்படிப்பட்ட நிலை இருந்தது. காந்தி என்கிற சூரியனை சுற்றியவர்கள்தான் அனைவரும் என்றாலும் நேரு, பட்டேல் செல்வாக்கு கொண்டவர்களாக இருந்தனர். ஆச்சார்யா கிருபளானி அப்போது காங்கிரசின் தலைவர். காந்தியவாதிதான். அவருக்கு மன நெருக்கடி ஏற்பட்டது. நேருவும், பட்டேலும் ஆட்சியில் செய்யக்கூடிய செயல்கள், முடிவுகள் குறித்து காங்கிரஸ் தலைவராகிய தன்னிடம் கலந்தே பேசுவதில்லை என அவர் வெளிப்படையாக சொல்ல ஆரம்பித்தார். பதவி விலகுவதாக காந்தியிடமும் தெரிவித்தார். சரி , நிலைமைகள் மனதிற்கு உவப்பாக படவில்லையெனில் ராஜினாமா செய்வதில் தவறில்லை என காந்தியும் சொல்லிவிட்டார்.

நவம்பர் 15, 1947 ல் காங்கிரஸ் செயற்குழு கூடியது. கிருபளானி தன் ஆதங்கத்தை வெளிப்படுத்தி ராஜினாமாவை வைத்தார். பாவம் அவர். சமாதானம் ஏதும் பெரிய அளவில் வராமல் ராஜினாமா ஏற்கப்பட்டது.

இந்தப் பகுதி பற்றி எழுதும் போது டெண்டுல்கர் மகாத்மா வால்யூம் 4ல் எழுதியிருப்பது

Nehru and Patel were the heads of the government. Their hold on the Congress Machine was unquestioned. They identified themselves with the party. Why should they accept the Congress President as a curb on their power?

அடுத்த கேள்வி எவர் புதிய தலைவர் என்பதாகியது. காந்திக்கு இம்முறை சோசலிஸ்ட் தலைவர் ஆச்சார்யா நரேந்திர தேவா இருக்கலாமே என்ற எண்ணம் இருந்தது. தேவா நிதானமானவர், காந்தியுடன் இருந்துள்ளார். ஆனால் மார்க்சியம் மீது நீங்காத நம்பிக்கை கொண்டவர். நேரு மகிழ்ச்சியுடன் அவர் வரலாம் என்றார்.

காங்கிரசில் பலரின் ஏற்பை நரேந்திர தேவா பெறமுடியவில்லை. ஒருவேளை காந்தி சொன்னதை மனதில் வைத்திருந்தால், பின்னர் 1948ல் சோசலிஸ்ட்கள் தனிக் கட்சி என அவசரப்பட்டு போயிருக்க மாட்டார்களோ என எனக்குத் தோன்றியது.

ராஜேந்திர பிரசாத் என பெரும்பான்மையினரின் மனம் சென்றதால் பிரசாத் காங்கிரஸ் தலைவரானார். அரசியல் அசெம்பிளி தலைவர், பின்னர் குடியரசு தலைவர் அவர் பயணம் நீடித்தது.

மக்களின் செல்வாக்கு அமைப்பில் வேலை செய்பவர்களிடம் ஒருவகை அதிகாரத்தை தூக்கலாக்கும். அங்கு institution position என்பதையெல்லாம் தாண்டி அவர்களின் voice உயர்ந்து நிற்கும். அதிகாரம் சில நேரங்களில் arrogance என்பதையும் பூக்கச் செய்யும். 'நிரந்தர ' என்ற அடைமொழியுடன் பல்லக்கில் ஏற்றப்படும் எவரிடமும் , ஜனநாயக வழியில் கூட, இந்த arrogance பூக்கலாம்.

பிறர் மீது நாம் காட்டும் இழிவும் அலட்சியமும், அதே போல் பிறர் மீதான பிரமிப்பும் ஆச்சர்யமும் நம் அறியாமையின் குழந்தைகளே. ஜனநாயகத்தில் பயமும், பிரமிப்பும் கலந்து தொழிற்படும்போது , அது போகவேண்டிய தூரம் மிக அதிகம் எனத்தோன்றுகிறது.

Self rule, Self discipline என்பதற்கு பழக்கமாகாத அமைப்பில் அதன் உறுப்பினர்கள், ஜனநாயக நெருக்கடிகளை உணர்வர். எங்கோ ஓர் இடத்திலிருந்து எல்லா இடத்திற்கும் செல்வாக்கு கொண்டவர்களின் அதிகார நெடி வீசிக்கொண்டுதான் இருக்கும். தனி நபர்கள் தங்களின் சுய கட்டுப்பாடு, விரிவான ஆளுமை கொண்டுதான் எந்த அதிகாரத்திலிருந்தும் தற்காத்துக்கொள்ள முடியும்.

பிரச்னை ஓர் அதிகாரத்திலிருந்து இன்னொரு அதிகார கட்டுப்பாட்டிற்கு மாறுவதா அல்லது சுய கட்டுப்பாட்டை மேலும் மேலும் வளர்த்துக்கொண்டு உலகை சந்திப்பதா என்பதாகவும் உள்ளது. முடிந்தவரை அதிகார வெளியின் வெப்பத்தில் காயாமல் இருக்கக் கற்றுக்கொள்வது நலம் போல் தோன்றுகிறது.

காந்தி ஒரு முறை சொன்னது நினைவிற்கு வருகிறது. “எங்களிடம் ஆட்சியை அதிகாரத்தைக் கொடுத்துப்பார், எல்லாமே சரியாகிவிடும்” எனச் சொல்வது பெரும் மூட நம்பிக்கை

june 2023

#### 48. பஞ்சாயத்து ராஜ்யம்

The dream of Panchayat Raj of Gandhiji, as written to Harijan Journal on second day of his fast the 14 th Jan 1948

“ If we would see our dream of panchayat raj, that is true democracy, realised, we would regard

the humblest and lowest Indian as being equally the ruler of India with the tallest in the land.

This presupposes that all are pure, or will become pure, if they are not. And purity must go hand in hand with wisdom.

None would harbour any distinction between community and community, and caste and outcaste.

Everybody will regard all as equal with oneself and would hold them together in the silken net of love.

No one regard another untouchable.

We would hold as equal the toiling labourer and the rich capitalist.

Everybody would know how to earn an honest living by the sweat of one's brow and make no distinction between the intellectual and physical labour.

To hasten this consummation, we would voluntarily turn ourselves into scavengers.

No one, who has wisdom, will ever touch opium, liquor or any intoxicants.

Everybody would observe swadeshi as the rule of life

and would regard to women, not being his wife, as his mother or sister or daughter, according to her age, never lust after her in his heart.

He would be ready to lay down his life when the occasion demands it, and never want to take another's life"

மகாத்மா காந்தியின் மேற்கண்ட உரைப்பகுதியின் தமிழாக்கம் இதோ:

**பஞ்சாயத்து ராஜ் கனவு (உண்மையான ஜனநாயகம்)**

நமது பஞ்சாயத்து ராஜ் (உண்மையான ஜனநாயகம்) கனவு நனவாவதைக் காண வேண்டுமானால், நாம் மிகவும் தூழ்மையான மற்றும் கீழ்நிலையான இந்தியரையும், நாட்டிலேயே மிகவும் உயர்ந்தவருடன் சமமாக இந்தியாவின் ஆட்சியாளராகக் கருத வேண்டும்.

இதற்கு அனைவரும் தூய்மையாக இருக்கிறார்கள், அல்லது இல்லாவிட்டால் தூய்மையாக மாறுவார்கள் என்று முன்னரே கருதப்பட வேண்டும். மேலும், இந்தத் தூய்மை ஞானத்துடன் கைகோர்த்துச் செல்ல வேண்டும்.

- சமூகம் மற்றும் சமூகத்திற்கிடையேயோ, அல்லது சாதி மற்றும் தீண்டப்படாதவர்களுக்கிடையேயோ யாரும் எந்த வேறுபாட்டையும் மனதிற்குள் வைத்துக்கொள்ள மாட்டார்கள்.
- ஒவ்வொருவரும் அனைவரையும் தனக்குச் சமமாகக் கருதுவார்கள், மேலும் அவர்களை அன்பின் மென்மையான வலையில் ஒன்றாகப் பிணைத்து வைத்திருப்பார்கள்.
- யாரும் மற்றவரை தீண்டத்தகாதவராகக் கருத மாட்டார்கள்.
- உழைக்கும் தொழிலாளியையும் பணக்கார முதலாளியையும் நாம் சமமாகக் கருதுவோம்.
- ஒவ்வொருவரும் தனது சொந்த உழைப்பின் வியர்வையின் மூலம் நேர்மையான வாழ்க்கையை எப்படிச் சம்பாதிப்பது என்று தெரிந்து

கொள்வார்கள், மேலும் அறிவுசார் உழைப்புக்கும் உடல் உழைப்புக்கும் இடையில் எந்த வேறுபாட்டையும் பார்க்க மாட்டார்கள்.

- இந்த நிறைவை விரைவுபடுத்த, நாம் சுயமாகவே துப்புரவுத் தொழிலாளர்களாக மாறுவோம்.
- ஞானம் உள்ள எவரும், அபின், மதுபானம் அல்லது போதைப்பொருட்களை ஒருபோதும் தொட மாட்டார்கள்.
- ஒவ்வொருவரும் சுதேசிய வாழ்க்கையின் விதியாகக் கடைப்பிடிப்பார்கள்.
- மேலும், ஒருவன் தன் மனைவியைத் தவிர்த்த மற்ற பெண்களை, அவர்களின் வயதிற்கு ஏற்பத் தனது தாய், சகோதரி அல்லது மகளாகக் கருதுவான்; அவர்களைத் தன் இதயத்தில் ஒருபோதும் காமப் பார்வையுடன் நாட மாட்டான்.
- சூழல் கோரும்போது அவன் தன் உயிரைத் தியாகம் செய்யத் தயாராக இருப்பான், மேலும் ஒருபோதும் இன்னொருவரின் உயிரைப் பறிக்க விரும்ப மாட்டான்.

மேற்கண்ட இந்தப் பகுதி டெண்டுல்கர் தொகுத்த மகாத்மா ஁வால்யூம்களில், ஁வது வால்யூம் பக் 253-254 ல் காணப்படுகிறது. நான் சில மானிபெஸ்டோக்களையாவது படித்திருப்பேன். நான் அறிந்த வகையில் ஒவ்வொரு தனிநபருக்குமான சுருக்கமான உலகளாவிய தன்மைகொண்ட சிறந்த மானிபெஸ்டோவாக மேற்கண்ட வரிகளை உணர்கிறேன்.

Ideal is ideal but when it is realised it will not be ideal no more. But it is ideal till finding its realisation by each one of us.

This one of Gandhiji is the shortest ,best ,soul searching ,beautiful life demanding , ideal manifesto to each individual , that is my feeling.

→இலட்சியம் (Ideal) என்பது இலட்சியமேதான். ஆனால் அது நிறைவேற்றப்படும்போது, அது மேலும் இலட்சியமாக இருக்காது. எனினும், நம்மில் ஒவ்வொருவராலும் அது நிறைவேற்றப்படும்வரை அது இலட்சியமாகவே இருக்கும்."

july 4-2023

#### 49. Indian Ideas of Freedom

டால்ஸ்டாய் அவரின் The Kingdom of God is Within You ல் கீழ்க்கண்ட ஒன்றையும் விவாதித்துள்ளார். ஒருவர் தான் மற்றவர்களின் நன்மைக்காக மட்டுமே பொறுப்பிற்கு வந்ததாகவும் அதற்காகவே செயல்படுவதாகவும் அவர் சொல்வதுடன், தானும் நம்புவதைப் பற்றிய விவாதம் அது.

பியாரிலால் அவரது பெரும் புத்தகமான The Early Phase ( Mahatma vol 1) ல் டால்ஸ்டாய் குறித்து நீண்ட அறிமுகத்தை தந்திருப்பார். இந்த விவாதம் வருகையில் டால்ஸ்டாயின் கிங்டம் ஆப் காட் என்பதிலிருந்து வரிகளை தந்துள்ளார்.

“ If the transformation took place within the soul, the transformation in the world would follow. Seek ye first the Kingdom of God, and His righteousness, and all these things shall be added unto you”

“ you can refrain from affirming that you continue to be a landowner or factory owner, an artist, an author, because you are thus useful to men

Or from declaring that you are a Governor, an Attorney General, a Czar, not because it is agreeable to you but for the good of the men

Or from saying that you remain a soldier, not through fear of punishment, but because you consider the army indispensable for the protection of men's lives.

To keep from speaking falsely before yourself and others- this you are able to do, not only able, but in duty bound to do, because in this alone- in freeing yourself from falsehood and in working out the truth- lies the highest duty of your life.

And do but this and it will be sufficient for the sufficient for the situation to change at once of itself”



→ஆன்மாவிற்குள் மாற்றம் நிகழ்ந்தால், உலகிலும் மாற்றம் அதைப் பின்தொடரும். 'முதலாவது கடவுளின் ராஜ்யத்தையும், அவருடைய நீதியையும் தேடுங்கள்; அப்போது இவை அனைத்தும் உங்களுக்குக் கூடக் கொடுக்கப்படும்.'"

→நீங்கள் இவ்வாறு மனிதர்களுக்குப் பயனுள்ளதாக இருப்பதால், நீங்கள் ஒரு நில உரிமையாளராகவோ அல்லது தொழிற்சாலை உரிமையாளராகவோ, ஒரு கலைஞராகவோ, ஒரு எழுத்தாளராகவோ தொடர்கிறீர்கள் என்று உறுதிப்படுத்துவதைத் தவிர்க்கலாம்.

அல்லது, உங்களுக்கு அது சம்மதமாக இருக்கிறது என்பதற்காக அல்லாமல், மனிதர்களின் நன்மைக்காகவே நீங்கள் ஒரு ஆளுநர், ஒரு அட்டர்னி ஜெனரல், ஒரு மன்னர் (Czar) என்று பிரகடனம் செய்வதைத் தவிர்க்கலாம்.

அல்லது, தண்டனைக்குப் பயந்து அல்லாமல், மனிதர்களின் உயிரைப் பாதுகாப்பதற்கு இராணுவம் இன்றியமையாதது என்று நீங்கள் கருதுவதால், நீங்கள் ஒரு வீரராகத் தொடர்கிறீர்கள் என்று கூறுவதைத் தவிர்க்கலாம்.

உங்களுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் முன்பாகப் பொய் பேசுவதைத் தவிர்ப்பது – இதை உங்களால் செய்ய முடியும். செய்ய முடியும் என்பது மட்டுமல்ல, இதைச் செய்வது உங்கள் கடமையும் ஆகும். ஏனெனில், இதில் மட்டுமே—உங்களை நீங்களே பொய்யிலிருந்து விடுவித்துக்கொள்வதிலும், உண்மையை வெளிக்கொணர்வதிலும்தான் — உங்கள் வாழ்க்கையின் மிக உயர்ந்த கடமை அடங்கியுள்ளது.

நீங்கள் இதைச் செய்யுங்கள், இதுவே போதுமானது. நிலைமை உடனடியாகத் தானாகவே மாற இதுவே போதுமானதாக இருக்கும்."

காந்தி இந்த டால்ஸ்டாயின் நூலை நன்றாக உள்வாங்கி படித்திருந்தார். அவருக்கு ஊன்றி படிப்பது என்பது ஒன்றை நடைமுறையில் அனுசரிப்பதற்குத்தான். அவரிடம் ஆசிரமத்தில் இருந்த பிரைட்மேன் கேள்வி

ஒன்றை கேட்டார். நீங்கள் கஷ்டப்படுவதெல்லாம் தியாகி எனப் பெயர் வாங்கவா? உடனே காந்தி பதில் தரவில்லை. பதிலை ஹரிஜன் பத்திரிகையில் எழுதினார். என்னை புரிந்து கொள்ளவே, நான் நேர்மையாக அறத்துடன் உண்மையுடன் இருக்க இயலுமா என்பதற்காகவே என்றார்.

இதை டென்னிஸ் டால்டன் தனது Indian Ideas of Freedom என்பதில் விவரமாக எழுதியிருக்கிறார்.

june 10 2023

#### 50. டெண்டுல்கரின் மகாத்மா

D G Tendulkar 8 வால்யூம்களாக எழுதிய Mahatma Life of Mohandas Karamchand Gandhi 1953ல் பப்ளிகேஷன் டிவிஷனால் கொணரப்பட்டது. இவ்வாண்டு அந்த பெரும் உழைப்பின் 70 ஆண்டுகள்.

இவ்வாண்டு ஜனவரி 27 அன்று டெண்டுல்கரின் மகாத்மா 8 தொகையையும் முழுமையாக படிக்கவேண்டும் என்ற எண்ணம் உதித்தது. மனது குதிரையாயிற்றே..கடிவாளம் ஏது. உம் 4 மாதங்களில் அதாவது மே 31க்குள் 8 வால்யூம்களையும் மாதத்திற்கு இரு வால்யூம்கள் என்பது மனக்கணக்கானது.

வாழ்க்கையின் எதார்த்தம் மனக்குதிரையுடன் போட்டியிடமுடியுமா என்ன..மே 31க்குள் 7 வால்யூமை படிக்க எதார்த்தம் அனுமதித்தது. ஜூன் 10 காலை வாசிப்புடன் இறுதியான 8 வது நூல்தொகையையும் கண் முடித்தது. சிறு துள்ளல்.

காலையில் தினம் ஒரு மணிநேரம். மூளையும் இதயமும் 'பராக்கு' பார்க்காமல் ஒத்துழைத்ததால் - கவனச் சிதறல் பெரும்பாலும் இல்லாததால் இது சாத்தியமானது.

டெண்டுல்கரின் அசுர உழைப்பிற்கு ஆக்கங்கள் வந்து 70 ஆண்டுகளுக்கு பின்னாலாவது இப்படி தலைவணங்க முடிந்தது. மனதில் ஓரமாக சின்ன குதுகலம். எழுதியவற்றை படித்ததற்கே மனசு சபாஷ் கேட்கிறதே, அந்த மனிதர் டெண்டுல்கர் உழைப்பை என்ன சொல்வது. டெண்டுல்கரை தூண்டிய அந்த மகாத்மாவின் அன்றாட பேருழைப்பை எப்படி வியப்பது. அவர் எவர் வியப்பிற்காகவும் ஏதும் செய்யாததை எப்படிச் சொல்வது..

டெண்டுல்கர் குறித்து விரிவாக ஏதாவது கிடைக்குமா எனப்பார்த்து ஏமாந்தேன். அப்படி obscure மனிதராக பிரம்மாண்ட உழைப்பை தந்து சென்றுள்ளார். காந்தியர் எவராவது வைத்திருக்கலாம்..

இந்த தொகுப்பிற்கான மிகச் சுருக்கமான முன்னுரையை ஜவஹர்லால் தந்துள்ளார். இந்த வால்யூம்களை காலவரிசையிலான நிகழ்வு போக்கின்படி லீனியர் வகைப்பட்டே டெண்டுல்கர் எழுதியுள்ளார்.

வால்யூம் 1 1869-1920 காலக்கிரமத்தைக் கொண்டு எழுதப்பட்டுள்ளது.

வால்யூம் 2 1920-1929

வால்யூம் 3 1930-1934

வால்யூம் 4 1934-1938

வால்யூம் 5 1938-1940

வால்யூம் 6 1940- 1945

வால்யூம் 7 1945-1947

வால்யூம் 8 1947-1948

இந்த 8 தொகுப்புகளும் இணையத்தில் கிடைக்கின்றன. அவ்வப்போது இணையத்தில் சந்தேகம் ஏற்படும்போது , அந்தக் கால வால்யூமை பார்த்துவிட்டு அரைகுறையாக படித்தோமே என்ற குற்றவுணர்வு இனி தேவைப்படாது. எவ்வளவு உள்வாங்கிக்கொண்டோம் என்ற உணர்வு வேண்டுமானால் தலை தூக்கலாம். என் போன்றவர் பிரிண்ட் உலகக் கால மனிதர்கள். அதில் வாசிக்கும்போது அயற்சி சற்றுக் குறைவாக இருக்கிறது.

ஆல்பர்ட் அபின்ஸ்டீன் இந்த நூல்கள் பற்றி

Yours is indeed a great merit to have collected all available material concerning the life and activities of the greatest man of our time. You accomplished the work early enough to make use of the personal memories of countless men and women who knew Gandhi personally

” இந்தக் காலத்தின் மிகப் பெரிய மனிதரின் வாழ்க்கை மற்றும் செயல்பாடுகள் தொடர்பான கிடைத்த அனைத்து தகவல்களையும் நீங்கள் திரட்டியது உண்மையிலேயே ஒரு மிகப் பெரிய தகுதியாகும் (அல்லது பாராட்டத்தக்க பணியாகும்). காந்தியை தனிப்பட்ட முறையில் அறிந்த எண்ணற்ற ஆண்கள் மற்றும் பெண்களின் தனிப்பட்ட நினைவுகளைப் பயன்படுத்தும் அளவிற்கு நீங்கள் இந்த வேலையை மிக விரைவிலேயே செய்து முடித்துவிட்டீர்கள்.”

டைம்ஸ் ஆப் இந்தியா இப்படி மதிப்பிட்டது

So large a part of the narration is in the Mahatma's own words that at times it reads like an extension of his autobiography..we meet the man himself and listen to his authentic voice

நேஷனல் ஹெரால்டு பதிவில்

It is a mighty task with which Tendulkar has battled mightily. In eschewing literary effect, Tendulkar has achieved style

ஜவஹர்லால் பாராட்டி எழுதியது

It brings together more facts and data about Gandhi than any book that I know. I consider this book to be of great value as a record not only of a life of a man supreme

in his generation, but also a period of India's history which has intrinsic importance of its own.

” எனக்குத் தெரிந்த எந்த ஒரு புத்தகத்தை விடவும், இது காந்தியைப் பற்றிய அதிகமான உண்மைகளையும் தகவல்களையும் (தரவுகளையும்) ஒன்றாகக் கொண்டுவருகிறது. இந்தப் புத்தகம், தனது தலைமுறையில் **உயர்ந்த மனிதனின் வாழ்க்கையின் பதிவாக மட்டுமல்லாமல், இந்தியாவின் வரலாற்றில் தனித்துவமான முக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஒரு காலகட்டத்தின் பதிவாகவும் இருப்பதால், மிகப் பெரிய மதிப்புடையதாக நான் கருதுகிறேன்.**”

இதுவரையிலான 2023ன் நாட்களில் என் பெரு உழைப்பை நான் வெளிப்படுத்த இந்த நூல்கள் காரணமாயின. 2700க்கு மேற்பட்ட பக்கங்கள் சீரான உழைப்பு நேரத்தில் வாசிக்க சாத்தியமானது. ஜூன் 12 டெண்டுல்கர் நினைவு நாளில் எனது வணக்கமாக இதைக் கொள்ளலாம்.

II

டெண்டுல்கர் பற்றி இணையத்தில் கிடைத்த சிறு தகவல்கள்

D G Tendulkar ( 1909-1972)

தினநாட் கோபால் டெண்டுல்கர் காந்தியடிகள் குறித்த மகாத்மா எனும் 8 வால்ட்முகள் கொண்ட தொகுப்பை எழுதி வெளியிட்டவர். டெண்டுல்கர் டாக்குமெண்டரி எடுப்பதிலும் ஆர்வமாக இருந்தவர். அவர் ஜூன் 12, 1972ல் மறைந்தார். மராட்டியத்தில் ரத்னகிரியில் பிறந்தவர். கேம்ப்ரிட்ஜ் கல்வி பெற்றவர். மகாத்மாவின் வாழ்க்கையை குறித்த அவரது இந்த தொகுப்புகள் 1951ல் நேருவின் முன்னுரையுடன் வெளிவந்தது.

பத்மபூஷன் எனச் சொன்னபோது அதை டெண்டுல்கர் மறுத்துவிட்டார். அதற்கு பதில் வாட்ச் என பிரசாத் அவர்களுக்கு கடிதம் எழுதி அதைப் பெற்றார். டெண்டுல்கர் 'கான் அப்துல் காபர் கான்' குறித்த வாழ்க்கை குறிப்பையும் எழுதியவர். ருஷ்யா குறித்தும் அவர் எழுதியுள்ளார்.

எல்பின்ஸ்டன் கல்லூரிக்கு பின்னர் கேம்ப்ரிட்ஜ். அவர் ஜெர்மனியில் கோட்டிங்கென் சர்வகலாசாலையில் இருந்தபோது, நாஜிகளால் கம்யூனிஸ்ட்டோ என சந்தேகப்பட்டு சிறையில் அடைக்கப்பட்டார். ஒரு மாத சிறை அவஸ்தை. பின்னர் அவர் பாரிஸ் சென்றார். கம்யூனிச ஆர்வம் மேலிட ருஷ்யா சென்றார். அங்கு தான் அவர் போட்டோ தொழில், டாக்குமெண்டரி படம் எடுத்தலைக் கற்றார்.

தந்தையின் மரணம் அவரை இந்தியாவிற்கு அழைத்து வந்தது. தண்டியாத்திரையின் ஈர்ப்பால் அவர் கல்வியை தொடராமல் விடுதலை இயக்கத்தில், காந்தியிடம் ஈர்ப்புகொண்டார். உத்தரபிரதேசத்தில் கரும்பு விவசாயிகள் மத்தியில் நேருவின் அறிவுரையால் சேவையாற்றினார். சொந்த செலவிற்காக பத்திரிகைகளில் எழுதலானார்.

காந்தியிடம் அனுமதி பெற்று அவரது வாழ்க்கையை எழுதலானார். இதற்கான உழைப்பு 12 ஆண்டுகள். தன் வாழ்க்கை பற்றி வெளித்தெரியுமாறு எதையும் காட்டிக்கொள்ளாதவர். அவர் பற்றிக் கேட்டால் தான் அக்டோபர் 9, 1909ல் பிறந்தேன். கிராஜுவேட். என் பெயர் தீனநாத் கோபால் டெண்டுல்கர் என்பதை மட்டுமே சொல்லி சென்றிருக்கிறார்.

அவரை நீங்கள் பேச வரவேண்டும் என அழைத்தவர்களிடம் இயலாமையை அவர் வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

I do not like generally to mix with people, I do not like to go on stage and I do not like to be photographed or want my name appearing in the newspapers. My bungalow is names as Ekant, I do not even have a phone"

"நான் பொதுவாகப் மக்களுடன் பழகுவதை விரும்புவதில்லை, நான் மேடைக்குச் செல்ல விரும்புவதில்லை, மேலும் புகைப்படம் எடுக்கப்படுவதையோ அல்லது என் பெயர் செய்தித்தாள்களில் வருவதையோ நான் விரும்புவதில்லை. என் பங்களாவின் பெயர் ஏகாந்த் (Ekant), எனக்கு ஒரு தொலைபேசி கூட இல்லை."

மகாத்மா தான் எழுதியவற்றை proof பார்க்க அழைக்கப்பட்டவர் டெண்டுல்கர்-  
நேருவால் மதிய உணவிற்கு வா பேசவேண்டும் என அழைக்கப்பட்டவர்  
டெண்டுல்கர். தன் வாழ்க்கைப் பற்றி செய்தி ஏதும் இல்லாமல் முகம் காட்டாது  
பெரும் சேவை செய்து காணாமல் அறியப்படாதவராக இருக்கிறார். அவரது  
மகாத்மா 8 வாலயூம்களும் இன்னும் எவ்வளவு பதிப்பைக் காணுமோ அதுவரை  
அவர் உழைப்பை அதன் வழி நாம் நுகரலாம்.

10-6-2023

june 16 2023

### 51. பியாரிலால்- சுசிலா வால்யூம்கள்

Pyarelal பியாரிலால் என்றால் அவரின் Last Phase தொகைகளும், Epic Fastம் உடன் பலருக்கும் நினைவிற்கு வரலாம். இவரும் Last Phase எழுதியதற்கு பின்னர் டெண்டுல்கர் போலவே மகாத்மாவின் வாழ்க்கை குறித்து எழுதலானார். அவரின் சகோதரியின் சுசிலாவின் உழைப்புடன் அவை 10 வால்யூம்களாக வெளிவந்தன.

இங்கு நான் சொல்ல வந்தது முதல் வால்யூம் ஆக வைக்கப்பட்டுள்ள The Early Phase குறித்து..1965ல் டாக்டர் இராதாகிருஷ்ணன் முன்னுரையுடன் வந்த 854 பக்கங்களுடனான 2யர அகல புத்தகமது. 1965ல் பத்தாயிரம் பிரதிகளுக்கு பின்னர், 1986ல் 2000 பிரதிகளை நவஜீவன், அகமதாபாத் கொண்டு வந்துள்ளனர். அதற்குப் பின்னர் ஏதாவது பதிப்பு வந்ததாக தெரியவில்லை.

தனது பெரும் உழைப்பையும் வாழ்வின் தாகத்தையையும் அறிவின் பிரம்மாண்டத்தையும் பியாரிலால் இந்த வால்யூமில் கொட்டியிருப்பதை படிப்பவர் உணரமுடியும்.

இந்த பெரும் படைப்பில் நாயகன் காந்தி முதல் 167 பக்கங்களில் இடம் பெற்றிருக்க மாட்டார். ஆங்காங்கே பெயர் மட்டும் வந்து போகும். பின்னர்தான் அவரது சரிதத்தை பியாரிலால் துவங்கியிருப்பார்.

கிழக்கிந்திய கம்பெனியின் கொள்ளை, மக்கள் அவதி விரிவாக பெரும் ஆதாரங்களுடன் விவாதிக்கப்பட்டிருக்கும். முதல் சுதந்திரப்போர் 1857 அதன் எழுச்சி, வீழ்ச்சி, மகாராணியின் நேரடி கட்டுப்பாட்டில் இந்தியா, வங்க பிரிவினை- பின்னர் பீகாரை விடுத்த வங்கம் மீண்டும் இணைதல் - 1885 ல் காங்கிரஸ் உதயம் அதன் தலைவர்கள் வெளிப்படுத்திய கருத்தோட்டங்கள், சூரத் பிளவு-



மதவாதிகள் தீவிரவாதிகள் மோதல்கள், பிரிட்டிஷ் அதிகாரிகள் கொலைகள் - புரட்சியாளர்கள் தூக்கு அவதி என 1911 காலம் வரை விடுதலை போராட்டம் குறித்த பின்புலத்தை பியாரிலால் நன்கு பதிய வைத்து, காந்தியின் குடும்பம் பிறப்பு எனச் செல்வார்.

அவரின் அற்புத மொழியாற்றல் வசீகரிக்கும் நடை என்பதையெல்லாம் நாடு கொண்டாடாமல் போய்விட்டதோ என்ற துக்கம் தொண்டை குழிக்குள். இவ்வளவு கோடி மக்கள் வாழும் பெரும் நிலப்பரப்பான இந்தியாவில், கோடிக்கணக்கான புத்தகங்கள் அச்சிட்டு கொணரப்பட்ட இந்தியாவில், பியாரிலாலின் இந்த The Early Phase 12000 பிரதிகள் தான் என நினைக்கும்போது, நாடு- இந்தியராகிய - தமிழராகிய நாம் ஓர் அற்புதமான வரலாற்று இலக்கிய பேராக்கத்தை போற்றாமல் விட்டு நிற்கிறோமோ எனத் தோன்றுகிறது.

ஏராள வரலாற்று தகவல்கள் அதன் இலக்கிய சுவையுடன் இதில் காணக்கிடைக்கின்றன.

இப்படி ஒரு காட்சி. பெரோஷ் மேத்தா பெரும் கல்விமான். பிரிட்டிஷார் மதித்த முக்கியஸ்தர். வங்கப் பிரிவினை கோபம் நாடு முழுதும் உச்சத்தில் . ஒருமுறை கர்சான் வைஸ்ராய்க்கு அருகில் அதிக நேரம் அமரும் சூழல் பெரோஷ்க்கு ஏற்பட்டது. கர்சானை திரும்பிக் கூட பார்க்கவில்லை. முகமன் தெரிவிக்கவில்லை. பொறுத்துப் பார்த்த கர்சான் ஏன் long face என வெளிப்படையாக கேட்டுவிடுகிறார். நீர் எங்களை மதிக்கிறீரா எங்களுக்கும் கடிக்க பல் உண்டு என மேத்தா கடுமையாக பதில் சொல்கிறார். Sorry எனச் சொல்லி கர்சான் விடைபெற்று போய்விட்டாராம்.

1907 சூரத் காங்கிரஸ் மாநாடு. குஸ்தி களமாக இருந்தது. திலகருக்கு பேச வாய்ப்பு மறுக்கப்பட்ட நிலையில், தலைமை பீடத்தை நோக்கி shoe விர் என பறந்தது. சுரேந்திர நாத் காடோரம் பட்டு பின் மேத்தாவிடம் சென்றது.

அப்பாடா இனி பிளவு உறுதி. இந்த மிதவாத கூட்டத்துடன் உறவில்லை. எப்படி நம் காரியம் என வந்த குரலாக அரவிந்த கோஷ் . அவர் கேம்ப்ரிட்ஜ், ஐசிஎஸ் துறந்து பரோடா மன்னரிடம் மாதம் 500 பவுண்ட் சம்பளத்தை விட்டு, விடுதலை எழுச்சியால் 10 பவுண்ட் சம்பளத்தில் தன்னை தானே அவதிக்கு உட்படுத்திக்கொண்டவர். பின்னர் இந்த தீவிர நிலைப்பாட்டிலிருந்து அவர் வெகுதூரம் சென்று அற்புதமான தத்துவ ஆன்மீக இலக்கியங்களை தந்தார்.

வங்கம் பிரிக்கப்பட்ட 1905 ல் கிழக்கு வங்கப் பகுதிக்கு லெப்டினன்ட் கவர்னராக பாம்ப்பைல்டே புல்லர் என்பார் அமர்த்தப்பட்டார். அவர் favourite wife theory ஒன்றை சொல்வாராம். நான் என்ன செய்ய இந்து முஸ்லிம் என இரு மனைவிகள். ஆனாலும் முஸ்லிம் மனைவி எனக்கு favourite என்பாராம். இது எந்த அளவு போனதென்றால் சில கிராமங்களில் விதவை இந்துக்களை முஸ்லிம் மணந்து கொள்ளலாம் என அரசாங்கம் ஏற்றுவிட்டது என்று சொல்லி தண்டோரா போடும் அளவு சென்றதாம்.

1905 சூழலில் புதிய பெருந்தலைவர்களின் வருகையை பியாரிலால் இப்படி எழுதுகிறார்.

Every mass movement throws up its own leaders. The leadership of the new movement was symbolised by the Bal- Pal- Lal trio. .Pal was a theoretician of the new nationalism, Lal the symbol of its masculinity and courage and Bal its heart and soul. An institution of himself was Aurobindo Ghosh. He became the philosopher and high priest of the movement

மிண்டோவின் துணைவியார் டைரி அக் 3, 1906 இப்படி குறித்துக்கொண்டுள்ளது. அவருக்கு வந்த கடிதம் தெரிவித்த செய்தியின் சாரமது.

I must send Your Excellency a line to say that a very big thing happened today( oct 1, 1906) , a work of statesmanship that will affect India and Indian History for a many long year. It is nothing less than pulling back 62 millions of people from joining the ranks of the seditious opposition”

ஆரம்ப பக்கங்களில் Heralds of the New Dawn என ஓர் அத்தியாயம். பல இந்து ஆளுமைகளை குறிப்பிட்டுவிட்டு முஸ்லிம் ஆளுமைகளை பியாரிலால் தருவார்

Among the Muslims there rose poets like Hali, Ghalib and Iqbal, theological writers and historians of Islaam like Ameer Ali, Shibli anumanit and reformers like Syed Ahmed Khan

வரலாற்றின் சுவையும் மொழி லாவகமும் நேர்த்தியும் நிறைந்த இந்த எழுத்துக்களை அறிய முடிந்ததில் ஆறுதல். இது முதல் வால்யூமின் முதல் 170 பக்கங்களின் சாம்பிளே. இந்திய நவீன வரலாற்றின் பெருந்துணைவனாக பியாரிலால் நம்மை அழைத்துச் செல்கிறார். வாழ்க பியாரிலால்..

july 10 2023

## 52. The Discovery of Satyagraha

பியாரிலால் எழுதிய மகாத்மா காந்தி வால்யூம் 2 The Discovery of Satyagraha - on the Threshold எனத்தலைப்பிடப்பட்டுள்ளது. பியாரிலால் 1977ல் இதை முடித்திருந்தார்.

அவரின் முதல் வால்யூமான The Early Phaseயைத் தொடர்ந்து பெரிய ஒரே வால்யூமாக The Discovery of Satyagrahaவை அவர் திட்டமிட்டு உழைத்துக்கொண்டிருந்தார். உழைப்பு என்றால் அசாத்திய அசுர உழைப்பு - சொல்லி மாளா உழைப்பது. உழைத்தாலும் நினைத்தபடி எல்லாம் நடந்துவிடுமா என்ன..

உடனிருந்து உதவியர்கள் குறைந்துகொண்டே போனதால் ஓரிருவர் துணையுடன் , மேலும் உழைத்து எழுதி வைத்ததை முதலில் வெளியிட்டுவிடலாம் என்ற நோக்கில் இந்தப் பகுதி வெளியானது. இதன் தொடர் பகுதியை The Discovery of Satyagraha From Petitioning to Passive Resistance எனத்தரலாம் என்று அவர் உழைப்பை தொடர்ந்தார். இந்த on the Threshold வரும்போது அவரின் Last Phase 2 பாகங்களும், பெரிய வால்யூமாக The Early Phaseம் வாசிக்க விழைந்தவர்களுக்கு கிடைத்தன. இந்த வால்யூம் 2க்கான முன்னுரையை பியாரிலால் ஜனவரி 14, 1977ல் எழுதியிருக்கிறார்.

முந்திய வால்யூம் 1 The Early Phase இரு பதிப்புகளில் மொத்தம் 12 ஆயிரம் பிரதிகள் வந்திருந்தால், இதில் காணப்படும் செய்தி இவ்வாறு உள்ளது. First Published April 1980 Reprint 1000 copies, Dec 1977. இதை என்னால் புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை. ஏப்ரல் 1980க்கு பின்னர் பதிப்பிடப்படவேயில்லையா என்பது தெரியவில்லை. கோடிக்கணக்கான புத்தக ஆர்வலர்களும், இலட்சக்கணக்கான தீவிர வாசிப்பாளர்களும், நூற்றுக்கணக்கான காந்திய ஆய்வாளர்களும் கொண்ட உலகில்/ இந்தியாவில் இவ்வளவு குறைந்த பிரதிகள்தான் போயிருக்கவேண்டுமா

என்கிற மன உறுத்தல் வருகிறது. சரி ..இந்த வால்டும் 2 ல் முன்னுரை பாரா ஒன்றை பியாரிலால் இப்படி எழுதியுள்ளார்

..Gandhiji's time and energy ( in South Africa) was devoted to the fundamental work of evolving new norms of personal and political conduct for those working in public institutions that rested on no other sanction than the moral, and a new pattern of relationship with the members of his own family and love of the community, instead of being rivals and mutually exclusive became complimentary. Each became the fulcrum and springboard for the other and self -transcendence the test of its genuineness.

"தென்னாப்பிரிக்காவில் காந்திஜியின் காலமும், ஆற்றலும் பின்வரும் அடிப்படைப் பணிகளுக்காக அர்ப்பணிக்கப்பட்டன:

- பொது நிறுவனங்களில் பணியாற்றுவவர்களுக்கான தனிப்பட்ட மற்றும் அரசியல் நடத்தைக்கான புதிய நெறிமுறைகளை உருவாக்குவது. இந்த நெறிமுறைகள் தார்மிக அங்கீகாரத்தைத் தவிர வேறு எந்த அங்கீகாரத்தையும் கொண்டிருக்கவில்லை.
- தமது குடும்ப உறுப்பினர்களுடனும் மற்றும் சமூகத்துடனும் (community) ஒரு புதிய உறவு முறையை உருவாக்குவது.

இந்த உறவு முறையில், குடும்பமும் சமூகமும் போட்டியாளர்களாகவோ அல்லது ஒன்றையொன்று விலக்கி வைப்பனவாகவோ இல்லாமல், ஒன்றையொன்று நிறைவு செய்பவையாக மாறின.

ஒவ்வொன்றும் மற்றொன்றுக்கு ஆதாரமாகவும், உந்துசக்தியாகவும் மாறியது, மேலும் தன்னலமறுப்பே (self-transcendence) அதன் உண்மையான தன்மையைச் சோதிக்கும் அளவுகோலாக இருந்தது."

வேறு ஒரு பாராவில் பியாரிலால்

Non violence is not the name of a form of action; it is the quality of action that makes action non violent. Its form ever changes. In practice, therefore, does not consist in keeping on a preset course, but calls for the capacity to improvise by responding

correctly in terms of law of love to every varying circumstance. This requires heightened awareness through the cultivation of basic spiritual disciplines

"அஹிம்சை (வன்முறையின்மை) என்பது ஒரு செயலின் வடிவம் அல்ல; அதுதான் ஒரு செயலை அஹிம்சைச் செயல் ஆக்கும் தரமாகும். அதன் வடிவம் எப்போதும் மாறிக் கொண்டே இருக்கும்.

எனவே, நடைமுறையில், அஹிம்சை என்பது ஒரு முன்னரே அமைக்கப்பட்ட பாதையில் செல்வது அல்ல. மாறாக, மாறிவரும் ஒவ்வொரு சூழ்நிலைக்கும் அன்பின் விதியின் அடிப்படையில் சரியாகப் பதிலளிக்கும் திறன் தேவைப்படுகிறது. இதற்கு, அடிப்படை ஆன்மீக ஒழுக்கங்களைப் பயிற்றுவிப்பதன் மூலம் உயர்ந்த விழிப்புணர்வு தேவைப்படுகிறது."

மேலும் பார்க்கலாம் ..பியாரிலால் எப்படி என்னை அழைத்துச் செல்கிறார் என.

july 17 2023

### அச்சக்கூடம்

தென்னாப்பிரிக்காவில் இண்டியன் ஒபீனியன் பத்திரிகை சோதனையை பலரும் அறிந்திருக்கக்கூடும். அதற்கு முன்பாக அச்சக்கூடம் ஒன்றை காந்தி அமைத்து சக தொழிலாளர்களுடன் பணிபுரிந்ததை பியாரிலால் மகாத்மா வால்பூம் 2ல் சொல்லியிருப்பார்.

பியாரிலாலின் தனித்தன்மையே ஒவ்வொரு செய்திக்கும் பின்னாலான பெரும் வரலாற்று பின்னணி வாத பிரதிவாதங்களை , அது தொடர்பாக அப்போது வந்த பத்திரிகை தலையங்கம் மற்றும் 'ரிபோர்ட்' களையும் சேர்த்து, எதுவும் விட்டுப்போகவில்லையா என்ற பொறுப்புடன் தருவதாக இருக்கிறது. பியாரிலாலை பொறுமையாகவே வாசிக்க முடியும். அவ்வளவு நுண்ணிய, பொருந்தக்கூடிய விவரங்களின் பேராறு அவரது எழுத்துமுறை.

சரி சொல்ல வந்த அச்சக்கூடத்திற்கு வந்துவிடுகிறேன். டர்பன் மற்றும் நோடால் வாழ் இந்தியர்கள் தொடர்ந்து பட்டுவந்த அவதிகளை அச்சிட்டு வெளியிட

தங்களுக்கான அச்சுக்கூடம் ஒன்று வேண்டும் என்ற உணர்வு வளர்ந்து வந்தது. காந்தி 1895ல் சக ஊழியர் வி. மதன் ஜித்திடம் இங்கிருக்கும் இந்திய சமூக தலைவர்களிடம் நிதிபெற்று அச்சுக்கூடம் ஒன்றை துவங்க வேண்டிய தேவை பற்றிப் பேசினார். நடைபெறவில்லை. மதன் ஜித் அப்போது துணியவில்லை.

மீண்டும் 1898ல் இந்தப்பேச்சை காந்தி துவக்கி மதன் சொந்த மூலதனத்தில் துவங்குவது நலம் என்றார். சம்பளத்திற்கு என எவரும் வைத்துக்கொள்ளாமல், இலாபம் வந்தால் அதில் பங்கு என உதவ வருபவர்களை சேர்த்துக்கொள்ளலாம் என அறிவுறுத்தினார். இம்முறை மதன் துணிந்துவிட்டார். மணிக்கு 1000 'காப்பிகள்' போடும் சக்திகொண்ட அச்சு எந்திரத்தை வாங்கினார்.

மரிட்ஸ்பர்க்கிலிருந்து ரதன்சி என்பவர் இலாபம் இருந்தால் பெற்றுக்கொண்டு வேலை செய்யத்தயார் என முன் வந்தார். International Printing Press என பெயரும் யோசித்தாகிவிட்டது. எங்கு வைப்பது என்ற கேள்விக்கு இடமேயில்லாமல், டர்பன் வியாபாரி அப்துல் காதர் இடம் தந்தார். அவ்விடத்தில் அச்சுக்கூடம் நிறுவப்பட்டது.

நிறுவினால் போதுமா, இப்படியொன்று திறக்கப்படுகிறது என்று அறிவிக்கப்பட வேண்டுமே.. அழைப்பிதழ் தயாரானது. நேடால் காங்கிரஸ் கூடத்தில், நவ 29, 1898ல் இண்டெர் நேஷனல் பிரிண்டிங் ப்ரஸ் திறப்பு விழாவில் 90 இந்தியர்கள்-இந்து, முஸ்லிம், பார்சி, கிறிஸ்துவர் என கலந்துகொண்டனர்.

God save the Queen பாடப்பட்டது. குஜராத் பிராமணர் ஒருவர் குஜராத்திய பாடல்களைப் பாடினார். சேத் அப்துல் காதர் அச்சுக்கூடத்தை திறந்து வைத்தார். வாழ்த்துச் செய்திகளை காந்தி படித்தார்.

புகைபைண்டிங் வேலையை தான் செய்யமுடியும் என தமிழர் ஒருவர் முன்வந்தார். பியாரிலால் அவர் பெயர் அறிய நிச்சயமாக முயற்சித்திருந்து முடியாமல்

போயிருக்கவேண்டும். மதன், இந்திய இளைஞர்கள் பயிற்சி பழகுநராக அச்ச வேலையை இங்கு வந்து பழகலாம் என்ற அறிவிப்பைத் தந்தார்.

முதலில் அச்சக்கோர்க்க ஹிந்து, குஜராத்தி எழுத்துக்கள்தான் வாங்கப்பட்டன. அடுத்து உடனேயே அவர்கள் தமிழ் எழுத்துக்களையும் வாங்கினர். இந்தியன் ஒப்ஸீனியனுக்கு முன்னரான அச்ச சோதனை இங்கு நடந்ததாக பியாரிலால் எழுதியுள்ளார்.

இதை தடுக்கவும் அங்கிருந்த 'வெள்ளை ' மனங்களில் சிலர் முயற்சிக்காமல் இல்லை.

- Mahatma Gandhi The Discovery of Satyagraha vol 2 page 192-93/525 by Pyarelal



july 29 2023

### 53. பியாரிலால்- சுசீலா உழைப்பு

Mahatma Gandhi vol 3 The Birth of Satyagraha from petitioning to Passive Resistance என்கிற பொறுப்பான ஆக்கத்தை எழுதி முடிக்கும் தருவாயில் பியாரிலால் வாழ்க்கை முடிந்துவிட்டது. அக்டோபர் 27, 1982ல் பியாரிலால் மறைந்துவிடுகிறார்.

இந்த வால்யூமிற்கான typescript யை பெருமளவிற்கு பியாரிலால் சரி பார்த்துவிட்டுத்தான் இவ்வலகை நீங்கினார் என்றாலும், 15 அத்தியாயங்களுக்கு மேல் நீண்ட அதன் பிற பகுதிகளை ஒழுங்கு படுத்த வேண்டிய அவசியத்தை அவரின் சகோதரி சுசீலா நாயர் உணர்ந்தார். பியாரிலால் அதிகம் கலந்து பேசிய அமெரிக்காவில் வாழ்ந்த ஜேம்ஸ் ஹண்ட் மற்றும் அவரது துணைவியார் உதவியை

சுசீலா நாடினார். அவர்கள் இந்தியா வந்து பியாரிலால் அலுவலகத்தில் தங்கியிருந்து எடிட் செய்தனர். திரு ஹண்ட் உடன் 'coeditor ' ஆக பேரா சுவாமிநாதன் இருந்து உதவினார்.

இறுதிப்படுத்தப்பட்ட நகலை சுசீலா அமெரிக்கா சென்று ஹண்ட் குடும்பத்தாருடன் காட்டியப்பின்னர் இந்த வால்யூம் 1986 ல் 2000 copies ஆக வெளிவந்தது. இப்படி பியாரிலால் மற்றும் அவரது அலுவலக ஆய்வாளர்கள், ஹண்ட், சுவாமிநாதன், சுசீலா ஆகியவர்களின் பெரும் உழைப்புடன் so meticulous ஆக வெளிவந்த படைப்பது. 2000 பிரதிகளுடன் விரிந்த உலக/ இந்திய எல்லைக்குள் சுருங்கிப் போனது பெரும் சோகம்.

சமகால வரலாற்றின் துல்லிய ஆராய்ச்சிக்கு தலைவணங்க வேண்டிய இந்தியர்களாகிய நாம் ,அதற்கு காட்டிய அக்கறையையும் பொறுப்பின் லட்சணத்தையும் தான் இந்தச் சுருக்கம் காட்டுகிறது.

இந்த வால்யூமை 600 பக்கங்களில் கொண்டுவந்துள்ளனர். 1902- 1906 தென்னாப்பிரிக்கா காலத்தில் காந்தியின் செயல் விரிவும்- மன விரிவும் இதில் பதிவாகியுள்ளது. மகாத்மாவிற்கான துளிர் தெரியத்துவங்கிய காலம் எனலாம்.

பியாரிலால் காந்தியிடம் கல்லூரி காலத்திலேயேவந்தவர். காந்திதான் படிப்பை முடித்து விட்டு வா என்று திருப்பி அனுப்பினார். ஆனாலும் ஜாலியன் வாலாபாக் நிகழ்வுகளும், ஒத்துழையாமையும் பியாரிலாலின் 20 வயதில் சபர்மதிக்கு அழைத்துச் சென்றது. 1948ல் காந்தி சுடப்பட்டு மறையும்வரை அடுத்த 28 ஆண்டுகள் காந்தியுடன் பியாரிலாலும் ஓடினார். நவகாளியின் போது பின் நின்று அமைதிக்கான பெரும் வேலைகளைச் செய்தார்.

காந்தி சாய்ந்தது பலரை அதிர்ச்சிக்குள்ளாக்கியது.இனி என்ன எப்படி வாழ்க்கை என்ற கேள்விகள் பலரிடம் பிறந்தன. பியாரிலால் முடிவெடுத்தார். தான் பார்த்த அந்த பெரும் மனிதரின் வாழ்க்கையை எவ்வளவு விரிவாக பரந்த அளவில் கொண்டு சேர்க்க வேண்டுமோ அதற்காக வாழ்நாள் முழுதும் உழைப்பது என அவர் பாதையை தேர்ந்தார். நேரு, படேல், பிரசாத், ராதாகிருஷ்ணன் என அனைவரும் உற்சாகமுட்டினர். பயணங்கள், தேடல்கள், விவாதங்கள், சரியான தகவல் பெறும்வரை போராடுவது என பியாரிலால் வாழ்க்கையை அமைத்துக்கொண்டார்.

1958ல் இரு வால்யூம்களாக Last Phase வந்தது. நினைவுகள் பசுமையாக இருக்கும்போதே அதை செய்துவிட பியாரிலால் நினைத்து அதை எழுதி முடித்தார். பின்னர் 1965ல் Early Phase வந்தது. 1980 களில் முடிக்கப்பட்ட Discovery of Satyagraha on the threshold 1896-1901, அதன் தொடர்ச்சியாக இந்த வால்யூமான The Birth of Satyagraha வந்தன.

பியாரிலால் விட்ட இடத்திலிருந்து இந்த பெரும்பணியை சுசிலா அடுத்த வால்யூம்களாக செய்து முடித்தார். இந்த நய்யார் குடும்பத்திற்கு இந்தியர் மட்டுமல்ல, உலக மானுடர்களும் நன்றிக்கடன் பட்டுள்ளோம்.



aug 5 2023

#### 54. காந்தியவாதிகளா -அகிம்சாவாதிகளா..

Gandhi posed a question about Gandhi-ites.

Gandhi-ites is no name worth having..rather than why not ahimsa-ites.

For Gandhi is a mixture of good and evil, weakness and strength, and violence and non violence, but ahimsa has no adulteration.

As ahimsa-ites can you say that you practice genuine ahimsa? Can you say that you are not angry, that you are not perturbed by his criticism? I AM afraid many can't say any such thing.

Ahimsa magnifies one's defects, and minimizes those of the opponent. It regards the more in one's eye as a beam and the beam in the opponent's eye as a mote. We have acted to the contrary..

Vol 5 D G Tendulkar

காந்தி சேவா சங்கம் அமர்வு 1939-இல் (D. G. Tendulkar, Vol 5-இல் மேற்கோள் காட்டப்பட்டுள்ளது) காந்தி, 'காந்தி-யீட்ஸ்' (Gandhi-ites) என்று அழைக்கப்படுபவர்களைப் பற்றி ஒரு கேள்வியை எழுப்பினார்.

'காந்தி-யீட்ஸ்' (Gandhi-ites) என்பது நாம் விரும்பத்தக்க பெயரே அல்ல... அதற்குப் பதிலாக, ஏன் 'அகிம்சா-யீட்ஸ்' (ahimsa-ites - அகிம்சைவாதிகள்) என்று அழைத்துக் கொள்ளக்கூடாது?

ஏனெனில், காந்தி என்பவர் நல்லது, கெட்டது, பலவீனம், பலம், மற்றும் வன்முறை, அகிம்சை ஆகியவற்றின் கலவை (mixture) ஆவார். ஆனால் அகிம்சைக்கு எந்தவிதமான கலப்படமும் இல்லை.

அகிம்சைவாதிகளாக, நீங்கள் உண்மையான அகிம்சையைப் பயிற்சி செய்கிறீர்கள் என்று சொல்ல முடியுமா? உங்களுக்குக் கோபம் வருவதில்லை என்றும், நீங்கள் விமர்சிக்கப்படும்போது கலக்கமடைவதில்லை (perturbed) என்றும் உங்களால் சொல்ல முடியுமா? அப்படிச் சொல்ல பலர் தயங்குகிறார்கள் என்று நான் அஞ்சுகிறேன்.

அகிம்சை ஒருவரின் குறைகளைப் பெரிதாக்கிக் காட்டுகிறது, எதிராளியின் குறைகளைக் குறைத்துக் காட்டுகிறது. இது ஒருவரின் கண்ணில் உள்ள மரத்தடியை (beam) ஒரு துரும்பாகவும் (mote), எதிராளியின் கண்ணில் உள்ள துரும்பை ஒரு மரத்தடியாகவும் (beam) கருதுகிறது. ஆனால், நாம் இதற்கு முரணாகவே செயல்படுகிறோம்.

aug 6 2023

## 55. Inner sanction

காந்திக்கு தென்னாப்பிரிக்க நாட்களிலேயே இந்த மனநிலை நன்றாக வசப்பட ஆரம்பித்தது. எதிரான செயல்கள் செய்யக்கூடியவர்களை எப்படி புரிந்துகொண்டு அணுகுவது..அந்தச் செயலை மனம் அறிந்து மனதார போலியாக இல்லாமல் செய்திட எவ்வாறு கற்றுக்கொள்வது என்கிற போராட்டம் அவருக்கு மெல்ல புரியலானது.

முதல்பாடமாக அவர் எடுத்துக்கொண்டது எதிரியை opponent- deserved or not எனப் பார்க்க வேண்டியதில்லை. Accept his bonafides. அடுத்து அவருக்குரிய தனிப்பட்ட மரியாதையை தந்துவிடு. முடிந்தவரை அவரிடம் ஏதாவது சிறந்தது தெரிந்தால் அதை வெளிக்கொணரப் பார். உன்னிடம் ஏதாவது correction தேவைப்படுகிறதா என turn searchlight inwards

எப்போதும் உனது சிந்தனையை நெறி சார்ந்த அடிப்படைகளில் மேலாண்மை செய்ய முயற்சி செய். Lack of Inner sanction ஏதாவது இருக்கிறதா என்று பார்.

வலிமையானவர்களுடன் , அதிகாரம் கொண்டவர்களுடன் போராடும்போது சோர்வும் கசப்பும், முடியாதா என்கிற பலனின் எண்ணமும் தோன்றலாம். அப்படி அவற்றை எதிர்கொண்டு மீள்வதற்கு பிரச்சனைகளின் bright sideயை தேடு.

மனிதனையும் அவன் செயல்களையும் ஒன்றாகப் பார்க்காதே. Evil has to be fought and destroyed, not the evil doer. The evil that a man does is an aberration, not an essential part of his nature

Systemத்தில் மனிதன் அவ்வாறு செயல்படுகிறான். அது அவனைவிட பெரிதாக நிற்கிறது. It is quite proper to resist and attack a system, but to resist and attack its author is tantamount to resisting and attacking oneself. Hate the sin not the sinner.

- Mahatma vol 3 ch 4 ல் இக்கருத்துக்களை பியாரிலால் தருகிறார்

aug 18 2023

## 56. satyagraha at Work

சுசிலா நாயரின் மகாத்மா காந்தி புத்தகம் satyagraha at Work என்ற பெயரில் பியாரி-சுசீலா தொகுப்பில் 4 வது தொகுப்பாக வந்தது. 1989ல் 1000 காப்பிகளும், 2001ல் 500 காப்பிகளுமாக 1500 காப்பிகள் போடப்பட்ட 850 பக்க தொகுப்பிது.

பியாரிலால் மறைவையொட்டி அவர் எழுதி முடிக்கும் தருவாயில் இருந்த 'மூன்றாவது தொகுப்பையே' சுசிலாதான் பொறுப்பெடுத்துக் கொண்டுவேண்டியதானது. தனது தந்தை ஸ்தானத்தில் இருந்த பெரும் அன்பிற்குரிய சகோதரன் மரணத்துயரில் சுசீலா இருந்தார். இங்கும் ஒரு தமிழர் தூண்டல் இருப்பதைக் காண்கிறோம்.

சென்னையைச் சேர்ந்த பேரா ஜெகதீசன். இவர் சீனிவாச சாஸ்திரியின் செயலராக இருந்தவர். சுசிலாவிற்கு பியாரிலால் மறைவையடுத்து 1982ல் இவர் கடிதம் எழுதினார். பியாரிலாலின் உழைப்பை தொடர்ந்து எடுத்துச் செல்ல உன்னால்தான் முடியும், விட்டுவிடாதே என உணக்கப்படுத்தினார். சுசீலாவிற்கோ பெரும் தயக்கம். பியாரிலால் பெரும் scholar, அந்த அளவிற்கு துல்லியமாக என்னால் செய்யவியலாது எனச் சொல்லிவந்தார். ஜெகதீசன் விடவில்லை. பல நண்பர்கள் வழி தூண்டிக்கொண்டேயிருந்தார். சுசிலா எழுதிய அரிஜன் கட்டுரைகளில் காணப்பட்ட தெளிவை பாராட்டி சொல்லிக்கொண்டிருந்தார்.

காந்தியின் தொகுப்பு நூல்கள் 90க்கு மேல் வந்த சூழலில், சுசீலா மிக நம்பிக்கையுடன், இந்த உழைப்பில் இறங்கினார். அண்ணன் பியாரிலாலுக்கு எந்த விதத்திலும் குறைவில்லாமல் விஷயங்களை கோர்வையாக, ஆழமாக, அர்த்தமுள்ளதாக, நுண்ணிய விவரங்களுடன் தரமுடியும் என்பதை சுசீலா இதில் நிரூபித்துள்ளார். நிரூபிப்பதல்லாம் அவர் நோக்கமல்ல. தாங்கள் நேசித்த காந்தியை, அவர்கள் நிமிடந்தோறும் பார்த்த காந்தியை, அவரது வாழ்வின் அன்றாட பணியை அதன் மூலம் அவர் விடுத்த செய்தியை, சக

இந்தியர்களுக்கும், உலகோர்க்கும் கொண்டு செல்லவேண்டும் என்ற பெருந்தவிப்பது. பியாரி- சுசீலா உழைப்பின் மகோன்னதம் இந்த தொகுப்பில் நம் முன்னே விரிந்து செல்லும்

சுசீலா குழந்தையாக காந்தியை 1920ல் பார்க்கத்துவங்கினார். தன் அண்ணன் பியாரிலால் இருந்த ஆஸ்ரமத்திற்கு வந்து செல்லும்போதெல்லாம் காந்தியை அவர் பார்த்தார். 1937ல் சுசீலா தனது டாக்டர் படிப்பை லேடி ஹார்டிங் மெடிக்கல் காலேஜில் முடித்தார். 1942ல் அதில் உயர் படிப்பையும் முடித்தார். காந்திக்கு மருத்துவராக உடன் சென்றார். காந்தி, கஸ்தூர்பா உடன் கைதாகி ஆகாகான் இல்லத்தில் அடைக்கப்பட்டார். இந்து முஸ்லிம் கலவரத்தின் போது, தனது உபிரை துச்சமாக கருதி பணியாற்றியவர் சுசீலா.

விடுதலைக்குப் பின்னர் அமெரிக்க ஜான் ஹாப்கின்ஸ் பல்கலையில் பொது ஆரோக்கியம் குறித்த ஆய்வு பட்டம் பெற்றார். டெல்லி அரசாங்கத்தில் Health Minister, Assembly Speaker ஆக இருந்தார். பின்னர் 1957, 62, 67, 1977 களில் நாடாளுமன்ற உறுப்பினராக இருந்தார். Health Minister ஆகவும் பணிபுரிந்தார்.

சேவாகிராம Mahatma Gandhi Institute of Medical Sciences நிறுவ முன் நின்றார். அது காந்தி கஸ்தூர் நூற்றாண்டின் நினைவாக உருவான ஒன்று. கஸ்தூர் ஆரோக்கிய சொசைட்டி அமைத்து அதை நடத்தி வந்தார். இந்திரா எம்ர்ஜென்சி, ஜனதா சோதனைகளை பார்த்த அவர் அமைதியாக வாழத்துவங்கினார்.

ஜனவரி 3, 2001 ல் மிக அமைதியாக சுசீலா தன் உழைப்பை நிறுத்திக்கொண்டு இவ்வுலகை நீத்தார். டென்னிஸ் டால்டன் தனது Indian Ideas of Freedom ல் பியாரியும் சுசீலாவும் தங்களிடம் காட்டிய மட்டற்ற அன்பை பேசியிருப்பார். அதேபோல் மிக அமைதியாக அவரின் இறப்பு நிகழ்ந்ததையும் சொல்லியிருப்பார். சேவா கிராமில் இருந்த ஆண்டுகளில் 2000வரை வெள்ளிக்கிழமை பிரார்த்தனைகளில் சுசீலாவும் பங்கேற்றாராம்.



இப்போதெல்லாம் அவர் தொடங்கி டைரக்டராகவிருந்த அந்த MGIMS மட்டும் சுசிலாவை மறக்காமல், அவரது நினைவைப் போற்றி வருகிறது.

இந்த தொகுப்புகளின் மூலம் பியாரியும் சுசிலாவும் , காந்தியைத் தேடிப்போகிறவர்களிடம் நிற்கவே செய்வார்கள்

aug 23 2023

### 57. இயக்கத்தை நடத்துதல்...

சுசிலா நாயரின் சிறப்பு எடுத்துக்கொண்ட விஷயம் குறித்து எவ்வளவு முடியுமோ அந்த அளவிற்கு மிக துல்லியமாக தேடித்தருவதாக இருக்கிறது. பியாரிலால் போலவே, இன்னும் சற்று எளிமையாக சுசிலாவின் எழுத்துக்களை இந்த வால்டும் 4 மகாத்மாவில் ( satyagraha at workல்) உணரமுடிகிறது.

தென்னாப்பிரிக்க இந்தியர் குறித்து: இதெல்லாம் எதற்கு என்ற கேள்விக்கே இடம் வைக்காமல், பிரச்சனை என்ன, எதனால், யாரால், எவருக்கு பாதிப்பு, எந்த அளவு பாதிப்பு, அரசாங்கத்தின் கருத்தென்ன- அரசாங்கம் அந்த கருத்தை எப்படி வந்தடைந்தது, எடுத்த நடவடிக்கை என்ன- நாடாளுமன்றத்தில் விவாதத்தில் யார் என்ன பேசினார்- அமைச்சர்பதில், பிரதமர் என்ன பதில் சொன்னார், இந்தியர்களுக்கு பாதிப்பை உருவாக்கும்சட்ட உருவாக்கம் எப்படி வந்தது, பிரிட்டிஷ் ஆட்சி லண்டனில் என்ன பேசியது, போன தூதுக்குழுவிடம் எப்படி நடந்துகொண்டது, பத்திரிகைகள் என்று என்ன எழுதின, இந்தியன் ஒபினியனில் காந்தி எப்படி இவற்றை எதிர்கொண்டார், பிரிட்டிஷ் இந்தியன் அசோசியேஷன் கூட்டங்கள் அதன் விவாதங்கள்- எவர் என்ன பேசினார்- முடிவுகள் - அந்த முடிவுகள் அரசாங்கத்திற்கும், பிரிட்டிஷாருக்கும் தெரிவிக்கப்பட்ட விதம், தாதாபாய் நௌரோஜி பங்களிப்பு, லண்டனில் தென்னாப்பிரிக்க இந்தியர் பிரச்சனைக்கான ஆங்கிலேய நண்பர்கள் கொண்ட நிரந்தர கமிட்டி என ..இன்னும் எவ்வளவோ துல்லியமான செய்திகளை திரட்டி திரட்டி பெரும் உழைப்பை சுசிலா செய்துள்ளதைக் காணமுடிகிறது. சல்யூட் சுசிலா...

குறிப்பிட்ட பிரச்சனையில் தங்கள் கருத்தென்ன என்பதை மட்டுமே சொல்லி, பிறர் கருத்தை முற்றிலுமாக மூடி புறக்கணித்து காதிலேயே போட்டுக்கொள்ளாமல் , தாங்களே சரி என்கிற அரசியல் சூழலில் இன்று நாம்

வாழ்கிறோம். சுசிலா அனைத்து தரப்பு கருத்துக்களையும் அடுக்கும் உயர் விவாத கலாச்சாரத்தை இதில் நமக்கு காட்டியுள்ளார்.

தென்னாப்பிரிக்காவில் தேர்தல் பிப்ரவரி 20, 1907 ல் நடக்கிறது. எந்த கட்சி எவ்வளவு வெற்றி என்பதை சுசிலா தருகிறார். டச்சு பின்னணி கொண்ட போயர்கள் ஹெட்வோல்க் கட்சி 35 இடங்கள், புரொகிரசிவ் கட்சி 21, லேபர் 3, தேசிய கட்சி 7 மற்றவர் சுயேட்சை என 69 நாடாளுமன்ற இடங்களுக்கு டிரான்ஸ்வால் தேர்தல் பற்றிச் சொல்கிறார். பிரதமர் பதவிக்கு 'போதா மற்றும் ஸ்மட்ஸ்' இடையே பெரும்போட்டி. வேறு இருவரும் கூட விருப்பப்பட்டதைச் சொல்கிறார். சமரசம் ஏற்பட்டு போதா பிரதமர் என்பதுடன் 6 பேர் அமைச்சர் குழு உருவானது. அடுத்த நிலையில் ஸ்மட்ஸ் , வில்லியர்ஸ், ரிசிக், ஹல், சாலமன் பொறுப்பேற்கின்றனர்.

இதன் பின்னர்தான் ஸ்மட்ஸ் -காந்தி இருவரின் உரசல்களும், உறவுகளும் , புரிதலும் புரிய வைக்க முயல்தலும் நடந்தேறுகின்றன. இந்த இடத்தில் இருவர் குறித்த ஒப்பீட்டை சுசிலா எழுதியுள்ளார்.

"..while Gandhiji was wedded to truth and non violence, Smuts was a pure politician who could act as an opportunist when he thought it necessary. Gandhiji's politics were based on strict morality and pursuit of truth. Smuts too laid emphasis on morality, but political advantage was more important to him than strict adherence to truth...their encounter in South Africa was the prologue to two great careers...

"...காந்திஜி உண்மைக்கும் அஹிம்சைக்கும் தன்னை அர்ப்பணித்தபோது, ஸ்மட்ஸ் ஒரு தூய அரசியல்வாதியாக இருந்தார்; தேவை என்று அவர் நினைத்தபோது சந்தர்ப்பவாதியாகச் செயல்படக் கூடியவர்.

காந்திஜியின் அரசியல், கண்டிப்பான ஒழுக்கம் மற்றும் உண்மையைத் தேடுவதை அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்தது. ஸ்மட்ஸும் ஒழுக்கத்திற்கு முக்கியத்துவம் அளித்தார், ஆனால் உண்மையைக் கண்டிப்புடன் கடைப்பிடிப்பதைக் காட்டிலும் அவருக்கு அரசியல் ஆதாயமே மிக

முக்கியமானது... தென்னாப்பிரிக்காவில் அவர்களின் இந்தச் சந்திப்பு, இரண்டு மாபெரும் வாழ்க்கைப் பயணங்களின் முன்னுரையாக (prologue) அமைந்தது..."

நாம் பல்வேறு போராட்டங்களில் கையெழுத்து இயக்கம் என்ற முறையையும் பார்த்திருப்போம். கோடிக்கணக்கான மக்களிடம் பெற்றோம். குடியரசுத் தலைவருக்கு அனுப்பினோம் என பொதுவாக சொல்லி பெருமைப்பட்டுக்கொள்வதை பார்த்திருப்போம். தென்னாப்பிரிக்காவிலும் அரசின் மோசமான சட்டத்தை எதிர்த்து கையெழுத்து இயக்கம் நடந்து, பெற்றவைகளை நவ 1, 1907 அன்று அமைச்சர் ஸ்மட்ஸ்க்கு அனுப்பினர். சுசீலா இதன் விவரத்தை துல்லியமாக தருகிறார்.

டிரான்ஸ்வால் இந்தியர்களிடம் ஜோகனஸ்பர்க் முதல் எர்மிலோ வரை 27 நகரங்களில் 4552 கையெழுத்துகள் பெறப்பட்டன. ஊர்வாரியாக எந்த ஒளிவு மறைவும் இன்றி உள்ளதை உள்ளபடி மிகைப்படுத்தல் ஏதும் இல்லாமல் பதிவிட்டுள்ளனர். அதை தேடி எடுத்து சுசீலா தந்துள்ளார்.

ஜோகனஸ்பர்க் 2085, நியுகினோர் 108, ருடேபூர்ட் 136, கிருகர்ஸ்டார்ப் 179, ஜெர்மிஸ்டன் 300, போக்பர்க் 129, பெனானி 91, மோடர்போண்டெயின் 51, பிரிடோரியா 577, ஸ்டீட்ஸ்ஸ்பர்க்-ஸ்பெலொன்கன் 90, வீரினிகிங் 73, ஹைடல்பர்க் 66, பால்போர் 14, ஸ்டாண்டர்டன் 123, வோல்க்ரஸ்ட் 36, வாக்கர்ஸ்ட் ரூம் 12, பியட் ரெடிப் 3, பெதால் 18, மிடில்பர்க் 29, பெல்பாஸ்ட்-மசாடொடார்ப்-வாட்டர்வால் 21 (கிராமப் பகுதிகள்) , பார்பர்டன் 68, பொத்செப்ஸ்ட் ரூம் 114, வெண்டர்ஸ்ட் ராப் 12, கிலெர்க்ஸ்ட் ராப் 41, கிறிஸ்டியானா 24, லிச்டென்பர்க் 7, சீரஸ்ட் 59, ரஸ்டன்பர்க் 54, எர்மிலோ 2

டிரான்ஸ்வால் இந்திய முஸ்லீம்கள் சுர்டிஸ், கொங்கனிஸ், மேமன்ஸ் பிரிவுகளைச் சேர்ந்தவர்கள். இந்துக்கள் பொதுவாக மதராசி, குஜராத்தி, கல்கத்தாக்காரர்( வட இந்தியர்களை அப்படி அழைத்துக்கொண்டனர்) என அறியப்பட்டனர். சிக்கியரை இந்துக்களுடனும், பதான்களை

முஸ்லிம்களுடனும் சேர்த்தனர். 200 கிறிஸ்துவர்களும் தனியாக சொல்லப்படாமல் மதராசிகளாக அறியப்பட்டனராம். இந்த 4552ல் சுர்டிஸ் 1446, கொங்கணிகள் 141, மேமன்ஸ் 140, குஜராத்திகள் 1600, மதராசிகள் 991, வட இந்தியர் 157, பாரசிகள் 17 என கையெழுத்திட்டிருந்தனர்.

ஒரு இயக்கத்தை எவ்வளவு நேர்மையாக அவர்கள் காந்தி தலைமையில் திட்டமிட்டு நடத்தினார்கள் என்பதை பார்க்க முடிகிறது.

தொழிற்சங்கத்தில் வேலை பார்த்த போது இப்படி கணக்கிட்டு பல சோதனையை சரியாக புரிந்துகொள்ளவேண்டும் என நினைத்தது உண்டு. வேலைநிறுத்தம் முடிந்தவுடன், தொழிலாளரிடத்தில் பெறக்கூடிய விவரங்களை நிர்வாகம் சம்பளப் படித்தம் செய்திட எடுக்கும் கணக்குடன் சரிபார்த்து வெளியிட்டோம். சம்பளப் படித்த கணக்கை மட்டுமே வெளியிட்டு பலம் பலவீன பகுதிகளை அறியச் செய்ததுண்டு. இப்படியான சோதனைகளை காந்தி அந்நியமண்ணில் மிகத் துணிச்சலாக, மிக வெளிப்படையாக 116 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே சோதித்துள்ளார் என்பது பிரமிப்பைக் கூட்டுகிறது.

இன்றும் பல வேலை நிறுத்தங்கள் நடைபெறுகின்றன. கோடிக்கணக்கானோர் பங்கேற்றனர் என்கிற பொத்தாம் பொதுவான அறிக்கை கிடைப்பதைப் பார்க்கிறோம்.

பியாரிலாலின் வால் 2, 3 படிக்க முடியாமல் போகிறவர்களுக்கும் கூட, இந்த வால்பூம் 4 அவற்றையும் சேர்த்த புரிதலை தரக்கூடிய வகையில் விரிவாக துல்லியமாக சுசிலா இதில் முயற்சி செய்துள்ளார்.

aug 24 2023

#### 58. ராம் சுந்தர் பண்டிட்

ராம் சுந்தர் பண்டிட்டை அவர் பூஜை செய்துகொண்டிருந்த கோவிலுக்கு வருவோர் தவிர வேறு எவருக்கும் தெரியாது. ராம் சுந்தர் பூர்வீகம் பனாரஸ்.

அங்கு இந்தியும், சமஸ்கிருதமும் கற்று, கோயில் அர்ச்சகர் வேலைக்காக டிரான்ஸ்வால், ஜெர்மிஸ்டன் - தென்னாப்பிரிக்காவிற்கு 1904ல் சென்றவர்.

போதா- ஸ்மட்ஸ் அரசாங்கம் இந்தியர் வாழ பர்மிட் ரிஜிஸ்ட் ரேஷன் சட்டம் போட்டிருந்தது. பிரிட்டிஷ் இந்தியன் அசோசியேஷன் இச்சட்டம் எதிர்த்து போராடிக்கொண்டிருந்தது. இந்த passive resistance போராட்டம் தான் soul force சத்தியாகிரக முறையாக 1907 இறுதியில் மாற்றப்பட்டது. 1908 ஜனவரியில் சத்தியாகிரகம் என்கிற சொல்லாட்சி அதற்கான விளக்கங்களை காந்தி தரத்தொடங்கினார்.

ராம் பண்டிட்லிற்கு செப்டம்பர் 30, 1907 அன்றே அனுமதி முடிந்துவிட்டது. அவர் வெளியேறவேண்டும். அவர் மறுத்ததுடன் அரசாங்கத்தை எதிர்த்தும் நின்றார். 'பாய்காட்' போராட்டத்தில் கூடிய இந்தியர் மத்தியில் துளசிதாஸ் இராமாயண பாடல்களை சுவையாக விளக்கிப் பேசி உற்சாகமூட்டியவர். போராட்டக்காரர்கள் பல இடங்களுக்கு அவரது சிறப்பான உரையை கேட்க அழைத்தனர்.

ஆரம்பத்தில் சற்று நிதானமாக இருந்த 'போதா அரசாங்கம்', அடுத்தக் கட்ட நடவடிக்கையாக கைது- சிறை என இறங்கியது. அவர்கள் கைது செய்து சிறைக்கு அனுப்பிய முதல் நபராக ராம் சுந்தர் பண்டிட் இருந்தார். அவர் இந்து கோவில் அர்ச்சகர். அவரது கைதை கண்டித்து அறிக்கை வெளியிட்டவர்கள் அஞ்சுமான் இஸ்லாம் மற்றும் டர்பன் மேமான் முஸ்லீம் நண்பர்கள். அரசாங்கத்திற்கு அவரை உடன் விடுவிக்கக்கோரி ஏராள தந்திகளை அனுப்பினர்.

ராம் பண்டிட் சிறையில் நல்ல வகையில் நடத்திட அரசாங்கம் அறிவுறுத்தியிருந்தது. அவருக்கு இந்திய உணவை வெளியிலிருந்து பெற்றுத் தரலாம் எனவும் சொல்லியது. ஆனால் பண்டிட் ஆசாரம் சமைத்த உணவை தடுக்குமே என்ன செய்வது. சிறையில் பழமும், பாலும் எடுத்துக்கொள்ள அனுமதிக்கப்பட்டார்.

20 நாபர்களாவது அவரை பிணையில் விடுவிக்க முன் வந்திருப்பர். அவர் வேண்டாம் என சிறை சென்றார். வழக்கில் பண்டிட் சார்பில் காந்தி ஆஜரானார். அவருக்கு அவரின் சொந்த அடையாளங்களை எடுத்துக்கொண்டே பிணை தரலாம் என வாதாடினார். நீதிமன்றம் ஏற்று அவரை வெளியே விடச் சொன்னது. பெரிய ஊர்வலம். பண்டிட்டிற்கு பாராட்டுக் கூட்டம். தலைமை மௌல்வி சாகேப் அகம்மது முக்தியார். என்ன அழகான மானுட உணர்வு..

ராம்பண்டிட் வழக்கு நடந்து அவர் தனிச் சிறையில் வைக்கப்பட்டார். வழக்கின் முழு விவரத்தையும் சுசிலா தந்திருப்பார். சிறைவாசம் முடிந்து பண்டிட் வெளியே வந்தபோது அவருக்கு மாலையிட்டு வரவேற்க சீனர்களும் வந்திருந்தனர்.

சுசிலா எழுதியிருப்பார்

The first person to be arrested in this context was Pundit Ram Sundar Das, the Priest of the Hindu temple at Germiston....

The Pundit thus moved from obscurity into the limelight of public attention

எவ்வளவு அழகான மானுட பொறுப்பு இணக்கம்..பூஜாரி முதலில் நியாயம் வேண்டி சிறை செல்கிறார். அவரை விடுவிக்க மேமான்கள் முன் நிற்கின்றனர். இந்த தென்னாப்பிரிக்க மானுட இணக்க கண்ணிய கனவைத்தானே பேரளவில் இந்தியப்படுத்த பின்னர் காந்தியடிகள் முயன்றார். உயிரையும் கொடுத்தார்..

-Inputs Mahatma vol 4 Sushila Nayar

sep 21 2023

### 59. காந்தி- ஆண்ட் ருஸ்

மதிப்பிற்குரிய C F ஆண்ட் ருஸ் முதல்முறையாக காந்தியை சந்திக்கும் காட்சி ரசிக்கத்தக்க ஒன்று. சுசிலா தனது மகாத்மா வால்ட்ரூம் 4 ல் அதைக்கொண்டு வந்திருப்பார்.

தென்னாப்பிரிக்கா சத்தியாகிரகம் மிக உச்சம் போய்க்கொண்டிருந்த நேரமது. கஸ்தூர் உட்பட பல பெண்களும் கைதாகி, தண்டனை முடிந்து வெளிவந்துகொண்டிருந்தனர். காந்தி, கல்லன்பாக் சிறை வாயில் சென்று வரவேற்று வருகின்றனர். காந்தி மனத்துயரில் இருந்தார். தன்னை நம்பி போராட்டத்தில் ஈடுபட்ட ஹர்பத் சிங் 75 வயது சிறையிலேயே மரித்துப்போனார்.

அந்தோணி முத்துவிற்கு குண்டு காயம், அவரது தந்தையோ சிறைக்கு வெளியே நடந்த துப்பாக்கி சூட்டில் சாய்ந்தார். சூர்ஜஹ்ய் ஸ்னிக்சிலிருந்து அழைத்துப்போகும் போதே துப்பாக்கி குண்டால் துளைக்கப்பட்டதை அவரது துணைவியார் கண்ணீரும் கம்பலையுமாக காந்தியிடம் சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறார். இளம் வள்ளியம்மா வெளிவந்து, சுகனீனமுற்று இறக்கப்போகும் தருவாயிலும், தன்னால் தியாகம் செய்யமுடிந்தால் பேறு எனச் சொல்கிறார்.

காந்திக்கு என்ன செய்வது - ஏதாவது தன்னுள் கிளர்த்தும் மாற்றத்தை தான் மேற்கொண்டாக வேண்டும் என்கிற தவிப்பு எழுகிறது. மக்கன்லால், இனி இந்த வக்கீல் மேற்கு அடையாள உடை வேண்டாம்- தமிழ் உழைப்பாளர் கட்டுகிற வேட்டி சட்டை போதும்- அதை எடுத்துவா என உடன் அந்த உடை முறைக்கு மாறுகிறார். அவர்களின் துக்கத்தை பகிர்ந்துகொள்ள என்னால் செய்யமுடிந்தது அதுதான் என்கிறார். ஜோல்னா பை ஒன்று தோள் ஏறுகிறது. அநேகமாக இந்த நாள் டிசம்பர் 19, 1913 ஆக இருக்கலாம்.



இந்த சூழலில்தான் , கோகலே நிதி வசூல் செய்து தென்னாப்பிரிக்க போராளிகளுக்கு அனுப்பும் முயற்சியில் ஈடுபடுகிறார். வெஸ்ட், போலக், கல்லன்பாக் என அனைவரும் சிறை என்றால் காந்திக்கு துணையாக நிற்க ஆங்கிலேயர் ஒருவர் இருக்கவேண்டும் என்கிற அவசியத்தை கோகலே உணர்கிறார். அப்போது பழக்கமாகியிருந்த ஆண்ட் ரூஸ் பொருத்தமானவர் என அவரை தென்னாப்பிரிக்கா அனுப்புகிறார். அவரது கப்பலும் குறிப்பிட்ட நாளில் அல்லாது தாமதமாக வருகிறது. ஆண்ட் ரூஸ் தன்னிடம் இருந்த சேமிப்பான 300 பவுண்டையும் கோகலேவிடம் நிதியாக கொடுக்கப்போனார். ஆனால் கோகலே அன்று இந்திய மதிப்பில் ரூ 1000க்கான 75 பவுண்டை மட்டும் எடுத்துக்கொண்டார்.

ஜனவரி 2 , 1914 அன்று ஆண்ட் ரூஸ் வந்தடைந்தார். டர்பனில் போலக், காந்தி ( தனது மாறிய உடையுடன்) மற்றும் கூட்டமாக பலர் வரவேற்றனர். காந்தி முதலில் சென்று கைகுலுக்கி வரவேற்கிறார். போலக்கை பார்த்து( முன்பே இந்தியாவில் போலக்கை பார்த்து பேசியிருந்ததால்) கையசைத்த ஆண்ட் ரூஸ் காந்தி எந்த சிறையில் இருக்கிறார், முதல் வேலை அவரை சிறையில் போய் சந்திப்பதுதான் என்கிறார். போலக் சிரித்துக்கொண்டே, நீங்கள் காந்தியை பார்த்தீர்களே, பார்க்கவில்லையா எனக் கேட்கிறார்.

ஆண்ட் ரூஸ்க்கு, இந்திய மரபில் முதலில் சந்நியாசி எவரையாவது நிற்கச் சொல்லி வரவேற்பார்கள் போலும், அப்படி தன்னை முதலில் வரவேற்றவர் ஏதோ ஒரு சந்நியாசி எனக் கருதிவிட்டார். இதை சுசீலாவின் வரிகளில் காண்போம்.

Polak laughed and said, “ you have already met Mr Gandhi. He has been released. There he is”

Andrews was agreeably surprised. He looked at a man who appeared to be renunciation incarnate. His eyes, full of wonder and reverence , glanced at the man in front of him from head to foot. Then moving two steps back, he fell on his knees and touched his feet...it seemed as if long lost friends had come together. They were full of joy and felt as if they were already close friends”

மறுநாள் தென்னாப்பிரிக்க பத்திரிகைகள் தங்கள் விமர்சனத்தை வைத்தன. காந்தி முனிவராக இருக்கலாம் ஆனால் இந்தியர். அவர் காலில் புனித ஆண்ட் ரூஸ் விழுந்து, தென்னாப்பிரிக்க வெள்ளையர் புகழை பங்கப்படுத்திவிட்டார் என்றனர். ஆண்ட் ரூஸ் ஒரே வரியில் அந்த விமர்சனங்களை எதிர்கொண்டார். அவ்வரி I saw Christ in Gandhi.

இப்படி அவர்களின் முதல் சந்திப்பும் பெரு நட்பும் தொடங்கியது..வாழ்நாள் முழுவதும் நீடித்தது

sep 23 2023

## 60. India Awakened

Mahatma Gandhi vol 5 க்கு India Awakened என்கிற தலைப்பிட்டிருந்தார் சுசிலா நாயர். இதுவும் நீள அகல 720 பக்கங்கள் கொண்ட அளவில் பெரிய புத்தகம்தான். சுசிலாவும், அவரது ஆய்வுத்தோழர்கள் குழாமும் பெரும் உழைப்பை நல்கி நமக்கு இந்த வால்யூமை விட்டுச் சென்றுள்ளனர்.

ICHR நிதி உதவி செய்யாவிட்டால் இந்த வால்யூம் வந்திருக்காது. 1990லேயே பிரதி தயாராகிவிட்டது. புகழ் வாய்ந்த சோசலிஸ்ட்டாக அறியப்பட்ட அச்சுத்

பட்வர்த்தன் அழகான முன்னுரை எழுதியிருக்கிறார். 1994ல் 1000 காப்பிகளும், 2010ல் 500 காப்பிகளுமாக, இந்த வால்யூம் இதுவரை 1500 காப்பிகள், நவஜீவனால் கொணரப்பட்டுள்ளன.

பியாரிலால் போலவே, அவரது மறைவிற்குப் பின் அவரது செயலை அதே dedication உடன் சுசிலா செய்யலானார். பியாரி போலவே, நுண்ணிய, துல்லியமான விவரங்களை சேகரித்து இந்த வால்யூமிலும் அடுக்குகிறார்.

தென்னாப்பிரிக்கா சத்தியாகிரக போராட்டங்கள் மூலம் இந்தியர்களுக்கான dignity யை உயர்த்திவிட்டு, லண்டன் வந்து கோகலேவை பார்க்க காத்திருந்து , 1915 ஜனவரியில் காந்தி குடும்பத்துடன் இந்தியா திரும்புவதிலிருந்து, ஏறத்தாழ 10 ஆண்டுகள் நிகழ்வு போக்குகளை 4 பகுதிகளாக சுசிலா இதில் கொண்டு வந்துள்ளார்.

மீண்டும் இந்தியாவை புரிந்துகொள்ளல், ஆசிரமம் அமைத்தல், சாந்தி நிகேதன் செல்தல், பனாரஸ் அதிர்ச்சி தரும் உரை என்கிற பகுதியுடன், மூன்று முக்கிய விவசாய தொழிலாளர் போராட்டங்களாக சம்பரான், கேதா, அகமதாபாத் மில் என்கிற மாடல்களை உருவாக்குவது பேசப்பட்டுள்ளது.

மாண்ட்போர்ட், கிலாபத், ஒத்துழையாமை, செளரி செளரா அனுபவம் , கோர்ட்டின் முன் தன் வழக்கில் காட்டும் புதுமை 6 ஆண்டுகள் தண்டனை- 2

ஆண்டில் வெளிவருதல், சுயராஜ்ய கட்சியினருடன் முரண்- இணக்கம் என இந்த வால்ட்ரூம் நீள்வதைக் காண்கிறோம்.

அச்சுத் பட்வர்தன் ஆகஸ்ட் 12, 1990 ல் எழுதிய முன்னுரை இந்த வாசகங்களுடன் முடியும்

The noble life story of Mahatma Gandhi is the history of the political emancipation of this land. It concerns the moral regeneration of earnest citizens and their fearless non violent resistance to misrule and injustice. It marks a historic chapter in the story of Man in the twentieth century. It is therefore, invested with perennial significance

” மகாத்மா காந்தியின் உன்னதமான வாழ்க்கை வரலாறு, இந்த தேசத்தின் அரசியல் விடுதலைக்கான வரலாறாகும். இது ஆர்வமுள்ள குடிமக்களின் ஒழுக்க மறுமலர்ச்சி மற்றும் அநீதிக்கும் தவறான ஆட்சிக்கும் எதிரான அவர்களின் அஞ்சாத வன்முறையற்ற எதிர்ப்பைக் குறிக்கிறது. இது இருபதாம் நூற்றாண்டில் மனிதகுல வரலாற்றில் ஒரு வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க அத்தியாயத்தைக் குறிக்கிறது. எனவே, இது நிலையான முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது.”

திரும்ப கவனமாக அச்சுத் பட்வர்தன் எழுதியிருக்கும் இந்த 6 வரிகளை படிக்கும் எவருக்கும் அதன் சத்திய ஒளியை உள்வாங்க முடியும்.

History of political emancipation of this land

Concerns the moral regeneration of earnest citizens

Fearless non violent resistance to misrule and injustice

அரசியல் விடுதலையை எவ்வளவு misuse செய்யப்படவேண்டுமோ, நாம் அதை அவரவர் பங்கிற்கு செய்து வருவதை உணரமுடியும்.

இரண்டாவதான அவரின் தாகமான moral regeneration எதிர்மறையாக degeneration ஆகி கீழ் நோக்கி செல்வதை காண்கிறோம். Fearless resistance என்பது இரைச்சல் ஆர்ப்பாட்டம் என்கிற சிறு அளவில் நின்று போகக்கூடிய soap bubble demonstration ஆக முடிந்து போவதைக் காண்கிறோம்.

தீர்வை நோக்கி தீர்விற்காக என்பதைவிட protest for protest sake என்கிற இயக்கங்கள் just expose that is the end game என சுருங்கி போவதை உணரமுடிகிறது.

இன்று அரசியல் காந்தியை தள்ளி வைத்து - moral regeneration என்பதை பொருட்படுத்தாத- வாக்கு அரசியலுக்கு உகந்த தலைவர்களின் பல்லக்கிற்கு பின்னால் என்கிற ஓட்டத்தை எடுத்துக்கொண்டுள்ளது. வெறுப்பிற்கு பதிலடி பல மடங்கு வெறுப்பு என்கிற உரையாடல் பெருகி பிரவாகமாக சென்று கொண்டிருப்பதை உணரமுடிகிறது. எங்கும் தீ உமிழும் நாக்குகள் - வெறும் வசவுகள் என மொழி திண்டாடுகிறது.

சுசிலா போன்ற மறந்து போன பெரும் தலைமுறை ஒன்று தன் வாழ்நாள் உழைப்பை தந்து , அவை எங்கோ ஓரமாகவாவது இருந்துகொண்டு மினு மினுத்துக்கொண்டு இருக்கவே செய்யும். 21 ஆம் நூற்றாண்டின் மின் உமிழும் வெளிச்சத்தில் சுசிலாவின் படைப்பும் மின்மினி பூச்சியாகவது இருந்துகொண்டுதான் இருக்கும். பார்ப்பவர் கண்களுக்கு அது இயற்கை அழகை கூட்டும்.

oct 20 2023

## 61. Salt Satyagraha The Watershed

பியாரிலாலைத் தொடர்ந்து அவரது சகோதரி சுசிலா எழுதிய காந்தியின் பஸ்தொகுப்பின் 6வது வால்யூமிற்கு Salt Satyagraha The Watershed எனத்தலைப்பிட்டுள்ளார். சுசிலா இதை சரிபார்த்து அச்சிற்கு அனுப்பும் வேலையை 1992 ல் முடித்திருக்கலாம்.

சுசிலாவும் அவரது அலுவலக ஆய்வு நண்பர்களும் வழக்கம்போல பெரும் உழைப்பை நல்கியுள்ளனர். Indian Council of Social Science Research மற்றும் நவஜீவன் உதவியின்றி இந்த ஆக்கம் 1995 அக்டோபரில் வந்திருக்காது. முதல் பதிப்பு 1000 காப்பிகள் என்பதற்கு பின்னர் இந்த ஆக்கம் மீண்டும் பதிப்பைக் காணவில்லைபோல் தெரிகிறது. 1925 பிற்காலத்திலிருந்து 1932 ஆரம்பம்வரை- உப்பு சத்தியாகிரகம், இர்வின் உடன்பாடு - கராச்சி மாநாடு- வட்டமேஜை மாநாடு போன்ற முக்கிய வரலாற்று நிகழ்வுகளின் வழி பயணமாகும் இந்த ஆக்கம் 1000த்தை தாண்டிய பதிப்பை இந்நாள் வரை பெறவில்லை என்றால், அது பெரும் துக்கமான ஒன்றேயாகும்.

இதற்கு திரு G இராமச்சந்திரன் மிகச்சுருக்கமான முகப்புரை எழுதியுள்ளார். அதில் ஒரு பாரா மகாதேவ தேசாய் பியாரிலால் குறித்து எழுதப்பட்டுள்ளது. அந்த வரிகள் ..

Gandhiji had two intimate personal secretaries. They were Mahadeva Desai and Pyarelal. No two people were more different and yet so utterly united in their devotion to Gandhiji. Mahadeva Desai was a forthcoming personality. Pyarelal, on the contrary, was a withdrawing personality. But both were scholars given to deep study of subjects dear to the heart of their master. Gandhiji trusted them both implicitly and entrust matters of importance for them to do. A comparison of the two secretaries will yield profound knowledge of not only themselves but of Gandhiji and his circle. The secretaries came to know almost every person of consequence in the Gandhian Revolution. I have a feeling that they knew all the great men in India of the time...

If you met Pyarelal you would know at once here was a scholar and thinker at the highest level. Pyarelal's great volumes of Gandhiji's biography will for all time give him a place among the great biographers in any country or language..

”காந்திஜிக்கு இரண்டு நெருக்கமான தனிப்பட்ட செயலாளர்கள் இருந்தனர். அவர்கள் மகாதேவ தேசாய் மற்றும் பியாரிலால் ஆவர். இந்த இருவரும் மிகவும் மாறுபட்டவர்கள், ஆயினும் காந்திஜியின் மீது கொண்ட பக்தியினால் முற்றிலும் ஒன்றுபட்டவர்கள்.

மகாதேவ தேசாய் ஒரு வெளிப்படையான (forthcoming) ஆளுமையாக இருந்தார். இதற்கு நேர்மாறாக, பியாரிலால் ஒரு ஒதுங்கிச் செல்லும் (withdrawing) ஆளுமையாக இருந்தார். ஆனால், இருவரும் தங்கள் குருவின் இதயத்துக்கு நெருக்கமான விஷயங்களைப் பற்றி ஆழமாகப் படிக்கும் கல்விமான்கள் (scholars).

காந்திஜி அவர்கள் இருவரையும் முழுமையாக நம்பினார், மேலும் முக்கியமான விஷயங்களை அவர்கள் செய்வதற்கு ஒப்படைத்தார். இந்த இரண்டு செயலாளர்களையும் ஒப்பிடுவது, அவர்களைப் பற்றி மட்டுமல்லாமல், காந்திஜி மற்றும் அவரது வட்டாரத்தைப் பற்றியும் ஆழமான அறிவை அளிக்கும்.

இந்தச் செயலாளர்கள், காந்தியப் புரட்சியில் (Gandhian Revolution) முக்கியமான கிட்டத்தட்ட அனைத்து நபர்களையும் அறிந்திருந்தனர். அக்காலத்தில் இந்தியாவில் இருந்த அனைத்து மகத்தான மனிதர்களையும் அவர்கள் அறிந்திருந்தனர் என்று நான் கருதுகிறேன்...

நீங்கள் பியாரிலாலைச் சந்தித்திருந்தால், அவர் மிக உயர்ந்த மட்டத்திலான ஒரு அறிஞர் மற்றும் சிந்தனையாளர் என்பதை உடனடியாக உணர்ந்திருப்பீர்கள். பியாரிலால் எழுதிய காந்திஜியின் வாழ்க்கை வரலாறு குறித்த மகத்தான தொகுதிகள், எந்தவொரு நாட்டிலும் அல்லது மொழியிலும் உள்ள சிறந்த வாழ்க்கை வரலாற்று ஆசிரியர்களில் ஒருவராக அவருக்கு எல்லா காலத்திற்கும் ஒரு இடத்தைப் பெற்றுத் தரும்.”

சுசீலா அவர்கள் நீண்ட அறிமுகவுரையில் இந்த 6 வது தொகுப்பில் இடம் பெற்றுள்ள நிகழ்வுகளை தொட்டுக்காட்டியிருக்கிறார். காந்தியின் 100

collected volumes 28லிருந்து 48 வரையிலான 21 பெரும் தொகுப்புகளின் சாரத்தை இதில் கொண்டுவர தங்கள் ஆய்வு குழாம் உழைத்ததாக சுசிலா சொல்லியுள்ளார்.

இந்த அறிமுகவுரையில் சமயம் -அரசியல் -பொருளாதாரத்தின் ஊடாட்ட உறவை காந்தி எப்படிக் குறிப்பிட்டார் என சுசிலா எழுதியுள்ளார்.

I believe from its very nature religion embraces economic, political and other problems. Religion which is opposed to true economics is no religion, nor that which is opposed to true politics. Economics devoid of religion should be shunned and political power uninformed with the spirit of religion is satanic..

I look upon untouchability as an excrescence of Hinduism, it did not protect religion but suffocates it...

"அதன் இயல்பு காரணமாகவே, மதம் என்பது பொருளாதார, அரசியல் மற்றும் பிற பிரச்சினைகளை உள்ளடக்கியது என்று நான் நம்புகிறேன்.

உண்மையான பொருளாதாரத்திற்கு எதிரான மதம், அது மதமே அல்ல; உண்மையான அரசியலுக்கு எதிரானதும் அப்படித்தான். மதத்தை நீக்கிய பொருளாதாரத்தைத் தவிர்க்க வேண்டும். மதத்தின் உணர்வில்லாத அரசியல் அதிகாரம் என்பது சாத்தானுக்குச் சமம்.

தீண்டாமையை நான் இந்து மதத்தின் ஒரு தேவையற்ற வளர்ச்சியாகக் (excrescence) கருதுகிறேன்; அது மதத்தைப் பாதுகாக்கவில்லை, மாறாக அதைப் புரட்டிப்போட்டுக் கழுத்தை நெரிக்கிறது (suffocates)."

இப்படி ஏராள வாழ்க்கை குறித்த தெரிப்புகளுடன் இந்த வால்யூமை சுசிலா தனது பெரும் உழைப்பால் தந்துவிட்டு சென்றுள்ளார். அவர்களின் உழைப்பின் வழியாக காந்தியின்- விடுதலைப் போராட்டத்தின் பல்வேறு தருணங்களை நாம் உணர்ந்து உள்வாங்கிக்கொள்ள முடியும்.. பெருந்தொண்டு போற்றுவோமாக!



oct 24 2023

## 62. காந்தி- நேரு வேறுபாடு

காந்திக்கும் நேருவிற்குமான வெளிப்படை வேறுபாட்டை மதராஸ் டிசம்பர் 1927 காங்கிரஸ் கூடுகை நேரத்தில் காணமுடிந்தது.

நேரு தன் அய்ரோப்பிய பயணம், ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு லீக் அமர்வு, சோவியத் புரட்சி 10 ஆண்டுகள் கொண்டாட்டம் பங்கேற்பு போன்ற நிகழ்வுகளின் தாக்கத்தில் மதராஸ் மாநாட்டிற்கு வந்திருந்தார். முழுமையான விடுதலை என்ற தீர்மானத்தை நேரு முன்மொழிந்து அது ஏற்கவும் பட்டது. காந்தி மதராஸில் இருந்தாலும் சிறிது நேரம்தான் மாநாட்டில் இருந்தார். உடல் நிலை ஒத்துழைக்காத சூழலிலும் அவர் வந்திருந்தார்.

இந்து முஸ்லிம் ஒற்றுமை குறித்த அருமையான தீர்மானத்தை சரோஜினி அவர்களும், சைமன் பகிஷ்கரிப்பு தீர்மானத்தை ஸ்ரீனிவாசன் அவர்களும், சுயராஜ்ய அரசமைப்பு எழுதுதல் தீர்மானத்தை ஜமனதாஸ் அவர்களும் முன்மொழிந்தனர்.

நேரு தன் தீவிர கருத்துக்களை ஓராண்டிற்காவது ஊறப்போட்டு எதார்த்த நிலைமைகளுடன் சரி பார்த்துக்கொண்டிருக்க வேண்டும் என காந்தி கருதினார். முழு விடுதலை தீர்மானம் முன் யோசனை இல்லாமல் அவசரப்பட்டு நிறைவேற்றப்பட்டுவிட்டதாக காந்தி நேருவிற்கு ஜனவரி 1928ல் கடிதம் எழுதினார்.

நேரு இக்கடிதத்தால் பாதிக்கப்பட்டு, தான் செய்தது சரியானதே என நியாயப்படுத்தும் பதில் கடிதத்தை எழுதினார். இந்திய சுயராஜ்யம் போன்ற சிறிய புத்தக கருத்துக்களைவிட நீங்கள் பெரியவர். அவசரப்பட்டு தீர்மானம் நிறைவேற்றப்படவில்லை. மூன்று மணி நேரம் விவாதம் நடந்தது. தாங்கள் அங்கு வராமலே இப்படி சொல்வதை ஏற்கமுடியாது. மேலும் 'மேற்கு' குறித்த தங்கள் சிந்தனையையும் ஏற்கமுடியாது என பதில் எழுதினார்.

நேருவின் பதில் கடிதம் சற்று over doing என நே எனக்குத் தோன்றும். இளம் போராளிகளுக்கே உள்ள பதட்டமது. காந்தி அதற்கு பதில் எழுதினார். நம் இருவருக்கும் சிந்தனையில் பெரிய வேறுபாடு இருக்கிறது. என் அன்பு உங்களை கட்டிப்போடக்கூடாது. சுதந்திரமாக என்னை எதிர்த்து நீங்கள் போராட முடிவெடுங்கள்- unfurl your flag என காந்தி நேருவிற்கு எழுதினார். அதாவது நினைப்பது சரி என்றால் , என்னை விடுத்து உன் பாதையில் போவதே உண்மையின் சாலை என அவர் நேருவிற்கு தெளிவு படுத்தினார்.

ஆனால் நேரு அமைதியாக இதை கடந்து , காந்தியுடனே உடன்பாட்டையும் வேறுபாடுகளையும் வைத்துக்கொண்டே பயணித்தார் என்பதை தொடர்ந்த வரலாறு காட்டும்.

இதற்கெல்லாம் முன்பாகவே , 1927 மே மாதமே நேரு காந்தியிடமிருந்து விலகிச் செல்கிறார் என்பதை ரோமயின் ரோலந்த் உணர்ந்தார். தனது நாட்குறிப்பில் அதை பதிவு செய்துள்ளதாக சுசிலா குறிப்பிடுகிறார். சுசிலா எழுதியிருப்பது

“ But even before his visit ( Nehru) to the Soviet Union, the change in the younger Nehru's outlook had become quite noticeable. In the entry of May 1, 1927 in his diary Romain Rolland noted that Jawaharlal seemed to be breaking away from Gandhism, claiming that the poorer classes, workers, peasants were also breaking away , though they still revered Gandhi. They saw that Gandhiji was doing next to nothing to improve their material condition, Gandhiji would hear nothing of class conflict and preached purity of life to the workers as a remedy to their poverty.

Romain observed “ As far as I can judge, Nehru over the last two years has moved some distance away from the religious and moral side of Gandhi's doctrine” ( Sushila vol 6 page 92)

"ஆனால், சோவியத் யூனியனுக்கு நேருவின் விஜயம் செல்வதற்கு முன்னரே, இளைய நேருவின் கண்ணோட்டத்தில் ஏற்பட்ட மாற்றம் மிகவும் கவனிக்கத்தக்கதாக இருந்தது.

1927, மே 1 ஆம் தேதி தனது நாட்குறிப்பில் ரோம் ரோலண்ட் (Romain Rolland) பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார்:

ஐவஹர்லால் நேரு, காந்தியத்திலிருந்து விலகிச் செல்வது போல் தோன்றியது. ஏழைகள், தொழிலாளர்கள், விவசாயிகள் போன்ற அடித்தட்டு மக்களும் காந்தியை இன்னும் மதித்தாலும், அவரைவிட்டு விலகிச் செல்கிறார்கள் என்று அவர் (நேரு) கூறினார். ஏனெனில், அவர்களின் பொருள்தர நினைவை (material condition) மேம்படுத்த காந்திஜி எந்த முயற்சியும் எடுக்கவில்லை என்று அவர்கள் பார்த்தார்கள். மேலும், காந்திஜி வர்க்கப் போராட்டத்தைப் (class conflict) பற்றி எதுவும் கேட்க விரும்பவில்லை, மாறாக, அவர்களின் வறுமைக்கு ஒரு தீர்வாக தொழிலாளர்களுக்கு வாழ்க்கைத் தூய்மையைப் போதித்தார்.

ரோம் ரோலண்ட் கவனித்ததாவது: 'என்னால் முடிந்தவரை நான் மதிப்பிடுகையில், நேரு கடந்த இரண்டு ஆண்டுகளாகக் காந்தியின் போதனையின் மத மற்றும் ஒழுக்க ரீதியான பக்கத்திலிருந்து கணிசமான தூரம் விலகிச் சென்றுள்ளார்.'" (சசீலா, தொகுதி 6, பக்கம் 92)"

ரோலந்திற்கு நேருவைப் பற்றி தோன்றியதை அவர் பதிவு செய்துள்ளார். சமயம் குறித்து தள்ளிப் போவதை புரிந்துகொள்ளலாம். ஆனால் 'மாரல்' என்பது கேள்விக்குரியதான ஒன்று.

நேரு , அம்பேத்கர் இருவருக்குமே நன்கு இந்திய கட்டுமானத்திற்கு காந்திய பொருளாதார அரசியல் அவசியமில்லை என கருத்து இருந்திருக்கலாம். De Gandhisation என்பதில் அம்பேத்கர் வெளிப்படையாக உறுதியாக இருந்தார். அதில் அவர் 'மாரல்' என்கிற தடுப்புகளையெல்லாம் போட்டுக்கொள்ளவில்லை. வேறுபாடுகள் இருந்தாலும் நேரு காந்தியுடனேயே பயணித்தார். காந்தியும் படைலை, ராஜாஜியை வாரிசாக சொல்லாமல் நேருவை தெரிவித்தார். அன்றைய அரசியல் நிகழ்வுகளில் நேரு உச்சம் செல்ல அவருக்கு நல் வாய்ப்பும் கிட்டியது.

தனது அறிவார்ந்த சிந்தனை புலத்திலிருந்து- சோசலிச பொருளாதார ஏற்பாடுகள் - திட்டமிடுதல் என அவர் கருதியதை நோக்கி நேரு பயணித்தார். இந்து முஸ்லிம் ஒற்றுமை என்கிற காந்திய கருத்தியலில் , செக்யூலரிசம் என்கிற மேற்கு பார்வையில் அவர் பயணித்தார். அமெரிக்க சோவியத் என்கிற இரு பகை சார் அரசியலில் சாதூர்யமாக அணிசேரா இயக்கம் ( சற்று சோவியத் சார்பு) உருவாக்கி, தனக்கென உலகில் இடம் பிடித்தார்.

காந்தியுடன் பயணித்த அனைத்து சக தோழர்களுடனும் ஏதோ ஒருவகையில் ( படேல், பிரசாத், ராஜாஜி, குமரப்பா, ஜேபி, லோகியா, கிருபளானி) முரண்பட்டு தனக்கான குழாம் ஒன்றுடன் அவர் தனது ஆட்சியை, தேர்ந்த பாராளுமன்ற ஜனநாயக வழியில் நடத்தலானார்.

சீன யுத்தம் தோல்வி என்கிற துவளல் மட்டும் இல்லாமல் போயிருந்தால், நேருவிற்கு இன்னும் பெரிய இடம் கிடைத்திருக்கலாம். இன்றுள்ள வலது அரசியல் de nehrusation என்பதில் மய்யங்கொண்டுள்ளது.

nov 7 2023

### 63. Preparing for Swaraj

Preparing for Swaraj என தலைப்பிடப்பட்டுள்ளது மகாத்மா காந்தி வால்ட்ரூம் 7. சுசிலா நாயரின்( நய்யார்) தொடர் கடும் உழைப்பில் கிடைத்த மற்றொரு பொக்கிஷ பதிவு.

இந்த 7 வது நூல்தொகைக்கான வேலைகளை சுசிலா முடித்துவிட்டு செப்டம்பர் 1994ல் , இந்த பதிவு பேசப்போகின்ற 1932-39 காலத்தின் முக்கிய நிகழ்வுகளை அறிமுகத்தில் தொட்டுக்காட்டியுள்ளார். முன்னாள் குடியரசுத் தலைவர் திரு ஆர் வெங்கட் ராமன் தன் சென்னை வீட்டிலிருந்து ஜூன் 1995ல் சுருக்கமான முன்னுரை எழுதியுள்ளார். பியாரிலால் காந்தியிடம் பக்த தொண்டனாக இருந்ததையும், சுசிலா பெண் போல இருந்ததையும் சுட்டிக்காட்டி, மகாத்மா 10 வால்ட்ரூம் என்கிற பெரும் உழைப்பை அண்ணனும் தங்கையும் தந்து வருவதை பாராட்டி அங்கீகரித்திருப்பார். ஆர் வி அவர்களின் வரிகளில்

Pyarelalji was an outstanding intellectual endowed with keen sense of perception, objectivity and commitment to truth. If Pyarelal was a devotee of Gandhiji Dr Shushila was a daughter of the house.

I have the privilege of knowing Shushilaji for over forty years. She is one of those rare personalities on whom God had showered his choicest blessings. She combines in herself qualities like knowledge, wisdom, experience and competence on the one hand and virtues like integrity, dauntless courage ,devotion to duty and utter selflessness on the other

நவஜீவன் டிரஸ்ட் 1996 ல் சுசிலா மற்றும் அவரது அலுவலக ஆய்வு நண்பர்களின் உழைப்பை புத்தகமாக்கி கொண்டிருந்தது. ஒரே பதிப்பு 1000 காப்பிகள் என்ற அளவில் தான் இந்த 7 வது வால்ட்ரூம் இதுவரை வந்ததாக அறிகிறேன். இந்தியாவில் தீவிர வாசிப்பு பழக்கம் உள்ளவர்கள் ஒரு

கோடியாவது இருக்கலாம் என ஊகிக்கிறேன். அதில் காந்திய வாசிப்பில் இறங்கக்கூடியவர்கள் சில இலட்சங்களாவது இருப்பர்( இருப்பார்கள்தானே) . அவர்களின் பெரும் பசிக்கு இந்த வால்யூம் பெற்ற 1000 காப்பிகள் சோளப்பொறிதான்.

இணையத்தில் இந்த வால்யூம்கள் அனைத்தும் கிடைத்தாலும், 5000க்கும் மேற்பட்ட பக்கங்களை வாசிக்க முடியுமா என்பது கேள்விக்குறியாகவே இருக்கிறது. மத்திய அரசாங்கம் உதவி செய்து மலிவு பதிப்புகளாக ப்ளிகேஷன் டிவிஷன் வழியாக அல்லது நவஜீவனுக்கு மான்யம் கொடுத்து உதவி செய்து விலை குறைவாக கொணர்ந்தால், புதிய பதிப்புகள் கொணரமுடியும்.

மாநில அரசுகளும் தங்கள் மொழிகளில் இந்த 10 வால்யூம்களையும் கிடைக்க தந்தால், மேலும் புதிய வாசகப்பகுதிக்கு இந்தியாவின் விடுதலை வரலாற்றின் முக்கிய பகுதிகள் சென்று சேரும்.

பியாரிலால் சுசிலா தாங்கள் வாழ்ந்த காலத்திற்கான பெருங்கடமையை தங்களின் மேம்பட்ட உழைப்பால் செய்து சென்றுள்ளனர். அவர்களை வாசித்து அந்த உழைப்பை, காந்தியுடனான விடுதலைக்காலத்தை நுகரும் நன்றியறிதலையாவது செய்யமுடியுமா என்ற முயற்சிதான்...

nov 11 2023

#### 64. சாஸ்திர சம்பிரதாயங்கள்- காந்தியின் கேள்விகள்

1932ல் குருவாயூர் கோயிலில் தாழ்த்தப்பட்டவர் நுழைவதற்கான போராட்டம் ஏற்பட்ட நிலையில், கோயில் நுழைவு குறித்த ஆரோக்கிய விவாதமும்- கருத்தொற்றுமையும்- சாதி இந்துக்களிடம் வரவேண்டிய மனமாற்றமும் குறித்து காந்தி பேசலானார்.

வைஸ்ராய் ஒப்புதலுக்காக டாக்டர் சுப்பராயன் மசோதா, 1933 ரங்கா அய்யர் மசோதா விவாதப் பொருளாகவும் இருந்தன. மாளவியா பனாரசில் ஏதும் செய்யாமல், இங்கே குருவாயூரில் செய்ய வந்தால் சனாதனிகள் விமர்சிப்பர் என்கிற ராஜாஜி எச்சரிக்கையும் இருந்தது.

எரவாடா சிறையில் புனே ஒப்பந்தம் முடிந்த நிலையில் இருந்த காந்தியிடம், அனைத்திந்திய வர்ணாஸ்ரம சுயராஜ்ய சங்கம் என்கிற அமைப்பு விவாதம் ஒன்றிற்கு ,சாஸ்திரங்களை விளக்குவதில் மாறுபட்ட இரு தரப்பார் இடையில், ஏற்பாடு செய்யக் கோரியிருந்தது.

தீண்டாமையை சாஸ்திரங்கள் பேசுகின்றனவா - கோயில் நுழைவை அவை தடுக்கின்றனவா என்பது விவாத மய்யமாக இருந்தால் நலம் என அவ்வமைப்பினர் கோரினர்.

சரி. டிசம்பர் 23 1932 ல் அந்த விவாத அமர்வு இருக்கலாம்..அதில் pro changers - no changers கலந்துகொண்டு தங்கள் பார்வையை தெளிவுபடுத்தப்பட்டும் என காந்தி மறுமொழி தந்தார்.

இந்தப் பகுதியில் சுசிலா நாயர் தனது வால்யூம் 7 ல் தந்திருக்கும் வரிகள் இங்கு தரப்படுகிறது. வரிசையை மட்டும் நான் மாற்றித் தந்துள்ளேன்.

He ( Gandhiji) formulated a set of questions for the Shastris to decide upon. These were

1. What are Shastras?
2. How is the authoritative ness of the Shastras proved?
3. How will the differences arising over the definitions or interpretations of Sastras be decided?
4. Define untouchability according to shastras
5. Can the definition of untouchability given in the shastras be applied to the so called untouchables of the present day?
6. What are the restrictions imposed by shastras on the untouchables?
7. Can an individual be free from the untouchability in his own life time?
8. What are injunctions of the shastras regarding behaviour of the touchables with the untouchables?
9. Under what circumstances will the shastras permit temple entry by the untouchables?
10. What are your conclusions?

தீண்டாமை குறித்து முடிவு செய்ய, காந்திஜி சாஸ்திர அறிஞர்கள் (Shastris) முன் வைத்த கேள்விகள்:

1. சாஸ்திரங்கள் என்றால் என்ன? (What are Shastras?)
2. சாஸ்திரங்களின் அதிகாரபூர்வத்தன்மை (authoritativeness) எவ்வாறு நிரூபிக்கப்படுகிறது? (How is the authoritativeness of the Shastras proved?)
3. சாஸ்திரங்களின் வரையறைகள் அல்லது விளக்கங்களில் எழும் வேறுபாடுகள் எவ்வாறு முடிவு செய்யப்படும்? (How will the differences arising over the definitions or interpretations of Sastras be decided?)
4. சாஸ்திரங்களின்படி தீண்டாமையை வரையறுக்கவும். (Define untouchability according to shastras.)



5. சாஸ்திரங்களில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள தீண்டாமையின் வரையறையை, இன்றைய நாட்களில் உள்ள 'தீண்டத்தகாதவர்கள்' என்று அழைக்கப்படுபவர்களுக்குப் பயன்படுத்த முடியுமா? (Can the definition of untouchability given in the shastras be applied to the so called untouchables of the present day?)
6. தீண்டத்தகாதவர்கள் மீது சாஸ்திரங்களால் விதிக்கப்படும் கட்டுப்பாடுகள் யாவை? (What are the restrictions imposed by shastras on the untouchables?)
7. ஒரு தனிநபர் தனது வாழ்நாளில் தீண்டாமையிலிருந்து விடுபட முடியுமா? (Can an individual be free from the untouchability in his own life time?)
- ↪ தீண்டத்தக்கவர்கள் (touchables) தீண்டத்தகாதவர்களுடன் நடந்துகொள்வது குறித்துச் சாஸ்திரங்களின் கட்டளைகள் (injunctions) யாவை? (What are injunctions of the shastras regarding behaviour of the touchables with the untouchables?)
- ↪ எந்தச் சூழ்நிலைகளில் தீண்டத்தகாதவர்கள் கோயிலுக்குள் நுழைவதற்குச் சாஸ்திரங்கள் அனுமதிக்கும்? (Under what circumstances will the shastras permit temple entry by the untouchables?)
10. உங்களின் முடிவுகள் யாவை? (What are your conclusions?)

மேற்கண்ட 10 கேள்விகளை விவாதத்திற்காக காந்தி முன்வைத்ததைக் காண்கிறோம். ஒவ்வொரு நம்பிக்கையாளருடனும் எவ்வளவு பொறுமையாக பொறுப்புணர்வுடன் விரும்பக்கூடிய மாற்றங்களை எதிர்ப்பவரின் மனமாற்றத்துடன் கொணர அவர் விரும்பி செயலாற்றியுள்ளார் என்பதற்கு இந்தப் பகுதியும் சாட்சியாக நிற்கும்.

முத்திரை குத்தி கிண்டிக் கிளறி அடையாள அரசியல் செய்யும் காலத்தில் ,  
பொறுப்பான பொறுமையான பல்வேறு தரப்புகளை காதுகொடுத்து கேட்டு,  
விரும்பக்கூடிய மாற்றங்களுக்கு அழைத்துச் செல்லும் -அரசியல் சமூக  
உரையாடல்கள் பெருகாதா என்ற எண்ணம் தாகமாக மேலிடுகிறது

nov 11 2023

### 65. காந்தியை அறியா 'புதிய தலைமுறை'

வெள்ளிக்கிழமை அன்று - நவ 10 , 2023 #புதியதலைமுறை தொலைக்காட்சியில் #வட்டமேசைவிவாதம் என்ற ஒன்றை தற்செயலாக பார்க்க நேரிட்டது.

அதில் பங்கேற்றவர்களில் ஒருவர் காந்தி பற்றிய உரையாடலில், அடுத்த பிறவியில் மலம் அள்ளுவராக பிறக்க விரும்புகிறேன் ( பங்கி என காந்தி சொன்னதை) என்று காந்தி சொன்னதாகச் சொல்லி- இந்த பிறவியில் என்னாச்சு என்பது போன்ற வரிகளை கேட்க , பார்வையாளர்களில் சிலர் அதை கைதட்டி வரவேற்றதைப் பார்த்தேன்.

பேசியவர்க்கு காந்தி பற்றிய வாசிப்போ புரிதலோ இல்லை எனத் தோன்றுகிறது. காந்தி காங்கிரஸ் மாநாட்டில் , அவர் மகாத்மாவாக பிரபலம் ஆவதற்கு முன்னரே இந்த மலம் சுத்தம் செய்யும் வேலையை செய்தவர். ஆசிரமத்தில் வினோபா போன்றவர் அதைச் செய்தனர். உப்பு சத்தியாகிரக பாதையிலே கூட மலம் குறித்த விதிகளை காந்தி உட்பட பங்கேற்றவர் மேற்கொண்டனர்.

காந்தி குறித்து பேசியவரை #புதிய தலைமுறை #நெறியாளர் சரி செய்ய முன்வராததுடன், பங்கேற்றவர்களில் வாசிப்பு பழக்கம் கொண்ட விவரமான #பழ. கருப்பையா கூட தவறு என சுட்டிக்காட்டாமல் இருந்தது வருத்தத்தை தருகிறது. உண்மைக்கு மாறாக காந்தி குறித்த செய்திகளை வெளிப்படுத்த அனுமதிப்பது பத்திரிகை அறமாகுமா?

நவ 20 2023

## 66. காந்தியை கைவிடுவோம்..?

காந்தியிடம் அவ்வப்போது முரண்பட்ட பதில்கள் வருகிறதே என்று அவரை சுற்றி நெருக்கமாக இருந்தவர்கள் குழம்பியுள்ளனர். பதேல், நேருவும் கூட இதில் விலக்கல்ல.

தீண்டாமை ஒழிப்பு யாத்திரையின் ஊடே பீகார் நிலநடுக்க பகுதிகளை நிவாரண பணிகளை மேம்படுத்த காந்தி பீகார் வந்த ஆண்டு 1934.

திரள் ஒத்துழையாமை நிறுத்திவிட்டு, சட்டமன்ற பணிகள் நீடிக்கட்டும்- அப்படியே ஒத்துழையாமை வேண்டுமெனில் அது தனிநபர் ஒத்துழையாமையாக இருக்கட்டும் என காந்தி அறிவுறுத்தினார்.

நரிமன் போன்றவர் தனி நபராக ஒருவர் இரு வேலைகளையும் செய்வதை புரிந்துகொள்ளலாம், காங்கிரஸ் என்கிற அமைப்பால் ஒரே நேரத்தில் அரசாங்கத்துடன் ஒத்துழைக்கவேண்டிய சட்டமன்றப் பணிகள், தனி நபர் ஒத்துழையாமை என இரு நிலைப்பாட்டை எப்படி எடுக்கமுடியும் என விவாதித்து வந்தார். காந்தி காங்கிரசிற்கு வேறு வழியிருப்பதாக தெரியவில்லை என்றார்.

பதேலுக்கு காந்தி எழுதிய கடிதத்தில் it seems that you feel perplexed..Jawaharlal did so of course, but I thought that he would understand the step after a while என எழுதினார். நேரு ஆரம்பத்தில் ஏற்காவிடினும் விரைவில் தனது நடவடிக்கையை புரிந்துகொள்வார் என்ற நம்பிக்கைதான் இங்கும் காந்தியிடம் வெளிப்பட்டது.

நேரு கடுமையான வேதனையில் இருந்தார் . நேரு எழுதினார்

A vast distance seemed to separate him ( Gandhiji) from me...of many hard lessons that I had learned, the hardest and most painful now faced me- that it is not possible in any vital matter to rely on anyone. One must journey through life alone, to rely on others is to invite heartbreak.

முக்கிய அம்சங்களில் எவரையும் நம்பிய பயணம் சாத்தியமில்லை. அது மனவலியை வேதனையே தருகிறது. வாழ்வில் தனித்த பயணம் என்ற மனநிலையில் நேரு இருந்ததைக் காண்கிறோம்.

சோசலிஸ்ட் தலைவரான சம்பூரானந்த் ஒருபடி மேலே போய் காந்தியை கைவிடுவோம் என பேசினார். ஒரு நேரம் காங்கிரஸ் இப்படி செய்யவேண்டும் என்கிறார், வேறு ஒரு நேரம் சுயராஜ்ய கட்சிக்காரர் அவர்கள் வேலையை செய்யவிடுவோம் என்கிறார். நம்மீது பலவீன ஊசியைப் போட்டு சூழலை விஷமாக்குகிறார். இனி காந்தியை ஒரே தலைவர் என ஏற்காமல் இருப்பதே நல்லது. ஒரு கருவி பயனளிக்கவில்லையெனில் கருவியை மாற்றுவதே நல்லது என சம்பூரானந்த் பேசியதைக் காண்கிறோம்.

சம்பூரானந்த் கோபத்தை பரிவுடன் பார்த்த காந்தி, என் சிந்தனை செயலை எவர் மீதும் திணிப்பதில்லை அவற்றின் நிழல் காங்கிரஸ் மீது படவேண்டியதும் இல்லை என்றார். நாட்டின் சூழலில் சரியெனப்படுவதை காங்கிரஸ் செய்ய விரும்பி சொல்கிறேன் என்றார் காந்தி.

சில நேரங்களில் law makers - law breakers ஆகவும் இருக்க நேரலாம். நல்ல கேடர்களை, மிக உயர்ந்த பயிற்சியுடன் பக்குவப்பட்டவர்களை எல்லாம் சிறைக்கு அனுப்பிவிட்டு, முற்றிலும் தங்களை இன்னும் தயார்படுத்திக்கொள்ளாதவர்களை மட்டும் வைத்துக்கொண்டு பெரிய இயக்கம் நடைபோடமுடியாதென்றார் காந்தி.

எடுத்த உறுதிமொழி சபதத்தை விட்டுவிடலாமா என்ற கேள்விக்கும் அவர் பதில் தந்தார்.

If someone who took a vow faced a situation he had not dreamt of when taking vow, he would not be bound to keep the vow

காந்திக்கும் ஏனைய பிறருக்குமான அடிப்படை வேறுபாடு முக்கிய பார்வை ஒன்றில் இருப்பதாக தெரிகிறது. அவர் காலத்தில் இருந்த அனைத்து

தலைவர்களும் மற்றவர் என்ன செய்யவேண்டும் என எதிர்பார்த்தார்கள்- அது நடக்கவில்லையெனில் கோபம் அடைந்தார்கள் மனம் உடைந்தார்கள் - விமர்சித்தார்கள் - சிலர் blame game செய்தார்கள். காந்தியோ நிலவும் குறிப்பிட்ட சூழலில் தான் செய்யவேண்டியது என்ன, அதை எவ்வளவு அறம் சார்ந்து செய்யவேண்டும் என்பதாக செயல்பட்டார். அதை பின்பற்றி வருபவர்களிடம் அதே அறம் கடைபிடிப்பது நல்லது என சொல்லிவந்தார்.

காந்திக்கு அறம் எனப்படுவது தன் செயல்பாடுகளின் அடிப்படையில் மய்யம் கொள்வதாக இருந்தது. In the given situation, righteousness of self என்பதாக இருந்தது. பிறர் எப்படி இருக்கவேண்டும் என்கிற உபதேசங்கள் மட்டுமே இங்கு அறம் என புரிந்துகொள்ளப்பட்டுள்ளது- எப்போதும் 'பிறரின் அறம்' மட்டுமே பாடு பொருளாக்கப்படுகிறது. சுயம் குறித்த விசாரணையில்லாமல், பிறர் குறித்த வம்பளப்பாக வாழ்க்கை நகர்த்தப்படுவதைக் காண்கிறோம்.

என் கடன் என் கடமை என்பதில் தனிச் சிறப்பு ஒன்றும் இல்லை. என்னை நேர் செய்துகொள்வதன் மூலம் சமூகத்திற்கு என் பங்களிப்பைத் தருகிறேன் என்கிற exemplary வாழ்க்கைமுறையையே காந்தி சோதித்தார்.

dec 3 2023

### 67. வாசிப்பு எனும் பழக்கம்

அய்யம்பது ஆண்டுகளுக்கு மேலான வாசிப்பு பழக்கம் என்னிடம் தொடர்ந்து வருகிறது. Show case செய்வதற்காக இதை நான் சொல்லவில்லை. அனுபவ பகிர்வு என்ற வகையில் சொல்கிறேன். சிறிய அளவில் தொடங்கி விரிவான வாசிப்பு நோக்கிய பயணம். என்னைவிட பெரும் வாசிப்பாளர்கள் இலட்சக்கணக்கில் உள்ளனர் என்பதை நான் அறிவேன்.

மிகவும் slow reader களில் நானும் ஒருவன். இப்போதெல்லாம் கூட நான் ஒன்றுக்கு சராசரி ஆங்கிலம் எனில் 80 பக்கங்கள், தமிழ் எனில் 100 பக்கங்கள் வாசிக்க முடிகிறது. மார்க்சிடம் மெல்ல மெல்ல சென்று எப்போதும் மார்க்ஸ் என்பதிலிருந்து அவ்வப்போது மார்க்ஸ் என்ற நிலைக்கு வாசிப்பு என்னிடம் மாறியுள்ளது.

பல இசங்கள், பல அமைப்பு சார்ந்த எழுத்துக்களை படிக்கின்ற பழக்கம் வெகுகாலமாகவே இருந்து வருகிறது. மார்க்ஸ் மிகச் சரியானவர் என்ற முன் முடிவுடன், பிறர் எழுத்துக்களில் என்ன தவறு கண்டுபிடிக்கலாம் என வாசித்த முறை குறைந்துவிட்டது. நானே சரியானவன், என் அமைப்பே உலகின் உன்னதம், என் இசமே இரட்சகன் என்ற பிம்பங்கள் ஏதும் என்னிடம் இப்போதெல்லாம் தொழிற்படுவதில்லை. 'அப்பா எவ்வளவு வேலை' என்று அதன் மீதெல்லாம் புனிதம் ஏதும் கூட்டுகிற சூழல் தற்போது இல்லை. வாசிப்பு கூட எனக்கு புனிதமானது என்றெல்லாம் இல்லை. புரிதலை சற்று மேம்படுத்திக்கொள்ள முடியுமா என்பதற்கான முயற்சி என்றே உணர்கிறேன். புனிதப் பயணங்கள் - புனித செயல்கள் என எதையும் கொண்டாடும் மனம் தற்போது இல்லை. இதன் பொருள் முழுமையாக மரத்துப் போய்விட்டேன் என்பதில்லை. ஈரக் கசிவுகள் இருக்கின்றன.

ஒவ்வொரு தரப்பும் தன்னை எப்படி நியாயப்படுத்துகிறது என்பதைப் பொருட்படுத்தி வாசிக்கும் பன்முக உரையாடலுக்கான வாசிப்பு பழக்கம் கூடியுள்ளது. இதில் காந்தி உதவியுள்ளார்.

எப்போதாவது காந்தி என்பதிலிருந்து அவ்வப்போது காந்தி, பெரும்பாலும் காந்தி என்கிற வாசிப்பும் கூடியுள்ளது. பெரும்பாலும் காந்தி என்பது , டெண்டுல்கர் ஈ வால்யூம்களை படிக்க ஆரம்பித்தபோது , தினமும் ஒரு மணி நேரம் காந்தி என்றானது. கடந்த 300 நாட்களாக அந்தப் பழக்கத்தை டெண்டுல்கர், பியாரிலால், சுசிலா எழுத்துக்கள் நீட்டிக்க வைத்துள்ளன.

சுசிலா நாயரின் மகாத்மா வால்யூம்கள், அவரது சகோதரர் பியாரிலால் மறைவையொட்டி துவங்கின. அந்த வால்யூம்களில் அண்ணன் தங்கையின் அபார உழைப்பு , பெரும் கடமையை உணர முடிகிறது. இன்று என் கையில் வால்யூம் 8. Mahatma Gandhi vol ஈ Final Fight for Freedom by Sushila Nayar என்ற பெயர் சூட்டியுள்ளனர். இந்த set volumes 11 புத்தகங்களாக 10 வால்யூம்கள் கொண்டது. சுசிலா அவர்கள் எழுதிய இந்த ஈவது தொகுப்பு 1996ல் நிறைவு பெற்று 1997ல் வெளியானது. வழக்கம் போல் 1000 பிரதிகள் மட்டுமே போடப்பட்டுள்ளது. மனது வலிக்கத்தான் செய்கிறது. பெரும் உழைப்பை கொண்டாடும் மனங்கள் குறைவாக உள்ளனவே..

இந்த தொகுப்பில் அக்டோபர் 1939 முதல் 1944 மே முதல்வாரம் வரையிலான நிகழ்வுகள், குறிப்பாக 'குவிட் இந்தியா' தீர்மானம் போராட்டம் விரிவாக இடம் பெற்றுள்ளது. குவிட் இந்தியா போராட்டத்தின் வீரர் சாதிக் அலி முன்னுரை எழுதியுள்ளார் . வழக்கம் போல் இந்த தொகுப்பை அறிமுகப்படுத்தி சுசிலா விரிவான அறிமுகம் எழுதியுள்ளார். அவரின் பெரும் உழைப்பிற்கு எனது வணக்கம்.



dec 24 2023

#### 68. சுசிலா தரும் நேரு, அம்பேத்கர்

1942 மார்ச்சில் கிரிப்ஸ் குழு வந்து தனது விவாதங்களை பல்வேறு தரப்பினர்களுடன் நடத்தினர். சுசிலா தனது மகாத்மா வால்டும் ஈல் விரிவாக எழுதியுள்ளார்.

இந்த காலத்தில் நேரு குறித்தும், அம்பேத்கர் குறித்தும் செய்திகள் தரப்பட்டுள்ளன. அம்பேத்கர் பற்றிய செய்தி மகாதேவ் தேசாய் டைரியிலிருந்து தரப்பட்டுள்ளது.

முதலில் நேரு குறித்த செய்தியை பார்ப்போம். இரண்டாம் உலகப்போர் துவங்கியதிலிருந்தே, காங்கிரஸ் கூடும் போதெல்லாம் கடுமையான விவாதங்கள் நடந்தன. குறிப்பாக நேரு, ராஜாஜி, பிரசாத், ஆசாத், கிருபளானி, காந்தி மத்தியில் இந்த விவாதங்கள் சூடாக நடந்தன. இப்படியான தருணம் ஒன்றில், 1942 ஏப்ரலில், நேரு கொரில்லா போர்முறை என பேசலானார். காந்திக்கு நிச்சயமாக இது அதிர்வை தந்திருக்கும். நேரு , ராஜாஜி, ஆசாத் போன்றவர்களுக்கு அகிம்சை என்பது விடுதலைப் போராட்டத்திற்கான முறை, அவ்வளவுதான் , அதை சர்வதேச யுத்தம்- இராணுவத்தின் தேவை என்பதெற்கெல்லாம் நீட்டிக்க முடியாது என்ற கருத்து இருந்தது. ஆனால் விடுதலைப் போருக்கான வழி அகிம்சை முறை என்பதில் காந்தியுடன் நின்றனர்.

கொரில்லா போர் என நேரு பேசியதும் காந்தி 13-4- 1942ல் பட்லேலுக்கு எழுதினார்

Jawaharlal now seems to have completely abandoned ahimsa. You should go on doing what you can. Restrain the people if you can.

நேருவிற்கு ஏப்ரல் 15 அன்று காந்தி கடிதம் எழுதினார். அதில்

Whereas we have always had differences of opinion it appears to me now that now we also differ in practice...The more I think of it the more I feel that you are making a mistake. I see no good in American troops entering India and in our restoring to gurilla warfare.

“நமக்கு எப்போதும் கருத்து வேறுபாடுகள் இருந்து வந்தாலும், இப்போது நாம் நடைமுறையிலும் வேறுபடுகிறோம் என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது... நான் அதைப் பற்றி நினைக்க நினைக்க, நீங்கள் தவறு செய்கிறீர்கள் என்று எனக்கு மேலும் தோன்றுகிறது. அமெரிக்கப் படைகள் இந்தியாவுக்குள் நுழைவதிலும், நாம் கொரில்லாப் போரை மீண்டும் பயன்படுத்துவதிலும் எனக்கு எந்த நன்மையும் தெரியவில்லை.”

இந்த விவாதத்தின் போது ஒருவர் - எவர் என சுசிலா பெயரை எழுதவில்லை- சரி காந்தி , இப்போதும் நேரு தான் legal heir ஆ என குறும்பான கேள்வி எழுப்புகிறார். அதற்கு காந்தி சொன்ன பதிலை சுசிலா தருகிறார்.

Gandhiji said that he had never described Nehru as his legal heir. But he was virtually his heir. He had the drive that no one else had in the same measure. He was sorry that Jawaharlal had developed a fancy for guerilla warfare, but he was sure it would be a nine days' wonder. It would have no effect.

“நேருவைத் தமது சட்டப்பூர்வ வாரிசு என்று ஒருபோதும் தாம் குறிப்பிட்டதில்லை என்று காந்திஜி கூறினார். ஆனால், அவர் கிட்டத்தட்ட தமது வாரிசாக இருந்தார். வேறு யாருக்கும் இல்லாத துடிப்பும், வேகமும் அவரிடம் இருந்தது. ஜவஹர்லால் கொரில்லாப் போர் முறையின் மீது ஒரு ஈர்ப்பைக் கொண்டுள்ளதைக் கண்டு அவர் வருத்தப்பட்டார், ஆனால் அது ஒரு ஒன்பது நாள் அதிசயமாகவே இருக்கும் என்று அவர் உறுதியாக நம்பினார். அது எந்த விளைவையும் ஏற்படுத்தாது.”

அம்பேத்கர் குறித்த செய்தி பம்பாய் கவர்னருக்கும், வைஸ்ராய்க்கும் இடையிலான கடித உரையாடல் செய்தியாக சுசிலா தந்துள்ளார்.

முன்னதாக கிரிப்சை டாக்டர் அம்பேத்கரும் , திரு எம் சி ராஜாவும் மார்ச் 30 1942ல் சந்தித்து தங்கள் கருத்துக்களை எதிர்பார்ப்புகளை முன்வைக்கின்றனர். ஏப்ரல் 1 அன்று மெமோரண்டம் தருகின்றனர். அவர்களது எதிர்பார்ப்பாக the Depressed classes would be treated as a racial and religious minority and their rights should be protected by a treaty. சந்திப்பில் உறுதிமொழியாக பெற்றது என சுசிலா எழுதியிருப்பது

Some of their representatives, might also be included in the Viceroy's Executive council.

இதன் பின்னர் ஏப்ரல் 24, 1942ல் பம்பாய் கவர்னர் ரோஜர் லும்லி

வைஸ்ராய்க்கு கடிதம் ஒன்றை எழுதுகிறார். அதில்

Ambedkar felt bitterly disillusioned and humiliated by draft declaration, that he felt disgruntled, and the disgruntlement had been noticeable in him ever since he had not been taken in the Expansion of Executive council. Ambedkar had for some time been worried by his financial position- he owed money to certain people- and gave the impression of a man who was no longer really interested in the work he was doing for his own followers. Lumley hoped that if a further expansion of the EC was possible, Ambedkar would be included

“அம்பேத்கர் வரைவு பிரகடனத்தால் மிகவும் விரக்தியும் அவமானமும் அடைந்தார். மேலும் அவர் மனக்கசப்புடன் இருந்தார், நிர்வாகக் குழுவின் விரிவாக்கத்தில் அவர் சேர்க்கப்படாததிலிருந்தே அவரது மனக்கசப்பு வெளிப்படையாகத் தெரிந்தது. அம்பேத்கர் சில காலமாக தனது நிதி நிலைமை குறித்து கவலை கொண்டிருந்தார்—அவர் சில நபர்களுக்கு பணம் கொடுக்க வேண்டியிருந்தது—மேலும் அவர் தன் சொந்த ஆதரவாளர்களுக்காகச் செய்துவந்த வேலையில் இனி உண்மையில் ஆர்வம் இல்லாத ஒரு மனிதரைப் போலத் தோன்றினார். நிர்வாகக் குழுவில் (EC) மேலும் விரிவாக்கம் சாத்தியமானால், அம்பேத்கர் அதில் சேர்க்கப்படுவார் என்று லும்லி நம்பினார்.”

அப்போது லின்லித்கோ வைஸ்ராயாக இருந்தார். அவர் கவர்னர் லும்லிக்கு நம்பிக்கையான வார்த்தையை தந்தார். அவர் பதில் எந்த தினத்தில் எழுதினார் அல்லது பேசினார் என்பதை சுசிலா பதிவு செய்யவில்லை. வைஸ்ராய் பதிலின் சாரமாக இப்படி எழுதியுள்ளார் சுசிலா.

Linlithgow told Lumley that he had Ambedkar very much in mind and hoped it would be possible to do something for him- “ he has behaved very well so far as I am concerned “

“தமது மனதில் அம்பேத்கரை அதிகம் வைத்துள்ளதாகவும், அவருக்காக ஏதாவது செய்ய முடியும் என்று நம்புவதாகவும் லின்லித்கோ, லும்லியிடம் கூறினார். மேலும், “என்னை பொறுத்தவரை அவர் மிகவும் சிறப்பாக நடந்துகொண்டார்” என்றும் தெரிவித்தார்.”

மேற்கண்ட செய்திகள் வால்யூம் 4ல் பக் 226-43 ல் கிடைக்கின்றன.

வைஸ்ராய் ஜூலை 2, 1942ல் அமைத்த கவுன்சிலில், அம்பேத்கர் இடம் பெறுவதற்கு வாய்ப்பு கொடுக்கப்பட்டது.

dec 26 2023

### 69. காந்தி - பிரிட்டன் -ஜப்பான்

காந்தி தனது நிலைப்பாட்டில் மேலும் மேலும் உறுதியாக இருந்தார். பிரிட்டிஷ் வெளியேறட்டும். இந்தியாவில் அராஜகம் விளைந்தாலும் தன் வழியை விதியை அது தேர்ந்து எடுத்துக்கொள்ளும் என்றார்.

மே 1942ல் காந்தியை சந்தித்த ராஜாஜி இரு சக்திகளை (பிரிட்டிஷ்- ஜப்பான் ) ஒரே நேரத்தில் போராடமுடியாது என்பதை காந்தி உணர் மறுப்பதாக சொன்னார். காந்தியை சந்தித்த நேரு குவிட் எனச் சொன்னால் அமெரிக்காவும், பிரிட்டன் முற்போக்கு சக்திகளும் கூட ஆதரவை நமக்கு தராமல் போகும் நிலை ஏற்படும். சீனா சியாங்காஷேக்கிற்கும் சங்கடம் நேரும் என்றார். காந்தியை ஜப்பான் ஆதரவாளர் என்ற பிரச்சாரம் தீவிரமாகிவிடும் எனவும் அவர் எச்சரித்தார்.

காந்தி தனது பதிலில் -பிரிட்டிஷ் வெளியேறவேண்டும் எனச் சொல்கிறேனே தவிர , ஜப்பான் வரவேண்டும் என ஆதரவு தரவில்லை. சுபாஷ் அரசாங்கமே அவர்கள் உதவியுடன் என்றாலும் நாம் எதிர்க்க முடியும் என தன் நிலைப்பாட்டை உணர்த்தினார்.

இந்த சூழலில் லூயி பிஷர் காந்தியுடன் ஜூன் 4-ல் தினம் ஒரு மணி நேரம் உரையாடினார்.அது தனி புத்தகமாகவும் வெளிவந்துள்ளது. பல அம்சங்கள் குறித்து பிஷரின் ஏராள கேள்விகள் -காந்தியின் பதில்களாக அந்த உரையாடல் சென்றது. காங்கிரசில் காந்தியின் கருத்தில் முக்கியத் தலைவர்கள் மாறுபட்டுள்ளனர் என்பதை பிஷர் அறிவார். அவரின் ஒரு கேள்வி இவ்வாறு அமைந்தது.

Had Gandhi any organisation with which he carry on the struggle?

காந்தியின் பதில் இவ்வாறு அமைந்தது

Gandhi said the congress was his organisation . But if it failed him, he had his own organisation- himself. He was a man possessed by an idea. If such a man could not get an organisation, he himself became an organisation

” காந்தி, காங்கிரஸ் கட்சியே தனது அமைப்பு என்று கூறினார். ஆனால், அது தனக்குத் தோல்வியைக் கொடுத்தால், தனக்கென்று ஓர் அமைப்பு உள்ளது, அது தானேதான் என்றும் கூறினார். அவர் ஓர் எண்ணத்தால் ஆட்கொள்ளப்பட்ட மனிதர். அத்தகைய மனிதரால் ஓர் அமைப்பைப் பெற முடியவில்லை என்றால், அவரே ஓர் அமைப்பாக மாறினார்.”

# 2024

jan 5 2024

70. வைஸ்ராய் லின்லித்கோ- வேவல்

இந்திய விடுதலைப் போராட்டத்தில் காந்தி- காங்கிரஸ் தலைவர்கள்- ஜின்னா முஸ்லிம் லீக் தலைமை- வைஸ்ராய் மற்றும் அவரது கவுன்சில் உறுப்பினர்கள்- மாநில கவர்னர்கள்- இந்து மகாசபா , சோசலிஸ்ட்கள், கம்யூனிஸ்ட்கள் போன்ற சிறு அமைப்பினர்- அனைத்திற்கும் மேலாக பிரிட்டன் நாடாளுமன்ற ஆளும் மற்றும் எதிர் கட்சி உறுப்பினர்- அமெரிக்க , ரஷ்யா, இத்தாலி , ஜெர்மனி, ஐப்பான், சீனா என இரண்டாம் உலகப்போரில் எதிர்காலத்தை நிர்ணயிக்க போராடிய சக்திகள் என ஏராள forces அவர்களின் விவாதங்கள் என ஏராளம் பின்னிக் கிடக்கின்றன.

1942 குவிட் இந்தியா அறிவிப்பை பயன்படுத்தி வைஸ்ராய் லின்லித்கோ அவரது கவுன்சில் உறுப்பினர்கள்- செயலர் அமேரி ஆகியவர்கள் காந்தி மீதும் காங்கிரஸ் தலைமை மீதும் முழு அவதூறுகளை பொய்களை பரப்பி கடுமையான அடக்குமுறைகளை கேலி அவமானங்களை செய்து வந்தனர். 1942-43 கால முழுமையான வைஸ்ராய் கவுன்சில் கூட்டக்குறிப்புகள் அப்படியே வரலாற்று ஆய்வாளர் எவரின் முயற்சியால் வெளியிடப்படும் எனில் பலர் வெளிறிப்போவர்.

லின்லித் படு கேவலமாக முரட்டுத்தனமாக நடந்துகொண்டதை அறியமுடிகிறது. வங்க பஞ்சத்தை சமாளிக்க முடியாத படு தோல்வியை இந்திய மக்களின் கோர சாவுகளை வங்க கவர்னரின் திறமையின்மையும், வைஸ்ராயின் பொறுப்பின்மையும் உணர்த்தின.

லின்லித் போய் வேவல் வைஸ்ராயாக வந்தார். அவர் வந்தவுடன் கல்கத்தா மற்றும் வங்கப் பகுதிகளுக்கு நேரில் சென்றார். கவர்னர் உட்பட அனைத்து திறமை மற்றும் பொறுப்பற்றவர்களையும் நீக்கி, திறம்பட சமாளிக்க முடிந்தவர்களை, முடிந்தவரை துயர் துடைக்கும் வழிகளைக் கண்டார்.

ஆகாகான் மாளிகையை குத்தகைக்கு எடுத்து அதில் ஒரு பகுதியை சிறைத்துறை வைத்திருந்தது. அங்குதான் காந்தி கஸ்தூர்பா தேசாய் மற்றவருடன் வைக்கப்பட்டிருந்தார். சிறைக் காலத்தில் மகாதேவ் , கஸ்தூர் சாவின் துயர்கள் காந்தியை வாட்டின. காங்கிரசின் உயர் தலைவர்கள் பலரும் சிறையில் வாடினர்.

குவிட் இந்தியாவிலிருந்து வேறுபட்ட ராஜாஜி தனது நிலைப்பாட்டை வெளியிலிருந்து பேசி வந்தார். லிபரல்கள் சாப்ரு ஜெயகர் தனியாக முயற்சிகளை செய்து வந்தனர். ஜின்னா காங்கிரஸ் இல்லாத சூழலை முழுமையாக பயன்படுத்தி அடைந்தால் பாகிஸ்தான் என்பதில் மும்முரமாக இருந்தார்.

இதுவரை அதிகம் எவராலும் வெளிச் சொல்லப்படாத செய்தி ஒன்றை சுசிலா தன் மகாத்மா வால்பூம் 8 ல் தருகிறார். த்வைனாம் Twynam central provinces கவர்னர். பிப்ரவரி 1944 ல் தீர்வு ஒன்றை முன்வைத்து தனது பேப்பரை அவர் தருகிறார். அதில் ஜின்னா- ராஜாஜி இருவரையும் கொண்ட அரசாங்கம்/ வைஸ்ராய் கவுன்சில் அமைத்தல் என ஆலோசனை சொல்கிறார். லின்லித் அமைத்த கவுன்சில் தான் வேவல் வந்தபோதும் தொடர்ந்தது. அதில் அம்பேத்கர் உட்பட பலர் இருந்தனர். குவிட் இந்தியா காங்கிரசை எதிர்த்தவர்கள்தான் அதில் உறுப்பினர்களாக தீர்வு செய்யப்பட்டிருந்தனர்.

ராஜாஜி நவம்பர் 1943 ல் கிரிப்ஸ் முன்மொழிவுகளை ஆதரித்து The way out என்கிற பிரசுரத்தை வெளியிட்டிருந்தார். அதை த்வைனாம் கவர்னர் endorse செய்து பிரிட்டிஷ் அரசிற்கு எழுதியிருந்தார். த்வைனாம் ஆலோசனையாக



Ignore Congress altogether and bring together Jinnah and Rajagopalachari to evolve a formula for an interim settlement with Muslim League. Rajagopalachari and Jinnah or a nominee of Jinnah, might also be asked to join the Executive Council ( page 531 of Mahatma vol 8 by Shushila)

“காங்கிரஸை முற்றிலும் ஒதுக்கிவிட்டு, முஸ்லீம் லீக்குடன் ஓர் இடைக்காலத் தீர்வுக்கு ஒரு சூத்திரத்தை உருவாக்க, ஜின்னாவையும் இராஜகோபாலாச்சாரியையும் ஒன்றிணைக்க வேண்டும். இராஜகோபாலாச்சாரியையோ அல்லது ஜின்னாவையோ, அல்லது ஜின்னாவால் பரிந்துரைக்கப்பட்ட ஒருவரையோ நிர்வாகக் குழுவில் சேருமாறு கேட்கப்படலாம். (சுசிலா எழுதிய 'மகாத்மா' தொகுதி 8, பக்கம் 531)”

வேவல் அந்த ஆலோசனையை நிராகரித்தார். சிம்லா மாநாடு என்கிற சிந்தனைக்கு முன்பாக யார் எவர் அவர் பலம் என்ன என்கிற எதார்த்த நிலைமைகளை அவர் பரிசீலிக்க முயற்சித்தார். ஏப்ரல் 1944ல் அரசியல் நிலை என்ன என்பது குறித்த அவரது கருத்துக்களை லண்டனுக்கு அனுப்பினார். அதில்

“Jinnah has seized the opportunity of the congress eclipse to strengthen the position of League...beyond Pakistan, I do not think he has any constructive ideas, and I doubt whether he has any clear constructive ideas about Pakistan itself. He is an ambitious politician and does not really represent the solid conservative Muslim spirit but power to stir up a lot of trouble and the will to do so in pursuit of his ambition..Jinnah might challenge Govt also..” ( பக் 533 வால்யூம்)

“காங்கிரஸின் வீழ்ச்சியை ஒரு வாய்ப்பாகப் பயன்படுத்தி ஜின்னா, லீக்கின் நிலையை பலப்படுத்தியுள்ளார்... பாகிஸ்தானைத் தவிர அவருக்கு எந்தவொரு ஆக்கபூர்வமான கருத்துக்களும் இருப்பதாக நான் நினைக்கவில்லை, மேலும் பாகிஸ்தானைப் பற்றியே தெளிவான ஆக்கபூர்வமான யோசனைகள் அவரிடம் இருக்கிறதா என்றும் நான் சந்தேகிக்கிறேன். அவர் ஒரு அதிகார வேட்கை கொண்ட அரசியல்வாதி; உண்மையிலேயே திடமான பழமைவாத முஸ்லீம் உணர்வை அவர் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தவில்லை. ஆனால், அவர் தனது இலட்சியத்தைத்

தரத்தும் முயற்சியில் பல பிரச்சினைகளைக் கிளப்பக்கூடிய சக்தியையும், அவ்வாறு செய்யக்கூடிய மன உறுதியையும் கொண்டுள்ளார்... ஜின்னா அரசாங்கத்தையும் கூட எதிர்க்கக்கூடும். (பக்கம் 533, தொகுதி)”

காங்கிரசிற்கு வெளியே தலைவர்களாக தெரியக் கூடிய எவருக்கும் மக்களின் ஆதரவு இருப்பதாக உணரமுடியவில்லை என்கிற மதிப்பீட்டையும் வைஸ்ராய் வேவல் தந்துள்ளார்

The old liberals Sapru, Jayakar had no constructive ideas and no following. Rajagopalachari thought the ablest had no following. Ambedkar had some following but it was not influential. M N Roy had the elements of a party and with the government support might gain more followers. Still the Congress and League were the only parties which commanded popular following and could influence elections.

...in short the Congress leaders not released, the political deadlock would continue

“பழைய தாராளவாதிகளான சப்ரு, ஜெயகர் ஆகியோரிடம் ஆக்கபூர்வமான யோசனைகளும் இருக்கவில்லை, பின்பற்றுபவர்களும் இருக்கவில்லை. மிகவும் திறமையான இராஜகோபாலாச்சாரியிடம் பின்பற்றுபவர்கள் இல்லை என்று கருதப்பட்டது. அம்பேத்கருக்குக் சில ஆதரவாளர்கள் இருந்தனர், ஆனால் அது செல்வாக்கு மிக்கதாக இல்லை. எம்.என். ராயிடம் ஒரு கட்சியின் கூறுகள் இருந்தன, அரசாங்கத்தின் ஆதரவுடன் அவர் மேலும் அதிக ஆதரவாளர்களைப் பெறக்கூடும். இருப்பினும், காங்கிரஸ் மற்றும் லீக் ஆகியவை மட்டுமே மக்கள் ஆதரவைப் பெற்றிருந்தன மற்றும் தேர்தல்களில் செல்வாக்கு செலுத்தக்கூடிய கட்சிகளாக இருந்தன. ...சுருக்கமாக, காங்கிரஸ் தலைவர்கள் விடுவிக்கப்படாவிட்டால், அரசியல் முட்டுக்கட்டை தொடரும்.”

நிலைமைகளை மனச் சாயல் ஏதுமின்றி முடிந்தவரை அறிந்து கொண்ட கள எதார்த்தப்படி வேவல் வெளிப்படுத்தியுள்ளார். அவர் குவிட் இந்தியா காலத்தில் வன்முறை அழிவுவேலைகளில் ஈடுபட்ட சோசலிஸ்ட்கள் குறித்தோ, அரசிற்கு ஆதரவாக அச்சுமூலில் நடந்து கொண்ட இடதுசாரிகள் ( எம் என் ராய் தவிர)

குறித்தோ, வெளிநாட்டில் ஜெர்மனி ஐப்பான் ஆதரவை தேடிக்கொண்டிருந்த நேதாஜி குறித்தோ, சாவர்க்கரின் இந்து மகாசபா குறித்தோ வேவல் ஏதாவது தெரிவித்தாரா / தெரிவிக்கவில்லையா என்பதை சுசிலா புத்தகம் மூலம் அறியமுடியவில்லை.

விடுதலை வரலாறு மகாநதி போன்ற ஒன்று. அதில் பல ஓடைகள், சிறு குட்டைகள் என ஆங்காங்கே நீர் திவலைகளாக சில பெருமிதங்கள். மகாநதியாக சென்ற அதன் வரலாறு ஏராள சுழிப்புகள் கொண்டதாக செல்வதைக் காணமுடிகிறது

jan 17 2024

## 71. பெதிக்குக்கு காந்தி அனுப்பிய பாடல்

டெல்லி 'பங்கி' ஓரக்குடியிருப்புகளில் காந்தி இருந்தார். கேபினட் மிஷன் எனும் தூதுக்குழு பெதிக்லாரன்ஸ் தலைமையில் மார்ச் 1946 ல் வந்து தன் திட்டங்களை வைத்து விவாதித்துக்கொண்டிருந்தது. காந்திக்கு தனது விடுதலை இந்தியா குறித்த பெருங்கனவு இருந்தது.

மாலை வழிபாட்டு நேரத்தில் அங்கு பாடப்பட்ட பாடல் ஒன்று இப்படியான கனவை சுமந்து கொண்டிருந்தது. அதை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்து பெதிக் லாரன்ஸ்க்கு அனுப்ப விழைந்தார் காந்தி. அவரே மொழி பெயர்த்தார். அப்படி அவர் எழுதி பெதிக் லாரன்ஸ்க்கு அனுப்பிய அந்தப் பாடலின் வரிகள்

We are inhabitants of a country  
Where there is no sorrow and no suffering,  
Where there is no illusion nor anguish,  
No delusion nor desire,  
Where flows the Ganges of love  
And the whole creation is full of joy,  
Where all minds flow in one direction,  
And where there is no occasion for sense of time,  
All have their wants satisfied,  
Here all barter is just,  
Here all are cast in the same mould,  
Here is no lack nor care  
No selfishness in any shape or form,  
No high no low, no master no slave,  
All is light, yet no burning heat,  
That country is within you  
It is Swaraj , Swadeshi,

The home within you

Victory victory victory

He realises it who longs for it.

இப்படி பெருங்கனவான ideal பாடல் ஏன் அதிகம் வெளிச்சொல்லப்படாமல் போனது எனத் தெரியவில்லை. இவ்வரிகள் தாகூரை நினைவு கூறலாம். பாரதியைக்கூட காணவைக்கலாம். காந்தி மானுடம் கண்ட practical idealist. ஒவ்வொரு வரியிலும் light yet no burning heat..என்ன அற்புத மனம் சிந்தனை கனவு.

கவிதையின் தமிழாக்கம் (Tamil Translation of the Poem)

நாம் ஓர் நாட்டின் குடிமக்கள்.

அங்கே துயரமும் இல்லை, துன்பமும் இல்லை,

அங்கே மாயையும் இல்லை, மனவேதனையும் இல்லை,

மோகமும் இல்லை, ஆசையும் இல்லை,

அங்கே அன்பெனும் கங்கை ஓடுகிறது,

மற்றும் முழுப் படைப்பும் மகிழ்ச்சியால் நிரம்பியுள்ளது.

அங்கே எல்லா மனங்களும் ஒரே திசையில் செல்கின்றன,

மற்றும் காலத்தின் உணர்ச்சிக்கு அங்கு இடமே இல்லை.

அனைவரின் தேவைகளும் நிறைவு செய்யப்படுகின்றன.

இங்கு நடக்கும் அனைத்துப் பண்டமாற்றுகளும் நேர்மையானவை.

இங்கே அனைவரும் ஒரே வார்ப்பில் வார்க்கப்பட்டவர்கள்.

இங்கே பற்றாக்குறையும் இல்லை, கவலையும் இல்லை,

எந்த வடிவத்திலும் சுயநலம் இல்லை.

உயர்ந்தவர் இல்லை, தாழ்ந்தவர் இல்லை, எஜமானர் இல்லை, அடிமை இல்லை.

எல்லாம் ஒளியே, இருந்தும் சுடும் வெப்பம் இல்லை.

அந்த நாடு உங்களுக்குள்ளேயே இருக்கிறது, அதுவே சுயராஜ்யம் (சுய ஆட்சி), சுதேசி (சுய நாடு), உங்களுக்குள்ளே இருக்கும் வீடு.

வெற்றி! வெற்றி! வெற்றி! எவன் அதை நாடுகிறானோ, அவனே அதை உணர்கிறான்.

- வேறு யார் காந்தியின் பல்வேறு காணவேண்டிய நுண்ணிய அம்சங்களை தருவார் , பியாரிலால்தான். மகாத்மா வால்கூம் 9 பகுதி 1 அத் 7

jan 25 2024

## 72. Gandhi defends himself

இந்திய விடுதலைப் போராட்ட வேள்வி எனும் பெரும் வரலாற்றில் காந்திக்கு இணையான வரலாற்று பாத்திரம், காந்தியைவிட உயர்ந்த வரலாற்று மனிதர்/மனிதர்கள் எவரும் இல்லை என்கிற பொது புத்தியின் வலிமையை உணர்ந்தவர்கள், தாங்கள் உயர்த்த விரும்பும் வரலாற்று மனிதரை காந்தியுடன் பொருதச் செய்யும், காந்தியை சாய்க்கும் கருவியாக மாற்ற நினைத்து கருத்தாற்றுவது தொடர் நிகழ்வாகவே இருந்து வருகிறது. காந்திதான் எவருக்கும் உயர் தொடுகோடு.

அட்லி சொன்ன ஏதோ ஒரு செய்தியை வைத்துக்கொண்டு, நேதாஜியே தேசப்பிதா என்கிற diverse discourseயை துவங்கியுள்ளனர். ஆயுதப் போராட்டமே தீர்வு, அகிம்சை நோஞ்சான் கோழைகளின் ஆயுதம் என காந்தியை புரிந்துகொள்ளாமலே பேசுகின்ற கூட்டம் பலவகைப்பட்டது. அதில் ஒன்றுதான் இப்போது நேதாஜியை சாகசக்காரராக சித்தரித்து உயர்பீடாதிபதி ஆக்கும் முயற்சியில் இறங்கியுள்ளது.

Those who understand Gandhi or read Gandhi, know well Gandhi defends himself by his 'did actions and said messages'.

நேற்று தமிழ் டிவி ஒன்றில் அரைகுறை கலந்துரையாடலை கேட்டு நொந்து போனேன். ஒருவர் சொல்கிறார் காந்திக்கான தேசப்பிதா என்பது அதிகார டைட்டில் அல்ல. அரசமைப்பு விதி 18 abolition of title பற்றி பேசுகிறது. தேசப்பிதா என்பது அப்படி பொதுவாக பேசப்படும் அழைப்புதான் என்று. அவரே சொல்கிறார் தான் நேதாஜி என புத்தகம் எழுதியதை. அது என்ன டைட்டில் - பாபாசாகேப், பெரியார், லோக்நாயக், ஜனநாயக், பேரறிஞர், கலைஞர், புரட்சித்தலைவர் என்றெல்லாம் அழைக்கிறோமே அவையெல்லாம் அதிகாரபூர்வ டைட்டிலா என கேட்கத் தெரியாத அல்லது விரும்பாத நெறியாளர்.

பங்கேற்றவர்                      எவரும்                      காந்தியை                      கொஞ்சமாவது  
தெரிந்துகொண்டவர்கள்தானா என்ற உணர்வே எனக்கு ஏற்பட்டது.

இந்த முரணை ஏதோ யுரேகா யுரேகா என கண்டுபிடித்த மாதிரி பேசிய திரு ஆர் என் ரவி அவர்களும் காந்தியை படித்தவர்தானா என்ற சந்தேக உணர்வே எழுகிறது. 1942 க்குப் பின்னர் காங்கிரஸ் காந்தி non event என்பது அவரது மதிப்பீடு. குவிட் இந்தியா தீர்மானத்தை விலக்குவீர் என பிரிட்டிஷ் அலறியதுடன், நடுங்கி காந்தி உட்பட அனைத்து தலைவர்களையும் பல மாதங்கள் சிறையில் அடைத்தது. ஜேபி, லோகியா அருணா, பட்வர்தன் போன்ற சோசலிஸ்ட்கள் சாகசங்களை அப்போது இந்தியாவில் இருந்து கொண்டு நடத்திக்கொண்டிருந்தனர். வெளியேறி பாசிச ஹிட்லர் காப்பார் என நிற்கவில்லை. தொடர்ந்து வேவல் வைஸ்ராய் காந்தி காங்கிரஸ், லீக் என சிம்லா மாநாடு நடத்தினார். கேபினட் மிஷனும் காந்தியின் கருத்துக்களை மரியாதையுடன் பார்த்தது. நவகாளி நடையை கண்ணுறும் எவரும் கலங்காமல் இருக்கமாட்டார். INA தோழர்கள் காந்தியிடம் உறுதிமொழி தந்துவிட்டு ஆக்கபூர்வ வேலைகளில் இறங்கினர்.

நேர்மையான வரலாற்று வாசிப்பாளராக திரு ஆர் என் ரவி தன்னை உணர்ந்தால் அது குறித்து அவர் ஆதாரங்களுடன் எழுத வேண்டும். அது சரி என்றால் ஏற்பதும், அவதூறு அபத்தம் என்றால் நிராகரிப்பதற்கும் என் போன்றவர்களுக்கு வாய்ப்பு கிடைக்கும்.

காந்திக்கும் அவர் காலத்திய எவருக்கும் எதிர் எதிர் உரையாடல் தரப்பு இருக்கவே செய்தது. பிரிட்டிசார் வெளியேற்றம் தான் சுதந்திரப் போராட்டம். இரண்டாம் உலகப்போர் பாசிச ஹிட்லர், முசோலினி, ஜப்பானின் வீழ்ச்சியாகவே முடிந்தது. அது உண்மையெனில் அவர்களை நம்பியவர்களின் வெற்றியாக எப்படி இந்திய விடுதலைப் போர் இருந்திருக்கும் ?

பிரிட்டிஷார் காந்தியுடன் , அவர் பிரிட்டிஷாருடன் எதிர் உரையாடல் செய்தது போல் எவருடனும் நடந்திருப்பதாக எனக்கு தெரியவில்லை. காந்திக்கு எதிர்



தரப்பு எப்போதும் இருந்தே வந்தது. அவர் 'எதிரி தரப்பு' என அதை புரிந்துகொள்ளவில்லை. அவருடன் உரையாடிய சிலர் அவரை பெரும் இடையூறாக எதிரி தரப்பாக பார்த்துள்ளனர். 'அவர் இல்லாமை' அவர்களுக்கு தேவையாகக் கூட இருந்திருக்கலாம்.

காந்தியை மீறி இந்திய அரசியல் அரங்கில், விடுதலை போராட்ட அரங்கில் எவராலும் செயல்படமுடியவில்லை என்ற பலனினத்தை ஜின்னா, நேதாஜி, நேரு , அம்பேத்கர் , சாவர்க்கர், எம் என் ராய், கம்யூனிஸ்ட்கள்-சோசலிஸ்ட்கள், இங்கு பெரியார் என எல்லோருமே உணர்ந்தவர்களாகவே இருந்தனர். நேருவைக் கூட, சரி என நீங்கள் உணரவில்லையெனில் என்னை எதிர்த்து நிற்பதே உகந்தது என சொன்னவர்தான் காந்தி.

காந்தி விடுதலைப் போராட்ட அரங்கில் வந்த ஜின்னா உட்பட எவரையும் இழக்க விரும்பாமல், அவர்களின் கோபதாபங்களை புரிந்துகொண்டு, அவர்களின் மனமாற்ற ஒத்துழைப்புடன், கைகோர்த்து அழைத்துச் செல்லவே விழைந்தார். தன்னால் வெற்றி பெற முடியாத தருணங்களில், எவர் மீதும் அவதூறுகளை பொழியாமல் தன் வழியில் walk alone என துணிச்சலாக வாழ்வின் பல்வேறு பரிமாணங்களை சோதித்தவர் காந்தி. அவரைப் போன்ற மாரல் என்கிற அறம், அரசியல், பொருளாதார, சமூக சோதனைகளை compartmentalise செய்யாமல் integrated indivisible ஆக புரிந்து செய்த வேறு ஒருவரை என்னால் உணரமுடியவில்லை. ஆதார பூர்வமாக காட்டினால் திறந்த மனதுடன் அப்படி ஒருவரை காண என் சித்தம் விழையையே செய்யும்.

உலகமும் இந்தியாவும் Holding Gandhi என்ற சோதனையை கைவிடாமல் இருந்தால் மதிப்புகளின் புரட்சியை கண்ணுறும்.

feb 2 2024

### 73. Pyarelal wrote so

There are two well known approaches to life- that of negation or elimination and that of affirmation or synthesis. Gandhi's critics represented the former, Gandhi was the embodiment of the latter.

Man's understanding of himself has not kept pace with his understanding of the outer world. His physics has not taught him how to regulate his own self. In the result the very power which he has gained over his physical environment today threatens to turn against him and overwhelm him.

Society must find answer to this double challenge of amoral force and a religion and morality that have lost their sanctions that states it in the face, or perish

"பியாரேலால் இவ்வாறு எழுதினார்:

வாழ்க்கையை அணுகுவதற்கு நன்கு அறியப்பட்ட இரண்டு வழிகள் உள்ளன: ஒன்று மறுப்பு அல்லது நீக்கம் (negation or elimination) வழி, மற்றொன்று உறுதிப்படுத்தல் அல்லது தொகுப்பு (affirmation or synthesis) வழி. காந்தியின் விமர்சகர்கள் முந்தைய வழியைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தினர், ஆனால் காந்திஜி பிந்தைய வழியின் உருவகமாக (embodiment) இருந்தார்.

மனிதன் வெளி உலகத்தைப் புரிந்துகொண்ட அளவிற்கு தன்னைப் பற்றிய புரிதலில் (understanding of himself) முன்னேறவில்லை. அவனது இயற்பியல் (physics) அவனது சுயத்தைக் கட்டுப்படுத்த அவனுக்குக் கற்றுத் தரவில்லை. இதன் விளைவாக, அவன் தனது பௌதீகச் சூழலில் (physical environment) இன்று பெற்றிருக்கும் சக்தியே அவனுக்கு எதிராகத் திரும்பி, அவனை மூழ்கடிக்கப் (overwhelm) போகிறது என்று அச்சுறுத்துகிறது.

ஒழுக்கமற்ற சக்தி (amoral force) மற்றும் அதன் அங்கீகாரத்தை (sanctions) இழந்த ஒரு மதமும் ஒழுக்கமும் என்ற இரட்டைச் சவாலுக்குச் சமூகம் விடை காண வேண்டும், இல்லையெனில் அது அழிந்து போகும் (perish)."

feb 10 2024

#### 74. மனுபென்- மவுண்ட்பாட்டன்

மவுண்ட்பாட்டன் அவர்கள் வைஸ்ராயாக வந்தவுடனேயே மார்ச் 22 , 1947 அன்று காந்திக்கும் ஜின்னாவிற்கும் பார்க்க விழைவதாக கடிதம் எழுதினார்.

காந்தி சந்திப்பில் சில சுவாரஸ்ய தகவல்களை பியாரிலால் தனது மகாத்மா வால்டூம் 10 - the last phase part 2ல் தருகிறார். மவுண்ட்பாட்டன் கடிதத்திற்கு காந்தி பதில் எழுதினார். டீகார் கலவரப் பகுதியில் இணக்கம் கொண்டுகிற முயற்சியில் இருப்பதைச் சொல்லி, தாங்கள் அழைக்கும்போது அதற்கு செவிமடுக்காமல் இருக்க முடியாது, மார்ச் 28க்கு பின்னர் வருகிறேன் எனத் தெரிவிக்கிறார்.

தனி விமானம் அனுப்பலாமா என்ற வேண்டுகோளை நிராகரிக்கிறார். சிறப்பு ரயில் அனுப்பவேண்டாம் எனவும் சொல்லிவிடுகிறார். இரு பெட்டிகள் அவருக்கும், தோழர்களுக்கும் என ஒதுக்கப்பட்ட மூன்றாம் வகுப்பிலும், சாதாரண மக்களுக்கு இடம் கிடைக்காமல் போனது பற்றி ஸ்டேஷன் மாஸ்டரிடம் புகார் எழுப்புகிறார். கூடுதல் பெட்டி இணைக்கப்படுகிறது.

மார்ச் 31 , 1947 ல் மனு சகிதம் காந்தி வைஸ்ராய் மாளிகைக்கு சென்று மவுண்ட்பாட்டனை சந்திக்கிறார். மவுண்ட்பாட்டன் மனுவைப் பார்த்து நீ அதிர்ஷ்டக்காரப் பெண்- எப்போதும் காந்தியுடன் நீ இருக்கும் போட்டோவைப் பார்த்துவிட்டு என் பெண் பெருமிதமும் பொறாமையும் அடைகிறாள். ஒரு முறை உங்கள் வழிபாட்டு கூட்டத்திற்கு அவளும் வருவாள் எனச் சொல்கிறார்.

காந்தி மவுண்ட்பாட்டனிடம் மனு தங்கள் தோட்டங்களை சுற்றிப் பார்க்க அனுமதி கோருகிறார். வழக்கமான செக் அப் செய்து துப்பாக்கி இல்லையா என நீங்கள் பார்த்துக்கொள்ளலாம் என்கிறார்.

மனுவைப் பார்த்து மவுண்ட்பாட்டன் பதில் சொல்கிறார். இந்த மாளிகை தோட்டம் எல்லாம் உங்களது தான். நாங்கள் டிரஸ்டிகள். இவற்றை

ஒப்படைக்கவே நான் வந்துள்ளேன். காந்தியிடம் பார்த்து மனு தங்கள் சீடர் எனவே முழு நம்பிக்கையுடன் இருக்கிறேன். எந்தவித செக் அப்டும் தேவையில்லை என பதில் தந்தார் மவுண்ட்பாட்டன்.

அன்று காந்தியை பார்க்க யார் யார் எந்நேரம் வந்தனர் என்கிற சிறு குறிப்பை பியாரிலால் தருகிறார். விடியற்காலை 5 மணிக்கு ராஜ்குமாரி அம்ரித் கவுர். காலை 6.30 க்கு மவுலானா ஆசாத். காலை நடை. சற்று வலி கூடிய நிலையில் மசாஜ். நேரமில்லை என்பதால் மசாஜ்க்கான நேரம் குறைக்கப்படுதல். நேரு வருகிறார் . மசாஜ் நடந்துகொண்டிருக்கும் போதே அவருடன் உரையாடல். குளிக்கச் செல்கிறார் காந்தி. ராஜாஜி வருகிறார். மனு காந்திக்கு 'சுவரம்' செய்வதைப் பார்த்து தாத்தாவிற்கு தேர்ந்த ' பார்பரும்' ஆனாய் என ராஜாஜி சிரித்துக்கொண்டே ' கமெண்ட்' செய்கிறார். ராஜாஜியுடன் உரையாடிய பின்னர், தண்ணீர் தொட்டியிலேயே சில நிமிடம் காந்தி கண் மூடி அயர்கிறார். ராஜேந்திர பிரசாத் வருகிறார். சிற்றுண்டியுடன் காந்தி பிரசாத் உரையாடல் நடக்கிறது. இதெல்லாம் முடிய காலை 9 மணியாகிறது. சர்தார் படேல் வந்து வைஸ்ராய் இல்லத்திற்கு காந்தியை அழைத்துச் சென்றார்.

பியாரிலால் இப்படி ஒவ்வொரு அம்சத்திலும் நுணுக்கமாக தகவல்களை தேடித் தருவதைக் காணமுடியும். காந்தியின் நேரப்பாடும் நமக்கு புரிய வரும்.

feb 12 2024

### 75. ஆட்டோகிராப் எனில் ஐந்து ரூபாய்

ராஜேந்திர பிரசாத் அவர்கள் உடல்நிலை பாதிக்கப்பட்டுள்ளார் என அறிந்து , முன் அறிவிப்பு ஏதுமின்றி காந்தி அவர் வீட்டிற்கு நலம் விசாரிக்க, உடல் நலம் குறித்து அறிவுறுத்தச் சென்றார்(ஏப்ரல் 1947).

பிரசாத் துணவியாரிடம் இன்னும் கொஞ்சம் அவரை கட்டுப்படுத்த கற்றுக்கொள் எனச் சொல்லி காந்தி சிரிக்கிறார். வீடு கலகலப்பாகிறது.

பிரசாத் கூட உற்சாகமாகிறார். அங்கிருந்த பெரும் பணக்கார வீட்டுப்பெண் ஒருவர், காந்தியுடன் தொண்டாற்ற அனுமதிக்கவேண்டும் என பிடிவாதம் பிடிக்கிறார். காந்தி தந்த பதிலாக இங்கு பியாரிலால் எழுதியிருப்பது

“ Gandhiji never encouraged people to venture beyond their capacity. He gently reminded her that to walk with him was to walk on the edge of a sharp razor. Those who are in my company must be ready to sleep upon the floor, wear coarse clothes, get up un unearthy hour, subsist on uninviting, simple food, even to clean latrines. If you want to qualify yourself for all this , come with me...”

“தங்கள் சக்திக்கு மீறிய முயற்சிகளில் ஈடுபட காந்திஜி ஒருபோதும் மக்களை ஊக்குவித்தது இல்லை. அவருடன் நடப்பது என்பது கூர்மையான சவரக்கத்தியின் விளிம்பில் நடப்பதற்குச் சமம் என்று அவர் மென்மையாக அவளுக்கு நினைவூட்டினார். என் துணையில் இருப்பவர்கள் தரையில் படுத்து உறங்கவும், சொரசொரப்பான ஆடைகளை அணியவும், அதிகாலையில் (வித்தியாசமான நேரத்தில்) எழவும், ருசியற்ற, எளிய உணவை உட்கொள்ளவும், கழிப்பறைகளைக் கூட சுத்தம் செய்யவும் தயாராக இருக்க வேண்டும். இவற்றுக்கெல்லாம் நீங்கள் உங்களைத் தகுதிப்படுத்திக் கொள்ள விரும்பினால், என்னுடன் வாருங்கள்...”

மற்றொரு நாள் வழிபாட்டுக் கூட்டம் முடிந்த நிலையில் , தமிழர் ஒருவர் காந்தியிடம் சென்று ஆட்டோகிராப் தமிழில் எழுதிக் கேட்கிறார். ஆட்டோகிராபிற்கு வழக்கமாக நான் பெறுவதைவிட இரண்டு மடங்கு ரூபாய்

என்கிறார் காந்தி. அவரும் சரி என்கிறார். இல்லை , நான் தமிழில் பிழையில்லாமல் எழுதிவிட்டால் கூடுதல் ரூ 10 தரவேண்டும் என்கிறார் காந்தி.

ஆட்டோகிராப் கேட்ட தமிழர் என்னிடம் அந்த அளவு பணம் இல்லை என்கிறார். பரவாயில்லை நாளை கொண்டு வந்து கொடுத்தால் கூடப் போதும் என்கிறார் காந்தி. தமிழர்க்கு ஆட்டோகிராப் பெறவேண்டும். கையில் இருந்த மோதிரத்தை அவிழ்த்து காந்தியிடம் கொடுக்கிறார். இதைப் பார்த்துக்கொண்டே வந்த நேரு பேசிய வேடிக்கை வரிகளை பியாரிலால் இவ்வாறு தந்துள்ளார்.

“ so you are at your old game again..I was told that Tamil chetties were the shrewdest business in the world, but ..

The chetty friend interposed : but sir, no one can beat Mahatmaji in the art of emptying people’s pockets. I confess myself beaten “

Gandhi retorted “ No , on the contrary, it is you who have struck a shrewd bargain. You are carrying with you the priceless blessings of the poor”

“மீண்டும் உங்கள் பழைய வேலையைத் தொடங்கிவிட்டீர்களா... தமிழ் செட்டிகள் தான் உலகில் மிகவும் சாமர்த்தியமான வணிகர்கள் என்று என்னிடம் கூறப்பட்டது, ஆனால்...”

அந்தச் செட்டி நண்பர் குறுக்கிட்டார்:

“ஆனால் ஐயா, மக்களின் பைகளைக் காலி செய்யும் கலையில் மகாத்மாஜியை யாராலும் வெல்ல முடியாது. நான் தோற்றுவிட்டேன் என்பதை நான் ஒப்புக்கொள்கிறேன்.”

காந்தி பதிலளித்தார்: “இல்லை, மாறாக, சாமர்த்தியமான பேரம் பேசியது நீங்கள்தான். நீங்கள் உங்களுடன் ஏழைகளின் விலைமதிப்பற்ற ஆசிகளை எடுத்துச் செல்கிறீர்கள்.”

பீகாரில் ஜமின்தாரர்கள் காந்தியை சந்தித்து, விவசாயிகள் சிலர் நடத்திய வன்முறைகள் பற்றி தெரிவித்தனர். வன்முறையில் ஈடுபட்டிருந்தால் தவறு

என்றார் காந்தி. இதையறிந்த விவசாயிகள் ஜமீன்களின் அக்கிரமங்களை காந்தியிடம் தெரிவித்தனர். காந்தி பூமி தன் உப்பு குணத்தை இழந்துவிட்டால், அதை எங்கிருந்து திரும்பப் பெறும். எனவே don't copy crime from anybody ..the lesson of history is that those who seek to destroy others are themselves destroyed in their turn என்கிற அறிவுரையைத் தந்து, சம்பிரதாயப் போராட்ட முறையை கைக்கொள்ள மறந்துவிடாதீர்கள் என்றார்.

பீகாரில் சந்தித்த இந்து முஸ்லீம் பிரதிநிதிகளிடம் காந்தி மிக முக்கிய செய்தி ஒன்றை விட்டுச் சென்றார்.

Best repentance for a lapse is never do it again. One should never allow the sun to set on an unconfessed sin..not even the most fallen is beyond redemption..to pray for the well being of all is the best prayer

-Mahatma Gandhi vol 10 part 2 The Last Phase by Pyarelal

feb 13 2024

## 76. பியாரிலால் -மார்க்ஸ் - காந்தி

பியாரிலால் மார்க்சின் மேலான பங்களிப்பு குறித்த உரையாடல் ஒன்றை காந்தியிடம் நடத்தினார். காந்தி மார்க்ஸின் சிறப்பாக சீழ்க்கண்ட வரிகளை ஏற்றார்.

From each according to his capacity to each according to his need. ஆனால் இதை அடைய மார்க்சியம் மட்டுமே வழி என காந்தியால் ஏற்கமுடியவில்லை.

பியாரிலால் மார்க்சிய தத்துவம் பற்றி மேலும் காந்தியிடம் எடுத்துரைத்தார். ஆகாகான் மாளிகை சிறைவாசத்தில் கிடைத்த மார்க்சிய இலக்கியங்களை படித்தபோது காந்தி இவ்வாறு கூறியிருந்தார். மார்க்ஸின் மேதமை என்னிடம் இல்லை. ஒருவேளை நான் அந்த அளவு scholarship புலமை பெற்றிருந்தால் அவரைவிட நன்றாக எழுதியிருப்பேன். Marx had the knack of making even simple things appear difficult என காந்தி கருதினார்.

பியாரிலால் உடன் தொடர்ந்த உரையாடலில் சீழ்க்கண்ட கருத்தையும் காந்தி தன் புரிதலாக முன்வைத்தார்.

“ Marxist wants to abolish the labouring hand altogether and substitute in its place the machine. He has no use for the hand. Dependence on manual labour, according to Marx , is the symbol and root cause of the destitution and slavery of the worker. It is the function of the machine to emancipate him from this state. I , on the other hand, hold that machine enslaves and only intelligent use of the hand will bring to the worker both freedom and happiness.”

“மார்க்சிஸ்ட், **உழைக்கும் கரத்தை** முற்றிலும் ஒழித்துவிட்டு, அதற்குப் பதிலாக இயந்திரத்தைப் பயன்படுத்த விரும்புகிறார்கள். அவர்களுக்கு கரத்தின் அவசியம் இல்லை. மார்க்ஸின் கூற்றுப்படி, **உழைப்பைப்** பொறுத்திருப்பதுதான் தொழிலாளியின் வறுமைக்கும் **அடிமைத்தனத்திற்கும்** அடையாளமாகவும், மூல காரணமாகவும் இருக்கிறது. இந்த நிலையிலிருந்து அவரை விடுவிப்பதே இயந்திரத்தின் பணி. நானோ, இதற்கு மாறாக, இயந்திரம்



அடிமைப்படுத்துகிறது என்றும், புத்திசாலித்தனமான கைகளின் பயன்பாடு மட்டுமே தொழிலாளிக்கு சுதந்திரத்தையும் மகிழ்ச்சியையும் தரும் என்றும் கருதுகிறேன்.”

மார்க்சை நாம் விமர்சிக்கலாம் ஆனால் அவர் சிறந்த மனிதர் என்பதை மறுக்க முடியாது என்றார் காந்தி.

தன்னைப் பார்க்க வந்த சோசலிஸ்ட் தலைவர்களிடம் எனக்கு வர்க்கங்கள் இல்லாத சாதியற்ற சமத்துவ சமூகத்தில் நம்பிக்கையிருக்கிறது. சோசலிசம் பேசுவரானாலும் எவருக்கும் body labour obligatory உடல் உழைப்பு கட்டாயமானது. அதில் விலக்கு எந்த காரணத்தாலும் யாருக்கும் கொடுக்க முடியாது என்றார்.

சோசலிசத்தில் நம்பிக்கைக்கொண்ட 15 மாணவர்கள் காந்தியை சந்தித்தனர். சோசலிசம் என்பது பிரச்சாரத்திற்கானது- அதைச் சொல்லி அந்த இசம் நோக்கி பலரையும் ஈர்க்கவேண்டும் எனச் செயல்படுகிறார்கள். நீங்கள் நடந்து காட்டுவது உங்கள் பிரச்சாரத்தைவிட பலமானது. பலனையும் தரும். சில அன்றாட வேலைகளுக்கு நீங்கள் உங்களை பழக்கப்படுத்திக்கொள்ளுங்கள். உடல் உழைப்பை கீழானதாக கருதாமல் அதில் ஈடுபடுங்கள் எனச் சொல்லி அனுப்பினார். மாணவர்களாகிய உங்களுக்கு basic tips on practical socialism என கீழ்க்கண்டவற்றை சொன்னார்.

1. Fold your bedding on getting up in the morning
2. Give a helping hand in preparing and laying out the breakfast
3. Help in dusting and cleaning up the house
4. Wash your own clothes
5. Help your mothers and sisters in cleaning and scrubbing utensils
6. Spin daily to provide yourself with the clothes you need
7. Keep your books and papers neat and tidy
8. Use a two anna steel nib in preference to a fifty rupee worth fountain pen.

1. காலையில் எழுந்தவுடன் உங்கள் படுக்கையை மடித்து வையுங்கள்.

2. காலை உணவைத் தயாரிக்கவும், பரிமாறவும் உதவி செய்யுங்கள்.
3. வீட்டைத் தூசு தட்டி சுத்தம் செய்ய உதவுங்கள்.
4. உங்கள் சொந்த உடைகளைக் கழுவுங்கள்.
5. உங்கள் தாய்மார்களுக்கும் சகோதரிகளுக்கும் பாத்திரங்கள் சுத்தம் செய்வதிலும், தேய்த்துக் கழுவுவதிலும் உதவுங்கள்.
6. உங்களுக்குத் தேவையான துணிகளை நீங்களே வழங்க, தினமும் நூல் நூற்கவும்.
7. உங்கள் புத்தகங்களையும், தாள்களையும் சுத்தமாகவும், நேர்த்தியாகவும் வைத்திருங்கள்.
8. ஐம்பது ரூபாய் மதிப்புள்ள ஃபவுண்டன் பேனாவை விட, இரண்டு அணா ஸ்டில் நிப்பைப் பயன்படுத்துங்கள்.

காந்தியடிகளின் சோசலிச உரையாடல்கள் குறித்து தோழர் காந்தி என்கிற நூலில் விரிவாக தேடிக்கண்டவற்றை கொடுத்துள்ளேன். வாய்ப்புள்ளவர் தோழர் காந்தி நூலை படித்துப் பார்க்கலாம். இணையத்தில் கிடைக்கக்கூடிய நூல்தான்.

feb 17 2024

## 77. What is politics to Gandhi?

What is politics to Gandhi என்பதை கீழ்க்கண்ட வரிகளில் பியாரிலால் தனது The Last Phase book 2 ல் தந்திருப்பார். தொடர்ந்து ஜூன் 3, 1947 மவுண்ட்பாட்டன் பிரிவினை- விடுதலை அறிவிப்பையடுத்து காந்தியை சந்தித்தவர்களுடன் அவரது உரையாடலையும் தந்திருப்பார். இங்கு சோசலிஸ்ட்கள், இந்து மகாசபாவினர், கம்யூனிஸ்ட்கள் உரையாடலை மட்டும் சுருக்கமாக தர முயன்றுள்ளேன்.

அரசியல் அதாவது காந்தி புரிந்துகொண்ட , அனுசரித்த அரசியல் பற்றி பியாரிலால் எழுதுவது

To Gandhi self, family, his ashram and the wider world of politics represented a unified field...politics had been turned by its high priests into a highly complicated, inaccessible and abstruse subject- almost an esoteric lore which stood above morality and ethics and whose high mysteries only the initiated few could penetrate.

It was a part of Gandhiji's mission to strip it of its mystery and inculcate it as a science of the happiness of the toiling masses, means to realisation of the highest realisable in life. As such it had to be capable of being reduced to commonplace elements of everyday life and to conform to the fundamental truths whose practice sustains society and mankind.

“காந்தியைப் பொறுத்தவரை, தன்னை, குடும்பத்தை, அவரது ஆசிரமத்தை மற்றும் அரசியலின் பரந்த உலகத்தை உள்ளடக்கியது ஒரு ஒருங்கிணைந்த துறையாக பிரதிபலித்தது... அரசியல் அதன் தலைமை குருமார்களால் (high priests) மிகவும் சிக்கலான, அணுக முடியாத மற்றும் அருமையான விஷயமாக மாற்றப்பட்டிருந்தது—இது ஒழுக்கம் மற்றும் நீதிக்கு அப்பாற்பட்ட ஒரு இரகசியக் கலைப் போலவும், அதன் உயர் மர்மங்களை சில தீட்சை பெற்றவர்கள் மட்டுமே ஊடுருவ முடியும் என்ற நிலையிலும் இருந்தது.

அதன் மர்மத்தை நீக்கிவிட்டு, அதை உழைக்கும் மக்களின் மகிழ்ச்சிக்கான அறிவியலாகவும், வாழ்க்கையில் அடையக்கூடிய உயர்ந்த இலட்சியத்தை

உணர்ந்து கொள்வதற்கான வழிமுறையாகவும் புகட்டுவது காந்திஜியின் பணியின் ஒரு பகுதியாக இருந்தது. அவ்வாறாக, அது அன்றாட வாழ்க்கையின் சாதாரணமாகக் காணப்படும் கூறுகளாக குறைக்கப்படுவதற்கும், சமுதாயத்தையும் மனிதகுலத்தையும் நிலைநிறுத்தும் அடிப்படை உண்மைகளுடன் ஒத்துப் போவதற்கும் திறன் கொண்டதாக இருக்க வேண்டும்.”

காந்தியைப் பொறுத்தவரை, தனிமனிதன், குடும்பம், அவரது ஆசிரமம் மற்றும் பரந்த அரசியல் உலகம் அனைத்தும் ஒன்றிணைந்த களம் (a unified field) என்பதைக் குறிக்கிறது... அரசியல் அதன் தலைமைப் பூசாரிகளால் (high priests) மிகவும் சிக்கலான, அணுக முடியாத மற்றும் அருமையான (abstruse) ஒரு விஷயமாக மாற்றப்பட்டிருந்தது –

கிட்டத்தட்ட அது அறம் மற்றும் ஒழுக்கத்திற்கு (morality and ethics) அப்பாற்பட்ட ஒரு ரகசிய ஞானமாகவே (esoteric lore) இருந்தது; அதன் உயர் ரகசியங்களைத் துவக்கப்பட்ட சிலர் மட்டுமே (initiated few) ஊடுருவ முடியும்.

அரசியலில் இருந்த அந்த மர்மத்தை நீக்குவது காந்திஜியின் பணியின் ஒரு பகுதியாகும். அவர் அதை, உழைக்கும் மக்களின் மகிழ்ச்சிக்கான விஞ்ஞானமாகவும், வாழ்வில் அடையக்கூடிய மிக உயர்ந்த உண்மையை உணர்த்துவதற்கான சாதனமாகவும் (means to realisation) கற்பித்தார். அவ்வாறு இருக்கையில், அது அன்றாட வாழ்வின் சாதாரண கூறுகளாக (commonplace elements of everyday life) குறைக்கப்படவும், சமுதாயத்தையும் மனிதகுலத்தையும் தாங்கி நிற்கும் அடிப்படை உண்மைகளுக்கு இணங்கவும் வேண்டியிருந்தது.

இந்து மகாசபாவினர் காந்தியை சந்தித்து இரு கோரிக்கைகளை வைத்தனர். பிரேயரில் குரான் படிக்கவேண்டாம், காந்தி அரசியலிருந்து

ஒதுங்கிக்கொள்ளவேண்டும் என்பன அக்கோரிக்கைகள் . மன்னிக்கவும் ஏற்க முடியாதென்றார் காந்தி.

சோசலிஸ்ட்கள் காங்கிரஸ் மீதான புகார் மூட்டைகளுடன் வந்தனர். காந்தி விடுதலை ஆட்சி மாற்ற வேலைகள் துவங்கியுள்ள நிலையில், தேச கட்டுமானத்தில் ஒவ்வொருவரும் அளப்பரிய சேவை செய்யவேண்டிய கடமையை அவர்களிடம் உணர்த்தினார். காங்கிரஸ் தலைமையுடன் அமர்ந்து பேசி வேறுபாடுகளை மட்டுப்படுத்திக்கொள்ள வேண்டினார். Personalities clash ல் சிக்கிக்கொண்டு கடமைகளை கைவிட்டு விடாதீர் என்றார். மிக முக்கிய செய்தி ஒன்றை அவர்களிடம் காந்தி விடுத்தார். அவ்வரிகள்

Note down these words of an old man- in the times to come people will not judge us by the creed we profess or the label we wear or the slogans we shout but our work, industry, sacrifice, honesty and purity of character. They will want to know what actually done for them.

..if taking advantage of the prevailing misery and discontent of the people, you set about to accentuate and exploit it for party ends it will recoil upon your head and even God will not forgive you for your betrayal of the people

“வரும் காலங்களில், மக்கள் நாம் சொல்லும் கோட்பாடு (creed) குறித்தோ, நாம் அணிந்திருக்கும் அடையாளம் (label) குறித்தோ, நாம் எழுப்பும் கோஷங்கள் குறித்தோ நம்மை மதிப்பிட மாட்டார்கள். மாறாக, நம்முடைய வேலை, உழைப்பு, தியாகம், நாணயம் மற்றும் குணத்தின் தூய்மை ஆகியவற்றால் மட்டுமே மதிப்பிடுவார்கள் என்பதை இந்த முதியவரின் வார்த்தைகளாக குறித்துக்கொள்ளுங்கள். அவர்களுக்காக நாம் உண்மையில் என்ன செய்தோம் என்பதை அவர்கள் தெரிந்து கொள்ள விரும்புவார்கள்.

... மக்களின் நிலவும் துயரத்தையும் அதிருப்தியையும் சாதகமாகப் பயன்படுத்திக் கொண்டு, அதை கட்சிக்காகப் பயன்படுத்தவும், தீவிரப்படுத்தவும் நீங்கள் முனைந்தால், அது உங்கள் தலைக்கே திரும்பும். மக்களின் இந்த துரோகத்திற்காகக் கடவுள்கூட உங்களை மன்னிக்க மாட்டார்”

வருங்காலங்களில், மக்கள் நம்மை நாம் பின்பற்றும் கொள்கையாலோ (creed), நாம் அணிந்திருக்கும் முத்திரையாலோ (label), அல்லது நாம் போடும் கோஷங்களாலோ (slogans) அல்லாமல், நமது வேலை, உழைப்பு, தியாகம், நேர்மை மற்றும் குணத்தின் தூய்மை ஆகியவற்றைக் கொண்டே மதிப்பிடுவார்கள் என்பதை இந்த முதியவரின் வார்த்தைகளைக் குறித்துக் கொள்ளுங்கள்.

அவர்களுக்காக நாம் உண்மையில் என்ன செய்தோம் என்பதை அவர்கள் தெரிந்து கொள்ள விரும்புவார்கள்.

...பரவலாக உள்ள துயரத்தையும் அதிருப்தியையும் சாதகமாகப் பயன்படுத்திக் கொண்டு, அதை கட்சிக்கான நோக்கங்களுக்காக (for party ends) நீங்கள் மேலும் தீவிரப்படுத்தி, சுரண்ட முயன்றால், அது உங்கள் தலையிலேயே வந்து விழும். மக்களின் இந்தத் துரோகத்திற்காகக் கடவுள் கூட உங்களை மன்னிக்க மாட்டார்.

கம்யூனிஸ்ட் தோழர்கள் காந்தியை சந்திக்க வந்தனர். உங்கள் அனைவரையும் என் குழந்தைகளாக பாவித்து என் மனதில் உள்ளதை உங்களுக்கு தருகிறேன் எனக் காந்தி தன் அறிவுரையை தந்தார். முதலில் உங்கள் இசத்தை சற்று தள்ளி வைத்துவிட்டு, எதார்த்த சூழலில் செய்யவேண்டியது என்ன எனப் பார்த்து கடமையை செய்யுங்கள். எந்த அம்சங்களில் உடன்பட்டு வேலை செய்யவியலும் என்பதை கவனித்து அதில் உடன்பட்டு பணி செய்வீர். அதில் தயக்கம் காட்டி அரசியல் ஆதாயம் காணவேண்டி பின் நின்று விடாதீர். மேலும் காந்தி பேசிய வரிகள்

You waste your time and energy in hair splitting, fault finding and picking holes. If you discover any flaw anywhere, you exploit it to make propaganda and spread disaffection against government in power without even caring to make proper enquiry. It seems to have become your stock in trade.

Is there no activity of the government ( Nehru Govt then) which is worthy of cooperation? Think of a moment what you do in Pandit Nehru's place..shoulder the responsibility which Nehru and Patel are shouldering..

You profess lofty ideals but your conduct belies them because you seem to make no distinction between truth and falsehood, justice and injustice. What is pathetic is you regard Russia as your spiritual home. Despising Indian culture, you dream of planting the Russian system. Food however rich, that another person eats, cannot sustain me. I can be sustained only by what I eat. In the same way what an outside power does gives me no satisfaction as it seems to give you.

You claim to be servants of the country. As such , it is up to you to shed narrow party feeling and show a spirit of cooperation with all those who have the good of the country at heart..

"நீங்கள் சிறு குறைகளைத் தேடுவதிலும், குற்றம் கண்டுபிடிப்பதிலும், பிளவுபடுத்துவதிலும் உங்கள் நேரத்தையும், சக்தியையும் வீணடிக்கிறீர்கள்.

நீங்கள் எங்காவது ஒரு குறையைக் கண்டால், முறையான விசாரணை கூட செய்யாமல், அதைக் பிரச்சாரம் செய்யவும், ஆளும் அரசாங்கத்திற்கு எதிராக அதிருப்தியைப் பரப்பவும் பயன்படுத்துகிறீர்கள். இதுவே உங்கள் வழக்கமான வர்த்தகமாக மாறிவிட்டதாகத் தெரிகிறது.

(அப்போதைய நேரு அரசாங்கத்தின்) எந்தவொரு நடவடிக்கையும் ஒத்துழைக்கத் தகுந்தது இல்லையா? நீங்கள் ஒரு கணம் பண்டித நேருவின் இடத்தில் இருந்து யோசித்துப் பாருங்கள்... நேருவும் பட்டேலும் தாங்கிக்கொண்டிருக்கும் பொறுப்பை நீங்களும் தாங்குவதாகக் கற்பனை செய்து பாருங்கள்...

நீங்கள் உயர்ந்த இலட்சியங்களைக் கூறுவதானாலும், உங்கள் நடத்தை அதற்கு முரணாக இருக்கிறது. ஏனெனில், நீங்கள் உண்மைக்கும் பொய்க்கும், நதிக்கும் அநதிக்கும் எந்த வித்தியாசமும் பார்ப்பதில்லை. நீங்கள் ரஷ்யாவை உங்கள் ஆன்மீக இல்லமாகக் கருதுவதுதான் மிகவும் பரிதாபகரமானது. இந்திய கலாச்சாரத்தை இகழ்ந்து, ரஷ்ய அமைப்பை இங்கே நிறுவ கனவு காண்கிறீர்கள். ஒரு மனிதன் உண்ணும் உணவு, எவ்வளவு சத்தானதாக இருந்தாலும், இன்னொருவரைக் காப்பாற்ற முடியாது. நான் உண்ணும்

உணவால் மட்டுமே நான் நிலைத்திருக்க முடியும். அதேபோல, ஒரு வெளிப்புற சக்தி செய்வது உங்களுக்குத் திருப்தி அளிப்பதைப் போல எனக்குத் திருப்தி அளிக்கவில்லை.

நீங்கள் உங்களைக் நாட்டின் ஊழியர்கள் என்று கூறிக்கொள்கிறீர்கள். அப்படியானால், நீங்கள் குறுகிய கட்சி உணர்வுகளைக் கைவிட்டு, நாட்டின் நலனை மனதில் கொண்ட அனைவருடனும் ஒத்துழைக்கும் மனப்பான்மையை காட்ட வேண்டியது உங்கள் கடமையாகும்."

நீங்கள் முடி பிளப்பதிலும் (hair splitting), குறை காண்பதிலும் (fault finding), ஓட்டைகள் எடுப்பதிலும் உங்கள் நேரத்தையும் சக்தியையும் வீணடிக்கிறீர்கள். எங்கேனும் ஏதாவது ஒரு குறைபாட்டைக் கண்டால், சரியான விசாரணை கூட நடத்தாமல், அதை ஆளும் அரசாங்கத்திற்கு (அப்போதைய நேரு அரசாங்கத்தை) எதிராகப் பிரச்சாரம் செய்யவும், அதிருப்தியைப் (disaffection) பரப்பவும் பயன்படுத்துகிறீர்கள். இது உங்கள் வாடிக்கையான தொழிலாகவே (stock in trade) ஆகிவிட்டது போலத் தெரிகிறது.

அரசாங்கத்தின் (நேரு அரசாங்கத்தின்) செயல்பாடுகளில் ஒத்துழைக்கத் தகுந்த செயல்பாடு எதுவும் இல்லையா? பண்டித நேருவின் இடத்தில் நீங்கள் இருந்தால் என்ன செய்வீர்கள் என்று ஒரு கணம் யோசித்துப் பாருங்கள்... நேருவும் பட்டேலும் சுமக்கும் பொறுப்பை நீங்களும் சுமந்து பாருங்கள்...

நீங்கள் உயர்ந்த இலட்சியங்களைப் (lofty ideals) பேசுவதாகக் கூறுகிறீர்கள், ஆனால் உங்கள் நடத்தை அதற்கு முரணாக (belies) உள்ளது. ஏனென்றால், நீங்கள் உண்மைக்கும் பொய்க்கும், நீதிக்கும் அநீதிக்கும் எந்த வித்தியாசமும் காட்டுவதில்லை. நீங்கள் ரஷ்யாவை உங்கள் ஆன்மீக இல்லமாக (spiritual home) கருதுவது பரிதாபகரமானது. இந்தியப் பண்பாட்டை இகழ்ந்து, ரஷ்ய அமைப்பை இங்கு நிறுவ நீங்கள் கனவு காண்கிறீர்கள்.

மற்றொரு நபர் உண்ணும் உணவு, எவ்வளவு சத்தானதாக இருந்தாலும், என்னைத் தாங்க முடியாது; நான் உண்ணும் உணவால் மட்டுமே என்னைத்



தாங்க முடியும். அதேபோல், ஒரு வெளிநாட்டு சக்தி செய்வது உங்களுக்கு அளிப்பது போல் எனக்கு திருப்தி அளிக்கவில்லை.

நீங்கள் நாட்டின் ஊழியர்கள் என்று கூறிக்கொள்கிறீர்கள். அப்படியானால், நீங்கள் குறுகிய கட்சி உணர்வை (narrow party feeling) கைவிட்டு, நாட்டின் நன்மையில் அக்கறை கொண்ட அனைவருடனும் ஒத்துழைக்கும் மனப்பான்மையைக் காட்ட வேண்டியது உங்கள் கடமை.

காந்தியின் உரையாடல் தொடர்ந்துகொண்டேயிருக்கிறது. செவி மடுப்பவர்களிடம் அவர் வஞ்சனையில்லாமல் உரையாடிக்கொண்டேயிருக்கிறார்

17-2-2024

march 15 2024

#### 78. தினம் ஒரு மணிநேரம்

ஏறத்தாழ 14 மாதங்கள் - தினந்தோறும் காலையில் ஒரு மணி நேரம் காந்தியுடன் என்கிற செயல் முயற்சி நடந்தேறியது. டெண்டுல்கரின் 8 வால்யூம்கள் என்பதற்காக இந்த பயிற்சியை செய்யத்துவங்கினேன்.

காந்தி வால்யூம்களை அவ்வப்போது reference எனப் போய் பார்த்து வருவது நடந்துகொண்டிருந்தது. அந்த நூறு வால்யூம்களையும் வாங்கி அடுக்கியிருந்தால், கையும் மனதும் ஒருவேளை அலை பாய்ந்திருக்கக்கூடும். ஆறுதலாக கொஞ்சமாவது, முழுமையாக நடக்கட்டுமே என்ற எண்ணத்தில் தான் 2500 பக்கங்களுக்கு மேலான டெண்டுல்கர் பக்கம் சென்றேன். மனம் எளிதான வேலைகளை நாடுகிறதே..

ஜனவரி 27, 2023 அன்று ஆரம்பித்த டெண்டுல்கர் தொகுப்புகளை ஜூன் 10 , 2023 அன்று வாசித்து முடிக்க முடிந்தது.

டெண்டுல்கர் அளித்த நம்பிக்கையில்தான் பியாரிலால்- சுசிலா வால்யூம்கள் 10 ( 11 புத்தகங்கள்) - 6000 பக்கங்கள் தொகுப்பை எடுக்க முடிந்தது. டெண்டுல்கரை முடித்த அதே நாளில் பியாரிலாலை எடுத்தேன். பியாரிலால் மறைவையொட்டி அவரது சகோதரி சுசிலா அப்பணியைத் தொடர்ந்ததால் நவஜீவன் வழி நமக்கு இந்த தொகுப்புகள் கிடைத்துள்ளன.

பியாரி- சுசிலாவின் மகாத்மா காந்தியை ஜூன் 10, 2023ல் ஆரம்பித்து , இன்று மார்ச் 15 , 2024 ல் நிறைவு செய்ய முடிந்தது. ஏறத்தாழ 8 மாதங்கள் இதற்கு எடுத்துக்கொண்டுள்ளேன். வெள்ளம் வந்த காலத்தில் வெளியேறிய 15 நாட்கள் , வெளியூர்- சுகமின்மை என்கிற வெகு சில நாட்கள் நீங்கலாக, தினந்தோறும் காலையில் ஒரு மணிநேரமாவது காந்தியுடன் அன்பான நேயத் தழுவலுடன் இந்த போராட்டத்தை நடத்திக்கொண்டிருந்தேன்.

வாசிக்கும் கணம் எல்லாம் அவர் விரிவடைந்து கொண்டேயிருக்கிறார். விரிவடைய செய்கிறார். அவரை தெரிந்து கண்டுணரும் முயற்சிதான். வேறு ஒன்றும் இல்லை.

வாசித்தல் என்பதில் நாளின் எல்லா மணிகளிலும் நான் சோதனை செய்துள்ளேன். காலை, நண்பகல், மாலை, நள்ளிரவு, விடியற்காலை என பயணங்களில், இல்லத்தில், கூட்ட ஓய்வுகளில், அலுவலகத்தில் இரவுப் பணிகளில் என வாசிப்பு நேரம் என்கிற சோதனையை நடத்தியுள்ளேன். வெவ்வேறு புத்தகங்கள், வெவ்வேறு மனிதர்கள் என அச்சோதனை கடந்திருக்கும்.

தினந்தோறும் குறிப்பிட்ட அதே நேரத்தில் குறிப்பிட்ட அதே மனிதர் குறித்து ஒரு மணி நேரம் என்கிற சோதனையை இந்த 14 மாதங்கள் செய்து பார்த்த அனுபவம் கிட்டியுள்ளது. காலையில் எழுந்தவுடன் படிப்பு என்பது சிறு வயதிலிருந்து கூடவே வந்த பழக்கம்தான். பின்னர் வாழ்வில் பாட்டும் விளையாட்டும் இல்லை. கூட்டமும் சந்திப்புகளும் போராட்டங்களும் பயணமும் இருந்தன. இப்போது வாசிப்பும் எழுத்தும் இருக்கின்றன. எழுத்து என்ன எழுத்து - வாசிப்பு இருக்கிறது. Reading also a doing என்றால் doer தான்.

முடிந்தவரை பராக்குப் பார்க்காமல் இந்த வால்யூம்களை படிக்க முடிந்தது. மார்க்ஸ் போல படிக்க காந்தி அவ்வளவு கடினமாக இல்லை. அவர் மிக எளிமையாக இருக்கிறார். அவரிடம் வசவையில்லை. ஆனாலும் தன் சத்திய சோதனைக்காக ஆக உறுதியுடன் செயல்பட்டிருக்கிறார். அவரை அனுசரிக்க படாத பாடு படவேண்டும். எளிமை என பேசமுடியும். அதை அனுசரிக்க , நம்மை பூஜ்யமாக்கிக்கொள்வது மிகக் கடினமானது. அதற்கான மன பலமோ பயிற்சியோ இல்லையே..சுகத்தை விடவேண்டுமே.. ego கூத்தாடுமே

பார்க்கலாம் அடுத்து அவர் எப்படி ஆட்கொண்டு படுத்தப் போகிறார் என்பதை..சிக்கியவர்க்கு மீட்சி உண்டா...



march 16 2024

### 79. ராகவனின் காந்தி

ராகவன் அய்யர் எழுதிய புகழ் வாய்ந்த மிக ஆழமான புத்தகம் The Moral and Political Thought of Mahatma Gandhi. நிதானமான கவனக் குவிப்பு மனநிலையில் தான் இந்நூலை படிக்க முடியும். Casual readingல் பிடிபடாத ஆக்கம். காந்தியர்கள் படித்திருக்கக்கூடும்.

இந்நூல் வந்து 50 ஆண்டுகள் ஆகிவிட்டன. சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் 8-10 மணிநேரம் கூட லாப்டாப்- இணையத்தில் மேய்ந்த போது, இணைய வழியில் 250 பக்க அளவுடன் நிறுத்தி விட்ட நினைவு. காந்தி கல்வி நிலைய நண்பர்கள் சில மாதங்களுக்கு முன்னர் புதன் கூட்டத்தில் இந்நூலை அறிமுகப்படுத்தியுள்ளனர்.

இந்நூல் ஆக்ஸ்போர்ட் பேப்பர்பேக்ஸ் வடிவத்தில் 2021 ல் ரூ 695க்கு வெளிவந்துள்ளது. நேர்த்தியற்ற , படிக்க முடியாமல் எழுத்துக்கள் அழியும் மோசமான பிரிண்டில் ஆக்ஸ்போர்ட் போன்ற பதிப்பகங்கள் இது போன்ற நூல் ஒன்றை தருவதை ஆரோக்கியமாக எடுத்துக்கொள்ள முடியவில்லை. இணையத்தில் கண்ணை சிரமப்படுத்திக்கொண்டு படிக்க முடியவில்லை என்று இதை வாங்கி படிக்கப் போனால், அழிந்த எழுத்துக்கள் துக்கத்தை கூட்டுகின்றன. மல்லுகட்டாமல் இருக்க முடியாது . பார்க்கலாம்..

இந்நூலில் இரண்டாம் அத்தியாயம் The indictment of Modern Civilisation என்பதாகும். அதில் அழகான காந்தி மார்க்ஸ் குறித்த ஒப்பீட்டு வரிகளை கனகச்சிதமாக பேரா ராகவன் தந்திருப்பார்.

“ In a way the impact of Hind Swaraj is not dissimilar to that of the Communist Manifesto, despite the latter's greater reliance on a seemingly scientific argument. Both were written by mature young men whose thinking was governed by a total value judgment, but so more in the case of Gandhi than of Marx. Both manifestos provide

dismal portraits of a world they felt to be self contradictory in its assumptions and institutions, a world self doomed to destruction.

For Marx the villain is the capitalist system, history is the judge and its executioner the proletariat. For Gandhi, the villain is the creed of hypocritical materialism, the judge is the individual who frees himself from the collective hallucination , and the executioner is the Moral Law that inexorably readjusts disturbed equilibrium in the cosmos and in the affairs of men

“‘ஓரளவுக்கு, 'இந்து ஸ்வராஜ்' (Hind Swaraj) ஏற்படுத்திய தாக்கம், 'கம்யூனிஸ்ட் கட்சி அறிக்கை' (Communist Manifesto) ஏற்படுத்திய தாக்கத்தைப் போன்றே உள்ளது, பிந்தையது (கம்யூனிஸ்ட் அறிக்கை) ஒரு மேலோட்டமான விஞ்ஞானபூர்வமான வாதத்தை அதிகம் சார்ந்திருந்த போதிலும் கூட. இவ்விரண்டும் முதிர்ச்சியடைந்த இளைஞர்களால் எழுதப்பட்டவை, இவர்களின் சிந்தனை ஒரு முழுமையான மதிப்புத் தீர்ப்பினால் (total value judgment) ஆளப்பட்டது—ஆனால் மார்க்கை விட காந்தியின் விஷயத்தில் இது இன்னும் அதிகமாக இருந்தது.

இரண்டு அறிக்கைகளும், அவற்றின் அனுமானங்கள் மற்றும் நிறுவனங்களில் முரண்பாடாக இருப்பதாக அவர்கள் உணர்ந்த ஒரு உலகின் துயரமான சித்திரத்தை வழங்குகின்றன; அது சுய அழிவுக்குத் தள்ளப்பட்ட ஒரு உலகம்.

\*\*மார்க்கைப் பொறுத்தவரை, வில்லன் முதலாளித்துவ அமைப்பு, வரலாறுதான் நீதிபதி, மற்றும் அதன் மரணதண்டனையை நிறைவேற்றுவவர் பாட்டாளி வர்க்கம் (proletariat) ஆவர்.

காந்தியைப் பொறுத்தவரை, வில்லன் கபடம் நிறைந்த பொருள்முதல்வாதத்தின் (hypocritical materialism) கோட்பாடு, கூட்டு மாயையிலிருந்து (collective hallucination) தன்னை விடுவித்துக் கொள்ளும் தனிநபர்தான் நீதிபதி, மற்றும் அண்டத்திலும் மனிதர்களின் விவகாரங்களிலும்

சீர்குலைந்த சமநிலையைத் தவிர்க்க முடியாமல் சரிசெய்யும் தார்மீக சட்டம் (Moral Law) தான் மரணதண்டனையை நிறைவேற்றுவார்."

ராகவன் மிக அழகான ஒப்பீட்டை தந்துள்ளதை மேலே கண்ட வரிகள் சொல்லும்.

இந்திய அரசியல் முழுமையாக வாக்குகள் சார்ந்து இயங்குகிறது. இங்கு immoral என்பதெல்லாம் விஷயமேயல்ல. Illegal என்பதை legal ஆக்குவது எப்படி என்பதுதான் பிரச்சனையே தவிர, illegal என்கிற உறுத்தல் அல்ல. எப்படியாவது வெற்றி பெறவேண்டும் ஆட்சியை பிடிக்க வேண்டும் என உளவியல் தீவிரமாகியுள்ளது. Raman stock வாக்குகள் தரும் என்றால் அப்படி பேசவேண்டும். Ravanan stock தான் வாக்குகள் தரும் என்றால் அப்படிப் பேசவேண்டும். மக்களை ஈர்க்க tactics என்று கதைக்கப்படும் . காது புண்ணாகும் அளவு இனி டன் கணக்கான பேச்சுக்கள் . தெரியாத மொழியில் பேசுகிறார் தப்பித்தோம் என ஓடவோ ஒளியவோ இனி முடியாது. AI செயற்கை நுண்ணறிவு மூலம் அவர் வாய் இனி எனக்கு தெரிந்த மொழியில் பேசும். காது தான் பாவம்

இந்தச் சூழலில் காந்தியை ரூபாய் நோட்டில் தவிர வேறு பேனர்களில் பார்ப்பது அபூர்வமாகிவிட்டது. வாக்கு பெறுவதில் moral law என்றெல்லாம் பேசுவது பைத்தியக்காரத்தனம் என்றாகிவிட்டது. Winnability ஆமாம் winnability ரொம்ப முக்கியமில்லையா...

இந்நூல் போன்றவை எழுதும் ராகவன்கள் கூட பாவம்தான்.

march 17 2024

### 80. Let us not be in the same cry as the power seekers

1947 Dec Gandhi addressed the members of Hindustani Talimi Sangh

Let us not be in the same cry as the power seekers- To regard adult suffrage as a means for the capture of political power, would be to put it to a corrupt use..today politics has become corrupt. Anybody who goes into it is contaminated

By abjuring power and by devoting to pure selfless service to voters, we can guide and influence them. It would give far more real power than we shall have than by going into the government

The greater our inner purity, the greater shall be our hold on the people

Power is of two kinds. One is obtained by the fear of punishment and the other by acts of love

1947 டிசம்பரில் காந்திஜி ஹிந்துஸ்தானி தாலிமி சங்கத்தின் (Hindustani Talimi Sangh) உறுப்பினர்களிடையே உரையாற்றினார்:

அதிகாரத்தைத் தேடுபவர்களைப் (power seekers) போல நாமும் அதே குரலில் பேச வேண்டாம்.

வயது வந்தோருக்கான வாக்குரிமையை (adult suffrage) அரசியல் அதிகாரத்தைக் கைப்பற்றுவதற்கான ஒரு சாதனமாகப் பார்ப்பது, அதை சீர்கேடான (corrupt) பயன்பாட்டிற்கு உட்படுத்துவதாகும்... இன்று அரசியல் ஊழல் நிறைந்துள்ளது. அதில் ஈடுபடும் எவரும் கறைபடுகின்றனர் (contaminated).

அதிகாரத்தைத் துறந்து (abjuring) வாக்காளர்களுக்குத் தூய்மையான தன்னலமற்ற சேவையில் (pure selfless service) நம்மை ஈடுபடுத்துவதன் மூலம், நாம் அவர்களை வழிகாட்டவும், செல்வாக்கு செலுத்தவும் முடியும். அரசாங்கத்திற்குள் செல்வதன் மூலம் நாம் பெறுவதை விட, இது மிக அதிக உண்மையான அதிகாரத்தை (real power) நமக்கு அளிக்கும்.

நமது உள்ளத்தின் தூய்மை எவ்வளவு அதிகமாக இருக்கிறதோ, அவ்வளவு அதிகமாக மக்களிடம் நமது பிடிப்பு (hold) இருக்கும்.



அதிகாரம் இருவகைப்படும்: ஒன்று தண்டனை பயத்தினால் (fear of punishment) பெறப்படுவது, மற்றொன்று அன்பான செயல்கள் (acts of love) மூலம் பெறப்படுவது.

கட்சிகள் தங்கள் வேட்பாளர்களை தேர்ந்தெடுப்பதில், வேட்பாளர்களாக தான் எப்படியாவது நிறுத்தப்படவேண்டும் என்கிற முண்டியடிப்பில், காந்தியின் இந்த வாசகங்கள் செவியேறுமா...வாய்ப்பு பெறமுடியாமல் போகிறவர்கள், தான் சேவை செய்வதற்கு ஏராள வழிகள் திறப்புகள் இருக்கின்றன என நிதானமடைய காந்தியின் மேற்கண்ட வரிகள் , அவர்கள் பொருட்படுத்தினால் உதவலாம்.

march 23 2024

### 81. Let the choice begin with the labouring class

Let the choice begin with the labouring class- so wrote Gandhi in Jan 1932

Let people only work in programmes in which they believe implicitly. Loyalty to human institutions has its well defined limits. To be loyal to an organisation must not mean subordination of one's settled convictions.

Even a lawyer must recognise that his duty is always to help judges to arrive at truth.

Loyalty requires the stability of truth..fear of disloyalty to a party, trade union or government that does not respect truth is, in fact, a form of disloyalty to truth. India had to choose between western maxim might is right and the eastern one that truth alone triumphs. The choice is to begin with the labouring class

Raghavan Iyer wrote so

Gandhi pleaded for a truthful programme and truthful parties. Newspapers are especially dishonest and mislead the voters. Honesty is sacrificed to patriotism. Truth as Gandhi understood it , can be known only in living engagement.

- page 167 The moral and political thought of Mahatma Gandhi

"காந்தியின் அறைகூவல் (ஜனவரி 1932)

"அந்தத் தேர்வு தொழிலாளர் வர்க்கத்திடமிருந்து தொடங்கட்டும்" என்று காந்திஜி ஜனவரி 1932 இல் எழுதினார்.

மக்கள் முழுமையாக நம்பும் திட்டங்களில் மட்டுமே பணியாற்றட்டும். மனித நிறுவனங்களின் மீதான விசுவாசத்திற்குத் (Loyalty to human institutions) தெளிவாக வரையறுக்கப்பட்ட வரம்புகள் உள்ளன. ஒரு நிறுவனத்திற்கு விசுவாசமாக இருப்பது ஒருவரின் உறுதியான நம்பிக்கையை (settled convictions) அடிபணியச் செய்வதாக இருக்கக்கூடாது.

ஒரு வழக்கறிஞர் கூட தனது கடமை எப்போதும் நீதிபதிகளுக்கு உண்மையைக் கண்டறிய உதவுவதுதான் என்பதை அங்கீகரிக்க வேண்டும்.

விசுவாசம் என்பது உண்மையின் நிலைத்தன்மையைக் (stability of truth) கோருகிறது... உண்மையை மதிக்காத ஒரு கட்சி, தொழிற்சங்கம் அல்லது

அரசாங்கத்தின் மீதுள்ள விசுவாசமின்மை பயம், உண்மையில் உண்மைக்குச் செய்யும் ஒரு துரோகம் ஆகும்.

மேற்கத்தியக் கூற்றான 'வலியவன் வாழ்வான்' (might is right) என்பதற்கும், கிழக்கத்தியக் கூற்றான 'வாய்மையே வெல்லும்' (truth alone triumphs) என்பதற்கும் இடையில் இந்தியா தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும். இந்தக் தேர்வு தொழிலாளர் வர்க்கத்திடமிருந்து தொடங்க வேண்டும்.

ராகவன் ஐயர் இவ்வாறு எழுதினார்: காந்திஜி உண்மையான திட்டங்களையும், உண்மையான கட்சிகளையும் ஆதரித்தார். செய்தித்தாள்கள் குறிப்பாக நேர்மையற்றவையாகவும், வாக்காளர்களைத் தவறாக வழிநடத்துபவையாகவும் உள்ளன. தேசப்பற்றிற்காக நேர்மை தியாகம் செய்யப்படுகிறது. காந்திஜி புரிந்து கொண்டபடி, உண்மை என்பது நாம் கொள்ளும் ஈடுபாட்டு வாழ்வில் (living engagement) மட்டுமே அறியப்பட முடியும்."



march 27 2024

## 82. Gandhi, Marx and India

Aakar நிறுவனத்தார் 2020ல் Gandhi, Marx and India என்பதைக் கொணர்ந்தனர். 2001ல் மறைந்த புகழ் வாய்ந்த , பாட்னாவில் வாழ்ந்த பிரதான் பிரசாத் எழுதிய புத்தகமது. சோவியத் வீழ்ச்சிக்குப் பின்னர் 1992ல் பிரதான் இதை எழுதினார்.

பாட்னா எகனாமிக் அசோசியேஷன் நண்பர்கள், பிரதானிடம் கற்றவர்கள் அவர் நினைவை மீட்கும் வகையில் , ஆகார் வழி இந்த நூலை கொண்டு வந்துள்ளனர்.

மார்க்ஸ் காந்தி குறித்து நூல்கள் இருக்கின்றன. காந்தியர்கள் மார்க்ஸ் குறித்தும், மார்க்சியர்கள் காந்தி குறித்தும் எழுதியுள்ளனர். லெனின் - காந்தி, ஸ்டாலின்- காந்தி, மாவோ- காந்தி குறித்தும் நூல்கள் வந்தன. தோழர் பட்டாபியின் “ காந்தியைக் கண்டுணர்தல், தோழர் காந்தி மகாத்மாவின் சோசலிச உரையாடல்கள்” இந்த திசையில் அமைந்த பிரதிகள்தான்.

பிரதான் அவர்களின் ‘காந்தி , மார்க்ஸ் மற்றும் இந்தியா’ அளவில் மிக கச்சிதமாக 140 பக்கங்களில் அமைந்த நூல்தான். பாடத்திட்டக் குறிப்புகள் போல அமைந்த நூல். பேசப்பட்டுள்ள விஷயங்கள் ஒவ்வொன்றும் விரித்து விவரமாக புரிந்து கொள்ள (முன்னரே புரிந்து கொண்டிருந்தால்) அதற்கு பெரும் உழைப்பு தேவைப்படும் (அல்லது தேவைப்பட்டிருக்கும்) .

மார்க்ஸ் எங்கெல்ஸ் புரிதல், லெனின் சோவியத் சோசலிச கட்டுமான புரிதல், சோவியத் வீழ்ச்சி- ஏற்பட்ட கோளாறுகள், இந்தியாவில் பிரிட்டிஷ் ஆட்சி- காந்தியின் நுழைவு- விடுதலைப் போராட்டம்- சுதந்திர இந்தியாவில் நேருவின் ஆட்சி- கம்யூனிஸ்ட் பிளவு- எம் எல் தோழர்கள் புரிதல் என ஒவ்வொன்றும் குறித்து மிகச் சுருக்கமாக ஒவ்வொரு பாரா என்கிற வகையில் பிரதான் அடுக்கி செல்கிறார்.

லெனின் புரிந்து எழுதிக்கொண்ட வகையில் சோவியத்தை கட்ட முடியவில்லை, காந்தி விரும்பிய வகையில் நேருவும் மற்றவர்களும் புதிய இந்தியாவை கட்ட முன் வரவில்லை என்கிற புள்ளிகளை பிரதானும் வந்தடைகிறார். லெனின் சோதனை குறித்து பிரதான் இவ்வரிகளையும் தந்துள்ளார்

“Lenin laid the foundation of emergence of a privileged stratum in the party which began to usurp more and more power and privileges for itself with the passage of time.

As struggle for being part of the privileged stratum within the party intensified and gathered momentum, all those who differed with the official party line were invariably condemned as class enemies of the proletariat and peasantry.

This process also resulted in the increasing use of state machinery for suppressing the so called class enemies in place of ideological and political struggle for uniting and working together with the overwhelming majority of people in the society

” “காலப்போக்கில் மேலும் மேலும் அதிகாரத்தையும் சலுகைகளையும் தனக்காக அபகரித்துக்கொள்ளத் தொடங்கிய, கட்சியில் ஒரு சலுகை பெற்ற பிரிவினர் (privileged stratum) உருவாவதற்கு லெனின் அடித்தளம் இட்டார். கட்சிக்குள் சலுகை பெற்ற பிரிவினரின் அங்கமாக இருப்பதற்கான போராட்டம் தீவிரமடைந்து வேகம் எடுத்தபோது, உத்தியோகபூர்வ கட்சி நிலைப்பாட்டில் இருந்து மாறுபட்ட அனைவரும், தொழிலாளர்கள் மற்றும் விவசாயிகளின் வர்க்க எதிரிகளாக (class enemies) தவறாமல் கண்டிக்கப்பட்டனர்.

இந்தச் செயல்பாட்டின் விளைவாக, சமூகத்தில் உள்ள பெரும்பான்மையான மக்களுடன் ஒன்றிணைந்து பணியாற்றுவதற்கான கருத்தியல் மற்றும் அரசியல் போராட்டத்திற்குப் பதிலாக, வர்க்க எதிரிகள் என்று சொல்லப்படுபவர்களை ஒடுக்குவதற்காக அரசு இயந்திரத்தை (state machinery) அதிகரிக்கும் வகையில் பயன்படுத்தும் நிலை ஏற்பட்டது.”

அதேபோல லெனினும் மாவோவும் தங்கள் சோதனைக்கான மார்க்சிய தியரியை எப்படி புரிந்து எடுத்துக்கொண்டனர் என்பதற்கான வரிகளை பிரதான் தருகிறார். லெனின் சொன்னது

We do not regard Marx's theory as something final and inviolable, on the contrary, we are convinced that it has only laid the cornerstones of science which socialists must advance in all directions if they do not want to lag behind the March of life

"நாங்கள் மார்க்ஸின் கோட்பாட்டை இறுதியானது அல்லது மீற முடியாதது என்று கருதவில்லை, மாறாக, அது அறிவியலின் அடிப்படைக் கற்களை மட்டுமே இட்டுள்ளது என்று நாங்கள் நம்புகிறோம். socialists (சமூகவியலாளர்கள்) வாழ்க்கையின் முன்னேற்றத்திற்குப் (March of life) பின்னால் பின்தங்கிவிட விரும்பவில்லை என்றால், அதை அனைத்து திசைகளிலும் முன்னெடுத்துச் செல்ல வேண்டும்."

மாவோ கூறிய வரிகளை பிரதான் தருகிறார்

Marx in the era of laissez fair capitalism, could not correctly know certain laws peculiar to the era of imperialism before hand, because imperialism, the last stage of capitalism (இங்கு மாவோ லெனினை கையாள்கிறார்) , had not yet emerged and the relevant practice was lacking, only Lenin and Stalin can undertake this task என்று ஸ்டாலினையும் சேர்த்து மாவோ அப்போது பேசியுள்ளதைக் காண்கிறோம்.

காந்தி பார்வையை நேரு எடுத்துக்கொள்ளாமையை விளக்கும்போது பிரதான் தரும் வரிகள்

Gandhi : I am afraid , Industrialism is going to a curse for mankind..industrialism depends entirely on your capacity to exploit

பிரதான் நேரு குறித்து is it not strange as how Jawaharlal, the author of Discovery of India, did not take into account this simple historical fact while initiating India on the path of progress? Or was he completely duped by the trickery of the compradore class, feudal who began to dominate increasingly the Indian ruling class?

"இந்தியா முன்னேற்றப் பாதையில் அடியெடுத்து வைக்கும்போது, 'டிஸ்கவரி ஆஃப் இந்தியா' நூலை எழுதிய ஜவஹர்லால், இந்த எளிமையான வரலாற்று உண்மையை ஏன் கருத்தில் கொள்ளவில்லை என்பது விசித்திரமாக இல்லையா? அல்லது இந்திய ஆளும் வர்க்கத்தில் மேலாதிக்கம் செலுத்தத் தொடங்கிய கமிஷன் ஏஜெண்ட் வர்க்கம் (compradore class) மற்றும் நிலப்பிரபுக்களின் (feudal)

சூழ்ச்சியால் அவர் முற்றிலும் ஏமாற்றப்பட்டுவிட்டாரா?" என்று soft ஆக எம் எல் இயக்க பார்வையை பிரதான் வெளிப்படுத்துகிறார்.

சைதன்ய கிருஷ்ணா, பிரதான் தோழர்களில் ஒருவர், இந்நூலுக்கு முன்னுரை எழுதியுள்ளார் ( 2020 பதிப்பு) . அவர் தன் பார்வையில் வந்து நிற்கும் புள்ளி

Had Gandhiji's vision of self sustained villages been worked upon, we would perhaps not have witnessed the shocking spectacle of migrant workers walking back to their native places

Gandhi's solution was integrating economics, politics and technology with ethics and keeping the welfare of the poorest and the weakest as the goal

” "காந்தியின் தன்னிறைவு பெற்ற கிராமங்கள் பற்றிய தொலைநோக்குப் பார்வை செயல்படுத்தப்பட்டிருந்தால், புலம்பெயர்ந்த தொழிலாளர்கள் தங்கள் சொந்த ஊர்களுக்கு கால்நடையாக நடந்து செல்லும் அதிர்ச்சியுடனும் காட்சியை நாம் ஒருவேளை பார்த்திருக்க மாட்டோம்.

காந்தியின் தீர்வு, பொருளாதாரம், அரசியல் மற்றும் தொழில்நுட்பத்தை நீதிநெறியுடன் (ethics) ஒருங்கிணைத்து, ஏழைகளிலும் ஏழைகள் மற்றும் பலவீனமானவர்களின் நலனை இலக்காக வைத்திருந்தது."

வாழ்ந்துகாட்டியபடி பேசியும், பேசினால் அப்படியே வாழ்ந்து காட்டிய பெரும் மனிதரை , வாக்கு அரசியலில் மாட்டிக்கொண்ட கோடானுகோடி இந்தியர்கள் பொருட்படுத்தாமல் இருக்கும் மாபெரும் சோகம் , இம்மண்ணில் தான் தொடர்ந்து நடந்தேறிக்கொண்டிருக்கிறது.



ap 4 2024

83. Of course wrote so Gandhi in Jan 1921

“ The devil succeeds only by receiving help from his fellows. He always takes advantage of the weakest spots in our natures in order to gain mastery over us. Even so does the Government retain control over us through our weakness or vices. And if could render ourselves proof against its machinations, we must remove our weakness.

It is for this reason that I have called non cooperation a process of self purification. As soon as that process is completed, this Govt must fall to pieces for want of the necessary environment, just as mosquitoes cease to haunt a place whose cesspools are filled up and dried”

Gandhi also said - that no good comes fully fashioned

“ Evolution is always experimental. All progress is gained through mistakes and their rectification. No good comes fully fashioned , but has to be carved out through repeated experiments and repeated failures by ourselves. This is the law of individual growth. The same law controls social and political evolution also.

The right to err, which means the freedom to try experiments is the universal of all progress”

- as quoted by Raghavan Iyer in his The moral and political thought of Mahatma Gandhi pages 352, 354

ஒத்துழையாமையே சுய சுத்திகரிப்பு (Non-Cooperation is Self-Purification)

ஜனவரி 1921 இல் காந்திஜி இவ்வாறு கூறினார்:

"பிசாசு தன் சகாக்களிடமிருந்து உதவியைப் பெற்றால் மட்டுமே வெற்றி பெறுகிறான். நம் மீது ஆதிக்கம் செலுத்த, அவன் எப்போதும் நமது இயல்பில் உள்ள மிகவும் பலவீனமான இடங்களைப் பயன்படுத்திக் கொள்கிறான். அதுபோலவேதான், அரசாங்கமும் நமது பலவீனம் அல்லது தீய பழக்கங்கள் மூலமாக நம் மீது கட்டுப்பாட்டை வைத்திருக்கிறது. அதன் சூழ்ச்சிகளுக்கு எதிராக நாம் நம்மைப் பாதுகாத்துக் கொள்ள வேண்டுமானால், நமது பலவீனங்களை நாம் அகற்ற வேண்டும்.

இந்தக் காரணத்தினால்தான், நான் ஒத்துழையாமை இயக்கத்தை ஒரு சுய சுத்திகரிப்பு செயல்முறை (a process of self purification) என்று அழைத்தேன். அந்தச் செயல்முறை நிறைவடைந்தவுடன், இந்த அரசாங்கம் இயங்குவதற்குத் தேவையான சூழல் இல்லாததால், அது துண்டு துண்டாகச் சிதறிவிடும். எப்படி கழிவுநீர் தேக்கங்கள் நிரப்பப்பட்டு, உலர்த்தப்பட்டால் கொசுக்கள் அந்த இடத்திற்கு வருவதை நிறுத்துகிறதோ, அதேபோல."

காந்திஜி மேலும் கூறினார் - எந்த நன்மையும் முழுமையாக வடிவமைக்கப்பட்டு வருவதில்லை:

"பரிணாம வளர்ச்சி (Evolution) எப்போதும் பரிசோதனைக்குரியதே (experimental). அனைத்து முன்னேற்றமும் தவறுகள் மற்றும் அவற்றைத் திருத்துவதன் மூலம் பெறப்படுகிறது. எந்த நன்மையும் முழுமையாக வடிவமைக்கப்பட்டு வருவதில்லை, மாறாக, தொடர்ச்சியான சோதனைகள் மற்றும் தொடர்ச்சியான தோல்விகள் மூலம் நாமே அதை செதுக்கி எடுக்க வேண்டும். இதுவே தனிமனித வளர்ச்சியின் விதி. சமூக மற்றும் அரசியல் பரிணாம வளர்ச்சியையும் இதே விதிதான் கட்டுப்படுத்துகிறது.

தவறு செய்யும் உரிமை (The right to err), அதாவது பரிசோதனைகளைச் செய்ய சுதந்திரம் என்பதே அனைத்து முன்னேற்றத்திற்கும் உலகளாவிய அடிப்படை ஆகும்."

aug 13 2024

#### 84. Gandhi and O P Gupta

Bharatan Kumarappa wrote one essay on April 8, 1947 with the caption ' The Great Experimenter'. This essay was included in the book of 54 essays viz Incidents of Gandhiji's Life, edited by Chandrashanker Shukla, first published in 1949.

Bharatan Kumarappa wrote so in that

An experimental mind is always open and ready to make a change when necessary. Whether Gandhiji agreed with you or not , he always listened intently and reflectively when you criticised him or made a suggestion to him to change his procedure. This did not mean of course that he did whatever people told him. When he was convinced of the rightness of his course, he was as firm as a rock. But otherwise he gave in.

He is essentially a man of action, who is not misled by theorising. He wants to be shown results before he will accept any nice sounding idea. Gandhiji's experimental mind says

" this method of mine whether theoretically correct or not works, and I will stick to it till I can find which works better"

" I go my way. If you think yours so wonderful, you go yours. Why bother me?"

This essay of Bharatan Kumarappa speaks his then and there experiences with Gandhi on even some little things. Gandhi exhibited the same attitude even to many of his close associates including Nehru.

" ஒரு பரிசோதனை மனப்பான்மை (experimental mind) எப்போதும் திறந்ததாகவும் இருக்கும், மேலும் தேவைப்படும்போது மாற்றம் செய்யத் தயாராகவும் இருக்கும். காந்திஜி உங்களுடன் உடன்பட்டாலும் இல்லாவிட்டாலும், நீங்கள் அவரை விமர்சித்தபோதோ அல்லது அவரது நடைமுறையை மாற்றியமைக்க அவருக்குப் பரிந்துரை செய்தபோதோ, அவர் எப்போதும் கவனமாகவும் சிந்தனையுடனும் செவிமடுத்தார். நிச்சயமாக, மக்கள் சொன்னதையெல்லாம் அவர் செய்தார் என்று இதற்கு அர்த்தம் இல்லை. தான் எடுத்துக்கொண்ட வழி சரியானது என்று அவர் உறுதியாக நம்பியபோது, அவர் பாறை போல உறுதியாக இருந்தார். ஆனால் மற்ற சமயங்களில் அவர் ஒப்புக்கொண்டார்.

காந்தி அடிப்படையில் செயல்பாட்டின் மனிதர், கோட்பாடுகளால் (theorising) தவறாக வழிநடத்தப்படுபவர் அல்ல. எந்த ஒரு இனிமையாக ஒலிக்கும் யோசனையை ஏற்றுக்கொள்வதற்கு முன்பு, அதன் விளைவுகளை அவருக்குக் காட்ட வேண்டும் என்று அவர் விரும்பினார். காந்திஜியின் பரிசோதனை மனப்பான்மை இவ்வாறு கூறுகிறது: "கோட்பாட்டளவில் சரியாக இருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும், என்னுடைய இந்த முறை பலனளிக்கிறது (works); எனவே, இதைவிடச் சிறப்பாகப் பலனளிக்கும் ஒன்றைக் கண்டுபிடிக்கும் வரை நான் இதிலேயே உறுதியாக இருப்பேன்."

"நான் என் வழியில் போகிறேன். உங்களுடையது மிகவும் அற்புதமானது என்று நீங்கள் நினைத்தால், நீங்கள் உங்கள் வழியில் செல்லுங்கள். என்னை ஏன் தொந்தரவு செய்கிறீர்கள்?"

பாரதன் குமரப்பா எழுதிய இந்தக் கட்டுரை, சிறிய விஷயங்களில் கூட காந்தியுடன் அவருக்கு ஏற்பட்ட அன்றாட அனுபவங்களைப் பற்றிப் பேசுகிறது. நெருங்கிய கூட்டாளிகள் பலருக்கும், நேரு உட்பட, காந்தி அதே மனப்பான்மையைக் காட்டினார்.

In my TU experiences , I found a similar attitude from our Telecom leader com O P Gupta. Whenever we fellows, the cadres approached him with nice sounding theories ( party ideology or line or some theoretical positions) , he gave us back 'a fine doable practice' in the trade union movement. That way com O P Gupta regulated us to have a balance of practice and made us to adjust our theories.

Com o P Gupta trained us not to get any charm in highfalutin speeches or sky high demands . Struggle for him is not to show any militancy of his cadres or to showcase his valour, but for any reasonable settlement. He taught us to understand the limitation and constraints of the movement that he was leading and never failed to protect the cadres from the strong arms of the government. He was never impolite to anyone whether in dealing Govt officials, his cadres or members or co leaders. He learnt that rudeness did make no sense .

Like Gandhi, com Gupta always applied his experimental mind to understand matters of that day , on that day's context. Telecom was his experimental theatre, many big minds connected to Telecom like Sam Pitroda, Saxena, and many well experienced

secretaries and high level officers listened Gupta with rapt attention, though they differed on him many times, but felt his soul full approach.

On knowing more and more of Gandhi, I am finding O P Gupta more and more and also ignorance of mine and my occasional fighting with him . Com O P Gupta was our great experimenter.

தோழர் ஓ.பி. குப்தா, ஆடம்பரமான பேச்சுகளிலோ (highfalutin speeches) அல்லது விண்ணை முட்டும் கோரிக்கைகளிலோ நாம் எந்த ஈர்ப்பும் கொள்ளக்கூடாது என்று எங்களுக்குப் பயிற்சி அளித்தார். அவரைப் பொறுத்தவரை போராட்டம் என்பது, தனது தொண்டர்களின் வீரத்தைக் காட்டுவதோ அல்லது தனது தைரியத்தைக் காட்டுவதோ அல்ல; மாறாக, எந்தவொரு நியாயமான தீர்வுக்காகவும்தான்.

தான் வழிநடத்தும் இயக்கத்தின் வரம்புகளையும் தடைகளையும் புரிந்துகொள்ள அவர் எங்களுக்குக் கற்றுக்கொடுத்தார், மேலும் அரசாங்கத்தின் கடுமையான கரங்களில் இருந்து தொண்டர்களைப் பாதுகாக்க அவர் ஒருபோதும் தவறியதில்லை. அரசு அதிகாரிகள், தனது தொண்டர்கள் அல்லது உறுப்பினர்கள் அல்லது சக தலைவர்கள் என யாரைக் கையாள்வதிலும் அவர் யாரிடமும் மரியாதைக் குறைவாக நடந்துகொண்டதில்லை. கடுமை எந்த அர்த்தத்தையும் தரவில்லை என்பதை அவர் கற்றுக்கொண்டார்.

காந்தியைப் போலவே, தோழர் குப்தாவும் அன்றாட விஷயங்களை, அன்றைய சூழலைப் புரிந்துகொள்ள தனது பரிசோதனை மனப்பான்மையை எப்போதும் பயன்படுத்தினார். தொலைத்தொடர்பு (Telecom) அவரது பரிசோதனை அரங்கம் (experimental theatre) ஆக இருந்தது.

சாம் பிட்ரோடா, சக்சேனா போன்ற தொலைத்தொடர்புடன் தொடர்புடைய பல பெரிய ஆளுமைகளும், பல அனுபவமிக்க செயலாளர்கள் மற்றும் உயர் மட்ட அதிகாரிகளும் குப்தாவை முழு கவனத்துடன் செவிமடுத்தனர். அவர்கள் பலமுறை அவரிடம் வேறுபட்டாலும், அவரது ஆன்மா நிறைந்த அணுகுமுறையை உணர்ந்தனர்.

காந்தியைப் பற்றி மேலும் மேலும் அறிந்துகொள்ளும்போது, நான் ஓ.பி. குப்தாவை மேலும் மேலும் அறிந்துகொள்கிறேன். அதேசமயம், என்னுடைய அறியாமையையும், அவருடன் நான் அவ்வப்போது சண்டையிட்டதையும் உணர்கிறேன். தோழர் ஓ.பி. குப்தா எங்கள் சிறந்த பரிசோதனைவாதி.

13-4-2024

முழு கட்டுரையும் தமிழில் ஏ அய் உதவி

காந்தியும் தோழர் ஓ. பி. குப்தாவும் (Gandhi and Com. O. P. Gupta)

பாரதன் குமாரப்பா 1947 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் 8 ஆம் தேதி 'தி கிரேட் எக்ஸ்பெரிமென்டர்' (The Great Experimenter - சிறந்த பரிசோதனைவாதி) என்ற தலைப்பில் ஒரு கட்டுரை எழுதினார். இந்தக் கட்டுரை, சந்திரசங்கர் சுக்லாவால் தொகுக்கப்பட்டு, 1949 இல் முதன்முதலில் வெளியிடப்பட்ட 'காந்திஜியின் வாழ்க்கையின் சம்பவங்கள்' (Incidents of Gandhiji's Life) என்ற 54 கட்டுரைகள் கொண்ட புத்தகத்தில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளது.

அதில் பாரதன் குமாரப்பா இவ்வாறு எழுதினார்:

ஒரு பரிசோதனை மனப்பான்மை எப்போதும் திறந்ததாகவும், தேவைப்படும்போது மாற்றத்தை ஏற்படுத்தத் தயாராகவும் இருக்கும். காந்திஜி உங்களுடன் உடன்பட்டாலும் இல்லாவிட்டாலும், நீங்கள் அவரை விமர்சிக்கும்போது அல்லது அவரது நடைமுறையை மாற்றும்படி அவருக்கு ஒரு ஆலோசனையை வழங்கும்போது, அவர் எப்போதும் கவனமாகவும் சிந்தனையுடனும் கேட்பார். நிச்சயமாக, மக்கள் சொன்னதையெல்லாம் அவர் செய்வார் என்று அர்த்தமல்ல. அவரது பாதை சரியானது என்று அவர் நம்பியபோது, அவர் ஒரு பாறையைப் போல உறுதியாக இருந்தார். ஆனால் மற்றபடி, அவர் விட்டுக்கொடுப்பார்.

அவர் அடிப்படையில் ஒரு செயல்பாட்டு மனிதர் (man of action), அவர் கோட்பாடுகளில் (theorising) மயங்குவதில்லை. நன்றாக ஒலிக்கும் எந்தவொரு

யோசனையையும் அவர் ஏற்றுக்கொள்வதற்கு முன், அதற்கான முடிவுகளை (results) காட்டப்பட வேண்டும் என்று அவர் விரும்பினார். காந்திஜியின் பரிசோதனை மனப்பான்மை இவ்வாறு கூறுகிறது:

"இந்த எனது முறை, கோட்பாட்டின்படி சரியாக இருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும், செயல்படுகிறது, மேலும் இதைவிடச் சிறப்பாகச் செயல்படும் ஒன்றைக் கண்டுபிடிக்கும் வரை நான் இதிலேயே உறுதியாக இருப்பேன்."

"நான் என் வழியில் செல்கிறேன். உங்கள் வழி மிகவும் அற்புதமானது என்று நீங்கள் நினைத்தால், நீங்கள் உங்கள் வழியில் செல்லுங்கள். ஏன் என்னைத் தொந்தரவு செய்கிறீர்கள்?"

பாரதன் குமாரப்பாவின் இந்தக் கட்டுரை, சிறிய விஷயங்களில் கூட காந்தியுடன் அவருக்கு ஏற்பட்ட அப்போதைய மற்றும் அங்கிருந்த அனுபவங்களைப் பேசுகிறது. காந்தி அதே அணுகுமுறையை நேரு உட்பட அவரது பல நெருங்கிய சகாக்களிடமும் வெளிப்படுத்தினார்.

எனது தொழிற்சங்க (TU) அனுபவங்களில், எங்கள் தொலைத்தொடர்பு தலைவரான தோழர் ஓ. பி. குப்தாவிடம் நான் இதேபோன்ற அணுகுமுறையைக் கண்டேன். நாங்கள் (சாதாரண ஊழியர்கள்) அவரிடம் நன்றாக ஒலிக்கும் கோட்பாடுகளுடன் (கட்சி சித்தாந்தம் அல்லது கோட்பாட்டு நிலைப்பாடுகள்) அணுகும் போதெல்லாம், அவர் எங்களுக்குத் தொழிற்சங்க இயக்கத்தில் 'ஒரு சிறந்த, செய்யக்கூடிய நடைமுறையை' (a fine doable practice) கொடுத்தனுப்புவார். இதன் மூலம் தோழர் ஓ. பி. குப்தா நடைமுறையில் சமநிலையைப் பெறும்படி எங்களைக் கட்டுப்படுத்தினார், மேலும் எங்கள் கோட்பாடுகளைச் சரிசெய்து கொள்ளும்படி செய்தார்.

உயர்ந்த பேச்சுக்களிலோ (highfalutin speeches) அல்லது விண்ணைத் தொடும் கோரிக்கைகளிலோ எந்த ஈர்ப்பும் கொள்ளாமல் இருக்கத் தோழர் ஓ. பி. குப்தா எங்களுக்குப் பயிற்சி அளித்தார். அவரைப் பொறுத்தவரை போராட்டம் என்பது அவரது ஊழியர்களின் தீவிரவாதத்தைக் காட்டுவதோ அல்லது

அவரது வீரத்தை வெளிப்படுத்துவதோ அல்ல, மாறாக நியாயமான தீர்வுக்கானது (reasonable settlement). அவர் தலைமை தாங்கிய இயக்கத்தின் வரம்புகளையும் தடைகளையும் புரிந்துகொள்ள அவர் எங்களுக்குக் கற்றுக் கொடுத்தார், மேலும் அரசாங்கத்தின் கடுமையான கரங்களில் (strong arms of the government) இருந்து ஊழியர்களைப் பாதுகாக்க ஒருபோதும் தவறவில்லை. அரசு அதிகாரிகளுடன் பழகுவதிலோ, தன் ஊழியர்களுடன் அல்லது உறுப்பினர்களுடனோ அல்லது சக தலைவர்களுடனோ அவர் ஒருபோதும் மரியாதைக் குறைவாக (impolite) பேசியதில்லை. முரட்டுத்தனம் எந்த அர்த்தமும் தராது என்பதை அவர் கற்றுக்கொண்டார்.

காந்தியைப் போலவே, தோழர் குப்தாவும் அன்றாட விஷயங்களைப் புரிந்துகொள்ள, அன்றைய சூழலில் தனது பரிசோதனை மனப்பான்மையை எப்போதும் பயன்படுத்தினார். தொலைத்தொடர்பு அவரது பரிசோதனைக் கூடமாக (experimental theatre) இருந்தது. சாம் பிட்ரோடா, சக்சேனா போன்ற தொலைத்தொடர்புடன் தொடர்புடைய பல பெரிய மனங்கள் மற்றும் பல அனுபவம் வாய்ந்த செயலாளர்கள் மற்றும் உயர் அதிகாரிகளும் குப்தாவின் பேச்சை ஆர்வத்துடன் கேட்டனர். அவர்கள் பலமுறை அவரிடம் வேறுபட்டாலும், அவரது ஆத்மார்த்தமான அணுகுமுறையை (soul full approach) உணர்ந்தனர்.

காந்தியைப் பற்றி மேலும் மேலும் தெரிந்துகொள்ளும்போது, ஓ. பி. குப்தாவையும் மேலும் மேலும் அறிகிறேன். மேலும் எனது அறியாமையையும் (ignorance) அவருடனான எனது எப்போதாவது நடந்த சண்டைகளையும் (fighting) உணர்கிறேன். தோழர் ஓ. பி. குப்தா எங்கள் சிறந்த பரிசோதனைவாதி ஆவார்.



ap 16 2024

### 85. Life a fun with all seriousness

பியாரிலால் தனது மேல்கலை படிப்பில் இருந்தபோது காந்தியிடம் வருவதற்கான விருப்பத்தை வெளிப்படுத்தினார். படிப்பை முடித்துவிட்டு வந்து சேர் என அறிவுரை கிடைத்தது.

காந்தியிடம் இளைஞனாக வந்து சேர்ந்ததிலிருந்து சிறு சிறு கற்றல்கள் ஆரம்பித்தன. காந்தியிடம் நெருங்கும் போதெல்லாம், வாழ்விற்கான தெறிப்புகளை பியாரி எடுத்துக்கொள்ளலானார். அப்படி சில கவனப்படுத்த வேண்டிய அம்சங்களை Gandhi As I knew him என்கிற சிறு கட்டுரை ஒன்றில் அவர் சொல்லியிருப்பார்.

பியாரி எழுதியதிலிருந்து மிகச் சுருக்கி நான் புரிந்த அளவில் தந்துள்ளேன்

-Sanctity of the resolves

-Return any madness with sanity

-The first mark of wisdom is not to undertake a task , wisdom requires that one must see it through

-Call for facts , do not speculate in the void. It is waste of mental energy, a sign of laziness..thought is more precious than language, and judgment most precious of all. If the judgment is faulty, everything else is nothing worth

-Simplicity is not so simple a thing as most people imagine

தீர்மானங்களின் புனிதத்தன்மை

எந்தவொரு பைத்தியக்காரத்தனத்தையும் பகுத்தறிவால் (அறிவால்) திருப்பி அனுப்புங்கள்

ஒரு பணியை மேற்கொள்வது ஞானத்தின் முதல் அடையாளம் அல்ல; ஞானம் என்பது அப்பணியைத் திறம்பட முடிப்பதைக் (அல்லது அதன் இறுதிவரை பார்ப்பதைக்) கோருகிறது

உண்மைகளைக் கேளுங்கள், வெறுமையில் ஊகிக்காதீர்கள். அது மன ஆற்றலை வீணாக்குவது, சோம்பலின் அடையாளம். மொழியை விட சிந்தனை விலைமதிப்பற்றது, எல்லாவற்றிலும் தீர்மானம் (judgment) மிகவும் விலைமதிப்பற்றது. தீர்மானம் தவறாக இருந்தால், மற்ற அனைத்தும் மதிப்பற்றவை ஆகிவிடும்.

பெரும்பாலான மக்கள் கற்பனை செய்வதைப் போல, எளிமை என்பது அத்தனை எளிதான விஷயம் அல்ல

சுசிலா நாயர் Light and Shade என ஒரு கட்டுரை எழுதியுள்ளார். 7 பக்க அளவிலான சிறிய கட்டுரைதான். சில நேரம் காந்தியின் ஹாஷ்ய உணர்வின் intensity அதிர வைக்கும். பொல்லா கிழவன் என்ற உணர்வைக் கூட உருவாக்கும். அப்படி ஒரு காட்சியை எனக்கு உருவாக்கிய நிகழ்வு ஒன்றை சுசிலா இக்கட்டுரையில் பகிர்ந்துள்ளார்.

ஹோமியோபதி மருத்துவர்( அவர் பெயரை சுசிலா குறிப்பிடவில்லை) காந்தியின் உடல்நிலை குறித்து பரிசோதிக்க வருகிறார். அந்த மருத்துவரின் கேள்விகளுக்கு 'குண்டக்க மண்டக்க ' இந்த பொல்லா கிழவன் பதில் அளித்ததை படிக்கும் போது சிரிக்காமல் இருக்கமுடியாது. இப்படி டக் டக் என்று சுவையான ஹாஷ்ய உணர்வுடன் பதிலளிப்பதால் தனது BP குறைவதாகவும் காந்தி வெளிப்படுத்தியிருப்பார்.

மருத்துவர் தனது சோதனையை பல கேள்விகள் வழியே உறுதிப்படுத்த எண்ணினார். Symptomatology சோதனை. மருத்துவரின் சில கேள்விகளும் , காந்தி அளித்த பதில்களையும் சுசிலா எழுதியபடி தருகிறேன். சிரிக்க முடிந்தால் சிரியுங்கள்

When and what did your father die?

He had a fall, fistula and died at the age of 65

What did your mother die of ?

She became a widow and died of broken heart

On seeing a jaggery bottle , the Dr asked I think you like sweets?

I have a sweet tooth

மருத்துவர் சற்று இந்த கிழவரிடம் பொறுமையிழக்கிறார். கேள்விகள் தொடர்கிறது.

What about your memory ?

As rotten as you can imagine ( பொல்லாத்தனத்தை பாருங்க)

Do you remember you went to visit Mission hospital Hardwar?

Yes I remember visiting the hospital

DR pleased ..Then your memory is quite good..?

No said Gandhi. I have a poor memory, and I do not remember you at all

பக்கத்தில் இருந்த டாக்டர் பி சி ராய் ஜோக் அடிக்க மருத்துவர் அது modesty என்கிறார். காந்தி அதற்கும் Modesty has never been my weakness என்று சொல்லி சிரிக்கிறார். பதில்களில் குழம்பிப் போன ஹோமியோ மருத்துவர், காந்தி உங்களுக்கு உடல் கோளாறு ஏதுமில்லை. மருந்து ஏதும் வேண்டாமென கிளம்பினாராம்.

காந்திக்கு அலோபதி, ஹோமியோ மீது சந்தேகம் இருந்தது, மோதிலால், தாஸ் போன்ற மூத்தவர்கள் சொன்னதால் அந்த ஹோமியோ டாக்டரை பார்க்க சம்மதித்தார். அவரை விரட்டாத குறைதான் .. வாழ்வை எவ்வளவு இயல்பாக fun ஆக அந்த மனிதர் பார்த்துள்ளார்.. பிரமிக்க வைக்கிறார்...

ap 27 2024

## 86. Gandhi and Management

Gandhi and Management என்ற புத்தகத்தலைப்பையும், அட்டையையும் பார்த்து வாங்கிவிட்டேன். பிரஷன் சக்லா எழுதியுள்ளார். Much sought author and poet என்றெல்லாம் போட்டிருந்தார்கள். பாவமாகிப்போனேன்.

உபதேசம் வெறும் உபதேசம் அதுவும் கவிஞர் என கோரிக்கொண்டதற்கான எந்த தடயமும் எனக்கு கிடைக்கவில்லை. காந்தியைப் பற்றி கொஞ்சமாவது அறிந்தவர்களுக்கு கஷ்டம்தான். கடினமான புத்தகங்களை மல்லுக் கட்டி படிக்கும்போது, நேரம் பொருள் விரயம் என்ற எண்ணம் தோன்றாது. சவாலாக இருக்கும். இந்த சக்லா பாவம். எந்த அனுபவமும் எவரின் அனுபவம் பேசப்படவில்லை. Right decisions and right time என்கிற பாணியிலான , வாழ்வில் உயர என்கிற பாணி புத்தகம். கண்டிப்பாக வாங்கி படிக்கவேண்டும் என பிரஷன் சக்லா சொல்ல வைக்கவில்லை.

இந்நூலிலும் பிடித்த இடங்கள் என சொல்லாமல் விடமுடியுமா. அப்படி இரண்டைக் காட்டலாம்.

ஒருமுறை நேரு பற்றி கேள்வி ஒன்றை காந்தியிடம் கேட்டார் ஒருவர் ((பெயர் இல்லை). காந்தி பதில்

Nehru ji opposed the British but loved Englishism

Whereas

I love British not Englishism

இந்நூலில் இன்றுள்ள அரசியல் நிலைமைக்கு பொருத்தி பார்க்கக்கூடிய கிராமக் கதை ஒன்று சொல்லப்பட்டுள்ளது.

இடையர் சகோதரர்கள் கிராமத்தை பிடித்துக்கொண்ட இராட்சதன் பற்றி கவலைப்படுகிறார்கள். அவனின் உயரம் பயமுறுத்தும் பேச்சு பற்றி கவலைப்பட்டு, ஒன்றும் செய்யமுடியாது..அவ்வளவுதான் வாழ்க்கை என நொந்து கொள்கிறார்கள். வெளியூர் போன வேறு ஒரு சகோதரன் கிராமத்திற்கு திரும்புகிறான். என்ன கவலை என்பதை

தெரிந்துகொள்கிறான். சண்டையிட்டு வென்றிருக்க வேண்டியதுதானே என்கிறான். சகோதரர்கள் அவன் பிரம்மாண்டத்தை பார்த்தாயா , அழித்து விடுவான் என்றார்கள்.

வந்த சகோதரன் நம்பிக்கையுடன் சொன்னான். எவ்வளவு பெரிதோ, ராட்சதத்தனமோ, பிரம்மாண்டமோ அவ்வளவும் உனக்கு சாதகமே. நீங்கள் அடிப்பதன் குறி தப்பாது. எங்காவது அவனிடத்தில் பட்டுக்கொண்டேயிருக்கும். எனவே பெரிய ராட்சதன் என பயமுறுத்துவதை விட்டுவிட்டு, சேர்ந்து தாக்கலாம் வாருங்கள் என்கிறான். அடிக்கிறார்கள். ராட்சதனுக்கும் எங்கேயாவது அடி பட்டுக்கொண்டேயிருக்கிறது என அக்கதைப் போகிறது.

கதே சொன்னான். நாளை என்பதே நம்பிக்கைதான். இனி பிரளயம் , அழிவுதான் என்கிற எதிர்மறை எண்ணத்துடனே ஒருவர் வாழ்ந்துவிடமுடியாது. ஒவ்வொரு விடியலும் சில துக்கங்களை கொண்டிருக்கலாம். துக்கத்திற்காகவே விடியல்கள் வருவதில்லை. விடியல் என்பதாலேயே துக்கங்கள் வராமலும் இருப்பதில்லை. வாழ்வின் நியதியை ஒரு கட்சியோ, ஓர் ஆட்சியோ , ஒரு ஆட்சியாளனோ இறுதிப்படுத்துவதில்லை. ஓவர் பயமுறுத்தலும் கேடுதான். தேனாறு பாய்வதும் இல்லை.

may 2 2024

## 87. Gandhi A Life in Three Campaigns

Gandhi A Life in Three Campaigns 2023ல் வந்த புத்தகம். ஆயிரக்கணக்கான காந்தி குறித்த புத்தகங்களுக்கு பின்னரும் வேண்டுமா என்கிற கேள்வியை எழுப்பிக்கொண்டு விடை தேடும் புத்தகம். ஏதோவொரு புதிய செய்தியை, புதிய சிந்தனை தெறிப்பை முன்வைத்துவிட முடியாதா என்கிற முயற்சியில்தான் காந்தியுடன் வாழ்ந்தவர்கள், பழகியவர்கள், பார்த்தவர்கள், வாசித்து அறிந்தவர்கள், அறிய முற்படுகிறவர்கள் எழுத தலைப்படுகிறார்கள்.

காந்தி வாசிப்பு சாலை மிகவும் நீள அகலமானது. சென்று கொண்டேயிருக்கலாம். செல்லும் வழி தோறும் இளைப்பாறிதொடரலாம். அது ஒரு வகையிலான அவரவர் வாழ்வின் தேடலும் கூட. தினந்தோறும் கண்ணாடி பார்த்தல். கோணல்களை அறிதல். ஏன் இப்படி மாற்றிக்கொள்ள முடியாதா என்கிற தினப் போராட்டமது.

சரி. இந்த A Life in Three Campaigns புத்தகத்தை புகழ்வாய்ந்த எம் ஜே அக்பர் எழுதியுள்ளார். முன்னுரையை நடவர் சிங் சுருக்கமாக தந்துள்ளார். படிக்க படிக்க தோன்றிய செய்திகளை சுருக்கமாக முன் வைக்கலாம். ஒத்துழையாமைக் காலம், உப்பு சத்தியாகிரகம், குவிட் இந்தியா என்கிற காலங்களை வைத்து பின்னப்பட்டுள்ள பிரதி.

பக் 60 ல் எம் ஜே அக்பர் வரிகளிலிருந்து

The Mahatma believed that as God had no religion, every religion led to God. It was only logical that he should be a fierce opponent of conversion: if all roads led to God , it was invidious to claim that any one road was superior. God's grace was not monopoly of any segment of the human race

” "கடவுளுக்கு மதம் இல்லை என்று மகாத்மா நம்பியதால், ஒவ்வொரு மதமும் கடவுளிடம் இட்டுச் செல்கிறது என்று அவர் கருதினார். இதன் காரணமாக,

அவர் மத மாற்றத்திற்கு ஒரு தீவிர எதிர்ப்பாளராக இருந்தது முற்றிலும் நியாயமானதே.

அனைத்து சாலைகளும் கடவுளிடம் இட்டுச் செல்லும் போது, எந்த ஒரு சாலையும் உயர்ந்தது என்று உரிமை கொண்டாடுவது வேற்றுமை உணர்வைத் தூண்டுவதாகும் (invidious). கடவுளின் அருள் என்பது மனித இனத்தின் எந்த ஒரு பிரிவினருக்கும் உள்ள தனிப்பட்ட உரிமை (monopoly) அல்ல."

இன்றுள்ள election campaign நடக்கும் லட்சணத்தை ஒத்துப் பார்ப்பதற்கு இந்த வரிகள் உதவலாம் போலத் தோன்றுகிறது. இந்து எதிர் முஸ்லிம் உரையாடல்களை தீவிரப்படுத்துவது- என் உயிர் இருக்கும்வரை முஸ்லிம்களுக்கு ஒதுக்கீடு செய்ய அனுமதிக்க மாட்டேன் என உள் வெறுப்பை விசிறி விடுதல், சிவா ராமனை வெல்வார் என குழந்தைத்தனமாக பேசுவது என்பதையெல்லாம் காண்கிறோம்.

தேர்தலை கடவுள் சண்டைகளாக்கி புராணப்படுத்துகிற மனநிலையில் ஆட்சிக்கான தலைவர்கள் இருந்தால், எப்படி செக்யூலர் சாலை விபத்தில்லாமல் இருக்கும்.

இந்துக்கள் சாதிவாரியாக ஒடுக்கு முறைகளை அனுபவித்து முன்னேற வழியின்றி தீண்டாமை கொடுமைகளின் இடர்களில் இருந்ததால் இட ஒதுக்கீடு, சமூக கல்வி தள பிற்பட்டவர்களுக்கு ஒதுக்கீடு என்கிற affirmative actions தேவைப்படுகிறது. இந்தக் கொடுமைகாரணமாக அல்லது வேறு காரணங்களால் மதம் மாறிப்போனாலும், அங்கும் சமூக கல்வியில் பின் தங்கிய நிலையிலேயே இருக்கிற சிறுபான்மை முன்னேற்றம் என்பதற்கு எங்களிடம் இந்த மாற்று வழி இருக்கிறது எனச் சொன்னால் கூட புரிந்துகொள்ள முடியும். என் உயிர் இருக்கும்வரை அனுமதிக்க மாட்டேன் என பெரிய மனிதர் சவால் விட்டால், அவரது மன விசாலத்தை எப்படி அளப்பது...

may 3 2024

## 88. salt in the wound

எம் ஜே அக்பரின் Gandhi A Life in Three Campaigns ல் இரண்டாவது அத்தியாயம் salt in the wound. அதில் காந்தி செய்திட்ட இரு எதிர்வினைகளை படித்தபோது, அப்படியே இன்றைய தேர்தல் கால அரசியல் மன அழுக்குகளுக்கு பதிலாகத் தோன்றியது.

ஒன்று , காந்தி திருவாளர் பி எஸ் மூஞ்சே அவர்களுக்கு செய்த எதிர்வினை. மூஞ்சே இந்து மகாசபை தலைவர். சாவர்க்கருக்கு ஹெக்டேவருக்கு நெருக்கமானவர். அவர் ஒருமுறை இந்துயிசத்தின் பிரிக்கமுடியாத பகுதியாக தீண்டாமை இருக்கிறது என காந்தியே கருதினார் எனத் தெரிவித்திருந்தார். அதற்கு காந்தி ஆற்றிய எதிர்வினையிலிருந்து எம் ஜே அக்பர் சில வரிகளைத் தருகிறார். அதில் எதிரிகளை அடிக்க அவர்கள் என்ன வேண்டுமானாலும் சொல்வார்கள் , அவர்கள் பேசுவது சிதைத்து தெரிவிக்கப்படும் இந்துயிசம் என காந்தி புரிந்து வைத்துள்ளதை காட்டுகிறது. அக்பர் வரிகள் ( காந்தி வால்யூம் 38)

“ Gandhi was not surprised for, in his words, Moonje's Philosophy admitted of any means for beating an opponent with..

“I do not regard untouchability as is now practised as a part of the Hindu religion, and that if I could persuade myself that it was , I should disown Hinduism. Happily for me, my Hinduism does not bind me to every verse because it is written in Sanskrit..

But let me tell you ( Moonje and others) with all deference that inspite of your literal knowledge of the Shastras, yours is a distorted kind of Hinduism..

காந்திஜிக்கு ஆச்சரியம் இல்லை, ஏனெனில், அவருடைய வார்த்தைகளில், மூஞ்சேயின் தத்துவம் எதிராளியை வீழ்த்துவதற்கு எந்த வழிமுறையையும் அனுமதித்தது.

"தற்போது நடைமுறையில் இருக்கும் தீண்டாமையை நான் இந்து மதத்தின் ஒரு பகுதியாகக் கருதவில்லை. அது இந்து மதம் என்று என்னால் நம்ப



முடிந்தால், நான் இந்து மதத்தையே மறுப்பேன் (disown Hinduism). எனக்கு மகிழ்ச்சி அளிக்கும் விஷயம் என்னவென்றால், சமஸ்கிருதத்தில் எழுதப்பட்டிருப்பதால் ஒவ்வொரு வசனத்தையும் கடைப்பிடிக்க வேண்டும் என்று என் இந்து மதம் என்னைக் கட்டுப்படுத்தவில்லை.

ஆனால், உங்களுக்கு சாஸ்திரங்களைப் பற்றிய நேரடியான அறிவு இருந்தபோதிலும், உங்களுடையது திரிக்கப்பட்ட இந்து மதம் (distorted kind of Hinduism) தான் என்று (மூஞ்சே மற்றும் பிறருக்கு) அனைத்து மரியாதையுடனும் நான் சொல்கிறேன்."\*\*

மேற்கூறிய எதிர்வினையை காந்தி மே 14, 1927 ல் செய்துள்ளார்.

மற்றொரு எதிர்வினை இன்று தேர்தல் உரைகளில் வெளிவருகிற உஷ்ணப் பேச்சுகள் பற்றிய வரையறை போல எனக்கு தோன்றியது.

அமெரிக்க மாது காதரின் மாயோ எழுதிய மதர் இந்தியா பற்றிய எதிர்வினையை உடனடியாக காந்தி செய்யவில்லை. படிப்பதைக் கூட தள்ளிப்போட்டு வந்தார். ஊரெல்லாம் பேச்சான பின்னர், அதைப் படித்துவிட்டு அப்புத்தகம் இந்தியர் குறித்து வீசிய கடுமைக்கு எதிர்வினை தந்தார். மேயோ புத்தகம் குறித்து தனது பதிலை Drain Inspector's Report சாக்கடை ஆய்வாளர் அறிக்கை என எழுதியிருந்தார். வாயில் பொல்லாத்தனத்தை வைப்பதே நன்னடத்தை என்றால் என்ன செய்வது என்கிற பொருள்தருகிற சமஸ்கிருத பாடலை காந்தி தன் பதிலில் எடுத்தாண்டார். அக்பர் ஆங்கில வரிகளைத் தருகிறார்.

On the lips of the good vice becomes virtue

And even virtue appears as vice in the mouth of the

Evil minded, this need not surprise us.

For do not the mighty clouds drink the salt waters

Of the ocean and return it as sweet referencing rain,

And does not the cobra, drinking the sweet milk, belch

It forth as the deadliest poison

” “நல்லவர்களின் உதடுகளில், தீமையும் நன்மையாக மாறும்.

தீய எண்ணம் கொண்டவர்களின் வாயில், நன்மைகூட தீமையாகத் தோன்றும். இதில் நாம் ஆச்சரியப்படத் தேவையில்லை.

ஏனெனில், வலிமை வாய்ந்த மேகங்கள், கடலின் உப்புக் கலந்த நீரைக் குடித்துவிட்டு, அதை இனிமையான மழையாகத் திரும்பக் கொடுப்பதில்லையா?

அதேபோல, நாகப்பாம்பு இனிமையான பாலைக் குடித்துவிட்டு, அதை கொடிய விஷமாக உமிழ்வதில்லையா?”

இதை ஒட்டி வேறு ஒரு வம்பு செய்தியையும் அக்பர் தருகிறார். சென்னை 1927 காங்கிரசில் நேருவின் அவசரம் குறித்தும் இயற்றப்பட்ட முழுவிடுதலை தீர்மானம் குறித்தும் காந்தி விமர்சித்து நேருவிற்கு கடிதம் எழுதினார். பொறுக்கமுடியாத நேரு, காந்திக்கு ஸ்தாபன ஒழுக்கம் குறித்து எழுதியதுடன், காந்தி கூட இந்திய காதரின் போல மேற்கு நாகரிகம் குறித்த சாக்கடை ஆய்வாளராக இருக்கிறார் என்று எழுதினார். காதரினுக்கு காந்தி எழுதிய எதிர்வினை நல்ல தாக்கத்தை உருவாக்கிவிட்டதாக எடுத்துக்கொள்ளலாம்.

250 பக்கங்கள் கொண்ட அக்பரின் காந்தி குறித்த புத்தகம் இப்படி சில சுவையான செய்திகளுடன் நகர்கிறது.

may 5 2024

## 89. Marx- Gandhi

கற்றுக்கொள்பவர்கள்- கற்றுக்கொடுப்பவர்கள், படிப்பவர்- எழுதுபவர் என்றும் வைத்துக்கொண்டால்- அவர்கள் இருவகையிலாய் அமைவதை உணரமுடிகிறது.

ஒன்றை - ஓர் இசத்தை, சிந்தனைப் போக்கை நம்பி தொடர்ந்து அதைத்தேடுபவர்கள், அதற்கான தரவுகளைத் தேடி அது எவ்வளவு உன்னதமானது எனச் சொல்பவர்கள் ஒரு ரகம். அது குறித்து விமர்சனங்களை எதிர்கொண்டு தான் ஏற்ற , நம்பும் அதற்காக கடுமையான எதிர்வினையாற்றுகிறவர்கள். தான் நம்பிய ஒன்றை absolute என்கிற புரிதலில் செயல்படுபவர்கள்.

மற்றொரு ரகம் தொடர்ந்து கற்றல் வழியாக இது சரியாக இருக்கிறதே என மனதளவிலும் புத்தியிலும் அதை பார்ப்பவர்கள். இரட்டை நிலைப்பாடு இல்லாமல் இருக்கிறதா என்கிற புரிதலை தேடுபவர்கள். ஒன்றை குறித்து அறிந்து கொள்வதே ' தீட்டுப்பட்டுவிடும்' எனக் கருதாதவர்கள். ஒன்றை அறிந்துகொள்வதற்கான உழைப்பை கொடுக்காமல் அது குறித்த bias வேண்டாமே என பழக்கப்படுத்திக்கொள்பவர்கள். ஆதாரங்களை தேடாமல், கேள்விப் படுவதையெல்லாம் வைத்துக்கொண்டு கருத்தை உருவாக்கிக் கொள்ளாதவர்கள்.

என் சொந்த வாழ்வில் கற்றல் முறையில் இந்த இரண்டு ரக சாயலும் என்னிடம் இருந்ததை உணரமுடிந்தது. இளைஞனாக மார்க்சியம் மிகச் சரியானது என்கிற நம்பிக்கையுடன், கையில் கிடைத்தவற்றை புரிந்தும் புரியாமலும் படித்தல், வெளிச் சொல்லுதல், ஏன் பிறருக்கு வகுப்பு எடுத்தல் கூட நடந்திருக்கிறது. மார்க்சியம் குறித்து விமர்சிப்பவர்களை அரைவேக்காடுகள் என கடுமையாக சாடியது உண்டு. தோழர் கோவை ஞானி போன்றவர்களிடம் கூட கம்யூனிஸ்ட் கட்சி இதழ்களை வாசிக்காமலேயே அவர்களை விமர்சனம் செய்வது நேர்மையா என சண்டையிட்டதுண்டு. அவரின் மார்க்சிய புரிதல் குறித்து தனிக் கட்டுரை எழுதியதுண்டு.

சிபிஅய் சிபிஎம் சிபிஎம் எல் என தோழர்களாக நாள்முழுதும் அமர்ந்து , ஆவணங்களுடன் காரசாரமாக எங்கள் லைனே சரி என மோதிக்கொண்டதுண்டு. கூட்டங்களில் டாங்கேவை, எங்கெல்சை குறைசொன்னார்கள் என சில மார்க்சிய பேராசிரியர்களிடம் மரியாதை குறைவாக நடந்துகொண்டதுண்டு. கம்யூனிஸ்ட் கட்சி காங்கிரஸ் ஆவணங்கள் குறித்தும், கட்சி திட்டங்கள் குறித்தும் அதிகப்பிரசங்கி எனக் கருதிக்கொள்ளாமல் தோழர் பிரகாஷ் காரத் அவர்களுக்கும் கூட எதிர்வினையாற்றியதுண்டு. சமீபத்தில் கூட தா. பாண்டியன் எழுதிய பொதுவுடைமையாளர் வருங்காலம் என்கிற புத்தகத்தில் காணப்படும் factual errors குறித்து எழுதியதும் உண்டு. இந்தப் போக்கின் சாயல் சற்று நீர்த்துப் போகத்துவங்கியுள்ளது என இப்பொதெல்லாம் உணரமுடிகிறது.

காந்தியுடன் போகத்துவங்கியதில் குட்டி குட்டி transformational moments என்பதை உணரமுடிந்தது. காந்தியை நம்பி நான் அவரிடம் போக ஆரம்பிக்கவில்லை. அவரை விமர்சிக்கவேண்டும் என உள் நுழையவில்லை. எப்படி நிகழ்ந்தது எனத்தெரியவில்லை, திறந்த மனதுடன் என் baggage எல்லாம் வைத்துவிட்டு சென்றதாகவே எனக்குப்படுகிறது.

நான் காந்தியிடம் போவதற்கு முன்பாகவே மார்க்ஸ் உடன் அவ்வப்போது பெரியார், அம்பேத்கர் எனச் சென்றதுண்டு. மார்க்ஸ் அம்பேத்கர் பெரியார் எல்லோருமே அப்போதைய என் உரிமை சார் கண்ணோட்டத்திற்கு பெரும் கருவிகளாக இருந்தனர் . கடமையை அருமையாக செய்த பல தோழர்கள் அப்போதும் என்னருகில் இருந்துள்ளனர். நான் சரியாக உணரவில்லை.

காந்தி என்னிடம் பல கேள்விகளை எழுப்பியவர். இரட்டை நிலைப்பாடு குறித்து கண்ணாடி காட்டியவர். நானே என் இசமே எப்போதும் சரி என்கிற உரிமை கோரல் குறித்து சிந்திக்க வேண்டியவர். One step at a time - find light in darkness என்கிற தோழர் குப்தாவின் குரலை காந்தி இன்னும் விரிவாக செவிமடுக்க வைத்தார். Exemplariness என்பதின் ஆழத்தை காந்தி உணர்த்திக்கொண்டேயிருக்கிறார். மணிக்கணக்காக பேசிவிட்டு பேசிய

எதையும் தீர்க்க வேண்டிய பொறுப்பேற்காத அரசியல் முறை குறித்து அவர் என்னிடம் கேள்வி எழுப்பலானார். உள் மனதின் நேர்மை என்ற ஒன்றை அறிவாயா என தொந்தரவு செய்யலானார்.

எது குறித்தும் பிறர் சொல்வதை செய்வதை தோண்டிக்கொண்டு வசைபாடிக்கொண்டேயிருப்பதில் சுகமா , அல்லது சமூகத்தின் சக மனிதனாக தான் என்னவெல்லாம் செய்யவியலும் என்பதில் கவனக்குவிப்பா என்கிற கேள்வியையும் அவர் எழுப்பிக்கொண்டேயிருக்கிறார். எப்போதும் பிறர் குறித்த விமர்சனம்- ஏதாவது ஒரு ஆளுமை அல்லது இசம் கோட்பாடு குறித்து விமர்சனம் என்பதை முதன்மையாக்காமல், தன் அறிதல் முறை தன் செயல்பாடு குறித்த நேர்மையான மதிப்பிடல்களை turning the search light inwards என்பதை காந்தி முன்வைக்கிறார்.

மார்க்சியம் குறித்து வரும் விமர்சனங்களில் என்னாலும் ஏற்கத் தகுந்தது இருந்தால் எடுத்துக்கொள்வது- இல்லையெனில் அவற்றை கடந்து செல்வது என்ற எண்ணம்தான் இப்போதெல்லாம் வருகிறது. மார்க்சியத்தை விமர்சிப்பவர்கள் அவர்களுக்கான வாசிப்பு புரிதல் நேர்மை அவர்களது பிரச்சனையும் கூட என்ற எண்ணமும் கூடியுள்ளது. அவரவர் மனமே நீதிக்கூடம்.

காந்தி பற்றியும் அப்படித்தான் கருதுகிறேன். காந்தி குறித்து பொதுப் புத்தியில் மேலான மரியாதை மதிப்பீடுகள் இருப்பது போலவே, அவர் குறித்து கடுமையான விமர்சனங்களும் இருக்கின்றன. அவரவர் நேர்மையில் வாசிப்பு உழைப்பில் அதை கண்டடைந்தால் மகிழ்ச்சி. கேள்வி ஞானத்தில் , தான் நேரிடையாக காந்தி குறித்த வாசிப்பின்மையில் விமர்சனம் செய்வது நியாயமா என்பதை அவரவர் மனதில் நேர்மையாக எடைப்போட்டுக்கொள்வது நலம். Gandhi is still a best defender of himself என்கிற புரிதல் என்னிடம் ஆழமாக உள்ளது. ஆனால் அதற்கு ஒருவர் அவரிடம் போகவேண்டும் என்கிற நேர்மையை கொண்டிருக்கவேண்டும்.

காந்தி சொல்வது போல் ஒருவர் நம்மிடம் முன்வைக்கும் எக்கருத்தையும் நாம் மறுப்பதற்குரிய உண்மையை உணரும்வரை, அவர் சொல்வதை அப்படியே எடுத்துக்கொள்ள வேண்டியிருக்கிறது. எதைக் கண்டும் பிரமிப்பு அடைந்து தெய்வ நிலைக்கு உயர்த்துவதும், உதாசீனமாக்கி மிதிப்பதும் அவசியமா என்கிற உணர்வும் பற்றாமல் இல்லை. அறிதல் தோறும் அறியாமையை கண்டடைகிறோம் என்கிற எண்ணமும் கூடவே வந்துகொண்டிருக்கிறது.

may 15 2024

## 90. Mahatma Gandhi His Life and Ideas

2019- காந்தியின் 150 ஆம் ஆண்டில் மீள் பதிப்பாக புதிய அட்டையுடன் சார்லஸ் ஆண்ட்ரூஸ் எழுதிய Mahatma Gandhi His Life and Ideas என்பதை ஜெய்கோ நிறுவனத்தார் கொணர்ந்தார்கள். காந்தி குறித்த தேர்ந்த நூல்களில் ஒன்று.

சரியாக சொல்லப்போனால் மேற்கு மனிதர்களிடம் காந்தியை அவரது சோதனை வழி சிந்தனை செயல்பாடுகளை கொண்டு செல்தல் என்ற வகையில் ரொமெயின் ரோலந்த், ஆண்ட்ரூஸ் போன்றவர்கள் மேற்கொண்ட முயற்சிகள் , இவை போன்ற நூல்களின் வரவாயின.

ஆண்ட்ரூஸ் 1929ல் Mahatma Gandhi's Ideas Including selections from his writings என்ற பெயரில் தான் எழுதியிருந்தார். அந்த புத்தகத்தை தான் , மேற்கண்ட பெயருடன் ஜெய்கோ 2005 ல் , அருண் காந்தி முன்னுரையுடன் கொணர்ந்தது. அதையே புதிய அட்டையுடன் அவர்கள் 2019ல் கொண்டு வந்தனர். அருண் காந்தி இன்றுள்ள உலகுடன் காந்தி குறித்த உரையாடலை செய்திருப்பார்.

1929-30 களில் காந்தி ஆண்ட்ரூஸ் நட்பு 15 ஆண்டுகளை தொட்டது. தாகூருடனும் சற்றும் குறையா அளவு ஆண்ட் ரூஸ் தோழமை இருந்தது. இந்த இருவரையும் மேற்கு நன்றாக தெரிந்துகொள்ளவேண்டும் என ஆண்ட் ரூஸ் விழைந்தார்.

மேற்கின் மக்களுக்கு காந்தியைப் பற்றி சொல்லவேண்டுமானால், இந்தியாவின் சமயச் சூழல் எப்படியிருந்தது, இந்துயிசம் என்பதை எப்படி புரிந்துகொள்வது, இந்து- முஸ்லிம் மோதல், கிறிஸ்துவ தொடர்புகள்- ஏசுவின் இடம், தென்னாப்பிரிக்க போராட்டம், ஆஸ்ரம சோதனைகள், அகிம்சை- கதர்- சத்தியாகிரகம், உண்ணா நோன்புகள் போன்ற பல அம்சங்களை தொட்டுக்காட்டி , தனது பிரதிக்கான அணுகுமுறையை சார்லஸ் மேற்கொண்டிருப்பார்.

முதல் சாப்டர் The Background of Hinduism , மிகச் சுருக்கமாக சார்லஸ் ஆண்ட்ரூஸ் தன் புரிதலை சொல்லிவிட்டு, காந்தி ( 1930வரை) இந்துயிசம் என்பதை எப்படி புரிந்துகொண்டு பேசிவந்தார் என்பதையும் சுருக்கமாக சொல்லிச் செல்வார்.

ஆண்ட்ரூஸ் 1929ல் நச்சென்று ஒருவரியை சொல்லியிருப்பார். வேறு மண்ணில் பிறந்து, இந்தியா வந்து இங்குள்ள மக்களின் மொழி புரிந்து , மண்சார்ந்த கலாச்சார மொழி உரையாடல்களை சரியாக உள்வாங்கி, உள்ளூர் மனிதன் போலவே புரிந்துகொள்வது எளிதான ஒன்றல்ல. எவ்வளவு ஆங்கில மொழி பயிற்சி இருந்தாலும், பிரஞ்சு அல்லது வேறு மொழி பயிற்சி இருந்தாலும் மேற்கின் தொன்மங்களின் வழியாக அவர்கள் வாழ்க்கையை நம்மால் எளிதாக புரிந்து கொள்ளவியலாது. அதேபோல இந்தியர் பற்றியும் மேற்குகாரர் முழுமையாக புரிந்துகொள்ள முடியாது. இந்திய மண் குறித்த புரிதலில் ஆண்ட்ரூஸ் வெற்றி கண்டார் என்றே சொல்லமுடிகிறது.

ஆண்ட்ரூஸ் எழுதிய , இந்திய சமூகத்தை அப்பட்டமாக பிரதிபலிக்கும் அவ்வரி

In Hindu Religion, caste is marriage , and marriage is caste

The Hindu Muslim Problem என்பது ஆண்ட்ரூஸ் எழுதிய இரண்டாவது சாப்டர். இந்நூல் முழுவதுமே அவர் கையாண்ட அணுகுமுறை என்பது, எடுத்துக்கொண்ட தலைப்பு குறித்து அவர் புரிதலை முதலில் வெளிப்படுத்திவிடுவார். காந்தி அது குறித்து( 1930 வரை) என்னவெல்லாம் பேசினார்- என்ன கருத்தை வெளிப்படுத்தினார் என்பதை தொகுத்து கூடவே சொல்லியிருப்பார். காந்தி எப்போது பேசினார், எங்கு பேசினார் என்பதை ஆண்ட்ரூஸ் இடம் தேடினால் கிடைக்காது. ஆண்ட்ரூஸ் ஆதாரங்களை சொல்லி ஆவணப்படுத்தும் வேலை ஏதும் இந்நூலில் செய்யவில்லை. அவர்



புரிதலை, காந்தி புரிதலை அனுபவத்திலிருந்து பிழிந்து சாரமாக தருவதை படிப்பவரால் உணரமுடியும்.

சரி. இந்து முஸ்லிம் பிரச்சனை என்கிற அந்த அத்தியாயத்தில் மிக முக்கிய வடக்கு தெற்கு பற்றிய அவரின் புரிதல் ஒன்றை மிக அற்புதமாக ஆண்ட் ருஸ் வைத்தார். இந்துக்களுக்கு வடக்கு , இஸ்லாமியர் ஆட்சியின் பாதிப்பை நேர்மறையாகவும் எதிர்மறையாகவும் தந்தது. தீண்டாமை வடக்கில் தெற்கைப்போல் intensive ஆக இல்லாமைக்கு இஸ்லாம் ஒரு காரணம் என்கிற அனுபவ ஆய்வு கருத்தாக்கத்தை ஆண்ட் ருஸ் இதில் வெளிப்படுத்தியிருப்பார். அவ்வரிகள் சற்று நீளமானவை என்றாலும் , தெற்குகாரர்கள் புரிதலை சற்று சரிபடுத்தும் எனத் தோன்றுகிறது.

When we contemplate India as a whole today, in the north as well as south, we see how , in certain matters that are vital, and essential, the north of India has been truly purged by the presence of Islam from the accumulation of dead and decaying matter which was unwholesome and even poisonous.

If the miasma of untouchability and of the lower mists of idol worship have been lifted from the atmosphere of Northern India more than South, it is not little due to the constant presence of a faith which swept aside the luxuriant ritual growth that had encumbered the pure worship of one God, and insisted at the same time that in His presence all believers are equal.

Thus Islam has been in India, wherever it has held sway, a cleansing medium

“இன்று நாம் இந்தியாவை முழுமையாக, வடக்கிலும் தெற்கிலும், சிந்திக்கும்போது, இன்றியமையாத மற்றும் அத்தியாவசியமான சில விஷயங்களில், இஸ்லாத்தின் இருப்பு காரணமாக வட இந்தியா, ஆரோக்கியமற்ற மற்றும் நச்சுத்தன்மை வாய்ந்த, தேங்கியிருந்த செத்துப்போன மற்றும் சிதைந்து போன குப்பைகளில் (accumulation of dead and decaying matter) இருந்து உண்மையாகவே தூய்மைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்பதைக் காண்கிறோம்.

தீண்டாமை (untouchability) மற்றும் சிலை வழிபாட்டின் (idol worship) குறைந்த அளவிலான மூடுபனி (lower mists) வட இந்தியாவின் சூழலில் இருந்து,

தென்னிந்தியாவை விட அதிகமாக நீக்கப்பட்டிருந்தால், அதற்குக் காரணம், ஒரே கடவுளின் தூய வழிபாட்டைச் சுற்றியிருந்த செழிப்பான சடங்கு வளர்ச்சிகளை (luxuriant ritual growth) நீக்கியதோடு மட்டுமல்லாமல், அவருடைய முன்னிலையில் அனைத்து விசுவாசிகளும் சமம் என்று வலியுறுத்திய ஒரு மதத்தின் நிரந்தரமான இருப்புமே ஆகும்.

ஆகவே, இந்தியாவில், இஸ்லாம் ஆதிக்கம் செலுத்திய இடங்களில் எல்லாம், அது ஒரு சுத்திகரிப்பு ஊடகமாக (cleansing medium) இருந்துள்ளது.”

மூன்றாவது சாப்டர் The Christian Contact . இதில் முக்கியமாக தான் கண்ட ஒன்றை காந்தி வழி ஆண்ட் ரூஸ் தருவார். இந்துயிசம் குறித்த மனிதாபிமானமற்ற அதன் நடைமுறை அனுசரிப்புகளுக்கு அது inhuman doctrine ஆக இருப்பதை பலரும் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர். காந்திக்கு தியரி என்ன, பூர்வீக வரலாறென்ன என்பதைவிட, கண்ணில் நடைமுறையில் தீங்கானதாக என்ன இருக்கிறது- அதை தன்னில் துவங்கி எப்படி நீக்கி இணக்க சமூகத்தை உருவாக்குவது என்பதுதான் முக்கியமானதாக இருந்தது. இங்கு ஆண்ட் ரூஸ் சொல்லும் வரிகள்

If he ( Gandhi) was forced to believe that untouchability was an integral part of Hinduism, he would at once abandon such a faith. But in practice he has demonstrated that the Hindu Religion, both in its origin and in its practice , carries with it no such inhuman doctrine.

நடைமுறையில் நம் அனுசரிப்பென்ன என்கிற மிக முக்கிய கேள்வி , ஒவ்வொருவரையும் நோக்கி இங்கு வீசப்படுகிறது.

சார்லஸ் ஆண்ட் ரூஸ் அவர்களின் இந்நூல் வாசிக்கப்படவேண்டிய ஒன்று. வாய்ப்புள்ளவர்கள் படிக்கட்டும்.

சார்லஸ் ஆண்ட் ரூஸ் பற்றி அறிய ஆங்கிலத்தில் நூல்கள் உள்ளன. ஓரளவிற்கு நல்ல அறிமுகத்தை தர நான் அறிந்த தமிழ் நூல் ஒன்றும் உள்ளது. ‘தீனபந்து ஆண்ட் ரூஸ்’ என்று , எழுத்தாளர் தி ஜ ர கச்சிதமாக செய்திருப்பார்.

வாய்ப்புள்ளவர் அந்த எளிய நூலை வாசித்துப் பார்க்கலாம். தொண்டுள்ளம் ஒன்றின் சித்திரமாக இருக்கும்.

june 5 2024

#### 91. M K Gandhi dreamt so

Replying Reuter's correspondent when going London to participate RTC 1931

"...I shall work for an India in which poorest shall feel that it is their country in whose making they have an effective voice; an India in which there shall be no high class or low class of people; an India in which all communities shall live in harmony. There will be no room in such an India for the curse of untouchability or intoxicating drinks or drugs. Women will enjoy the same rights as men. Since we shall be at peace with the rest of the world, neither exploiting nor exploited, we should have the smallest army imaginable. All interests not in conflict with the interest of dumb millions will be scrupulously respected, whether foreign or indigenous. I hate the distinction between foreign or indigenous. This is the India of my dreams...."

1931 ஆம் ஆண்டு வட்ட மேசை மாநாட்டில் (RTC) கலந்துகொள்ள லண்டன் புறப்படும் முன் ராய்ட்டர்ஸ் (Reuter's) செய்தியாளருக்கு காந்திஜி அளித்த பதில்:

"...நான் ஒரு இந்தியாவிற்காக உழைப்பேன். அங்கு மிகவும் ஏழையோர் கூட, அது தங்கள் நாடு என்றும், அந்த நாட்டை உருவாக்குவதில் தங்களுக்குப் பயனுள்ள குரல் (effective voice) இருப்பதாகவும் உணர்வார்கள்; அங்கு உயர்ந்த வகுப்பு அல்லது தாழ்ந்த வகுப்பு மக்கள் என்ற பேதம் இருக்காது; அங்கு அனைத்து சமூகங்களும் நல்லிணக்கத்துடன் வாழ்வார்கள். அத்தகைய இந்தியாவில், தீண்டாமை அல்லது போதை தரும் பானங்கள், போதை மருந்துகள் என்ற சாபத்திற்கு இடமிருக்காது. பெண்கள் ஆண்களுக்குச் சமமான உரிமைகளை அனுபவிப்பார்கள்."

ஆட்சி அமைக்கும் அரசியல்கட்சி/ கட்சிகள் மட்டுமல்ல, ஒவ்வொரு நாடாளுமன்ற சட்டமன்ற உறுப்பினரும் எடுத்து உள்வாங்க வேண்டிய, அமுல்படுத்த வேண்டிய கனவு. கோடானுகோடி இந்தியர்களிடம் சென்றடைய வேண்டிய கனவு. கனவு கனவாக போய்விடாமல், இந்தியரில் எவரும் high or

low என்கிற எண்ணம் உளவியல் ஒழிந்த நாடாக , இத்தேசம் எழட்டும். Equitable distribution என்கிற சூழல் உருவாகட்டும். Fraternity என்பது இயல்பாக மாறட்டும்.

2024 தேர்தலில் வென்றவர்களுக்கு நல்வாழ்த்துகள். தோற்றவர் துவளாமல் மக்கள் நலனில் கவனம் கொள்ள வாழ்த்துகள்!

june 10 2024

## 92. கிருபளானி காட்டும் காந்தி

கிருபளானி அவர்கள் எழுதிய Gandhi His Life and Thought சற்றுப்பெரிய -500 பக்கங்களை மிகக்கூடிய புத்தகமானாலும்- very good account எனச் சொல்லமுடியும். அவர் எப்போதுமே ஆவணக்காரராகவே எழுதும் முறை கொண்டவர். அவர் அறிந்த விஷயங்கள், refer செய்து எழுதும் அம்சங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் முடிந்தவரை fact sheet வைத்திருந்தவராக இருந்தார்.

அடிப்படையில் பேராசிரியராக, காந்தியுடன் அவ்வப்போதான சகப்பயணியாக, காங்கிரஸ் செயலராக- தலைவராக, ஆசாத் நேரு மற்றும் சோசலிஸ்ட்களுடன் பெரும் விவாதக்காரராக கிருபளானி இருந்தார்.

கிருபளானியின் இந்த புத்தகத்தை பப்ளிகேஷன் டிவிஷன் காந்தியின் நூற்றாண்டை முன்வைத்து 1969 அக்டோபரில் கொணரவிரும்பியது. Builders of Modern India வரிசையில் 1970ல் வந்தது. இதன் 5வது பதிப்பு 2019ல் காந்தியின் 150யை ஒட்டி வந்தது. ரூ 300க்கு publication division/ Amazon வழி பெறமுடிந்த ஒன்றுதான். நல்ல அக்கவுண்ட் என்கிற எண்ணத்தை எனக்கு ஏற்படுத்திய நூல். கிருபளானியின் எழுத்துக்களை வாசித்தவன் என்கிற வகையில் அவருக்கு bias ஏதும் இல்லவே இல்லை என சொல்லமுடியாது.

இந்த நூலிலிருந்து சில வரிகளைத் தருகிறேன். காந்தி நேருவை வாரிசு என விளித்தது தொடர்பாக, கிருபளானி என்ன புரிதலை வெளிப்படுத்தினார் என்பதைக் காட்டும் வரிகள்..

“ it was at this meeting ( Wardha Jan 1942) that Gandhiji talked of Jawaharlal as his political heir. He said Jawaharlal had been opposing him in life but after his death he would speak his language.

Whether Jawaharlal spoke Gandhiji's language after his death is for history to decide. As for his being heir to Gandhiji, this has been misunderstood. It had nothing to do with the Prime Ministership of India. Gandhiji himself not being PM could not have named a successor for that position. What he meant was that Jawaharlal would carry on the struggle for the attainment of the independence of India after him. Somewhere

Jawahar himself has given this interpretation of what Gandhiji meant by the word heir..”

1942 ஆம் ஆண்டு ஜனவரியில் வார்தாவில் நடந்த கூட்டத்தில் தான் காந்திஜி ஜவஹர்லாலைத் தனது அரசியல் வாரிசு என்று பேசினார். அவர் கூறியதாவது, ஜவஹர்லால் தனது வாழ்நாளில் தன்னை எதிர்த்து வந்தார், ஆனால் தனது மரணத்திற்குப் பிறகு அவர் தன் மொழியையே (his language) பேசுவார்.

காந்திஜியின் மறைவுக்குப் பிறகு ஜவஹர்லால் அவரது மொழியைப் பேசினாரா என்பதை வரலாறுதான் தீர்மானிக்க வேண்டும். அவரை காந்திஜியின் வாரிசாக அறிவித்தது தவறாகப் புரிந்துகொள்ளப்பட்டுள்ளது. இது இந்தியாவின் பிரதம மந்திரிப் பதவிக்கு (Prime Ministership of India) சம்மந்தப்பட்டது அல்ல. காந்திஜியே பிரதமராக இல்லாததால், அந்தப் பதவிக்கு ஒரு வாரிசை அவரால் நியமித்திருக்க முடியாது.

அவர் என்ன சொல்ல வந்தார் என்றால், தனக்குப் பிறகு இந்தியாவின் சுதந்திரத்தை அடைவதற்கான போராட்டத்தை ஜவஹர்லால் தொடர்ந்து நடத்துவார் என்பதே ஆகும். காந்திஜி 'வாரிசு' என்ற வார்த்தையின் மூலம் எதைக் குறித்தார் என்பதற்கு ஜவஹர்லாலே எங்கோ இந்த விளக்கத்தை அளித்துள்ளார்.

கிருபளானி எப்படி லாஜிக்காக எழுதுகிறார் பாருங்கள். பலர் இந்நூலை படித்திருக்கக்கூடும். இணையத்திலும் கிடைக்கிறது. இதுவரை வாய்ப்பு பெறாதவர் நேரமும் ஆர்வமும் கிட்மும்போது இந்த பெரிய நூலை பார்க்கலாம்.

June 16 2024

### 93. Gandhi His Life and Thought

ஆச்சார்யா கிருபளானி எழுதியுள்ள Gandhi His Life and Thought குறித்து முன்னர் இடுகை ஒன்றை செய்திருந்தேன். சற்று பெரிய நூல்- 514 பக்கங்கள். நல்ல ஆவணம் என எனக்கு தோன்றியதை குறிப்பிட்டிருந்தேன்.

முதல் 300 பக்கங்கள் காந்தியின் வாழ்வு - நிகழ்வுகள் போராட்டங்கள், உறவுகள், உரையாடல்கள் என கிருபளானி அடுக்கியிருப்பார். நந்தா, பியாரிலால், டெண்டுல்கர், பி சி கோஷ், ஜியாப்ரே போன்றவர்களை ஆங்காங்கே துணைக்கு வைத்திருப்பார். ஆசாத் அவர்களின் India wins Freedomத்தில் இடம் பெற்றுள்ள பல கருத்துக்கள்- நினைவுகள் தவறு என்றோ, ஞாபக மறதி என்றோ பல இடங்களில் சுட்டிக்காட்டியிருப்பார். ஆங்காங்கே கிருபளானி காந்தியிடம், நேருவிடம், பட்லேஜன்- பெரும்பாலும் ஆசாத்துடன் மாறுபட்டதையும் சொல்லிச் செல்வார்.

இங்கு நான் எழுத வந்தது, நான் வியந்து போன அவரின் முக முக்கிய எழுத்துப்பகுதியாக இந்நூலில் இடம்பெற்றுள்ள பகுதி 2 குறித்துதான்- வெறும் 125 பக்கங்களில் His Thought ( Gandhiji's) என்று காந்தியின் செயல் சார்ந்த சிந்தனைப் பிழிவை brilliant styleல் , grip செய்யக்கூடிய மொழி நடையில் கிருபளானி தந்திருப்பார். கிருபளானி எழுத்துக்களை சற்று வாசித்தவன் என்கிற வகையில் , சில இடங்களில் அவர் தன் text யை நகர்த்துவது அற்புதம் என வாய் திறந்து சொல்ல வைக்கிறது.

நல்ல மொழிபெயர்ப்பாளர் எவரேனும் தமிழில் இந்த 125 பக்கங்களையாவது கொணர்ந்தால், காந்திய தமிழ் கிட்டங்கிக்கு பெரும் சேவையாக இருக்கும். கிருபளானியின் இந்த 125 பக்கங்கள் நல்ல வழிகாட்டும் பகுதியாக எனக்குத் தென்படுகிறது. காந்தி குறித்து critics சொல்லக்கூடிய பல்வேறு விமர்சனங்களுக்கும் தான் அறிந்த அளவில் தெளிவை இப்பகுதியில்



கிருபளானி தந்திருப்பதாகவே எனக்குத் தோன்றுகிறது. கிருபளானியின் இந்நூல் தமிழில் வந்திருக்கிறதா என எனக்கு தெரியவில்லை.

இப்பகுதியில் 125 பக்கங்களுக்குள் கிருபளானி விவாதித்திருக்கும் சில topics

1. An Integral Approach to Gandhian Thought
2. Gandhiji and Religion
3. Theory of Satyagraha
4. Political Thought
5. Economic Thought
6. Social Reform and Untouchability
7. Gandhiji and the Muslims
8. Gandhiji and Women
9. Prohibition
10. Constructive programme
11. Gandhiji and organisation
12. Gandhiji and Marx
13. Was Gandhiji Modern?
14. Gandhiji as world citizen

எவ்வளவு முக்கியமான விவாத தலைப்புக்களை அவர் எடுத்துக்கொண்டுள்ளார். 54 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் 1970 களில் எழுதப்பட்ட நூல் என்பதையும் மனதில் நாம் சேர்த்து பார்க்க வேண்டும். காந்தியுடன் சக பயணியாக அவரை நேசித்து, முரண்பட்டு பின்னர் காங்கிரசிலிருந்து வெளியேறி வாழ்ந்த மனிதர் ஒருவரின் எழுத்து என்பதன் சிறப்பையும் நாம் சேர்த்து கவனிக்க வேண்டும். அருகில் இருந்து காந்தியின் அசைவுகளை ‘தெய்வ நிலைக்கு பார்த்தவர் அல்ல கிருபளானி. சக அரசியல் பயணியாக , உடன் நின்ற வகையில் அவரை உள்வாங்கியவர். கிருபளானி எழுதிய பலவரிகளை தரவேண்டும் போல் இருந்தாலும், அது இங்கு இயலாது. சில வரிகள்

Gandhiji was not an intellectual in the academic sense of the term (அதானப் பார்த்தேன்). He was not a scholar or a philosopher. He was not a theoretician. His thinking had the quality of a creative genius (பாருங்கள் என்ன அருமையான உள்வாங்கல்) and not that of a student. He was pre eminently a man of action. He has written a great deal but his writings are designed as a guide to action (கவனிக்க வேண்டிய இடம்) and not for the acquisition of knowledge. They are generally concerned with the solution(தீர்விற்கான தவிப்புடன்) of his actual problems, arising out of the many sided and complex situations of his time.

The discussion of theory is always brief and sketchy..explanations were brief and suited to the person, place and occasion. The guidance given was practical...Gandhiji has written few books. They are not written with the object of explaining his system of thought rationally logically argued in all its implications..

கோட்பாடுகளைப் பற்றிய விவாதம் எப்போதும் சுருக்கமாகவும் மேலோட்டமாகவும் இருந்தது. விளக்கங்கள் சுருக்கமாகவும் அந்த நபர், இடம் மற்றும் சந்தர்ப்பத்திற்கு ஏற்றதாகவும் இருந்தன. வழங்கப்பட்ட வழிகாட்டுதல் நடைமுறைக்கு உகந்ததாக இருந்தது. காந்திஜி சில புத்தகங்களையே எழுதியுள்ளார். அவை அவரது சிந்தனை அமைப்பை, அதன் அனைத்து விளைவுகளுடன், பகுத்தறிவுடனும் தர்க்கரீதியாகவும் விளக்கும் நோக்கத்துடன் எழுதப்பட்டவை அல்ல.

Gandhiji as practical reformer, relied more on example than on precept or preaching. Gandhiji's ideas are new and revolutionary. He did not acquire his ideas and knowledge merely from books (பட்டாபி கவனிக்க) . Much of his knowledge was the result of direct contact with life ( மார்க்சியர் பேசும் learn from the masses) and practical experience it offered.

நடைமுறை சீர்திருத்தவாதியான காந்திஜி, போதனையை விட அல்லது பிரசங்கத்தை விட உதாரணத்தை (example) அதிகமாக நம்பினார். காந்திஜியின் கருத்துக்கள் புதியவை மற்றும் புரட்சிகரமானவை. அவர் தனது கருத்துக்களையும் அறிவையும் வெறும் புத்தகங்களில் இருந்து பெறவில்லை (பட்டாபி கவனிக்க). அவரது அறிவின் பெரும்பகுதி, வாழ்க்கையுடனான நேரடித்

தொடர்பின் (மார்க்சியர் பேசும் மக்களிடம் இருந்து கற்றுக்கொள்வது) மற்றும் அது வழங்கிய நடைமுறை அனுபவத்தின் விளைவாகும்.

He placed his ideas before public not in the language of learned but in that of the average intelligent of man and woman. In that he did not use the philosophic and technical language of schools. He described his own observations and his reactions..His practical schemes of work and his explanations, therefore, created his philosophy. ...He viewed life as an organic whole. ...

அவர் தனது கருத்துக்களைப் பொதுமக்களிடம், கற்றறிந்தவர்களின் மொழியில் அல்லாமல், ஒரு சராசரி அறிவுள்ள ஆணும் பெண்ணும் பேசும் மொழியில் வைத்தார். எனவே, அவர் பள்ளிகளின் தத்துவ மற்றும் தொழில்நுட்ப மொழியைப் பயன்படுத்தவில்லை. அவர் தனது சொந்த கவனிப்புகளையும் தனது எதிர்வினைகளையும்தான் விவரித்தார். அவரது நடைமுறை வேலைத் திட்டங்களும் அவரது விளக்கங்களும்தான் அவரது தத்துவத்தை உருவாக்கின. அவர் வாழ்க்கையை ஒரு உயிர்ப்புள்ள முழுமையாகக் (organic whole) கருதினார்.

Gandhiji seeks to synthesise the material and spiritual, the individual and the collective life. As occasion demands, he emphasises the one or the other. He often said that he could ' carry God to the poor In a bowl of rice'

காந்திஜி, பொருள் மற்றும் ஆன்மீகம், தனிநபர் மற்றும் கூட்டு வாழ்க்கை ஆகியவற்றை ஒருங்கிணைக்க முயன்றார் (synthesise). சந்தர்ப்பத்திற்கு ஏற்ப, அவர் ஒன்றை அல்லது மற்றொன்றை வலியுறுத்தினார். ஏழைகளுக்கு ஒரு கிண்ணம் அரிசியில் 'கடவுளைக் கொண்டு செல்ல முடியும்' என்று அவர் அடிக்கடி கூறினார்.

சொல்லிக்கொண்டே போகலாம். இந்திய அரசியல் உலகு தேர்தல் உத்திக்கான ஒற்றைப் பாதையாக்கப்பட்டுவிட்டது. அந்த சத்த உலகில் வாக்கு மாற்றத்திற்கான செலாவணியாக காந்தியோ மார்க்சோ தென்படவில்லை என்பதை அறிய முடிகிறது. கிருபாளானி சொல்கிறார்

The moral decay of a people has always preceded their physical and material degeneration. In India all intellectual transactions are carried on through counters which have no exchange value in reality.

"ஒரு மக்களின் ஒழுக்கச் சீர்கேடு (Moral decay) எப்போதும் அவர்களின் உடல் மற்றும் பொருள்ரீதியான சிதைவுக்கு (physical and material degeneration) முன்னதாகவே வந்துள்ளது. இந்தியாவில், அனைத்து அறிவுசார் பரிவர்த்தனைகளும் (intellectual transactions), உண்மையில் பரிமாற்ற மதிப்பு (exchange value) இல்லாத எண்ணிக்கைச் சாவடிகள் (counters) மூலமாகவே நடத்தப்படுகின்றன."

வாய்ப்பும் நேரமும் கிடைப்பவர் இந்த 125 பக்கங்களை படித்து பார்க்கலாம்

aug 17 2024

#### 94. மகாத்மா ஒரு மதிப்பீடு

சிபிஅய் தலைமையின் 1969 மகாத்மா ஒரு மதிப்பீடு -பிபிஎச் ஆங்கில வெளியீடு குறித்து முன்னர் ஒரு இடுகை செய்திருந்தேன். அதில் மிகவும் வித்தியாசமான பதிவாக ஆனந்த கௌசல்யன் அவர்களின் பதிவு அமைந்திருக்கும். நான் அறிந்த காந்தி என்கிற சிறிய பதிவு அது. வார்தாவிற்கு ஆனந்த கௌசல்யன் சென்றபோது அங்குள்ள நடைமுறைகளைக் கண்ணுறுகிறார்.

சாப்பாடு என்றால் குறித்த நேரத்தில் மணி அடிக்கப்படும். தவறவிடுபவர்கள் காத்திருக்க வேண்டும். சாப்பிட்டு முடித்தவுடன் அன்றைக்கான உடல் உழைப்பை சிறிது நேரமாவது தரவேண்டும்.

கௌசல்யனுக்கு வேறு பம்பாய் அனுபவம் உண்டு. அங்கு ராகுல் சாங்கிருத்தியாயன் மற்றும் மகேந்திரா போன்ற தோழர்களுடன் ஏற்பட்ட அனுபவமது. சாப்பாட்டிற்கு அந்த குறித்த நேரத்தில் வரமுடியாதவர்க்கு தனியாக தட்டுகளில் அவர்களுக்கான உணவு எடுத்து வைக்கப்படும். அவர்கள் விருப்ப அல்லது எப்போது நேரம் கிட்டுகிறதோ அப்போது வந்து சாப்பிட்டு செல்லலாம்.

வார்தாவில் அவ்வாறு இருக்காது. கௌசல்யனுக்கு சாப்பிட்டால் சிறிது ஓய்வு எடுக்க வேண்டும். ஓய்விற்கு பின் என் வேலை என்ன எனக்கேட்டால், அந்த வேலை முடிந்துவிட்டது என்கிற பதில் கிடைக்கும். எனவே கௌசல்யன் சாப்பாட்டிற்கு முன்னரே போய் வேலை செய்துவிட்டு சாப்பிடுகிறேன் என்கிற அனுமதியை பெற்றுக்கொண்டார். கொடுக்கப்பட்ட வேலை தான்யங்களை சுத்தப்படுத்தி தருகிற வேலை.

காந்தி எப்பவும் எவராவது வந்தால் சந்தித்தல், எழுதுதல், விவாதித்தல் என படு சுறு சுறுப்பாக இருப்பார். அன்று சுசிலா வந்து அவரின் மௌன அனுசரிப்பு

என்பதை நினைவூட்டினர். அதை அறியாமல் எவராவது பேச்சுக்கொடுத்தால் அவர் இருவிரல்களால் வாயை பொத்தி மௌனம் என்பதை தெரிவிப்பார். கௌசல்யன் காந்தியிடம் கேட்கிறார்- வாய்க்குத்தானே மௌன விரதம் , காதுக்குமா என்கிறார். மெலிய சிரிப்பு உதித்து இரு காதுகளையும் காந்தி பொத்திக்கொண்டு தன் நகைச்சுவை உணர்வைக் காட்டுகிறார். ஆஹா இதை கிளிக் செய்ய எவரும் இல்லையே என கௌசல்யன் ஆதங்கப்பட்டு எழுதுகிறார்.

காந்தி பம்பாய் செல்லவேண்டிய வேலை. கௌசல்யன் காந்தியிடம் சொல்கிறார். நீங்கள் வித்தியாசமான மனிதர். விருந்தினர்களை விட்டுவிட்டு நீங்கள் உங்கள் வேலைக்காக போய்விடுகிறீர்கள் என்றார். காந்தி பதிலாக இவ்விட்டுக்கு வரும் விருந்தாளி இதை அவர் வீடாகவே பாவிக்கும் பழக்கம் பெற்றுவிடுவார். அப்படி உணர்பவர்கள் மட்டுமே இங்கு விருந்தாளியாக வருவர் என்கிறார்.

போய்விட்டு என்று வருவீர்கள் என காந்தியை கௌசல்யன் கேட்கிறார். பம்பாயில் சுத்தமாக உள்ளே இளநீர் சொட்டுக்கூட இல்லாத தேங்காய் கிடைக்கும் தெரியுமா என காந்தி கேட்டுவிட்டு, ஜின்னாவை பார்க்கப் போகிறேன், அப்படி ஒரு தேங்காய் கொடுத்தால் உடன் திரும்பு விடுவேன் என்கிறார்.

கௌசல்யன் நானும் பம்பாய் வரவேண்டும் என்கிறார். வரலாம் மூன்றாம் வகுப்பில் என்னுடன், ஆனால் மிகச் சௌகரியமாக இருக்கும் என்கிறார். கௌசல்யன் சௌகரியம் என்பதை 'காந்தி கிளாஸ்' என கிண்டல் செய்து விளக்குகிறார். தூய படுக்கை கிடைத்தது என்கிறார்.

காந்தியிடம் நகைச்சுவையிலும் பொல்லாத்தனம் உண்டு. கௌசல்யனை சுவாமி என்று அழைப்பர். ஆசிரமத்தில் புத்தமும் சிலோனும் என்கிற உரையாற்ற வேண்டினர். சுவாமிக்கோ ஆசிரமத்தில் காந்தியின் உரை ஒன்றை

கேட்க விருப்பம். கௌசல்யன் உரைக்கு காந்தி வர அவருக்கு நேரம் இருக்குமா தெரியாது என சிலர் அவரிடம் தெரிவித்தனர். காந்தி வந்தார். சாப்பிட செல்கையில் சுவாமிக்கு அருகில் அமர்ந்தார். சுவாமி ஏன் திருவோட்டில் சாப்பிடுகிறார் என கேள்வி ஒன்றை ஒருவர் எழுப்பினார். அதுவா எவராவது தாக்க வந்தால் தலையில் வைத்து காத்துக்கொள்ளத்தான் என காந்தி பதில் தந்து சிரிக்க வைத்தார்.

காந்தியை பாபு என நான் கூப்பிடுவது ராகுல் சாங்கிருத்தியானுக்கு பிடிப்பதில்லை என்கிற பதிலையும் ஆனந்த கௌசல்யன் தந்திருப்பார். கௌசல்யன் பெரும் ஞானஸ்தர். புத்தம் குறித்த ஞானி. அம்பேத்கர் இயக்கங்களுக்கு உதவிகரமாக இருந்தவர்.

கௌசல்யன் பதிவு இப்படித்தான் முடிந்திருக்கும். அப்புத்தகத்தின் இறுதி வரிகளாகவும் அவை அமைந்தன.

There has been only one true follower of Gandhism and he was Bapu himself. The rest of us can merely celebrate Gandhi centenary, but not advance the cause of Gandhism in the least.. உண்மையான வரிகளோ..

june 20 2024

### 95. Was Gandhi Modern?

Was Gandhi Modern? இந்த தலைப்பில் ஆய்வு நூல் ஏதேனும் வந்திருக்கிறதா என எனக்கு தெரியவில்லை. ஆனால் ஆச்சார்யா கிருபளானியின் சிறிய கட்டுரை இத்தலைப்பில் இருக்கிறது. 6 பக்க அளவிலான மிகச் சுருக்கமான கட்டுரையது. அவர் எழுதிய Gandhi his life and thought இறுதிப்பகுதியில் இக்கட்டுரை ஒரு தனி அத்தியாயமாக இடம் பெற்றுள்ளது. தனியான essayக்கான valueம் கொண்ட கட்டுரை .

எதெல்லாம் ஒருவரை நவீன மனிதராக உணர வைக்கிறது..எவை ஒருவரை பழைய பத்தாம்பசலி கர்நாடக கோமளியாக காட்டுகிறது. பொது புத்தியில் என்ன உறைந்து கிடக்கிறது என்கிற கேள்விகள் அவசியமாகிறது. இந்த கேள்விகளில் சிக்குண்ட காந்தி குறித்து, அவரவர் போக்கில் அவரை விமர்சிப்பவர், வசை வீசுபவர் - பத்தாம்பசலி reactionary எனச் சொன்னவர்- சொல்பவர் உளர்.

கிருபளானி, இவையெல்லாம் நவீனம் என்றால் காந்தி எந்த அளவு நவீனமானவர்- இவையெல்லாம் நவீனமில்லை என்றால் அவர் எந்த அளவு அப்படியானவர் இல்லை என இதில் விவாதித்திருப்பார். கிருபளானியின் மணியான சில வரிகளை இங்கு பரிமாறுகிறேன். சுவைத்து பார்ப்போமே..புரிந்துகொள்வோமே..

இதெல்லாம் மாடர்ன் என்றால் காந்தி மாடர்ன் மனிதரே என்பதற்கு...

If adherence to truth and the supremacy of the moral law is modern, Gandhiji was modern.

If keeping one's word and fulfilling one's engagement is a sign of modernity , Gandhi was modern.

If personal cleanliness and that of one's surroundings are marks of modernity, surely Gandhiji was modern.



If eating for the sake of not satisfying a sophisticated palate but for keeping one's body fit for the work of others is modern, then Gandhiji was modern.

If tolerance and good understanding are modern, Gandhiji must be considered modern.

If feeling at home with those who differ from one or who are opponents is modern, Gandhiji was modern.

■ உண்மைக்குப் பிடிவாதமாக இருப்பதும் (adherence to truth) மற்றும் தார்மீகச் சட்டத்தின் (moral law) மேலாதிக்கம் நவீனமாக இருந்தால், காந்திஜி நவீனமானவர்.

■ ஒருவரின் வார்த்தையைக் காப்பாற்றுவதும் (keeping one's word) மற்றும் தனது கடமையை நிறைவேற்றுவதும் நவீனத்தின் அறிகுறியாக இருந்தால், காந்தி நவீனமானவர்.

■ தனிப்பட்ட தூய்மையும் (personal cleanliness) ஒருவரின் சுற்றுப்புறத் தூய்மையும் நவீனத்தின் அடையாளமாக இருந்தால், நிச்சயமாக காந்திஜி நவீனமானவர்.

■ சுவையான உணவை திருப்திப்படுத்துவதற்காக உண்ணாமல், மற்றவர்களின் பணிக்காக ஒருவரின் உடலைத் தகுதியாக வைத்திருக்க உண்பது நவீனமானால், காந்திஜி நவீனமானவர்.

■ சகிப்புத்தன்மை (tolerance) மற்றும் நல்ல புரிதல் நவீனமாக இருந்தால், காந்திஜி நவீனமாகக் கருதப்பட வேண்டும்.

■ ஒருவரிடமிருந்து வேறுபடுபவர்கள் அல்லது எதிரிகளுடன் கூட செளகரியமாக உணர்வது நவீனமாக இருந்தால், காந்திஜி நவீனமானவர்.

If universal courtesy, without caring for position or power or wealth is modern, then surely Gandhi was modern.

If democratic way of life is modern, Gandhi was among the elect.

If identification with the lowly and the lost is modern, then Gandhi was modern.

If untiring work for the poor , the needy, the downtrodden, the unfortunate, the daridranarayan is modern, then Gandhiji was modern.

If standing aloof in the midst of raging human passions is modern, then Gandhiji was modern.

Above all

If dying for a noble cause is modern, then Gandhiji was modern

- பதவி, அதிகாரம் அல்லது செல்வத்தைப் பற்றிக் கவலைப்படாமல் அனைவருக்கும் பொதுவான மரியாதை (universal courtesy) நவீனமாக இருந்தால், நிச்சயமாக காந்தி நவீனமானவர்.
- ஜனநாயக வாழ்க்கை முறை (democratic way of life) நவீனமாக இருந்தால், காந்தி தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டவர்களில் (among the elect) ஒருவராக இருந்தார்.
- தாழ்ந்தவர்கள் மற்றும் தொலைந்துபோனவர்களுடன் அடையாளம் காணுதல் (identification) நவீனமாக இருந்தால், காந்தி நவீனமானவர்.
- ஏழைகள், தேவையுள்ளவர்கள், ஒடுக்கப்பட்டவர்கள், துரதிர்ஷ்டசாலிகள், மற்றும் தரித்ரநாராயணன் (Daridranarayan) ஆகியோருக்காக ஓயாத உழைப்பு நவீனமாக இருந்தால், காந்திஜி நவீனமானவர்.
- சீற்றமடைந்த மனித உணர்ச்சிகளின் மத்தியில் தனியாக விலகி நிற்பது நவீனமாக இருந்தால், காந்திஜி நவீனமானவர்.

எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக

- ஒரு உன்னத நோக்கத்திற்காக உயிர்த் தியாகம் செய்வது நவீனமாக இருந்தால், காந்திஜி நவீனமானவர்.

இவையெல்லாம் மாடர்ன் என்றால் காந்தி மாடர்ன் இல்லை என்பதற்கு கிருபளானி தருவது

If adoption of western forms in dress food etc is modern, then surely Gandhi was not modern.

If drinking and smoking, use of coffee tea etc are signs of modernity, then Gandhi was not modern.

If dining in fashionable costly hotels, visiting pleasure houses, night clubs is modern, then Gandhi was not modern.

If wasting time in scandal mongering and useless gossip is modern ( as every minute of him was passed in serving the poor), then Gandhi was not modern.

■ உடை, உணவு போன்றவற்றில் மேற்கத்திய வடிவங்களை ஏற்றுக்கொள்வது நவீனமாக இருந்தால், நிச்சயமாக காந்தி நவீனமானவர் அல்ல. (*Western forms* - மேற்கத்திய வடிவங்கள்)

■ மது அருந்துதல் மற்றும் புகைபிடித்தல், காபி, தேநீர் போன்றவற்றை உபயோகித்தல் ஆகியவை நவீனத்தின் அடையாளமாக இருந்தால், காந்தி நவீனமானவர் அல்ல.

■ ஆடம்பரமான விலையுயர்ந்த உணவகங்களில் விருந்துண்ணுதல், கேளிக்கைப் பங்களாக்கள், இரவு விடுதிகளுக்குச் செல்வது நவீனமாக இருந்தால், காந்தி நவீனமானவர் அல்ல.

■ வதந்தி பரப்புவதிலும் மற்றும் பயனற்ற அரட்டை அடிப்பதிலும் நேரத்தை வீணடிப்பது நவீனமாக இருந்தால் (ஏனெனில் அவரது ஒவ்வொரு நிமிடமும் ஏழைகளுக்கு சேவை செய்வதில் செலவிடப்பட்டது), காந்தி நவீனமானவர் அல்ல. (*Useless gossip* - பயனற்ற அரட்டை)

மேலே கூறியவற்றை சொல்லிவிட்டு கிருபளானி மாடர்ன் என்பது பற்றி எழுதுவார்

The word modern without its content is merely a judgement. It is not a quality or value judgement. Modernity is like fashion which is something fleeting and transitory.

Individuals and nation must order their lives by ideas and ideals which are more stable and permanent.

உள்ளடக்கம் இல்லாத "நவீன" (modern) என்ற சொல் வெறுமனே ஒரு தீர்ப்பை மட்டுமே குறிக்கிறது. அது ஒரு தரம் (quality) அல்லது மதிப்பீடு சார்ந்த தீர்ப்பு (value judgement) அல்ல.

நவீனத்துவம் (Modernity) என்பது, நிலையற்றதாகவும் (fleeting) கடந்துபோகக்கூடியதாகவும் (transitory) இருக்கும் ஃபேஷன் (fashion) போன்றது.

தனிநபர்களும் நாடுகளும் தங்கள் வாழ்க்கையை, மிகவும் நிலையான மற்றும் நிரந்தரமான கருத்துக்கள் மற்றும் இலட்சியங்களைக் (ideas and ideals) கொண்டு ஒழுங்கமைக்க வேண்டும்.

சரி . நமக்கான எடுப்பு என்ன ...ideas , ideals, moral laws, self discipline, exemplary ness , no double standards, serving the needy to feel their power of their selves என்பதில் எல்லாம் நாம் ஒவ்வொருவரும் எவ்வளவு மாடர்ன் என்கிற கேள்விகளாவது மிஞ்சவேண்டும் என்பதே

20-6-2024

July 2 2024

#### 96. 'Economist Gandhi'

காந்திய பொருளாதாரம், காந்திய தத்துவம் குறித்து ஏராளம் எழுதப்பட்டுள்ளன. ஆனால் பொருளாதாரவாதி காந்தி, தத்துவவாதி காந்தி என்கிற மாதிரியான எழுத்துக்கள் அபூர்வமானவை. காந்தி எந்த சிமிழுக்குள்ளும் , எந்த பிரேமிற்குள்ளும் இது தான் அவர் என அடைக்கமுடியாதவராக இருப்பார். ஆனால் எவர் கட்டும் பிரேமிலும் அவரை அடைத்துக்கொள்ளவும் அவர் தயாராகவே தன்னை வைத்துக்கொண்டிருக்கிறார்.

'Economist Gandhi' என்கிற நல் ஆய்வு நூலை ஜெய்திர்த் ராவ் எழுதியுள்ளார். 2021ல் பெங்குவின் கொணர்ந்த நூல். ராஜ்மோகன் காந்தி சிறிய முன்னுரை எழுதியுள்ளார். Jaithirth Rao தொழில் முனைவோராக இருந்தவர். IIT Bombay, Ahmedabad, chennai Loyola, Harward Business School தொடர்பு கொண்டவர்.

ஆழமான புலமை வாய்ந்த நூல் என்கிற மதிப்புரை பார்த்துத்தான் வாங்கினேன். Erudite என சரியாகவே மதிப்பிட்டுள்ளனர். 200 பக்க அளவிலான நூல் தான். சற்று நிதானமாக உள்வாங்கி செல்லவேண்டிய புத்தகம் என வாசிப்பவரை ஜெய்திர்த் உணர்வைக்கிறார்.

புகழ்வாய்ந்த குருசரண்தாஸ் காந்தியின் அவதாரங்களை- the worldly ascetic, enemy of poverty, pragmatist, openly experimenting, trustee, loved market not ownership, playful என சுட்டிக்காட்டி , இதனை ஜெரி ராவ் நன்றாக உணர்வைத்துள்ளதாக எழுதியுள்ளார்.

ராஜ்மோகன் காந்தி நாம் எல்லோரும் புரிய முயற்சிக்கும் காந்தி குறித்து இவ்வாறு எழுதுகிறார்

One of the most charming things about Gandhi is that he allows writers, encourages them, makes it easy for them, to write freely about him. If only the famous figures had this quality.

To renounce this world and yet serve its residents was Gandhiji's prescription for himself and others.

ராவ் அவர்கள் தன் நூலை கீழ்க்கண்ட இயல்களாக பிரித்துக்கொண்டுள்ளார்.

Introduction

Gandhi the English Lawer

Bania

Gandhi Christian message

Gandhi and Isavasya Upanishad

Gandhi and Gita

Adam smith and Gandhi

Purusharthas

Gandhi and identity economics

On Education

Trusteeship

Economist Gandhi

ராவ் தன் அறிமுக இயலில் கீழ்க்கண்ட தன் கண்டடைவை வைத்துவிடுகிறார்

Gandhi has something original, even seminal, to contribute to modern thought. To underestimate the significance and sheer depth of the views of the man would be a grievous mistake.

ராவ் காந்தி தன்னை வணிக புத்ரா என அழைத்துக்கொள்வதை சுட்டிக்காட்டுகிறார். இன்றுள்ள market based system த்துடன் முழுமையாக காந்தி எங்கும் இணக்கம் கொள்ளவே இல்லையா என்பதையும் ராவ் தன் ஆய்விற்கு எடுத்துக்கொள்கிறார்.

குஜராத்தின் பனியா தர்மகர்த்தா வும்- பனியா வைஷ்ணவ சம்பிரதாயங்களும் ஊடாடுகிறதா . அறக்கட்டளை சிந்தனை பிரிட்டிஷ் common law சார்ந்த ஒன்றாகவும் இருக்கிறதல்லவா. காந்தி ஆடம்ஸ்மித் என்பதில் , ஸ்மித் எழுதிய Theory of Moral Sentiments யை ராவ் எடுத்தாள்கிறார்.

ராவ் பெரும் canvass ஒன்றையும் இன்னும் விரிவான ஆய்விற்குரிய subject matter ஆக்குவதைக் காணலாம்.

The point that needs to be addressed is whether Hindu religious philosophy, with its aversion to materialism, can in fact be reconciled with western traditions of market capitalism. நடைமுறை வாழ்க்கை அப்படித்தான் காட்டுகிறது. ஆனால் காந்தி எவ்வாறு அதை இணக்கப்படுத்தினார் என்பது தான் இங்கு கேள்வி.

காந்தியின் பகவத் கீதை சார்பு -அவரது புரிதலில்-அனைவரும் அறிந்த ஒன்றே. அதே போல் ஈசா உபநிடத முதல் ஸ்லோகம் மீது அபரித மரியாதை prescription அவரிடம் இருந்தது. இது குறித்து அது காந்தியின் தர்மகர்த்தா சிந்தனைக்கு எவ்வாறு துணை நிற்கிறது என்பது குறித்து ராவ் , தனி இயலாக விவாதிக்கிறார்.

ராவ் ஈசா உபநிடத முதல் பாடலை தருகிறார்.

Isa vasyam idam Sarvam, yar kincha jagatyaam jagat, Tena thaktena bunjeeta ma gridha, kasya Svid dhanam

எனக்கு இந்தி சம்ஸ்கிருதம் எதுவும் தெரியாத நிலையில், சுவாமி லோகேஸ்வர ஆனந்தா ஆங்கில பிரதியை பதவுரைக்கு பார்த்துகொண்டேன். இந்த உலகம் மாறக்கூடிய ஒன்று. கடவுள் வியாபித்த ஒன்று. உடைமைப் பற்று இன்றி , உலகில் கடமை செய் . எவர் செல்வத்தின் மீதும் ஆசைப்படாதே, என்பதை சொல்லும் ஸ்லோகம் என பாமர பொருள் உரைக்கலாம். இறுதியில் வருகிற மா கிரிதா கஸ்ய ஸ்வித் தனம் என்பதற்கு - do not covet anyone's wealth என பொருள் சொல்கிறார்கள்.

காந்தி தனது கொல்லம் பகுதி பயணத்தின் போது, இது குறித்து அவர் உரையாடியது ஜனவரி 30, 1937 ஹரிஜன் இதழில் வந்ததாக குறிப்பிட்டு, இந்த இயலில் தன் பார்வையை ராவ் வைக்கிறார். காந்தி சொன்னதாக ராவ் எழுதியிருப்பது

Enjoy what He gives you. Do not covet anybody's wealth or possession. இதை எளிதாக class theory ல் காந்தி முதலாளிகளுக்கு ஆதரவாக நிற்கும் ரீ ஆக்ஷனரி

என முத்திரை குத்திவிடலாம். ஆனால் காந்திக்கு இந்த சுலோகம் முக்கியமானதாக பட்டது.

இந்து சம்பந்தமாக எழுதப்பட்ட அனைத்து நூல்களும் (பகவத் கீதையை கூட இங்கு அவர் இதில் சேர்த்து விடுகிறார் என்றே பார்க்க வேண்டியுள்ளது) இல்லாமல் போனாலும், இந்த ஒரு ஈசா சுலோகம் கிடைத்தால் போதும் இந்து மதம் இருந்துவிடும்.

காந்தி சொல்கிறார் இது நாத்திகர்களுக்கு கஷ்டம் என்றாலும், சோசலிசம் பேசும் கம்யூனிஸ்ட்களுக்கும் உகந்ததாகவே இருக்கும் என்று.

Do not covet anybody's position. It satisfies one's highest aspirations on this earth.

It seems to me to satisfy the cravings of the socialist and the communist, of the philosopher and the economist

காந்தி தான் சொத்தின் மீது எவ்வித ஈர்ப்போ கவர்தலோ வாஞ்சையோ இல்லாது இருந்தாலும், தான் வாழ்ந்து காட்டிய அளவுகோலை அவர் எவர் மீதும் திணிக்கவில்லை. அவருக்கு பஜாஜ், பிரீலா துணை நின்றதைக் காண்கிறோம். இங்கு அவர் அறக்கட்டளை சிந்தனையை முன் வைத்து இணக்கப்படுத்த விழைந்ததை உணரமுடியும்.

நீள்வது குறித்து அஞ்சி நிறுத்துவது அவசியம். வேறு தருணங்களில் ஜெரிராவ் எப்படி அழைத்துச் செல்கிறார் பார்க்கலாம்.

2-7-2024



july 15 2024

### 97. காந்தி- நியாய கோட்பாடு

காந்திக்கான நீதி நியாய கோட்பாடு என ஏதாவது காணக்கிடைக்குமா - அதன் உரு திரட்சி எப்படி என்கிற நல்ல இயலை பேரா பி என் கோஷ் செய்திருப்பார்.

Theory of Justice என்றால் Rawls அவரைத்தொடர்ந்த அமர்த்யா சென் உள்ளிட்டவர் நினைவிற்கு வரலாம்.

பி என் கோஷ் தனது Gandhian Political Economy நூலில் இயல் 5 ஆக Exploitation, Inequalities and Distributive Justice என்பதை வைத்திருப்பார். மரபு பொருளாதாரவாதிகள் சுரண்டல் அசமத்துவம் நியாயப்பகிர்வு என்பதை எப்படி புரிந்துகொண்டனர் என்பதை சொல்லிவிட்டு, மார்க்சியர் சுரண்டலுக்கு வழிவகுக்கும் தனியார் மூலதனம், அசமத்துவம் நீங்க நீதிக்கான சோசலிசப் பாதை எனச் சொல்வதையும் கோஷ் விளக்குவார்.

காந்தியின் அரசியல் பொருளாதாரம் தனது சர்வோதயாவை எப்படி சொல்கிறது, காந்தி பேசிய நீதி நியாயம் என்ன என்பதை கோஷ் விரிவாக இந்த இயலில் விளக்குவார்.

காந்தியின் நியாய நீதிக்கான பேச்சுக்கள் பல கோட்பாடுகளின் சாயல்களை பெற்றிருக்கும். என்னவகையில் எந்த கோட்பாட்டுடன் அது ஒத்துப்போகும் என்பதை கோஷ் ஒப்பீட்டு அடிப்படையில் சொல்வார்.

நியாய கோட்பாட்டில் ரால்ஸ் அவர்களையும் ராபர்ட் நோசிக் அவர்களையும் சற்று கோஷ் அறிமுகப்படுத்துவார். இஸ்லாமிய பொருளாதார சிந்தனை என்பதும் பார்க்கப்படவேண்டிய ஒன்றாக கோஷ் கருதுவார். குரானில் 1000 இடங்களிலாவது justice என்கிற பதம் வருவதை நக்வி ஆய்விலிருந்து காட்டுகிறார் கோஷ். ஹெகலின் உறவுப்புரிதல் என்பதும் நீதி நியாய கோட்பாட்டு விளக்கத்திற்கு துணை நிற்பதாக கோஷ் எழுதுகிறார். விரிவாக

இல்லையென்றாலும் , இவற்றையெல்லாம் பார்முலா சுருக்கமாக விளக்கும் கோஷ் காந்திய நீதி நியாயப் பாட்டில் இவை பலவற்றின் சாயல்கள் இருப்பதாக பேசுகிறார்.

காந்திக்கு சாத்தானின் நியாயம், தூய நியாயம் குறித்த கருத்துக்கள் இருந்தன.

“ pure justice is that which inspired by fellow feeling and compassion. We in India call it the Eastern way of justice. That way of justice which has no place in it for fellow feeling or compassion is known as satanic , western modern justice “

காந்திக்கு நியாயம் நீதி என்பது சகமனிதனை மிக கௌரவாக நடத்துவது dignified fair treatment என்பதாகவும் இருக்கிறது. நீதி என்பதை அந்தப் பொருளில்தான் அவர் பல இடங்களில் குறிப்பிடவும் செய்கிறார்.

கோஷ் பென்தமின் பயன்பாட்டுவாதத்துடன் மேம்பட்ட சர்வோதய காந்திய விழைவை ஒப்பிட்டு சொல்கிறார் . Utilitarianism- greatest good of greatest number எனப்பேசினால் சர்வோதயம் uplift of all - greatest good of all என்கிறது. பயன்பாட்டுவாத செழுமையாக கோஷ் அதை பார்க்கிறார்.

கோஷ் எழுத்தில் மார்க்சியத்தின் சாயலாக சொல்வது

Gandhi supported the Marxian theory of justice in the sense that it is based on the need of absence of exploitation of the poor working class by the rich capitalist class. Like Marx Gandhi also believed that justice believes in the payment need based wages.

ரால்ஸ் உடன் காந்தி சந்திக்கும் புள்ளியையும் கோஷ் காட்டுகிறார்.

சமதையான வாய்ப்புகள் அதாவது - equal start, equal opportunities equal fairness என அதை புரிந்துகொள்ளலாம். அதேபோல் கடந்த காலம் உருவாக்கிய அநீதிகளை களைவது என்பதில் அரசின் பங்கு குறித்த அம்சத்தில் அவர் நோசிக் பரிந்துரைகள் பக்கம் நிற்பதாக கோஷ் காட்டுகிறார். இஸ்லாமிய பொருளாதாரமும் தர்மகர்த்தா முறையை நம்புகிறது. அதில் காந்தி பொருந்திப்போகிறார்.

கோஷ் காட்டுவது காந்தியின் நீதி கோட்பாடு என ஒன்றை நாம் வகைப்படுத்திப்பார்த்தால் அது amalgam of many theories . காந்தி dead uniformity or perfect equality in all terms என நீதி நியாயம் பேசவில்லை. மானுட கண்ணியத்தின் சமதையான மதிப்பு என்கிற அம்சத்தில் அவர் உறுதியாக நின்றார். அவருக்கு ஒழிப்பு அஜெண்டா என ஏதுமில்லை. மனிதன் மாறக்கூடிய பண்புடையவன்- அவனின் நியாய உணர்வு உறங்கலாம் உறைந்து இருக்கலாம், ஆனால் இளக் வைக்கமுடியும், நெகிழ வைக்கமுடியும் என்கிற பெரும் நம்பிக்கையுடன் செயல்பட்டார் காந்தி. உண்மையின் பார்பட்டு சுயசோதனை செய்துகொள்ளும் நியாய நீதிப்பாதையை அவர் சமைக்க விரும்பினார். அந்த மனம் இன்னும் இருக்கிறது.

july 16 2024

### 98. முரண் தீர்வு- காந்தி வழி

சிக்கல் முரண் மோதல் என்கிற விஷயங்கள் இல்லா சமூகம் இருப்பதில்லை. சிக்கல் தீர்விற்கு வழி என்ன - conflict and conflict resolution என்பதை உலகம் பல்வேறு வழிகளில் சோதித்து பார்த்து வருகிறது. போர் சத்தம் எங்காவது கேட்டுக்கொண்டுதான் இருக்கிறது. ஒவ்வொரு சமூகமும் தன் அவலக்குரலின் சோகத்தை கேட்காமல் இல்லை.

முரண் தீர்விற்கு மார்க்சியம் அம்பேத்கரியம் பெரியாரியம் வழி தீர்வுகள் என்பவை பேசப்படாமல் இல்லை. காந்தி வழி என்பதும் மிக நம்பற்குரிய ஒன்று என்பதை பி.என்.கோஷ் தனது Gandhian Political Economy ல் தனி சாப்ட்ராக விவாதிக்கிறார். அதில் காந்திய இயக்கவியல் dialectics of Gandhi என்பதையும் கோஷ் விவரிக்கிறார். அரசியல் பொருளாதாரம் , இயக்கவியல் என்றாலே மார்க்சியம் அங்கு உயிர்ப்புடன் எழுந்துவிடும். கோஷ் காந்தியை மார்க்சிற்கு நெருக்கமாக இவ்வியலில் காட்ட முயற்சித்திருப்பார்.

கோஷ் எழுதியிருப்பது

The traces of historico evolutionary aspect of dialectics that are present in the contemporary Marxist political economy can also be found in Gandhian political economy.

Gandhian dialectics can well be compared to the contemporary Marxist notion that is against any kind of reductionist explanation of a phenomenon. Gandhian political economy in the same way does not approve of or give emphasis to any single explanatory variable in the analysis of social problems including the problem of conflict resolution.

You are presenting an academic comparison between Gandhian political economy and contemporary Marxist thought, specifically focusing on the shared anti-reductionist, dialectical, and historico-evolutionary approach.

சமகால மார்க்சிய அரசியல் பொருளாதாரத்தில் காணப்படும் இயங்கியலின் (dialectics) வரலாற்று-பரிணாம (historico-evolutionary) அம்சங்களின் தடயங்கள் காந்திய அரசியல் பொருளாதாரத்திலும் காணப்படுகின்றன.

எந்தவொரு நிகழ்வையும் ஒடுக்கும் விளக்கத்தின் (reductionist explanation) மூலம் புரிந்துகொள்ளும் கருத்துக்கு எதிராக நிற்கும் சமகால மார்க்சியக் கருத்துடன் காந்திய இயங்கியலை நன்கு ஒப்பிடலாம். அதேபோல், காந்திய அரசியல் பொருளாதாரம், மோதல் தீர்வு (conflict resolution) உட்பட சமூகப் பிரச்சினைகளை பகுப்பாய்வு செய்வதில் ஒரே ஒரு விளக்க மாறிக்கு (single explanatory variable) ஒப்புதல் அளிப்பதோ அல்லது அதற்கு முக்கியத்துவம் கொடுப்பதோ இல்லை. ( தமிழில் AI)

சமூக மோதல் முரண்களை உருவாக்கும் அம்சங்களாக காந்தி சிலவற்றை உணர்ந்தார். அவரின் analytical umbrella க்குள் வருபவனற்றை கோஷ் தருகிறார்.

Human rationality

Aberration from morality - religion

Issues of dependence and dominance

Exploitation and inequality

Lack of rights and freedom

காந்தி முரண் தீர்வை எவ்வகையில் சிந்தித்து செயலாக்க

முயன்றார் என்பதை கோஷ் காந்தியின் பிரதான 4 முறையியலை சொல்லி விவரிக்கிறார்.

Negotiations and persuasion

Education

Satyagraha

Institutional and organisational reforms

இந்த பகுதியில் கோஷ் முக்கிய காந்தி அனுசரிப்பு விழைவொன்றை முன்வைப்பார்.

Gandhi favoured the idea of internalisation of conflict through greater sacrifice on the part of stronger party in case of a just demand by weaker party.

Gandhi considered all forms of protest to a a just action if the order from the higher authority is found to be repugnant to rights, freedom , rationality and morality.

வலிமையான கட்சியின் தியாகம் (Sacrifice by the Stronger Party) -பலவீனமான தரப்பினரின் கோரிக்கை நியாயமானதாக (just demand) இருக்கும் பட்சத்தில், வலிமையான தரப்பினர் அதிக தியாகம் (greater sacrifice) செய்வதன் மூலம் மோதலை உள்வாங்கிக் கொள்ளும் (internalisation of conflict) கருத்தை காந்தி ஆதரித்தார்.

அதிகாரத்திற்கு எதிரான எதிர்ப்பு (Protest Against Authority) உயர் அதிகாரத்தின் ஆணை, உரிமைகள், சுதந்திரம், பகுத்தறிவு மற்றும் ஒழுக்கத்திற்கு (rights, freedom, rationality and morality) ஒவ்வாததாக (repugnant) காணப்பட்டால், எல்லா வகையான எதிர்ப்புகளையும் (all forms of protest) ஒரு நியாயமான செயல் (just action) என்று காந்தி கருதினார்.

காந்தி 'மொராலிட்டி ' என்பதை இணைக்காமல் உரையாடல் செய்வதில்லை, செயலில் காட்டாமல் இருப்பதில்லை. அவரிடத்தில்

nobody is born criminal என்கிற உறுதியான பார்வையிருந்தது.

Gandhi tended to believe that under the impact of the civilisation, human aggressiveness gradually declines. The fundamental objective of Gandhi's theory of conflict resolution is to uphold justice, equality, rights and freedom.

” காந்தி அவர்கள் நாகரீகத்தின் தாக்கத்தின் கீழ் மனிதனின் ஆக்கிரமிப்பு மனப்பான்மை படிப்படியாகக் குறைகிறது என்று நம்பினார். காந்தியின் மோதல் தீர்வு கோட்பாட்டின் அடிப்படைக் குறிக்கோள் நீதி, சமத்துவம், உரிமைகள் மற்றும் சுதந்திரம் ஆகியவற்றை நிலைநாட்டுவதாகும்.”

இங்கு கோஷ் rights எனப் பேசினாலும் கடமையின்பாற்ற்பட்டு அதன் வழியில்  
பெறப்படும் ஁ரிமைகளையே காந்தி விழைந்தார்.

16-7-2024

aug 5 2024

### 99. காந்தியின் 'மனிதன் எனும் மதிப்பு'

எரிக் பிராம் அவர்களின் Marx's concept of Man 60 அறுபது ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் பிரபலமான கருத்தாக்கம். இது போலவே Gandhi's concept of Man, Ambedkar's concept of Man, Periyar's concept man என அவர்களை அணுகி கருத்து தொகுப்பு ஒன்றை உருவாக்கவியலும்.

வலதின் சிந்தனையாளர்களிடத்திலும், பல்வேறு சமய இலக்கியங்களிலிருந்தும் கூட இந்த 'மனிதன்' என அவர்கள் முன்வைக்கும் உரு ஒன்றை வரையலாம்.

பி. என். கோஷ் காந்தியைப் பொருளாதாரம் என தனித்து பேசுவதை ஏற்காதவர். 2007, 2012 ஆண்டுகளில் அவர் எழுதிய Gandhian political Economy, Beyond Gandhian Economics என்கிற ஆக்கங்களில் காந்திய அரசியல் பொருளாதாரம் என்பதுதான், புள்ளிகளை இணைத்து உருவப்படுத்தினால் நமக்கு கிடைக்கிறது என சற்று அழுத்தமாகப் பேசுகிறார்.

தூய பொருளாதாரம் என்பதும் கூட சமூகத்திற்காகத்தான், அது தனி 'லாப்' சிந்தனைக்கூடத்திலிருந்து உருவானாலும், வைக்கப்படுகிறது. இங்கு பொருளாதாரம் மட்டுமல்ல அரசியலும் அமைப்புகளும் கூட பயன்பாட்டுவாதம் utilitarianism என்கிற அச்சில் சுழலக்கூடியவைதான். Duty to develop all என்கிற பேச்சு right to develop myself - my authority என அரசியலில் translate ஆவதும் சத்தமில்லாமல் நடந்து வருகிறது.

'மோடித்தனம்' அல்லது 'கடலில் தூக்கி போட்டாலும் கட்டுமரமாய் மிதந்து தொண்டாற்றுவேன்- போன்ற தனங்களும்' மக்களின் அறியாமை emotional bonding மீதான ஒருவகை exploitation ஆவதைக் காணமுடியும். மிகவும் குனியக்கூடியவர்களின் மாரல் பெரும் கேள்விக்குரிய ஒன்றாகவே இருக்கிறது. அவர்கள் நான் யார் தெரியுமா என நெஞ்சை விரிக்கவே, என்



விஸ்வரூபத்தைப் பார் என்பதற்காகவே அந்த குனிதலை பெரும்பாலும் செய்கிறார்கள். பெரும்பாலும் மோடித்தனம் என்பதில் பேச்சு சேவக் என்றிருக்கும்- குறி சிம்மாசனமாக இருக்கும்.

காந்தியின் மனித மேன்மையில் 'என் வழியில் வா புரட்சிகர பொன்னுலகு' என்கிற உரையாடல் இருப்பதில்லை. இப்படி இந்த சூழலில் நடந்து காட்டினால், எவருக்கும் தீங்கு குறைவாக இருக்கலாம். அனைவருக்கும் கொஞ்சம் நன்மை கிடைக்கலாம் என்கிற முறையிலான exemplariness அது. அங்கு உரத்த சத்தம் இருப்பதில்லை. அங்கு அவசியமற்ற காரியங்களில் மனித சக்தியோ, அவனிடம் இருக்கும் சொற்ப பணமோ செலவிடப்படுவதில்லை. குறைந்த செலவில், குறைந்த தேவைகளுக்காக , நிறை உழைப்பைத் தரும் பயிற்சி அங்கு எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. அங்கு பிரம்மாண்டம் எனக் காட்ட அல்லது கட்டவேண்டியது ஏதுமில்லை. அங்கு எல்லாமே beauty of small things.

மற்றவர்களை விட நான் அல்லது நாங்கள் வித்தியாசமானவர்கள் ஆகவே மேலானவர்கள் என்பதற்காக சாதி, மதம், இனம், மொழி, கலர், பாலினம், வர்க்கம் , ஊர் இன்னும் பிரித்தறியக்கூடிய அடையாளங்கள் எதுவே ஆனாலும் அவற்றிற்காக- அந்த தனித்துவத்திற்காக அல்லது இந்திய மொழியில் சொன்னால் ' பிராமணத்துவத்திற்காக' உலக மொழியில் சொன்னால் 'மேற்கிற்காக' - உலகம் ஏராள energy யை செலவழித்துக்கொண்டிருக்கிறது. ஏன் நம் ஒவ்வொருவரும் இந்த trapல் சிக்கி நம்மால் ஆன செலவுகளை செய்கிறோம் அல்லது மற்றவர்களுக்கு செலவு வைத்துக்கொண்டிருக்கிறோம். இங்கு பிராம்மண நீக்கம் என்பதும் பிராம்மணத்துவ வழியையே மேற்கொள்ளும் முரண் நடந்தேறிவருகிறது. தனித்துவம் ஏராள சமூக செலவையே வைக்கிறது.

Economics that hurts the moral well being of an individual or nation is immoral and therefore sinful . True economics never militates against the highest ethical standard ..என காந்தி சொல்லிக்கொண்டே இருந்தார். தூய

பொருளாதாரமானாலும், அல்லது மார்க்சிய பொருளாதாரமானாலும் இந்த எதிகல் மாரல் மனிதன் என்பதை முகமாக்கிக் கொள்ளாமல் விட்டுவிட்டன. தேவைகளின் பெருக்கம் அதை அடைதல் என்கிற பெருந்தொந்தரவில் நம் உலகம் சிக்கி நிற்கிறது.

Truth is your inner voice என்பதை unscientific என அவர்கள் நிராகரித்ததை பார்க்கமுடிகிறது. By all means victory என்கிற தான் விழையும் திசைக்கு முடிவிற்கு moral means என்பது பொருட்டாக நம்மிடம் இல்லை போலும்.

Gandhi's concept of Man என்கிற essay Beyond Gandhian Economics நூலில் முக்கிய ஒன்றாக எனக்குப் பட்டதால், மேற்கண்ட உதிரிகள்.

5-8-2024

aug 19 2024

#### 100. Gandhi about Dadabhai Naoroji in 1910

Just look at his work. He has dedicated his life to the service of India. We have learned what we know from him. It was the respected Dadabhai who taught us that the English had sucked our life blood...

Is Dadabhai less to be honoured because, in the exuberance of youth, we are prepared to go a step further? Are we , on that account wiser than he? It is a mark of wisdom not to kick away the very step from which we have risen higher. The removal of a step from a staircase brings down the whole of it..

If after many years of study, a teacher were to teach me something, and if I were to build a little more on the foundation laid by the teacher , I would not , on that account, be considered wiser than the teacher. He would always command my respect. Such is the case with the Grand Old Man of India. We must admit that he is the author of nationalism

1910 ஆம் ஆண்டு தாதாபாய் நௌரோஜி குறித்து காந்தி கூறியது:

அவரது பணியை சற்றே பாருங்கள். அவர் தனது வாழ்க்கையை இந்தியாவின் சேவைக்காகவே அர்ப்பணித்தார். நமக்குத் தெரிந்தவற்றை அவரிடமிருந்துதான் கற்றுக் கொண்டோம். ஆங்கிலேயர்கள் நமது உயிர் இரத்தத்தை உறிஞ்சினார்கள் என்று நமக்குக் கற்றுக் கொடுத்தது இந்த மரியாதைக்குரிய தாதாபாய்தான் ஆவார்.

நாம் வாலிப எழுச்சியால் (exuberance of youth) ஒரு படி மேலே செல்லத் தயாராக இருக்கிறோம் என்பதற்காக, தாதாபாய் மரியாதை குறைவானவரா? அதற்காக நாம் அவரை விட புத்திசாலியா? நாம் மேலே ஏறி வந்த படிக்கட்டையே உதைக்காமல் இருப்பதுதான் ஞானத்தின் அடையாளம் ஆகும். ஒரு படிக்கட்டில் இருந்து ஒரு படி நீக்கப்பட்டால், அது முழு படிக்கட்டையும் கீழே கொண்டு வந்துவிடும்.

பல வருடப் படிப்புக்குப் பிறகு ஒரு ஆசிரியர் எனக்கு எதையாவது கற்பித்தால், அந்த ஆசிரியர் அமைத்த அடித்தளத்தின் மீது நான் இன்னும் கொஞ்சம்

கட்டினால், அதனால் நான் அந்த ஆசிரியரை விட புத்திசாலி என்று கருதப்பட மாட்டேன். அவர் எப்போதும் எனது மரியாதைக்குரியவராகவே இருப்பார்.

இந்தியாவின் முதுபெரும் மனிதருக்கும் (Grand Old Man of India) இதுவே பொருந்தும். தேசியத்தின் ஆசிரியர் (author of nationalism) அவர்தான் என்பதை நாம் ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும்.

aug 21 2024

101. So said MK Gandhi

We can work together only if our interests are identical ( otherwise difficult)

Men have before now done many things which were subsequently found to have been wrong.

No man can claim that he is absolutely in the right or that particular thing is wrong because he thinks so..

It is therefore he should not do that which he knows to be wrong and suffer the consequences whatever it may be. This is the key to the use of soul force

காந்தி இவ்வாறு கூறினார்:

நம்முடைய நலன்கள் ஒரே மாதிரியாக (identical) இருந்தால் மட்டுமே நம்மால் ஒன்றாகச் செயல்பட முடியும் (இல்லையெனில் கடினம்).

மனிதர்கள் இதற்கு முன்பு பல விஷயங்களைச் செய்திருக்கிறார்கள், அவை பின்னாளில் தவறானவை என்று கண்டறியப்பட்டன.

எந்த மனிதனாலும் தான் முற்றிலும் சரி என்றோ, அல்லது ஒரு குறிப்பிட்ட விஷயம் தான் நினைப்பதால் தவறானது என்றோ உறுதியாகக் கூற முடியாது.

எனவே, ஒருவன் தவறு என்று தான் அறிந்தவற்றைச் செய்யாமல் இருப்பதுடன், அதன் விளைவுகள் என்னவாக இருந்தாலும் அதைச் சந்திக்கத் தயாராக இருக்க வேண்டும். இதுவே ஆன்ம பலத்தைப் (Soul Force) பயன்படுத்துவதற்கான திறவுகோல் ஆகும்.

aug 27 2024

## 102. profession teaches immorality

profession teaches immorality என்கிற முக்கிய படிப்பினை ஒன்றை காந்தி முன்னெடுத்தார். தனிமனிதனாக அதை அப்படி செய்திருக்கவேண்டாமோ, அப்படி சொல்லியிருக்கவேண்டாமோ, ஒன்றும் தவறாக தெரியவில்லையே என நினைக்கும் மனம் ,பொறுப்பு என்கிற கிரீடம் தாங்கும்போது வேறு ஒன்றாக சொல்கிறது- ஏற்கவே முடியாது என்பதற்கான சமாதானங்களைக் கண்டு பிடிக்கிறது.

தனி மனிதனாக ஒருவன் எம்பி எம் எல் ஏ முதல்வர் பிரதமர் என்கிற கனவு இல்லாமல் இருக்கலாம். ஆனால் அரசியல் கட்சியில் பொறுப்பில் இருக்கும்போது, எங்கள் கட்சி ஆட்சி அதிகாரத்திற்காக நிற்கவில்லை எனச் சொல்ல முடியுமா எனத் தெரியவில்லை.

ஆண்ட கட்சிகள் தாங்கள் பிரச்சனைகளை தீர்த்ததாக சொல்லவும் செய்வார்கள். இனியும் ஏராளம் செய்ய வேண்டியுள்ளது எனவும் சொல்வார்கள். தவறில்லை. தாங்கள் ஆண்டது போதும் என அவர்களால் சொல்ல இயலாது. அவர்களின் அவதார மகிமைகள் தொடரவே விழைவார்கள்.

எம்பி யாக கங்கணா அவர்கள் பேசியதால் பாஜக தன்னை அதிலிருந்து வேறுபடுத்திக் காட்டியதுடன் அவர் பேசியதை ஏற்க முடியாது என்றும் சொல்ல வேண்டியிருந்தது. அவரே இந்தியா முழுவதற்குமான vote catcher என்றால் அப்படி சொல்லியிருக்குமா என்பது கேள்விக்குரிய ஒன்று. கங்கணா அல்ல இங்கு பிரச்சனை, தனி மனித மனம் -எண்ணம் என்பது எப்படி அடங்கிப்போக வேண்டியதாகிறது என்பது பிரச்சனை. தனது சுதந்திர உணர்வு முக்கியம் என அவர் கருதினால் அவர் இழப்பதற்கு தயாராக வேண்டும் என்பது அரசியல் சமூகச் சூழல்.

காந்தி வழக்கறிஞர்களை வைத்து தனிமனித மனம் வேறாக நினைத்தாலும், தொழில் அதை விடுவதில்லை எனச் சுட்டிக்காட்டியிருப்பார். தொழில் என்பது இருப்பிற்கான கருவி..அதை இழந்தால் என்னவாகும் என்கிற அச்சம் மனிதனை துரத்தும். எனவே தான் தனிப்பட்ட கருத்தாக எதைக் கொண்டிருந்தாலும் / கொள்ளாவிட்டாலும் - அரசு/ கட்சி/ அமைப்பின்/ தொழில் கருத்து என்பதாக தன்னை வெளிப்படுத்திக்கொள்ள வேண்டி வருகிறது. காரியத்திற்காக பேசுவது உறவைக் கட்டுவது என்பது மனிதன் கற்றுக்கொண்ட கலைகளில் ஒன்று. தொழிலுக்கு எப்போதும் அதன் வாடிக்கையாளர்கள் அவசியம். அவர்களுக்கான தேவைகள் உருவாக்கப்பட்டுக்கொண்டேயிருக்கும். அங்கு தீர்ந்துவிட்டது, இனி சுபம் என்கிற இறுதியுரை எதற்கும் எழுத இயலாது. மனிதன் தொழில் முனைவோனாக்கப்பட்டு வருகிறான். கையில் தொழில் இருக்கிறது என்பதுதான் அவனின் பெரும் நம்பிக்கையாக இருக்கிறது. பிறர் எவ்வளவு ஏமாறுகிறார்கள் என்பது அதில் பிரச்சனையே இல்லை. பிறரின் அறியாமை என்பதுடன் தொழில் திறமையும் அதற்கான பலனும் நேர்விகிதத்தில் அமையும்.

இனி காந்தி வழக்கறிஞர்கள் முன்வைத்து சொன்ன வரிகள்

Gandhi makes an important distinction between acts induced by an institution and acts undertaken because of one's inclinations. Making this analytical distinction in the context of acts of lawyers he says:

Lawyers are also men, and there is something good in every man. Whenever instances of lawyers having done good can be brought forward, it will be found that the good is due to them as men rather than as lawyers. All I am concerned with is to show you that the profession teaches immorality; it is exposed to temptation from which few are saved.

"ஒரு நிறுவனம் தூண்டிய செயல்களுக்கும், ஒருவரின் உள் நாட்டங்களால் (inclinations) மேற்கொள்ளப்படும் செயல்களுக்கும் இடையில் காந்திஜி ஒரு முக்கியமான வேறுபாட்டை ஏற்படுத்துகிறார். வழக்கறிஞர்களின் செயல்களைப் பற்றிப் பேசும்போது, அவர் இந்த பகுப்பாய்வு வேறுபாட்டை இவ்வாறு கூறுகிறார்:

வழக்கறிஞர்களும் மனிதர்கள் தான், ஒவ்வொரு மனிதனிடமும் ஏதோ ஒரு நன்மை இருக்கிறது. வழக்கறிஞர்கள் நல்லது செய்ததற்கான எடுத்துக்காட்டுகள் எப்போதெல்லாம் கொண்டுவரப்படுகிறதோ, அப்போதெல்லாம் அந்த நன்மை அவர்களுக்கு 'வழக்கறிஞர்கள்' என்ற நிலையால் அல்ல, மாறாக 'மனிதர்கள்' என்ற நிலையாலேயே வந்தது என்று கண்டறியப்படும். நான் உங்களுக்குக் காட்டுவதற்கு அக்கறைப்படுவது எல்லாம் என்னவென்றால், அந்தத் தொழில் ஒழுக்கக்கேட்டைக் (immorality) கற்றுக்கொடுக்கிறது; அதில் உள்ள சோதனையிலிருந்து (temptation) சிலரே காப்பாற்றப்படுகிறார்கள்."

27-8-2024







aug 8 2024

### 103. dialectics and development

என் போன்றவர்க்கு ஆர்வமுட்டும் essay ஒன்றை பி என் கோஷ் எழுதியுள்ளார். அந்த ஆய்வுப்பொருள் dialectics and development- Hegel Marx Gandhi என்கிற தலைப்பில் அமைந்துள்ளது.

‘தோழர் காந்தி’ நூலை எழுதும்போது சில முக்கிய ஆய்வாளர்களை இணைத்து பார்த்து எழுத முடியாமல் போனது. மார்க்ஸ் காந்தி சந்திப்பு புள்ளிகள், மாறுபடும் பார்வைகள் குறித்து தொடர் தேடுதல்களை மனம் நாடுவதால், ஆஹா இது கிடைக்கிறதே என ஒவ்வொன்றையும் பார்த்து கிடங்கிற்குள் கடத்த வேண்டியுள்ளது.

இந்திய அரசியல் இந்த இருவரையும் புறக்கணிக்காது செல்லுமா என்கிற எதிர்பார்ப்புத்தான், வேறு ஏதுமில்லை.

ஹெகல் என்றால் இயக்கவியல் - மார்க்ஸ் அதை உள்வாங்கி diamat ஆக தன் சிந்தனையை motion changes வைத்து வெளிப்படுத்தினார் என்பதை மார்க்சியம் அறிந்தவர் உணர்வர். இயக்கவியல் பொருள் முதல்வாதம், வரலாற்று பொருள் முதல்வாதம் என அங்கு தோழர்கள் அறியத்துவங்குவர்.

பின் என் கோஷ் Gandhian dialectics என்கிற ஓர் அம்சத்தை ஹெகல் மார்க்ஸ் என்பாருடன் இணைப்பதுதான் அவரின் சிறப்பாக எனக்குத் தோன்றியது. காந்தியிடம் இயக்கவியல் தன்மை எப்படி வெளியானது. சமூகத்தில் அவர் கண்ட conflicts களை எப்படி தீர்வுகாண விரும்பினார் என்கிற conflict management என்பதற்கு அடுத்த ஒன்றாக இந்த இயலை தன் நூலான Beyond Gandhian Economics ல் கோஷ் அடுக்கியிருப்பார்.

மார்க்ஸின் இயக்கவியல் பொருள் என்கிற mono மூலம் இயங்க ஆரம்பித்தால் காந்தியின் இயக்கவியல் spiritual moral என்கிற monoவில் இயங்க ஆரம்பிக்கும் என்கிற பார்வையை கோஷ் தருவார். Synthesis என்பதில்

காந்தியும் பெரு முயற்சியாளராகவே தொழிற்பட்டுள்ளார். Relative truth என்கிற அம்சம் வழியாக அவர் இணக்கப்படுத்த முடியுமா எனப் பார்த்துள்ளார்.

ஒன்று உங்களுக்கு தரப்பட்டுள்ளது. அது மோசமான விளைவுகளை சமூகக் கேடுகளை, மனித நேயத்தை கெடுக்கிறது எனில் அதை மாற்றி முடிந்தவரை கேடுகள் இல்லாமல் செய்திடும் அகிம்சை வழி தேர்வை காந்தி சோதனையாக்கிக்கொண்டார். விரும்பும் தீர்விற்காக வழி குறித்து பார்க்க வேண்டாம் என்பதை காந்திய இயக்கவியல் ஏற்காது. வழியின் நேர்மை அறவழி என்பதும் விழையும் தீர்வைப் போல அங்கு முக்கியமாகிறது.

கோஷ் எழுதுகிறார்

Gandhi found a contradiction between material affluence and moral degradation. காந்தி voluntary limiting of wants குறித்து பேசினார். அதேநேரத்தில் ஏழைகளுக்கு சமூக சிஸ்டம் ஏற்படுத்தும்

forcible denial of basic necessities க்காக போராடினார்.

காந்தியிடம் ஒழிப்பு என்கிற அஜெண்டா ஏதும் இல்லை. எவர் பாதிப்பை உருவாக்குகிறார் என்பதை பொது புத்தியால் உணரமுடிகிறதோ அவரே உகந்த தீர்விற்கு முன்வருபவராக மாற்றப்படுவார்- அல்லது தன்னுள் மாற்றமடைகிறார் என்கிற இயங்கு வெளி அங்கு எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. சோதனை செய்யப்படுகிறது. அகிம்சை வழியாக அது அமையும் , தொடர் conflict களை மட்டுப்படுத்தும் எனப் பார்க்கப்படுகிறது.

சரி நீட்டாமல் கோஷ் பட்டியலிடும் சில அம்சங்களை மட்டும் சுருக்கமாகத் தருகிறேன். Ghosh has tabulated it, but I prefer to give in text

## Marx's views

Material basis for socio economic changes

Dialectics material

Production relations- historical changes

Sad plight of labour in the capitalism

Class struggles inevitable

Capital labour conflict - revolution

Conscious about dialectics

## Gandhi's views

Moral progress is more critical than material progress

Spiritual dialectics

No such production relation theory

Plight of labour felt in the capitalism

Class harmony proposal

Conflict management thro negotiations , persuasion if necessary satyagraha- no proposal of revolution for material affluence but seeking moral revolution

Gandhi used dialectics not with any consciousness

கோஷ் கட்டுரையின் சாரத்தை மட்டுமே நான் உணர்ந்த அளவில்  
கொடுத்துள்ளேன். வாய்ப்புள்ளவர் நூலை படிக்கலாம்.

aug 9 2024

#### 104. கடமை சார் உரிமைகள்

Marx Gandhi Dialectics குறித்து ஆக8 2024ல் இடுகை ஒன்றை செய்திருந்தேன். ஆய்வாளர் பேரா பி என் கோஷ் 'காந்திய பொருளாதாரத்திற்கு அப்பால் ' என்கிற ஆங்கில நூலில் காணப்பட்ட essay ஆன அந்த காந்திய இயக்கவியல் பார்வையை மார்க்ஸ் பார்வையுடன் சேர்த்து சுருக்கமாக வைத்திருந்தேன்.

என் வாசிப்பில் அறிய நேர்வதை, என் புரிதல் quality நிறை குறையுடன் எழுதுவது ( எழுதி பார்ப்பது) என்பதைத் தவிர அதற்கு வேறு முக்கியத்துவம் ஏதுமில்லை. ஆர்வம் உள்ள எவரிடமாவது அது சேரும்போது, அவர்கள் தங்கள் உழைப்பால் மேலும் செழுமை செய்துகொள்ள உதவலாம் என்கிற சிறு ஆசையும் அதில் தொழிற்படும்.

இன்று Gandhi's Theory of Justice என ஏதேனும் இருக்கிறதா , அது theoretical உலகில் பேசப்படும் பிற theories of Justice யை எப்படி தன்னுள் synthesis செய்துகொண்டுள்ளது - unconscious ஆக என கோஷ் ஆய்வு செய்கிறார். இந்த unconscious என்பது காந்தியை குறித்து அவர் தியரி என உருவாக்காத ஒன்றைப் பற்றி பேசும்போது சொல்லப்பட வேண்டியது மிக அவசியமானது)

ஏராள பிற நீதி குறித்த நியாய கோட்பாட்டு தராசுகளை சுருக்கமாக சொல்லிவிட்டு பேரா கோஷ் , காந்தியின் நியாய கோட்பாடு என எவற்றை பின்னமுடியும் என சிந்திக்கிறார். ஓரளவு அந்த முடைதலை அவர் செய்துள்ளார் எனலாம். அப்படியே ஆங்கிலத்தில் சில முக்கிய கருத்தாக்கங்களை தருவது, அதன் ref தன்மைக்கு உதவும்.

தமிழ் ஆங்கிலம் கலந்த நடையில் வழக்கம் போல , என் உள்வாங்குதலுக்கு ஏற்ப தர முயற்சிக்கிறேன்.

காந்திய நீதி நியாயம் என்பது மனிதனை கண்ணியமாக நடத்துதல் fair treatment dignified treatment என்பதில் அமர்கிறது. விடுதலை உணர்வு, சமத்துவ வாய்ப்புகள் போன்றவற்றை இயற்கையான உரிமைகளாக அது பாவிக்கிறது. அமுலாக்கத்திற்கு நிற்கிறது.

ஒவ்வொருவரின் உரிமையும் கடமை சார்ந்து பெறப்படுதலாக இருக்க வேண்டும், duty based rights என அது புரிய வைக்க முயற்சிக்கிறது. எவரையும் எதையும் கட்டாயப்படுத்தி, வன்முறை முனையில் செய்ய வைக்கும் முறையை அது ஏற்கவில்லை.

நெறி சார்ந்த சமூக மேம்பாட்டிற்கு கேடு இல்லாதவற்றை மனிதன் செய்துவர அது விழைகிறது. நெறியற்ற , மனதிற்கு சமாதானமாகாத, தவறு என்று உணரக்கூடிய ஒன்றை , எந்த அதிகாரம் எந்த ஆயுதத்துடன் வந்து நின்று வலியுறுத்தினாலும், அதை செய்ய இயலாது என்பதை அமைதியாக சொல்ல முடியும் என்கிற பக்குவ பயிற்சியை சத்தியாகிரகிகள் பெற விழைகிறது.

தனது போராட்டத்தில் இரு அம்சங்களை கடைபிடிக்க அது வேண்டுகிறது. Absence of duress- no harm to opponent. எதையும் நிர்ப்பந்திக்க வைத்து சாதிக்கக் கூடாது, எதிரியை காயப்படுத்தி தொந்தரவுக்கு உள்ளாக்கக்கூடாது.

கண்ணுக்கு கண் என்கிற நீதியை ஒருபோதும் அது ஏற்பதில்லை. அப்படி செய்து உலகை இருளாக்க வேண்டாம் என அது எப்போதும் பேசுகிறது. நான் செய்வதெல்லாம் சரி, பிறர் செய்வதெல்லாம் தவறு என்கிற பார்வையை- அது வைப்பதில்லை.. என் அளவில் தன் சரிக்கான சுய நடவடிக்கைகள் என்ன என்பதிலிருந்தே அது துவங்குகிறது.

சாத்தானின் நீதி என்பது குறித்து தெளிவைக் கோருகிறது. தூய நியாயம் என்கிற புரிதலை வற்புறுத்துகிறது. பழிவாங்கும், சுயநல செயல் சார்ந்து விளைவிக்கப்படும் கேடுகள் குறித்து அது எச்சரிக்கிறது.

காந்தி எழுதிய ஓரிரு வரிகளை தருகிறேன்

Pure justice is that which is inspired by fellow feeling and compassion. It is justice tempered with generosity.. The way of justice which has no place in it for fellow feeling or compassion is known as satanic. Satanic concept of justice is vindictive, wicked and is motivated by revenge and selfish personal gains.

” இரக்கமும், பரிஷம் (fellow feeling and compassion) தூண்டுதலாக இருக்கும் நீதியே தூய நீதி (Pure justice) ஆகும். இது தாராள மனப்பான்மையுடன் (generosity) இணைந்த நீதியாகும்.

அதே சமயம், இரக்கத்திற்கோ, பரிவுக்கோ இடமில்லாத நீதி, சாத்தானின் நீதி (Satanic concept of justice) என்று அழைக்கப்படுகிறது. இந்த அசுர நீதிக் கோட்பாடு பழிவாங்கும் (vindictive) தன்மை கொண்டது, தீயது (wicked), மற்றும் பழிவாங்கும் உணர்வுடனும் (revenge) சுயநல நோக்கங்களுடனும் (selfish personal gains) செயல்படத் தூண்டப்படுகிறது.”

எப்படிப்பட்ட கடமையை மனிதன் எடுத்துக்கொள்வது நீதியானது என அதில் சொல்லப்படுகிறது. The work that is ethically salutary, morally upright and practically just.- அறநெறிப்படி ஆரோக்கியமான (ethically salutary), ஒழுக்க ரீதியாக நேர்மையான (morally upright) மற்றும் நடைமுறையில் நீதியான (practically just) பணி.

Bread Labour என்பதை அது முன்வைக்கிறது. எவரே ஆனாலும் உழைப்பு இல்லாமல் உண்பது நியாயமில்லை என தன் நிலையை தெளிவுபடுத்துகிறது. எப்படி அநீதியை எதிர்கொள்வது என்பதற்கான நியாயத்தையும் அது பேசுகிறது.

உன்னைவிட மாட்டேன் என பிடித்து தாக்கி மோதி அழிக்க முயற்சிப்பது- அதில் தன் அழிவையும் சேர்த்துக்கொள்வது என்கிற ஒரு முறை. வன்முறை வழி.



மற்ற ஒன்று அகிம்சை. தான் மடிவது குறித்து மட்டும் சித்தமாக இருப்பது, அதற்கு மட்டும் தன்னை தயார் படுத்திக்கொள்வது. தன் மாய்த்தல் வழி இருப்பவர் வாழ்வை உயர்த்தும் தன்மையானது.

இங்கு காந்தி சொல்வதைத் தருகிறேன். பிறரை கொல்வதற்குரிய எந்தக் காரணமும் என்னிடம் இல்லை. என் உயிர் மாய்வதற்கு எனில் பல காரணங்கள் இருக்கின்றன.

காந்திய நியாயத்தில் capability குறித்த புரிதல் என்ன எனத்தேடினால் இந்த வரிகளை கோஷ் வழி பெறலாம்

Gandhi's conceptualisation of capability will depend upon supply of basic necessities of life , right to have proper house, balanced diet, clothes , education and medical relief.

மகாத்மா காந்தியின் திறன் பற்றிய கருத்தாக்கம் (conceptualisation of capability) என்பது, வாழ்க்கையின் அடிப்படைத் தேவைகளை (basic necessities of life) வழங்குதல், சரியான வீடு (proper house) பெறுவதற்கான உரிமை, சமச்சூர் உணவு (balanced diet), ஆடைகள் (clothes), கல்வி (education), மற்றும் மருத்துவ உதவி (medical relief) ஆகியவற்றைச் சார்ந்தது.

இந்த நியாயங்களை கோடானுகோடி மக்களுக்கு தர முடியாத அரசை, சமூகத்தை, அரசியலை, அமைப்புகளை, தனிநபர்களை நீதிமான் நியாயவாதி என அழைத்துக்கொள்ள இயலுமா என்கிற கேள்வி இருக்கவே செய்கிறது. பதில்கள் அவரவர்க்கானது... 9-8-2024

aug 16 2024

105. Hiren Mukherjee wrote so

Com Hiren Mukherjee wrote so about Gandhi in The Mahatma Book 1969

Even before there was a properly organised and functioning Communist Party in India, Gandhi had come to be the leader and the symbol-of India's struggle for freedom...

It is no wonder that President Ho Chi Min, leader of Viet nam whose heroism has cast a new radiance on history, said in Delhi some years ago that it was "a wrong question" when pressmen asked him to compare his role in Vietnam with that of Gandhi in India,

which he thought would be “foolish”, but added: “I and others may be revolutionaries but we are disciples of Mahatma Gandhi, directly or indirectly: nothing more, nothing less.” Too much meaning need not be read into this obvious extempore statement, but it remains significant. Communists differ from him drastically, but our salute to him is sincere. He did not fulfil all our expectations, but he was unique, representing uniquely this

India of ours which stands, as it were, between an immense past and an even more immense future.

ஹிரேன் முகர்ஜி தனது 1969 ஆம் ஆண்டு புத்தகமான 'தி மகாத்மா' என்பதில் காந்தியைப் பற்றி இவ்வாறு எழுதினார்:

இந்தியாவில் முறையாக ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட மற்றும் செயல்படும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி தோன்றுவதற்கு முன்பே, காந்தி இந்தியாவின் சுதந்திரப் போராட்டத்தின் தலைவராகவும் குறியீடாகவும் ஆகிவிட்டார்...

வரலாற்றில் புதிய ஒளியைப் பரப்பிய வியட்நாம் நாட்டின் தலைவர் அதிபர் ஹோ சி மின், பல ஆண்டுகளுக்கு முன் டெல்லியில் பத்திரிகையாளர்கள், வியட்நாமில் அவரது பங்களிப்பை இந்தியாவில் காந்தியின் பங்களிப்புடன் ஒப்பிடும்படி கேட்டபோது, அது ஒரு "தவறான கேள்வி" என்று கூறியதில் ஆச்சரியம் இல்லை. அப்படிச் கேட்பது "முட்டாள்தனம்" என்று அவர் நினைத்தார், ஆனால் மேலும் கூறியதாவது: "நானும் மற்றவர்களும் புரட்சியாளர்களாக இருக்கலாம், ஆனால் நாங்கள் நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ மகாத்மா காந்தியின் சீடர்கள்; அதற்கு அதிகமாகவோ, குறைவாகவோ இல்லை." இந்தப் பேச்சின் நேரடி அர்த்தத்தை மட்டும் எடுத்துக்கொள்ளத் தேவையில்லை என்றாலும், இது முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக இருக்கிறது.

கம்யூனிஸ்டுகள் அவரிடமிருந்து கடுமையாக வேறுபடுகிறார்கள், ஆனால் அவருக்கு நாங்கள் செலுத்தும் வணக்கம் உண்மையானது. அவர் எங்களின் அனைத்து எதிர்பார்ப்புகளையும் பூர்த்தி செய்யவில்லை, ஆனால் அவர் தனித்துவமானவர் (unique); மிகப் பிரம்மாண்டமான கடந்த காலத்திற்கும்,

அதைவிடப் பிரம்மாண்டமான எதிர்காலத்திற்கும் இடையில் நிற்கும் நமது இந்த இந்தியாவை அவர் தனித்துவமாகப் பிரதிபலித்தார். ( தமிழில் AI)

aug 24 2025

106. Gandhi to Nehru oct 5 1945

I earnestly desire that in the political field also we should understand each other clearly. Secondly neither of us thinks

himself useless. We both live for the cause of India's freedom and we would both gladly die for it. We are not in need of the world's praise.

Whether we get praise or blame is immaterial to us. There is no room for praise in service. I want to live to 125 for the service of India but I must admit that I am now an old man. You are much younger in comparison and I have therefore named you as my heir. I must, however, understand my heir and my heir should understand me. Then alone shall I be content.

அரசியல் களத்திலும் (political field) நாம் ஒருவருக்கொருவர் தெளிவாகப் புரிந்துகொள்ள (understand each other clearly) வேண்டும் என்று நான் உண்மையாக விரும்புகிறேன். இரண்டாவதாக, நம் இருவரில் ஒருவர்கூட தன்னைப் பயனற்றவர் என்று நினைக்கவில்லை. நாம் இருவரும் இந்தியாவின் சுதந்திரத்திற்குக் (India's freedom) காகவே வாழ்கிறோம், அதற்காக மனமகிழ்ச்சியுடன் உயிர்துறக்கவும் தயாராக இருக்கிறோம்.

நமக்கு உலகின் பாராட்டு தேவையில்லை. பாராட்டு கிடைக்கிறதா, பழி வருகிறதா என்பது நமக்கு முக்கியமில்லை (immaterial). சேவைக்கு பாராட்டுக்கு இடமில்லை (There is no room for praise in service).

நான் இந்தியாவின் சேவைக்காக 125 வயது வரை வாழ விரும்புகிறேன், ஆனால் இப்போது நான் வயதானவன் என்பதை ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும். ஒப்பிடுகையில் நீங்கள் மிகவும் இளையவர் (younger in comparison). எனவேதான் நான் உங்களை எனது வாரிசாக (heir) பெயரிட்டுள்ளேன். இருப்பினும், நான் என் வாரிசையும், என் வாரிசு என்னையும் புரிந்துகொள்ள வேண்டும். அப்போதுதான் நான் திருப்தி அடைவேன் (shall I be content).  
(தமிழில் ஏ அய்)



sep 2 2024

### 107. ரோலந்த் -காளிதாஸ் -காந்தி

ரொமயன் ரோலந்த் எழுதிய மகாத்மா காந்தி புத்தகம் 1924 ல் பிரிட்டனில் வெளியானது. அதன் நூற்றாண்டை நாம் கடந்துகொண்டிருக்கிறோம். அந்நூல் காந்தி குறித்த மேலான புரிதலை மேலைநாடுகளுக்கு உருவாக்கியது. காந்தியை உலகிற்கு எடுத்துச் சென்ற ஆரம்பக் காலத்தவராக ரொமயன் ரோலந்த் விளங்கினார்.

அந்நூல் பிரஞ்சு மொழியில் எழுதப்பட்டு , அதன் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பை காதரின் டி குரோத் செய்திருந்தார். அழகான நடை. எப்போது படித்தாலும் அதே வழக்கொழிந்து போகாத கருத்து செறிவுகொண்ட நூலாக இதை ரொமயன் நமக்குத் தந்திருக்கிறார்.

ரொமயன் சி எப் ஆண்ட் ரூஸ், தாகூர் என நெருக்கமாக பழகியவர். காந்தியுடன் அவர்களது விவாதங்களையும் கூர்மையாக்கி இந்நூலை எழுதியிருக்கிறார். Mahatma Gandhi The Man who became one with the Universal Being என்பது ஆங்கில நூலின் தலைப்பு. இந்நூல் இணையத்தில் கிடைக்கிறது. பப்ளிகேஷன் டிவிஷன் 1990 வெளியீடு என் மார்க்ஸ் நூலகத்தில் ( திருவாரூரில்) இருந்தது. அதை எவ்வாண்டு படித்தேன் என நினைவில்லை. அதேபோல் ஜெயகாந்தன் மொழிபெயர்ப்பான வாழ்விக்க வந்த காந்தி எங்கே தொலைத்தேன் எனத் தெரியவில்லை.

2004 பப்ளிகேஷன் வெளியீட்டை சமீபத்தில் படித்தேன். ரொமயன் அளவான வரிகளில் உண்மை பளிச்சிட உணர்ந்ததை அழகாக எடுத்து வைப்பதை உள்வாங்க முடிந்தது. மகாத்மா காந்தி ஜீவிய சரிதம் என்கிற தமிழ் மொழிபெயர்ப்பை 2008ல் பானு பதிப்பகம் கொணர்ந்தனர். அந்த தமிழ் நூலை 2017 ஜனவரியில் படித்துள்ளேன். எம் எஸ் சுப்பிரமணிய அய்யர் மொழிபெயர்த்த

நூலைத்தான் பாணு பதிப்பகத்தார் கொணர்ந்துள்ளனர். எம் எஸ் சு அவர்களின் மொழிபெயர்ப்பு எந்த ஆண்டில் வந்தது என என்னால் அறிய முடியவில்லை.

1930 களில் வெளியான பல வாழ்க்கை வரலாற்று நூல்கள் ஜீவிய சரிதம் என்கிற பெயரில் வெளியாகியிருப்பதைக் காணமுடிகிறது. தமிழி இணைய மின்னூல் எம் எஸ் சு வின் இந்த நூலை காட்டவில்லை. Archive லும் இல்லை.

ரொமயன் உலகளாவிய புகழ் பெற்றவர். இசை நுணுக்கங்களை அறிந்தவர். ஏராள நூல்களை எழுதியவர். காந்தியைவிட 3 வயது பெரியவர். காந்திக்கு 4 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் மறைந்தவர். அவரும் துறவிக்குரிய பெருவாழ்வு பின்னணி கொண்டவர். ராமகிருஷ்ணர், விவேகானந்தர் பற்றி எழுதியவர். டால்ஸ்டாய் லெனின் குறித்த விரிவான புரிதல் அவரிடம் இருந்தது.

காந்தியின் செயல்பாடுகளை 1893-1914 தென்னாப்பிரிக்கா காலம், 1914-1922 இந்தியக் காலம் எனப் பிரித்துக்கொண்டு ரொமயன் தன் ஆய்வை தந்திருக்கிறார்.

நூல் இப்படித்தான் ஆரம்பிக்கப்பட்டிருக்கும்

Soft dark eyes , a small frail man , with a thin face and rather large protruding eyes, his head covered with a little white cap , his body clothed in coarse white cloth, barefooted. He lives on rice and fruit, drinks only water. He sleeps on the floor, sleeps very little and works incessantly. His body does not seem to count at all. There is nothing striking about him- except his who,e expression of infinite patience and infinite love...

He is modest and unassuming, sometimes seeming almost timid, hesitant, in making an assertion. Yet you feel his indomitable spirit. He makes no compromises and never tries to hide his mistake. Nor is he afraid to admit having been in the wrong. Diplomacy is unknown to him, he shuns oratorical effect...

He feels at ease only in a minority, and is happiest when , in meditative solitude, he can still listen to the still small voice within. This is the man who has stirred three hundred million people to revolt, who has shaken the foundation of the British empire...

எம் எஸ் சுப்பிரமணியன் மொழி பெயர்ப்பில் கொஞ்சம் உருவி தருகிறேன்

.....சளைக்காது வேலை செய்வார். பார்ப்பதற்கு பஞ்சை... தமது குற்றங்களை  
அவர் மறைப்பதில்லை. கொள்கையை விட்டுக்கொடுப்பது என்பது கிடையாது.  
சாலக்கும் தந்திரமும் காணப்படா. வாக்கு வன்மை கொண்டு மயக்குவது  
என்பதை கனவிலும் கருதார்...

முப்பதுகோடி மக்களை உறக்கத்திலிருந்து தட்டியெழுப்பியவர். பிரித்திஷ்  
ஏகாதிபத்தியத்தை ஆட்டிக் குலுக்கிவிட்டவர்...

நூல் இப்படித்தான் முடிந்திருக்கும்

one thing is certain - either Gandhi's spirit will triumph, or it will manifest itself again ,  
as were manifested centuries before, the Messiah and Buddha, till there finally is  
manifested. In a mortal half god , the perfect incarnation of the principle of life which  
will lead a new humanity on to anew path

எம் எஸ் சு தமிழில்

ஒன்று காந்தியின் கொள்கைவிரைவில் பரிபூர்ணமாக வெற்றி பெறும்.  
இல்லையேல் முன்னர் புத்தர், ஏசுமுதலிய மகான்கள் தோன்றியது போல்  
பிற்காலத்தில் ஓர் அவதார புருஷன்மீண்டும் இந்தியாவில் உதயமாகி ,  
மனிதகோடிகளை நல்வழிக்குக் கொண்டு வருவான்.

ரொமயன் எழுதியிருப்பார்

The way to peace leads thro self sacrifice. This is Gandhi's message. The only thing  
lacking is the Cross ..

ரொமயன் சகோதரி Madeline யங் இந்தியாவை வாசித்துக் காட்டுவார். 1931  
இறுதியில் ரொமயனை காந்தி சந்தித்து உரையாடியபோது மீராபென் உடன்  
இருந்தவர் மாடெலின். காந்தியை ரொமயனிடம் எடுத்துச் சென்றதில்  
காளிதாஸ் நாக் அவர்களுக்கும் முக்கிய பங்கிருக்கிறது. காளிதாஸ் வங்காளி.  
காந்தியைவிட 23 வயது இளையவர் ஏராள நூல்களை எழுதியுள்ளார். 1966ல்  
மறைந்தார் காளிதாஸ்.



சென்னை கணேசன் பப்ளிஷர்ஸ் 1920 களில் ரொமயன் உடன் கடிதப் போக்குவரத்து வைத்திருந்தனர். தாகூர்க்கும் சிறந்த பங்குண்டு. இவர்கள் அனைவரும் சேர்ந்து ரொமயனின் நூல் ஒன்றை நாம் பெற உதவியுள்ளனர். அனைவருக்கும் வணக்கம்.

ஆகஸ்ட் 14, 1922 ல் ரொமயன் காளிதாஸ் அவர்களுக்கு எழுதிய கடிதத்தில் தான் காந்தியை போற்றுவதாகவும், அவர் குறித்து நான் எழுதினால், இந்தியா செல்ல வேண்டும் என்கிற என் விருப்பத்திற்கு பிரிட்டிஷாரார் தடை விதிப்பார்களா..காளிதாஸ் யோசித்து பதில் சொல்..கணேசன் கேட்கக்கூடிய முன்னுரை அனுப்புவதா அல்லது தாகூருடன் சாந்தி நிகேதனில் இருப்பதா ..in Shantiniketan I could be more useful எனக் கேட்டிருப்பார்.

காளிதாஸ் நாக் அவர்கள் சுவிட்ஜர்லாந்திலிருந்து ஆகஸ்ட் 18 1922ல் பதில் எழுதியிருக்கிறார். தாகூருடன் கலந்து பேசாமல் எந்த உங்கள் எழுத்தும் இந்தியாவில் வெளியிடப்பட வேண்டியதில்லை. இந்திய பப்ளிஷர்ஸ் பற்றி நான் அறிவேன். இதில் காளிதாஸ் சொல்கிறார்

Gandhi is greater than any idea one may form about him after reading Gandhi's book. But the real Gandhi is unknown, even to most of his companions, who are violent nationalists and intolerant and biased..

” காந்தியின் புத்தகங்களைப் படித்த பிறகு ஒருவர் அவரைப் பற்றி உருவாக்கும் எந்தவொரு கருத்தை விடவும் காந்தி மிகப் பெரியவர்.

ஆனால், உண்மையான காந்தி, அவருடைய பெரும்பாலான தோழர்களுக்கும் கூடத் தெரியாதவர். ஏனெனில், அந்தத் தோழர்கள் வன்முறை தேசியவாதிகளாகவும் (violent nationalists), சகிப்புத்தன்மையற்றவர்களாகவும் (intolerant) மற்றும் ஒருதலைப்பட்சமானவர்களாகவும் (biased) இருக்கின்றனர்.”

ரொமயன் மார்ச் 2 1923 ல் வெள்ளி மாலை எனக் குறிப்பிட்டு காளிதாஸ்க்கு எழுதிய கடிதத்தில் எழுதியுள்ளார்

I have finished my Gandhi, in which I pay homage to the two great river souls of India streaming down from God , Tagore and Gandhi. My essay is dedicated

To the land of glory and servitude,

Of one day Empire and eternal thoughts

To the people who defy time

To India resurrected

காளிதாஸ் பாரிசிலிருந்து ஏப்ரல் 15 , 1923ல் ரொமயினுக்கு பதில் எழுதுகிறார்.

அய்ரோப்பாவில் காந்தி சொல்லத்தகுந்த அளவில் புத்தகமில்லை. காந்தியையும் உங்களையும் புதிய ஒளியில் நான் தரிசிக்கிறேன். A historian's fidelity is blended with an idealist's passion for a new era- the two harmonise so well.

நான் யாரை கொண்டாடுவது. கலைஞனையா, கலைஞன் எழுதிய வரலாற்று மனிதரையா..முடிவெடுப்பது கஷ்டம்தான்.

பிரஞ்சு புத்தகம் பற்றி காளிதாஸ் சொல்கிறாரா தெரியவில்லை. 'பிரிண்டிங் மிஸ்டேக்ஸ்' சரி செய்கிறேன் என எழுதியுள்ளார். காந்தியின் சுயசரிதை குஜராத்தியில் வரப்போகிறது, வந்தவுடன் உங்களுக்கு மொழி பெயர்த்து அனுப்புகிறேன் எனவும் காளிதாஸ் சொல்கிறார்.

ஜனவரி 21, 1924 அன்று ரொமயன் காளிதாஸ்க்கு எழுதுகிற கடிதத்தில் மதராஸ் கணேசன் பப்ளிஷர்ஸ் எனது நூல்களை, காந்தி ஆங்கில மொழி நூலை கொணர விரும்புவதாக கேட்டுள்ளனர் எனத் தெரிவிக்கிறார். முன்பாக The Century Magazine of Newyork ஆங்கில வடிவ நூலுக்கு இந்தியா நீங்கலாக உலக உரிமை பெற்றுள்ளனர். கணேசனிடம் நான் இந்திய உரிமை பற்றி சொல்லியிருக்கிறேன் என ரொமயன் தெரிவிக்கிறார். நூலை குஜராத்தியிலும் இந்தியிலும் கொணர்வதாகவும் கணேசன் சொல்கிறார்.

மார்ச் 16 1924 கடிதத்தில் எனது மகாத்மா காந்தி நூல் பிரஞ்சு மற்றும் ஆங்கிலத்தில் அடுத்தடுத்து வந்துள்ளதைப் பார்த்து பப்ளிஷர்ஸ் ஆச்சர்யமடைந்துள்ளனர் என ரொமயன் தெரிவிக்கிறார். என் தங்கை பெங்காலி அகராதியுடனேயே இருக்கிறாள் எனவும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

மேற்கூறிய ரொமயன் காளிதாஸ் கடிதப்போக்குவரத்தின் சில பகுதிகளை The Tower and the Sea என்கிற கடித தொகுப்பிலிருந்து எடுத்துள்ளேன்.

பெரும் மனிதர்கள்...பெரும் செயல்களை செய்து முன்னுதாரணமாக நிற்கின்றனர். சல்யூட்...

2-9-2024

sep 7 2024

### 108. ஜோசப் ஜான் டோக்கின் காந்தி

ஜோசப் ஜான் டோக் இங்கிலாந்திலிருந்து தென்னாப்பிரிக்கா வந்த Baptist minister of Christian beliefs. ஜோகன்ஸ்பர்க்கில் இருந்தபோது , அங்கு தென்னாப்பிரிக்கா வாழ் இந்தியர்களுக்காக போராடிக்கொண்டிருந்த காந்தியுடன் அவர் நட்பானர். காந்தி தாக்கப்பட்டபோது, டோக் மற்றும் அவரது குடும்பத்தார்தான் அவரை பராமரித்து குணப்படுத்தினர்.

காந்திக்கு எழுதப்பட்ட வாழ்க்கை வரலாறுகள் நூற்றுக்கணக்கானவையாக இருக்கலாம். ஆனால் முதலில் எழுதப்பட்ட ஒன்று என எங்காவது தொடங்கியிருக்க வேண்டுமல்லவா. அதைச் செய்தவர் ஜோசப் டோக். 1909ல் காந்திக்கு 39 வயது முடிந்து 40 நடந்துகொண்டிருந்தபோது காந்தியின் வாழ்க்கை வரலாற்றை சுருக்கமாக டோக் எழுதினார். டோக்கிற்கு அப்போது வயது 47 . டோக் காந்தி நடத்திய இந்தியன் ஒபீனியன் பத்திரிக்கைக்கும் சில காலம் எடிட்டராக இருந்துள்ளார்.

ஜோசப் டோக் எழுதிய நூல் Gandhi A patriot in South Africa என்பதாகும். டோக் London Indian Chronicle ல் தொடராக அதை எழுதினார். டோக் எழுதியதை தன் கடிதத்துடன் காந்தி டால்ஸ்டாய் பார்வைக்கும் மதிப்பீட்டிற்கும் அனுப்பி வைத்தார். தான் எழுதிய இந்திய சுயராஜ்யம் நூலையும் டால்ஸ்டாய்க்கு காந்தி அனுப்பினார் என்பதை பலர் அறிந்திருப்பர். டோக் எழுதிய காந்திக்கான முதல்வரலாற்று நூலின் இந்திய பதிப்பு 1919ல் தான் வெளியானது.

ஜோசப் நூல் அளவில் 110 பக்கங்கள் கொண்ட சிறு பனுவல்தான். இப்போது பப்ளிகேஷன் டிவிஷனில் கிடைக்கிறது. இணையவழியும் படிக்க முடியும். டோக் காந்தியிடம் உங்கள் சிறு வயது வாழ்க்கைப் பற்றி சொல்லுங்கள், உங்கள் வரலாற்றை எழுத விழைகிறேன் என்றவுடன், வேண்டாம் என்றே மறுத்து காந்தி

எதிர்மறையாக தலையாட்டினார். டோக் இப்படிச் சொல்லித்தான் ஏற்க வைத்தார்

Your position as leader makes your personality of great importance to the cause. It has occurred to me that if I could write a short book- bright, graphic and reliable , making your personality real to the people of England, it might do something to help the cause in the great struggle that is to come

” தலைவர் என்ற உங்கள் நிலை, இந்தப் போராட்டத்தின் (cause) காரணத்திற்காக உங்கள் ஆளுமையை (personality) மிகவும் முக்கியமானதாக ஆக்குகிறது.

நான் உங்களைப் பற்றி ஒரு சிறிய புத்தகத்தை - விளக்கமாகவும், ஒளியுள்ளதாகவும், நம்பகத்தன்மையுடனும் (bright, graphic and reliable) - எழுதி, உங்கள் ஆளுமையை இங்கிலாந்து மக்களுக்கு உண்மையாகக் முடிந்தால், அது வரவிருக்கும் பெரும் போராட்டத்தில் (great struggle) இந்தச் செயலிற்குக் கண்டிப்பாக உதவும் என்று நான் நினைக்கிறேன்.”

காந்தி இதற்கு மறுமொழியாக you have caught me completely..இங்கிலாந்தில் என் மக்களுக்கான நியாயத்திற்கு அது துணை நிற்குமெனில் , சரி என்றார். இருவரும் வாஞ்சை பொங்க கரம் பற்றிக்கொண்டனர். காந்திக்கான முதல் வரலாற்றை பற்றிய கரம் ஒன்றான டோக்கின் கரம் எழுதியது. Reliable என்கிற பதத்திற்கான சாட்சியாக அந்நூல் அப்போது பேசப்பட்டது

டோக் நூலின் இறுதிப்பகுதி காந்தியின் சமயப் பார்வை என்பதாக இருக்கும். காந்தி என்ன புத்தமதக்காரரா? கிறிஸ்துவரா அல்லது முகமதியரா, பார்சியா, கணபதி தும்பிக்கை இருக்கிறதே உருவ வழிபாட்டு இந்துவா, தியோசொபிஸ்ட்களுடன் சுற்றுகிறாரே என அவரவர் எண்ணப்படி ஆங்கு கேள்விகள் இருந்தன.

டோக் சொல்கிறார். நாங்கள் சமயம் பற்றி உரையாடியிருக்கிறோம். பூர்வீக முன்னரான இந்து மதத்தில் உருவ வழிபாடு இல்லை எனக் காந்தி கருதினார். அக விழிப்பை நாசம் செய்ய வந்த பொருள்பற்றால் அம்மதம் தன் கலங்கலைக்

கண்டது. வாழ்வு ஊழலானது என அவர் உணர்ந்திருந்தார். அவருக்கு sermon on the Mount போலவே சீதையும் ஆசியாவின் ஒளியும் துணை நின்றன. கடவுளின் வெளிச்சப்பாட்டில் self mastery , self denial, self surrender மூலம் மனிதனின் மீட்சி குறித்து காந்தி பேசினார். நடந்தார். I am not a Theosophist என அவர் தெளிவுபடுத்திவிட்டார். துன்பத்தில் இருப்பவர்க்கு சர்வ மதங்களும் ஆறுதலாக நிற்க வேண்டும் என்பதை தென்னாப்பிரிக்காவில் நாங்கள் நடைமுறைப்படுத்தினோம் என டோக் எழுதுகிறார்.

காந்திக்கு all luxury is wrong. That man is wise who keeps the mastery of himself என்பதை செயல்படுத்த முயற்சிக்கிறவர் காந்தி என எழுதிய டோக் இந்நூலை இந்த வரிகளுடன் முடித்திருப்பார்

Not everyone who saith unto me, shall enter the Kingdom of heaven, but he doeth the will of my Father, which is in heaven.

காந்தியர் பலரும் இந்நூலை வாசித்திருப்பர். வாசிக்க விரும்புவர்க்கு மகாத்மா எனும் மரத்திற்கான விதையை இந்நூல் காட்டும்.

7-9-2024

sep 18 2024

109. Comrade Gandhi said so about courts in 1909

Men became more unmanly and cowardly when they resorted to the courts of law. Why a third party to decide between you and me.

The parties alone know who is right. Surely, the decision of a third party is not always right.

We in our simplicity and ignorance, imagine that stranger, by taking our money, give us justice.

That profession teaches immortality. Men take up that profession not in order to help others but to enrich themselves

Why do they want more fees than common labourers..why their requirements greater..in what way are they more profitable to the country than the labourers..are those who do good entitled to greater payment?..

1909-ஆம் ஆண்டு காந்திஜி நீதிமன்றங்கள் குறித்து இவ்வாறு கூறினார்:

மக்கள் நீதிமன்றங்களை நாடும்போது, அவர்கள் மேலும் ஆண்மை அற்றவர்களாகவும் கோழைகளாகவும் (unmanly and cowardly) மாறுகிறார்கள். உங்களுக்கும் எனக்கும் இடையில் முடிவெடுக்க ஒரு மூன்றாவது நபர் எதற்கு?

யார் சரி என்று வழக்காடுபவர்கள் (parties) மட்டுமே அறிவார்கள். நிச்சயமாக, மூன்றாவது நபரின் முடிவு எப்போதும் சரியானதல்ல.

நாமோ, நமது எளிமையிலும் அறியாமையிலும், ஒரு அந்நியர் நம் பணத்தை எடுத்துக் கொண்டு, நமக்கு நீதி வழங்குவார் என்று கற்பனை செய்து கொள்கிறோம்.

அந்தத் தொழில் ஒழுக்கக்கேட்டைக் (immorality) கற்றுக்கொடுக்கிறது. மக்கள் மற்றவர்களுக்கு உதவ வேண்டும் என்பதற்காக அல்ல, மாறாக தங்களை வளப்படுத்திக் கொள்ளவே (enrich themselves) அந்தத் தொழிலை மேற்கொள்கின்றனர்.

சாதாரண ஁ழைப்பாளிகளை விட அவர்கள் ஏன் அதிக கட்டணம் கேட்க  
வேண்டும்... அவர்களின் தேவைகள் ஏன் அதிகம்... அவர்கள்  
஁ழைப்பாளிகளை விட நாட்டிற்கு எந்த வகையில் அதிக லாபகரமானவர்கள்...  
நன்மை செய்பவர்கள் அதிக ஁ததியம் பெறத் தகுதியுடையவர்களா?



oct 24 2024

If we indulge in exaggeration, it will do no good. If we think we alone are right and suppress others in the belief that we are great and therefore no harm in coercing others, we shall fall, we shall be deceiving ourselves. If we are truthful, we shall show fearlessness and earnestness in our conduct. If we are in error we should duly admit it and we shall not fall thereby

- Gandhiji Dec 18th 1947

Gandhi's comfort zone expanded or shrank in exact proportion to the awakening or failing of those around him. Mira behen remarked 'We can kill Gandhi with our moral faults or serve him into a ripe old age by awakening to his word'.

- Mushirul Hasan In his Faith and Freedom

நாட்டின் வளர்ச்சி, கட்சி வளர்ச்சி, அமைப்பு வளர்ச்சி , தனி நபர் வளர்ச்சி போன்ற அம்சங்களை , பெறுகின்ற அதிகாரம், செல்வாக்கு, சொத்து, பணம் என்கிற அளவுகோலில் கதைக்கும்போது, நம் ஒவ்வொருவரின் 'அறியாமை வளர்ச்சியும் ' உள்வீடாக ஒட்டிக்கொண்டு வருகிறது. - தேரூழன் நமரி

sep 7 2024

Gandhi said so this one to Maganlal ( why only to Maganlal , thro him to all the Indians Gandhi loved on 2-4-1910)

In his letter (2 April 1910) to his nephew Maganlal,

"Please do not carry unnecessarily on your head the burden of emancipating India. Emancipate your own self. Even that burden is very great. Apply everything to yourself. Nobility of soul consists in realising that you are yourself India. In your emancipation is the emancipation of India. All else is make believe "

சாரம் என்னவெனில்

மகன்லால் நீ இந்தியாவை உய்விக்க வந்ததாக மண்டையை  
புண்படுத்திக்கொள்ளாதே- உன்னை நீ உய்வித்துக்கொள்ள முடியுமா  
எனப்பார். அதுவே பெரும் வேலை. நீ தான் இந்தியா என உள்வாங்க முடிந்தால்  
அதுவே சிறந்த அகமாகும். உன் சிறகடிப்பில் இந்தியாவும் தன் சிறகை  
விரித்துக்கொள்ளும். மற்றெதெல்லாம் நாம் நடத்திக்கொள்ளும் வேஷங்களாகவே  
முடியும்

oct 5 2024

## 110. காந்தி எனும் எழுத்தாளர்

பபானி பட்டாசார்யா ( 1906-88) புகழ் வாய்ந்த இலக்கிய எழுத்தாளர். ஏராள படைப்புகளை தந்துள்ளார். அவர் எழுதிய 'எழுத்தாளர் காந்தி'( Gandhi The Writer) என்கிற அற்புத பிரதியை வாசித்த வழி பபானி பற்றி கொஞ்சம் அறிந்தேன்.

வங்க மாகாணத்தில் பிறந்து பாட்னா, லண்டன் கல்வி சாலையில் பயணித்து, வாஷிங்டனில் இந்திய தூதரக பணியாளராக ஆரம்பத்தில் இருந்தவர் பட்டாசார்யா. பின்னர் கல்வித்துறைக்கு தன்னை அர்ப்பணித்தார். சியாட்டில் பல்கலையில் பல்லாண்டுகள் பணியாற்றினார்.

லண்டன் கால மாணவர் வாழ்க்கையில் , அப்போது இளைஞர்களுக்கு நாயக எழுத்தாளராக இருந்த பாபியன் ஹரால்ட் லாஸ்கியால் கவரப்பட்டார். மார்க்சிய வட்டங்களில் உழலலானார். பின்னர் தாகூருடன் விவாதம், காந்திய தாக்கங்களில் பயணிக்கலானார். அவரின் தேர்ந்த ஆய்வில் வந்த நூல்தான் ' எழுத்தாளர் காந்தி' என்கிற ஆங்கில நூல். 300 பக்கங்களுக்கு மேலான இந்நூல் 1969ல் , காந்தி நூற்றாண்டு தருணத்தில் வந்த அருமையான நூல்களில் ஒன்று. என்பிடி நிறுவனத்தார் கொண்டந்தனர். இந்நூலின் மறு பதிப்புகளும் வந்துள்ளன. என்பிடி யில் கிடைக்கலாம். தமிழில் வந்ததா என எனக்குத் தெரியவில்லை.

பட்டாசார்யா இந்நூல் வழி காந்தி எழுத்தும் உரையாடல்களும் எப்படி அவர் சோதனைகளுடன் ( empirically grown) வளர்ந்து வந்தது எனக் காட்ட உழைத்திருப்பார். அவரது வாசிப்பு நூல்கள் எப்படி அவ்வப்போது அமைந்தன என்பதைக் காட்டியிருப்பார். வாசித்ததை அவர் தன்வயப்படுத்தி எடுத்து மனதிலிருந்து மொழிக்கு மாற்றும் ஆற்றலை சொல்லியிருப்பார்.

குஜராத்தி எழுத்துக்களானாலும், ஆங்கிலவழி எழுத்தானாலும்- எப்படி சோதிக்கப்படும் எண்ணங்களை அனைவருக்கும் கடத்த முயற்சித்தார் காந்தி என்பதை பட்டாசார்யா இதில் சொல்ல வருகிறார்.

இந்தியன் ஒஹியன், யங் இந்தியா, ஹரிஜன் என பத்திரிகைகளில், ஏராள பேட்டிகளில், விளக்கங்களில் அவருக்கு இருந்த தெளிவான சிந்தனை, சொற்சிக்கனம், பண்பும் மரியாதையும் நிறைந்த தன்மை, வாய்மைக்கும் அகிம்சைக்குமான இடங்கள் என பபானி விவரித்து 27 இயல்களாக நூலை நடத்திச் செல்கிறார்.

டால்ஸ்டாய், ரஸ்கின், தோரோ, ராய் சந்த் , ரொமயன், ஷா, சாப்ளின், தாகூர் என அவர் மேற்கும் கிழக்குமாக சிந்தனை ஊடாட்டங்களை நடத்தினார். இன்னும் இங்கு சொல்லப்படாத ஏராளசிந்தனையாளர்களுடன் அவருக்கு விரிவான தொடர்பு இருந்தது. பபானி இந்நூலில் பயன்படுத்திய இரு அம்சங்கள் எனக்கு முக்கியமாக தெரிந்தது. அவை

Dialogue

More Self Sculpturing

இந்த இரண்டின் வழி தன் வாழ்நாள் முழுக்க 'சுய செதுக்கலை' செய்தவராக காந்தி பயணித்தார். தன்னை அறிந்தவர்களை அவர்களின் சுயத்தேடல் வழியாக உலகை உணர அவர் தொந்தரவு செய்துகொண்டேயிருந்தார்.

இந்நூல் இதுவரை தமிழில் வரவில்லையெனில், தேர்ந்த மொழிபெயர்ப்பாளர் ஒருவரின் கடைச்சத்தை பெற்றால் நல்லது எனத் தோன்றுகிறது.

காந்தி குறித்த இலக்கிய கிடங்கு வற்றாமல் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறது. செல்பவர்கள் தாகம் தணியலாம், இல்லை மேலும் அதிகமாகலாம். அவரவர் பயிற்சி, சுபாவம் சார்ந்து தாகமும் அமைகிறது.

அக் 5, 2024

oct 23 2024

### 111. மகாதேவ தேசாய்

மகாதேவ தேசாய்- காந்தியின் நிழல் நூலை அதன் ஆசிரியர், காந்தியர் குடும்பத்தைச் சார்ந்த திரு தி. விப்ரநாராயணன் அனுப்பியிருந்தார். நூல் எனக்கு அக்டோபர் 16, 2024 அன்று கிடைத்தது. மிக்க நன்றி.

காந்தியையும் காந்தியின் நிழலையும் ஊடும்பாவுமாக நெய்த அற்புத பிரதியை விப்ரநாராயணன் தமிழ் உலகத்திற்கு தனது அயரா உழைப்பால் தந்துள்ளார். காந்தியின் பெருந்தொண்டர் , பேரறிவாளர் மகாதேவ தேசாய் பற்றி தமிழில் நூல் ஏதுமில்லையே என்கிற பெருங்குறையை ஆசிரியர் நீக்கிவிட்டார். அவருக்கு என் வணக்கம். நூலிற்கு வாழ்த்துரையை தேசிய காந்தி அருங்காட்சியக இயக்குனர் திரு அண்ணாமலை அவர்கள் வழங்கியுள்ளார். அணிந்துரையை பேரா சுகிலா எழுதியுள்ளார்.

நூல் வந்தவுடனேயே ஹேமா படிக்க எடுத்துக்கொண்டு நெகிழ்ந்ததைப் பார்த்தேன். நேற்றும் இன்றுமாக சற்று நிதானகதியில் ( அக் 21, 22) 200 பக்க மகாதேவ தேசாய் வாழ்க்கை வரலாற்று நூலை வாசித்தேன்.

நூலாசிரியர் 23 இயல்களில் மகாதேவ் அவர்களின் செயலாற்றல் திறனை - காந்தியுடனான பேரன்பை , பக்தியை, விவாதத்திறனை, சில நேரங்களில் சோக இழைகளை காட்டியிருப்பார். பன்முகமான போதும் தன் முகத்தை எங்கும் துருத்திக்காட்டாத மாபெரும் பண்பாளரின் வாழ்க்கையை படிப்போர் தரிசிக்கும் வண்ணம் திரு விப்ரநாராயணன் எழுதியிருக்கிறார்..

கணந்தோறும் பெருங்கடமை ஒன்றிற்காக 'தன்னை இழந்தவரின் வரலாறு 'என ஆசிரியர் குறிப்பிட்டுள்ளார் . மகாதேவ தேசாய் உலகிலிருந்து விடைபெறும் நொடிகள் இயல் 20ல் , வாசிக்கும் எவர் மனதையும் கனக்க வைக்கும்.

ஆகஸ்ட் 15 ல் ஆடிப்பாடுகிறோம். பொழுதெல்லாம் உழைத்த அம்மாமனிதன் எதையும் எதிர்பாராது நிரந்தர துயில் கொண்டதும் அந்நாளே. மகாதேவ தேசாய் திரு விப்ரநாரயணன் எழுத்தால் தமிழ் உலகறிய வந்திருக்கிறார். தமிழ் உலகு கொண்டாடும் என்றால் பெரு மகிழ்வே.

22-10-2024

oct 30 2024

112. Bapu is finished- is he ?

முஷிரில் ஹாசன் தனது பெரும் உழைப்பில் உருவான நூலான Faith and Freedomத்தில் இறுதி அத்தியாயத்தை Bapu is finished- is he ? என வைத்திருப்பார்.

பக் 511ல் இந்த இயல் கீழ்க்கண்ட அழகான வரிகளுடன் முடியும்.

இரவு முடியப்போகிறது . ஏற்றிய விளக்கு அடித்துக்கொள்கிறது.  
காலைப்பொழுது எழுந்தவுடன் அந்த விளக்கு அணைந்துவிடலாம். ஆனாலும்

Kar - I duniya kaise tamam na kard

No one has ended the work of the world

எவ்வளவு அருமையான வரிகள் பாருங்கள். காந்தி உட்பட சிலர் இரவிற்கான வெளிச்ச விளக்கை ஏற்றி சென்றுள்ளார்கள் . ஆனால் உலகின் வேலை முடியவில்லை. நேருவோ, அம்பேத்கரோ, பெரியாரோ - மார்க்சோ லெனினோ மாவோவோ- இன்னும் எவரெவரோ - நீங்களும் நானுமோ இன்னும் பிறக்கப்போகும் நட்சத்திர மனிதரோ

No one has ended the work of the world

‘ஓர் அடி ‘ என காந்தி தன்னால் ஆனதை எடுத்து வைத்தார். உலகில் வேலைகள் கடமைகள் முடியாமல் நீள்பாதையாக இருந்துகொண்டேயிருக்கிறது. சிறு சிறு வாகனங்கள் வழி மனிதர்கள் பயணம் செய்து நம்மை நாமே தீர்த்துக்கொள்கிறோம். தீரா உலகில் தீரும் மனிதராக...

30-10-2024

oct 26 2024

### 113. முஷிரில் ஹாசனின் Faith and Freedom

முஷிரில் ஹாசனின் Faith and Freedom எடுத்து திரும்ப வாசித்து வரும்போது, அதன் 10ஆம் இயல் 'மரபு மற்றும் நவீனத்துடன்' என்பதில், ஆசப் அலி அவர்களின் Memoirs லிருந்து முஷிரில் ஹாசன் இரு ஒப்பீட்டை தந்திருப்பார். அதை பரிமாறிக்கொள்ளத் தோன்றியது.

அருணா ஆசப் அலியை பழைய கம்யூனிஸ்ட்கள், சோசலிஸ்ட்கள் காங்கிரஸ்காரர்களுக்கு தெரிந்திருக்கும். இப்போதும் அருணாவின் 'குவிட் இந்தியா கால துணிச்சல்' பல மேடைகளில் பேசுபொருளாக இருப்பதைக் காணலாம். கப்பற்படை புரட்சியின் போதும் அருணா முன்னணி தவிப்பாளராக இருந்தார். அருணாவின் துணைவர்தான் ஆசப் அலி. நன்கு கற்றவர். பகத்சிங் தூக்கு தண்டனையை குறைக்க, அவர் பகத்சிங்கின் தந்தை - காந்தி- பிரிட்டிஷாரிடம் ஓடியவர். பகத்திற்கான அப்பீல் ஒன்றை தயாரித்தவர். அவர் 'நினைவுகள்' என்கிற நூல் ஒன்றையும் எழுதியவர். பொது புத்தியில் இல்லாமல் காணாமல் போனவரில் ஒருவர்.

சரி, ஹாசன் இந்த இயலில் ஆசாத் India wins freedom என்பதில் எழுதியது குறித்து, அல்லது நாட்டின் பிரிவினையை உறுதியாக எதிர்த்த ஒரே மனிதன் எனச் சொல்லிக்கொண்டபோது, கிருபளானி, லோகியா போன்றவர்களிடமிருந்து வந்த எதிர்வினையை பதிவு செய்திருப்பார். ஆசாத்-காந்தி உறவுகளையும் சொல்லியிருப்பார். அதெல்லாம் சரி, ஆசப் அலியை ஏன் இழுத்தார், முஷிரில்.

முஷிரில் போன்றவர் நேருவை கொண்டாடியவர்கள். முன்னோடி இஸ்லாமியத் தலைவர்கள் பலரை - டாக்டர் அன்சாரி, ஆசாத் போன்றவர்களை, விடுதலைப்



போரில் முன்னணியில் பணியாற்றியவர்களை குறிப்பிட்டு இந்நூலில்- காந்தி சம்பந்தப்படுத்தி முஷிரில் பேசியிருப்பார். அப்போது ஹாசன் ஆசப் அலியை கொணர்ந்திருப்பார். நச்சென ஆசப் அலி 'காந்தி நேரு ஆசாத் ' ஒப்பீட்டு ஒன்றை மூன்றே வரிகளில் தந்திருப்பார்.

ஒன் லைனர் என்கிற வகையில் சினிமாக்கள் 2 மணிநேரத்திற்கு மேல் காட்டப்படுவதைக் காண்கிறோம். இந்த மூன்று வரிகளின் ஈர்ப்பால் மூன்று பாராக்கள் எழுதினால் என்ன ?

சரி ஆசப் அலி வரிகள்

“ ..with Gandhi pulling towards heaven and Jawaharlal trying to bring down from Heaven an ideal world , Maulana is unsure what to do with the reins of chariot. This is tragedy”. என்னவொரு அருமையான புரிதல், இந்த ஆளுமைகள் குறித்து ஆசப் அலியிடம்.

வேறு ஒரு இடத்தில் ஆசப் அலி காந்தி நேரு குறித்து இப்படியொரு ஒப்பீட்டை தன் நினைவுகளில் சொன்னதையும் முஷிரில் குறிப்பிடுகிறார். ஆசப் அலியின் வரிகள்

..Gandhi is a great man but is too great for India and has brought India to grief. Jawaharlal Nehru has a large heart, I think , and big dreams, but he has come a cropper at this crisis because he has surrendered to mass hysteria .

The tragedy is that the world worships words instead of meanings

ஆமாம் பலநேரங்களில் வார்த்தையை பிடித்துக்கொண்டுதான் , இவ்வுலகை நகர்த்தி வருகிறோம். அதில் மன மகிழ்ச்சி, திருப்தி அடைகிறோம். காயப்படுகிறோம்.

எவ்வளவு உயர் சிந்தனை மனிதர்கள்

என்ன அழகான தெளிவான புரிதல்கள்

தேடிப்போனால் நம் மனதை சற்றாவது விசாலப்படுத்த மனிதர்கள் இருந்துள்ளார்கள் என உணரமுடியும். இருக்கிறார்கள் எனக்கூட தேடி

கண்டடைய முடியும். நம் உள்ளே தேடினால் கூட நம் அழகையும் விகாரத்தையும்  
தனித்தனியாகவோ , ஒரு சேரவோ காண முடியலாம்

26-10-2024

oct 31 2024

114. Roderick Matthews wrote so

Thinkers such as Locke, Rousseau or Marx were like Issac Newtons of political thought, laying down laws about the behaviour of humanity in large groups, whereas Gandhi was concerned with the small human interactions that combined to produce larger effects. He was always trying to get the quantum level politics, which was personal, ethical reform.

For him the independence struggle was to allow rediscovery of the virtues of simple rural society, in which individuals were not driven to compete, but instead looked after one another. For him any freedom won by the nation should also amount to individual liberation

He was the pioneer of the idea that the personal is political. It is difficult to classify his thinking in western terms. Ironically, it is Gandhi that has generally attracted more western attention

( Jinnah vs Gandhi)

ரோடெரிக் மாத்த்யூஸ் இவ்வாறு எழுதினார் (ஜின்னா vs காந்தி):

லாக், ரூஸோ அல்லது மார்க்ஸ் போன்ற சிந்தனையாளர்கள், பெரிய குழுக்களின் மனித நடத்தைக்கான விதிகளை வகுத்த அரசியல் சிந்தனையின் ஐசக் நியூட்டன்கள் போல இருந்தனர். ஆனால், காந்திஜி சிறிய மனித manாங்களில் (small human interactions) அக்கறை கொண்டிருந்தார். அவைதான் ஒன்றிணைந்து பெரிய விளைவுகளை உருவாக்கின. அவர் எப்போதும் தனிப்பட்ட, தார்மிக சீர்திருத்தம் என்ற குவாண்டம் நிலை அரசியலை (quantum level politics) அடைய முயன்றார்.

அவரைப் பொறுத்தவரை, சுதந்திரப் போராட்டம் என்பது எளிய கிராமப்புற சமூகத்தின் நற்பண்புகளை மீண்டும் கண்டறிய அனுமதிப்பதாக இருக்க வேண்டும். அங்கே தனிநபர்கள் போட்டியிடத் தூண்டப்படாமல், அதற்குப் பதிலாக ஒருவருக்கொருவர் பார்த்துக்கொள்வார்கள். தேசத்தால் வெல்லப்படும் எந்தவொரு சுதந்திரமும் தனிமனித விடுதலையாகவும் (individual liberation) அமைய வேண்டும் என்று அவர் கருதினார்.

'தனிப்பட்டதே அரசியல்' (the personal is political) என்ற கருத்தின் முன்னோடி அவரே. அவரது சிந்தனையை மேற்கத்திய வரையறைகளுக்குள் வகைப்படுத்துவது கடினம். முரண்பாடாக, பொதுவாக காந்தியே அதிக மேற்கத்திய கவனத்தை ஈர்த்தவர்.

nov 17 2024

### 115. Jinnah vs Gandhi

ரோடெரிக் மாத்யூஸ் இங்கிலாந்து வாழ் இந்திய ஆய்வாளர். ஏராள கட்டுரைகள் நூல்கள் எழுதியிருப்பவர். என் வயதை ஒத்தவர்தான். ஆய்வில் மிக உயரமாக இருப்பவர். அவரின் சிறந்த நூல் Jinnah vs Gandhi. வந்து ஒரு மாமாங்கம் ஆகிவிட்டது.

Gandhi vs Jinnah, Gandhi and Jinnah போன்ற நூல்கள் வந்துள்ளன. ரோடெரிக் 'ஜின்னா எதிர் காந்தி' நூலை, மிக அடர்த்தியான விவரங்களுடன் பக்கத்திற்கு பக்கம் இரு தலைவர்கள் குறித்த ஒப்பீட்டையும் கொடுத்து 300 பக்கத்திற்கு மேல் எழுதியிருக்கிறார்.

மூன்று பகுதிகளாக ரோடெரிக் தன் ஆய்வை பிரித்துக்கொண்டுள்ளார். முதல் பகுதி அரசியல் அடிப்படைகள்- இரு ஆளுமைகளின் அரசியல் கட்டுமான வளர்ச்சி குறித்து, இதில் 5 இயல்களை ரோடெரிக் வைத்துள்ளார். சத்யாகிரகா, இரு தேசக்கொள்கை, அரசியலும் மதமும், தலைமைத்துவம் போன்றவைகள் இதில் ஒப்பிடப்படுகின்றன.

இரண்டாம் பகுதி விவாதங்கள்- காலவாரியாக 1900-48 வரை எப்படியான விவாதங்கள் நடந்தன- இருவரின் வருகை நிலைப்பாடுகள், உடன்பட்ட தருணங்கள், வேறுபட்டு நின்ற காலம், பிரிவினை, இரு விடுதலை நாடுகள் எழுதல் போன்ற மிக முக்கிய அம்சங்கள் விவாதிக்கப்பட்டுள்ளன. இதிலும் 5 இயல்கள் வைக்கப்பட்டுள்ளன.

மூன்றாம் பகுதி 'அனாலிசிஸ்'. இதில் 7 இயல்களும் , தொடர்ந்து முடிவுரை என்கிற இயலும் சேர்த்து 8இயல்கள் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. முழுமையாக நூலை படிக்க முடியாது என நினைப்பவர்க்கு, என் பரிந்துரை இந்த மூன்றாம் பகுதியின் 8 இயல்கள் வாசிக்க முடிந்தால், நூலை முழுமையாக படித்த உணர்வை பெறலாம். இப்பகுதி 100 பக்கங்களுக்கு குறைவாகவே இருக்கும்.

இந்தப் பகுதியில் இருவருக்குமான கோகலே, நட்பு பகைமை, ஜின்னா ஆய்வுகள் எப்படி பின்னப்படுகின்றன, காந்தி குறித்து எப்படி ஆய்வுகள் வருகின்றன, ஜின்னாவின் அரசியல் பயணத்தில் வெளிச்சமும் வெளிச்சம் படாதருணங்களும், காந்தியின் தொடர் சுற்றுப்பயணங்கள் மக்கள் இயக்கங்கள், பிரிட்டிஷாருடன் வக்கீல் வாதங்களுடன் பாகிஸ்தானுக்கான ஜின்னா போராட்டம், காங்கிரஸ் தலைவர்களும் பிரிவினைக்கு உடன்பட்டு, ஜின்னா விரும்பிய எல்லை அளவிற்கு பாகிஸ்தான் பெற முடியாமல் செய்தல், விடுதலைக்குப் பின்னரான இரு நாடுகளின் நிலைகள், இருவரின் மரணம் போன்றவை பேசப்பட்டுள்ளன.

ரோடெரிக்கின் சிறப்பே இருவரில் எவரையும் வில்லனாக்காத முயற்சி எனலாம்.அவரவர் சிறப்பை சொல்லும் அதே நேரத்தில் , ரோடெரிக் உணரும் இருவரின் தவறு அல்லது குறைகளும் சொல்லப்பட்டுள்ளது.

ரோடெரிக்கின் சில வரிகளை தரத் தோன்றுகிறது.. வாசிப்பவர்க்கு ஏராளம் உள்ளே கிடும்.

Usually, they possess a dignified air that enables them to dominate the stage of national politics. British India offers no place for these men to wield real power, but nonetheless they are looked upon by millions as leaders, spokesmen and exemplars. They possess many strengths that later generations will come to praise and even envy Gandhi always defined himself by his opposition to colonialism, while Jinnah was primarily defined by his opposition to Gandhi

Gandhi's optimism gave India a broad and inclusive conception of nationhood whereas Jinnah's pessimism bequeathed to Pakistan a narrow defensive brand of nationalism.

India was fortunate to inherit the best of Gandhi. Pakistan has had to make do with the worst of Jinnah

” அவர்கள் பொதுவாக ஒரு கம்பீரமான தோற்றத்தைக் (dignified air) கொண்டுள்ளனர், அது தேசிய அரசியலின் மேடையில் ஆதிக்கம் செலுத்த அவர்களுக்கு உதவுகிறது. பிரிட்டிஷ் இந்தியாவில் இத்தகைய நபர்கள் உண்மையான அதிகாரத்தைப் (real power) பயன்படுத்த இடமில்லை, ஆயினும் அவர்கள் லட்சக்கணக்கானோரால் தலைவர்கள், பேச்சாளர்கள் மற்றும் முன்மாதிரிகளாக (exemplars) பார்க்கப்படுகிறார்கள். பிற்கால சந்ததியினர் போற்றிப் பாராட்டக்கூடிய மற்றும் பொறாமைப்படக்கூடிய பல பலங்களை (strengths) அவர்கள் கொண்டுள்ளனர்.

காந்தி எப்போதும் காலனித்துவத்திற்கு (colonialism) எதிரான தனது நிலைப்பாட்டின் மூலம் தன்னைப் பற்றி வரையறுத்துக் கொண்டார், அதே சமயம் ஜின்னா, முதன்மையாக காந்திக்கு எதிரான தனது நிலைப்பாட்டின் மூலம் வரையறுக்கப்பட்டார்.

காந்தியின் நம்பிக்கை (optimism) இந்தியாவிற்கு தேசத்தின் ஒரு பரந்த மற்றும் உள்ளடக்கிய (broad and inclusive) கருத்தாக்கத்தை வழங்கியது, ஆனால் ஜின்னாவின் அபநம்பிக்கை (pessimism) பாகிஸ்தானுக்கு குறுகிய, தற்காப்பு தேசியவாதத்தை (narrow defensive brand of nationalism) அளித்தது.

இந்தியாவிற்கு காந்தியின் சிறந்த பண்புகள் கிடைத்தது அதிர்ஷ்டம். பாகிஸ்தான் ஜின்னாவின் மோசமான பண்புகளுடன் சமாளிக்க வேண்டியிருந்தது.

இன்னும் எவ்வளவோ வரலாற்று பூர்வமான அழகிய நடையில் ஒப்பீடுகள் நூல் முழுக்க பரவிக்கிடக்கின்றன. ரோடெரிக் பாட்டி லண்டன் வந்த காந்தியை உபசரித்து பணிவிடை செய்தவர் என்பதும் தொடர்புடைய செய்தி. நேருவின் ட்யூட்டர் ஒருவர் ரோடெரிக் குடும்ப சார்ந்தவர் என்பதும் மற்றொரு செய்தி.

ரோடெரிக் மாத்யூஸ் இந்திய விடுதலைக்கால வரலாற்றின் கிடங்கிற்கு நல்லதொரு பங்களிப்பை செய்துள்ளார். அவருக்கு வணக்கம்.

17-11-2024

dec 10 2024

### 116. காந்தி- ஜின்னா எம் ஜே அக்பர்

ஜின்னா அவர்கள் குறித்து கொஞ்சம் கூடுதலாக பார்க்க எண்ணியபோது, 2020ல் வெளிவந்து, அப்போது படித்த எம் ஜே அக்பரின் Gandhi's Hinduism The Struggle Against Jinnah's Islam நூலை மறு வாசிப்பு செய்ய எடுத்தேன். அதில் கண்ட சுவையான உரையாடலை இங்கு தந்துள்ளேன்.

தென்னாப்பிரிக்கா வாழ் இந்தியர்க்கான தொடர் போராட்டங்களில், பிரச்சனைக்கான தற்காலிக உடன்பாடு ஒன்றை ஆட்சியாளர் ஸ்மட்ஸ் உடன் காந்தி ஜன 21 1914ல் கண்டார். காந்தி இதற்குப் பின்னர் டர்பனிலிருந்து ஜூலை 18 , 1914 அன்று இந்தியா புறப்பட்டார். அப்போது ஸ்மட்ஸ் உதிர்த்த வரி அப்பாடா இந்த துறவி நம் எல்லையிலிருந்து கிளம்பிவிட்டார். நான் உளமார நம்புகிறேன், இது நிரந்தரமாக இருக்கும் என்று

The saint has left our shores, I sincerely hope for ever.

காந்தி தொடர்ந்து இந்தியாவில் மக்களிடையே வாழ்ந்து மகாத்மாவாகப் போகிறார் என ஒருவேளை அப்போது ஸ்மட்ஸ் அறியாமல் இருந்திருக்கலாம்.

ஸ்மட்ஸ் அவர்களும் இங்கிலாந்தின் சர்ச்சில் அவர்களும் நல்ல நண்பர்கள். இந்தியாவில் 1942 ' குவிட் இந்தியா' போராட்டம் நடக்க இருந்த நேரத்தில், ஒரு நாள் இரு நண்பர்களும் சந்தித்தனர். சர்ச்சிலின் மருத்துவர் மாறன் பிரபு டைரி குறிப்பில் கிடைத்த செய்தியை இங்கு அக்பர் எழுதியுள்ளார்.

ஆகஸ்ட் 7 1942ல் இருவரும் மதிய உணவுக்காக கூடினர். காந்தி குறித்த பேச்சு வந்தது. ஸ்மட்ஸ் சர்ச்சிலை எச்சரித்தார். காந்தியை குறைத்து மதிப்பிட வேண்டாம். அவர் கடவுளின் மனிதன். நாமெல்லாம் பூமியின் அன்றாட சுகவாசிகள். காந்தி சமய நல் நோக்கங்களை வைத்து பேசுகிறவர். நீங்கள் ஒரு போதும் அப்படியல்ல. அங்குதான் நீங்கள் தோல்வியுறுகிறீர்கள்.



சர்ச்சில் பதில் சொல்கிறார். நண்பர் ஸ்மட்ஸ் ஒன்று சொல்லட்டுமா. புனிதர் அகஸ்டினுக்கு பின்னரான காலத்தில் அவருக்கு அடுத்தபடியாக, அதிக பிஷ்ப்களை உருவாக்கியவன் இந்த சர்ச்சில் என பெருமை பேசுகிறார்.

Smuts: Never underestimate Gandhi. He is a man of God. You and I are mundane people. Gandhi has appealed to the religious motives. You never have . That is where you have failed

காந்தி சர்ச்சில் குறித்து எழுதிய ஆர்தர் ஹெர்மன் சொன்ன வரிகளையும் அக்பர் சுட்டிக் காட்டுகிறார். காந்தியின் ஆன்மீக மேன்மையான புரிதலை - ஸ்மட்ஸ் உணர்ந்த அளவு சர்ச்சில் புரிந்துகொள்ளவில்லை. காந்தியின் உள்வட்ட தோழர்கள் கூட புரிந்துகொள்ளவில்லை. அவர்கள் அதற்கான முயற்சி கூட செய்யவில்லை. வேறு சிலரோ தலைமைக்கு கட்டுப்பாடு என்ற அளவில் பவ்வியமாக இருந்தனர். காந்தியின் ஆன்மீகத் தூய்மை என்பது பொருளாயத அம்சங்களிலோ, வரலாற்றில் வாழ்தல் என்பவற்றை எல்லாம் பொருட்டாக பார்த்ததில்லை.

இப்போதெல்லாம் நாம் பார்க்கும் ஜனநாயகம், கட்சித்தலைவர் எடுக்கும் முடிவிற்கு எதிர் கருத்து கூறினால் அக்கட்சியில் ஒருவர் இருக்க முடியாது . கட்சி கட்டுப்பாடு என நாம் அதை அமைப்புவிதி மூலம் வரையறுப்போம்.

நாட்டில் ஆட்சிக்கு எதிர் கருத்தை சொல்லாமல் இருந்தால், அங்கு அக்கட்சி எதிர்கட்சிக்கான இலக்கணத்தை இழந்துவிடும். எதிர்கட்சியாக பரந்த ஜனநாயகம் தேவைப்படும் என்பது உரிமைப்போராகும். அதேநேரத்தில் உட்கட்சி விவாதம் என்றால் அப்படியெல்லாம் விவாத கிளப் ஆக கட்சியை மாற்ற அனுமதிக்க முடியாது என்ற குரல்கள் வரும். தலைவர்க்கு கட்டுப்பாடு என்கிற உபதேசம் வரும். அடங்க மறு அத்து மீறு என சொல்லித் தந்தாலும் உள்ளுக்குள் கட்டுப்பாடு அல்லது வெளியேறு என்பதே தீர்வாக்கப்படும்.

அரசியல் அமைப்பு சட்டம் குடிமகனாக ஒருவருக்கு தரும் உரிமைகளை நிறுவனங்கள் - குடும்பம் , பள்ளி, அலுவலகம், தொழிற்சாலை, சாதி அமைப்புகள், மத அமைப்புகள், தொழில் அமைப்புகள், கட்சி அமைப்புகள்

உள்ளுக்குள் சுருக்கிவிடுவதைக் காண்கிறோம். அதை வாலண்டரிசம் அல்லது சகித்து வாழ்தல் என்கிற சமாதானத்தில் மூடிவிடுகிறோம். அல்லது பெரிய கனவின் பெயரைச் சொல்லி கடந்து போகிறோம். ஒவ்வொருவரும் இந்த அனுபவத்தை கடந்தே வாழ்வதைப் பார்க்கிறோம். நம் வாழ்வில் நாம் எடுக்கும் இரட்டை நிலைப்பாடுகளே நம் சௌகரியங்களாகின்றன.

அரசியல் அமைப்பு சட்ட அடிப்படை உரிமைகளை காக்கவேண்டும் என எல்லா கட்சிகளும் அவரவர் கோணத்தில் போராட்டங்களை முன்னெடுப்பதைக் காண்கிறோம். இவர்கள் எவரின் முன்கால வரலாற்றை பார்த்தால், அதாவது விடுதலையின் போது அரசமைப்பு விவாதம்- குடியரசாகும் போது, இந்த அரசமைப்பை கடுமையாக விமர்சித்து ஏற்க முடியாது என புறந்தள்ளிய அம்சங்களும் தூக்கலாகத் தெரியும். இன்றைய அரசியலின் பெரும் பரப்பை, அன்று அரசமைப்பை எதிர்த்து ஏற்காதவர்கள்தான், ஆளும் கட்சியாகவோ எதிர் கட்சியாகவோ இருந்துகொண்டு , அதை இன்று காப்பதாக சொல்லிக்கொள்ளும் முரணும் தெரிய வரும்.

சரி . அக்பர் அவர்களின் நூல் 450 பக்கங்களை கொண்ட 9 இயல்களால் அமைக்கப்பட்டுள்ள நூல். புளும்ஸ்பரி 2020ல் ரூ 700க்கு போட்டிருந்தனர். ஆர்வம் உள்ளவர் வாசித்து பார்க்கலாம்

10-12-2024

# 2025

ஜன 30 2025

117. காந்தி 70 ஆண்டுகள்

**They said so in 1939 about Mahatma Gandhi on the eve of his aging 70 years**

**Dr RadhaKrishnan**

Since Buddha, Gandhiji was the greatest moral force in Indian history. For the accomplishment of liberty, justice and peace, he discovered the old techniques of Ahimsa and Satyagraha. He revealed to the masses not the power of guns, but the power of innate in each individual, a power which this war haunted world can exploit fully in making wars impossible. Gandhiji's whole life was an experiment with truth. ..His simplicity of manner was captivating. His devotion of duty was inexhaustible, sincerity of purpose infallible and sense of humour irresistible

**Sir Mirza M Ismail**

(Gandhiji) He is the eternal enigma of India. A man do rare moral elevation, of unimpeachable private life, of transparent sincerity of conduct and of a strongly religious bent of mind, he recalls to our mind great spiritual leaders and saints. On the other hand, as the inspiring leader of a resurgent India who has given Indians a new spirit, a sense of self respect and a feeling of pride in their civilisation, he is something more than a mere politician. He is a great statesman, a man of vision

**Albert Einstein**

Gandhi is unique in political history. He has invented an entirely new and humane technique for the liberation struggle of an oppressed people and carried it out with the greatest energy and devotion. The moral influence which he has exercised upon thinking people through the civilised world may be far more durable than would appear likely in the present age, with its exaggeration of brute force. For the work of statesmen is permanent only in so far as they arouse and consolidate the moral forces of their peoples through their personal example and educating influence. We are fortunate and should be grateful that fate has bestowed upon us so luminous a contemporary- a beacon to the generation to come

**Earnest Barker**

**I should celebrate in Mr Gandhi the man who could mix the spiritual with the temporal, and could be at the same time true to both. ..I should say that Mr Gandhi had laboured to teach his countrymen, and helped to teach the world at large, three things- to work in love and for love, to work without violence, and to work with the hands and not merely with the brain, for building of a full life which fully engages the faculties**

1939-ஆம் ஆண்டு, மகாத்மா காந்தி தனது 70-வது வயதை எட்டிய தருணத்தில், அவரைப் பற்றி இத்தகையோர்கள் குறிப்பிட்டவை:

✠ டாக்டர். ராதாகிருஷ்ணன் (Dr. Radhakrishnan)

புத்தருக்குப் பிறகு, காந்திஜி இந்திய வரலாற்றின் மிகப்பெரிய தார்மீக சக்தியாக இருந்தார். சுதந்திரம், நீதி மற்றும் அமைதியை அடைவதற்காக, அவர் அகிம்சை மற்றும் சத்தியாகிரகம் என்ற பழைய நுட்பங்களைக் கண்டறிந்தார். துப்பாக்கிகளின் பலத்தை அல்ல, மாறாக ஒவ்வொரு தனிமனிதனுக்குள்ளும் இருக்கும் உள்ளார்ந்த சக்தியை அவர் மக்களுக்கு வெளிப்படுத்தினார். இந்தப் போரினால் ஆட்டிப்படைக்கப்படும் உலகம், இந்த சக்தியைப் பயன்படுத்தி போர்கள் நடக்காதபடி தடுக்க முடியும். காந்திஜியின் முழு வாழ்க்கையும் உண்மையுடனான ஒரு பரிசோதனையாகவே இருந்தது... அவரது எளிமையான நடத்தை வசீகரித்தது. கடமையில் அவரது பக்தி வற்றாதது, நோக்கத்தின் நேர்மை தவறாதது, மற்றும் நகைச்சுவை உணர்வு தவிர்க்க முடியாதது.

✠ சர் மிர்சா எம். இஸ்மாயில் (Sir Mirza M Ismail)

(காந்திஜி) அவர் இந்தியாவின் நித்தியமான புதிராக (eternal enigma) இருக்கிறார். ஒரு அரிய உயர்ந்த ஒழுக்கநிலை கொண்டவர், களங்கமற்ற தனிப்பட்ட வாழ்க்கை கொண்டவர், வெளிப்படையான நடத்தையின் நேர்மை கொண்டவர், மற்றும் வலுவான ஆன்மீக மனப்பான்மை கொண்டவர். அவர் நம் நினைவுக்குப் பெரிய ஆன்மீகத் தலைவர்களையும், துறவிகளையும் கொண்டுவருகிறார். மறுபுறம், மீண்டும் எழுச்சிபெறும் இந்தியாவின்

எழுச்சியூட்டும் தலைவராக, இந்தியர்களுக்கு ஒரு புதிய உணர்வையும், சுயமரியாதை உணர்வையும், அவர்களின் நாகரீகத்தைப் பற்றிய பெருமித உணர்வையும் வழங்கியவர் என்ற வகையில், அவர் ஒரு சாதாரண அரசியல்வாதியை விட மேலானவர். அவர் ஒரு சிறந்த ராஜதந்திரி, தொலைநோக்குப் பார்வை கொண்ட மனிதர்.

👤 ஆல்பர்ட் ஐன்ஸ்டீன் (Albert Einstein)

காந்தி அரசியல் வரலாற்றில் தனித்துவமானவர் (unique). ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் விடுதலைப் போராட்டத்திற்காக முற்றிலும் புதிய மற்றும் மனிதநேயமிக்க ஒரு நுட்பத்தை அவர் கண்டுபிடித்தார், அதை மிகுந்த ஆற்றலுடனும் பக்தியுடனும் செயல்படுத்தினார். நாகரிகமடைந்த உலகம் முழுவதும் சிந்தனையுள்ள மக்கள் மீது அவர் செலுத்திய தார்மீக செல்வாக்கு, brute force-ஐ (மிருக பலத்தை) பெரிதுபடுத்தும் இக்காலத்தில் தோன்றுவதை விட நீண்ட காலம் நிலைக்கக்கூடியதாக இருக்கலாம். ஏனெனில், ராஜதந்திரிகளின் பணி, அவர்கள் தங்கள் தனிப்பட்ட முன்மாதிரி மற்றும் கல்வி செல்வாக்கின் மூலம் தங்கள் மக்களின் தார்மீக சக்திகளைத் தூண்டி, ஒருங்கிணைக்கும் வரையில் மட்டுமே நிரந்தரமானது. நமக்கு இத்தகைய ஒளியுள்ள சமகாலத்தவரை விதி அளித்திருப்பது நமது அதிர்ஷ்டம், அதற்கு நாம் நன்றியுள்ளவர்களாக இருக்க வேண்டும் – அவர் வருங்கால தலைமுறைக்கு ஒரு கலங்கரை விளக்கம் ஆவார்.

💖 ஏர்னஸ்ட் பார்க்கர் (Earnest Barker)

திரு. காந்தியை நான் ஆன்மீகத்தையும் உலகியல் வாழ்வையும் கலக்க முடிந்தவராகவும், அதே நேரத்தில் இரண்டிற்கும் உண்மையுள்ளவராகவும் கொண்டாடுவேன்... திரு. காந்தி தனது நாட்டு மக்களுக்குக் கற்பிக்க உழைத்த மூன்று விஷயங்கள், மற்றும் ஒட்டுமொத்த உலகிற்கும் கற்பிக்க உதவிய மூன்று விஷயங்கள்: அன்புடன், அன்புக்காக வேலை செய்வது, வன்முறையின்றி

வேலை செய்வது, மற்றும் முழுமையான வாழ்க்கையை உருவாக்குவதற்காக  
முளையால் மட்டுமல்லாமல் கைகளாலும் வேலை செய்வது, (அது) அனைத்து  
திறன்களையும் முழுமையாக ஈடுபடுத்துகிறது என்று நான் கூறுவேன். ( AI  
translation)

feb 9 2025

Akeel Bilgrami's Inquiry on Unalienated Life-

118. பில்கிராமியின் அந்நியமாகா பெருவாழ்வு..

அகில் பில்கிராமி எழுத்து எப்போதும் ஈர்க்கக்கூடியது. மார்க்சின் அந்நியமாதல் குறித்து தொடர்ந்து அவர் பேசிக்கொண்டிருப்பார். மார்க்சின் Economic and Philosophical Manuscripts 1844 மொழியில் அல்லாமல், அந்நியமாதலுக்கு உள்ளாகாத வாழ்வு குறித்து, காந்தியை முன்வைத்து பொதுவாக பேசி வருபவர் பில்கிராமி. காந்தியின் 'வாழ்ந்து காட்டும்' மாடலின் முக்கியத்துவத்தை பில்கிராமி வலியுறுத்துவார். டன் டன்னாக பேசுவதிலிருந்து இந்த Gandhian ideal எப்படி மாறுபட்டு முக்கியமாகிறது என அவர் சொல்வார்.

அகில் பில்கிராமியும், மார்க்சிய அறிஞர் பிரபாத் பட்நாயக்கும் நடத்திய உரையாடல் ஒன்றும் அற்புதமானதாக இருக்கும்.

அகில் பில்கிராமியின் Marx Gandhi and Modernity மிக முக்கியமான நூல். இது குறித்து சில உரையாடல்களிலும், முகநூலிலும் தொட்டுக்காட்டியுள்ளேன். கிண்டில் வழி முன்பு படித்தது.

பில்கிராமியின் மேற்கு தத்துவ விளக்கங்களை புரிந்து கொள்வதில் நான் தடுமாறுகிறேன். பயிற்சியின்மையை உணர்கிறேன். இதனால் கடந்த 2022 ல் வெளிவந்த அவரின் நூலான

Capital Culture and the Commons யை விளங்கிக் கொள்வதில் என் போதாமையை பெரிய அளவு உணர்கிறேன்.

அசோகா பல்கலை ஒத்துழைப்புடன் வந்துள்ள சிறிய நூல்தான் இந்த capital culture and the commons . ஆனாலும் பக்கந்தோறும் தன் அடர்த்தியை பரப்பிக்கொண்டிருக்கிறது. பெரும் சிந்தனையாளர்கள் இந்த நூல் குறித்து விதந்து பேசியுள்ளனர். தட்டுத் தடுமாறி படித்தேன் என்றாலும், உள் வாங்கிய

திறனில் தோல்வியை உணர்ந்தேன். இருந்தபோதிலும் , அகில் பில்கிராமி தொடர்ந்து பேசும் மய்யத்தை - unalienated life என்பதை பிடிக்க முடிந்தது. அது தான் ஆறுதல்.

அறிஞர் நோம் சாம்ஸ்கி , இந்நூல் அழைத்துச் செல்லும் திசையை தன் வரிகளால் உணர்த்தியுள்ளார். அவ்வரிகள்

..this impressive inquiry leads us step by step to recognise how essential it is to attain a unified unalienated mentality if we are to have any hope of overcoming crises so severe that we can barely find words to capture their immensity

"இந்த ஈர்க்கக்கூடிய ஆய்வு, நாம் எதிர்கொள்ளும் நெருக்கடிகளின் பிரம்மாண்டத்தை விவரிக்க வார்த்தைகள் கூட கண்டுபிடிக்க முடியாத அளவுக்கு அவை கடுமையானதாக இருக்கும் பட்சத்தில், அவற்றைக் கடந்து செல்ல நாம் ஒருமைப்பட்ட, அந்நியப்படாத மனநிலையை (unified unalienated mentality) அடைவது எவ்வளவு அவசியம் என்பதைப் படிப்படியாக உணர வைக்கிறது."

சாதாரண மனிதர்களை மற்றும் பொதுநுகர்வுகளை commons என்கிற சொல் விரிவில் பில்கிராமி அழைத்துச்செல்கிறார். அவர்கள் தங்களுக்கிடையேயான ஒத்துழைப்பால் சக வாழ்வை நடத்த வேண்டியவர்கள். Can human cooperation be enforced by regulation, by policing and punishing என்கிற கேள்வியை வைத்து பில்கிராமி விவாதிக்கிறார்.

அன்றாட எளிய உதாரணங்களை அவர் லாக், விட்ஜென்ஸ்டைன், நீட்சே , பூக்கோ தத்துவ மொழியில் வைத்து நூலை கட்டுகிறார். மார்க்சின் அந்நியமாதலை எடுத்து விவாதிக்கிறார்.

ஊருடன் ஒத்துழைக்காமல் தன் ராஜ்யத்தை, மேலாண்மையை தன் நலனை மனிதர்களில் சிலர் நிறுவ செய்யும் முயற்சிகள் ஆங்காங்கே- வீடு, வெளி, அமைப்பு, ஆட்சி, நிலம் என அனைத்து இடங்களிலும்- சிறப்பிடம் கோரும்



நிலையை நாம் காண்கிறோம். இது ஏன் எப்படி என்கிற தத்துவ விசாரணையில் அகில் நுழைகிறார். அவர் வரிகளில்

An individual commoner decides not to cooperate is always at an advantage, since the gains are immediate, whereas the gains from cooperating are long term, dispersed over the whole group, and above all, always uncertain.

"ஒரு சாதாரண தனிநபர் ஒத்துழைக்காமல் இருக்க முடிவு செய்வது எப்போதும் அனுகூலமானது (advantage) ஆகும். ஏனெனில், அதிலிருந்து கிடைக்கும் பலன்கள் உடனடியானவை. மாறாக, ஒத்துழைப்பதன் மூலம் கிடைக்கும் பலன்களோ நீண்ட காலத்திற்கானவை, குழு முழுவதும் பரவி இருப்பவை, எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக, எப்போதும் நிச்சயமற்றவை."

நம் எல்லோருக்கும் 'காந்தி கண்ணாடியை' அகில் பில்கிராமி காட்டுவதை நான் உணர்ந்தேன்.

அகில் பில்கிராமி எழுப்பக்கூடிய , நம் அன்றாட வாழ்வில் நாமெல்லாம் கேட்கக்கூடிய மிக முக்கிய கேள்வி

What if I cooperated and others did not?

நம்மூரில் 'பால் ஊற்றின கதை' தான். நாம் தண்ணீர் ஊற்றினா தெரியப் போகிறதா என்ன என்கிற 'not to cooperate for an immediate advantage'. நான் ஒத்துழைக்கலாங்க, மற்றவர் செய்வார்கள் என்பதற்கு என்னங்க உத்தரவாதம் - எனவே என்னிடம் ஏங்க எதிர்பார்க்கிறங்க என்கிற வாதம்- இந்த வகை உரையாடல் பெருக்கத்தை நாம் அனைவரும் அன்றாட நிகழ்வுகளில் செய்து வருகிறோம்.

இந்த உரையாடலையே இன்னும் புரட்சி வரை நீட்டித்துப்பார்த்தால், புரட்சிகர அமைப்புகளில் சொல்லிக்கொடுக்கும் பாடம்- நாம் என்ன ஆயுதம் எடுக்க வேண்டும் என்பதை எதிரிதான் தீர்மானிக்கிறான் என்பது போன்ற.... . காந்தி இங்கு அடிப்படையில் மாறுபட்ட ஒன்றை முன்வைத்து அனுசரித்தார். என்- நம்

போராட்ட முறை அகிம்சை வழி, எதிரி என்ன ஆயுதத்தால் தாக்கினாலும், என் வழி அகிம்சை- thro self suffering- thorough soul force.

அகில் சிறுவனாக இருந்தபோது, அவர் தந்தையுடன் நடந்த உரையாடல் ஒன்றை இந்நூலிலும் சுட்டிக்காட்டுகிறார். பணம் வெளித்தெரிய பர்ஸ் ஒன்று சாலையில் கிடக்கிறது. தந்தை கேட்கிறார் 'அகில் என்ன செய்யலாம்' என்று. அகில் கண்டிப்பாக எடுக்கலாம், நாம் எடுக்கவில்லையெனில் வேறு எவராவது எடுக்கமாட்டாரா என்ன, ஆகவே எடுத்துக்கொள்ளலாம் என்கிறார். அதாவது immediate advantage position so act and enjoy என இதை விரிக்கலாம்.

ஆனால் அகில் தந்தை 'அந்நியமாக வாழ்வின்' நியதி ஒன்றை மெலிதாக கற்றுத்தருகிறார். இல்லை பில்கிராமி, நாம் எடுக்கவேண்டாம்- மற்றவரும் எடுக்க மாட்டார்கள்- உரியவர் வந்து எடுக்க ஏதுவாகும் என்கிற unalienated life பாடத்தை தந்தை தருகிறார். மற்றவர் அப்படி செய்தால், இப்படி செய்தால் என்பதை அகிலிடம் நிறுத்தி, நாம் இப்படி - நான் இப்படி நடந்துகொள்ள வேண்டும் என்கிற பயிற்சியை தந்தை உருவாக்குகிறார். இதைத்தான் காந்தியின் exemplariness எனவேறு நூலில் அகில் சொல்லித்தருவார்.

அகில் பில்கிராமி நமது செயல்களை basic action- intentional action என வகைப்படுத்துகிறார். நமது அடிப்படையான செயல்கள் மூலம் 'அந்நியமாகா உலகம்' நோக்கி நம்மை நாம் நகர்த்திக்கொள்ள முயற்சிக்கலாம் என அகில் சொல்வதை இந்நூல் உணர்த்துவதாக என் புரிதல் உள்ளது.

Liberty , equality, fraternity என்கிற முடிக்கங்களால் மட்டும் அந்நியமாதலை இவ்வுலகால் நிறுத்த இயலாது என்கிற முடிவிற்கு பில்கிராமி வருவது போல் தோன்றுகிறது. Unalienated life என்பது பெரும் moral issue. அது இணைந்தால் அந்நியமாகா மானுட வாழ்வின் சாலையை பிடிக்கலாம் என அகில் கருதுவதாக என் வாசிப்பு சென்றது.

9-2-2025



feb 11 2025

119. வர்ணம், இந்து மதம் மற்றும் தீண்டாமை குறித்து காந்தியின் புரிதல்

So understood Gandhi on Varna and Hinduism

The four divisions define a man's calling, they do not restrict or regulate social intercourse.

The divisions define duties, they confer no privileges

I hold against the genius of Hinduism to arrogate to oneself a higher status or assign to another a lower

A Brahman who claims superiority by right of knowledge falls and has no knowledge of and so with the others who pride themselves upon their special qualities

Varnashrma is self restraint and conservation and economy of energy

A Hindu who refuses to dine with another from a sense of superiority misrepresents his Dharma

My belief in the Hindu scriptures does not require me to accept every word and every verse as divinely inspired..I decline to be bound by any interpretation, however learned it may be, if it is repugnant to reason or moral sense

I do not believe in the exclusive divinity of the vedas. I believe the Bible, the Koran and the Zend Avesta to be as much divinely inspired as the Vedas

I do not disbelieve in idol worship . An idol does not excite any feeling of veneration in me. I think idol worship is part of human nature. We hanker after symbolism. I do not consider an idol worship as a sin.

Hinduism tells everyone to worship God according to his own faith or Dharma, and so it lives at peace with all the religions.

I have never been to reconcile myself to untouchability. I have always regarded it as an excrescence. It is true that it has been handed down to us from generations, but so are many evil practices even to this day

Hindus will certainly never deserve freedom or get it, if they allow their noble religion to be disgraced by the retention of the taint of untouchability

- as quoted In 'Mahatma Gandhi Essays and Reflections' Edited by Sarvepalli Dr Radhakrishnan

11-2-2025

You've provided powerful quotes from Mahatma Gandhi regarding his understanding of Varna, Hinduism, and untouchability, as compiled in the work edited by Dr. S. Radhakrishnan.

வர்ணம், இந்து மதம் மற்றும் தீண்டாமை குறித்து காந்தியின் புரிதல்

சர்வேய்ஸ் டாக்டர் ராதாகிருஷ்ணன் தொகுத்த 'மகாத்மா காந்தி: கட்டுரைகள் மற்றும் சிந்தனைகள்' (Mahatma Gandhi Essays and Reflections) என்ற நூலில் மேற்கோள் காட்டப்பட்டவை:

#### 1. வர்ணத்தின் மீதான பார்வை

நான்கு பிரிவுகள் ஒரு மனிதனின் தொழிலை (calling) வரையறுக்கின்றன; அவை சமூகத் தொடர்புகளை (social intercourse) கட்டுப்படுத்தவோ அல்லது ஒழுங்குபடுத்தவோ இல்லை.

இந்த பிரிவுகள் கடமைகளை வரையறுக்கின்றன, அவை எந்த சலுகைகளையும் (privileges) வழங்குவதில்லை.

தன்னை உயர்ந்த அந்தஸ்துள்ளவனாகக் கருதுவதோ அல்லது மற்றவரைத் தாழ்ந்தவனாக ஒதுக்குவதோ இந்து மதத்தின் அடிப்படைத் தன்மைக்கு (genius of Hinduism) எதிரானது என்று நான் கருதுகிறேன்.

அறிவின் உரிமையால் தனக்கு மேன்மையைக் கோரும் ஒரு பிராமணன் வீழ்ச்சி அடைகிறான்; அவனுக்கு எந்த அறிவும் இல்லை. அதேபோல தங்கள் சிறப்புத் தன்மைகளுக்காகப் பெருமைப்படுபவர்களும் வீழ்ச்சி அடைகின்றனர்.

வர்ணாஸ்ரமம் என்பது தன்னடக்கம் (self restraint) மற்றும் சக்தியைப் பாதுகாத்தல் மற்றும் சிக்கனமாகப் பயன்படுத்துதல் (conservation and economy of energy) ஆகும்.

ஒரு இந்து, தான் உயர்ந்தவன் என்ற உணர்வுடன் மற்றவருடன் சேர்ந்து உணவு உண்ண மறுத்தால், அவர் தன் தர்மத்தை தவறாகப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகிறார்.

#### 2. வேதங்கள் மற்றும் பிற மதங்கள் மீதான பார்வை

இந்து வேதங்களில் எனக்கு இருக்கும் நம்பிக்கை, அதன் ஒவ்வொரு வார்த்தையையும், ஒவ்வொரு வசனத்தையும் தெய்வீகமாக ஊக்கம் அளிக்கப்பட்டதாக நான் ஏற்க வேண்டும் என்று அவசியப்படுத்துவதில்லை.

எந்தவொரு விளக்கமும், அது எவ்வளவு கற்றறிந்ததாக இருந்தாலும், அறிவுக்கும் அல்லது தார்மீக உணர்வுக்கும் (reason or moral sense) repugnant-ஆக (ஒவ்வாததாக) இருந்தால், அதற்கு நான் கட்டுப்படுவதை மறுக்கிறேன்.

வேதங்களின் பிரத்தியேகமான தெய்வீகத் தன்மையை (exclusive divinity) நான் நம்பவில்லை. பைபிள், குர்ஆன் மற்றும் ஜெண்ட் அவெஸ்தா ஆகியவையும் வேதங்களைப் போலவே தெய்வீகமாக ஊக்கம் அளிக்கப்பட்டவை என்று நான் நம்புகிறேன்.

நான் விக்கிரக வழிபாட்டை (idol worship) நம்பாமல் இல்லை. ஒரு விக்கிரகம் என்னுள் எந்தவொரு மதிப்பீடு உணர்வையும் (feeling of veneration) தூண்டுவதில்லை. விக்கிரக வழிபாடு மனித இயல்பின் ஒரு அங்கம் என்று நான் நினைக்கிறேன். நாம் குறியீடுகளுக்குப் (symbolism) பின்னால் அலைகிறோம். விக்கிரக வழிபாட்டை நான் பாவமாகக் கருதுவதில்லை.

இந்து மதம் ஒவ்வொருவரையும் அவரவர் நம்பிக்கை அல்லது தர்மத்தின்படி கடவுளை வணங்கச் சொல்கிறது, இதன் மூலம் அது அனைத்து மதங்களுடனும் அமைதியுடன் வாழ்கிறது.

### 3. தீண்டாமை குறித்த விமர்சனம்

தீண்டாமையை (untouchability) நான் ஒருபோதும் ஏற்றுக்கொண்டு சமரசம் செய்துகொள்ளவில்லை. நான் அதை எப்போதும் ஒரு கட்டுக் கோளாறாகவே (excrescence - அநாவசியமான வளர்ச்சி) கருதுகிறேன்.

இது பல தலைமுறைகளாக நமக்கு வந்துள்ளது என்பது உண்மைதான், ஆனால் அதுபோலவே பல தீய பழக்கவழக்கங்களும் இன்றும் தொடர்கின்றன.

தீண்டாமையின் கறையைத் தங்கள் ஁ன்னத மதத்தைத் தகாத முறையில்  
தக்கவைக்க ஁னுமதித்தால், இந்துக்கள் நிச்சயமாகச் சுதந்திரத்திற்குத்  
தகுதியானவர்களாக இருக்க மாட்டார்கள் ஁ல்லது ஁தைப் பெற மாட்டார்கள்.

( AI translation)

feb 17 2025

## 120. Gandhiji felt so on the question of Nationalism vs Internationalism

“ In my opinion, it is impossible for one to be an internationalist without being a nationalist.

Internationalism is possible only when nationalism becomes a fact - that is when people belonging to different countries have organised themselves and are able to act as one man

It is not nationalism that is evil, it is the narrowness, selfishness, exclusiveness which is the bane of modern nations which is evil. Each wants to profit at the expense of and rise on the ruins of the other.

Indian nationalism has, I hope, struck a different path. It wants to organise itself or to find self expression for the benefit and service of humanity at large.

Anyway, there is no uncertainty about my patriotism or nationalism. God having cast my lot in the midst of the people of India, I should be untrue to my Maker if I failed to serve them.

If I do not know how to serve them, I shall never know how to serve the humanity. And I cannot possibly go wrong so long as I do not harm other nations in the act of serving my country

- as quoted In ‘ Gandhi’s India Unity in Diversity’ NBT of 1968 reprinted version 2021  
17-2-2025

1968 ஆம் ஆண்டு வெளியான (2021 இல் மறுபதிப்பு செய்யப்பட்ட) NBT இன் 'காந்தியின் இந்தியா: வேற்றுமையில் ஒற்றுமை' (Gandhi’s India Unity in Diversity) என்ற நூலில் மேற்கோள் காட்டப்பட்டுள்ளது:

"என்னைப் பொறுத்தவரை, ஒருவன் தேசியவாதியாக இல்லாமல் sarvadesiyaவாதியாக (internationalist) இருப்பது சாத்தியமற்றது.

பன்னாட்டுவாதம் சாத்தியப்படுவது, தேசியவாதம் உண்மையாகும்போதே ஆகும் – அதாவது, வெவ்வேறு நாடுகளைச் சேர்ந்த மக்கள் தங்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொண்டு ஒரு மனிதனைப் போல செயல்படத் தயாராகும்போதுதான்.



தீங்கு விளைவிப்பது தேசியவாதம் (nationalism) அல்ல; அது நவீன நாடுகளின் சாபக்கேடான குறுகிய மனப்பான்மை, சுயநலம், தனிமைப்படுத்தும் உணர்வு (narrowness, selfishness, exclusiveness) ஆகியவையே தீமையானவை. ஒவ்வொரு நாடும் மற்றொன்றைச் சுரண்டி, அதன் அழிவின் மீது உயர்ந்து லாபம் ஈட்டி விரும்புகிறது.

இந்தியத் தேசியவாதம், ஒரு வித்தியாசமான பாதையைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளது என்று நான் நம்புகிறேன். அது மனிதகுலத்தின் ஒட்டுமொத்த நலனுக்காகவும் சேவைக்காகவும் தன்னை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்ளவும் அல்லது தன்னை வெளிப்படுத்திக் கொள்ளவும் விரும்புகிறது.

எப்படியிருந்தாலும், எனது தேசப்பற்று அல்லது தேசியவாதத்தில் எந்தவித நிச்சயமற்ற தன்மையும் இல்லை. என் விதியை இந்திய மக்களிடையே கடவுள் இட்டிருப்பதால், நான் அவர்களுக்குச் சேவை செய்யத் தவறினால், என் படைப்பாளிக்கு உண்மையற்றவனாகி விடுவேன்.

நான் அவர்களுக்கு எப்படிச் சேவை செய்வது என்று அறியாமல் இருந்தால், மனிதகுலத்திற்கு எப்படிச் சேவை செய்வது என்பதையும் நான் ஒருபோதும் அறிய மாட்டேன். மேலும், நான் என் நாட்டிற்குச் சேவை செய்யும் செயலில் மற்ற நாடுகளுக்குத் தீங்கு செய்யாதவரை, நான் தவறாகப் போக வாய்ப்பில்லை. இதுவே என் கருத்து."

feb 18 2025

### 121. Gandhiji taught us and practised so..

All faiths constitute a revelation of truth, but all are imperfect and liable to err. Reverence for other faiths need not blind us to their faults. We must keenly alive to the defects of our own faith also, yet not leave it on that account but try to overcome those defects.

Imperfect men put it into such language as they can command, and their words are interpreted by other men equally imperfect. Everybody is right from his own standpoint, but it is not impossible that everybody is wrong. Hence for the necessity of tolerance..Tolerance gives us spiritual insight. Cultivation of tolerance for other faiths will import to us a truer understanding of our own.

Experience has taught me that it is a mistake hastily to imagine that anything we cannot understand is necessarily wrong. Some things which I did not understand first have since become clear as day light.

Equimindedness helps us to resolve many difficulties and even when we criticise anything we express ourselves with a humility and a courtesy which leave no sting behind them

All obstacles in our path will vanish if only we observe the golden rule that we must not be impatient with those whom we may consider to be in error but must be prepared, if need be, to suffer in our own person.

- As quoted in 'Gandhi's India Unity in Diversity'

18-2-2025

காந்திஜி இவ்வாறு போதித்து, அதன்படி வாழ்ந்தார்:

அனைத்து நம்பிக்கைகளும் (faiths) உண்மையை வெளிப்படுத்துகின்றன, ஆனால் அனைத்தும் முழுமையற்றவை மற்றும் தவறியைக்கக் கூடியவை ஆகும். மற்ற நம்பிக்கைகளின் மீதுள்ள மரியாதை, அவற்றின் குறைகளைக் (faults) காணாமல் நம்மை குருடாக்கி விடக் கூடாது. நமது சொந்த நம்பிக்கையில் உள்ள குறைபாடுகளையும் நாம் கூர்ந்து கவனிக்க வேண்டும், ஆனாலும் அதற்காக அதை விட்டுவிடாமல், அந்தக் குறைபாடுகளைக் கடக்க முயற்சிக்க வேண்டும்.

முழுமையற்ற மனிதர்கள் தங்களால் முடிந்த மொழியில் அவற்றை எடுத்துரைக்கிறார்கள், மேலும் அவர்களின் வார்த்தைகள் சமமாக முழுமையற்ற மற்ற மனிதர்களால் விளக்கப்படுகின்றன. ஒவ்வொருவரும் தங்கள் சொந்த நிலைப்பாட்டில் இருந்து சரியாகவே இருக்கிறார்கள், ஆனால் எல்லோரும் தவறாக இருக்கவும் வாய்ப்புள்ளது. எனவேதான் சகிப்புத்தன்மையின் (tolerance) அவசியம் எழுகிறது. சகிப்புத்தன்மை நமக்கு ஆன்மீக நுண்ணறிவை (spiritual insight) அளிக்கிறது. மற்ற நம்பிக்கைகளுக்கான சகிப்புத்தன்மையைக் கடைப்பிடிப்பது, நம் சொந்த நம்பிக்கையைப் பற்றிய உண்மையான புரிதலை நமக்கு அளிக்கும்.

முதலில் நம்மால் புரிந்துகொள்ள முடியாத எதையும், அது கட்டாயமாகத் தவறுதான் என்று அவசரமாகக் கற்பனை செய்வது ஒரு தவறு என்று அனுபவம் எனக்குக் கற்றுக் கொடுத்துள்ளது. நான் முதலில் புரிந்துகொள்ளாத சில விஷயங்கள், காலப்போக்கில் பகலைப்போல தெளிவாகி விட்டன.

சமமான மனப்பான்மை (Equimindedness) பல சிரமங்களைத் தீர்க்க நமக்கு உதவுகிறது. நாம் எதையேனும் விமர்சிக்கும்போது கூட, நமது வெளிப்பாடு பணிவுடனும் மரியாதையுடனும் இருக்க வேண்டும், அது யாருக்கும் வடுவை (sting) விட்டுச் செல்லக் கூடாது.

நாம் தவறு செய்கிறோம் என்று யாரை நினைக்கிறோமோ அவர்கள் மீது பொறுமையிழக்காமல் (impatient) இருக்க வேண்டும் என்ற பொன் விதியை நாம் கடைப்பிடித்தால், நமது பாதையில் உள்ள அனைத்து தடைகளும் மறைந்துவிடும். தேவைப்பட்டால், நம் சொந்த நபரின் மீது (in our own person) துன்பத்தை ஏற்கவும் (to suffer) நாம் தயாராக இருக்க வேண்டும்."

feb 21 2025

## 122. Gandhi's India Unity in Diversity

விடுதலை இந்தியாவின் ஒருங்கிணைப்பு மற்றும் ஒற்றுமையை மனதில் கொண்டு, காந்தியின் நூற்றாண்டு கமிட்டியின் உள் பிரிவாக - துணைக்குழுவாக National Integration Sub committee ஒன்றும் அமைக்கப்பட்டிருந்தது. அதன் தலைவராக கே சந்தானம் இருந்தார்.

அந்த தேசிய ஒருங்கிணைப்பு கமிட்டி சார்பில் Gandhi's India Unity in Diversity என்கிற சிறிய வெளியீடு ஒன்றை கொணர்ந்தார்கள். 1968ல் என்பிடி கொணர்ந்தது. காந்தியடிகளின் நூல்தொகைகளைக் கொணர அரும்பாடுபட்ட கே சாமிநாதன் அவர்களின் வழிகாட்டலில், அந்த துணைக்குழு காந்தியின் பார்வைகளை மிகச் சுருக்கமாக தொகுத்து கொடுத்துள்ளது.

மத நல்லிணக்கம்- இந்து முஸ்லீம் ஒற்றுமை- சகிப்புத்தன்மை- பொருளாதார சமத்துவம்- சுயராஜ்யம் என்றால்- தேசியம் சர்வதேசியம்- தீங்கை எதிர்ப்போம்- மானுட சகோதரத்துவம்- மொழி பிரச்சனை என பல்வேறு அம்சங்களில் காந்தியின் பார்வையை கொடுத்துள்ளனர்.

அப்போது குடியரசுத்தலைவராக இருந்த டாக்டர் ஜாகீர் ஹுசைன் முன்னுரை தந்துள்ளார். பிரசுரத்தை அறிமுகப்படுத்தி சந்தானம் எழுதியுள்ளார். காந்தியின் மொழிப்பார்வையை காந்தியர்கள் அறிந்திருப்பர்.

இன்று தமிழகத்தில் மொழி விவாதம் சூடு பிடித்துள்ளது. அரசியல் கொள்கை சார்ந்த பிரச்சனையாக அது தொடர்ந்து பார்க்கப்படுகிறது. என் குடும்பத்தில் மொழி பிரச்சனை எப்படி தீர்க்கப்பட்டுள்ளது, நான் தமிழ் ஆங்கிலம் தவிர வேறு மொழி கற்க விரும்பினேனா- மகன் மகள்- பேரக் குழந்தைகள் என்ன செய்கிறார்கள் என்கிற- என்னிடமிருந்து பார்த்து பேசக்கூடிய விவாதமாக அவை நடைபெறவில்லை. வேறு மொழி கற்பது வெட்டி வேலை. எதற்கு

வெட்டியாக பண விரயம், நேர விரயம், சமை விரயம் என விவாதம் செல்வதையும் பார்க்கிறோம். ஆங்கிலம் படிப்போர் அனைவரும் தமிழ்நாடு தாண்டி செல்வோராகவும் premises கட்டப்படுகிறது. AI வந்த இந்த காலத்தில் அதுவே மொழியாக்கம் செய்யப்போகிறது, வெட்டி வேலை நாம் படிப்பது என்றும் விவாதம் செல்கிறது. அனைத்தையும் தாண்டி தமிழர் தனிக்குணம் பேசப்படுகிறது.

இடதுசாரிகளுக்கு ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு அம்சம் பின்காலனியக் கால கட்டுமான தேவையாக உணரப்பட்டால், இந்துத்துவா வலதுகளுக்கு decolonisation வேதமரபு தேவைப்படுகிறது. திராவிடத்திற்கு பின்காலனிய கட்டுமானம் என்பது ஆர்ய நீக்கம் debrahminisation என்பதாகவும், தமிழ் தேசியவாதிகளுக்கு debrahminisation- dedavidisation என்பதாகவும் பேசு பொருள் உள்ளது.

‘மொழி அரசியல்’ தமிழ்நாட்டில் நீடிக்கும் ஒன்றாக இருக்கிறது. அதன் மய்ய அச்சாகவும் இருக்கிறது. இன்னும் இருக்கவும் செய்யும். தமிழ் நாட்டில் தலையாய முரண்பாடாக ‘இந்தி vs தமிழ்’ என்கிற அரசியல் இருக்கிறது. இந்தி என்பது ஏகாதிபத்தியமாக தமிழை விழுங்கிவிடும் என்கிற அய்யமும் ஆபத்துணர்வும் உளவியலில் தொழிற்படுகிறது. சமஸ்கிருத கருத்தியல் ஆதிக்கம் என்கிற பண்பாடு சார்ந்த அச்சம், கவலை , ஆபத்துணர்வும் இங்கு அரசியல் உளவியலாக செயல்படுகிறது.

அவரவர் வீட்டு விவகாரங்களில் மொழி விலகல், பண்பாடு விலகல் ஏற்பட்டாலும் அதனைப் பொறுத்து அனுசரித்து சகித்துக்கொள்ளப்படுகிற நிலை இருக்கிறது. அங்கு வேறுவகை அச்ச உளவியல் தொழிற்படுகிறது. வீட்டிற்கு வெளியே முழு அரசியல் உணர்வும், சமூக பண்பாட்டு அசைவியக்க உணர்வும் மேலோங்கி செயல்படுகிறது. இந்த முரண் பொருளாதார நிலைக்கேற்ப பெரிதாகவோ சிறிதாகவோ இருக்கிற ஒன்று. அதேநேரத்தில் இந்த முரண் பொருட்படுத்தப்படாமல் கேள்விக்கு உட்படுத்தப்படாமல் அவரவரால் மூடப்படும் நிலையும் இருக்கிறது. தனிப்பட்ட வாழ்க்கை நிலைப்பாடு வேறு ,

பொது அரசியல் வாழ்க்கை நிலைப்பாடு வேறு என்கிற சமாதானத்தையும் செய்துகொள்கிறோம்.

சரி மேற்சொல்லப்பட்ட 'காந்தியின் இந்தியா' நூலில் அவர்கள் மொழி குறித்து கொடுத்துள்ளவற்றிலிருந்து , தேர்ந்தெடுத்த சில வரிகளைத் தந்துள்ளேன். தமிழ் அரசியல் சூழல் காந்தியின் வரிகளை ஏற்கவில்லை. இனியும் ஏற்குமா என ஊகிக்க முடியவில்லை. ஏற்பு நிராகரிப்பு என்பதை தாண்டி, அவர் என்ன நினைத்தார் - விரும்பினார் என இவ்வரிகள் கொஞ்சம் உணர்த்தலாம்.

The question of language presents a big and indeed a very important problem..Language is like our mother.

We cannot get the freedom we want through a foreign language.. we should see conditions are created when not a word of English will be heard in any of our provisional assemblies and the like. Let us abandon the use of English entirely ....do not consider for one moment that you can possibly make English a common medium of expression between the masses.

We want only that all should learn Hindi as a common medium for interprovincial intercourse. This does not mean that we have any undue partiality for Hindi. We regard Hindi as our national language. It is fit to be adopted as such...If Hindi takes the place of English, I for one would be pleased..knowledge of English is necessary for the acquisition of modern knowledge..but English can never become our national language.

If we want to make India one nation, whether one believes it or not, Hindi alone can be the national language for the simple reason that no other language can hope to have the advantages enjoyed by Hindi...

The cry of ' mother tongue in danger' is ignorant or hypocritical ...we must break through the provincial crust if we are to reach the core of all India nationalism. Is India one country and one nation or many countries and many nations?..

..if each province begins to look upon itself as a separate, sovereign unit, India's independence will lose its meaning and with it all vanish the freedom of the various units as well..the world outside does not know us as Gujaratis, Maharashtrians, Tamilians etc, but only as Indians....

"மொழிப் பிரச்சினை ஒரு பெரிய, மிக முக்கியமான பிரச்சினையாக உள்ளது...

மொழி நம் தாய் போன்றது.

ஒரு அந்நிய மொழி மூலம் நாம் விரும்பும் சுதந்திரத்தை நம்மால் பெற முடியாது... நமது மாகாணச் சட்டசபைகள் போன்றவற்றில் ஒரு வார்த்தை ஆங்கிலம்கூட கேட்கப்படாத நிலைமைகள் உருவாக்கப்படுவதை நாம் பார்க்க வேண்டும். ஆங்கிலப் பயன்பாட்டை நாம் முழுவதுமாக கைவிட வேண்டும்... ஆங்கிலத்தை சாதாரண மக்களிடையே பொதுவான தகவல் தொடர்பு ஊடகமாக ஆக்க முடியும் என்று ஒரு கணம் கூட நினைக்க வேண்டாம்.

மாகாணங்களுக்கு இடையேயான பொதுவான ஊடகமாக அனைவரும் இந்தியை மட்டுமே கற்க வேண்டும் என்று நாங்கள் விரும்புகிறோம். இதற்காக எங்களுக்கு இந்தி மீது தேவையற்ற பாரபட்சம் (undue partiality) இருக்கிறது என்று அர்த்தமல்ல. இந்தியை நாங்கள் எங்கள் தேசிய மொழியாகக் கருதுகிறோம். அவ்வாறு ஏற்றுக்கொள்ளப்படுவதற்கு அது தகுதியானது... இந்தி ஆங்கிலத்தின் இடத்தை எடுத்துக் கொண்டால், நானே மிகவும் மகிழ்ச்சி அடைவேன்... நனீன அறிவைப் பெறுவதற்கு ஆங்கில அறிவு அவசியம் தான்... ஆனால் ஆங்கிலம் ஒருபோதும் நமது தேசிய மொழியாக ஆக முடியாது.

நாம் இந்தியாவை ஒரு நாடாக மாற்ற விரும்பினால், நம்பினாலும் நம்பாவிட்டாலும், இந்தி மட்டுமே தேசிய மொழியாக இருக்க முடியும். ஏனென்றால், இந்தி அனுபவிக்கும் நன்மைகளை வேறு எந்த மொழியும் பெற முடியாது என்பதே எளிமையான காரணம்.

'தாய்மொழிக்கு ஆபத்து' என்ற கூக்குரல் அறியாமை நிறைந்தது அல்லது வெளிவேடமானது (ignorant or hypocritical) ஆகும்... அகில இந்திய தேசியவாதத்தின் மையத்தை நாம் அடைய வேண்டுமானால், மாகாணத்தின் மேலோட்டத்தை (provincial crust) நாம் உடைத்தாக வேண்டும். இந்தியா ஒரே நாடா, ஒரே நாடா அல்லது பல நாடுகளும் பல தேசிய இனங்களுமா?

...ஒவ்வொரு மாகாணமும் தன்னை ஒரு தனி, இறையாண்மை கொண்ட அலகாக (separate, sovereign unit) பார்க்கத் தொடங்கினால், இந்தியாவின் சுதந்திரம் அதன் பொருளை இழந்துவிடும், அதனுடன் சேர்ந்து பல்வேறு அலகுகளின் சுதந்திரமும் மறைந்துவிடும்... வெளி உலகம் நம்மை குஜராத்திகள், மஹாராஷ்டிரர்கள், தமிழர்கள் என்று அறியாது, மாறாக இந்தியர்கள் என்று மட்டுமே அறியும்."

இந்தியாவில் வாழ்ந்த மனிதர்களில் மிகுந்த பொறுப்பும் கடமையுணர்வும் இந்திய மக்கள் அனைவரையும் நேசித்த மகத்தான மனிதரின் பார்வையிது. ஏற்கலாம்-நிராகரிக்கலாம். அவரின் பார்வை உண்மைக்கு அருகாமை செல்லவே விழையும். நேர்மையாக இருக்கும் என்கிற நம்பிக்கையை நாம் இழக்க வேண்டியதில்லை. கேட்கலாம் அல்லது மறுக்கலாம்.

21-2-2025



feb 16 2025

123. சிகாகோ பல்கலை வட்டமேஜை இரங்கல் உரை பிப்ரவரி 1, 1948

காந்தி சுடப்பட்டு மரித்த செய்தி இந்தியாவை மட்டுமல்ல, உலகத்தையும் உலுக்கியது. ( நல்லவேளை ஒழிஞ்சான் பா என நினைத்த ஓரிரு கருத்த மனங்கள் இல்லாமல் இல்லை) . உலகின் ஆட்சியாளர்கள், புகழ் வாய்ந்தவர்கள், எழுத்தாளர்கள், கலைஞர்கள், காந்தியை அறிந்தவர்கள் என ஏராளம் தங்கள் புகழஞ்சலி வழி மரியாதையை செய்தனர்.

அப்படிப்பட்ட அஞ்சலி உரைகளில் ஒன்று மில்டன் மேயர் அவர்களின் அஞ்சலியும். இந்த உரையின் பகுதிகள் Mahatma Gandhi Essays and Reflections by Dr Radhakrishnan தொகுப்பில் பிற்சேர்க்கையாக பக் 550-551 தரப்பட்டுள்ளது. அந்த வரிகளின் ஆழம் உள்வாங்குபவர்களால் உணரப்படும்.

மில்டன் மேயரின் சில வரிகள் ( order as per my convenience)

To most white men he was a comical, certainly an unrealistic figure. Alongside the strong men of our age - the Roosevelts, Churchills , and Stalins- he was unimpressive in his shawl and his loincloth..but men everywhere are wondering whether this meekest of men may not have been the strongest man of our age. Millions of people followed him without benefit of compromise. They followed him to the prison , to prayer and to freedom.

All armed ideologies, including our own, fall together, all bosses who believe in force and all workers believe in force fall together. If Jesus is right, if Gandhi is right, then Roosevelt and Hitler fall together and Wallace and Taft , Truman and Stalin. If Gandhi is right, all those who believe in force and pressure of power will carry the day are wrong, and always have been, even though some of them would use force for good rather than for evil purposes.

This, if it is true, is terrible to contemplate. The fate of Churchill's world empire and of Hitler's world slavery is before our eyes. If Gandhi is right, if mankind survives in the spirit of love, then the ruins of 'democracy by force' and 'communism by force' will both bear their blackened testimony to the rightness of the Christian politician.

But this means a revolution much more radical than any of the revolutionaries have ever suggested . It means that we must change the whole order of personal and political life or change nothing.

This old man had no possessions, no position. His life was worth nothing to him, and his death did not bother him. But the world was shaken because, without an army, airforce, without a stick or stone, without power or patronage, he pulled down the pillars of an empire and brought freedom to a sub continent of four hundred million unarmed people.

சாதாரண வெள்ளையர்களில் பெரும்பாலானோருக்கு அவர் ஒரு நகைப்புக்குரியவர், நிச்சயமாக யதார்த்தமற்றவர் (unrealistic) ஆகவே இருந்தார். நமது காலத்தின் பலமான தலைவர்களான – ரூஸ்வெல்ட், சர்ச்சில் மற்றும் ஸ்டாலின் ஆகியோருடன் ஒப்பிடும்போது – அவர் தனது சால்வையிலும் கோவணத்திலும் (shawl and his loincloth) கவர்ச்சியற்றவராகவே (unimpressive) தோன்றினார்... ஆனால் இந்த மிகவும் சாதுவான மனிதர் நமது காலத்தின் மிகவும் பலமான மனிதராக இருந்திருக்கலாமோ என்று உலகெங்கிலும் உள்ள மக்கள் இன்று ஆச்சரியப்படுகிறார்கள். லட்சக்கணக்கான மக்கள் எந்தவித சமரசமும் இல்லாமல் அவரைப் பின்தொடர்ந்தனர். அவர்கள் அவரை சிறைக்கும், பிரார்த்தனைக்கும், சுதந்திரத்திற்கும் பின்தொடர்ந்தனர்.

நமது உட்பட அனைத்து ஆயுதம் தாங்கிய சித்தாந்தங்களும் (ideologies), பலத்தை நம்பும் அனைத்து தலைவர்களும் (bosses) மற்றும் பலத்தை நம்பும் அனைத்து தொழிலாளர்களும் ஒன்றாக வீழ்வார்கள். இயேசு சொல்வது சரியாக இருந்தால், காந்தி சொல்வது சரியாக இருந்தால், ரூஸ்வெல்ட்டும் ஹிட்லரும் ஒன்றாக வீழ்வார்கள்; வாலஸ் மற்றும் டாஃப்ட், ட்ரூமன் மற்றும் ஸ்டாலின் ஆகியோரும் அப்படியே. காந்தி சொல்வது சரியாக இருந்தால், பலத்தையும் அதிகாரத்தின் அழுத்தத்தையும் (force and pressure of power) நம்பி, தாங்கள் வெற்றிபெறுவோம் என்று நினைக்கும் அனைவரும் தவறானவர்கள், அவர்களில் சிலர் நல்ல நோக்கத்திற்காகப் பலத்தைப் பயன்படுத்தினாலும் கூட, அவர்கள் எப்போதும் தவறானவர்களே.

இது உண்மையாக இருந்தால், இது சிந்திப்பதற்கே பயங்கரமானது. சர்ச்சிலின் உலகப் பேரரசின் (world empire) விதியும், ஹிட்லரின் உலக அடிமைத்தனத்தின் விதியும் நம் கண்முன்னே உள்ளன. காந்தி சொல்வது சரியாக இருந்தால்,

மனிதகுலம் அன்பின் உணர்வோடு நீடித்தால், 'பலத்தால் ஜனநாயகமும்' மற்றும் 'பலத்தால் கம்யூனிசமும்' ஆகிய இரண்டின் இடிபாடுகளும் கிறிஸ்தவ அரசியல்வாதியின் (Christian politician - இங்கு தார்மிக அரசியல்வாதி எனப் பொருள் கொள்ளலாம்) சரியான தன்மைக்குத் தங்கள் கறை படிந்த சாட்சியத்தைக் கூறும்.

ஆனால் இது, எந்தவொரு புரட்சியாளர்கள் பரிந்துரைத்ததை விடவும் மிகவும் தீவிரமான ஒரு புரட்சியை (radical revolution) குறிக்கிறது. அதாவது, நாம் தனிப்பட்ட மற்றும் அரசியல் வாழ்வின் முழு ஒழுங்கையும் மாற்ற வேண்டும், இல்லையெனில் எதையுமே மாற்ற வேண்டியதில்லை.

இந்த முதியவரிடம் எந்த சொத்துக்களும் இல்லை, பதவியும் இல்லை. அவரது வாழ்க்கை அவருக்கே மதிப்பு இல்லாதது; அவரது மரணம் கூட அவரைத் தொந்தரவு செய்யவில்லை. ஆனால் அவர் இராணுவம் இல்லாமல், விமானப்படை இல்லாமல், ஒரு குச்சி அல்லது கல் இல்லாமல், அதிகாரம் அல்லது செல்வாக்கு இல்லாமல், ஒரு பேரரசின் தூண்களை இழுத்து வீழ்த்தி, நூறு நாற்பது கோடி நிராயுதபாணிகளான (four hundred million unarmed people) ஒரு துணைக்கண்டத்திற்குச் சுதந்திரத்தை அளித்தார் என்பதால் உலகம் அதிர்ந்தது. ( AI)

16-2-2025

feb 28 2025

#### 124. Gandhi and Revolution

மறைந்த தேவி பிரசாத் அவர்கள் காந்தி குறித்து எழுதிய கட்டுரைகளின் தொகுப்பை, அவர் மறைந்தவுடன் ( ஜூன் 2011ல் அவர் மறைந்தார்) 2012ல் கொண்டுவந்தனர்.

சொற்செட்டுடன் செறிவாக தேவி பிரசாத் பல்வேறு நாடுகளில் பல்வேறு தருணங்களில் பேசியவை 'Gandhi and Revolution' என்கிற தொகுப்பில் இடம் பெற்றுள்ளன. புகழ் வாய்ந்த சிந்தனையாளர் அகில் பில்கிராமி முன்னீடை சுருக்கமாக தந்துள்ளார். தேவி காந்தியுடன் பழகி பயணித்தவர்களில் ஒருவர். தேவி பிரசாத் தாகூர் காந்தி கல்வி சிந்தனைகளை ஒருமுகப்படுத்தி நூல் எழுதியவரும் கூட.

இந்நூலில் இரு கட்டுரைகளை மட்டும் தொட்டு அறிமுகப்படுத்த விழைகிறேன். ஒன்று Gandhi A Historical Necessity, மற்றொன்று Lenin and Gandhi A contemporary Revolutionaries.

'காந்தியும் புரட்சியும்' என்கிற இந்நூலில் 12 கட்டுரைகள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு தொகுக்கப்பட்டுள்ளன. காந்தி என்றாலே அனைவரும் பேசக்கூடிய சில முக்கிய கருத்தாக்கங்கள், போராட்ட வழிகளை தேவி பிரசாத்தும் அவர் உள்வாங்கிய அடிப்படையில் அழகாக இதில் வெளிப்படுத்துகிறார். ஒத்துழையாமை, சத்தியாகிரகம், அகிம்சை, விடுதலை என்றால், கல்விப் புரட்சி, சிறுபான்மையினர் தோழமை போன்ற பல அம்சங்கள் நூல் நீள விவாதிக்கப்பட்டுள்ளன.

175 பக்கங்களே உள்ள சிறிய நூல்தான். ஆனால் நிதானமாக நம்மை படிக்க வைக்கிற ஆற்றல் கொண்ட எழுத்து முறை. Gandhi a Historical Necessity என்கிற கட்டுரைதான் சற்று பெரிதானது. இத்தாலி மிலான் அருகே காந்தி குறித்த work shopல் 1981ல் தேவி பிரசாத் வைத்த கருத்துக்கள் இக்கட்டுரையானது.

அதிகாரத்தை, தேசிய இயக்கங்களை, விவசாயத்தை, தொழிலை, கல்வியை, சமூக ஒன்றிணைந்த வாழ்வை பிரிட்டிஷ் இந்தியா எந்நிலையில் வைத்திருந்தது, முன்னர் இருந்த நிலைமைகளை எப்படியெல்லாம் சீரழித்தது- இச்சூழலில் காந்தியின் வருகையும் அவரது சிந்தை செயல்கள் இந்திய முகத்தை மாற்றிட எப்படி உதவின என்கிற ஆய்வாக 'காந்தி என்கிற வரலாற்று அவசியம்', மிலான் அருகே சிற்றூர் ஒன்றில் தேவியால் பேசப்பட்டுள்ளது. காந்தியின் 'இந்திய சுயராஜ்ய' எழுத்தை தேவி இத்தாலியர்களிடம் விரிவாக எடுத்துச் சென்றதைக் காணமுடிகிறது. நவீன அய்ரோப்பிய நாகரிகத்தின் கோரத்தை மனித விகாரத் தன்மையை தேவி காந்திய மொழியில் அங்கு எடுத்து வைத்துள்ளதைக் காண்கிறோம்.

காந்தியின் மக்கள் திரள் போராட்டங்களையும் இத்தாலியினரிடம் தேவி விரிவாக விளக்குகிறார். இந்த கட்டுரை இப்படியான வரிகளுடன் முடிகிறது

If people develop use of a weapon which cannot be taken away from them , they can never be enslaved. That weapon is Satyagraha, and that is the real power of the people. ஹிட்லரிய பாசிஸ்ட்களுக்கு எதிரான போராட்டமாக யூதர்கள் உள்ளிட்டவர்க்கு காந்தி கூறியது நினைவிற்கு வரலாம்.

இந்நூலில் மற்றொரு சுவையான சிறிய கட்டுரை இருக்கிறது. 1970ல் யுகோஸ்லேவியா இதழுக்காக தேவி எழுதிய கட்டுரை Lenin and Gandhi - Contemporary Revolutionaries . காந்தி யங் இந்தியா நவ 15, 1928ல் லெனின் குறித்து தெரிவித்த வரிகளை தேவி எடுத்தாண்டுள்ளார்

....there is no doubt that behind the Bolshevik ideal, there is the purest kind of sacrifice of numberless men and women who have devoted everything to it. It is an ideal which has been strengthened by great men like Lenin by their own sacrifice. The example of Lenin's sacrifice cannot go in vain, it will always remain like a beacon and with time it will give the ideal greater purity and momentum.

இங்கு காந்தி லெனினை பாராட்டிவிட்டு, அது காலம் செல்ல செல்ல greater purity momentum பெறட்டும் என்கிற தன் பார்வையையும் வைக்கிறார்.

தேவி , லெனின் காந்தி இருவரிடையே ஒப்பிட முடிந்த இடங்கள், மாறுபடும் இடங்களை சுருக்கமாக இதில் சொல்லியிருப்பார். Parallels- unparalles என இருவரையும் தேவி ஒப்பிட்டு பேசியிருப்பார். 55 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தேவியிடம் இருந்த தகவல்கள் அடிப்படையில் பேசப்பட்டுள்ள விடயங்கள் என்கிற புரிதலும் அவசியம். இருவரின் இலட்சிய சமூக கனவு சிந்தனைகள் ஒப்பிடப்பட்டு, அடைகிற வழி முறைகளின் மாறுபாடுகள் சொல்லப்பட்டிருக்கும் கட்டுரையிது.

மிக முக்கிய கருத்தாக்கம் ஒன்றை தேவி இதில் தந்திருப்பார். லெனினுக்கு கட்சி தான் எல்லாம். அதை புரட்சிக்கான அடிப்படை கருவியாக, புரட்சிக்கு பின்னரான கட்டுமானத்திற்கு அதைப் பலப்படுத்தி வலுவான கட்சியாக மாற்றும் , லெனினின் கட்சி குறித்த சிந்தனையை தேவி பிரசாத் சுட்டிக்காட்டியிருப்பார். இந்த கட்சி தலைமையில் புரட்சி, எனவே கட்டுமானத்திற்கு அதைவிட பன்மடங்கு பலமான கட்சி அமைப்பு என்றே லெனின் சிந்தனை செயல் அமைந்தது. மாவோவும் இதே வழிதான் சென்றார். அநேகமாக அனைத்து புரட்சிகர அமைப்புகளும் இதே வழியைத்தான் தேர்ந்தெடுத்தனர்.

ஆனால் காந்திக்கோ கட்சி என்பதெல்லாம் absolute entity அல்ல. காந்தி காங்கிரசுடன் பயணித்தார் என்பதைவிட, காங்கிரஸ் விடுதலை புரட்சி காலத்தில் காந்தியுடன் பயணித்தது என்பதே என் புரிதல் . ஏனெனில் காந்தி மக்களுடனும் , மக்கள் வேறு எவரையும் விட காந்தியுடனும் பயணித்தனர். இங்கு தேவி காந்தி முன் வைத்த துணிச்சலான, வேறு உலகின் எந்த இயக்கமும் முன் வைக்காத , ஒன்றை வெளிப்படுத்துகிறார். விடுதலைக்குப் பின்னர் காங்கிரஸ் கட்சியை கலைத்து விட்டு அதை சேவைத் தொண்டர்கள் அமைப்பாக மாற்றி விடுவீர் என்கிற அறிவுரையை காந்தி முன் வைத்தார். மகா துணிச்சல்.

விடுதலைக்குப் பின்னர் அதிகாரத்தை, போராடியவர்கள் சுவைக்கும் போது ஏற்படும் ஆபத்தை காந்தியைப் போல் உலகில் உணர்ந்தவர் எவரும்

இல்லையோ? 'நேற்று விடுதலையாளர்கள் தான் இன்று ஒடுக்குமுறையாளர்கள்' என்கிற பெரும் செய்தியை காந்தியைப் போல் உள்வாங்கி செரித்துக்கொண்டவர் எவரும் இல்லை.

எவர்கள் அதிகார மாற்றத்திற்காக விடுதலைப் படையில் சர்வ தியாகமும் செய்து போராடினார்களோ , அவர்கள் அதிகாரத்தைச் சுவைக்காமல், தொடர்ந்து தொண்டர்களாக சேவையை தியாகத்தை முன்னெடுக்க வேண்டும் என்கிற பெரும் சிந்தனை புரட்சியை காந்தி முன் வைத்தார். காங்கிரஸ் தலைமை கண்டுகொள்ளவில்லை. அது லெனின் போன்றோர் வழியே, அதிகார வழியில் புதிய கட்டுமானம் எனச் சென்றது வேறு கதை.

இதைத்தான் லெனினியம் எப்போதும் 'வேன்கார்டிசம்' எனச் சொல்லிக் கொடுத்தால், காந்தியோ 'exemplariness' எனச் சொல்லித் தருகிறார் என அகில் பில்கிராமி தொடர்ந்து பேசி வருவதைக் காண்கிறோம்.

தேவியின் இந்த சிறு நூல் அடர்த்தியான கருத்துச் செறிவுகளை கொண்ட நூல்.

28-2-2025

march 2 2025

#### 125. Gandhi gave that seed text for decolonisation

பின்காலனியம் குறித்த சுருக்க அறிமுகம் நூலை ராபர்ட் ஜே சி யங் எழுதியிருந்தார். தமிழில் அடையாளம் வெளியீட்டாளர், திருமதி மங்கை மொழி பெயர்ப்பில் கொணர்ந்தனர்.

வெறும் கோட்பாடு அடிப்படையில் மட்டும் அணுகாது ஆப்ரிக்க, ஆசிய, லத்தீன் அமெரிக்க மக்களின் விடுதலைக் கனவுகள், காலனி எதிர்ப்பு போராட்டத்திற்கு பின்னரான தங்களின் சொந்த ராஜ்ய கட்டுமான அனுபவங்களிடையே பின்காலனிய சிந்தனைகளை யங் இதில் விவரித்திருப்பார்.

யங் எழுதி 20 ஆண்டுகள் ஆகிவிட்டன. 2007-ம் ஆண்டு வரையில் வலது அரையால் ஆய்வறிஞர் சாய் தீபக்கின் ' இந்தியா என்கிற பாரத் ' ஆங்கில நூல் 'காலனிய நீக்கம்' என்பது குறித்து விவாதிக்கின்ற நூல். அதை படிக்கும்போது, யங்கின் Post colonialism படிக்க நினைத்தேன்.

யங் , இந்தியா குறித்தும் காந்தி குறித்தும் மிகச் சுருக்கமாக தன் கருத்தை இதில் வைத்துள்ளார். காந்தியின் போராட்ட மரபு விதந்து பேசப்பட்டாலும், அவரது பெண்ணிய சிந்தனைகள் இந்நூலில் விமர்சிக்கப்பட்டுள்ளன. யங் தனியாக நவீனம் பின்நவீனம் பெண்ணியம் குறித்து விவாதிக்கிறார்.

யங் முழுமையாக காலனியத்திற்கு பின் கட்டப்படும் பின்காலனிய சோதனைகள், உளவியல் பற்றிப் பேசும் போது, சமீபத்தில் வந்துள்ள சாய் தீபக் நூல் decolonisation பேசுகிறது. நான் பார்த்தவரை காலனிய காலத்திலேயே , ஹிந்த் ஸ்வராஜ் வழியாக தனது காலனி நீக்கத்திற்கான விதைகளை ( seed text for decolonisation) காந்தி 1910-லேயே தந்ததுடன், வாழ்நாள் முழுதும் அதைப் பலப்படுத்திக்கொண்டேயிருந்தார்.

நேரு அம்பேத்கர் போன்றவர்கள் post colonial கட்டுமானத்திற்கான textகளில், நடைமுறை செயல்பாடுகளில் கவனம் செலுத்தினர். 1935 GOI Act மீதான Indian



super imposition என்கிற text ஆக இந்திய அரசியல் அமைப்பு சட்ட உருவாக்கமும் நடந்தேறியது. பிரிட்டிஷ் நிர்வாக முறையில் நன்கு பயிற்சி கொண்டவர்களாக இருந்த பி என் ராவ், அம்பேத்கர் இந்த பிரதி கட்டுமானத்தை , மற்ற அறிஞர்கள் உதவியுடன் லாவகமாக super impose செய்தனர். இதை வலதுகோடியிலிருந்து, அதே நேரத்தில் காந்தியை எந்த விதத்திலும் தொட்டுக்கொள்ளாமல், மிக ஜாக்கிரதையாக decolonisation text யை - இந்துத்துவா வாதிகள் விமர்சனப் பார்வையில், சாய் தீபக் வழக்கறிஞர் முளை வழியே கட்டியுள்ளனர்.

காந்திக்கு மேற்கின் காலனிய நீக்கம், இந்திய சமூகத்தின் சமாதான சக வாழ்வு, சுயகாலில் நிற்கத் தகுந்த கிராமப்புற முன்னேற்றம் , நன்னடத்தையுடன் கூடிய அரசியல் சமூக பொருளாதார கட்டுமானம் அவசியம் என்றால், இந்துத்துவ வாதிகளுக்கு, காலனிய நீக்கம் என்பது ஆங்கிலத்தின் இடத்தில் இந்தி, சமஸ்கிருதம் மற்றும் இந்திய மொழிகள் என்பதாக தொடங்குகிறது. வளர்ச்சி என்பதற்கு மேற்கின் அனைத்து prescriptionயையும் இந்தியாவில் super impose செய்வதிலும் , அவர்களின் காலனிய நீக்கத்திற்கு பிரச்சனையில்லை.

மேலும் முக்கியமாக அவர்களின் காலனிய நீக்கம் என்பது பிரிட்டிஷ் ஆட்சி என்பதில் துவங்காமல், இஸ்லாமிய ஆட்சி என்பதில் தொடங்கும். அயோத்தியா போரை 500 ஆண்டு போர் என்பர். எனவே அவர்களுக்கு அந்நியர் என்பது முகலாய ஆட்சி, பின்னர் வந்த ஆங்கிலேயர் ஆட்சி இரண்டும்தான் . இதை அவர்கள் கிறிஸ்துவ மற்றும் இஸ்லாமிய நாகரிகத்திலிருந்து மீட்டு, இந்து நாகரிக மீட்சி கட்டுமான ( Hindu civilisation renaissance) என நிகழ்ச்சி நிரலை கட்டமைக்கிறார்கள். முழுமையான இந்துக்கள் மீட்சி கொண்ட பாரத, பிற கிறிஸ்துவ இன்னும் கூட மத்திய ஆசியா இஸ்லாமிய எமிரேட்ஸ் நாடுகளுடனும் வியாபார் உறவுகள் என்கிற

அஜெந்தாவை வைப்பதாக உணர்கிறேன். இதில் பாகிஸ்தானை தனிமைப்படுத்தல் என்கிற ஜாக்கிரதை உணர்வும் தொழிற்படும்.

இந்த பிரிட்டிஷ் நீக்கம், முகலாயர் நீக்கம் என்பதெல்லாம் முழுமையான தங்களின் அரசியல் consolidationக்குத்தான் என்பதை அவர்கள் நன்கறிவர்.சாவர்க்கரின் இந்துத்துவா அவர்களின் அரசியலை வழிநடத்தும். தேர்தல் வழிஅரசியல் என்பதால், அதில் அவ்வப்போது உஷ்ணம் ஏற்றுதல், தணித்தல் நடைபெறும்.

இவர்கள் பேசும் காலனிய நீக்கம் வன்முறை நீக்கமோ, சமூக பதட்ட நீக்கமோ கொண்டதல்ல. அவசியமெனில் militarised Hindutva என்ற நிலைக்கும் அது உயர்த்தப்படும்.

காந்தி பேசிய சுய கட்டுப்பாடு கொண்ட இந்தியத்தன்மை, சமூக நல்லிணக்கத்தை மறுக்காத மரபு, சொத்துக்களின் மீதான பேராசையின்மை, எளிய நுகர்வுமுறை, அற்புதமான சுய சார்பு கிராம சூழல், முடிந்தவரை அதிகார பரவல், மாநில வட்டார வாதங்களில் வீழ்ந்துவிடா ஒன்றுபட்ட இந்தியாவிற்கான புரிதல் சூழல்,அனைத்திற்கும் மேலாக நன்னடத்தை கொண்ட அரசியல், பொருளாதாரம், உயர்வு தாழ்வு கற்பிக்காத சமூக கட்டுமானம், இயற்கையை பாழ்படுத்தா பேராசையற்ற வாழ்க்கை முறை,

சுய சோதனை கொண்ட high moral based individuals என்கிற காலனிய நீக்கத்தை காந்தியின் prescriptions ஆக , அவரை அறிந்தவர்கள் உணரமுடியும்.

வலது அரசியல் காலனிய நீக்கம் பேசுவதாலேயே , அதை உள்ளார்ந்து பார்க்காமல், அது குறித்து உரக்க விவாதிக்காமல் , அரசியல் அறிஞர் உலகு கடந்து போகலாமா என்கிற கேள்வி எழுகிறது. காந்தி நேரு படேல் அம்பேத்கர் இன்னும் பலர் அவரவர் பார்வையில் பன்முக சிந்தனைப் போக்கில் விழைந்த 'இந்தியா' என்கிற கட்டுமானத்தை halt செய்து வலிமையான பாரதம் என்கிற

கட்டுமானம் decolonisation என்கிற ஏமாற்றாக வைக்கப்படுகிறதோ என எனக்குத் தோன்றுகிறது.

இந்திய பொருளாதார படத்தில், மேற்கு பாணியில் வளர்ந்தவர் 'இந்தியா' , ஓரமாக வாழ்வை வேண்டி நிற்போர் 'பாரத்' என்றால் - ஏழை பாழை, கிராமங்கள் எனப் பொருள் கொண்டால் அதற்கான பெரும் நிகழ்ச்சி நிரலே - மேற்கின் பாதிப்பை விடாமல் கட்டப்படும் post colonialismத்திற்கு மாற்றாக decolonisation ல் தேவைப்படலாம். இதற்கு Gandhian Prescriptions மீதான தீவிர கவனம் குவிப்பு உதவலாம் என்றே என வாசிப்பு எனக்கு உணர்த்துகிறது. ஆனால் பாரத் என்பது 'சிவிலிசேஷன்' என்கிற ஒற்றை சிமிழில் அகழாய்வு அம்சமாக, பொருளாதார காரணிக்கு வெளியே வைத்து அதை அவர்கள் கவனமாக கையாள்வதையும் பார்க்கிறோம். இப்படி சிவிலிசேஷன் பெருமிதத்தைச் சொல்லி பொருளாதார ஏற்றத்தாழ்வு மூடலை செய்திடும் அரசியல் , வாக்கரசியலில் எடுபட்டும் வருகிறது.

பாஜக செய்து வருவதெல்லாம் உள்ளூரில் உஷ்ணப்படுத்தப்படும் கலாச்சார இந்துத்துவா, மேற்குடன் சமரசம், மற்றும் எமிரேட்ஸ் நாடுகளுடன் வியாபார நட்புறவு என்கிற ஒருவகை Hindutva post colonisation தான். அவர்கள் decolonisation என்கிற பேச்சு வேண்டுமானால் பெரிதாக இருக்கலாம். காரியத்தில் உலகமயமாக்கலுக்குள்தான், வேறு தெரியவில்லை.

2-3-2025

march 4 2025

## 126. Gandhi's conflict management

Gandhi's Prescription to the mankind is a path to an 'oppression free world'. Whether it is possible? Nothing is impossible, if all put their heads together. This togetherness is the great practice, but must start at one's doorstep.

The question of 'let him do, then come and ask me' will not help. The greatest question in the Gandhi's prescription is ' what I have to do, am I doing morally a correct thing'. Even one step of mine is more important than expecting and asking the others to do hundreds of steps. This is his entrance to any conflict management.

For this, The other golden rule Gandhi gave to us is

I shall not be afraid of anyone, nor shall I do anything to make anyone else afraid of me.

Recently we witnessed the US Oval Office scenes. This 'not making of anyone afraid of me ' is a great task, needs a continuous practice. . The kick of arrogance of power is not a small thing to manage. That kick makes anyone to dance - dance nakedly. Power big or small has that capacity to corrupt, gives a kind of hallucination that ' I am inevitable- you have no other go except prostrating before me- no cards for you '. This 'bigness of me ' is haunting everyone. US Oval Office scenes are galore in this world.

Fearlessness , and not making others afraid of me - speaking of that may be easy, but practising needs a lot of toleration, understanding one's limitation, commitment to truth in the particular context and time. There cannot be any double standard for any favour.

Shutting the doors of negotiation either with threat, showing muscle or bigness of one will spoil the entire efforts for peace and progress of mankind.

Gandhi also taught us another aspect of belief system. In the history, if something is not happened till this day , it does not mean that will never happen. History may repeat and may not repeat also.

If 'none is high or none is low' becomes the practice of the world, starting the practice from oneself, then we are all leading the humanity the path of peace, progress and fearlessness. A difficult task, but a needy dream to realise.

4-3-2025

AI translation

காந்தியின் மோதல் மேலாண்மை (Gandhi's Conflict Management)

மனித குலத்திற்கு காந்தியின் பரிந்துரை, ஒரு 'அடக்குமுறை இல்லாத உலகிற்கான' பாதையாகும். இது சாத்தியமா? எல்லோரும் ஒன்றுபட்டு தங்கள்

தலையைச் சேர்த்தால் எதுவும் சாத்தியமற்றதல்ல. இந்த ஒற்றுமை ஒரு மகத்தான பயிற்சி, ஆனால் அது ஒருவரின் வீட்டு வாசலில் இருந்து தொடங்க வேண்டும்.

‘அவர் செய்யட்டும், பிறகு வந்து என்னைக் கேளுங்கள்’ என்ற கேள்வி உதவாது. காந்தியின் பரிந்துரையில் உள்ள மிக முக்கியமான கேள்வி என்னவென்றால், ‘நான் என்ன செய்ய வேண்டும், நான் செய்வது தார்மீக ரீதியாக சரியானதா?’ என்பதே. நான் நூற்றுக்கணக்கான புகளைச் செய்யும்படி மற்றவர்களை எதிர்பார்க்கும் மற்றும் கேட்கும் விட என் ஒரு படி கூட மிகவும் முக்கியமானது. இதுவே எந்தவொரு மோதல் மேலாண்மைக்கும் அவரது நுழைவாயிலாகும்.

இதற்காக, காந்தி நமக்கு வழங்கிய மற்றொரு பொன்விதி: நான் யாருக்கும் அஞ்ச மாட்டேன், மற்றவர்கள் எனக்கு அஞ்சும்படி எதையும் நான் செய்ய மாட்டேன்.

சமீபத்தில் நாம் அமெரிக்காவின் ஓவல் அலுவலகக் காட்சிகளைக் கண்டோம். இந்த ‘மற்றவர்கள் எனக்கு அஞ்சும்படி செய்யாமல் இருப்பது’ ஒரு பெரிய பணியாகும், இதற்குத் தொடர்ச்சியான பயிற்சி தேவை. அதிகாரத்தின் ஆணவக் கிக்கை (kick) சமாளிப்பது ஒரு சிறிய விஷயமல்ல. அந்த கிக் யாரையும் ஆட வைக்கும் - நிர்வாணமாக ஆட வைக்கும். அதிகாரமோ, பெரிதாகவோ சிறியதாகவோ, ஊழல் செய்யும் திறன் கொண்டது, அது ‘நான் தவிர்க்க முடியாதவன் - எனக்கு முன்னால் தலைவணங்குவதைத் தவிர உனக்கு வேறு வழியில்லை - உனக்கு வாய்ப்பு இல்லை’ என்ற ஒருவித மாயையை அளிக்கிறது. இந்த ‘எனது பிரமாண்டம்’ (bigness of me) அனைவரையும் ஆட்டிப்படைக்கிறது. அமெரிக்க ஓவல் அலுவலகக் காட்சிகள் உலகில் ஏராளமாக உள்ளன.

பயமின்மை மற்றும் மற்றவர்கள் எனக்கு அஞ்சும்படி செய்யாமல் இருப்பது பற்றிப் பேசுவது எளிதாக இருக்கலாம், ஆனால் பயிற்சி செய்வதற்கு அதிக

சகிப்புத்தன்மை, ஒருவரின் வரம்பைப் புரிந்துகொள்வது, ஒரு குறிப்பிட்ட சூழல் மற்றும் நேரத்தில் உண்மைக்கான அர்ப்பணிப்பு தேவை. எந்தவொரு சலுகைக்காகவும் இரட்டை வேடம் இருக்க முடியாது.

மிரட்டல், தசை பலத்தைக் காட்டுவது அல்லது ஒருவரின் பிரமாண்டத்தைக் காட்டுவது போன்றவற்றுடன் பேச்சுவார்த்தைக்கான கதவுகளை மூடுவது, மனிதகுலத்தின் அமைதி மற்றும் முன்னேற்றத்திற்கான முழு முயற்சிகளையும் கெடுத்துவிடும்.

நம்பிக்கை அமைப்பு (belief system) பற்றிய மற்றொரு அம்சத்தையும் காந்தி நமக்குக் கற்றுக் கொடுத்தார். வரலாற்றில், இன்றுவரை ஒன்று நடக்கவில்லை என்றால், அது ஒருபோதும் நடக்காது என்று அர்த்தமல்ல. வரலாறு மீண்டும் நிகழலாம், நிகழாமலும் போகலாம்.

‘உயர்ந்தவர் எவரும் இல்லை, தாழ்ந்தவர் எவரும் இல்லை’ என்பது உலகில் நடைமுறைக்கு வந்தால், அந்தப் பழக்கத்தை தன்னிடமிருந்து தொடங்கி நடைமுறைப்படுத்தினால், நாம் அனைவரும் மனிதகுலத்தை அமைதி, முன்னேற்றம் மற்றும் பயமின்மைப் பாதையில் இட்டுச் செல்கிறோம். இது ஒரு கடினமான பணி, ஆனால் உணரப்பட வேண்டிய ஒரு அவசியமான கனவு. 4-3-2025

march 10 2025

### 127. M k Gandhi taught so in Hind Swaraj(1909)

A tree does not grow in one day

It is a mark of wisdom not to kick against the very step from which we have risen higher. The removal of a step from a staircase brings down the whole of it.

When, out of infancy, we grow into youth, we do not despise infancy, but, on the contrary, we recall with affection the days of our childhood.

If , after many years of study, a teacher were to teach me something, if I were to build a little more on the foundation laid by that teacher, I would not , on that account, be considered wiser than the teacher

It is a bad habit to say that another man's thought are bad and ours only are good, and those holding different views from ours are the enemies of the country

It is Swaraj when we learn to rule ourselves. The outward freedom that we shall attain will only be in exact proportion to the inward freedom to which we may have grown at a given moment

...our chief energy must be concentrated upon achieving reform from within.

10-3-2025

காந்தி ஹிந்த் ஸ்வராஜ்ஜில் (1909) இவ்வாறு போதித்தார்:

ஒரு மரம் ஒரே நாளில் வளர்ந்து விடுவதில்லை.

நாம் மேலே ஏறி வந்த படிக்கட்டையே உதைப்பது ஞானத்தின் அடையாளம் அல்ல. ஒரு படிக்கட்டில் இருந்து ஒரு படி நீக்கப்பட்டால், அது முழு படிக்கட்டையும் சீழே கொண்டு வந்துவிடும்.

குழந்தைப் பருவத்திலிருந்து நாம் இளமைப் பருவத்திற்கு வளரும்போது, நாம் குழந்தைப் பருவத்தை இகழ்வது இல்லை, மாறாக, நம் பால்ய காலத்தை பாசத்துடன் நினைவுகூறுகிறோம்.

பல வருடப் படிப்புக்குப் பிறகு ஒரு ஆசிரியர் எனக்கு எதையாவது கற்பித்தால், அந்த ஆசிரியர் அமைத்த அடித்தளத்தின் மீது நான் இன்னும் கொஞ்சம்

கட்டினால், அதனால் நான் அந்த ஆசிரியரை விட புத்திசாலி என்று கருதப்பட மாட்டேன்.

மற்றவர்களின் எண்ணங்கள் கெட்டவை என்றும், நம்முடையவை மட்டுமே நல்லவை என்றும், நம்மிடமிருந்து மாறுபட்ட கருத்துக்களைக் கொண்டவர்கள் நாட்டிற்கு விரோதிகள் என்றும் கூறுவது ஒரு மோசமான பழக்கம்.

நம்மை நாமே ஆளக் கற்றுக்கொள்ளும் போது அதுவே சுயராஜ்யம் (Swaraj) ஆகும். நாம் அடையும் வெளிப்புற சுதந்திரம், ஒரு குறிப்பிட்ட தருணத்தில் நாம் அடைந்துள்ள உள்நாட்டு சுதந்திரத்திற்கு (inward freedom) சரியான விகிதத்தில் மட்டுமே இருக்கும்.

...நமது முக்கிய ஆற்றல் உள்ளிருந்து சீர்திருத்தம் (reform from within) அடைவதில் கவனம் செலுத்தப்பட வேண்டும்.



### 128. காந்தி- அறம்- அறிவியல்

நேரு என்றாலே அவர் புத்தாக்க அறிவியல் பார்வை கொண்டவர், அவர் சோசலிஸ்ட் என்பதால் நவீன தொழில்மயமாக்கலுக்கு முன்னுரிமை கொடுத்தவர் என்பது , பொது புத்தியில் ஏற்கப்பட்ட ஒன்று.

அதேநேரத்தில் காந்தி என்றால் அவர் அறிவியல் பார்வையில்லாதவர், கட்டை வண்டி காலத்தவர், பத்தாம்பசலி, எதிர் புரட்சியாளர் என்கிற மாய பிம்பமும் சமூகத்தில் பரவிக் கிடக்கிறது. அவரைக் கொண்டு 21ஆம் நூற்றாண்டில் ஆகப்போவது ஏதுமில்லை எனவும் பலர் கடந்து போகின்றோம்.

ஆனால் காந்தி பெரும் அறிவியல் விளக்கங்களை, முறையியலை கையாண்டவர் என அவரை சற்று மனச்சாய்வின்றி பார்த்தால் தெரியவரும். இந்திய அறிவியல் அறிதலாளர்கள், காந்தியை எடுத்துக்கொள்வதில்லை, நேரு- இந்திராவைக் கூட அவர்கள் எடுத்துக்கொள்வார்கள்.

காந்தியின் 'தனித்துவ சிறப்பு' ,எல்லாத் துறைகளும் எல்லா மனிதர்களும் ஒன்றில் எவ்வளவு நிபுணத்துத்துவம் கொண்டிருக்கிறது / கொண்டிருக்கிறார்கள் என்று மட்டும் பார்க்காமல், அந்த நிபுணத்துவம்- நிபுணத்துவங்கள் ' மாரலாக' உள்ளடக்கம் கொண்டுள்ளதா / கொண்டுள்ளனரா எனப் பார்ப்பதில் இருக்கிறது.

விதைகளின் வீர்யம் எப்போதும் 'optics tricks ' எதுவும் கொண்டிருப்பதில்லை. அது வெளித்தெரியா உள் பயணத்தில்தான் results களை செடியாக , மரமாகத் தரும். மரம் வேண்டுமானால் அதற்கான பெரும் optics களை கொண்டிருக்கலாம். விதைகள் அப்படியிருப்பதில்லை. இதையும் காந்திதான் சொல்லித்தந்தார்.

காந்தி தனது அகிம்சை, காதி, சத்தியாகிரகம், சமூக பதட்டத் தணிப்பு என அனைத்திற்கும் அறிவியல் சார் விளக்கங்களையே கொடுத்து வந்தார். Science of Satyagraha , Science of Khadi , science of peace என அவர் பேசுவார்.

தீமையையும் , தீமை செய்பவர் என்பதையும் ஒன்றாக பார்க்காதே. தீமையை அகற்ற போராடு, அதை அவன் செய்கிறான் - அவனை ஒழி என போக வேண்டாம், என்பது அவர் தந்த பாலபாடம். Fight the evil என்றார். அதே நேரத்தில் அவர் விஞ்ஞானம்- விஞ்ஞானியை பிரித்து பார்க்கக் கூடாது என விழைந்தார். மனசாட்சியை முடிவைத்துவிட்டு, அல்லது விலைபோய் 'அழிவு கண்டுபிடிப்புகளை தராதே- பொருளாதார விதிகளை உருவாக்காதே' என அவர் அறிவுறுத்தி வந்தார்.

அவர் புள்ளியியலாளர் கூட. சம்பரான் விவசாயிகளுக்கான போராட்டத்தில் , அவரின் data collection திறன்- அதிலிருந்து அவர் கொணர்ந்த நியாய கேட்புகள், சக போராளிகளை மட்டுமல்ல, பிரிட்டிஷ் ஆட்சியாளர்களையும் திகைக்க வைத்தது. Speaking on the basis facts என்பது அறிவியலுக்கான ஒழுங்கு முறைகளின் அடிப்படை. மனம் போன பேச்சு என்பதை அவர் ஏற்கவில்லை. உரையாடல் மட்டுமே அவரிடம், எந்த பொய்யாடலையும் அவர் நிராகரித்தார்.

தலையுடன் கைகளை சேர்த்துக்கொள்ளும் அறிவியலின் தேவையை அவர் வலியுறுத்தினார். உடல் உழைப்பைக் கொடுக்காமல் சிறப்பைக் கோரும் முளை உழைப்பை அவர் ஏற்கவில்லை. என்னிடம் அறவே உடல் உழைப்பு இல்லை என்பது தனிக்கதை.

இந்த இடத்தில் சில நண்பர்களிடம் என் சொந்த வாழ்வில் ஏற்பட்ட முரணை நான் வெளிப்படையாக சொல்லியிருந்தேன். பொழுது முழுக்க தொழிலாளர் பிரச்சனைக்காக தெருவில் , ஆர்ப்பாட்டங்களில், வேலை நிறுத்தங்களில், கூட்டங்களில், பயணங்களில் ( அதாவது இவைதான் களச் சோதனை- practice என நான் செய்தவை) இருந்த காலத்தில்- பொழுது முழுக்க

நூலகத்தில், நூல்களின் நடுவே எடுக்கும் குறிப்புகளில், நூல் எழுதுவதில், கோட்பாடுகளை treatise ஆக உருவாக்கி கொண்டிருந்த மார்க்சை மட்டுமே பேசி வந்தேன். ஆனால் இப்போது - practice என்று நான் செய்து வந்த ஆர்ப்பாட்டம், கூட்டம், பயணம்- இல்லா இக்காலத்தில்- முழுக்க நடையாய் நடந்து ஊர் ஊராக போன காந்தியை- சௌகரியமாக உட்கார்ந்த நிலையில் பேசி வருகிறேன். இந்த முரணை ரசிப்பதா, நொந்து கொள்வதா என்பது எனக்கு பெரும் பிரச்சனை.

காந்தி- அறிவியலுக்கு வந்துவிடுகிறேன். பிரிட்டிஷ் சட்ட முறை மருத்துவ முறை, வழக்கறிஞர் மற்றும் மருத்துவத் தொழில் குறித்து அவருக்கு விமர்சனம் இருந்தது. அவர் இருதரப்பு பரஸ்பர புரிதலில் விட்டுக்கொடுப்புகளில் பிரச்சனை தீர்வை பஞ்சாயத்தை விழைந்தார். இயற்கை வைத்தியம் என்றார். மேற்கூறிய தொழில்களின் பணக்கொள்ளையை, சிறப்பு உரிமை கோரலை அவர் விமர்சித்தார். சிக்கனமாக, தெரிந்த வழிகளில் தீர்க்க முயற்சியுங்கள் என அவர் அறிவுரை தந்தார். தன் வாழ்வில் அப்படியான சோதனைகளை நல்ல தீர்வு வரும் வகையில் செய்தும் காட்டினார்.

கடையனுக்கு முன்னேற்றம் தராத உங்கள் STP scientific technological project எல்லாம் சாத்தானின் கூடங்கள்தான் எனக் கடுமையாக கூட அவர் பேசினார். பொருளாதாரவாதிகள் பரிந்துரைத்த trickle down என்பதற்காக அவர் காத்திருக்கவில்லை. அவரின் நிர்மாண திட்டங்களை மிகவும் அறிவியல் பூர்வமாக நடத்தலானார்.

முதலாளிகளின் 'முதல்' மாபெரும் சக்தி என்றால், தொழிலாளியின் 'உழைப்பு' 'இணையான சக்தியே. இரண்டும் இணைந்தால்தான் உற்பத்தி என்கிற புதிய சக்தி என்றார். 'முதல்' எப்படி வந்தது என்கிற மூல ஆராய்ச்சிக்கு ( எந்த வரலாற்று மூல ஆராய்ச்சிக்கும் அவர் போவதில்லை) அவர் போகவில்லை. ஒன்று மற்றதின் அழிப்பு சக்தியாகக் கூடாது என்பது அவரது அறிவியல் பார்வை . Supplementary complementary எனக் கருதினார்.

இந்த உலகத்தில் மனிதர்கள் மிகச் சிறப்பாக எழுதப்பட்ட இசம் அல்லது எழுத்து, மூளைகள் சொன்னபடியே வாழவேண்டும் என கங்கணம் கட்டிக்கொள்வதில்லை. நேரிடும் வாழ்க்கை குறித்தே அவர்களின் அன்றாட கவலை, போராட்டம் எல்லாம். இதை காந்தி கவனப்படுத்தினார்.

அவரிடம் ஒழித்துக்கட்டுதல்- இல்லாமல் ஆக்குதல் என்கிற ஏதும் இல்லை. இணக்கப்படுத்துதல் என்பதில் அழுத்தம் இருந்தது. அவரிடம் உதித்தது இந்த வரி

I do believe that all God's creatures have the right to live as much as we have. இது இவ்வுலகின் பல்லுயிர் பண்பாட்டுக்கான அறிவிக்கையல்லவா- one of the best statement for biodiversity.

உலகை திருத்த என அவர் முன் புறப்பட்ட ஒவ்வொரு மனிதரிடம் அவர், 'அப்பா உன்னை திருத்திக்க முடியுமா எனப்பார்' என்றார். எல்லோரும் 'கடுப்பேத்துகிறார்' எனக் கருதினார்கள். தன் பெரும் உழைப்பு உறவினர் மகன்லாலுக்கு எழுதிய கடிதத்தில், மகன்லால் இந்தியாவின் அனைத்து பிரச்சனைகளையும் ஏதோ நீ தீர்க்கப்போவது போல் தலையில் ஏற்றிக்கொள்ளாதே. உன்னை எவ்வளவு சரியாக வைத்துக்கொள்ள இயலுமோ அதற்கு முன்னுரிமை கொடு என்றார். அது மகன்லாலுக்கு மட்டுமானதா என்ன?

எவர் ஒருவரின் அறிவோ, உடல் பலமோ, அதிகாரமோ, செல்வ சொத்து மற்றும் பணமோ சிறப்பு உரிமைகளை கோருவதற்கோ அதிகாரப்படுத்திக்கொள்வதற்கோ இல்லை என்றார். அவை சமூக முன்னேற்றத்திற்கான மறு இடுகைகளாக மாறவேண்டும். அவற்றை கொண்டிருப்பவர்கள் டிரஸ்டிகளாக செயல்படவேண்டும் என விரும்பினார். அப்படியெல்லாம் எவரும் இருக்க மாட்டார்கள், ஒரு போதும் நடக்காது, மனித சுபாவம் அது அல்ல என சொன்னவர்களிடம், மானுடன் மீது என் அசைக்க முடியா நம்பிக்கையை குலைக்க வேண்டாம் என்றே அவர் பதில் தந்தார்.

Conflict transformation என்கிற அவரின் சோதனை, இன்று உலகின் பெரும் ஆய்வுக்குரிய ஒன்றாகி உள்ளது. முரண்பாட்டை தீர்க்க வேண்டிய உரையாடலின் 'பொது மொழியைக் காண்பது' என்கிற காந்திய அம்சங்கள் ஆய்வுலகில் பேசப்பட்டு வருகிறது. Personal relations- personal correspondence between opponents என்கிற (அதிகாரபூர்வ என்பதைத் தாண்டிய) காந்தியின் அணுகுமுறை கைக்கொள்ளப்பட வேண்டிய ஒன்று என விதந்து பேசப்பட்டு வருகிறது.

'Identification of interests in common with opponents' என்பதில் அவருக்கு இருந்த தொடர் முயற்சி மிக அபூர்வமான ஒன்று. எதிரி என உருவகப்படுத்திவிட்டால் அவர் குறித்த அனைத்து கேலி, வசைமொழிகளையும் , தனிப்பட்ட தாக்குதலையும் தரும் உலகாக நாம் நம்மை குறைத்துக்கொண்டு விட்டோம். நமது 'லிமிடேஷன்' தெரியாமல் வாயடிப்புகள் செய்தலை வேடிக்கை வாடிக்கையாக்கிக்கொண்டுள்ளோம். பதட்டத் தணிப்பா, பதட்டத்தை தீவிரப்படுத்தி அழித்தொழிப்பா என்பது உலகில் இன்று பெரும் விவாதமாகி வருகிறது. Live together peacefully- Live together in harmony என்பதற்கு காந்தி பெரும் கிடங்காக இருக்கிறார் என உலகம் உணர்ந்து வருகிறது. எதிரியேயானாலும் அவருடன் கௌரவமான மொழியில் உரையாடு என பெரும் அறத்தை அவர் கொடுத்துச் சென்றுள்ளார். Dialogue with all dignity என்பது இருந்தால், அங்கு காந்தி புன்னகைக்கலாம்.

'இது இப்படித்தான் இருக்கும் மாறாது' என நினைப்பது கூட மூட நம்பிக்கை என அவர் சொல்லித் தந்தார். அவரவர் மாற்றத்தை தன்னிடமிருந்தே தொடங்கிப் பாருங்களேன் என்கிற மிக மிக கஷ்டமான பரிட்சையை அவர் பரிந்துரைக்கிறார். சமூக மாற்றம் வந்தால் அனைத்தும் சரியாகிவிடும் என உங்கள் அஜெந்தாவை ஏன் சௌகரியமாக ஒத்தி வைக்கிறீர்கள் என புத்திக்கு உரைப்பது போல் கேட்டார். உங்கள் மனச் சான்றுக்கு நேர்மையாக

இருக்கிறீர்களா என அவரவர் கணந்தோறும் சோதித்து அடுத்த அடி எடுத்து வைப்பீர் என்கிற கடும் சோதனையை அவர் முன் வைத்தார். Be moral in every step என்பது சாதாரணமான ஒன்றல்ல. வாழ்க்கைக்கான பெரும் பரிட்சையது. இது வழக்கொழிய வேண்டிய ஒன்றா? இதில் என்ன பத்தாம்பசலித்தனம் இருக்கிறது.

11-3-2025

march 13

## 129. Gandhi and the Environment

Marx and Ecology என்கிற நூலுடன் இணையாக Gandhi and Environment என்கிற நூலையும் சேர்ந்து வாசிக்க வேண்டும் என நினைத்தேன். நினைத்தது நினைத்தப்படி நடந்துவிடுமா?

மார்க்ஸ் குறித்து பெண்ணியவாதிகளில் சிலரும், சுற்றுசூழல் ஆய்வாளர்களும் விமர்சன பார்வையைக் கொண்டு பேசி வருவதை துண்டுதுக்காணியாக ஆங்காங்கே பார்த்தபோது, ஜான் பெல்லமி எழுதிய Marx and Ecology படிக்க ஆர்வம் எழுந்தது. மார்க்சின் எழுத்துக்களிலிருந்து அந்த விமர்சனங்களை ஜான் பெல்லமி எதிர்கொள்ள முயற்சிக்கிறார் என்ற 'ரிவ்யு' பார்த்த ஆர்வத்தில் முதல் அத்தியாயம் படித்துவிட்டு நிறுத்திவிட்டேன். மனமும் மூளையும் சினுங்கினால் இப்படி ஆவதுண்டு.

காந்தியின் 'ஹிந்த் ஸ்வராஜ்- இந்திய சுயராஜ்யம்' குறித்து நூற்றுக்கணக்கான பக்கங்களை பார்த்தபோது, காந்தியின் சுற்று சூழல் சிந்தனையை சற்று விமர்சன பார்வையுடன் குறை சொன்னதும், குமரப்பாவை green economist என ஏற்றதையும் பார்த்தேன். அப்போது Marx and Ecology தான் படிக்கமுடியாமல் போனது, குறைந்தது 150 பக்கத்திற்குள் வந்துள்ள

Gandhi and Environment (Analysing Gandhian Environmental thought) என்பதையாவது படிக்கலாம் என எடுத்தேன்.

இணைய வழி ( மார்க்ஸ் இணையத்தில் சுட்டது) படிப்பதைவிட, பழகிய காகித வழி படிப்பது கொஞ்சம் கண்ணிற்கு இதமாகவுள்ளது என்பதும் காரணமாகிறது.

காந்தியின் சுற்று சூழல் சிந்தனைகளை அவரது ஆஸ்ரம சூழல், எழுத்து, பேச்சுக்களின் வழியே கோஷ்டி மற்றும் ஜான் மூலக்கட்டு இருவரும் மிக நேர்த்தியாக தந்துள்ளனர். வரிகளின் அடர் அர்த்தம்- பொருள் கொள்ளவேண்டிய நிலையில் நிதானமாகத்தான் நூலை கடக்க முடிந்தது.

பேரா ஜான் மூலக்கட்டு எழுத்துக்கள் சிலவற்றை மிக ஆழமான Gandhi Marg quarterly இதழ் வழி பார்த்திருக்கிறேன். சொற்செட்டுடன் ஆழம் உணர்த்தும் தேர்ந்த வரிகளை ஆசிரியர் இருவரும் நூல்வழி கொடுத்துச் செல்கின்றனர். நூலின் ஆன்மா எங்கேயாவது தென்படுகிறதா எனத்தேடி இறுதி பக்கம்வரை சென்றபோது, என்னை ஏமாற்றாமல் ஆசிரியர்கள் அதனை மடித்து வைத்துள்ளதை கண்டடைந்தேன்.

நமது குடியரசுத்தலைவராக இருந்தபோது திரு கியானி ஐயில் சிங் தன் ஆதங்கம் ஒன்றை இரு சொற்றொடர்களில் இணைத்து சொல்லியிருந்தார். குலாமுன் க ரஹ்னுமா- ஆசாதான் க ரஹ்னுமா. அதாவது 'அடிமை மக்களின் தலைவராக' பிரகாசமாக வலம் வந்த காந்தியை 'விடுதலை மக்களின் உன்னத தலைவராக' வலம் வர செய்யத் தவறிவிட்டோமே என்கிற ஆதங்கத்தை கியானி வெளிப்படுத்தியிருந்தார். இதில் பெரும் அர்த்தபாவங்களை இன்றுள்ள அரசியல் சூழலில் நான் உணர்கிறேன்.

விடுதலை இந்தியாவின் கட்டுமானத்தை நேரு தன் வழியில் செய்யலானார். இன்று 75 ஆண்டுகளில் இந்தியா வளர்ந்து வரும் பொருளாதாரம் என கவனிக்கப்படுகிறது. ஏற்றத்தாழ்வுடன் வளர்ச்சி என்கிற கவலையுடன் , சமத்துவத்திற்கான போராட்டங்கள் ஓரளவு நடந்துகொண்டிருக்கின்றன.

சுற்றுசூழலை பொருட்படுத்திக்கொள்ளாத பொருளாதார வளர்ச்சி- தொழில் கட்டுமானங்கள் உலகு முழுக்க விவாதமாகியுள்ளது. 'Industrial development or bio industrial development' என்கிற கேள்வியை காந்தியை முன்வைத்து இந்த நூலில் விவாதித்துள்ளனர். வெறும் பொருளாதாரம் என பேசியது போதும் ecology economics எனப்பேசுங்கள் என்கிற குரல்கள் வலுத்து வருகின்றன. தட்பவெப்ப மாற்றங்கள்- பல்லுயிர்த்தன்மை விவாதங்கள் பெருகி வருகின்றன.

இவ்வுலகின் நிம்மதிக்கு நான்கு pro க்களை இந்நூல் சொல்கிறது. Pro Nature, Pro Poor, Pro women, Pro Job கட்டுமானங்கள் என திசைகாட்டுகிறது.



அதேபோல் நான்கு பொல்லாங்குகள் குறித்து இந்நூல் தன் கவலையை பகிர்ந்துகொள்கிறது.

All absorbing consumerism, depletion of natural resources, devastating ecocide and ever growing health hazards.

இந்நூல் ஏராள அறிஞர் பெருமக்களை அவர் தம் உழைப்பை எழுத்துக்களை சுட்டிக்காட்டுகிறது.

காந்தி தொழில்நுட்ப சமூகம் குறித்து இப்படி சொல்லியிருந்தார்.

A technological society has two choices. First it can wait until catastrophic failures expose systemic deficiencies, distortions and self deceptions. Secondly, a culture can provide social checks and balances to correct for systemic distortion prior to catastrophic failures.

“ஒரு தொழில்நுட்பச் சமூகத்திற்கு இரண்டு தெரிவுகள் உள்ளன.

முதலாவதாக, பேரழிவை ஏற்படுத்தும் தோல்விகள், அமைப்பு ரீதியான குறைபாடுகள், திரிபுகள் மற்றும் சுய ஏமாற்றங்களை வெளிப்படுத்தும் வரை அது காத்திருக்கலாம்.

இரண்டாவதாக, பேரழிவு தோல்விகள் ஏற்படுவதற்கு முன்னர், அமைப்பு ரீதியான திரிபுகளைச் சரிசெய்ய சமூகச் சோதனைகளையும் சமநிலைகளையும் (social checks and balances) அச் சமூகம் வழங்க முடியும்”

காந்தி பேராசை குறித்து ஏராளம் பேசியுள்ளார். இங்கு ஒன்றை தருகிறேன்.

Man's happiness lies in contentment. He who is discontented, however much he possesses, becomes a slave to his desires. Economic security not possible without Ecological security

“மனிதனின் மகிழ்ச்சி திருப்தி அடைவதில் உள்ளது. திருப்தியற்றவன், எவ்வளவுதான் உடைமைகளைப் பெற்றிருந்தாலும், தன் ஆசைகளுக்கு அடிமையாகிறான்.

சூழலியல் பாதுகாப்பு (Ecological security) இல்லாமல் பொருளாதாரப் பாதுகாப்பு (Economic security) சாத்தியமில்லை.”

என இந்நூல் உட்கிடக்கையாக சொல்கிறது. இனியும் நீட்ட வேண்டாம் எனக் கருதி இந்நூல் பரிந்துரைக்கும் மய்ய செய்திக்கு வந்து விடுகிறேன். முக்கிய synthesis ஆக எனக்குப் படுகிறது.

India's success will be measured not by homogenising a heterogeneous situation, but by the success with which diverse societies can be harmonised and can coexist and become mutually reinforcing and supportive -

Where traditions and modernity are appropriately blended, where man made capital does not become destructive of the natural capital.

Following a democratic path, there is a need for a creative synthesis of the Gandhian and the Nehruvian models. Obviously, from Kumarappa's Economic of Permanence, the country has to move towards Economic Ecology of Permanence

“இந்தியாவின் வெற்றி அளவிடப்படுவது, ஒரு பன்மைத் தன்மையுள்ள சூழ்நிலையை ஒற்றைத் தன்மையாக்குவதன் மூலம் அல்ல; மாறாக, பல்வேறுபட்ட சமூகங்கள் வெற்றிகரமாக இணங்கி, சகவாழ்வு வாழ்ந்து, ஒன்றையொன்று வலுவிட்டுப்பவையாகவும் ஆதரவளிப்பவையாகவும் மாறுவதன் மூலமேயாகும்.

மரபுகள் மற்றும் நவீனத்துவம் ஆகியவை பொருத்தமான முறையில் கலக்கப்பட்டு, மனிதனால் உருவாக்கப்பட்ட மூலதனம் (man made capital) இயற்கையின் மூலதனத்தை (natural capital) அழிப்பதாக ஆகாமல் இருக்கும் நிலையிலேயே இது சாத்தியமாகும்.

ஜனநாயகப் பாதையைப் பின்பற்றி, காந்திய மற்றும் நேருவிய மாதிரிகளின் ஆக்கப்பூர்வமான சேர்க்கை (creative synthesis) அவசியமாகிறது. வெளிப்படையாக, குமரப்பாவின் 'நிலையான பொருளாதாரம்' (Economic of Permanence) என்ற கருத்தாக்கத்திலிருந்து நாடு 'நிலையான பொருளாதாரச் சூழலியலை' (Economic Ecology of Permanence) நோக்கி நகர வேண்டும்.

ஆழமான நூல். TERI The Energy and Resources Institute 2009ல் கொண்டு வந்த நூல். 2015 வரை பதிப்புகள் வந்துள்ளன. ஆர்வம் உள்ளவர் பார்க்கலாம்.

13-3-2025

march 15 2025

### 130. திவாகர் சொல்லும் காந்தி

ரங்கநாத ராமச்சந்திர திவாகர், கர்நாடகாவில் வாழ்ந்த விடுதலை போராட்டக்காரர்- காந்திய போராளி. திலகரிடம் பொதுவாழ்வை மாணவர் பருவத்தில் தொடங்கி, காந்தியிடம் சென்றவர்.

ஏராள நூல்களை எழுதிய அறிஞரும் கூட. அவரின் காந்தியை எதிர்கொள்தல் - My Encounter with Gandhi அளவில் சிறிய நூல்தான். காந்தியுடன் பயணிக்கும்போது, கர்நாடகாவில் திவாகரும் மற்ற காங்கிரஸ் நண்பர்களும் எதிர்கொண்ட போராட்ட வடிவங்கள், எண்ண ஓட்டங்கள்- காந்தியிடம் கற்றதற்கு மாறாக சென்றபோது ஏற்பட்ட மனச் சிக்கல்களை அவர் இதில் பதிவிட்டுள்ளார். திவாகர் இந்த நூலை எழுதிய போது அவருக்கு வயது 95 ஆம். இந்த நூல் வந்து 36 ஆண்டுகள் ஆகிவிட்டன.

சுவையான ஓரிரு செய்திகளும் கிடைக்கின்றன. காந்திய தருணங்கள் முழுக்க வாழ்க்கைப் பாடங்களே என்ற உணர்வை திவாகர் இந்நூலில் ஏற்படுத்துகிறார். கற்றபடி நின்றல் எப்படி பெரிய போராட்டமாக இருக்கிறது, ஏன் தோல்வியடைகிறோம் என்கிற புரிதலையும் இந்நூல் ஏற்படுத்தலாம்.

1918 காலம். பெல்காம் பகுதி ஒன்றில் காங்கிரஸ் மாநாடு. காந்தி அவ்வளவு பெரிய தலைவராகவில்லை என்றாலும், மரியாதையுடன் பார்க்கப்படும் நிலை உருவாகிவிட்டது. இளைஞராக திவாகர் உட்பட பலர் வரவேற்புகமிட்டியில். வரவேற்பு கமிட்டி தலைவரை, அங்கிருந்த காங்கிரஸ் உயர் தலைவர் கடுமையாக திட்டி குதறிவிட்டார். வரவேற்பு கமிட்டிக்கு இது பெரும் கௌரவ பிரச்சனையானது. மதிய உணவு போய்க் கொண்டிருக்கிறது. வரவேற்பு கமிட்டி தொண்டர்கள் இனி வேலையை தொடர்வதில்லை- strike என முடிவெடுக்கின்றனர். திவாகர் காந்திக்கான தொண்டர். காந்தியிடம் இனி

ஊங்களுக்கு ஊதவ முடியாது- வரவேற்பு கமிட்டி தொண்டர்கள் வேலைநிறுத்தம் என்கின்றனர்.

இந்த நூலின் 4 வது அத்தியாயத்தில் இப்படி தலைப்பை இந்நிகழ்விற்கு திவாகர் கொடுத்துள்ளார். Trade Union Tactics Not for Volunteers. திவாகர் சொன்னது, காந்தி பதிலாக தந்த வரிகளை அப்படியே இங்கு தருகிறேன். திவாகருக்கு வயது அப்போது 24.

“ I went up to Gandhi hesitantly and said according to the orders of captain ( reception committee) , I was stopping serving. He ( Gandhi) looked at me with a gaze I cannot forget easily. He asked

What kind of volunteers are you? At any rate I do not require the services of people like you. You speak of a strike. Volunteers never strike. It is labourers who work for wages that strike”

"நான் தயக்கத்துடன் காந்தியிடம் சென்று, வரவேற்புக் குழுவின் (Reception Committee) தலைவரின் ஊத்தரவின்படி, நான் பரிமாறுவதை நிறுத்திக் கொள்வதாகச் சொன்னேன். அவர் (காந்தி) என்னை எளிதில் மறக்க முடியாத ஒரு பார்வையுடன் பார்த்தார்.

அவர் கேட்டார்: 'நீங்கள் என்ன மாதிரியான தொண்டர்கள்? எப்படியிருந்தாலும், ஊங்களைப் போன்றவர்களின் சேவை எனக்குத் தேவையில்லை. நீங்கள் வேலைநிறுத்தம் (strike) பற்றிப் பேசுகிறீர்கள். தொண்டர்கள் ஒருபோதும் வேலைநிறுத்தம் செய்ய மாட்டார்கள். ஊதியத்திற்காக வேலை செய்யும் தொழிலாளர்கள்தான் வேலைநிறுத்தம் செய்வார்கள்'."

திவாகர் வெட்கமடைந்தேன் என எழுதுகிறார். Volunteers never strike - தொண்டர் எனில் வேலைநிறுத்தம் இல்லை என்கிற பாடம் திவாகருக்கு மட்டுமானதல்ல- ஊக முழுதும் மானுட சேவையில் , அவரவர் வழிக்கான தொண்டு குறித்த பாடமாகவேப் படுகிறது.

வேறு ஓர் அனுபவத்தையும் திவாகர் இதில் தருகிறார். கூட்டத்திற்காக கூட்டம் சேர்க்காதே என்கிற அனுபவமது. தீண்டாமை ஒழிப்பு எனப் போட்ட கூட்டத்தில், அப்படி சமூகக் கொடுமைக்கு ஆளானவர் எவரையும் திரட்டாமல், பிறரை கூட்டமாக திரட்டி வைத்திருந்தனர். காந்தி இதையறிந்து கேட்ட கேள்வி Whom am I speak to? சம்பந்தப்பட்டவர்களுக்கான கூட்டம்- அவர்களுக்கான பிரச்சனையை புரிந்துகொள்தல் எனில் , அவர்களுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து திரட்டுதல்- விவாதித்தல் என்ற பாடத்தை காந்தி இங்கு தந்து சென்றார்.

குவிட் இந்தியா காலத்து தலைமறைவு வாழ்க்கை- இரகசிய செயல்பாடுகள்- அன்றைய சோசலிஸ்ட்களுடன் திவாகர் செயல்பட்டது- காந்தியை சந்தித்து தான் செய்தது சரியா என விவாதித்தது, தன் மனப்போராட்டத்தை நீள் கடிதமாக காந்திக்கு எழுதி , பதிலைப் பெற போராடியது போன்ற சில அம்சங்களை நூலில் நாம் பார்க்கலாம். Secrecy a sin, underground life a taboo என இந்த இயல் தலைப்பை பார்க்கலாம்.

காந்தியுடன் போன மனிதர் ஒருவரின் உள்முக போராட்டப் பயணமாகவே திவாகரின் நூலை நான் புரிந்துகொள்கிறேன். மிகச் சிறிய நூல்தான். இணையத்தில் கிடைக்கிறது. காந்தி அமைதி நிறுவனம் டெல்லியிலும் விலைக்கு கிடைக்கிறது.

15-3-2025

march 20 2025

### 131. I am an Ordinary Man

காந்தியின் பேரன் கோபாலகிருஷ்ண காந்தி 'எடிட்' செய்த Mohandas Karamchand Gandhi- I am an Ordinary Man' வாசித்துக்கொண்டிருந்தேன். காந்தியின் வாழ்க்கையை நுண்ணியமாக அவரது சொந்த வார்த்தைகளில் எங்கெங்கோ தேடி கோபாலகிருஷ்ண காந்தி அவரது இந்த நூலிலும்- இதற்கு முன்னரான Restless Mercury என்கிற நூலிலும் தந்திருப்பார்.

Restless Mercury 2021லும், இந்த I am an ordinary Man (1914-48) 2023லும் வந்தன. அலெப் நிறுவனம்தான் இரண்டையும் கொணர்ந்தனர். அமேசான் வழி பெற முடியும். இந்த இரண்டாவது நூல் 1914-1919, 1920-29, 1930-39, 1940-48 என காலப்பகுப்பாய்வில், காந்தியின் தன்னிலை எழுத்துக்களை கூட்டி சொல்லப்பட்டுள்ளது. 400 பக்கங்களுக்கான மேலான பெரிய. இந்த நூலின் சிறப்பு, கோபாலகிருஷ்ண காந்தி அவர்களின் அடிக்குறிப்புகள். பாதி நூல் அளவிற்கு நுணுக்கமான விவரங்களாக அவை கொடுக்கப்பட்டிருக்கும்.

நான் இன்று இங்கு சொல்ல வந்தது, இரண்டாம் பகுதியில் எரவாடா சிறையில் காந்தி ( தனி கொட்டடியில் சில மாதங்கள்) வாசித்த சில புத்தகங்கள். சில என நான் போகிற போக்கில் குறைத்து சொல்லிவிட்டேன். கோபாலகிருஷ்ண காந்தி கணக்குப்படி 150 புத்தகங்கள்.

காந்தி தன்னை ஒருபோதும் அறிவுஜீவியாக காட்டிக்கொண்டதேயில்லை. அவருக்கு புத்தக அறிவேயில்லை என்கிற மாயையும் பரப்பப்பட்டுள்ளது. அவர் கிடைத்த நேரங்களில் ஆயிரக்கணக்கான, rare நூல்களை படித்து, ஆழ்கடல் அமைதியாக செரிக்க முயற்சித்தவர். செரிக்காதவைகளை அவர் பொருட்படுத்தியதாக தெரியவில்லை. 1909ல் நூறு பக்கம் ஹிந்த் ஸ்வராஜ் எழுத, நம்மில் பெரும்பாலோர் படித்திராத 17 புத்தகங்களை அவர் எடுத்துக்கொண்டதை தந்திருப்பார்.

உலகம் அறிய புத்தகமே தவிர, புத்தகத்தில் உலகமில்லை என என் போன்றவர் மண்டையில் அடிப்பவர் காந்தி. அப்படி புத்தக வாழ்வை அவரிடம் எடுத்துச் சென்ற பெரும் வாசிப்பாளர்களிடம், அவர் ராட்டையை, மண் வெட்டியை, மூத்திர சட்டியை, மனித கழிவு சுமத்தலை தானே முன்வந்து ஏற்கும் மனநிலையை உருவாக்கியவர். அவரிடம் உரிமையுடன் சண்டைப்போட்டு விவாதித்த சோசலிஸ்ட் இளம் அறிவுஜீவிகளிடம், புத்தகத்தில் சோசலிசத்தை தேடாதே, நீ ஆட்சி அதிகாரம் பெற்றால் மட்டுமே சோசலிசம் என தள்ளிப்போடாதே, நீ நம்பக்கூடியதை உன்னிடமிருந்து துவங்கி செய்துப்பார் என காந்தி சொல்லி வந்தவர்.

காந்திக்கு புத்தக அறிவேயில்லை - பகுத்தறிவில்லை என , அவர் மீதான நிரந்தர காழ்ப்புணர்வு கொண்டோர் பேசியதுண்டு. அவை வெறும் காழ்ப்புணர்வு மட்டுமல்ல, கயமையும் கூட.

கோபாலகிருஷ்ண காந்தி எரவாடா 1922-23 ஆண்டுகளில் காந்தி நோட்டு புத்தக குறிப்புகளின்படி, அவர் வாசித்த நூல் பட்டியலை 114-154 , 40 பக்க அளவிற்கு என்ன என்று படித்தார், எவர் நூல் அது, அந்த ஆசிரியர் பற்றி, வெளியீடு பற்றி என விரிவாக தந்துள்ளார்.

I am an Ordinary Man எனச் சொல்லிக்கொண்ட ஒப்பிலாத பெரும் மனிதனின் அடக்கமும், மன உறுதியும் கண்களை பனிக்கச் செய்கிறது. ஒரு நொடி கூட அம்மனிதர் போல வாழ முடியா பெரும் சோகம்- மன உறுத்தல் நொந்து போகச் செய்கிறது. படிச்சா போதுமா என்ற கேள்வி மட்டுமே உள்ளது. பதினை தேடாத சௌகரியத்தில் மனம் ஒளிந்து கொள்கிறது.

எரவாடாவிற்கு அவரது 'the great trail' முடிந்து அவர் 1922 மார்ச் 20 அழைத்துச் செல்லப்பட்டு தனி செல்லில் அடைக்கப்படுகிறார். அவரை அறிந்த உணரத் துவங்கிய உயர் அதிகாரிகள் மிக நேயமாக, மரியாதையாக பின்னர் நடக்கத்துவங்கினர் என்பது தனிக்கதை.



எதற்காக, இந்த பதிவோ அதை செய்து விடுகிறேன். காந்தி சிறையில் சிறிது போராட்டத்திற்கு பின்னர் வாசித்த சில நூல்கள். சில இந்தி, உருது, குஜராத்தி நூல்களையும் வாசித்துள்ளார்.

1922ல் நாள் வாரியாக என்ன படித்தார், எப்போது முடித்தார் என்பதெல்லாம் சொல்லப்பட்டுள்ளது. 1922 என்பது இங்கு 9 மாதங்களே. 1923 பட்டியலும் பெரிது, அதை இங்கு தரவில்லை.

Master and His Teaching, Arm of God, Christianity in Practice

The Koran, By an Unknown Disciple, Satyagraha Aur Asahayoga

The Way to Begin Life, Indian Administration, Trips to the Moon

Tulsidas Ramayana, Natural History of Birds, The Young Crusader

History of Scotland-1, Bible View of the World, Lives of Fathers and Martyrs

History of Scotland-2, Seekers after God, Misar Kumari

Stories from the History of Rome, Tom Brown's School Days

The Wisdom of Ancients, Morris's Grammar, Chandrakant

Patanjali's Yogadhasan, Kipling's Five Nations, Bellary's Equality

St Paul in Greece, Dr Jekyll and Hyde, Rosebery's Pitt, Kipling's Jungle Book-2, Goethe's Faust, John Howard's Life

Valmiki Ramayana, Shantiparva -1, Verne's Dropped from the Clouds

Life of Columbus, The Crusades, Girdhar Ramayana

Five Empires, Ancient Rome, Gibbon's Rome History and Decline

Shrimat Bhagavad, Shantiparva- 2, Krishna Charita, Ishopanishad, Adiparva, Bhagavat-2, Tilak's Gita

Saraswathichandra 1,2,3,4, Manusmriti, Shabaparva, vanaparva

Kabir Poems, Pro Christo et Ecclesia, Kathavali Upanishad

Dayanan's Satyarth Prakash, Galilean, Udyogaparva, Bhishmaparva

Prem Mitra, Shad Drashan, The Gospel and Plough, Dronparva

Karna parva, Shalyaparva , Urdu Reader, Brierley's Ourselves and Universe

Lyman's What Christianity Means to me , Raichandra poems,

1923 பட்டியல் அடுத்து 20 பக்கம் செல்கிறது. வேறு ஒரு நேரம் பார்க்கலாம்.

காந்தி 1922ல் மகாபாரதம் 6000 பக்கங்களை படித்துள்ளார். அது பற்றி அவர் சொல்லும் வரிகள்

I dreaded to approach the bulky volumes covering closely 6000 pages. But having once commenced the reading, I was impatient to finish it..The Mahabharata is not to me a historical record. It is hopeless as a history. But it deals the eternal verities in an allegorical fashion

"நெருக்கமாக 6000 பக்கங்களைக் கொண்ட அந்தப் பருமனான தொகுதிகளை அணுகுவதற்கு நான் அஞ்சினேன். ஆனால், ஒருமுறை படிக்கத் தொடங்கிய பிறகு, அதை முடிப்பதில் எனக்குப் பொறுமையில்லை (விரைவாக முடிக்க ஆவல் கொண்டேன்)."

"மகாபாரதம் எனக்கு ஒரு வரலாற்றுக் குறிப்பு அல்ல. ஒரு வரலாறாகப் பார்த்தால், அது நம்பிக்கையற்றது. ஆனால், அது நித்திய உண்மைகளை (eternal verities) உருவக பாணியில் (allegorical fashion) கையாளுகிறது."

மனுஸ்மிருதி நூலையையும் அவர் படித்ததைக் காண்கிறோம். அது குறித்து காந்தி

I hold it as part of Sastras. But that does not mean that I swear by every verse that is printed in the book described as Manusmriti. There are also many contradictions in that volume, if you accept one part, you are bound to reject those parts that are wholly inconsistent with it..Nobody is in possession of the original text

"நான் அதை (மனுஸ்மிருதியை) சாஸ்திரங்களின் ஒரு பகுதியாகக் கருதுகிறேன். ஆனால், அதன் பொருள், 'மனுஸ்மிருதி' என்று விவரிக்கப்படும் புத்தகத்தில் அச்சிடப்பட்டிருக்கும் ஒவ்வொரு செய்யுளின் மீதும் நான் சத்தியம் செய்கிறேன் என்பதல்ல."

"அந்தத் தொகுதியில் பல முரண்பாடுகளும் உள்ளன; நீங்கள் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொண்டால், அதற்கு முற்றிலும் முரண்பட்டிருக்கும் பகுதிகளை நீங்கள் நிராகரிக்க வேண்டிய கடமை உள்ளது. மூலப் பிரதி யாரிடமும் இல்லை."

ஒரு பிரதியை எப்படி அணுகவேண்டும் என்பதற்கான Gandhi touch அதுதான்.

20-3-2025

ap 2 2025

### 132. காந்தியின் குறும்புகள்

காந்தியின் குறும்புகள் அளவில்லாதவை. அவரை அறிந்தவர்கள் சொல்வதில், அவரது எழுத்துக்கள் அல்லது பதில்களில் அவை அழகாக மிதக்கும்.

கோபாலகிருஷ்ண காந்தியின் Gandhi - I am an ordinary Man நூலில் பக் 4 1940-48 பகுதியில் , இந்த குறும்பு கண்சிமிட்டல்களை கொஞ்சம் பார்த்தேன்.

பனாரஸ் இந்து பல்கலை வெள்ளிவிழா நிகழ்விற்கு டாக்டர் இராதாகிருஷ்ணன், காந்தியை அழைக்கிறார். 1916ல் தொடக்கவிழாவின் போது, அன்னி பெசண்ட் நெளிந்து கோபப்பட்டு நிறுத்து எனச் சொல்லும் அளவு , காந்தி அங்கு வந்த வைஸ்ராய்- சமஸ்தானதிபதிகளுக்கு கண்ணாடி காட்டியதும் நினைவிற்கு வந்தது. வெள்ளிவிழாவிற்கு வருவோம். டாக்டர் எஸ் ஆர் காந்தியிடம் , உங்களுக்கு Honorary Doctor of Laws கொடுக்க விழைகிறோம். ஏற்பீர்களா எனக் கேட்டிருந்தார். காந்தி குறும்பாக என்னை நீங்கள் 'டாக்டர் ஆப் லா பிரேக்டர்' என்றல்லவா சொல்ல வேண்டும். எப்படி law breakerக்கு doctor of laws பட்டம் கொடுப்பீர்கள் என தன் பதிலை தெரிவித்தார்.

அதேபோல் காந்தியிடம் டாக்டர் எஸ் ஆர், உங்கள் உரையை எழுதி முன் கூட்டியே அனுப்பவும் என்றும் கேட்டிருந்தார். காந்தியோ, நான் அப்படி முயற்சி கூட செய்ய முடியாதவன். என் வார்த்தைகள் சூழலில் பிறப்பவை. ஆனால் உங்கள் போன்ற பெரும் புலமையாளர் முன் நடுக்கம் இருக்கலாம் என பதில் அனுப்பினார்.

சுபாஷ் போசுடன் கருத்து வேறுபாடு- அவர் பார்வர்ட் பிளாக் தனி அமைப்பு தொடங்கியது போன்றவை நடந்தேறியிருந்தன. சிவில் ஒத்துழையாமையில் தங்கள் தோழர்கள் பங்கேற்பர் என சுபாஷ் அறிக்கையும் கொடுத்திருந்தார். அவர் உடல் சுகமின்றி படுக்கையில் இருந்தார். இங்கும் காந்தியின் குறும்பை பார்க்கிறோம். சுபாஷ் உனக்கு உடம்பு நன்றாக இருந்தாலும்,

இல்லையென்றாலும் எவரும் உன்னை எதிர்க்க முடியாது. நெருப்பை கக்க சீக்கிரம் குணமாகி எழுந்து வா என அவருக்கு காந்தி எழுதினார்.

படேலுக்கு அக்டோபர் 31 பிறந்த நாள். வாழ்த்தை காந்தி எப்படி சொல்கிறார், பாருங்கள். படேல் அவசரப்பட்டு போய் சேர்ந்துடாதே. சுயராஜ்யம் வந்த பின்னர்தான் நாம் போய் சேரணும். இன்று உங்கள் பிறந்த நாளாமே. நீங்கள் செய்ய வேண்டிய சேவையில் ஒரு வருடம் போச்சே என வாழ்த்து செய்தி அனுப்பினார்.

ராஜாஜி சிறை ஒழுக்கங்கள் காரணமாக தண்டனைக் காலத்திற்கு முன்னரே விடுவிக்கப்படுகிறார் என்கிற செய்தி காந்திக்கு போனது. அவர் சுருக்கமாக ok, A1 என பதில் அனுப்பினார். ராஜாஜியும் குறும்புக்கு பெயர் எடுத்தவர். காந்தியிடம் ஒரே slang ஆக இருக்கே என விளையாடினார். காந்தி இது கூட எனக்கு தெரியலை..ம் என ஆங்கில வறுமையை பாருங்கள் என பதில் விளையாட்டை நடத்தினார்.

சத்திய மூர்த்தி விடுதலையாகி வந்தார். காங்கிரஸ் கொள்கையில் மாற்றம் வேண்டும், உரிமைக்கு அதிக குரல் கொடுக்க வேண்டும் என காந்திக்கு எழுதினார். நீங்கள் உங்கள் கருத்தை எடுத்துச் சொல்லி காங்கிரசை மாற்ற ஏராள உரிமை உண்டு. ஆனால் என்ன , கடமையில் கவனம் குவிக்கும்போது, உரிமை பற்றி நினைவில்லாமல் போய் விடுமே என காந்தியின் பதிலைக் காண்கிறோம்.

கிறிஸ்துவ பாதிரியார், உங்களுக்கு கடவுள் துணை நின்று வழிகாட்டுவது பற்றி சொல்ல முடியுமா என காந்தியிடம் கேட்டார். எனக்கு உண்மை தான் கடவுள் . நம்முடன் ஒவ்வொரு நொடியும் இருந்து அனைத்து காரியங்களிலும் வழிகாட்ட அவர் ஒரு நபராக வருகிறார் என நான் கருதுவதில்லை. ஆனால் நமது செயல்களை அவர் ஆள்வார் என பூடகமாக, உன் செயலில் நீ உண்மையாக இருந்தால், அதுவே கடவுளின் வழிகாட்டல் என உணர்த்தினார்.

அவரின் குறுப்பு படலம் தேடத்தேட சுவாரஸ்யமானது. தேடினால்  
கண்டடையலாம். வாழ்ந்து ( அய்யோ வாழ்ந்தா) பார்த்தால், தோள் மீது அவர்  
கையிருக்கலாம்

2-4-2025

133. Gandhi in his time and ours

அம்பேத்கர்- காந்தி சந்தித்த புள்ளிகள், இணக்கத்துடன் முன்னெடுக்க வேண்டிய இழைகள் குறித்து பலர் பேசியுள்ளனர். குறையில்லா மனிதர் என எவரையும் சொல்லவியலாது- நிறை குறை அறிந்து தான் மானுட வாழ்க்கை 'கொள்ள வேண்டியதையும் தள்ள வேண்டியதையும் ' அறிந்து அன்றாடம் நகர்கிறது.

இது தான் 'மாடெல்', இதைவிட 'தெய்வீகம் ஏதுமில்லை' என முற்றாளுமை கொண்ட இசமோ சிந்தனையோ மனிதரோ இருக்க முடியாது- கூடாது என்ற புரிதலில் ஆளுமைகளை அணுக வேண்டியுள்ளது. அவர்களின் பொது மற்றும் தனி வாழ்க்கை நேர்மை வெளிப்படைத்தன்மையை பொறுத்து நம் போற்றுதல் அமையலாம்.

எவ்வளவு உயர்வான விஷயங்கள் எழுதப்பட்டாலும் சொல்லப்பட்டாலும் அவை எல்லாமே சமூகத்தின் உயிர்ப்புக்கானவை என்கிற புரிதலையும் இணைத்துப் பார்க்க வேண்டியுள்ளது. அவை நடந்து காட்டுவதற்கும் கூட, புரட்சிகரமாக பேசவும் எழுதவும் மட்டுமல்ல என்கிற கூடுதல் புரிதலை காந்தி தருகிறார் என்பதுதான் அவரின் தனி சிறப்பாக அமைகிறது.

டேவிட் ஹார்டிமன் எழுதிய Gandhi in his time and ours மிக நல்ல ஆய்வு நூல்களில் ஒன்று. காந்தி குறித்த critical appreciation வகையிலான நூல். தீவிர வாசிப்புடையவர் இதை தவறவிட வேண்டாம் என சொல்லத்தோன்றும் நூல். அதில் ஆறாம் இயல் Dalit and Adivasi assertion என்கிற தலைப்பிலானது. அதுதான் இன்றைய சிந்தனை கிளறலுக்கு காரணம்.

வெவ்வெறு அணுகுமுறையில் என்றாலும் காந்தியும் அம்பேத்கரும் தீண்டாமை ஒழிந்த இந்தியா - தலித் விடுதலை - பிற சாதிக்கு இணையான சமூக மதிப்பு - சமூக இணக்கம் என்கிற உயர் புள்ளிகளில் நின்றனர்-

அவைகளில் நாம் இருவரையும் சந்திக்க வைக்கவும் முடியும். நாகராஜனின் Flaming Feet அனைவரும் சுட்டிக்காட்டக்கூடிய இணக்கம் உயர்த்தும் நூல். டேவிட் ஹார்டிமன் தலித் என்ற பகுதியை இந்நூலில் இப்படி முடித்திருப்பார்

The legacy of both Gandhi and Ambedkar continues to be of crucial importance of Dalits in Modern India.

ஆதிவாசி என்கிற பகுதியை ஹார்டிமனிடம் வாசித்த போது, அங்கு காந்திய இயக்கங்கள் குறித்த தீவிர வெளிப்படுத்தல்கள் இன்னும் ஆய்வுலகில் கூடுதலாக வர வேண்டுமோ எனத் தோன்றியது. எனக்கு ஆங்கில வழிப்பட்டோ தமிழ் வழி வந்தால் தான் தெரியும் என்கிற என் வரையறைகளையும் சேர்த்து இதைப் பார்க்க வேண்டுகிறேன்.

குஜராத்தில் இந்துலால் யக்னிக், பல்வேறு பகுதிகளில் அமிர்த்லால் தக்கர் போன்ற சிலரின் வேலைகள் காண வருகின்றன. இந்துலால் 'ஆத்மகதா' ஆங்கிலத்தில் வந்ததா எனத் தெரியவில்லை. காந்தியால் ஆதிவாசி பிரச்சனைகளை, தலித் பிரச்சனைகள் அளவிற்கு முகங்கொடுக்க முடிந்ததா, அதை தேசிய அளவு இயக்கங்களில் ஒன்றாக முன்வைத்து உரையாடலை பெருக்க முடிந்ததா என்கிற கேள்விகளுக்கு டேவிட் ஹார்டிமன் எனக்கு பெரிய அளவு உதவவில்லை.

டேவிட் ஹார்டிமனின் இந்த மதிப்பீடும் பார்க்கப்படக்கூடிய ஒன்றாக இருக்கிறது.

பக் 133/338

Despite all these efforts ( both by MKG and B R A ) , the majority of Dalits throughout India unaware of these campaigns, whether Gandhi or Ambedkar

இப்படி சொல்லிவிட்டு இருவருக்கும் எங்கு பலமாக இயக்கம் இருந்தது என ஹார்டிமன் சொல்வார். தலித் பகுதிக்கே போதுமான அளவு போய் சேரவில்லை என்றால், ஆதிவாசி பகுதி பற்றி என்ன சொல்ல முடியும். இன்று காந்தியைவிட அம்பேத்கர் தலித் பகுதிக்கு மட்டுமல்ல , அரசியல் எல்லைகளில் அதிகம் போய்



இருக்கிறார். காந்தி மெல்ல மறைவிடமாக்கப்பட்டு வருகிறார். இதை திட்டமிட்டு நடந்த ஒன்றாக நான் கருதவில்லை. பொது புத்தியின் தேவை அவ்வக்காலத்திற்கான அனுசரிப்புகளில் தன்னை adjust செய்து கொள்வதாக புரிந்து கொள்கிறேன்.

அரசியல் அசெம்பிளி விவாதங்களில் ஆதிவாசி தலைவர்களில் சிலர் காந்தியை நேருவை படேலை மிகவும் பாராட்டி பேசியதை பார்க்க முடிகிறது. இன்று ஆதிவாசி இயக்கங்கள் ஆங்காங்கே localised என்ற அளவில் இருப்பதாக உணர்கிறேன்.

விடுதலை போராட்ட அரசியல் பெரும் சாம்ராஜ்ய அதிகாரத்திற்கு எதிரான ஒன்றாக தன்னை வெளிப்படுத்திக்கொண்டது. அந்த அதிகாரத்திற்கு முன்னர் அஞ்சாமையை - dissent யை- ஒத்துழையாமையை- கண்ணியமிகு சத்தியாகிரகத்தை காந்தி முன் நின்று வழிகாட்டிக்கொண்டிருந்தார்.

விடுதலை காலத்தில் , அதிகார மாற்றம் வந்தால் எவரிடம் போகும் என அஞ்சிய ஜின்னாவோ, அம்பேத்கரோ, பெரியாரோ தங்கள் புரிதலில் , தாங்கள் பிரதிநிதித்துவப் படுத்தும் மக்கள் பிரிவிற்கான அதிகார பகிர்வு மற்றும் இடத்திற்காக வாதாடி நின்றனர். அதற்கேற்ப தங்கள் செயல்களை அமைத்துக்கொண்டனர்.

விடுதலை இந்தியாவில் அரசியல் முற்றிலுமாக 'அதிகார பகிர்வு, எமது இடம் என்ன' என்கிற போராட்ட களமாகியுள்ளது. ஆரம்பத்தில் 'பார்ப்பன- பனியா assertion' என்பதாக பார்க்கப்பட்ட இந்தியா, 75 ஆண்டுகாலத்தில் நன்றாக bc assertion, ஓரளவிற்கு தலித் assertion என்கிற நிலைக்கு நகர்ந்துள்ளதாக, சமூக பொறியமைவை உற்று நோக்குபவர் கண்ணுற முடியும். இந்த நகர்விற்கான உயர் அடையாளங்களாக பெரியார், மண்டல் கமிஷன் , வி பி சிங் என ஒரு பக்கமும், அம்பேத்கர் என மற்றொரு பக்கமும் - உயர்த்தப்படலும் நன்றாகவே நடந்தேறியுள்ளது.

காந்தி நேரு காங்கிரஸ் நீக்கத்திற்கு இந்த அடையாள நகர்வுகள் காரணிகளாக ஆங்காங்கே தொழிற்படாமலில்லை.

இந்த சூழலில் விடுதலை காலத்தில் 'இந்து' என்கிற பொது அடையாள assertionயை செய்ய முயன்ற இந்து மகாசபா சாவர்க்கர், மூஞ்சே, ஆர் எஸ் எஸ் ஹெட்கேவர் கோல்வால்கர் படு தோல்வியை சந்தித்தனர். அதேபோல் பாகிஸ்தான் பிரிதலுக்கு பின்னரான இந்திய வாழ் முஸ்லீம்கள் பெரும் பின்னடைவை சந்திக்க நேர்ந்தது. அவர்களாலும் தங்கள் தனி அடையாள assertionயை BC - SC க்கு போல செய்ய முடியவில்லை. ஆதிவாசிகளின் assertion என்பதையும் நக்சல்களால் செய்யமுடியவில்லை.

ஆனால் இந்திய அளவிலான காங்கிரஸின் நீக்கம் ( காங்கிரசே அதற்கு பெருங் காரணமும் கூட) , காங்கிரஸ் இல்லா பாரதம் என இந்துத்துவா சக்திகளை முழங்க வைத்தது. அவர்களால் Hindu assertion என்கிற அடையாளத்தை இந்துத்துவா அரசியல் வழிகளில் செய்ய முடிந்துள்ளது. இந்த உறுதிப்பாடு அதிகரிக்க அதிகரிக்க , மத மைனாரிட்டிகளின் assertion பெரும் சோதனைக்கு உள்ளாகும் நிலையும் உருவாகியுள்ளது.

விடுதலை இந்தியாவில் அளவில் சிறிதே என்றாலும், பேசப்பட்ட மற்றொரு track - Marxism working class Assertion என்கிற தடம். மே வ, கேரளா, திரிபுரா என்கிற மாநில அளவிலான சோதனைகளை அத்தடம் கம்யூனிஸ்ட் கட்சிகளின் வழி கண்டது. இன்று அச்சக்தியும் தன்னை அன்றாட அரசியலில் நிலை நிறுத்திக்கொள்ள கடுமையாக போராடவேண்டியுள்ளது. குரல் மெலிந்து போயுள்ள நிலை.

இந்த சூழலில் , அரசியல் அதிகாரத்திற்கான பொருதல்கள்- அரசியல் அமைப்பு- ஜனநாயகம்- மத்திய மாநில அதிகாரம்- பொருளாதார அசமத்துவம்- சாதிய ஏற்றத்தாழ்வுகள் நீக்கம் என்கிற நிரல்களில் சூடு பிடித்துள்ளது.

Moral assertion என்கிற ஒன்று சேர்ந்தால் அங்கு கொஞ்சம் காந்தி சிரிக்கலாம்...

14-4-2025

June 4 2025

#### 134. India After 1947- Reflections and Recollections

ராஜ்மோகன் காந்தி 90 யை நோக்கி நகர்ந்து கொண்டிருப்பவர். தேவதாஸ்-லக்ஷ்மியின் மகன்களில் ஒருவர். காந்திக்கும் ராஜாஜிக்கும் பேரன். ஏராள நூல்களின் ஆசிரியர்.

ராஜாஜி, படேல், காந்தி, எல்லை காந்தி என பல தலைவர்களின் வாழ்க்கை வரலாற்றை ஏராள செய்திகளுடன், நல்ல ஆய்வுப் பாங்கில் தந்தவர்.

நேரு, படேல், கிருபளானி, சாஸ்திரி, இந்திரா, மொரார்ஜி, ஜெகஜீவன், ராஜிவ், வி பி சிங், சந்திரசேகர், பெர்னாண்டஸ், ராம்நாத் கோயாங்கா என பலருடன் இளம் வயதிலேயே பழக, உரையாட வாய்ப்பு பெற்றவர்.

காந்தி படுகொலையின் போது 12 வயது பள்ளி மாணவனாக, பள்ளிக்கு செய்தி வந்து, அப்பா தேவதாஸின் நண்பர் ஒருவருடன் கொலையுண்ட காந்தியை, தன் தாத்தாவை அவர் பார்க்க நேர்ந்தது. எவன் கொன்றான் என்கிற பழி எண்ணம் ஏதுமில்லாமல், பார்க்கும் போதெல்லாம் முதுகில் தட்டிக்கொடுக்கும் தாத்தாயின்மையின் சோகம் கவ்விய சூழலில் தான் இருந்ததாக அவர் நினைவு கூர்ந்துள்ளார்.

அப்பா தேவதாஸ் 1957ல் இறக்கும்போதும் அவர் அமெரிக்க படிப்பு சூழலில் இருந்தார். அக்காலத்தில் மூன்று நிமிடம் எப்போதாவது அப்பாவிடம் வெளிநாட்டு டிரங்கால் பேசும் போது கிடைக்கும் உற்சாகத்தையும் அவர் சொல்லியுள்ளார். தட்டுதடுமாறி, அப்பாவின் முகத்தை இறுதியாக பார்க்க வந்தவர்க்கு சாம்பலும் எலும்பும் காட்டப்பட்ட சோகமும் ஏற்பட்டது. அம்மா லக்ஷ்மி பற்றி ராஜ்மோகனோ, கோபாலகிருஷ்ண காந்தியோ கொஞ்சம் விவரமாக எழுதக்கூடாதா என எனக்குத் தோன்றும்.

அப்பா ஹிந்துஸ்தான் டைம்ஸ் அலுவலகமும் வீடும்- மேலும் கீழும் இருந்த இளமைக்காலம். ஏராள நண்பர்கள் வந்து போவது, விடுதலை இந்தியா குறித்த உயரிய விவாதங்கள் காலில் விழும் நல்ல சூழல்.

ராம்நாத் கோயாங்கா இந்தியன் எக்ஸ்பிரஸ் எடிட்டர் வேலையை இரண்டு ஆண்டுகள் ராஜ்மோகனுக்கு கொடுத்திருந்தார். புத்தகம் எழுதுதல், ஆய்வுலக ஆர்வத்தால் ராஜ்மோகன் அதைவிட்டு வெளியேறினார்.

அப்பா தேவதாசோ , மாஸ்கோவின் தூதராக போ என நேருவால் 1949ல் சொல்லப்பட்டும், இல்லை சுதந்திரமான பத்திரிகைப்பணி என்கிற பெரும் தாகத்தை இழக்க விரும்பவில்லை என்றவர். அப்பா அம்மா குழந்தைகளை வெளிநாட்டிற்கு அழைத்துச் செல்தல், தொடர்புகளை உருவாக்குதல், முடிந்த அளவு படிக்க வைத்தல் என்பதில் கருத்தாக இருந்தனர். தன்னிடம் இருக்கு சேமிப்பெல்லாம் குழந்தைகள் படிக்கவே என தன் சொந்த ஆரோக்கியத்தைக் கூட சற்று தள்ளி வைத்து தேவதாஸ் வாழ்ந்து மறைந்தார்.

ராஜ்மோகன் , இந்திராவின் எம்ர்ஜென்சிக்கு எதிராக தன் மனைவி உஷா அவர்களுடன் சேர்ந்து போராடினார். வி பி சிங் நட்பால், அமேதியில் ராஜிவ் காந்திக்கு எதிராக நிறுத்தப்பட்ட தோல்வியைக் கண்டார். பின் ராஜ்யசபா உறுப்பினரானார். அவரிடத்தும் கவர்னர் ஆகிறாரா என வி பி சிங் காலத்தில் கேட்கப்பட்ட தகவலை அறியமுடிகிறது. ஆம் ஆத்மி வந்தபோது அதில் சேர்ந்து டெல்லி தொகுதி ஒன்றில் போட்டியிட்டு தோற்றார் ராஜ்மோகன்.

அவரின் எழுத்துக்களை ரசித்து படிக்கக்கூடிய வாசகன் என்ற வகையில் இந்த இரண்டு தேர்தல் சோதனைகளையும் அவர் செய்யாமல் இருந்திருக்கக்கூடாதா என எனக்கு தோன்றுகிறது.

ராஜ்மோகன் காந்தியின் ஏராள நூல்களுள் ஒன்று 2022ல் வந்த

India After 1947- Reflections and Recollections. மேற்கூறிய குடும்ப செய்திகளை இதில் அவர் நினைவு கூர்ந்துள்ளார். அளவில் மிகச் சிறிய ஆனால் அடர்த்தியான நூல்தான். அய்ந்தே இயல்கள்தான்..

Yes there is Ram, Partition and Akhand Bharat, India after 1947, Gandhi is safe, Where do we go from here. ஒவ்வொன்றும் 20-25 பக்க essay எனலாம்.

சுதந்திரம் , சமத்துவம், சகோதரத்துவ தாகம் அனைத்திலும் வெளிப்படும். ராமர் என்கிற இறைஉணர்வு அல்லது இதிகாச கதை மரபு எப்படி தங்கள் வீட்டில், இந்நாட்டின் ஆரம்ப அடித்தளமிட்ட தலைவர்கள் மத்தியில் இருந்ததை அவர் சொல்கிறார். ராமஜென்ம பூமி கடந்த 40 ஆண்டுகளில் எப்படி பெரும் அரசியலாக்கப்பட்டது என்பதையும் சுருக்கமாக வைக்கிறார். எந்த இந்தியா நமக்கு கிடைத்தது என்றால்

In India it seemed that religion would not decide your nationality or determine your status as a citizen....democracy in governance and equality in rights as norms

இன்று எங்கும் 'நீ வெளியாள்' என்கிற குரல்..infectious toxic

ஆனாலும் இதை எழுதிய 87 வயதிலும் அவர் நம்பிக்கை கொள்கிறார்.

However , though dizzyed by power , you are still a human being carrying a spark of truth somewhere inside of you

இன்றுள்ள சமூக ஊடகங்கள் 'vehicles to create instant hate' என ராஜ்மோகன் எழுதியுள்ளார். இதை அன்றாடம் நான் உணர்கிறேன். எவரையாவது திட்டாமல், குத்தி காயப்படுத்தாமல் தங்கள் ஆன்மா சாந்தியடையாது என செயல்படுபவர்களிடத்தில் சொல்ல என்ன மிஞ்சும்.. விவாதம் என்பது வெறும் வசவுகளான சூழல்..

காந்தி எங்கும் தென்படுகிறார். பெயரால், ரூபாயால், சிலையால், படங்களில்..ஓ அதனால் அவரை படிக்க வேண்டும் என்கிற அவசியமில்லா இந்தியாவாகிவிட்டதே என்கிற கவலையில் , இனியும் அவரை பிறாண்டாதீர்

என்கிற வேண்டுகோளை காட்டும் கட்டுரை இதில் இருக்கிறது. ராஜ்மோகன் எழுதியுள்ளார்

If we still want to solve our problems , or to blame him when they are not solved, we are only belittling ourselves. Not that we can injure him..he is safe where he is

அவரின் வருத்தத்தை இதில் நாம் உணரமுடியும்.எது குறித்தும் கொஞ்ச உழைப்பை கூட செய்யாமல், சண்ட பிரசண்டனாக , மனம் போன போக்கில் வெறுப்பை உமிழும் உலகை என்னவென சொல்வது..

பக் 65ல் கலைஞர் கருணாநிதி பற்றிஅவர் சொல்லும் தகவலில் பிழையிருப்பதாக நினைக்கிறேன். ராஜ்மோகன் கலைஞரை சந்திக்கிறார். அவர் குடும்ப உறுப்பினர்களை அறிமுகப்படுத்துகிறார். இங்கு ராஜ்மோகன் எழுதியிருப்பது

I had a decent equation with Karunanidhi too. Once Rajaji introduced me Karunanidhi in the latter's home , Karunanidhi had me meet his family too, including his wife Jayathi Amal- She is Harijan , Karunanidhi proudly said while introducing me to her.

நினைவு பிசகு என்றால் எவராவது அவருக்கு சுட்டிக்காட்டியிருக்கவேண்டும்.

சென்னை கல்கி தோட்டம் வாழ்க்கை, கிருபாளானிக்கு ராஜ்மோகனும் அவரது துணைவியாரும் பணிவிடைகள் செய்தது போன்ற பல நினைவுகளை ராஜ்மோகன் இந்நூலில் பகிர்ந்துகொண்டார். கொஞ்சம் அரசியல் அலசல்கள் - கொஞ்சம் நினைவுகள் என இந்நூல் செல்கிறது

4-6-2025

July 20 2025

### 135. My Dear Bapu

ராஜாஜி எழுதிய கடிதங்கள் My Dear Bapu என்கிற பெயரில் அவரது பேரன் கோபாலகிருஷ்ண காந்தியால் தொகுக்கப்பட்டு பெங்குவின் வெளியீடாக 2012ல் வந்தது.

ராஜாஜி காந்திக்கும், தேவதாஸ்க்கும், கொஞ்சம் பேரனுக்கும் எழுதிய கடிதங்கள் இவை. காந்தி அவ்வப்போது ராஜாஜிக்கு எழுதிய சில கடிதங்களும் இதில் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. சுவையான உரையாடல்கள், பொறுப்பை சுமக்கும் வெளிப்படுத்தல்கள், ஆலோசனைகள் மறுமொழிகள் , குடும்ப உறுப்பினர் குறித்த பரிவுகள் என ராஜாஜி காந்தி கடிதங்கள் ஏராளம் நமக்கு செய்திகளைச் சொல்லும்.

ராஜாஜி மிக முக்கிய தருணத்தில், ஆனைக்கு அடி சறுக்கிவிடக்கூடாது என்கிற கவலையில் தெரிவித்த ஆத்ம பிளிறலாக ஜூன் 16, 1920 ல் எழுதிய வரியாக Come Back give us life இருக்கும்.

நான் இங்கு சொல்ல வந்தது கேரளா கோயில் நுழைவு, கோயில் நுழைவு பில் அதற்கு வைஸ்ராய் ஒப்புதல் பிரச்சனை குறித்து - கடித பரிமாற்றம் ஒன்றில் ராஜாஜி ஜனவரி 18, 1933 ல் எழுதிய வரிகள்.. சனாதனிகள் பற்றி பேசும்.. எதிர்த்து கைக்கொள்ள வேண்டிய போராட்டம் பற்றி பேசும் ..போகும் இடங்களில் கிடைக்கும் ஆதரவையும் சொல்லும்..ராஜாஜி வரிகள்

You have put the Sanatanists to the test...

My impression is that the evil is so great that if we succeed in removing this , we should do so once and for all and not by stages...

The disease being a real disease and the seat of the disease being the orthodox mind...but I suppose a desperate patient will swallow the whole bottle rather than take it in several dozes.

All our meetings wherever we go are wonderful demonstrations of how the windows of reason and common sense have been opened to let light into decayed Hinduism. The opposition we meet fills me also with some satisfaction for it proves that Sanatana Dhrama is not dead. The movement has made people to read Sastras and books which they have never read before but were only swearing by.

It is a case of the old man that told his sons that treasure was buried in the garden and they dug the garden up and a good crop followed and the treasure was found thereby

"நீங்கள் சனாதனிகளை (Sanatanists) ஒரு சோதனைக்கு உட்படுத்தியுள்ளீர்கள்..."



"என் எண்ணம் என்னவென்றால், தீமை மிகவும் பெரியதாக உள்ளது; எனவே, இதை நாம் அகற்றினால், அது நிரந்தரமாக, ஒரேயடியாக அகற்றப்பட வேண்டும். கட்டம் கட்டமாக அல்ல..."

"இந்த நோய் ஒரு உண்மையான நோய் என்பதால், நோயின் இருப்பிடம் பழமைவாத மனமே (orthodox mind) ஆகும்... ஆனால், அபாயகரமான நிலையில் உள்ள ஒரு நோயாளி, மருந்தைத் தவணை தவணையாக உட்கொள்வதை விட, முழு புட்டியையும் விழுங்கிவிடுவார் என்று நான் நினைக்கிறேன்."

"நாம் எங்கு சென்றாலும் நடக்கும் நமது கூட்டங்கள், பகுத்தறிவு மற்றும் பொது அறிவின் சாளரங்கள் எவ்வாறு திறக்கப்பட்டு, சிதைந்து போன இந்து மதத்திற்குள் ஒளியைப் பாய்ச்சுகின்றன என்பதற்கான அற்புதமான எடுத்துக்காட்டுகளாகும்."

"நாம் எதிர்கொள்ளும் எதிர்ப்பும் எனக்குச் சற்று திருப்தியை அளிக்கிறது. ஏனெனில், இது சனாதன தர்மம் இன்னும் இறந்துவிடவில்லை என்பதை நிரூபிக்கிறது. இந்த இயக்கம், மக்கள் இதுவரை படிக்காமல் வெறும் சத்தியம் செய்த சாஸ்திரங்களையும் புத்தகங்களையும் படிக்கத் தூண்டியுள்ளது."

"இது, 'தோட்டத்தில் புதையல் புதைந்துள்ளது' என்று தன் மகன்களிடம் கூறிய முதியவரைப் போன்றது. அவர்கள் தோட்டத்தைத் தோண்டியதில், நல்ல விளைச்சல் கிடைத்தது, அதன் மூலம் புதையலும் கிடைத்தது."

எனச் சுவையுடன் , மிக முக்கிய பிரச்சனையை அவர் முன் வைத்தார்.

மதராஸ் ரெங்கா அவர்களின் பில் தொடர்பாக மாளவியா, காந்தி, அம்பேத்கர் என உரையாடல்கள் உள்ளன. அசோக் கோபாலும் இது குறித்து அவர் நூலில் விரிவாக பேசியுள்ளார். இங்கு ராஜாஜி அந்நேரத்தில் தான் எழுதிய கடிதம் ஒன்றில் சொன்ன சில வரிகளைத் தான் இங்கு சொல்லியுள்ளேன்.

இன்றும் கோயில் நுழைவு பல கிராமங்களில் போராட்டமாகவே இருக்கிறது. உயர் நீதி மன்றம் தலையிட்டு God is neutral என்று புதிய சனாதனவாதிகளுக்கு சொல்லவேண்டியுள்ளது. இந்த பெரும் மன நோய் சமூகத்திலிருந்து என்று விடை பெறுமோ? Feeling of Fraternity in Temples ...வராதா..விழிப்படைந்த தமிழ் சமூகத்தில் கூட... இந்துக்களுக்கு அவர்களின் கோயில் என்கிற emotional bonding இருந்தால் மட்டும் போதுமா...எங்க ஏரியா உள்ளே வராதே எனச் சொல்லும் விலக்கல் emotionம் அதன் உடன் தொக்கி நிற்க வேண்டுமா?

20-7-2025

aug 5 2025

136. தாரா காந்தி பட்டாச்சார்ஜியின் பதின்ம பருவ நினைவுகள்

தாரா 1934ல் தேவதாஸ்- லக்ஷ்மி தம்பதியருக்கு பிறந்தவர். அவருக்கு ராஜ்மோகன், ராமசந்திரன், கோபாலகிருஷ்ணன் என்கிற சகோதரர்கள். இவர்கள் காந்தி- ராஜாஜியின் பேரக் குழந்தைகள். இரு தாத்தாக்கள் குறித்த நினைவுப் பகுதியிலிருந்து அவர்களால் புரட்டி சொல்லக்கூடியவற்றை, அறிந்து தெரிந்து சொல்லக்கூடியவற்றை இப்பேரப் பிள்ளைகள் சொல்லியுள்ளனர். இரு தாத்தாக்கள் பற்றியும் அவர் குடும்பம் பற்றியும் சில செய்திகளை அவர்கள் அவ்வப்போது எழுதி வருகின்றனர். அப்படி வந்த நூலில் ஒன்றாக தாரா காந்தியின் Reflections of An Extraordinary Era அமைகிறது. ஹார்ப்பர் காலின்ஸ் 2012ல் ஆங்கிலத்தில் கொணர்ந்தனர்.

காந்தி படுகொலையின் போது தாராவிற்கு வயது 14 கூட வரவில்லை. அதற்கு முன்னரான சில ஆண்டுகளில் காந்தி என்கிற தாத்தாவின், கஸ்தூர் பாட்டியின் ஒட்டுமொத்த பேரன்பையும் பெறத் தவித்த பதின்ம அறிந்தும் அறியாப் பருவத்தின் நினைவு பெயர்ப்பே இந்நூல் எனலாம்.

தாரா காந்தி, வங்கத்தின் ஜோதின்பிரசாத் பட்டாச்சார்ஜியை பின்னர் மணம் புரிந்தார். தாரா பட்டாச்சார்ஜியாக இந்நினைவை அவர் தன் 70 ஆம் வயதில் அசைபோட்டு வெளிச் சொன்னார். தாரா - காந்தி ஸ்மிருதி, தர்ஷன் ஸ்மிருதி, கஸ்தூர்பா நினைவு அறக்கட்டளையில் வழிகாட்டியாக அற்புத பணியாற்றி வருகிறார்.

தாரா அவரது நினைவு முற்றத்தில் கொணரும் காட்சிகளாக

Harijan Ashram, Sewagram, Agha Khan Palace, Shimla, Valmiki Ashram, Birla House போன்றவை அமைந்துள்ளன. தன் பெரியப்பாக்களான ஹாரிலால், மணிலால், ராம்தாஸ் பற்றிய சில கீற்றுகளை தாரா தந்துள்ளார். சிறுமியாகவே மீண்டும் அக்கால நினைவிற்குள் அவரை நிறுத்தி செய்திகள் வந்துள்ளன. நூலுக்கு

தாராவின் லண்டன் வாழ் மகன் வினாயக் பட்டாசார்ஜி விரிவான முன்னுரை எழுதியுள்ளார். சிறிய நூல் தான். குழந்தை மனப் பதிவுகள் எப்படியிருக்கும் என உணர்த்தும் நூல்.

தாரா காந்தி படுகொலையான பிர்லா மானிகையில் செயல்படும் அலுவலகத்திலிருந்து இன்றைய டெல்லியை பார்த்து தன் பதின்ம நினைவுகளை அசைபோட்டுள்ளார். தாரா டெல்லித் தெருக்களுடன் பழக்கமுடையவராக இருந்தார். வளராத அன்றைய டெல்லியை அவர் காட்சிப் படுத்துகிறார். தன் சிறு வயது ஏக்கங்கள், கோபங்களுடே personality development என்பதற்கு அவை உதவியுள்ளன.

வினாயக் பக்கங்கள் தாரா வாழ்க்கைப் பற்றிய சிறு குறிப்புகள் எனலாம். தாரா நினைவிலிருந்து சிலவற்றை இங்கு தரப் பார்க்கிறேன்.

தாராவிற்கு வாழ்நாள் முழுதும் பொம்மை மீதான தீரா தாகம். இந்துஸ்தான் டைம்ஸ் கார்ப்பெண்டர் நானே மியான் செய்து கொடுத்த பொம்மை மீதான தீரா அன்பை சொல்கிறார். தாத்தாவும் பாட்டியும் வந்துவிட்டால் அவர்களை பார்க்க ஏராளமானவர் வந்து போவர். பாவம் அம்மா லஷ்மி எப்போதும் வேலையாகவே கஷ்டப்படுவதாக குழந்தை தாராவிற்கு தோன்றியுள்ளது. ஆனால் இருவரின் இருப்பும் சந்தனம் மணக்கும் , சந்தோஷ தருணங்களாகவும் பேரக் குழந்தைகளுக்கு இருக்கும்.

சேவாகிராமில் வரிசையாக உட்கார்ந்து சாப்பிடும் காட்சி. முன்னராக ஸ்லோகம் சொல்லும் நினைவு. ஆகாகான் சிறை வாசத்தில் குழந்தைகள் தாத்தா பாட்டியை பார்க்கப் போன காட்சி. 10 வயது தாரா அந்த ரும் சும்மா தானே இருக்கிறது, விளையாட்டுமா பாட்டி எனக் கேட்டது- இல்லை தாரா நாம் எங்கு இருக்கலாம் எனச் சொல்லியுள்ளனரோ அங்கு மட்டுமே இருக்க வேண்டும். எவர் பார்க்கிறார் பார்க்கவில்லை என்றில்லாமல் சுய கட்டுப்பாட்டுடன் பொறுப்பாக அதை அனுசரிக்க வேண்டும். அப்போது மூஞ்சியை உம் மென்று

கோபமாக தாரா குழந்தை வைத்துக்கொண்டார். ஆனால் ஸ்வராஜ் என்பதின் முதல் பாடத்தை தாராவிற்கு பாட்டி கஸ்தூர் கற்றுக்கொடுத்துவிட்டார். தாராவுடன் அப்பாடம் பாட்டி நினைவுகளுடன் பயணித்துக் கொண்டே இருக்கிறது. பாட்டி அங்கேதானே மரணிக்கிறார்.

தாத்தா பற்றி தான் பார்த்த காட்சிகளை தாரா சொல்கிறார். ascetic life style, work from 3 am, prayers , reading writing spinning, new language, left hand writing practice என அக்குழந்தை தாத்தாவின் சுறுசுறுப்பை பார்த்தது.

1945 சிம்லா பயணத்தின் போது தம்பி கோபு பிறந்து ஒரு மாதம் கூட ஆகவில்லை. தாராவிற்கு தாய்மை உணர்வை தந்த தம்பி பாப்பா. அங்கு முஸ்லீம் குடும்பம், தமிழ் குடும்ப நண்பர்கள் வாய்த்த நினைவு. தாத்தா அம்ரித் கௌர் பராமரிப்பில்...குழந்தைகள் மழையில் நனைந்த வண்ணம் அங்கு ஓடும். கௌர் தான் வாஞ்சையாக தலை துடைத்து மாற்று உடை தருவார். தாத்தா அழைத்து உன் உடைகளை இங்கு கொஞ்சம் வை. You should be careful..it is not right that Rajkumari be inconvenienced when you come. We are her guests என்கிற பாடத்தை தாத்தா தந்தார். அப்போதும் ஹூம் என்றே தாரா மனம் பேசியது. ஆனால் அது பாடமானது. சிம்லாவில் தான் முஸ்லீம் பாட்டி போலவே ஹீக்காவை இழுத்து புரையேற்றிக்கொண்ட அனுபவம் தாராவிற்கு.

செபிண்ட் தாமஸ் பள்ளியில் தாரா 7 வது. ஸ்கூல் பக்கம் வால்மீகி ஆசிரமத்தில் தாத்தா. பள்ளி தலைமையோ மிஸ் ஜெர் உட். மிக மிக கண்டிப்பான ஒழுக்கம் மிகுந்த ஆங்கில தலைமை ஆசிரியர். ஓடி வந்த தாராவிடம் தாத்தா, உங்கள் ஸ்கூல் கிரவுண்டில் நான் வாக் போகலாமா, அனுமதி கேட்டுச் சொல் என்கிறார். பிரிட்டிஷ் அரசு பற்றி பெருமிதம் நிறைந்தவர் மிஸ் ஜெர். ஓடி வந்து கேட்ட தாராவிடம், தாராளமாக தாத்தா வாக் போகட்டுமே என்கிறார். சாதித்த பெருமிதத்துடன் அந்தக் குழந்தை தாத்தாவிடம் செய்தியை சொன்னது.

அப்பாவும் தாத்தாவும் அவ்வளவு கரிசனம் கொண்டவர்கள். அப்பா தாத்தா சாப்பாடு, உடல்நிலை பற்றி கவலையுடன் இருப்பார் என்கிற நினைவு. தாத்தா

தாராவின் அறியாமையை பார்த்தபோதெல்லாம் சொல்லித்தந்தவை பற்றி லிஸ்ட் தருகிறார் தாரா- behaviours, etiquette's, games, language, hand writing. காந்தியிடம் fixed time sermons என்பதிருக்காதாம். அவ்வப்போது சொல்லிக்கொண்டிருப்பாராம்.

ஒரு முறை விஜயலக்ஷ்மி பண்டிட் தன் பெண் குழந்தைகளுடன் காந்தியைப் பார்க்க வந்தார். அக்குழந்தைகள் தாத்தா என காந்தியிடம் ஓடின. என் தாத்தா என பிஞ்சு தாரா மனதில். அக்குழந்தைகளோ தாராவை பார்த்துக்கொண்டே தாத்தாவை கொஞ்சின. வாடிய தாராவை காந்தி அழைத்தார். இன்று நம் விருந்தாளி குழந்தைகள் என்னுடையவை. நீ மாலை பிரேயருக்கு வந்து என்னுடன் இரு என்றாராம். காந்தி எல்லோருக்குமானவர் என அன்று தாராவிற்கு புரியாமல் இருந்திருக்கலாம். எனக்கு எவ்வளவு upset ஆனாலும் காந்தி மற்றவர்க்கே முன்னுரிமை தருவார் என்ற பாடம் கிடைத்தது.

கான் அப்துல் காபர் கான் தேவதாஸ் வீட்டிற்கு வந்தார். என்ன சாப்பிடுவார்களோ என்ன பழக்கமோ என லக்ஷ்மிக்கு புரியவில்லை. Pot Milk கொடுத்து உபசரித்தார். அங்கேயே என்ன இவர் பானையில் பால் சாப்பிடுகிறார் என அப்பாவியாக தாரா கேட்டார். ஏய் அப்படியெல்லாம் கேட்கக்கூடாது என ஆசாரம் சொல்லிக்கொடுத்தார் அம்மா. ஆனால் கான் குழந்தை, All pathans drink milk from big pots என சிரித்துக்கொண்டே தங்கள் கலாச்சாரத்தை சொல்லிக் கொடுத்தார்.

கிரிப்ஸ் சந்தித்தபோது பக்கத்தில் இருந்த தாராவை அழைத்து என் பேத்தி என்றார் காந்தி. கிரிப்ஸ் how do you do என்றார். முதல் முறையாக கைகொடுக்கும் பண்பு தெரிந்தது. தாரா என்னமோ நினைத்துக்கொண்டு நேற்று ஜோரம். இன்று பரவாயில்லை என்றெல்லாம் சொல்ல ஆரம்பித்தார். பின்னர் தாத்தா அழைத்து எப்படி பண்பாக பதில் சொல்ல வேண்டும் எனக் கற்றுக் கொடுத்தார். அப்போது தாராவிற்கு என்ன கலாச்சாரம் இது என தோன்றியுள்ளது. பின்னர் வாழ்க்கை போக்கில் பேருதவியானது.

தாத்தா பிர்லா மானிகையில் ..பார்க்க பேரக் குழந்தைகள் போயினர். லஷ்மி போகவில்லை. ஏம்மா எனக் கேட்டார் தாரா. இல்லம்மா வரலை . இவ்வளவு மதக் கலவரங்கள் டெல்லியிலே. லஷ்மி நீ என்ன செய்தாய் என தாத்தா கேட்டால் என்னிடம் என்ன பதில் இருக்கிறது என அம்மா படு வேதனையை வெளிப் படுத்திய காட்சி. கண்ணீர் பொங்க லஷ்மி.

எம் எஸ் வந்திருக்காங்க. தாத்தாவிடம் அழைத்துப் போ. அங்கே பாடியவுடன் அழைத்து வா என அப்பா. குதித்துக்கொண்டே எம் எஸ் உடன் தாத்தாவிடம் பேத்தி..எம் எஸ் பாட வந்திருக்காங்க. தலை நிமிராமல் எழுதிக்கொண்டே காந்தி...என்னால் வேலையை நிறுத்த இயலாது. நிமிர்ந்து பார்க்காமல் காதால் கேட்டுக்கொள்கிறேன். எம் எஸ் மீரா பாட்டு ஒன்றை பாட, நீங்கள் மாலை பிரேயரிலும் பாட முடியுமா என காந்தி...

காந்தியை சுட்டு விட்டார்கள்.வீட்டில் டெலிபோன் செய்தி. அம்மா அப்பா விரைந்தனர். ராஜ்மோகனும் ராமும் பள்ளியிலிருந்து போயினர். மூன்று வயது கூட ஆகாத குழந்தை கோபுவை தூக்கிக் கொண்டு 13 வயது அக்கா , அழைத்துப் போனவருடன் வாயிற் கதவில்..நான் காந்தி பேத்தி கதவை கொஞ்சம் திறந்து விடுங்க பலம் கொண்ட மட்டும் பேத்தியின் தவிப்பு குரல். உள்ளே சென்ற தாராவிடம் தாத்தாவிற்கு உன் மரியாதையை செய் என அப்பா.

காந்தி அவரவர் உண்மைகளுக்கான சோதனை என்பதையே கற்றுக் கொடுத்துச் சென்றதாக தன் அனுபவத்தில் தாரா புரியலானார்.

சிறிய நூல் தான் . குழந்தை ஒன்றின் நுண்ணிய பதிவுகள்...

5-8-2025

sep 19 2025

### 137. The Good Boatman -A portrait of Gandhi

ராஜ்மோகன் காந்தியின் The Good Boatman -A portrait of Gandhi நூல் வந்து 30 ஆண்டுகள் ஆகிவிட்டன. இன்று படிக்கும்போதும் அவ்வளவு fresh ஆக இருப்பதை உணரமுடியும்.

மார்சலோ மஸ்ட்டோவின் The Marx Revival படித்துக்கொண்டிருந்தபோது, மார்க்ஸ்- காந்தி சந்திப்பு புள்ளிகளை ஆங்காங்கே என் வாசிப்பு மனம் ஒத்துப் பார்த்துக்கொண்டது. மார்சலோவின் அந்நூல் குறித்து தனியாக சொல்ல விருப்பம்.

இந்த 'நல்ல படகோட்டி காந்தி' நூல் வழக்கம் போல புதிய பொருள் நுட்பங்களை ஆங்காங்கே தருகிறது. காந்தியிடம் போகிற எவருக்கும் , எப்போது போனாலும் அவர்களுக்கு ஏதாவது காதோரம் அவர் சொல்லக்கூடியதைக் கேட்க முடியும். புதிய புதிய விரிவுகளை அவர் தந்துகொண்டேயிருக்கிறார். மார்க்சிடமும் அப்படியான உணர்தலை அனுபவிக்கலாம். காந்தியிடம் அப்படியான புதிய புதிய விரிவுகள் கிடைப்பதை பலர் சொல்லவும் கேட்டுள்ளேன். மார்க்சிடம் பலர் சொன்னதைக் கேட்டுள்ளேன்.

இதை அம்பேத்கரிடமும் பெரியாரிடமும் கூட பெற முடிந்ததாகவும் பலர் சொல்லக்கூடும். அதேபோல் வலது அரசியலிடம், அல்லது உன்னத இலக்கிய ஆளுமைகளிடம் கிடைக்கப் பெறுவதாகவும் பலர் உணரக்கூடும். நாம் தேடிப் போகிறோம்..போய்க் கொண்டேயிருக்கிறோம்..நம் மன வாயில்களுடன் அவை சுதந்திரமாக உள் நுழைந்து சௌகரியமாக நம்முடன் பழகி உரையாடும்வரை, நாம் போய்க்கொண்டுதான் இருப்போம். கொண்டாடவும் செய்வோம். வாசக விரிவு என்கிற நம் உழைப்பும் இதில் சேர்ந்தே பயணிக்கிறது. அந்த உழைப்பில்லாமல், நம்மால் ஒன்றுதல் செய்ய முடியாது.



மானுட வாழ்க்கை அவர்தம் உழைப்பு வகைப்பட்ட நகர்தலாகவே இருக்கிறது. உழைப்பின் கௌரவம் கீழிறக்கப்படும் எல்லா இடங்களிலும் முரண்கள் உருவாகின்றன. மாவோ மொழியில் இது பகை முரணாகக் கூட உருவெடுக்கலாம். உழைப்பு பழிப்பு பொல்லாத ஒன்று. எந்த உழைப்பும் தாழ்வானதல்ல என மனம் ஏற்க பெரும் பயிற்சி தேவைப்படுகிறது. ‘

உழைப்போர் மத்தியிலும் முரண் உருவாகலாம். ‘என் உழைப்பே புனிதமானது’ என உயர்த்தும் போது பழிப்பு நுழையலாம். முரண் உருவாகலாம். மாவோ மொழியில் இது பல தரப்பட்ட உழைப்போர் மத்தியில் உருவாகும் பகையற்ற முரணாகலாம். ஒருவரின் உழைப்பு எதற்காக என்ற கேள்வியும் எப்போதும் எழக்கூடிய ஒன்றுதான். இங்குதான் அவரவர் புனித கற்பிதங்கள் ஏற்றப்படும்.

காந்தி அவரது மனப்பயிற்சி அனுசரிப்பில் இந்த முரண்களை தீர்க்க தொடர்ந்து முயற்சித்துக் கொண்டேயிருந்தார். தனக்கு கண்டிப்பாகவெற்றி மட்டுமே கிடைக்கும் என்ற நம்பிக்கையோ, இலாப நட்ட கணக்கோ கொள்ளாமல் மனித உறவுப் பாலத்தை அவர் கட்ட முயற்சித்தார்.

சரி Good Boat Man நூலுக்கு வந்துவிடுகிறேன். இந்நூலுக்கு எழுதப்பட்ட மதிப்புரை ஒன்று இப்படிச் சொல்கிறது

Rajmohan has discovered Gandhi for us. From this book emerges a portrait of Gandhi which is unconventional and yet very convincing. வேறு ஒரு ரிவ்யூ இந்நூலை excitement as any gripping novel என்றது.

எவர் ஒருவரால் தங்கள் விடுதலையை பிறர் மீது வெறுப்பு கொள்ளாமல் பெற முடியும் என உழைக்கிறோர்களோ- தலாய் லாமா, மண்டேலா , ஆங்சாங் போன்றவர்களைக் குறிப்பிட்டு இந்நூலை ராஜ்மோகன் அர்ப்பணித்துள்ளார். இந்தப் பெயர்களில் எவரேனும் மாறுபடலாம். ராஜ்மோகன் 12 இயல்களில் ஏறத்தாழ 500 பக்கங்களில் தன் காந்தி தேடலை stitch செய்திருப்பார்.

எங்கெல்லாம் என் மனம் அந்நொடியில் வயப்பட்டதோ அந்நொடிகளை மட்டும் சில புள்ளிகளாக தரப்பார்க்கிறேன். ராஜ்மோகனின் வாக்கு மூல வரிகள், என் போன்றவர்க்கும் பொருந்தும் வரிகள்-

Gandhi wanted us to turn searchlight inwards, and that is seldom wholly Pleasant, for most of us hide unattractive corners. He is disturbed in other ways too. The life style he prescribed seemed too severe, and some of his practices strange. If I wanted to understand him fully , I also needed to face him fully

"காந்தி நம்மை நமக்குள் திரும்பிப் பார்க்குமாறு (உள்ளோக்கி தேடலைத் திருப்புமாறு) விரும்பினார். இது முற்றிலும் இனிமையானதல்ல, ஏனெனில் நம்மில் பெரும்பாலானோர் ஈர்ப்பற்ற மூலைகளை மறைத்து வைத்திருக்கிறோம்."

"மேலும், வேறு வழிகளிலும் அவர் பின்பற்றும் சங்கடத்தை ஏற்படுத்தினார். அவர் பரிந்துரைத்த வாழ்க்கை முறை மிகக் கடுமையானதாகத் தோன்றியது, மேலும் அவருடைய சில பழக்கவழக்கங்கள் விசித்திரமாகவும் இருந்தன. நான் அவரை முழுமையாகப் புரிந்து கொள்ள விரும்பினால், நான் அவரை முழுமையாக எதிர்கொள்ளவும் (Face him fully) வேண்டியிருந்தது."

1915ல் ஜம்னதாஸும், இந்துலாலும் காந்தியை பம்பாய் கூட்டத்திற்கு அழைத்திருந்தனர். தங்கியிருந்த இடத்திலிருந்து கூட்ட அறைக்கு காந்தி நடந்தே வந்துவிட்டார். வருத்தம் அடைந்த ஏற்பாட்டாளர் இருவரும் , திரும்பி போகும்போது கார் வைத்து அழைத்துப் போயினர். உரையாடல் எழுந்தது. காந்தி, உங்களின் ஒத்துழையாமையை மக்கள் ஏற்பார்களா, வெற்றி பெறுவீர்களா. காந்தி சொன்ன பதில் அமைப்புகளில் வேலை பார்க்கும் ஒவ்வொருவருக்குமான ஒன்றாக எனக்குப் பட்டது. காந்தியின் வரிகள்

I am not very much worried securing a large following. That will come in due course. But I do anticipate that a time may come when my large following may throw me overboard on account of my strict adhesion to my principles- and it may be that I shall almost be turned out on the streets and to have to beg for a piece of bread from door to door

”பெரிய அளவில் தொண்டர் கூட்டம் கிடைப்பதைப் பற்றி நான் கவலைப்படவில்லை. அது உரிய நேரத்தில் வந்து சேரும். ஆனால், என்னுடைய கடுமையான கொள்கைப் பிடிவாதத்தால், என் தொண்டர் கூட்டமே ஒரு நாள் என்னைக் கைவிட்டுவிடும் ஒரு காலம் வரக்கூடும் என நான் எதிர்பார்க்கிறேன். அப்போது நான் கிட்டத்தட்ட வீதிக்கு வந்து, வீடு வீடாகப் பிச்சை எடுக்க நேரிடலாம்.”

எவ்வளவு பெரிய உணர்தல். 10 பேர் பக்கத்தில் நின்றாலே மனது ஆட்டம் போடும். பந்தா காட்டும் மனிதப் பண்பு. லட்சக் கணக்கானவர் பின் தொடர்ந்தாலும் அதை மண்டைக்குள் ஏற்றிக் கொள்ளா நிதானம். என்று வேண்டுமானாலும் தனித்து விடப்பட வாய்ப்புண்டு என்கிற சாத்தியத்தை உணர்ந்த பெரிய சிந்தனை காந்தியிடம் தொழிற்பட்டதை உணர்கிறேன்.

அடுத்த புள்ளி ஒன்றிற்கு நகர்கிறேன். 1931 மார்ச். காந்தியிடம் லண்டன் வட்டமேஜை மாநாடு குறித்து பல கேள்விகள் கேட்கப்பட்டன. இரு கேள்விகள்- பதில்களை மட்டும் சொல்கிறேன்.

கேள்வி- Do you prefer the English people as a governing race to other races ?

Gandhi - I have no choice to make. I do not wish to be governed but by myself. சுயராஜ்யம் என்பதற்கான பரிசு பதில் I do not wish to be governed but myself. எவ்வளவு ஆழமான புரிதல்..என்ன ஒரு confidence.

அடுத்த கேள்வி நீங்கள் பிரதமர் ஆனீர்களா? பதிலாக காந்தி No . It will be reserved for younger minds and stouter hands . தெளிவைப் பாருங்கள். தியாகம் என்றெல்லாம் புரிய வைக்க முயற்சிக்கக் கூட இல்லை. இதை இவரிடம் விடல் என்கிற பூரண புரிதல்.

அடுத்த புள்ளி ஒன்று. கீழைத்தேயம் குறித்த அவரது புரிதல். குவாக்கர்ஸ் மத்தியில் காந்தி உரையாடிக் கொண்டிருக்கிறார். மேற்கு நூல்கள் குறித்து பேச்சு போகிறது. காந்தி , போலக் கொடுத்து படித்த Thomas Kempis’s Imitation of Christ பற்றி சொல்கிறார். ஒரே அமர்வில் படித்ததைச் சொல்கிறார். eastern

book மாதிரி இருக்கிறதே என உணர்ந்ததையும் சொல்கிறார். உடனே ஒருவர் கேட்கிறார். அப்படியானால் அந்நூல் யுனிவர்சல் என்கிறீர்களா? காந்தி சொல்கிறார் கீழைத்தேயம் என்று சொன்னால் யுனிவர்சல் தானே என்று. எவ்வளவு பெரிய மன விரிவை அவர் முன் நகர்த்துகிறார் என இப்புள்ளி எனக்கு உணர்த்தியது. ஆனால் இன்றோ நமது அரசியல் எவ்வளவு narrow ஆக முடியும் என பார்த்துக்கொண்டேயிருக்கிறதே?

1931ல் லண்டனில் அவர் மேலும் உணர்த்திய வரிகளுடன் நிறுத்தப் பார்க்கிறேன். அவ்வரிகள்

The doctrine of fitness to govern is mere eyewash. Independence means nothing more or less than getting out of alien control.

”ஆட்சி செய்யத் தகுதி என்ற கோட்பாடு வெறும் போலித் தோற்றமே (eyewash). சுதந்திரம் என்றால், அந்நிய ஆதிக்கத்தில் இருந்து விடுபடுவது என்று பொருள்படும்”

19-9-2025

sep 23 2025

### 138. Everyman his own master

My democracy means Everyman his own master..we must remove any hatred..at least in my heart there is no such hatred

Fraud and untruth today are stalking the world. I cannot be helpless witness to such a situation

In this age of democracy, age of awakening of the poorest of poor..you will complete the conquest of the west not through vengeance because you have been exploited, but with real understanding. ..I want Asia has to conquer the west through love and truth

English will never be excluded from my small store of knowledge. It cannot become our national language or medium of instruction..The rule of the English will go because it was corrupt, but the prevalence of English will never go.

Is it that everyone with an Indian skin is good?..India can gain nothing from the rule of murderers no matter whether they are black or white. Under such a rule, India will be utterly ruined and laid waste.

There are as many religions as there are individuals..in no part of the world are one nationality and one religion synonymous terms, nor it ever been so in India

Many examples can be given in which acts of majorities found to have been wrong and those of minorities to have been right. All reforms owe their origin to the initiative of minorities in opposition to majorities

Civilisation is the mode of conduct which points out to man the path of duty. Performance of duty and observance of morality are convertible terms. To observe morality is to attain mastery over mind and our passions

In no part of the world, and under no civilisation, have men attained perfection. The tendency of the Indian civilisation is to elevate the moral being...

-Inputs from The Good Boatman Rajmohan Gandhi

காந்தி கற்பித்தவை"

ஜனநாயகம், அன்பு மற்றும் உண்மை (Democracy, Love and Truth)

- "என்னுடைய ஜனநாயகம் என்பது ஒவ்வொரு மனிதனும் அவனது சொந்த எஜமானாக இருப்பதாகும்... நாம் எந்த வெறுப்பையும் அகற்ற

வேண்டும்... குறைந்தபட்சம் என் இதயத்தில் அப்படிப்பட்ட வெறுப்பு இல்லை."

- "இன்று, மோசடியும் பொய்யும் உலகை வலம் வருகின்றன. நான் இத்தகைய சூழ்நிலைக்கு ஒரு உதவியற்ற சாட்சியாக இருக்க முடியாது."
- "இந்த ஜனநாயக யுகத்தில், ஏழைகளிலும் ஏழைகள் விழிப்படையும் இந்த யுகத்தில்... நீங்கள் சுரண்டப்பட்டீர்கள் என்பதற்காகப் பழிவாங்கும் உணர்வோடு அல்லாமல், உண்மையான புரிதலின் மூலம் நீங்கள் மேலை நாடுகளை முழுமையாக வெல்வீர்கள். ஆசியா, அன்பு மற்றும் உண்மையின் மூலமாகவே மேலை நாடுகளைக் கைப்பற்ற வேண்டும் என்று நான் விரும்புகிறேன்."

#### ❖ மொழி மற்றும் காலனித்துவ ஆட்சி (Language and Colonial Rule)

- "ஆங்கிலம் ஒருபோதும் என்னுடைய சிறிய அறிவுப் பண்டாரத்திலிருந்து விலக்கப்படாது. ஆனால், அது நம் தேசிய மொழியாகவோ அல்லது பயிற்று மொழியாகவோ இருக்க முடியாது... ஆங்கிலேயரின் ஆட்சி ஊழல் மிகுந்ததாக இருந்ததால் அது போகும், ஆனால் ஆங்கிலத்தின் தாக்கம் ஒருபோதும் போகாது."
- "இந்தியத் தோல் கொண்ட அனைவரும் நல்லவர்களா? இந்தியத் தோலாக இருந்தாலும் சரி, வெள்ளைத் தோலாக இருந்தாலும் சரி, கொலைகாரர்களின் ஆட்சியால் இந்தியா எதையும் பெற முடியாது. அப்படிப்பட்ட ஆட்சியின் கீழ் இந்தியா முற்றிலும் அழிக்கப்பட்டுப் பாழாகிவிடும்."

✠ மதம், சிறுபான்மையினர் மற்றும் கடமை (Religion, Minority and Duty)

- "எத்தனை தனிநபர்கள் இருக்கிறார்களோ அத்தனை மதங்கள் உள்ளன... உலகின் எந்தப் பகுதியிலும், ஒரே தேசிய இனமும் ஒரே மதமும் ஒத்த சொற்கள் அல்ல, இந்தியாவிலும் அப்படி இருந்ததில்லை."
- "பெரும்பான்மையினரின் செயல்கள் தவறாகவும், சிறுபான்மையினரின் செயல்கள் சரியானதாகவும் நிரூபிக்கப்பட்ட பல உதாரணங்களைக் கொடுக்க முடியும். அனைத்து சீர்திருத்தங்களும் பெரும்பான்மையினருக்கு எதிராகச் சிறுபான்மையினரின் முன்முயற்சியால் உருவானவை."
- "நாகரிகம் என்பது மனிதனுக்குக் கடமையின் வழியைக் காட்டுகின்ற நடத்தை முறை ஆகும். கடமையைச் செய்வதையும், ஒழுக்கத்தைக் கடைப்பிடிப்பதையும் ஒன்றோடொன்று மாற்றிக் கொள்ளக்கூடிய சொற்களாகும். ஒழுக்கத்தைக் கடைப்பிடிப்பது என்பது மனம் மற்றும் நமது ஆசைகள் மீது ஆதிக்கம் பெறுவதாகும்."
- "உலகின் எந்தப் பகுதியிலும், எந்த நாகரிகத்தின் கீழும் மனிதர்கள் முழுமையைப் பெற்றதில்லை. இந்திய நாகரிகத்தின் போக்கு, தார்மீக மனிதரை (moral being) உயர்த்துவதாகும்..."

sep 26 2025

### 139. கடவுளும் காந்தியும்

ராஜ்மோகன் எழுதிய The Good Boat Manல் அற்புத கட்டுரைகள் இருப்பதை படிக்கிறவர் உணரலாம். அவை ஒவ்வொன்றும் தனி பிரசுரத்திற்கு தகுதி படைத்தவை. நூலிலிருந்து விடுபட்டு தனித்து நின்று பேசும் தன்மை கொண்டவையும் கூட.

கடவுளும் காந்தியும் என ஒரு கட்டுரை. காந்தியும் தோல் நிறமும், காந்தியும் அவர்ண சாதியும் போன்றவைகளை குறிப்பாக சொல்லத் தோன்றுகிறது.

இங்கு ராஜ்மோகன் காந்தி எதற்கு நின்றார் என்கிற கேள்வி மூலம் பதிலைக் காண முயற்சிக்கிறார். அவருக்கு தலையாய இலக்கு இந்திய விடுதலை தானா? பிரிட்டிஷ் ஆட்சியை அகற்றி விட்டு இந்தியர் ஆட்சி தானா? இப்படி அவரை புரிந்து கொண்டவர் பலர்.

பிரிட்டிஷ் ஆட்சியாளர் அப்படி குறுக்கி அவரை புரிந்து கொண்டனர்.

ஜின்னா, அம்பேத்கர், சாவர்க்கர், பெரியார், கம்யூனிஸ்ட்கள் அவரவர் கோணத்தில் விமர்சன பார்வையுடன் தங்கள் narrative களை வைத்தனர். எல்லோருமே ஓர் புள்ளியில் இணைந்தனர். என்ன இந்த ஆள், தங்களின் வளர்ச்சிக்கு இவ்வளவு இடையூறாக இருக்கிறான் என அவரை எதிர்த்து அவரவர் கோணத்தில் போராடினர்.

ராஜ்மோகன் காந்தியின் முப்பரிமாண -ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்புகொண்ட இலக்குகளைச் சொல்கிறார். தீண்டாமை ஒழிப்பு, இந்து முஸ்லீம் ஒற்றுமை, இந்திய விடுதலை என்கிற மூன்றின் இணைப்பை அவர் முன் வைத்துக்கொண்டேயிருந்தார் என்கிறார் ராஜ்மோகன். ராஜ்மோகன் வரிகள்

Elsewhere we quote the view of Britons like Wavell and Penderel Moon that Gandhi's dominant aim was Indian Independence, or as Wavell sometimes allege, Congress or Caste Hindu Supremacy in Independence's name. At times Ambedkar spoke similarly. My finding is different. I see Gandhi struggling to reach all the three goals , and



to ensure that independence came to India as a whole, not to caste Hindus or Congress.

” காந்தியின் முக்கிய நோக்கம் இந்திய சுதந்திரம் தான், அல்லது வேவல் குற்றம் சாட்டியது போல, சுதந்திரத்தின் பெயரால் காங்கிரஸ் அல்லது சாதி இந்துக்களின் மேலாதிக்கம் தான் சில நேரங்களில் அம்பேத்கரும் அவ்வாறே கூறினார். ஆனால் எனது புரிதல் வேறானது.

காந்தி இந்த மூன்று இலக்குகளையும் அடையப் போராடியதைக் காண்கிறேன், மேலும் சுதந்திரம் சாதி இந்துக்களுக்கோ அல்லது காங்கிரஸுக்கோ மட்டும் இல்லாமல் இந்தியா முழுமைக்கும் கிடைத்தது என்பதை அவர் உறுதிப்படுத்தினார்.”

சுயராஜ்யத்திற்காக சமூக பிரச்சனைகளை காந்தி மேற்கொண்டாரா அல்லது சமூக பிரச்சனைகளுக்காக சுயராஜ்யம் என்றாரா என்கிற விவாதமும் இருக்கிறது. ராஜ்மோகனை பொறுத்தவரை Gandhi wishes to embrace the two together. இங்கு காந்தியை வலதுகள் மட்டுமல்ல, நேரு- இ எம் எஸ் போன்ற இடதுகளும் சந்தேக கேள்விகளுடன் பார்த்துள்ளனர் என்பதை என் பல்முனை வாசிப்பில் உணர்ந்தேன்.

நம் நாட்டில் ராவணன் ராட்சசன் என பொது புத்தி பேசுகிறது. அதைவிட பெரிய ராட்சசி தீண்டாமை, அது ஏனோ உணரப்படவில்லை என காந்தி சொல்லி வந்ததை ராஜ்மோகன் சுட்டிக் காட்டுகிறார்.

காந்தி வர்ணாஸ்ரமம் எனப் பேசியுள்ளாரே என்கிற கேள்வியை ராஜ்மோகன் எடுத்து விவாதிக்கிறார். ராஜ்மோகன் வரிகள்

What then was Gandhiji's aim? To save the Hindu caste system? To preserve Hindu numbers? To win untouchables over his side against British?

இதற்கான ஒரு வரி பதிலை கிறிஸ்துவ மெஷினரி சார்ந்த நண்பர்கள் கேட்ட கேள்வியில் கிடைத்தது. Whether it was love of cause or love people which moved

him? காந்தியின் பதில் the love of people. வர்ணாஸ்ரமமோ சாதியோ அதன் excess என காந்தி கருதியவை மீது அவர் போராட்டம் நடத்தினார். எல்லா போராட்டங்களையும் தன்னிடமிருந்தே துவக்கி , விரிவுபடுத்தி சோதித்தார். வேன்கார்டிசம் என்பதை விட exemplariness என தன் மூலம் சக மனிதர்களுக்கு மானுட மேன்மையை தரிசிக்க வைத்தார்.

ஹிந்த் ஸ்வராஜ் என்கிற காந்திய எழுத்தை ராஜ்மோகன் போராளி ஒருவரின் மானிபெஸ்டோ என வர்ணிக்கிறார். scholar's survey அல்ல என்கிறார். ராஜ்மோகனின் மதிப்பீடு

Though opposed to western civilisation, and in spite of its extremism, Hind Swaraj finds an echo in many minds including the west, because of its defence of nature and native civilisations and its sympathy for the underdog everywhere

மேற்கத்திய நாகரிகத்தை எதிர்த்தாலும், அதன் ஜீவிரக் கருத்துக்களுடன் கூடிய 'ஹிந்த் ஸ்வராஜ்' நூல், மேற்கத்திய நாடுகள் உட்படப் பலரின் மனதில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகிறது. ஏனெனில், அது இயற்கையையும், சொந்த நாகரிகங்களையும் பாதுகாக்கிறது; மேலும், உலகெங்கிலும் உள்ள ஒடுக்கப்பட்டவர்களுக்கு அனுதாபம் தெரிவிக்கிறது

காந்தி 'உலக வரலாறு' போர்களால் மட்டுமே அறியக் கூடிய ஒன்றல்ல. இடையிடையே மானுடர்கள் உழைத்து களைத்து அமைதியாக வாழ் முயற்சிக்கும் அன்றாட வாழ்வால் அறியக்கூடியதென்றார். சாவுகள் இருக்கும். வாழ்வும் துளிர்க்கிறதே என்றார். பொய்களும் புனைசுருட்டுகளும் அபத்தங்களும் ஆட்டம் போடும். ஆனால் சத்தியம் எழமால் இருப்பதில்லையே என்றார். இருட்டு இருக்கட்டுமே, ஒரு துளி வெளிச்சமும் வருகிறதே என்றார்.

காந்தி 1928 அக்டோபரில் பேசிய வரிகள் அவரின் வலியை மட்டுமல்ல, வாழ்வின் துளிர்ந்தலில் இருந்த அசாத்திய நம்பிக்கையை காட்டும்

In spite of wars of the world, it still lives on. In the midst of death, life persists. In the midst of untruth, truth persists- in the midst of darkness, light persists. Hence I gather that God is Life, Light, Truth. He is love. He is the supreme Good

"உலகில் போர்கள் இருந்தபோதிலும், அது இன்னும் உயிர் வாழ்கிறது. மரணத்தின் நடுவிலும், வாழ்வு நிலைத்திருக்கிறது. பொய்யின் நடுவிலும், உண்மை நிலைத்திருக்கிறது. இருளின் நடுவிலும், ஒளி நிலைத்திருக்கிறது."

"எனவே, கடவுள் தான் வாழ்வு, ஒளி, உண்மை என்று நான் அறிகிறேன். அவர் அன்பு. அவர் மிக உயர்ந்த நன்மை (supreme Good)."

அதற்கு 7 ஆண்டுகளுக்கு முன்னராகவே அவர் இந்த தெளிவிற்கு வந்தார். துயரமும் தவறும் நிலவும் உலகை காணமுடியவில்லை. அதிருப்தி கொள்கிறேன். என் மெலிந்த தேகத்தால் எப்படி எல்லாவற்றையும் சரி செய்ய முடியும். அவற்றிற்கு நான் பொறுப்பில்லை என எப்படி விடுவித்துக்கொள்ளமுடியும்..இது இடைவிடாத சிலுவையில் அறைந்து கொள்ளும் போராட்டமாக உள்ளது.

It is not possible for me to mend every wrong or to hold myself free of blame for all the wrong I see...

"நான் காணும் ஒவ்வொரு தவறையும் சரி செய்யவோ, அல்லது காணும் அனைத்துத் தவறுகளுக்காகவும் என்னை நானே பழிச் சுமைகளிலிருந்து விடுவித்துக் கொள்ளவோ என்னால் இயலாது."

எவ்வளவு பெரிய பொறுப்பிற்கும் பண்பு பயிற்சி...எல்லாவற்றிற்கும் பிறரை காட்டும் உலகில்...

26-9-2025

sep 27 2025

#### 140. நேரு- திபோர் மெண்டே

திபோர் மெண்டே ஹங்கேரி எழுத்தாளர் , பத்திரிகையாளர். நேருவை பேட்டியெடுத்தவர். Conversations with Nehru கொணர்ந்தவர். மெண்டே ஜனவரி 1956ல் நேருவிடம் காந்தி குறித்து உரையாடினார். தீண்டாமை தொடர்பாக உரையாடல் சென்றது. காந்தி அதை எப்படி கையாண்டார் என நேரு புரிந்துகொண்ட வகையில் திபோர் மெண்டேயிடம் விளக்கினார்.

காந்திக்கு இந்தியாவில் சாதிகள் அதன் நடைமுறைகள் பற்றிய மேம்பட்ட புரிதல் இருந்தது. எந்த அம்சத்தை கையில் எடுத்தால் எவராலும் வெளிப்படையாக எதிர் கருத்தை பொதுவெளியில் சொல்லி திரள முடியாதோ அதை, அதன் பெரும் நியாயத்தைக் கருதி காந்தி எடுத்தார். சாதி ஏற்றத்தாழ்வுகளில் கொடூர வெளிப்பாடான தீண்டாமை என்பதை அவர் எடுத்து , தீண்டாமை ஒழிப்பு என்பதை மக்கள் இயக்கமாக வளர்க்கப் பார்த்தார். சாதி ஒழிப்பு என இறங்கினால், எதிராக பலரும் திரளும் வாய்ப்பை அவர் அன்றைய சூழலில் உருவாக்காமல்- தீண்டாமை ஒழிப்பு என பலரையும் மனதார சேர வைக்கும் பெரும் செயலில் இறங்கினார்.

காந்தியிடம் நீங்கள் நேரிடையாக சாதி முறையை ஏன் தாக்கவில்லை எனக் கேட்டதற்கு காந்தி சொன்ன பதிலை திபோரிடம் நேரு தந்தார். காந்தி சொன்னதாக நேரு சொல்லிய அவ்வரிகள்

“...the caste system ( present) was thoroughly bad and must go. I am undermining it completely, by my tackling untouchability...if untouchability goes, the caste system goes. So I am concentrating on that”

நேரு இதை சொல்லிவிட்டு தன் வரிகளை தந்தார்

All the old reformers just fashioned in the air while this man powerfully moved the masses and created huge social change..

இதைக் கேட்ட மெண்டே அடுத்த கேள்வியை நேருவிடம் வைக்கிறார். அப்ப நாம் காந்தியை a genius in finding common denominator எனச் சொல்லலாமா?. நேரு தனது பதிலில்- அதற்கு மேலே எனக் கூட சொல்லலாம். எதிரியின் பலவீனமான கண்ணியை கண்டறிதல் அதை நொறுக்குதல் என்கிற பெரும் ஞானத்தை காந்தியிடம் தான் பார்த்ததாக நேரு சொன்னார். நேருவின் அந்த ஒற்றை வரி மிக அழகானது. He ( Gandhi) chose to zero in an evil none could defend. அந்த தீங்கிற்கு எழுந்து நிற்க பலமில்லாமல் இற்று வீழ்ச் செய்தல்...

ராம்சேவின் 'தனி வாக்காளர் கம்யூனல் அவார்ட் - புனே உடன்பாடு' சூழலில் காந்தியின் உண்ணா நோன்பை , நேரு - இ எம் எஸ் போன்ற இடதுகள் ஏற்கவில்லை. மய்யமான விடுதலைப் போராட்டம் என்கிற இலக்குதனை விடுத்து வேறு அம்சங்களில் சக்தி விரயம், கவனம் திருப்புதல் என்கிற விமர்சனங்கள் அவர்களிடம் இருந்தன.

அம்பேத்கருக்கோ சாதி ஒழிப்பு இல்லாமல் தீண்டாமை போகாது என்கிற கருத்து இருந்தது. அவர் புனே உடன்பாடு தருணத்தில் காந்தியிடம் if you devote yourself entirely to the welfare of the Depressed classes, you would become our hero என்கிற எதிர்பார்ப்பை வெளிப்படுத்தினார். Mahatmaji you are very unfair to us என்கிற விமர்சனத்துடன் தான் அம்பேத்கர் காந்தியுடன் பேசவே தொடங்கினார். பட்டினியால் உடல் நலிந்த சூழலிலும் காந்தி நிதானமாக பதிலைத் தந்தார். It is always my lot to appear to be unfair. என்ன செய்வது எல்லோருக்கும் அப்படி நியாயமற்றவற்றாக தெரிகிறோமே என்கிற வேதனையை அவர் வைத்திருந்ததைக் காண்கிறோம்.

பத்மஜா நாயுடு இந்த சூழல் குறித்து அழகான வரிகளை தந்தார். Cleansing Hinduism of the accumulated corruption. தாகூர் wonder happening before our eyes என பெருமிதம் பொங்கப் பேசினார்.

1933ல் அம்பேத்கரின் இந்து மத விமர்சனங்கள், மத மாற்ற சிந்தனைகள் குறித்து காந்தியிடம் எண்ணங்கள் ஓடாமல் இல்லை. ராஜ்மோகன் அவர்கள் காந்தியின் வரிகளை தந்துள்ளார்

If this doctrine of utmost superiority and utmost inferiority, descending from father to son for eternity, is an integral part of Hinduism..then I no more want to belong to it than does Dr Ambedkar..but there is no superiority or inferiority in the Hinduism of my conception.

"இந்த மிக உயர்ந்த மேன்மை மற்றும் மிகக் குறைந்த தாழ்மை (உயர்வு-தாழ்வு), பரம்பரை பரம்பரையாக நிரந்தரமாகத் தொடரும் கொள்கை, இந்து மதத்தின் ஒருங்கிணைந்த பகுதியாக இருந்தால்... டாக்டர் அம்பேத்கர் அதில் இருக்க விரும்பாததைப் போலவே நானும் அதில் இருக்க விரும்பவில்லை."

"ஆனால், என்னுடைய கருத்தின்படியான இந்து மதத்தில் (Hinduism of my conception) எந்தவிதமான உயர்வு-தாழ்வும் இல்லை."

காந்தி மேலும் அம்பேத்கருக்கு வேண்டுகோள் ( 14-2-1933) ஒன்றையும் வைத்தார்.

I invite Dr Ambedkar to shed his bitterness and anger...let him not curse Hinduism without making an unbiased study of it, and if it fails to sustain him in the hour of need, by all means let him forsake it

"டாக்டர் அம்பேத்கர் தன்னுடைய கசப்பையும் கோபத்தையும் கைவிட நான் அழைக்கிறேன்... அவர் இந்து மதத்தைப் பற்றி விருப்பு வெறுப்பற்ற ஆய்வு செய்யாமல் அதைக் குறை கூற வேண்டாம். அவருக்குத் தேவைப்படும் நேரத்தில் அதனால் உதவி செய்ய முடியவில்லை என்றால், தாராளமாக அவர் அதை விட்டுவிடலாம்."

காந்தி சுடப்பட்டு கொலையுண்டதற்கு மூன்று நாட்கள் முன்னதாக , ஜன 27 , 1948 சுகாதார அமைச்சராக இருந்த ராஜ்குமாரி அம்ரித் காந்தியிடம் ஆஜ்மீர் ஹரிஜன் ' பஸ்டி' இருக்கும் மோசமான நிலைமைகளை சொல்லிக்கொண்டிருந்தார். ராஜ்மோகன் ஆய்வில் காந்தி அப்போது பேசிய வரிகள்தான், அவரது last utterance in relation to the untouchables. அவ்வரிகள்

“ We have secured our Independence but it is of no value if we cannot stop such a thing. And it can be done in a day. Can we not provide a piece of dry land for the Harijans? If they must remove garbage...must they be also made to live in it?...we have become heartless”

நாம் சுதந்திரம் அடைந்துவிட்டோம், ஆனால் இப்படிப்பட்ட அவலத்தை நம்மால் தடுக்க முடியவில்லை என்றால் அதற்கு மதிப்பே இல்லை. இதை ஒரே நாளில் சாதிக்கலாம். ஹரிஜனங்களுக்கு ஒரு துண்டு நல்ல நிலத்தை நம்மால் கொடுக்க முடியாதா?

அவர்கள் குப்பைகளை அகற்ற வேண்டும் என்றால், அவர்கள் அந்தக் குப்பையிலேயே வாழ வேண்டுமா? நாம் இரக்கமற்றவர்களாகிவிட்டோம்.

We have become heartless எவ்வளவு வேதனையின் அடி நாதகுரல்... இந்த வேதனை போகும் நாள் எந்நாளோ...

27-9-2025

oct 4 2025

#### 141. Who cares for the nation today?

நாட்டின் விடுதலை நெருங்கிக் கொண்டிருந்த நேரம். விடுதலை மட்டுமல்ல , பிரிவினை- இரு நாடுகள் என்கிற காட்சிகள் உறுதியான நேரம்.

காந்தி செய்து பார்த்த permutations combinations ஏதும் எடுபடாத நிலை. ஜின்னா தலைமையில் 'ஒன்றுபட்ட ஆட்சி இந்தியாவில்' என்கிற காந்தி ஆலோசனையை மவுண்ட்பாட்டன், ஜின்னா, நேரு உட்பட எவரும் serious ஆக ஏற்கவில்லை. வரலாற்றில் if களுக்கு ஏது இடம்..

வைஸ்ராயிடம் காந்தி தன் வருத்தத்தை வெளியிட்டார். மணிகணக்காக நேருவிடம் பேசிவிட்டேன். காங்கிரஸ் தலைவர்களான நேரு, படேல், ஆசாத், பிரசாத், ராஜாஜி என எவரையுமே என்னால் ஏற்கச் செய்ய முடியவில்லை. இந்த வலியை அவர் ஏப்ரல் 11, 1947ல் வெளிப்படுத்தினார். தன்னையும் அவர் இப்படி சமாதானப் படுத்திக்கொண்டார்.

I am sorry to say that I failed to carry any of them with me except Badshah Khan..Congressmen who are in the Interim Government are stalwarts, seasoned servants of the nation, so far as the Congress view point is considered , they will be complete advisers

தன்னுடன் சீடர்கள் போல, அதே நேரத்தில் சமமாக பயணித்தவர்களிடமிருந்து இப்படி தனிமையாக்கப்பட்டது, அல்லது தனிமையாக்கிக் கொண்டது அவர் மனதை வாட்டியிருக்கக்கூடும். தாங்கள் வளர்ந்து விட்டதாகவும், இனி அவர் ஆலோசனைகளை தாங்கள் அப்படியே ஏற்றுக்கொள்ளும் நிலை இல்லை என்பதையும் அத்தலைவர்கள் காந்தியிடம் உணர்த்திக் கொண்டிருந்திருக்கலாம். அவர்கள் இப்போது ஆட்சித் தலைவர்கள்- அதிகாரம் பெற்றவர்கள் அல்லவா?

காந்தி படேலுக்கு ஏப்ரல் 13ல் எழுதிய கடிதத்தில் மனம் திறக்கிறார். நிறைய வேறுபட்ட புரிதல்கள் நம்மிடத்தில்..காந்தி என்கிற தனி மனிதனாக வைஸ்ராயை சந்திப்பது உகந்ததா..லட்சக்கணக்கான மக்களை நிர்வகிக்கும்



பொறுப்பில் இருக்கும் உங்களால், நான் பார்ப்பது போல் பார்க்க முடியாமல் இருக்கலாம். ஒருவேளை உங்கள் இடத்தில் நான் இருந்தால், நீங்கள் பேசுவது போல பேசியிருக்கக்கூடும். காந்தியின் வரிகளைத் தருகிறேன்

There is wide and frequent divergence of views between us..is it desirable that I should see the Viceroy even in my individual capacity? ..It is possible that in the course of administering the affairs of the millions you can see what I cannot. Perhaps I too would act and speak as you do if I were in your place.

முன்னதாக மனச் சோர்வில் அவர் ஏப்ரல் 8 அன்று இப்படி பேசிவிட்டாரா..என்னால் ஊகிக்க முடியவில்லை. ஆனால் உள் மனதில் அவருக்கு ஏற்பட்ட தொந்தரவை புரிந்து கொள்ள பார்க்கிறேன். இப்படி வரிகள் அவரிடம் வெளிப்பட்டது

Who cares for the nation today? Everyone wants to realise his ambition..

ஏன் இந்த உணர்வு அவருக்கு ஏற்பட்டது? விடுதலை நாள் தள்ளிப் போனாலும், அவரின் கேள்விகளுக்கு பதில் கிடைக்க வேண்டும் என அவர் நினைத்தார். ஒன்றுபட்ட இந்தியாவிற்கான வாய்ப்புகளை மேலும் சோதிக்க முடியுமா எனக் கூட அவர் எண்ணியிருக்கக் கூடும். பிரிட்டிஷ் 'முன் வைக்கும் தீர்வு' என்பதற்கு பதிலாக, நேரு படேல் ஜின்னா கைக்கு ஆட்சி வந்து அவர்கள் தங்களுக்கான தேவைகளை தீர்த்துக்கொள்ள முடியாதா என நம்பிக்கை வைத்ததாக இருந்திருக்கலாம்.

ஜின்னா வரலாறு எழுதிய ஸ்டான்லி வொல்போர்ட் குறிப்பிட்டது போல காந்தியின் 'ஜின்னாவை பிரதமர் ஆக்கலாம்' ஆலோசனை King Solomon solution( குழந்தை ஒன்றிற்காக மல்லு கட்டிய பெற்றவள் மற்றவள் உரிமை கோரல் ..பெற்றவள் விட்டுக்கொடுத்த காட்சி உணர்தல்) - might just have worked என்கிற ஊகக் கணிப்பு. முன்பு குறிப்பிட்டதது போல if களுக்கு ஏது இடம்..

என் போன்றவர் இயங்கிய டெலிகாம் இயக்கத்தில் தோழர் குப்தாவின் கடைசிக் காலம் எனக்கு காந்திக்கு நேர்ந்தவற்றை நினைவு கூர்ந்தது.

அவரின் சீடர்களே கூடி நின்று அவரை போதும் எனச் சொன்ன காட்சி நிழலாடுகிறது. ஒரே ஒரு முறை தோல்வி, இனி அவர் இந்த இயக்கத்திற்கு சுமை - வரமல்ல என்ற உணர்வை பலருக்கு ஏற்படுத்தியது. இவையெல்லாம் 16-17 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் நடந்தவை. இயக்க பிதாமகன்கள் தங்களின் சொந்த தோழர்களால் தூரமாக்கப் படுவதையும் வரலாறு தன் பக்கங்களில் எழுதிக் கொள்ளாமல் இல்லை. அவர்களின் தனிமைப்பட்ட கால ஆண்டுகள் எவ்வளவு குறைவாக இருக்குமோ அந்த அளவைப் பொறுத்து, அவர்களின் மறைவிற்கு பின்னரான பீடமேற்றங்கள் அமையும்.

தென்னாப்பிரிக்கா தோழர்களான நாயக்கர், யூசுப் ஆகியவர்கள் காந்தியை சந்தித்த போது அவர் எதிர்கால இந்தியா பற்றி தன் கவலையைப் பகிர்ந்து கொண்டார். சிறுபான்மையினர் நிலை என்னவாகுமோ என அஞ்சினார். அவரின் வரிகளுடன் முடிக்கிறேன்.

India is now on the threshold of Independence. But to my mind it will be no independence if India is partitioned and the minorities do not enjoy security, protection and equal treatment..if what is happening today is an earnest of things to come after independence, it bodes no good for the future..I therefore feel ill at ease. But I am content to leave the future in God's good hands.

காந்தி நம்பிய கடவுளே oh God , இந்தியாவை யார் யார் கைகளின் வழி அழைத்துச் செல்லப் போகிறாயோ...சப் கோ சன்மதி தே பகவான்...

4-10-2025

oct 5 2025

## 142. தீர்விற்கு நிற்பல்

காந்திக்கு படுக்கையில் கிடந்து முதுமைப் பிதற்றலுடன் சாகக் கூடாது என்கிற தவிப்பு இருந்திருக்கக் கூடும். தான் கொல்லப்படக் கூடும் என்ற உள்ஞுணர்வு அவருடன் பயணித்துக்கொண்டேயிருந்தது.

நாம் எவருக்கும் அஞ்ச வேண்டியதில்லை, கடவுளைத் தவிர - என இருக்கப் பழகுவர்கள் என்று பார்த்தவர்களிடமெல்லாம் சொல்லி வந்தார். அப்படிச் சொல்லும்போது, அவர் அது தனக்கானது என்பதை உறுதிப்படுத்திக்கொண்டிருந்தார்.

சோசலிஸ்ட்களிடம், நீங்கள் எனது குழந்தைகள், உங்களை நேசிப்பவன் நான் என்றார். இந்து மகாசபை நண்பர்கள், நீங்கள் மகாத்மா இல்லை என்ற போது, உங்களின் சக்தியை நிர்மாணப் பணிகளில் செலவிடுங்களேன் என்றார்.

மக்கள் தன்னைக் காண முண்டியடுத்து வந்த போது அவர் வேடிக்கையாகச் சொன்னார். எனக்கு கொம்பு, வால் இருக்கிறதா , நான் எப்படி இருப்பேன் என்று பார்க்கும் ஆர்வத்தால் அவர்கள் வருகிறார்கள் என்று..

சில நேரம் கடவுள் தன்னை தனித்து விடுவதும் கூட புதிய அனுபவத்தையே தனக்கு தந்தது என்றார். I am experiencing an ineffable inner joy and freshness of mind and I feel God himself lighting my path before me and I am able to fight on single handed என சமாதானமடைந்தார். செயல்படவும் துணிந்தார். அப்படி தனித்து செயல்படமுடியாத நேரத்தில், எனக்கு அந்த பலம் இல்லை என ஏற்றுக்கொண்டார்.

சோசலிஸ்ட்களிடம் அவர் வேறு ஒன்றை உணர்த்த முயற்சித்தார். ஒருவருடன் வேறுபட்டால் சந்தித்து பேசி புரிதலை உருவாக்காமல், ஏன் வசவுகளின் வழியே பொதுவெளியில் வேறுபாடுகளை அதிகமாக்க வேண்டும் என வினவினார். .instead of trying to find a solution, we take him to task publicly. This

creates antagonism. Parties and isms are only results of such differences..என உணர்த்த முயற்சித்தார்.

வாழ்க்கையை தீர்வை நோக்கி நகர்த்து, வசவுகளின் வழி வாழாதே எனச் சொல்லிப் பார்த்தார். வசவுகள், குறுகிய நேர புளகாங்கிதத்திற்கு உதவலாம். தீர்விற்கு உரையாடல், கண்ணியமான உரையாடலே உதவும். பேச்சு வார்த்தைக்கு எவருடன் செல்ல வேண்டுமோ அவரை 'அயோக்கியன், ரோக்' என பேசிவிட்டு, எழுதிவிட்டு அவருடன் சுமுகமாக உரையாடல், தீர்வை எட்ட வேண்டும் என நினைப்பது சரியா என்ற கேள்வியை அவர் நமக்கு உணர்த்தியிருக்கலாம்.

மனித கௌரவம் என்பது எல்லோருக்கும் பொதுவானது. Honour என்பது பொதுவானது. அந்தந்த நேர முரண் கொண்ட எதிரிக்கும் அந்த கண்ணியத்தை ஒருவர் வழங்க வேண்டும் என காந்தி நம் ஒவ்வொருவரிடமும் எதிர்பார்த்திருக்கலாம். அவர் அப்படித்தான் வாழ்ந்து காட்டினார். நம்மால் முடியாமல் போகலாம். முயலாமல் போகக்கூடாது என்கிற பாடமாவது தேவைப்படும்.

நாடோ , கட்சிகளோ, அமைப்போ , தனி மனிதனோ - தன் படையை பெருக்கி பலத்தை கூட்ட நினைக்கும் போதெல்லாம், எதிரியும் கூட்டிக்கொண்டே போகிறான் என்கிற புரிதலையும் அவர் நிதானமாக யோசிக்கச் சொன்னார். முடிந்தவரை சக்திதனை constructive வழிகளில் செலவழிக்க முடியாதா என கேட்டுக்கொண்டேயிருந்தார்.

விடுதலை இந்தியாவில், ஆகஸ்ட் 15 1947 அன்று மே வ மந்திரிகள் அவரிடம் கல்கத்தாவில் ஆசி பெற வந்தனர். அதிகாரம் பற்றி எச்சரிக்கையாக இருங்கள் என்றார். அது பெரும் ஊழலாகக் கூடும் என அவர் சொல்லத் தவறவில்லை.

Do not let yourselves be entrapped by its pomp and pageantry. Remember, you are in office to serve the poor in India's villages. Be humble, be forbearing. Now you will be tested through and through . Beware of power, power corrupts.

இது ஏதோ மந்திரிகளுக்குமானதல்ல. அவர்களில் பெரும்பாலோர் கடந்த 75 ஆண்டுகளில் இதை நினைவு கூட வைத்துக்கொள்ளவில்லை- ஏன் அறியக் கூட முயற்சித்ததில்லை என்பது பெரும் சோகம். அமைப்பில் பணியாற்றிய என் போன்றோர் மட்டும் என்ன வாழ்ந்தோம் என்பதும் பேசப்பட வேண்டிய கதைதான்.

தமிழக அரசியல் சூழல் முழுமையாக 'வாக்குவேட்டை' மயமான ஒன்று. இங்கு பிறரை கைகாட்டும் அரசியலே சத்தமாக தொழிற்படுகிறது. இங்கு அவரவரின் moral ties என்பது பேசப்படுவது இல்லை. வாக்கு அரசியலுக்கான பெரியார், அம்பேத்கர் , கொஞ்சம் அண்ணா- காமராஜ்- எம் ஜி ஆர் என அது போகும். மருந்திற்கும் காந்தி தொடப்படுவதைக் காண முடியவில்லை. கருத்தரங்குகளில் மார்க்ஸ் கொஞ்சம் , நேரு கொஞ்சம் இருக்கலாம். காந்தி ஜெயந்தி அன்று அவருக்கு ..

ஆனால் காந்திக்கு மட்டும் அவர் மீது அளப்பரிய நம்பிக்கை இருந்தது. அவர் ஆகஸ்ட் 7, 1947ல் அந்த நம்பிக்கையை வெளிப்படுத்தினார்.

I shall be alive in the grave and, what is more , speaking from it.

அவர் நம்மிடம் கணந்தோறும் உணர்ந்து வந்த உண்மைகளை சொல்லி வந்தார்.

நாம் நம் மனசாட்சியுடன் உரையாடும் போதெல்லாம், தோழனாக வந்து அவர் அருகே அமர்கிறார். நாம் நம் மனசாட்சியை மூடிவிடும் போதெல்லாம், எவராவது தோழமைக்கு கிட்டமாட்டாரா என அவர் தேடி தனியனாகிறார்...அவரை தனியனாக்கிய பொறுப்பு நம் எல்லோரையும் சார்ந்ததே..அவர் தன்னை sinner என அழைத்துக்கொண்டார். We are the sinners என்று எனக்குத் தோன்றுகிறது..

6-10-2025

oct 8 2025

### 143. காந்தியின் வாரிசு

காந்தியின் வாரிசு யார் என்ற கேள்வி , விடுதலை போராட்ட இந்தியாவில் அடிக்கடி பேசப்பட்ட ஒன்று. ராஜாஜியா, படேலா, பிரசாத்தா, நேருவா, ஆசாத்தா என அவ்வப்போது நிலவும் சூழலுக்கேற்ப இந்தப் பேச்சு எழும் - அடங்கும்.

தேவதாஸ்- லக்ஷ்மி திருமணத்திற்குப் பின்னர் ராஜாஜி வாரிசு என்ற பெயர் அடிபடுவது நின்று போனது. 1940 களில் நேருவே வாரிசு என காந்தி சொன்னதற்குப் பின்னர் அப்பேச்சுக்கு முற்றுப்புள்ளி வந்தது.

காந்திக்கு தன் சொந்த மகன்கள் மீது பாசமே, பெருமிதமே இருந்ததில்லையா? இல்லாமல் இல்லை. கோடானுகோடி ஜனங்களின் நன்மை என்பதற்குள் காந்தியின் தந்தை பாசம் அடங்கி அமர வேண்டியிருந்தது. ஹரிலால் சிறைக்குப் போய் அவதிப்பட்டதை அவர் பெருமையாக பார்த்தார். துன்ப அனுபவிப்பு என்றால் பெருமிதம் வந்தது. வேறு பலன் அனுபவிப்பு என்றால் அதில் முகம் கொடுக்காது , கோடியில் அவர்களும் ஒருவர் என்ற எண்ணத்தையே காந்தி பழகிக்கொண்டார் என அறிய முடிகிறது.

தன் உறவினரான நர்மதா காந்தி என்பார் , ஏதோ ஒன்றை கேட்டு செய்து தரவேண்டும் என வற்புறுத்தியபோது காந்தி இந்த வரிகளை ஜூன் 1947ல் எழுதி புரிய வைக்க முயன்றார்

I have many sons, some of whom bear the name of Gandhi and some bear other names..இந்த கோடானுகோடி மகன்களை மருமகன்களை முழுமையாகப் பார்த்துதான் எனது செயல்கள்- முடிவுகள் அமைய வேண்டும்.

காந்திக்கு எல்லோரும் தேவைப்பட்டனர். அதே நேரத்தில் தனியாகத்தான் என்றால் அப்படி செல்லும் நெஞ்சுரமும் அவரிடம் இருந்தது. அவர் உடன்பாட்டு அம்சங்களுக்காக சதா உரையாடல்களை அமைத்துக்கொண்டார். வேறுபாடுகள் துல்லியமாகத் தெரிந்தால், பிரிந்து செல்லும் உரிமையை

எடுத்துக் கொண்டார். பிறரும் தயவு தாட்சண்யம் பார்க்காமல் தன்னை விமர்சித்து கருத்து ரீதியாக விலகி, நட்பை தொடரலாம் என்பதற்கான spaceயை அவர் உருவாக்கி வைத்தார்.

போஸ் உடன் உறவையும் , கடும் விரிசலையும் அவர் காண நேர்ந்தது. நேரு அவ்வப்போது சினுங்கிக் கொண்டேயிருந்தார். ராஜாஜியும் முகம் கோணிய நிலை இல்லாமல் இல்லை. ஆசாத்தோ சம மரியாதை எதிர்பார்ப்பிலேயே இருந்தவர். படேலும் பிரசாத்தும் பொதுவாக 'லட்சுமண ரேகை' தாண்டாமல் நின்றனர். விடுதலை நெருங்கும் நேரத்தில் படேலும் முகம் தூக்கிக் கொண்ட காட்சிகள் வராமல் இல்லை.

நேரு தலைமையில், படேலின் உடல் நலம் அதே நேரம் அவரின் ஆற்றல் நீங்காமல் , இருவரும் சேர்ந்து பயணிக்க காந்தி விழைந்தார். இருவரின் பலம் பலனீனத்தை காந்தி அறிந்தவராகவே இருந்தார்.

ஜேபி, லோகியா, நரேந்திரா, அசோகா போன்ற சோசலிஸ்ட்களிடம் அவர் வாஞ்சையுடன் உரையாடல் மேற்கொண்டார். கிருபளானிக்கு பின்னர் காங் தலைவராக ஜேபி வரலாம் எனக் கூட அவர் விழைந்தார். சோசலிஸ்ட்களுடன் கடும் கசப்பான அனுபவங்களைப் பெற்ற படேல் அதை விரும்பவில்லை. நேருவும் தீவிரமாக ஜேபி வரட்டும் என பேசவில்லை.

நேருவின் அரசாங்கம் உலகம் மெச்சும் புகழை தன் செயல்பாடுகளின் மூலம் பெறவேண்டும். இந்தியா உலகிற்கு சொல்ல , காட்ட ஏதோ இருக்கிறது என்பது நடக்க வேண்டும் என்கிற விழைவு காந்தியிடம் இருந்திருக்கலாம். அவர் மனுவிடம் பேசிக் கொண்டிருந்த போது சொல்கிறார்..நேரு குழந்தை மாதிரி..புத்திசாலிக்கெல்லாம் புத்திசாலி..அவரது கொப்பளிக்கும் ஆற்றலைப் பார்த்து இளைஞர்களே வெட்கப்பட வேண்டியிருக்கும். நேருவால் பாம்பு தன்

சட்டை உரிப்பது போல எதையும் துறக்கவும் முடியும். In many ways Nehru surpassed me என மனுவிடம் காந்தி சொன்னதையும் பார்க்கிறோம்.

இப்ப நான் நேருவின் அல்லது பதேலின் உத்தரவுகளுக்கு பணிந்தாக வேண்டும். மகன், சகோதரன் என்பது இருந்தாலும்- பொது பிரச்சனையில் இப்போது அவர்கள் தான் தலைவர்கள் என புகார் சொல்ல வருபவர்களிடம் அவர் சொல்லி நிதானப் படுத்தவும் செய்தார். ராஜாஜி அதி புத்திசாலி, நேருவோ பெரிய மனிதர், பதேல் பர்தோலி வீரர்..இப்படி காங்கிரஸ் பலரை, ஏன் அது உங்கள் ஒவ்வொருவருக்குமானது என அவர் பலரை சமாதானப்படுத்த வேண்டிய நிலையில் இருந்தார். பெரும் இயக்கத்தையும் அதில் சமபலம் கொண்ட பல இணையான தலைவர்களையும் பெற்ற ஓர் இயக்கத்தை உடையாமல் அழைத்துப் போவது எளிய செயலல்ல. அதற்கு பலரின் நம்பிக்கைப் பெற்ற ஆசாபாசத்திற்கு அப்பாலான உயர் தலைவர் வேண்டும். அது காந்தியாகவே இருந்தார்.

காந்தி பதேல் மகாதேவ் சிறையில் வேடிக்கை விளையாட்டுக்களை நடத்தி ரசித்துக்கொண்டவர்கள். காந்தி பதேலிடம் உனக்கு எந்த மந்திரி பதவி பிடிக்கும் எனக் கேட்டார். எனக்கு 'பிச்சை பாத்திரம்' பிடிக்கும் என பதேல் சொன்னார். எதற்கும் முண்டியடிக்காமை என்கிற நிதானம் பதேலிடம் இருந்தது. காந்தி கேட்டால், துறவு என்கிற நிலை அவரிடம். நேருவிடமோ தன்னால் பொறுப்பில் இருந்தால் சாதிக்க முடியும் என்கிற நம்பிக்கையும் அதற்கான ஆசையும் பயணித்தது.

சில வெளிநாட்டு நண்பர்களுடன் உரையாடும் போது காந்தி சொன்னார்

My co-worker Jawahar, who is like a son to me, is working hard to make my dream come true..if Jawahar's words and actions differ, I shall shun him

இப்படி வெளிப்படையாக சொல்லும் நெஞ்சுரம் அவருக்கு இருந்தது. பெரும் பணக்காரர்களிடம் அடிக்கடி நன்கொடை எனப் போகாதே என பதேலுக்கு காந்தி அறிவுரை சொன்னார். பதேலும் ஆசாத்திடம், பணம் இல்லை என்ற



ஒரு காரணத்தில் நாம் தேர்தலில் தோற்றுவிடக் கூடாது என சமாதானம் சொன்னார். காந்தியும் எல்லைப் புற மாகாண பிரச்சனையில், நேருவிடம் நான் தலையிடுவது சரியில்லை என நீங்கள் கருதினால், பாட்சா கானுக்கு வழிகாட்டும் பொறுப்பை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள் எனச் சொன்னதைக் காண்கிறோம்.

காந்திக்கு ஒன்று நன்றாக தன் சக தோழர்கள் குறித்து தெளிவாயிற்று. அவர்கள் புத்திசாலிகள். மக்களின் நம்பிக்கையை பெற்ற தலைவர்களாக உயர்ந்து வருகிறார்கள். உழைக்க அஞ்சாதவர்கள். அரசாங்க ஆட்சியாளர்கள். நிர்வாகிகள். அவர்கள் பார்வை தம்மிடமிருந்து மாறுபடலாம். அவர்களின் ஆற்றல் மீதான அளப்பரிய நம்பிக்கையுண்டு. ஆனாலும் தன் அனுபவம் உணர்த்தும், அறம் உணர்த்தும், மனசாட்சி பேசும் நிலைமைகளில் அவர்களுடன் முரண்படும் கடமையும் தனக்குண்டு. அப்படித்தான் அவர் விடுதலை கால இந்தியாவில் வாழ்ந்த ஏறத்தாழ 6 மாதங்களில் வாழ்ந்து சென்றார்.

காந்தியின் சக தோழர்கள் தங்கள் மத்தியில் மோதிக்கொண்டபோது , காந்தி என்கிற நடுவரிடம் அவர்களால் போக முடிந்தது. காந்தி படுகொலை எனும் துயரம் அவர்களை சில காலம் இணைத்தது. ஆனாலும் அவர்கள் 'நடுநிலை மாமனிதர்' ஒருவரை அவ்வப்போது தேடமுடியுமா என சோதித்துக்கொண்டனர். அவர்கள் அதில் முழு வெற்றி பெறாமல் உடைந்து போகவும் செய்தனர். காந்திக்கு வாரிசு என்பது முடிந்த ஒன்றா...தொடர வேண்டிய ஒன்றா... எனில் எவரால்..பலராலா?

இந்திய அரசியலும் சமூகமும் அற உலகும் அப்படியான எல்லோரும் போகத்தகுந்த நம்பிக்கையான இடத்தை இட்டு நிரப்பத் தெரியாது இன்றும் தவித்து வருவதாகவே எனக்குத் தோன்றுகிறது.

8-10-2025

144. அன்னா வர்கி

அதோ பாரு காந்தி போகிறார்..படேல் வந்து நிற்கிறார், நேரு வெளியே எட்டிப் பார்த்துவிட்டு உள்ளே போகிறார்- இப்படி ஒரு பால்கனியிலிருந்து பம்பாயில் வளர்ந்த குழந்தைகள் அம்மாவை கூப்பிட்ட காட்சியை நாம் அன்னா வர்கியிடம் காணலாம். 9 வயது குழந்தையாக மனிபவன் தெருவில் இருந்த வீட்டின் பால்கனியிலிருந்து அங்கு வந்து போகும் தலைவர்களைப் பார்த்து ஆச்சர்யமும் குதூகலமும் கொண்ட சிறுமியாக அன்று அன்னா வர்கி.

90 வயது தாண்டிய நிலையில் பேத்திகள் வந்து அம்மாச்சி உன் நினைவுகளை எழுது. ஊருக்கு அதை சொல்லிவிட்டுப் போ என்கிறார்கள். யாரும்மா படிப்பா- இது அன்னா அம்மாச்சியின் மெல்லிய பதில். நான் படிக்கிறேன் அம்மாச்சி என ஒரு பேத்தி கட்டியணைத்து, வாசகர் உண்டு எனச் சொல்கிறாள். பேத்தியை ஏமாற்ற வேண்டாமே எனக் கிடைத்த நினைவுக் கிடங்கு தான் “One Woman’s India - From Gandhian Era to the Cyber Age” by Anna Varki.

இந்தியப் பெண் ஒருவர் காந்தி காலத்திலிருந்து இன்றைய மின் யுக காலம் வரை பயணித்த நினைவு ஓடை. அன்னா எழுத்தில் தேர்ச்சி பெற்றவர். நல்ல குடும்பப் பின்னணி. பல நகர exposures. Dignity Dialogue, Madras Musings, women’s Era, Chennai chronicles, Alive, Eve’s Touch இன்னும் இந்து, இந்தியன் எக்ஸ்பிரஸ் என எழுதி வந்தவர். Banyan தொண்டு அமைப்பில் சூப்பர் ஸ்டார் என அழைக்கப்பட்டவர் அன்னா வர்கி. பம்பாய், டெல்லி, சென்னை என பெரு நகரங்களில் கல்விக் காலத்தை- மாணவர் பருவத்தை வாய்க்கப் பெற்றவர். குயின் மேரி கல்லூரி, பிரசிடென்சி மாணவி. சாந்தோம் கல்ச்சுரல் அகாதமி அவர் பெயரை சொல்லும். அவர் பம்பாய், சென்னையில் பேராசிரியையாகவும் இருந்தவர்.

மாத்ய வர்கி அவரது கணவர், தெற்கு ரயில்வேயில் GM ஆக இருந்து சென்னையில் பணியாற்றியவர். அப்பா போதன் பெரும் பத்திரிகையாளர். குடும்பம் கல்கத்தாவில் இருந்தபோது 1921 டிசம்பரில் அன்னா பிறந்தார். பெண் குழந்தையை கோகி என்றும் ஆண் குழந்தையை கோகா என்றும் பெங்காலிகள் அழைப்பர். அன்னா தொடர்ந்து பேத்திகள்வரை 'குகி' ஆனார்.

பம்பாய் கிரானிக்கிள் வேலை என்பதால், போதன் அவர்கள் மனிபவன் இருந்த தெருவில் குடியேறினார். குழந்தை அன்னாவிடம் இன்று முக்கிய கூட்டம். தலைவர்கள் பலர் வருவர். சமத்தா இருங்க, வர லேட்டாகும் எனச் சொல்லி செல்வார். குழந்தைகள் பால்கனியில் நின்று வரும் போகும் தலைவர்களை பார்த்து அச்சா அவர் இவர் என பெரிதாக கத்தி மகிழுவர். அம்மா சீக்கிரம் வா அய்யோ போய்ட்டாங்க என அம்மா பார்க்காத ஏமாற்றத்தை குழந்தைகள் மூஞ்சி காட்டும்.

அம்மா இசைப் பிரியர். ஹார்மோனியம் கூடவே வரும். பக்கத்து வீட்டு ஆண்டி லீனா சர்க்கா சுற்றுவார். குழந்தைகள் வேடிக்கையாகப் பார்த்து லீனா சொல்லும் சுயராஜ்ய கதைகள் கேட்கும். அப்பாவும் பொம்மைகள் வாங்கித் தராமல் வெளியே கூட்டிப் போனால் காதி பந்தருக்கு அழைத்துச் செல்வார்.

வீடு handmade paper, agarbatties, takli எனக் காட்டும். அப்பா போதன் ஜோசப்பிற்கு அந்நிய துணி எரிப்பு, தண்டி என்பதில் சற்று தயக்கம் இருந்தது. அப்பாவின் சகோதரர் , ஜார்ஜ் ஜோசப் - நம்ம மதுரை ஜோசப் தான். காந்தி, ராஜாஜி, வரதராஜலு நாயுடு, பெரியார், வைக்கம் தொடர்பு என அறியப்பட்ட ஜார்ஜ் ஜோசப்தான். அன்னா குட்டியா அவங்க வீட்டுக்கு வந்து சுயராஜ்ய பேச்சு சூழலை உணர்ந்தவர். அப்பா போதன் ஜோசபுக்கு காந்தியோடும் பழக்கம். ஜின்னாவுடனும் நெருக்கம். அவர் ஜின்னா அழைப்பை ஏற்று டான் பத்திரிகைக்கும் சென்றவர்.

காந்தி அப்போது நெக்குருக கடிதம் ஒன்றை போதனுக்கு எழுதினார்.

My dear Pothon, why you have left us? I am a poor man. I need to read what you write , so don't fail to send me a copy of Dawn- Mohandas Gandhi.

இந்த கடிதத்தை எங்கள் குடும்பம் தொடர்ந்து காப்பாற்றத் தவறிவிட்டதாக அன்னா வருத்தப்படுகிறார். பள்ளி மாணவியாக, அப்பா பத்திரிகைக்கு எழுதி 'ஆபிசில்' கொடுத்து வா எனச் சொன்னால், 1930 களில் இன்று பார்லிமெண்ட் ரோடு எனச் சொல்லப்படும் டெல்லித் தெருவில் அன்னா சைக்கிளில் சென்று சாகசம் செய்துள்ளார். அன்னா திரும்பும்வரை அம்மாவிற்கு வயிற்றில் புளி கரைக்குமாம்.

அப்பா நீ எப்பத்தான் நேரா காந்தியைப் பார்க்க அழைத்து போவாய்..அன்னாவின் நச்சரிப்பது. அப்பா பார்க்கலாம் என்றே சொல்லி வந்தார். திடீரென ஒரு நாள் கிளம்பு கிளம்பு - அம்மாவும் நானும் காந்தியை பார்க்கப் போறோம்- நீயும் வா.. அன்னாவிற்கு மனம் அலைபாய்ந்து துள்ளியது. ஏனோ அன்னா நினைவால் தேதியை தரமுடியவில்லை போலும். நிகழ்வைச் சொல்கிறார். காந்தியிருந்த டெல்லி பங்கி குடியிருப்பு பகுதிக்கு போகவேண்டும். சரோஜினியும் இருப்பார் என அன்னாவிற்கு சொல்லப்பட்டது.

அன்னா, கவனமாக இரு. காந்தியைப் பார்க்க பலர் வந்திருப்பர். பரக்கக் கூடாது. பொறுமையாக இருக்க வேண்டும். பக்கத்திலே நிற்க அடிச்சபிடிச்ச ஓடக் கூடாது. இளம் பெண்ணின் மனம் இதெல்லாமா கேட்டுக்கொண்டிருக்கும். காந்தி என்ன சொல்வார், நாம் என்ன

சொல்வது என மனதில் அசை போடல். மதியம் போனவர்களுக்கு காந்தியை மாலைதான் பார்க்க முடிந்தது.

காந்தி அருகாமையில் அன்னா..அவரது வரிகளைத் தருகிறேன்

As we drew closer , Gandhiji saw us, he gave us a warm smile. He was busy on his charkha and talking to people around him. We waited patiently. At the stroke of five he rose, and picked up a long bamboo pole that helped him take long strides.

He beckoned me and put his arms around me, and said, “ when you grow up I want you to make a promise to serve your country in whatever way you can..then marched forward with many followers

இந்த நாளை நான் ஒருபோதும் மறந்ததில்லை என்கிறார் அன்னா.

அன்னாவின் மாணவக் கால தோழிகளுடனான சில மகிழ்ச்சி தருணங்களை பகிர்ந்துள்ளார். அப்பா இந்துஸ்தான் டைம்சில் இருந்த போது, தினம் சிம்லா செல்லும் வேனில் பேப்பர் கட்டுடன் ஒருமுறை எங்களையும் போட்டு சுற்றிப்பார்க்க அனுப்பினார். அங்கு அப்பாவின் நண்பர்கள் உபசரித்ததை எழுதியுள்ளார் அன்னா. பேசா படங்கள் சினிமா கால அனுபவத்தைச் சொல்கிறார். ரேடியோ வந்த அனுபவத்தைச் சொல்கிறார். அப்பா டெல்லி ரேடியோவின் தலைமை பொறுப்பில் இருந்ததை நினைவு கூர்கிறார். போதனுக்கு பத்திரிகை உலகில் ஏக கிராக்கி. பாடியாலா ராஜா வருந்தி வருந்தி அழைத்த செய்தி தெரிகிறது. போதனை அழைத்து ஹைதராபாத் நிசாம் மரியாதை செய்துள்ளார்.

கஸ்தூர் பா மறைந்த செய்தி அப்பாவிற்கு அதிர்ச்சியாக இருந்தது. பா போய்ட்டார் என எங்களை தட்டி எழுப்புகிறார். டான் பத்திரிகைக்கு இரங்கல் செய்தி ஒன்றை அப்பா போதன் சொல்ல அன்னா எழுதி அனுப்பினார் . ஜின்னா எந்த மறுப்பும் காட்டவில்லை என அன்னா நினைவு செல்கிறது.

அன்னாவின் தாய் மாமா பைலட் காப்டன் மாதென். ஜாக்குலின் கென்னடி பயணித்த விமானம் ஓட்டியுள்ளார். அவர் அன்னாவை வா வானம் ஏறி பறந்து வரலாம் என குட்டியாக இருந்தபோதே சாகசத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளார்.

எல்பின்ஸ்டன் தியேட்டரில் தாகூரின் சித்ரகுடா போடுகிறார்கள் என்றனர். பெங்காலி புரியாது போகலை எனச் சொன்ன அன்னா மற்றும் தோழியர்களை அப்பா கண்டிப்பா போய் enjoy என அனுப்பி வைத்தார். பண்டிட் ரவிசங்கர் நிகழ்வு என தொடர்ந்து அவர்கள் சென்றனர். மூர் மார்க்கெட் சுற்றுவது, டிராமில் போவது, ஐஸ்கிரிம் சாப்பிடுவது என மகிழ் தருணங்கள்... பெண்களுடன் சேர்ந்து போய் கிரிக்கெட் மேட்ச் பார்த்து கூச்சலும் மகிழ்ச்சியுமாய் இருந்த கணங்கள். கேப்டன் லட்சுமி பார்த்த பேசிய மகிழ்ச்சி..

இப்படி பல சுவையான செய்திகளுடன் ..ஏதோ கொஞ்சம் எடுத்து இந்நூலில் செய்திகளை தந்துள்ளேன். அன்னாவின் one woman's India பெண் எழுத்து கிடங்கில் பேசும் நூல்..

30-10-2025

nov 1 2025

#### 145. Digging is to aware understand and reconcile

எனது இளம் வயதில், கல்லூரி முடிகிற காலமாக இருக்கலாம்- என்னிடம் வந்து மனனம் ஆன நேருவின் வரி

Thinking and Action should be coordinated- சிந்திப்பும் செயலும் இயைந்து போதல் ...அதை நடைமுறைப் படுத்தி வந்தேனா என்பது எப்போதும் கேள்விக்கான ஒன்றுதான்.

காந்தி தாகூர் ஒப்பீடு ஒன்றை 'நச்சென' நேரு தன் டிஸ்கவரியில் தந்திருப்பார். படித்தவர் அனைவரும் அவ்வரிகளை precise sharp என எண்ணியிருக்கக்கூடும். அவ்வரிகளை தேர்ந்த மதிப்பீடாக உணரலாம்.

நேருவின் வரிகள்

Tagore and Gandhi have undoubtedly been two outstanding and dominating figures of India in the first half of the twentieth century. It is instructive to compare and contrast them. No two persons could be so different from one another in their make up or temperaments.

Tagore, the aristocratic artist, turned democrat with proletarian sympathies, represented essentially the cultural tradition of India, the tradition of accepting life in the fullness thereof and going through it with song and dance.

Gandhi, more a man of the people, almost the embodiment of the Indian peasant, represented the other ancient tradition of India, that of renunciation and asceticism.

Tagore was primarily a man of thought, Gandhi of concentrated and ceaseless activity. Both in a different ways had a world outlook and both were at the same time wholly Indian. They seemed to present different but harmonious aspects of India and to complement one another.

"இருபதாம் நூற்றாண்டின் முதல் பாதியில், இந்தியாவின் இரண்டு தலைசிறந்த மற்றும் ஆதிக்கம் செலுத்தும் ஆளுமைகளாகத் (சந்தேகமின்றி) தாகூரும் காந்தியும் இருந்தனர். அவர்களை ஒப்பிட்டுப் பார்ப்பதும், வேறுபடுத்திப் பார்ப்பதும் அறிந்துகொள்ள உதவும். தோற்றத்திலும் அல்லது இயல்பிலும் ஒருவருக்கொருவர் இவ்வளவு வித்தியாசமாக வேறுபட்ட இரண்டு நபர்கள் இருக்க முடியாது

உயர்குடி கலைஞரான தாகூர், பாட்டாளி வர்க்கத்தின் (ஏழைகளின்) மீதான அனுதாபத்துடன் ஜனநாயகவாதியாக மாறியவர், அடிப்படையில் இந்தியாவின் கலாச்சார பாரம்பரியத்தை, அதாவது வாழ்வை அதன் முழுமையுடன் ஏற்று, அதை இசையுடனும் நடனத்துடனும் கடந்து செல்லும் பாரம்பரியத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தினார்.

காந்தி, மக்களில் ஒருவராக, இந்திய விவசாயியின் ஒரு வடிவமாகவே திகழ்ந்தவர், இந்தியாவின் மற்றொரு பழங்கால பாரம்பரியத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தினார், அதாவது துறத்தல் (தியாகம்) மற்றும் துறவறம்.

தாகூர் முதன்மையாகச் சிந்தனைவாதி, காந்தி ஒருமுகப்படுத்தப்பட்ட, இடைவிடாத செயல்பாட்டின் வடிவமாக இருந்தார். இருவரும் வெவ்வேறு வழிகளில் உலகளாவிய பார்வையைக் கொண்டிருந்தனர், மேலும் இருவரும் ஒரே நேரத்தில் முழுவதுமாக இந்தியர்களாக இருந்தனர். அவர்கள் இந்தியாவின் மாறுபட்ட, ஆனால் இணக்கமான அம்சங்களை முன்வைத்து, ஒருவருக்கொருவர் பூர்த்தி செய்தனர். "( Tamil courtesy AI)

இந்த 'harmonious- complement to one another' என்கிற புரிதல் இந்தியாவின் past குறித்து பரவலாக வந்துவிட்டால், நம் மக்களின் அடையாள வழி பிரிந்து கசந்து கொள்ளும் நிலை குறைய வாய்ப்புண்டு எனத் தோன்றுகிறது.

இந்த past மீதான வரலாற்று புரிதல் 'aware- realise- reconcile- owning up - embrace for the present and future' என அமையுமானால், இந்தியாவில் அவசியமற்ற சச்சரவுகளில் நேரம் செலவாதல் குறையும் எனத் தோன்றுகிறது. இதையே வேற்றுமையில் ஒற்றுமை என்கிற சரடாக அழைத்துச் செல்ல முன்னோர்கள் வேண்டி நின்றனர். ஆனால் வேற்றுமையை அதிகரிக்க தம் அடையாளப்படி தம்முள் ஒற்றுமை என்பதே உரக்க கேட்கிறது 'வாக்குலகில்'.



தெரிந்தோ தெரியாமலோ, எவர் விருப்பப்படியோ விரும்பாமலோ இந்தியா என்கிற நிலப் பரப்பில் வாழ்தல் என நமக்கு வாழ்க்கை வாய்த்துள்ளது. பிரிந்து அமைந்த பாகிஸ்தான் கூட தன் past என்பதில் same sources பலவற்றை பெருமிதமாக , அது இஸ்லாமிற்கு முந்திய past ஆக இருந்தாலும் மொகஞ்சதாரா ஹரப்பா உட்பட - பெருமிதம் கொள்ளும் வரலாற்றை எழுதிக்கொண்டுள்ளது. இந்தியா 5000 ஆண்டுகள் வரலாறு என சொல்லிக்கொள்வது போலவே- பல பொது அம்சங்களை பாகிஸ்தானும் தன் வரலாற்று கிட்டங்கியின் சேமிப்பாக சொல்லாமல் இல்லை.

இந்த 5000 ஆண்டுகள் என்பதின் - இன்றைய இந்தியப் பரப்பை வைத்து - முன்னோர்களின் வீர தீர சாகசங்களை, வாழ அவர்கள் பட்ட அவதிகளை- சேகரித்து கொடுத்துப் போன ஞானங்களை, கொண்டாட வேண்டிய கலைகளை- காலவோட்டத்தில் அவ்வப்போது ஏற்பட்ட போர்களை- தள்ளுமுள்ளு எழுத்துக்களை- ஒருவருக்கொருவர் உதாசீனங்களை- இன்னும் என்னால் சொல்லத்தெரியாத எல்லா நடவடிக்கைகளையும் - முடிந்தவரை இணக்கப்படுத்தி அறிதல், bias இல்லாமல் அறிதல்- பரந்த மானுட பேரடையாளத்துடன் நேர்மையாக எடை போடுதல், சமூகத் தீங்குகளின் ஒவ்வாமை குறித்து பேசி ஒதுக்குதல், மனித கண்ணியத்திற்கானவற்றை அடையாளங்களைத் தாண்டி உயர்த்திப் பிடித்தல்- முன்னோர்கள் இழைத்ததாக கருதப்படும் அவலங்களிலிருந்து நம்மை வெளியேற்றிக்கொள்தல் அல்லது அது நடவாத சமூகம் நோக்கி reconciliations என்கிற புரிதலைக் கொண்டு, நேரு பேசிய அந்த 'harmonious- complement to one another' வாழ்க்கை நோக்கி நகர்தல் அவசியம் எனத் தோன்றுகிறது.

'Digging is to aware understand and reconcile' என்பதாக இருத்தல் நலம். இன்றைய இந்திய நிலப்பரப்பில் வாழ்ந்த , முன்னோர்களின்- நமது past களின் உன்னதங்களை நமதானது என- நடுவில் கொஞ்சம் பக்கத்தை பிய்த்து வெளியேற்றி தைக்காமல்- ஓர் உரையாடலை இந்திய சமூகம்- அதன்

அரசியல் , அமைப்புகள், அறிஞர் குழாம் கட்டிக்கொள்ளுமா எனத் தெரியவில்லை. அதேபோல் அவரவர் காலத்தில் மானுட கண்ணியத்தை சீர்குலைத்த செயல்களை ஒரு சேர இப்படியுமா நமது முன்னோர்கள், நம் காலத்தில் நாமும் இப்படியா என்கிற கூட்டு உணர்தலை பெறமுடியுமா எனத் தெரியவில்லை. பெற்றால் அது பெரும் அற்புதத்தை விளைவிக்கலாம்.

நேருவின் கீழ்க்கண்ட வரிகளில் கண்கள் இருந்தபோது, மேலே சொன்னவாறு என் விரல்கள் எழுதிச் சென்றன. டிஸ்கவரியில் நேருவின் வரிகள்

The past of India , with all its cultural variety and greatness, was a common heritage of all the Indian people, Hindu Moslem Christian and others- their ancestors had helped to build it.the fact of subsequent conversion to other faiths did not deprive them of this heritage... (even ) if all the people of India had been converted to Islam or Christianity, her cultural heritage would still have remained to inspire them and give them that poise and dignity, which a long record of civilised existence with all its mental struggles with the problems of life gives a people

"இந்தியாவின் கடந்த காலம், அதன் அனைத்துக் கலாச்சாரப் பன்முகத்தன்மையுடனும் மற்றும் மகத்துவத்துடனும், இந்து, முஸ்லீம், கிறிஸ்தவர் மற்றும் பிற இந்திய மக்கள் அனைவருக்கும் ஒரு பொதுவான பாரம்பரியமாக இருந்தது - அவர்களுடைய மூதாதையர்கள் அதைக் கட்டியெழுப்ப உதவினார்கள். பிற்காலத்தில் மற்ற மதங்களுக்கு மாறியதால், அந்தப் பாரம்பரியத்தை அவர்கள் இழக்கவில்லை... (ஒருவேளை) இந்தியாவின் அனைத்து மக்களும் இஸ்லாம் அல்லது கிறிஸ்தவ மதத்திற்கு மாறியிருந்தாலும், அதன் கலாச்சாரப் பாரம்பரியம் அவர்களைத் தொடர்ந்து ஊக்குவிக்கும், மேலும் வாழ்க்கைப் பிரச்சினைகளுடனான அனைத்து மனப் போராட்டங்களுடன் கூடிய நீண்ட நாகரிக வாழ்க்கையின் பதிவு ஒரு மக்களுக்கு வழங்கும், அந்தச் சமநிலையையும் கண்ணியத்தையும் அவர்களுக்கு அளிக்கும்." ( Tamil by AI )

இது நல்ல basis எனத் தோன்றுகிறது.

1-11-2025



#### 146. நேருவின் டிஸ்கவரி

நேருவின் டிஸ்கவரி நூல் 10 இயல்கள் 570 பக்கங்கள் கொண்ட அளவில் பெரிய நூல். இயல்களும் ஏராள உள் தலைப்பு மடிப்புகளைக் கொண்டு பெரிதாகவே இருக்கும். நேருவின் ஒரே ஒரு நூலைத்தான் படிக்க முடியும் என நினைப்போர் , டிஸ்கவரியை படிக்கலாம்.

முதல் 6 இயல்களுக்குப் பின்னர் தான் , பிரிட்டிஷ் கால இந்தியா இயல்கள் Last Phase எனத்தொடங்கும். 8 வது இயலில்தான் காந்தி தோன்றுவார்.

நான் பார்த்த முதல் 370 பக்கங்களில் தண்டி யாத்திரை குறித்தோ, புனே உடன்பாடு குறித்தோ நேரு எழுதிய எதுவும் என் கண்ணில் படவில்லை. இந்தப் பக்கங்களுக்கு அடுத்து அவர் 1935 இந்திய சட்டம்- 1937 காங் அமைச்சரவைகள் எனப் போய் விடுகிறார். இது குறித்து ஏன் விடுபடல் என விவாதம் நடந்துள்ளதா என நேருவிய அறிஞர்கள் சொல்லக்கூடும். எனக்குத் தெரியவில்லை அல்லது நான் அதைத் தேடி என் உழைப்பை நல்கவில்லை எனலாம்.

இக்பால் பற்றி நேரு அழகான அதே நேரத்தில் சற்று உருக்கமான தருணத்தை தந்திருப்பார். பெருங்கவி இக்பால் பாகிஸ்தான் என்பதை முன்மொழிந்த மூத்தவர்களில் ஒருவர். பின்னர் அது சரியாக இருக்குமா என்கிற எண்ணவோட்டம் அவரிடம் உருவானது. எட்வர்ட் தாம்சனுடன் , இக்பால் உரையாடியபோது, ஆமாம்ப்பா பாகிஸ்தான் என்று பேசினது உண்மைதான். அப்போது முஸ்லீம் லீக் கூட்டம். அதில் தலைமையுரை ஆற்றியபோது அவ்வாறு சொன்னேன். இப்போது யோசித்தால் முஸ்லீம்களுக்கு அது கேடாகப் போய்விடுமோ எனத் தோன்றுகிறது என்றாராம்.

இக்பால் படுத்த படுக்கையாகிவிட்ட நிலை. சாவு என்றைக்கு வேண்டுமானாலும் சூழல். அவர் நேருவை பார்க்க விரும்பினார். நேருவிற்கு செய்தி சொல்லப்பட்டது. நேருவும் இக்பாலை பார்க்கச் சென்றார். கையைப்

பற்றிக்கொண்டு ஊர் உலகச் செய்திகளை இருவரும் பேசிக்கொண்டனர். இப்பால் தன் முடியாமை பற்றி கவலைப்படாமல் உற்சாகமாக பேசிக்கொண்டிருந்தாராம். நேருவும் அவர் எவ்வளவு பேச முடியுமோ என்னவெல்லாம் சொல்ல வேண்டும் என நினைக்கிறாரோ அவ்வளவையும் சொல்லட்டும் என செவிமடுத்துக் கொண்டிருந்தாராம்.

நேரு இப்பாலிடம் உங்கள் கவிதைகளின் வழி நீங்கள் எங்களுடன் நீடித்து வாழ்வீர்கள். எனக்கு அவை மீது கொள்ளைப் பிரியம் என விடைப்பெற்று எழுந்தாராம். இப்பால், நேருவிடம் - ஜின்னாவிற்கும் உங்களுக்கும் பொதுவானது ஏதுமில்லை. ஜின்னா அரசியல்வாதி, நீங்கள் தேசபக்தர்- what is there common between Jinnah and you? He is a politician, you are a patriot என்றாராம்.

வெளியே வந்த நேரு இந்த தேசபக்தி வார்த்தையை அசைபோட்டுக்கொண்டே வந்தாராம். தேசபக்தி என்ற பெயரில் அவரவர் ஏதோ செய்வது அவர் மனதில் ஓடியதாம். நேரு சொல்லிக்கொள்கிறார்

Greatly attached as I am to India, I have long felt something more than the national attachment is necessary for us in order to understand and solve even our own problems..Iqbal was certainly right that I was not much of a politician, although politics had seized me and made me their victim

நேரு காந்தி குறித்து ஏராளம் எழுதியவர். டிஸ்கவரியில் நான் பார்த்த இந்த பக்கங்களில் கண்ணில் பட்ட, என்னை ஈர்த்த சில வரிகளைத் தந்துள்ளேன்.

காந்தியின் நுழைவு , காங்கிரசை விடுதலை இயக்க வீச்சை புரட்டிப் போட்ட பெரிய மாறுதல் என நேரு சொல்வார். அஞ்சாமையை மக்களிடம் உணரவைத்த பெருமிதத்தைச் சொல்வார். உண்மை, நெறி என்பவற்றை அரசியலுக்கு , அன்றாட வாழ்க்கைக்கு வாகனமாக்க அவர் எடுத்த முயற்சிகளை நேரு சொல்வார். மத்தியதர வர்க்கத்தின் ஆங்கில வடிவு காங்கிரசை, விவசாயிகளும் தொழிலாளரும் பங்கேற்று இந்திய மொழியில் இயங்கும் ஒன்றாக மாற்றிய

வேலையை நேரு சொல்வார். Political freedom took new shape and then acquired a new content என நேரு எழுதியிருப்பார்.

இயல் 8க்கு தலைப்பே இப்படித்தான் வைத்திருப்பார். the Last phase 2 Nationalism vs Internationalism Gandhi comes என்று போகும்.

‘உண்மை எது அப்படி என்றால் என்ன’ என நேரு விவாதித்தவர் தான். காந்தி பற்றி பேசும்போது அவர் சொல்கிறார்

Gandhi was always there as a symbol of uncompromising truth to pull us up and shame us into truth. The essence of his teaching is fearlessness

காந்தி விநோதமான அமைதிவாதி. ஆனால் எந்த தவறுக்கும் தீங்குக்கும் பணியாதவர். தன்னை வற்புறுத்திக்கொண்டு தவறு நிலவும் சூழலை எதிர்த்து போராடக் கூடியவர். அதில் அவரிடம் சமரசம் இருப்பதில்லை என காந்தியைப் பார்த்து அணுக்கமாக இருந்த நேரு எழுதுவார்.

Gandhi was an odd kind of pacifist, for he was an activist full of dynamic energy. There was no submission in him to fate or anything he considered evil , he was full of resistance, though this was peaceful and courteous.

காந்தி பெரிய டிரில் மாஸ்டர். அசராமல் பணி செய்வார். விடாமல் வேலை வாங்குவார். ஓட விட்டுக்கொண்டேயிருப்பார். என்ன சக்தி அவரிடம் என நேரு பிரமித்து எழுதியிருப்பார். A man who not only drives himself but drive others. He has done more than anyone I know to fight and change the quietism of Indian people. அவரிடம் எவரும் சும்மா இருக்க முடியாது. அவரும் சும்மா இருக்கமாட்டார் . ஓடு ஓடு என துரத்திக்கொண்டேயிருந்தவர்.

காந்தியின் சமய நம்பிக்கையை அனைவரும் அறிவோம். ஆனால் அது நெறி மனசாட்சியுடன் கட்டப்பட்ட ஒன்று. உதவாது என அறிந்தால் அதன் மீது எவ்வளவு புனிதங்கள் ஏறி நின்றாலும் அவர் ஏற்றதேயில்லை. காந்தியின் இந்த வரிகள் கவனிக்கப்பட வேண்டியவை ( எவை தான் கவனிக்க வேண்டாதவை..)

I decline to be a slave to precedents or practice I cannot understand or defend on a moral basis. இது மதத்திற்கும் மட்டுமல்லா வாழ்வின் அனைத்து தருணங்களுக்கும்மானது.

நேரு எழுதினார், தான் நம்பாத -செய்து பார்த்திராத எதையும் காந்தி மற்றவர்க்கு சொல்வதில்லை. எதையும் தன்னிடமிருந்து துவங்குவார். இதனால் அவரது நேர்மை ஒருபோதும் பாதிக்கப்படுவதில்லை.

Every reform that he suggests , every advice he gives to others, he straightaway applies to himself. He is always beginning with himself and his words and actions fit into each other...whatever happens he never loses his integrity and always an organic completeness about his life and work.

எவ்வளவு அருமையான காந்தி என்கிற மாதிரி மனிதனை நேரு காட்டுகிறார்.

Always an organic completeness about Gandhiji's life and work...என்ன அற்புதமான மனிதர் .. பிறந்த மனிதன் ஒருவன் போகும் உச்சம்... salute Gandhi thanks Nehru

2-11-2025

#### 147. நேருவின் டிஸ்கவரியில் காந்தி

நேரு தனது The Discovery of India வில் ஆங்காங்கே காந்தி குறித்த தன் மனப்பதிவை வெளிக்கொடுத்து இருப்பார். வெறும் புகழ்ச்சி என்ற வகையில் இல்லாமல், வரலாற்றில் தனிநபர் பாத்திரம் என்கிற வகையில் , சமகால நிகழ்வுகளின் ஓட்டத்தை வைத்து, காந்தி குறித்த மதிப்பீடுகளை அவர் தந்திருப்பார்.

பக் 442 தொடங்கி துணைத்தலைப்பு ஒன்றில் Gandhi and Non Violence என நேரு விவாதித்துள்ளார். பக் 448 வரை இத்தலைப்பு செல்லும். அதில் நேருவின் 'காந்தியை கண்டுணர்தலைப்' பார்க்க முடியும்.

காங்கிரஸ் காந்தி உறவுகளையும் கொஞ்சம் நேரு பேசியிருப்பார். முழுமையாக ஏற்பின்மையால் காந்தி காங்கிரசைவிட்டு வெளியேறவும் செய்தார். ஆனாலும் அவரே காங்கிரசின் தலைமை ஆலோசகர், வழிகாட்டி எனச் சொல்லிச் செல்வார் நேரு.

காங்கிரஸ் விடுதலைப் போராட்டம் என்கிற அளவில் அகிம்சையை ஏற்றுக்கொண்டது. ஆனால் அதை போஸஸ், ஆர்மி விவகாரங்களில் நீட்டிக்க முடியாது என்கிற புரிதலைக் கொண்டிருந்தது. இதை விவாதிக்கும்போது நேரு 'காந்தி' குறித்த தன் மதிப்பீடுகளை தந்துள்ளார்.

காந்திக்கும் உள்போராட்டங்கள் இருக்கவே செய்தன. Gandhi as a national leader vs Gandhi as a man with Prophetic message என இம்முரணை நேரு காட்டியிருப்பார்.

காந்தி சூழலையும் தன்னோடு வருகிற சக மனிதர்களின் பலம் பலவீனத்தையும் கணக்கில் எடுக்கவே செய்தார். அதனால் அவர் சில சமரசங்களையும் செய்ய நேர்ந்தது. தான் அதிகம் இழுப்புக்கேற்ப சாய்ந்து விட்டோமோ எனக் கருதிவிட்டால் அவர் தனது நிலைப்பாட்டிற்கு உறுதியாக திரும்பி



வந்துவிடுவார். சில நேரங்களில் அவரை அருகில் இருப்பவர்களால் கூட சரியாக புரிந்துகொள்ள முடியாத குழப்பம் நிலவும். ஆனால் இந்தியாவை சரியாக புரிந்துகொண்டால், அக்குழப்பத்தை தவிர்க்க முடியும். காந்தியும் தெளிவாகத் தெரிவார் என நேரு எழுதிச் செல்வார்.

காந்தியின் செல்வாக்கு பலமானது. எதிர்காலத்தில் அது எப்படி அமையுமோ தெரியாது என நேரு எழுதியிருப்பார்.

Gandhiji's influence on India's mind has been profound in the present age ; how long and in what form it will endure only the future can show

அடுத்து நேரு பேசும் வரிகள் அபார கண்டுணர்தல். காந்தியை ஏற்றுக்கொள்ளாதவர்களும் கூட அவரை தவிர்க்க முடியாமல் தழுவுதல் பற்றி பேசும் வரிகள்

His influence is not limited to those who agree with him or accept him as a national leader; it extends to those also who disagree with him and criticise him. Very few persons in India accept in its entirety his doctrine of non violence or his economic theories, yet many have been influenced by them in some way or other.

இப்படிப்பட்டவர்களுள், இன்னும் தலையாக காந்தியின் செல்வாக்கில் பாதிக்கப்பட்டு நின்றவர் நேரு எனலாம்.

அடுத்து எது அதிகமாக செல்வாக்கு செலுத்தியது - அவரின் சமயப் பின்புல பேச்சுக்களா அல்லது நெறிசார் நடைமுறையா எனக் கேட்டு நேரு பதில் சொல்வார்.

The religious background has affected those chiefly who were inclined that way , but the moral approach has influenced others also. எப்படியோ ஒரு வகையில் எல்லோரும் அவரது செல்வாக்கில் கட்டுண்டு கிடந்தோம் என்கிற செய்தியையும் நேரு தந்து செல்வார். அவரின் நெறி செல்வாக்கு பலரை உயர்த்தியது என நேரு சொல்லும் வரிகள்

Many have been appreciably raised to higher levels of moral and ethical action, many more have been forced to think at least in those terms, and that thought itself has some effect on action and behaviour.

தன் இருப்பு சூழல் எவ்வளவு பெரிய மாற்றத்தை positive vibes யை, பலரின் நடத்தைக்கான நிர்மாணப் பணியாகவும் இருந்துள்ளது என காந்தி உணர்ந்திருப்பார். அதனால் அவரின் சக மனிதன் மீதான நம்பிக்கை கூடிக்கொண்டே போயிருக்கலாம். அவநம்பிக்கைக்கான கதவு மூடப்பட்டிருக்கலாம்.

மேலும் நேரு எழுதும்போது, காந்தி இந்திய மனிதர்களை பல்வேறு திசைசார்ந்து பரவசப்படுத்தியிருப்பார்- எல்லோருமே அவரின் அகிம்சை மற்றும் அவர் சொல்லி வந்த பொருளாதார உரையாடல்களுக்காக மட்டும் அவருடன் நின்றிருக்க மாட்டார்கள். வெவ்வேறு ஈர்ப்புகளால் இந்திய மக்கள் திரளாக அவருடன் நின்றார்கள். அவர்களில் பலர் அவரை விமர்சித்தும் இருந்திருப்பார்கள். ஆனாலும் அவருடன் நின்றிருப்பார்கள் என எழுதியிருப்பார். நேருவின் அழகான மதிப்பிடலை அவரது வரிகளே காட்டட்டும்.

Though many people in India may disagree with him on a hundred matters, though they may criticise him or even part company from him on some particular issue , at a time of action and struggle when India's freedom at stake they flock to him again and look up to him as their inevitable leader.

இந்தியாவை, இந்தியர்களை காந்தியைப் போல் உணர்ந்தவர் எவருமில்லை என நேரு சொல்லியிருப்பார். இந்தியாவின் மூலை முடுக்குகளில் அவரைப்போல் பயணித்தவர் இல்லை. இந்தியர்கள் அவர் மீதும் , அவர் இந்தியர்கள் மீதும் emotional contact கொண்டிருந்தனர். அவர் அவர்களுடன் கரைந்தார். அவர்களில் ஒருவர் என அவரால் உணர்த்த முடிந்தது. அவர்களும் அவருக்கு அவ்வளவு விசுவாசத்தை, அவரிடம் அவ்வளவு நேயத்தை வெளிப்படுத்தினர்.

Gandhiji's knowledge of India and Indian people is profound..he is fully conscious of the historical roots of the Indian people . ..He has a capacity for picking out the essence of a problem or a situation, avoiding non essentials. Judging everything by what he considers the moral aspect , he gets a certain grip and a longer perspective..

எவ்வளவு அருமையான தெளிவான காந்தி கண்டுணர்தலை நேரு முன் வைத்துள்ளார் என வாசகர் வியக்கலாம். இந்தியாவின் நாடித்துடிப்பை உணர்ந்தவராக இருந்தார் காந்தி என நேரு ஒரு வரியில் சொல்கிறார் என உணர்ந்து கொள்கிறேன்.

8-11-2025

## 148. Gandhi In Our Lives

Gandhi In Our Lives- Two Books 27 Essays என்கிற இரு நூல் 'செட்' ஒன்றை ஸ்பீக்கிங் டைகர் பதிப்பகம் 2022ல் கொண்டுவந்தனர்.

முதல் நூலுக்கு 'Gandhi Then and Now- Autobiographies and Conversations' என்று பெயரிட்டுள்ளனர். இரண்டாவது நூலுக்கு Inheriting Gandhi - Influences and Activism எனப் பெயர் கொடுத்துள்ளனர். இரு நூட்களும் சேர்ந்து 600 பக்கங்கள். சதிஷ்சந்திர குமார், காஞ்சனா மகாதேவன், மெகர் பூத், ராஜேஷ் காரத் ஆகிய நான்கு பேரும் இணைந்து edit செய்து வந்த நூல்கள்.

முதல் நூலுக்கு புகழ் வாய்ந்த பிக்கு பரேக் முன்னுரை எழுதியுள்ளார். இரண்டாவது நூலுக்கு நான் ரசிக்கும் அகில் பில்கிராமி முன்னுரை எழுதியுள்ளார். இதில் கூடுதலாக நீரா சாந்தோக் பின்னீடு தந்துள்ளார்.

முதல் நூலை கொஞ்சம் சொல்லப் பார்க்கிறேன். முதல் பகுதியில் சீர்த்தி நாகரே- அருஷி, இந்து பிரகாஷ், சிபி ஜார்ஜ், மார்கரெட் மக்லாரன், ஸ்வேதா சந்தேவா ஜா, பைசல் தேவ்ஜி ஆகியோரின் கட்டுரைகள் இருக்கின்றன. இரண்டாவது பகுதி conversations with Contemporaries- இதில் பிரேம் ஆனந்த், மாதவி நிகம், உதய நாரயண், ஆகாஷ் ரதோர், இந்திராணி பட்டாசார்ஜி ஆகியோர் எழுதியுள்ளனர்.

முதல் நூலின் இரண்டாம் பகுதியில் தான் 'சுயம்- அதன் உறவுகள்', மேற்கின் கண்களில் காந்தி, காந்தி- தாகூர், காந்தி- போஸ், காந்தி- அம்பேத்கர் போன்றவை விவாதிக்கப்படுகின்றன. எனக்கு கிடைக்கும் வாய்ப்பில், அக்கட்டுரையாளர்கள் என்ன சொல்ல வருகின்றனர் என எழுதக்கூடும். இங்கு வாய்ப்பு என்பது நானே எனக்கு உருவாக்கிக்கொள்ளும் விஷயமே.

முதல் நூலுக்கு , பிக்கு முன்னுரை மிகச் சுருக்கமாக தந்துள்ளார். காந்தியின் சத்தியசோதனையை மட்டும் தன் பேசுபொருளாக்கிக்கொண்டு மிகச்

சுருக்கமான முன்னுரை தந்துள்ளார். பிக்கு சொல்லியிருப்பதில் சாரமாக பட்ட வரிகள்:

To call it by the ( western perception) name Autobiography was to refer its western origins. To call it by a different name 'Satyana Prayogo', which was just valid, was to refer what Indians had done with it

Gandhi discovered all areas of life were closely interconnected and none could be mastered in isolation.

As always Gandhi was a blend of hope and despair and was his own best critic.

இந்நூலை எழுதச் செய்துள்ள நால்வரும் 'அறிமுகம்' எழுதியுள்ளனர். உண்மையை தேடுபவனின் நிதானம் குறித்து சொல்கின்றனர். உண்மையைத் தேடும் மனிதன் தன் தவறை அறிவதும் விமரிசனை உணர்வதும் தவிர்க்க முடியாதவை. சோதனை செய்கிறவர்க்கு இருக்கவேண்டிய அம்சம் என

Experimentation requires freedom, imagination and creativity. It neither adheres to a set of ideas nor inflicts them on others, but instead enables self transformation and even social change.

Hence search for oneself is also a form of self transcendence leading to conversations with others. The latter reveal that differences are not closures, but provocations to engage, critique, reconstruct and to be critiqued in return.

காந்தி மேற்கொண்ட சத்திய சோதனைகளையும் உரையாடல்களையும் மேற்கண்ட வரிகளில் மிக அழகாக அவர்கள் சொல்லிவிட்டனர். காந்தி உரையாடலில் closures இல்லை. அவை தோழமை உரையாடல்களை புதுப்பிக்கும். அதில் பிறர் மீதான விமர்சனம் என்பதைவிட, நம் ஒவ்வொருவருக்கும் தேவைப்படும் மாற்றம் என்பதும்- அதற்கான விமர்சன பூர்வ தோழமையும்- விமர்சிக்கப்படுதலை சீற்றமின்றி உள்வாங்கி தன்னை மாற்றிக்கொள்ளும் உன்னதமும் தொழிற்படும். காந்தி உரையாடல் பொறாமை அடிப்படையில் எழுதாது. சுயமாற்றத்தின் மூலம் சுற்றியிருப்போரிடம் மாற்றம் சாத்தியமா என்கிற சோதித்தலாக அது அமையும்.

ஒவ்வொரு அடியிலும் அச்சோதனை சுய கவனித்தலைக் கொண்டு நகரக்கூடியதாக இருக்கும். அவருக்கு ஓர் அடி போதுமே...

முதல் பகுதி politics of lived experience என்கிற தலைப்பில் அமைந்த ஒன்று.  
பார்க்கலாம்..மேலும் என்னால் சொல்ல முடிகிறதா என...

29-11-2025

#### 149. Freedom in Non Institutional Ways

இத்தலைப்பில் இரு நூல்களை 'செட்' ஆக வெளியிட்டுள்ளனர். இரண்டும் சேர்ந்து 27 ஆசிரியர்களின் எண்ணங்களை 600 பக்கத்தில் கொண்டு வந்து நம்மிடம் சேர்த்துள்ளன.

முதல் நூலான Gandhi Then and Now குறித்த மூன்றாவது இடுகையை இன்று தரப் பார்க்கிறேன். கடந்த இடுகையில் சிபி ஜார்ஜ் அவர்களின் அற்புத ஆய்வு எண்ணங்களைக் கொண்டிருந்த Gandhi's Autobiographical Social Programme பற்றி சொல்ல முடிந்தது. இந்நூலில் உள்ள ஆழமான கட்டுரைகளில் ஒன்றாக அதை நான் பார்த்தேன்.

அதேபோல் அற்புத எண்ணங்களை ஆய்வுப்பாங்கில் வெளியிடும் பைசல் தேவ்ஜி அவர்களின் Speechless Politics மற்றொரு மிக முக்கிய கட்டுரையாக எனக்குப்பட்டது. அதைச் சொல்வதற்கு முன்னர் கொஞ்சம் அமெரிக்க பெண்மணியான மார்கரெட் மக்லாரென் எழுதிய Being the Change- பெண் அமைப்புகளின் செயல்பாட்டுத்தன்மை குறித்தும், காந்தி குறித்து குழந்தைகளுக்கு வரும் நூல்கள் குறித்த எழுத்தை தந்த ஸ்வீதா சச்தேவா குறித்தும் சொல்ல விழைகிறேன்.

மார்கரெட் காந்தியின் தொடரான 'Be the Change you wish to see in the world' என்பதை வைத்து உரையாடுகிறார். காந்தியின் அகிம்சை, ஸ்வராஜ், சுதேசி, சத்யாகிரகா, சர்வோதயா, சர்வ தர்மா என்கிற கருத்தாக்கங்களின் மேன்மையை அவை அழைத்துச் செல்லும் பொருளாதார, சமூக , அரசியல் நெறிசார் சமூக கட்டுமானத்தை மார்கரெட் தொட்டுச் செல்வார். மார்கரெட் வரிகள்

For Gandhi, life was an expression of his philosophy exemplified by his tireless work for social justice achieved through non violent methods.

ஏழை எளிய, வாழ்வின் போராட்டங்களுடன் மல்லுகட்டும் பெண்களின் emancipation என்பதற்காக செயல்பட்டு வரும், காந்திய பின்புல மூன்று அமைப்புகளின் செயல்பாட்டை மார்கரெட் சொல்கிறார். அவை இலா பட் அவர்களின் SEWA, புஷ்பிகா லலிதா சகோதரிகளின் MarketPlace, அனுராதா போஸ்லேயின் AVANI. இந்த மூன்று அமைப்புகளின்- பெண்கள் வாழ்க்கை சூழலை அவர்களின் சொந்த திறன்களின் வழி, செயலாற்றல் வழி - கூட்டுறவு உற்பத்தி முறையில் மேம்படுத்தி வரும் அனுபவங்களை மார்கரெட் சொல்கிறார்.

மார்கரெட் வரிகளில்

All of the organisations recognise women are vulnerable both economically and socially. They carried out Gandhiji's legacy to changing laws and social policies to embrace social equality. Valuing welfare of all- sarvodaya is consistent with focusing on the vulnerable.

ஸ்வேதா சந்தேவா ஜா, தான் குழந்தையாக அமர்சித்ர கதா வழியாக தனக்கு தரப்பட்ட காந்தியை கேள்விக்கு உள்ளாக்குகிறார். ஏன் அவரை முனிவராக, அருளாசி அற்புதம் விளைவிப்பராக குழந்தைக்கு காட்டுகிறீர்கள் எனக் கேட்கிறார். இப்போது பல பதிப்பகங்கள் காந்தியை மனிதராக, உன்னத வளர்ச்சிக்கு போராடிய தலைவராக சித்தரிப்பதை ஸ்வேதா வரவேற்கிறார். அருண்காந்தி, மற்றும் இலா காந்தியின் குழந்தைகால அனுபவத்தைச் சொல்கிறார்.

ஆசிரம வாழ்க்கையில் ஒழுக்கம், ருசு கட்டு இருந்தபோது, இலா பேத்தி , என்ன தினம் பூசனிக்காய் போட்டு taste இல்லாமல் சாப்பாடு என காந்தியிடம் சிறுமியாக கேள்வி கேட்க முடிந்தது. காந்தி விசாரிக்கையில் அதன் காய்ப்பு அதிகமாக இருப்பதால் என பதில் கிடைக்க, பலவித காய் கனி தோட்டப் பராமரிப்பு என்கிற செயல் நோக்கி ஆசிரமவாசிகளை அன்று அச்சிறுமியின் கேள்வி அழைத்துச் சென்றது என ஸ்வேதா பதிவிடுகிறார். என்ன தேவை என்பதை ஸ்வேதா இவ்வாறு சொல்கிறார்



Multilayered narrative- creative possibilities of engaging with specific values among children and humanises Gandhi, making him to appear as an ordinary who went on to do great things.

கேள்விகள் , செயல்கள் , சுய நடத்தைகள் மூலம் வாழ்வை புரிந்துகொள்ள குழந்தைகளுக்கு உதவும் காந்தியை காட்டுங்கள் என்கிறார் ஸ்வேதா. Gandhi was a man who adapted and changed with times என்கிற காந்தியை குழந்தைகளுக்கு தருவோம் என்பது ஸ்வேதாவின் முன்வைப்பு.

Faisal Devji's Speechless Politics மிக ஆழமான கட்டுரை. அக்கட்டுரை மிகவும் புதிய கோணத்தில் மௌனத்தின் மேன்மையைக் காட்டும்.

காந்தி நாடாளுமன்ற ஜனநாயகம், தொழிற்சாலை முதலாளித்துவம், பத்திரிகைகள், மேற்கின் பொருளாயுத நாகரிகம் பற்றி ஹிந்த் ஸ்வராஜில் பேசியதை பைசல் காட்டுகிறார்.

White man's burden என்கிற ருட்யார்ட் கிப்ளிங் பேசியது எப்படி தொழிற்பட்டது என்கிற முக்கிய கருத்தாக்கத்தை பைசல் இதில் தருகிறார். மிக ஆழமான பார்வையது.

The relationship of ruler and ruled in imperialism is silent because it is conceived of as a moral and not a political one, with the former's duty requiring the latter's education but not representation. This is how silence comes to constitute freedom

காலனித்துவ மக்களை பண்படுத்துவது அவர்களுக்கு தாங்கள் உகந்தது என்பதைக் கற்றுக்கொடுப்பது, அத்துடன் நிறுத்துவது- no political representation என்று பிரிட்டிஷ் செயல்பட்டது. நேரு பதேல் உள்ளிட்ட காங்கிரஸ், சோசலிஸ்ட்கள், அம்பேத்கர், கம்யூனிஸ்ட்கள், ஜின்னா, சாவர்க்கர் எல்லோரது போராட்டங்களும் with our own representative politics and our own education என்கிற வகையில் அமைந்தது. அதில் அவர்களுடைய contested constituencies என்கிற மோதல் உள்ளார்ந்து இருந்தது. இதை பிரிட்டிஷாரும் பயன்படுத்தியதைப் பார்த்தோம்.

இங்குதான் brilliant ஆக பைசல் தேவ்ஜி காந்திய முன்வைப்பைக் கொண்டுவந்து நம்மிடம் உணர்த்துகிறார். நான் ஆஹா என நிமிர்ந்து பார்த்த இடம். பைசல் சொல்வது

Gandhi wanted to recover the subject's freedom in non institutional ways, precisely by foregrounding silence in the making of moral subject.

He placed silence alongside fasting , celibacy and other practices which sought to limit the multiplication of insatiable desires and evergrowing forms of consumption promoted

திரும்ப இந்த வரியை கவனியுங்கள்- to recover the subject's freedom in non institutional ways..என்ன அருமையான உணர்த்தல்.

அடுத்து வேறு ஒரு புரிதலை பைசல் நமக்குத் தர முயற்சிக்கிறார்

We shall see how Gandhi transformed imperial ideas of silence and freedom, speech and deeds, majority and minority into a quite novel vision of democracy in which the politics of mastery is replaced by the power of renunciation.

Unmediated relations என்கிற மற்றொரு concept யை பைசல் கொணர்ந்து விவரிக்கிறார். பைசல் காந்தியிடம் உணர்ந்தது, நாமும் உணரத்தக்க ஒன்று

Gandhi conceived neither the visible nor the audible as pure forms. The unmediated visibility that Gandhi prized as a modality of truth was nothing more than a making visible of silence in persuasion

பகுத்தறிவு, மொழியைக் கொண்டு எவ்வளவு வதைத்துக்கொள்கிறோம் என்பதை சொல்லிவிட்டு பைசல் சொல்கிறார் - மௌனம் மற்றும் சொல்ல இயலாமை வழியே தேர்ந்த நெறிசார் உறவுகளை மனிதன்- பிற உயிர்களுடன் கட்ட முடிவதையும் சொல்கிறார். யங் இந்தியாவில் நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் காந்தி எழுதிய வரி

The appeal of the lower creation is all the more forcible because it is speechless. என்ன மாதிரியான oneness விழிப்புணர்வு ..

பைசல் வந்தடையும் முக்கிய புள்ளி

Gandhi thought that relations among human beings, too, should be marked by an acknowledgment of their fundamental incommunicability and therefore silence

Silence made freedom possible in the very stop it put to the false and often violent mediations of speech..

பைசல் இன்றைய நாளை நிறைவாக்கினார் என்ற உணர்வுடன்...

3-12-2025

150. சுயமும் - பிறரும் உறவுகளின் தேடல்

ஆழமான மேம்பட்ட உரையாடல்களைக் கொண்ட நூல் ஒன்றை, நான் புரிந்துகொண்ட வகையில் அறிமுகப்படுத்தி வருகிறேன். காந்தியைக் குறித்து ஏராள நூல்களை வாசித்தவன் என்கிற வகையில், இந்த 'இரு நூல் செட்' ஆனது - 'நம் வாழ்க்கையில் காந்தி' - என்ன புதிதாக சொல்லிவிடப் போகிறது என்கிற எனது மெல்லிய அலட்சிய மனோபாவத்தை, கட்டுரையாளர்கள் உடைத்துள்ளனர். அவர்களுக்கு என் கைகூப்பிய வணக்கம்.

முதல் நூலான Gandhi Then and Now குறித்துதான் என் இடுகைகள் போய்க்கொண்டிருக்கின்றன. முதல் நூலின் முதல் பகுதியில் சிபி ஜார்ஜ், பைசல் தேவ்ஜி என்னை அசர வைத்தனர். ஆஹா என சொல்ல வைத்தனர். அவர்கள் எழுதிய Gandhi's Autobiographical Social Programme, Speechless Politics குறித்து முந்திய இடுகைகளில் விரிவாகவே சொல்ல முயற்சித்தேன்.

இன்று முதல் நூலின் இரண்டாவது பகுதியில் இடம் பெற்றுள்ள தேர்ந்த உரையாடல்களை சிறிதளவு சொல்லப் பார்க்கிறேன். அப்பகுதி 'conversations with Contemporaries'. அதாவது தாகூர், அம்பேத்கர் , போஸ் உடனான காந்தியின் உறவுகள் குறித்த சுருக்கமான சாரமான உரையாடல்கள் இப்பகுதியில் உள்ளன.

இப்பகுதியில் என்னை பிடித்து ஆட்டிய கட்டுரை பிரேம் ஆனந்த் மிஸ்ராவின் 'self and its relation with others' என்பதாக இருக்கிறது.

சுயத்திற்கும் பிறருக்குமான உறவை உரசலை சேர்மானத்தை மோதலை விவரிக்கும் கட்டுரை. காந்தி அதை எவ்வாறு கையாள பயிற்சி எடுத்துக்கொண்டு முன்மாதிரியாக நடந்து கட்டினார் என்பதை அணுகும் எழுத்து.

There exists a problem of relation between the self and the other. இந்தப் பிரச்சனையை எப்படி புரிந்து கொள்வது கையாள்வது- கேள்வி எளிமையானது. நடைமுறை வாழ்ந்து காட்டல் சவாலானது.

காந்தி இப்படி பிறர் உறவுகளின் வழி மோட்சம்- விடுதலை என்பதை எப்படி உணர ஆரம்பித்து உணர்த்தினார் என்பதை பிரேம் ஆனந்த் விளக்குகிறார். சுயமும் பிறரும் என்கிற இரு துருவங்கள் ஒன்றையொன்று பாதித்து ஒன்றின் ஆற்றலுக்கு மற்றது துணையானது என்பதை காந்தி குறித்து எழுதிய பிக்கு பரேக் சொல்வார்.

காந்தியிடம் unity of existence- an underlying moral harmony என்கிற புலப்பாடு உருவானது. அவர் ஒன்றை வலியுறுத்தி வரலானார். If one gains, all gain- if one falls, all fall- realising our oneness in mutual service and uplift. இந்த ஒருவரின் வீழ்தல், அனைவரின் வீழ்தல் என்பதையும், ஒருவரின் சிறப்பால் அனைவரின் மேம்பாடு என்கிற சிறு அனுபவத்தை பலருக்கும் அவரவர் சார்ந்த இயக்கங்கள் கொடுத்திருக்கும். கூடி இருப்பவர்களை, ஒரே ஒருவரின் உஷ்ணப் பேச்சு முற்றிலுமாக upset செய்து விடுவதையும், ஒரே ஒருவரின் ஆறுதலும் அரவணைப்பும் காருண்யமும் கூட மிகுந்த நம்பிக்கையை பலரிடத்தில் உருவாக்குவதையும் காண்கிறோம். If one falls all fall என்கிற எச்சரிக்கை அரசியல் ஆட்சி, அமைப்பில் வேலை செய்கிறவர்களுக்கான மணிவாசகமாக என் அனுபவத்தில் எனக்குத் தோன்றுகிறது.

காந்தியிடம் 'humanity's moral solidarity' and its 'corresponding responsibility' என்கிற புரிதல் தொழிற்பட்டது. முழுமையில் தனிநபர், தனிநபர்களால் முழுமை என்கிற விவாதம் உலகில் உண்டு. காந்தியிடம் undividable humanity- undividable whole என்கிற grip இருந்தது. பிற எல்லா தலைவர்களின் அடையாளமாக a part apart போராட்டம் இருந்த காலத்தில் காந்தியின் இந்த undividable whole அவர்களால் சந்தேகத்துடன் பார்க்கப்பட்டது. தங்கள் அடையாள மீட்சிக்கு அவர் உதவாமல் நிதானப்படுத்தி, தங்கள் எழுச்சியை அவர் மட்டுப்படுத்துகிறார் என அத்தலைவர்கள் சந்தேகம் கொண்டனர்.

மிக முக்கிய கருத்தாக்கம் ஒன்றிற்கு இக்கட்டுரையாளர் பிரேம் நம்மை அழைத்துச் செல்கிறார். Chain in the link. காந்தி வந்தடைந்த மிக முக்கிய இடம்- a chain is no stronger than the weakest link. சமூகம் என்கிற சங்கிலியின் பலவீனமான கண்ணியைத் தாண்டி மிஞ்சி சமூகத்திற்கு பலம் இல்லை...ஆகவே என்கிற பெரும் கண்திறப்பை, இன்னும் நாங்கள் இற்றுப்போகவில்லை என்கிற உயர் மனோபாவ வாசிகளுக்கு அவர் சொல்லிக்கொடுக்கப் பார்க்கிறார்.

பிரேம் இங்கு எழுதியிருப்பது

Gandhi seems to argue that individual growth ( self) is more important than, essentially condition to corporate growth ( other). It does not mean the supremacy of the self over society. What we note is that when a person is defined in terms of seeking authentic self hood, the very conception of self incorporates others or society.

காந்தியின் புகழ் வாய்ந்த மற்றொரு சொற்றொடர்- பிறரை தாழ்த்த நினைப்பவன் தன்னை தாழ்த்திக்கொள்ளாமல் அப்படி செய்யவியலாது. Extension of self as a basis for identification with others

கட்டுரையாசிரியர் பிரேம் 'dialogical empathy' என்கிற கருத்தாக்கத்தை எடுத்து வந்து விளக்குகிறார். Dialogical empathy has two components. First empathising with the other that is appreciating other's perception- second comprehending the other's perception of one's role in engagement. A degree of responsibility, as a moral experience is involved in this process..non violent engagement with others.

காந்திக்கு சுதந்திரம் என்பது கடமை வழியிலான உரிமை.அவர் சுதந்திரம் என்பதை self rule என விரிவுபடுத்தினார். Element of voluntariness- obligation to others எனப் பார்த்தார். The exercise of right depends on one's sense of duty ..I do what I consider my duty என அவர் நடந்தார். I do what I consider my right என மற்ற எல்லோரும் நடந்த போது, I do what I consider my duty என நடந்த self அவர். Real rights are a result of the performance of duty என்கிற பெரும் திறப்பை அவர் செய்து பார்த்தார்.

Other என்பதை பெரும் ஆபத்து, அச்சுறுத்தல் , அருவருப்பு எனப் பார்க்கும் நம் உலகில் , உரிமைக்கான பெரும் சத்தம் நிறைந்த நம் உலகில் காந்தி மாற்று சிந்தனை நடைமுறைக்காக நின்றார். பிரேம் இக்கட்டுரையை இவ்வாறு நமக்காக முடிக்கிறார்.

Gandhi's idea of the self and its relation to others through moral responsibility provides us a framework to redesign our individual and political world view for the betterment of humanity..

பிரேமின் proposal அது. ஏற்போமா தெரியவில்லை...

5-12-2025

dec 7 2025

#### 151. Love inspite of discord

இந்த இரு நாட்கள் 'செட்'டிஸ் முதல் நூலான Gandhi Then Now என்பதற்கான இடுகையை நிறைவு செய்கிறேன். என்னளவில் நிறைவு. உரையாடல் தொடரவே செய்யும். காந்தியிடம் closures இருப்பதில்லை.

காந்தி- தாகூர், காந்தி- போஸ், காந்தி- அம்பேத்கர் என சமகால ஆளுமைகளின் உறவும் அவர்கள் வெளிப்படுத்திய வேறுபாடுகளும் 'conversations with Contemporaries' என்கிற பகுதியில் இந்நூலில் விவாதிக்கப்பட்டுள்ளன. அப்பகுதியில் என்னை மிகவும் ஈர்த்த Self and its Relation to Others என்கிற பிரேம் ஆனந்த் மிஸ்ரா எழுத்தை சிலாகித்து முந்திய இடுகையில் சொல்லியிருந்தேன்.

அம்பேத்கர், தாகூர், போஸ் குறித்த கட்டுரையாளர்கள் எனக்கு எந்த செய்தியையும் புதிதாக கடத்தவில்லை. தெரிந்த செய்திகளையே தங்கள் மொழியில் பேசியுள்ளனர். Refresher என எடுத்துக்கொள்கிறேன்.

சபயசாஷி எழுதிய Mahatma and the Poet லிருந்தும், தாகூர் The Home and the World லிருந்தும் உதய நாராயண சிங் விவாதித்துள்ளார். தாகூர் காந்தியிடையே நடந்த விவாதங்கள் சிறிய அளவில் சொல்லப்பட்டுள்ளன. தாகூருக்கு அரசியல்வாதி என்பவர் பொய் சொல்லும் தனி சாதி. ஆனால் அவர் காந்தியை சத்திய சோதனைகளின் உறைவிடமாகவும் பார்த்தார். இப்படி எழுதவும் செய்தார்

"Gandhi was against the strategy of using untruth for political gains. He has shown the way that one could gain independence even without killing or not perpetrating mass scale murders.

We would not look at Gandhiji as an instrument of achievement of political sovereignty. We would try to appreciate the firm mental power of the man and his resolve that aroused the inner strength and consciousness of the whole nation."

தாகூரின் உயரிய மதிப்பீட்டை மேற்கண்ட வரிகள் நமக்குக் காட்டும்.



அம்பேத்கர் அனுபவங்களும் காந்தியின் சோதனைகளும் என்கிற தலைப்பில் ஆகாஷ் சிங் ரதோர் எழுதியுள்ளார். ரதோர் அம்பேத்கர் ஆய்வாளர். அவருடைய நூல்களை நான் அறிமுகப்படுத்தி சில கட்டுரைகள் முன்னர் தந்துள்ளேன்.

ரதோர் சொல்கிறார்- மகாத்மா என காந்தியை ஏற்காதவர் இருவர். ஒருவர் காந்தி மற்றொருவர் அம்பேத்கர்.

என்னுடைய வாசிப்பில் இந்த இரு ஏற்காமைபின் தன்மைகள் வேறு. காந்தி தன்னைத்தானே reducing to zero என்கிற அடக்கத்தின் வெளிப்பாடான தன்மையில் ஒன்று. அம்பேத்கரின் தன்மை விமர்சனமும் சற்று காழ்ப்பும் பரிசுசிப்பும் கொண்ட தன்மையானது. 'இவர் பெரிய இடையூறாக இருக்கிறாரே' என்கிற சங்கடப்பட்டு கோபிக்கும் தன்மையது. என் வாசிப்பில் மற்றவர் வேறுபடலாம்.

1909 மிண்டோ மார்லி, 1919 மாண்டேகு செம்ஸ்போர்டு வரை நீறுபூத்த நெருப்பாக இருந்த நிலை, 1937 தேர்தல் விளைவிற்குப் பின்னர் கடுமையாக மாறியது. காங்கிரஸ் தேர்தலில் பங்கேற்று மாநிலங்களில் அமைச்சரவை, அதன் செல்வாக்கு காங் அல்லாத தலைவர்களுக்கு அச்சத்தை உருவாக்கியது. காந்தி எதிர்ப்பு காங்கிரஸ் எதிர்ப்பு தீவிரமாக்கப்பட்டது, 1937க்கு பின்னர் என தீவிர வாசிப்பாளர்களால் உணரமுடியும்.

ஜின்னா அம்பேத்கர் பெரியார் சந்திப்பு சோதனைகளும் நடந்ததைக் காண்கிறோம். இந்து மகாசபா தனியாக, கம்யூனிஸ்ட்கள் தனியாக அவரவர் பார்வையில் விமர்சனங்கள் செய்து வந்த காலம். இந்த 'நிலவிய வேறுபாடுகளை' பிரிட்டிஷ் ஆட்சியாளர் நன்றாக பயன்படுத்திக்கொண்ட காலம். இவர்களில் ஜின்னா தவிர மற்ற இருவரும் இந்திய யூனியன் என்பதற்குள்தான் தங்கள் எல்லை என்கிற உணர்தலைப் பெற்ற காலம். ஜின்னாவால் மட்டுமே தனி நாடு என்பதை சாதிக்க முடிந்தது.

1955ல் அம்பேத்கர் இவ்வாறு கூறியதை ரதோர் காண்பிப்பார்

I know Gandhi better than his disciples. They came to him as devotees and saw only Mahatma. I was an opponent, and I saw the bare man in him. He showed me his fangs.

கம்யூனிஸ்ட்களைப் பற்றி விமர்சிக்கும் போதும், அவர்களை விட கம்யூனிசம், மார்க்சை அறிந்தவன் நான் என அம்பேத்கர் உரிமை பாராட்டுவார். காந்தியை பிறரைவிட , மார்க்சை பிறரைவிட என்கிற அவரது உரிமைகோரல்கள் என் வாசிப்பில் அதீதமாகவே எனக்குப்படுகிறது. காந்திக்கு எதிராளி நான் என்பதை வெளிப்படையாக தெரிவித்ததுடன் நிற்காமல் , காந்தியின் நச்சுபற்களைப் பார்த்தவன் என்கிற அளவிற்கு அவர் செல்வதைக் காண்கிறோம். அவரவர் நச்சுப்பற்களை அவரவர் உணர்தல் என்பது இங்கு நடப்பதில்லை.

காந்திக்கு அவர் அனுபவங்களின் வழிதான் அவரது சத்திய சோதனைகள். அவை அனுபவற்றமைகளின் theoretical propositions அல்ல. மற்றவர்களின் உரிமைகோரல்கள் போல, அவர் செய்வதில்லை. தன் சுயசோதனை வழி முன் நின்றல், வாழ்ந்து காட்டும் exemplariness அவரிடம், வேறு யாரிடமும் பார்க்க முடியாத தன்மை காந்தியிடம் இருந்தது.

ரதோர் எழுதுகிறார், புனே உடன்பாட்டிற்கு பின்னர் அம்பேத்கர் கடுமையாக காந்தியை விமர்சிக்கலானார் என்று. புனே உடன்பாட்டின்போது நன்றாகவே காந்தியை அம்பேத்கர் புகழ்கிறார். காந்தியும் அம்பேத்கரிடம் வேறுபட்டாலும் எவ்வித மரியாதை குறைவான மொழியை பயன்படுத்தாமல் தொடர்ந்து உரையாட விரும்பினார்.

ரதோர்: Ambedkar understandably became increasingly bitter toward Gandhi's movement and his bio political methods.

காந்தியிடம் no dynamics, அவர் never a reformer, no motive to uplift untouchables போன்ற வார்த்தைகளை அம்பேத்கர் எழுதுவதைக் காணலாம். காந்தி

அம்பேத்கர் இருவர் குறித்தும் தேர்ந்த scholarship உள்ள, intellectual capital உள்ளவர்களால் இவ்வெழுத்துக்களை எடைபோட முடியும்.

ரதோர் ஒன்றை ஏற்று சொல்கிறார்

Gandhian experiments are exercises in translating into practice- embodiments of ideals- appealing to intellect- காந்திக்கு thought idea என்றால் அது நடைமுறையாக்கத்துக்குரியதாக இருக்க வேண்டும். அப்படியில்லா thoughts பற்றி காந்தி கவனிப்பதில்லை. இது most admirable powerful aspects of Gandhi என ரதோர் சொல்கிறார்.

For Gandhi self mastery is deeper than and prior to politics. மற்றவர்கள் பிறருக்கு வாத்தியாராகி கட்டுப்படுத்த நினைக்கும் போது, காந்தி சுய வாத்தியராக தன்னை கட்ட முயற்சித்தார். காந்தியின் மகத்துவமே, பிறர் எவரிடமும் காணக்கிடைக்காத சிறப்பே அவரின் love in spite of discord.

7-12-2025

## 152. Inheriting Gandhi

நேற்றைய காயங்களுக்கு மருந்து தடவுகிறோம்- நியாயம் கேட்கிறோம் என்ற போராட்டத்தை உலகம் முழுதும் நாம் பார்த்து வருகிறோம். இந்தியாவிலும் 'நேற்றைய பாதிப்புக்கான நியாயம்' என்கிற அரசியல் தான் பெரும் மோதல் களமாக தொடர்ந்து இருந்து வருகிறது. அநேகமாக schema ஒன்றாக இருக்கும். பாத்திரங்கள் மாறும். அவரவர் எதிரிக்கான இலட்சணங்கள் காட்டப்படும். வரலாற்றின் தொல்லியல் என்பது தோண்டப்பட்டு சாட்சியங்கள் கட்டப்படும். தங்களின் அந்தக் கால ஓரிஜினல் பெருமிதங்கள் கதைக்கப்படும். மீட்சிக்கான நகல் அறிக்கைகள்- சிறப்பான எதிர்காலத்திற்கான வரைவுகள் என அங்கே அவர்களிடத்தில் தொழிற்படும்.

காந்திக்கோ இன்றைய வேலை என்பது நேற்றை சார்ந்த ஒன்றாக இருப்பதில்லை. வரலாற்றையோ சாஸ்திரங்களையோ வைத்துக்கொண்டு அவர் கணக்குப் பார்த்ததில்லை. எல்லாமே distilled ஆகவும் இருப்பதை அவர் உணர்வே செய்தார். இன்றைய வேலையில் எவ்வளவு மனசாட்சியுடன் முன் மாதிரியாக , ஓர் அடி எடுத்து வைப்பது என்பது அவரது போராட்டமாக இருந்தது. One step enough for me என்பதற்கானதாக அவரது பேச்சு சிந்தனை எழுத்து செயல் அமைந்தது. கடந்த காலத்தையோ, எதிர் காலத்தையோ எவரும் துல்லியமாக மதிப்பிட முடியாமல் போகலாம். இன்று இக்கணம் உன்னிடம் - அதில் எவ்வளவு சரிகளை உருவாக்க முடியுமோ, முயற்சிப்போம் என அவர் மனிதர்களை அணுகினார்.

மற்ற எல்லா சமூக மருத்துவர்களும் இது நோய் எனச் சொல்லி curative prescription தர முயற்சித்தால், காந்தி முடிந்தவரை preventive prescription தரப்பார்த்தார்.

கடமைகள் எப்படி உரிமைகளைத் தருமோ, அப்படியே இன்றைய சரிகள் , முன்னுதாரண முன் வைப்புகள் நாளளையைக் கூட நன்றாக தரலாம் என அவர் நினைத்திருக்கக்கூடும். நேற்றை வைத்துக்கொண்டு பெற்ற சலுகைகளை எதிர்பார்க்காதே- நாளளக்கான சலுகைகளுக்கு இன்ஷ்யூர் என்கிற போக்கும் அவரிடம் பார்க்க முடியவில்லை. அன்றாடங்களில் மனசாட்சி, அன்றைக்கான செயல்களில் நேர்மை- உயர்வு தாழ்வின்மை- கடமைகளை வரித்து செய்தல்- மனம் மொழி செயல்களில் அகிம்சை- வன்முறை களைதல்- அனைவர்க்குமான உலகம் என அறிதல்- தனது வரையறையை உணர்தல்- greedy இல்லாமல் தேவைகளின் அளவை குறைத்தல் போன்ற பல முன்னுதாரண வாழ்க்கை வழி அவர் உலகை ஓர் அடி உயர்த்த முயற்சித்தார்.

'Inheriting Gandhi- Influences and Activism' என்கிற நூல் Gandhi In Our Lives என்கிற 'செட்'இல் இரண்டாவது நூல். முதல் நூல் குறித்து 5 இடுகைகள் செய்திருந்தேன். இந்த இரண்டாவது நூலை கொஞ்சம் சொல்ல முயற்சிக்கிறேன்.

Inheriting Gandhi இரு பிரிவுகளில் Influences - Activism என 14 இயல்களைக் கொண்ட நூல். வெவ்வேறு கட்டுரையாளர்கள். அகில் பில்கிராமி foreword மிக நீளமாக தந்துள்ளார். Afterword யை நீரா சந்தோக் எழுதியுள்ளார்.

வழக்கம் போல் அகில் பில்கிராமி தத்துவ பின்புலத்தில் நின்று மேம்பட்ட உரையாடல்களை எழுப்பியுள்ளார். அவரின் மய்யமான ஆய்வு சரடு 'Secularism-multiculturalism' என்பதைச் சுற்றி நடக்கிறது. அந்த உரையாடலில் காந்தியை அவர் புரிந்துகொள்ளப் பார்க்கிறார். நமக்கும் அவர் புரிந்து கொண்ட காந்தியை முன் வைக்கிறார். காந்தி புரிந்துகொண்ட unconscious pluralism குறித்து விவாதிக்கிறார்.

செக்யூலரிசம்- செக்யூலரிசேஷன் இரண்டுக்குமான வித்தியாசத்தை புரிந்து கொள்ள வேண்டும் என்கிறார் அகில் பில்கிராமி. மேற்கின் புரிதல், நேருவின்

புரிதல், காந்தியின் பார்வையை அகில் விவாதிக்கிறார். மற்றவர் பார்வைக்கு அல்லது நம்பிக்கைக்கு வராத ஒன்றை, காந்தி பார்த்தார். அது இந்திய மக்களிடம் இருந்து வந்த unselfconscious Pluralism. இந்த உள்ளார்ந்த, இயல்பான மக்களிடம் பழக்கமாக காணப்பட்ட 'உணரப்படா பன்முகத்தன்மையின் இருப்பு' காந்திக்கு மிகவும் அவசியமானதாக இருந்தது.

பல்வேறு நாடுகளில் உருவாகி வளர்ந்த 'religious majoritarianism', மேற்கில் 'மதச்சார்பின்மை' உருவாக்கத்திற்கு , அதாவது religion must be ushered out of the orbit of the polity என்பதற்கு state- religion எல்லைக் கோடுகள் மூலம் damage control and nation building என்பது நடந்தேறியது.

Modernity என உணர்ந்த பல தலைவர்களுக்கு இப்படியான மேற்கின் சாயலில் 'self conscious doctrine of secularism' தேவைப்பட்டபோது, காந்தி அந்த சாயல் இங்கு தேவைப்படவில்லை எனக் கருதினார். இங்கு 'unconscious pluralismக்கு' என்ன damage நடந்துள்ளது - அதை அன்றாட வாழ்வில் நேர் செய்தல் என காந்தி நடக்கலானார்.

RSS- VHB- BJP Hindutva பற்றி , வேர் பற்றும் தன்மை குறித்து அகில் பில்கிராமி விவாதிக்கிறார். மண்டலுக்கு பின்னர் இது மிகச் சூடு பிடித்ததை சுட்டிக்காட்டுகிறார். அது மேற்கின் nationalism என்கிற cultivation யை எப்படி செய்கிறது எனச் சொல்கிறார்.

Attempt to unify Hindus- Finding an external enemy to subjugate and hate, declaring the nation to be 'ours', not 'theirs'- as if having moral high grounds in fighting Indira's emergency ,getting respectability in the parliamentary field என்கிற போக்கை அகில் விவரிக்கிறார்.

முஸ்லீம்களும் மற்றவர்களும் multiculturalism என்பதை நோக்கி நகரவேண்டுமா, இல்லையேல் செக்யூலர் நெறிகளுக்கான தேவைகளை பலப்படுத்துவதா என்கிற கேள்வியை வைத்தும் அவர் விவாதிக்கிறார். பல்வகை கலாச்சார

உரையாடலுக்கு இந்த கருத்தாக்கம் முக்கியமானதாக இருக்கும் என்கிறார் பில்கிராமி.

'Everyone is a guest, there are no host communities- all are equal contractors- even if anybody acts like a guest, he or she even has that tendency to seek permission to do a willing thing to the so called hosts. இந்த தன்மையை அகில் பில்கிராமி self conscious version of the earlier unconscious pluralism எனப் பார்க்கிறார் . அதாவது அது self consciously doctrinal repair for the damages wrought by a European style of nationalism

இந்தியாவில் செக்யூலரிசம்- மத சுதந்திரம், அரசியல் அமைப்புப்படியான அடிப்படை உரிமைகள் (neither mention religion or opposition to religion) என்கிற இரண்டு 'கமிட்மெண்ட்களுடன்' என்று உணரப்பட்டாலும், பில்கிராமி சொல்வது

This articulation of secularism proceeds to a third higher order, a commitment about these two commitments- இதை அவர் lexicographical ordering என்கிறார். முதல் வாக்குறுதிக்கும் இரண்டாவதற்கும் தகராறு என்றால், then the latter must be placed first .

State's Neutrality என்பது எப்படி பொருந்திப்போகும் என்கிற கேள்வியை பில்கிராமி விசாரிக்கிறார். டாக்டர் ராதாகிருஷ்ணனும், அமர்த்யா சென்னும் பேசிய neutrality and impartiality that the State must show towards all religions என்பதும் கூட politically well intentioned என்பதுடன் நின்று விடுவதாக பில்கிராமி பார்க்கிறார். நேரு, அம்பேத்கர் இருவருக்கும் கூட integrating visionல் குறைபாடுகள் இருந்ததாக பில்கிராமி பேசுகிறார்.

இந்தியாவின் இஸ்லாமியர்களும் இங்கு native தன்மை கொண்ட இஸ்லாமில் பன்முக சிந்தனைப் போக்கை பிரதிபலிப்பதை பில்கிராமி சுட்டிக்காட்டுகிறார். அது அப்படியே அரபியன் version அல்ல என்கிறார். காந்தி மற்றவர்கள் காணாத ஒன்றை முஸ்லீம்களிடம் கண்டார். முஸ்லீம்களின் விடுதலைப் போராட்ட பங்களிப்பில் ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு இருந்ததே தவிர, அது வகுப்புவாத தன்மையான ஒன்றல்ல என்பதை காந்தி பார்த்ததாக பில்கிராமி சொல்கிறார்.

காந்தியின் கிலாபத்தை non sectarian-mobilisation என்றே பில்கிராமி உணர்கிறார்.

பிரிவினையை காந்தியின் தேசியத்தால் தடுக்க முடியவில்லை என்றாலும் , காந்தி இந்தியர்களிடம் தான் உணர்ந்த unconscious cultural pluralism மூலம் இந்திய தேசியம் என்பதை உருவாக்க முனைந்தார்- அது inclusive of Muslims என்பதாகவே இருக்க வேண்டும் என செயல்பட்டார் என்கிற சரடை நாம் பில்கிராமியிடம் பார்க்க முடியும்.

பார்க்கலாம்..இந்த நூலில் வேறு ஏதாவது சொல்ல முடிகிறதா என..

11-12-2025



153. Fashioning Heroes out of clay

Gandhi In our Lives என்கிற இரு நூல் செட் தொடர்பான 7 வது இடுகையிது. இரண்டாவது நூலான Inheriting Gandhi குறித்த இரண்டாவது இடுகை.

எனது முகநூல் எழுத்துக்கள் எல்லாம், என்னால் எழுதிபார்க்க முடிகிறதா என்கிற சிலேட்டில் எழுதி அழிக்கும் குழந்தை பயிற்சிகள்தான். அதைப்பார்க்கிற ஓரிருவர் சொல்வதை, அக்குழந்தையை பாராட்டிச்சொல்கிற வார்த்தைகள் எனவும் புரிந்துகொள்கிறேன். விமர்சனங்கள் இல்லா உலகம் இருக்காது என்பதையும் புரிந்துகொள்கிறேன்.

காந்தியோ, மார்க்சோ- மார்க்சியர்களோ, அம்பேத்கரோ, நேருவோ, பெரியாரோ, இந்துத்துவா தலைவர்களோ, இன்ன பிற ஆளுமைகளோ- நான் புரிந்து கொண்ட லட்சணத்தில் அவற்றை கொஞ்சம் சொல்லப்பார்க்கும் முயற்சிகள் அல்லது எடுத்து வைப்புகள் அவ்வளவே என 'என் எழுத்துக்களை' எடைபோட்டுக்கொள்கிறேன் .. புனித ஆராதனைகளையோ, கண்மூடித்தனமான வசவுகளையோ கைக்கொள்வதில்லை. நான் பார்க்கின்றவற்றிலிருந்து ஆதாரங்களை சொல்வதும், அவற்றின் மீது எப்போதாவது என்னுள் உருவாகி வெளிவரும் சிந்தனை தெறிப்புகளை வைப்பதுமாக என் முகநூல் எழுத்துக்கள் அமைகின்றன. எல்லாவற்றிற்கும் , எவர் குறித்தும் தீர்ப்பு வழங்கும் முத்திரை சாப்பா என்னிடம் இல்லை என்கிற என் லிமிட்டேஷன் குறித்த விழிப்புணர்வை கொஞ்சமாவது வைத்திருக்கிறேன்.

இந்த இரண்டாவது நூலில் அகில் பில்கிராமி பேசிய காந்தி இந்திய மக்களிடம் உணர்ந்து கைக்கொள்ள விழைந்த Unselfconscious pluralism பற்றி கொஞ்சம் சொல்லியிருந்தேன். இந்நூலின் முதல் பகுதி கட்டுரைகளை தொட்டு காட்டப்பார்க்கிறேன்.

அறிமுகத்தில் இந்த இரு நூல்களையும் எட்டிச் செய்த ஆசிரியர் நால்வர் குழு ஒன்றைச் சொல்கின்றனர்.

The individual and the community have a reciprocal relationship where they develop through each other. It is in this sense that Gandhi has spurred activist cultures, indigenous educational frameworks, village communities, non corporate economies...

நந்தினி படேல் கறுப்பின போராளிகளிடம் காந்திய தாக்கம் பற்றி கட்டுரை ஒன்றை தந்துள்ளார்- Reflections on Gandhi and the Black Liberation Struggle என்கிற ஆய்வுத்தானை நந்தினி கொடுத்துள்ளார். அவருக்கு லிமிடேஷன் இருந்திருக்கலாம் என்பதை ஏற்ற நந்தினி தனது மதிப்பீட்டை இவ்வாறு தந்துள்ளார்.

Gandhi was a complex man and had his flaws. His philosophy of non violence has not always worked. His political philosophy and ideas have prevailed to provoke thinkers and guide activists for well over a century, not least in Africa...they shall continue to do so for centuries to come..

மொரிஷியஸ்க்கு காந்தி சென்றது, இன்றும் கூட அந்நாட்டில் அவரின் தாக்கம் குறித்த விரிவான பதிவை ராஜேந்திரகுமார் டாபி செய்துள்ளார். இந்திய மக்கள் indentured ஆக போன தலைமுறைகளின் இன்றுள்ள செல்வாக்கை இந்த இயல் பேசுகிறது. அரசியல் தலைவர்கள், சமூக சேவகர்கள் பலரை காந்தி எவ்வாறெல்லாம் ஈர்த்தார் என்பதை டாபி இதில் சொல்கிறார். காந்தி எல்லோரும் படிக்கப் பாருங்க, தேசபக்தி என்பது சர்வதேசியத்திற்கு எதிரானதல்ல எனச் சொல்லிச் சென்றது, எப்படி பல தலைவர்கள் உருவாகிட காரணமானது என இதில் பேசியுள்ளார் டாபி.

ஜாபின் முல்லா எழுதியுள்ள கட்டுரை- Fashioning Heroes out of clay - எப்படி முன்மாதிரியாக காந்தி நடந்துகாட்டி ஏராள தலைவர்கள் உருவாக காரணமாக இருந்தார் என ஜாபின் பேசியுள்ளார். ஜாபின் தொடங்கும்போதே தன் காந்தி குறித்த புரிதலை சொல்லியே அழைத்துச் செல்கிறார். Harriman சொன்னதைக் காட்டுகிறார்

Gandhi opposed European colonialism, rejected materialism, championed civil rights, evolved a philosophy of non violent protest embarrassing the oppressor while demonstrating moral superiority of the protestor.

His impact on individual transformation, political action, social change is unmatched in recent human history.

ஜஹின் transactional மற்றும் transformational leadership பற்றி விவாதிக்கிறார். நெரிசார் தலைமையின் பண்புகளை காந்தியை வைத்து பேசுகிறார். காந்தியின் பொதுவாழ்க்கை எவற்றை விட்டுச்சென்றது என ஜஹின் அவரது கோணத்தில் அளவிடுகிறார். Credible role model, authenticity- integrity- sense of purpose, attracting potential followers, engaging followers with their internal conflicts- self sacrifices, idealised vision with practical road map, no compromise on moral means even in jeopardy- transformed several people in his life times...

காந்தியும் இசையும், காந்தியின் இசை என்கிற கோணத்தில் கட்டுரை ஒன்றை பவுசியா படேல் - பரேஸ்கான் எழுதியுள்ளனர். காந்தி ஒருமுறை கேள்விக்கு பதிலாக சொன்னார்

If there was no music and no laughter in me, I would have died of this crushing of my work.

இசையும் பிரேயரும் மானுட இணக்கத்தை, பேரன்பை பிரதிபலிக்கட்டும் என காந்தி கருதி செயல்படுத்தினார். இந்த ஆசிரியர்கள் இப்படி சொல்லி முடிக்கின்றனர்.

Keeping the essence pure, presenting it through music- what Gandhi believed to be harmony and equality- so our mission is the journey of Raag Gandhi..

வினய் லால் காந்தியின் nursing , Gandhi on the ethics of nursing என்ற கட்டுரையை எழுதியுள்ளார். இதில் வினய் வந்தடையும் முக்கிய புள்ளியாக எனக்குப்படுவது

Gandhi was opposed to science, that is far from being the case- he was a scientist in his own fashion, ceaselessly testing the truth of every proposition, but more critically, he was opposed to scientism. ..we are likely less essential than we have imagined ourselves to be..

பார்க்கலாம்..மேலும் ஏதாவது என்னால் சொல்லமுடிகிறதா என..

14-12-2025

#### 154. உரையாடல் குறித்து நீரா சந்தோக்

(உங்கள் நலனுக்காகவும்... சமூகத்தின் நலனுக்காகவும் வாசியுங்கள்)

ஒற்றுமையின் அடிப்படையில் அமைந்த ஒரு அரசியல் சமூகம், சட்ட வல்லுநர்களால் பெரும்பாலும் கவனிக்கப்படாத ஒரு உண்மையை நிலைநாட்டுகிறது. ஒரு சமூகத்தை சட்டத்தின் உலர்ந்த எலும்புகளால் மட்டுமே பிணைத்துவிட முடியாது. அனுதாபமும் இரக்கமுமே 'ஒற்றுமை' (Solidarity) என்கிற உன்னதப் பண்பை வளர்க்கிறது.

ஜனநாயக அரசியலை வெறும் நிர்வாகமாகச் சுருக்க முயல்வது ஒரு மோசமான அரசியல் தீர்ப்பு. அரசியல் ரீதியாகச் சாத்தியமான மாற்று என்பது, 'உரையாடலை' (Dialogue) முன்னெடுக்கும் வழிமுறைகளை நிறுவனமயமாக்குவதுதான்.

ஒரு உரையாடலுக்குத் தேவையான முன்நிபந்தனைகளாகக் கோட்பாட்டாளர்கள் பின்வருவனவற்றை முன்வைக்கின்றனர்: சமத்துவம், சுதந்திரம், வெளிப்படைத்தன்மை, பொதுத்தன்மை, நியாயமான வாதங்களை ஏற்றுக்கொள்ளும் மனநிலை மற்றும் விவாதங்களின் மூலம் தனது ஆரம்பக்கட்ட நிலைப்பாடுகளை மாற்றிக்கொள்ளும் விருப்பம்.

காந்தி இந்த 'உரையாடல்' முறையை நிறுவுவதில் முனைப்பு காட்டினார். உரையாடல் எனும் செயல்முறை, சக குடிமக்களின் வலியைப் புரிந்துகொள்ள நமக்கு உதவுகிறது; அது ஒற்றுமையைச் சாத்தியமாக்குகிறது.

அறநெறி சார்ந்த பகுத்தறிவு, அறநெறி சார்ந்த தீர்ப்பு மற்றும் சுய ஒழுக்கம் ஆகியவை உரையாடலுக்கான சூழலை உருவாக்கித் தக்கவைக்கப் பெரிதும் பங்களிக்கும். உரையாடலுக்கான முன்நிபந்தனைகள் பொதுவானதாகவும், வெளிப்படையானதாகவும் இருக்க வேண்டும்.

உரையாடலில் ஈடுபடுபவர்கள் பிறருடைய கருத்துக்களையும் சமமான மதிப்புடையதாகக் கருதி செவிமடுக்கவும், மதிக்கவும், ஏற்றுக்கொள்ளவும் தயாராக இருக்க வேண்டும் என்று உரையாடல் கோட்பாட்டாளர்கள் கூறுகின்றனர். பங்கேற்பாளர்கள் ஏன் மற்றவர்களின் உண்மை குறித்த கோரிக்கைகளை (Truth claims) மதிக்கத் தயாராக இருக்க வேண்டும், ஏன் அவர்கள் உண்மை குறித்த தங்கள் சொந்தக் கருத்துக்களை மாற்றிக்கொள்ள முன்வர வேண்டும் என்பதற்கு வலுவான காரணங்களை காந்தி முன்வைக்கிறார்.

காந்தியைப் பொறுத்தவரை, எவரும் முழுமையான உண்மையை (Full truth) கண்டறிந்துவிட முடியாது. உண்மையை முழுமையாகக் கண்டறிந்துவிட்டதாகக் கூறப்படும் உரிமைகோரல்களில் சமரசத்திற்கு இடமில்லை; எனவே ஒரு சத்தியாகிரகி அத்தகைய உரிமைகோரலை முன்வைக்க முடியாது. மனிதர்கள் முழுமையான உண்மையை அறியும் திறன் கொண்டவர்கள் அல்ல என்பதால், வன்முறையான சொற்கள் அல்லது செயல்கள் மூலம் மற்றவர்களைத் தண்டிக்கும் தகுதி அவர்களுக்கு இல்லை என்பது காந்தியின் கருத்து.

காந்தியின் 'உண்மை' குறித்த பார்வை, உரையாடல் தளத்தில் சமத்துவத்தை உருவாக்குகிறது. அறியப்பட்ட அனைத்து உண்மைகளும் பகுதியளவே உண்மையானவை; எனவே எல்லா உண்மைகளும் சமமான மதிப்புடையவை மற்றும் மரியாதைக்குரியவை. இதன் மூலம் உரையாடலுக்கான சாத்தியம் பெரிதும் மேம்படுகிறது. ஏனெனில், இதில் மற்ற தரப்பினர் எதிரிகளாகவோ அல்லது 'அந்நியர்களாகவோ' பார்க்கப்படுவதில்லை; மாறாகப் பகிரப்பட்ட உண்மையில் அவர்களும் பங்காளிகளாகவே கருதப்படுகிறார்கள்.

உண்மையைத் தேடுவது என்பது தவிர்க்க முடியாமல் ஒரு சமூகச் செயல்பாடாகும். காந்தியைப் பொறுத்தவரை, உண்மையானது வாழ்க்கையின் பன்முகத்தன்மையிலும் ஒற்றுமையிலுமே காணப்படுகிறது. உரையாடல்

கோட்பாடுகள் மனிதர்களுக்கிடையிலான ஒன்றோடொன்று பிணைக்கப்பட்டத் தன்மையை வலியுறுத்துகின்றன.

காந்திக்கு, உண்மையை நோக்கியத் தேடல் என்பது, இறுதி இலக்கை அடைவதையோ அல்லது இறுதியான உண்மையைக் கண்டறிவதையோ விட மிக முக்கியமானது. இது முரண்பாடாகத் தோன்றலாம், ஆனால் 'உண்மை' என்பது எப்போதும் மறுபரிசீலனைக்கு (Renegotiation) உட்பட்டது. இது குறிப்பாகப் பிளவுபட்ட சமூகங்களுக்கு மிகவும் பொருத்தமானது.

அத்துவைதச் சிந்தனையில் ஊறிய காந்தி, மற்றவர்களுக்குத் தீங்கு விளைவிப்பவர்கள் தங்கள் சொந்த நேர்மையையே சிதைப்பதாக வாதிட்டார். நாம் மற்றவர்களுக்குத் தீங்கு செய்யும்போது, நம்முடைய ஒரு பகுதிக்கே தீங்கு செய்து கொள்கிறோம். சத்தியாகிரகத் தத்துவத்தில் உரையாடல், அனுதாபம் மற்றும் ஒற்றுமை ஆகியவை இயல்பாகவே ஊடாடி இருக்கின்றன.

மக்களுக்கு உண்மையை அறியும் அறநெறித் திறன் இருந்து, ஆனால் அது முழுமையான உண்மையாக இல்லாதபோது, எந்த ஒரு நபரோ அல்லது குழுவோ 'தங்களுடையதுதான் இறுதியான உண்மை, மற்றவை பொய்யானவை' என்ற அடிப்படையில் தங்களை உயர்ந்தவர்களாகக் கோர முடியாது.

நாம் தேடுபவர்களாக மட்டுமே இருப்பதால், நம் தேடலைத் தொடர்கிறோம்; அதே சமயம் நமது குறைபாடுகளையும் உணர்ந்திருக்கிறோம். நாமே குறைபாடுள்ளவர்களாக இருக்கும்போது, நம்மால் உருவகப்படுத்தப்படும் மதமும் குறைபாடுள்ள ஒன்றாகவே இருக்க வேண்டும். எல்லா நம்பிக்கைகளும் குறைபாடுள்ளவை என்றால், அவற்றின் சிறப்புகளை ஒப்பிடும் கேள்விக்கே இடமில்லை. இந்த உணர்தல் மெதுவாகப் பல்வேறு நம்பிக்கைகளின் மீதான மரியாதைக்கு வழிவகுக்கிறது.

நபர்கள் தங்கள் சொந்தப் புரிதல் மற்றும் பகுத்தறிவின் அடிப்படையில் தங்கள் நம்பிக்கையைத் தீர்மானித்திருந்தால், மற்றவர்களும் அவ்வாறே தங்கள் நம்பிக்கையைத் தீர்மானிக்க அவர்கள் அனுமதிக்க வேண்டும். ஒருவருடைய நம்பிக்கை குறைபாடுடையது என்று நடுவராக இருந்து தீர்ப்பளிக்க எந்த ஒரு பொதுவான புள்ளியும் (Archimedean point) கிடையாது; ஏனெனில் நம்பிக்கை என்பது முற்றிலும் அகவயமானது மற்றும் அந்த நம்பிக்கையாளரின் உள்மனப் பகுத்தறிவுக்கு உட்பட்டது.

காந்தியைப் பொறுத்தவரை, அறிவு என்பது அறநெறி சார்ந்த செயலுக்காகவே இருக்கிறது. உரையாடலின் மூலமாகவும், நமது ஆழமான நம்பிக்கைகளுக்கு அறநெறி ரீதியாகப் பெறப்பட்ட காரணங்களை முன்வைப்பதன் மூலமாகவும், பிற நம்பிக்கைகளைச் சரியானவை என ஏற்கும் விருப்பத்தின் மூலமாகவும், உண்மையை நோக்கியத் தேடலில் மற்றவர்களுடன் இணைந்து முன்னேறும் விருப்பத்தின் மூலமாகவுமே உண்மையை உணர முடியும்.

புரிந்துகொள்ளுங்கள், இங்கே ஆபத்தில் இருப்பது தனிநபர்களின் புகழல்ல - மாறாக 'உண்மை' என்கிற அந்த கருத்தாக்கமே!

20-12-2025 (நீரா சந்தோக்கின் 'காந்தியின் மரபு' (Gandhi's legacy) என்ற கட்டுரையிலிருந்து...)

### 155. குஹாவின் காந்தி

Gandhi Before India ராமச்சந்திர குஹா அவர்கள் எழுதிய பெரிய நூல்களில் ஒன்று. ஏராளமான, நுணுக்கமான விவரங்களை பெரும் உழைப்புடன் அவர் தேடித்தேடி இதில் தைத்திருப்பார். இந்நூல் வந்து ஒரு மாமாங்கம் ஆகிவிட்டது.

குஹாவின் இந்த Gandhi Before India என்பதுடன் அவரின் Gandhi 1915-48, India After Gandhi என்பவையும் சேர்த்து வாசித்தல் நலம். என் வாசிப்பில் இவை trilogy. இதேபோல் கோபால்கிருஷ்ண காந்தியின் trilogy என நான் புரிந்துகொண்டுள்ள மூன்று மிகப்பெரிய நூல்கள் Restless Mercury, I am an Ordinary Man, Undying Light. இந்த மூன்று நூல் வரிசைகளில் குஹா ஆனாலும், கோபால்கிருஷ்ண காந்தியானாலும் - காந்தி 150 years என்பதை கண் முன் நிறுத்துவர். காந்திய வாசிப்பில் இந்த நூல்களுக்கும் பெரிய பங்கு இருக்கவே செய்யும்.

காந்தி சார்ந்த 100 வால்யூம்களை வெகு சிலரே படித்திருக்க முடியும். ஓரளவிற்கு காந்தி குறித்த சாரத்தை, டெண்டுல்கரின் காந்தி வால்யூம்களும், பியாரிலால்- சுசிலா நய்யார் 11 வால்யூம்களும் கொஞ்சம் தரக்கூடும். இது தவிர நூற்றுக்கணக்கான காந்தி குறித்த தனித்த ஆய்வு நூல்கள் , காந்தி குறித்து நிதானமாக புரிந்துகொள்ள உதவக்கூடும்.

சரி . இன்று நான் சொல்ல வந்த விஷயம்- தென்னாப்பிரிக்காவில் காந்தி இருந்தபோது அவர் தேடிப்போன theological exploration பற்றி- குறிப்பாக 1893-95ல் காந்தி கண்டடைந்த சில புள்ளிகள் பற்றி..

காந்தி ஏப்ரல் 1895ல் தனது தீரா தாகத்தின் தேடலில் Trappist Monastery, Natal போகிறார். ஒன்றை அங்கு உணர்கிறார். ஆஹா இங்கு நிறவேறுபாடுகள் இல்லையே- அப்படி அனுசரிக்கிறார்கள் என்பது உணரப்படவில்லையே...உடல் நிறம் வெள்ளையா பழுப்பா கருப்பா என்பது பார்க்கப்படா உடை, உணவு,



உறையுள்..ஒன்றாக நின்று வேலை- ஷூ செய்தல், மேசை உள்ளிட்டவை செய்யும் உழைப்பில் ஒன்றாக...காந்தி மனதில் முக்கியமான காட்சி ஒன்று பதிந்தது.

“That a religion appears divine or devilish , according as its professors choose to make it appear”

அதாவது ஒரு மதம் சாத்வீக தெய்வீகத்தை காட்டுவதோ- அல்லது அதன் கோர்ப்பற்களுடன் சாத்தானாகத் தெரிவதோ அதை சொல்லும் போதகர்கள் தீட்டிக் காட்டும் சித்திரத்தைப் பொருத்து அமைகிறது.

இது மதத்திற்கான text ஆக சொல்லப்பட்டிருந்தாலும், எந்த போதகரின்/ பேராசிரியரின்/ உரைவீச்சாளரின்/ சரித்திரவாதியின்/ இசக்காரரின் என விரித்துப் பொருள் கொள்ளும் அளவிற்கு elasticity கொண்ட பிரதியாக எனக்குத் தோன்றியது. போதகரின் தேர்ச்சியும் மன வளப்பாடும் அவர் பேச்சின் எழுத்தின் சித்திரமாக நம்பி முன் நிற்கும் மக்களிடம் போய் சேர்கின்றன. எனவே போதகரின் பொறுப்பு - பொறுப்பேற்கும் கடப்பாடு அதி முக்கியமானதாகிறது.

‘உண்மை’ போதகனாகிய தம்மிடம் மட்டும் ஏகபோகமாக உறைந்து கிடக்கவில்லை- உண்மைக்கு சாகுவத இருப்பிடம் என ஏதுமில்லை என்கிற அடக்கமான புரிதல் தேவைப்படுகிறது. போதகன் ஏற்றும் புனிதங்களை விமர்சித்து கேள்விக்கு உள்ளாக்கும் உலகம் என்பதும் சேர்ந்தே இருக்கிறது என்கிற புரிதலும் தேவைப்படுகிறது. சுருக்கமாகச் சொன்னால் ‘போதகனின் போதாமை’ என்பது மிக முக்கிய விவாதப் பொருளும் கூட. போதகன் தனக்கான தேர்ச்சிக்கான போராட்டத்திலேயே உண்மைக்கான சாலையில் ஏறமுடியும். அந்த சாலையோ மிக நீண்ட ஒன்று.

இக்காலத்தில் காந்திக்கு, நாவலாசிரியர் டால்ஸ்டாய் என்பவரைவிட, நெறியாளர் டால்ஸ்டாய் என்பவரையே காணமுடிந்தது. டால்ஸ்டாயின் அன்னா கரினாவிடம் காந்தி போனாரா எனத் தெரியவில்லை( குஹா படித்திருக்க

மாட்டார் என்கிறார்) ..ஆனால் the Kingdom of God is within you வை பலமுறை வாசித்து காந்தி செரித்துக்கொண்டார்.

கிறிஸ்து பெருமானை, பெரும் பெரும் புகழ் வாய்ந்த தேவாலய தொடர்புகளிலோ- அதன் சட்ட வரையறை அன்றாட அனுஷ்டானங்களிலோ உணரமுடியாது என்பதை டால்ஸ்டாய் வந்தடைந்தார். Bishops or Priests represent Christ as judgmental, Church infallible, insisting absolute obedience from its members. இது கிறிஸ்தவ மத போதகருக்கு மட்டுமான வாக்கியமல்ல. இந்து புரோகிதர்களின் சட்ட திட்ட கட்டுப்பாடுகள்- ஆசார வியாக்கியானங்கள்- அவர்களின் material wants in turn என நம்மூர் புரோகிதங்களுக்கும் பொருந்தும்.

காந்திக்கு டால்ஸ்டாயின் இந்த நூல், அவரின் அந்த 25 வயதிலேயே கண் திறப்பை செய்தது. சமய சிந்தனைகளில் சுயேட்சையான சிந்தனை மற்றும் மானுட உய்விற்கான அனுசரிப்புகள் தேவை என உணர வைத்தது. அந்த நூலில் profound morality- truthfulness இருப்பதை காந்தி உணர்ந்தார். அவருக்கு ஏற்பட்ட உணர்வு

“ True liberation would come only when each man according to the strength that is in him, profess the truth he knows and practise it in his own life”

ஏறத்தாழ இதே காலத்தில் அவர் கீதையையும் வாசித்து உள்வாங்கிக்கொண்டிருந்தார். கீதை சகோதர யுத்தத்தின் கொண்டாட்டமா என்கிற கேள்வி, வன்முறையின் ஆராதனையா என்கிற கேள்வி அவரை உலுக்காமல் இருந்திருக்காது. காந்தி வாசிப்பில் கீதையை அவர் manifesto of ethical conduct - நன்னெறிக்கான அறிக்கையாக பார்த்தார் என குஹா எழுதுகிறார்.

இங்கிலாந்தில் முதல் மருத்துவ டிகிரி பெற்ற அன்னா கிங்ஸ்போர்ட் காந்தியை அவர் நூலின் வழி ஈர்த்தார். அந்த நூல் the perfect way..அன்னா விஜிடேரியன் உணவின் அவசியத்தைப் பேசியவர். Man should be a gardener not a hunter எனப்

பேசியவர் அன்னா. The spirit of garden is incompatible with that of chase, and the inevitable tendency of moral, intellectual and aesthetic progress is to eradicate in man the desire to kill and to torment என அன்னா எழுதியவர். அன்னா கிங்க்ஸ்போர்டை அடியொற்றி வந்தவர் மெய்ட்லாந்த். மனிதன் தோட்டக்கார போஷிப்பவன்- வேட்டைக்காரனல்லா என்னவொரு தெறிப்பு.

மெய்ட்லாந்த் கிறிஸ்துவை கண்டடைவது என்பதில் புத்தரையும், கிரேக்க சிந்தனைகளையும் சுட்டிக்காட்டி பேசினார். மனிதருக்கும் கடவுளுக்கும் இடையில் வேறு எவர் எதற்கு வேண்டவே வேண்டாம் என அவர் பேசி வந்தார். Only two- the individual himself and God. காந்திக்கு இந்த இருவர் எழுதிய நூல்கள் ஒன்றை கொண்டுவந்து சேர்த்தன. குஹா எழுதுகிறார்

The Kingsford- Maitland view of Christianity appealed to Gandhi because it asked not to for exaltation of personal saviour , but fidelity to one's conscience.

காந்திக்கு சமய விஷயங்களில் வயதுக்கு மீறிய புத்தி கொள்முதல் கிடைத்ததை குஹா சொல்வார். காந்தி அந்த வயதில், சம வயதுக்காரரான ராய்சந்த்( வைர வியாபார குடும்பம். காந்தி சிநேகிதர் டாக்டர் பிரஞ்சீவன் மேத்தாவின் அண்ணன் மாப்பிள்ளை) என்கிற பெரும் ஞானியிடம் தனக்கு ஏற்படும் சந்தேகங்களை கேட்டு டர்பனிலிருந்து எழுதுவார். அவர் இந்தியாவிலிருந்து பதில் எழுதுவார். கடவுள் யார், அவர் எழுத்தாளரா என்றெல்லாம் கூட கேள்விகள் இருந்தது.

ராய்சந்த ஜைனத்தில் தேர்ச்சி பெற்றவர். வேதமோ, பைபிளோ, புத்த ஜைன பிரதிகளோ அவைகள்தான் மூலங்கள் என நாம் ஏற்கவேண்டியதில்லை. எது பண்டைதொட்டு நிலவுகிறதோ அதுவே சிறந்தது என்கிற எண்ணமும் வேண்டாம் என்றார் ராய்சந்த். அவர் எழுதிய வரிகள்

There is no logic in saying that whatever is antique is perfect and whatever new is imperfect..vedas or Bible could not be said to contain a perfect or singular truth..

சமத்துவமற்ற உலகு குறித்து காந்திக்கு கேள்வியிருந்தது. Equitable order சாத்தியமா என 25 வயது காந்தி கேட்டிருந்தார். ராய்சந்தபாய் எழுதிய பதில் காந்தி மனதில் பதிந்திருக்கக்கூடும்

It is most desirable that we should try to adopt equity and give up immoral and unjust ways of life, at the same time it is inconceivable that all living beings will give up their inequities one day and equity will prevail everywhere. எவ்வளவு நிதானமான எச்சரிக்கை கலந்த எதார்த்தமான உரையாடல்...தன்னளவில் நெறிகொண்ட வாழ்வியல்..

காந்தி வளர்ந்த பின் நாட்களில் எவ்வளவு மனிதர்களோ அவ்வளவு வழிபாட்டு முறைகள் இருக்கட்டுமே என்றார். அந்த இறையை வணங்குகிறான் என்பதற்கான எந்த மனிதனும் unworthy ஆக்கப்படுவதை அனுமதிக்கக்கூடாதென்றார்...

இந்தியா உலகிற்கு சொல்லும் செய்தி அதன் இராணுவமயக்காலிலோ அதன் நெஞ்சாம் கூட்டின் இன்ச்களிலோ இல்லை..அதன் அன்பு வழியிலேயே ..சமாதானத்திற்கென தனித்த வழிகள் ஏதுமில்லை..சமாதானமே அதன் ஒரே வழி என்றவர் காந்தி..the peace has no other path except the path of peace..

27-12-2025

sep 16 2022

### 156. அதிகாரத்தின் குணம்

விடுதலைக்குப் பின்னர் நமது constituent Assembly யே நாடாளுமன்றமாகவும் செயல்பட்டது. அசெம்பிளி எனில் ராஜேந்திர பிரசாத் தலைமை தாங்குவார். நாடாளுமன்றம் எனில் மாவ்லங்கர் சபாநாயகராக இருப்பார்.

மார்ச் 1949 நாடாளுமன்ற கூட்டத்தில் அப்போது சற்று ஒதுங்கி மௌனியாக இருந்த கிருபளானியை கருத்துக் கூற காங்கிரஸ் கொறடா மல்யா வேண்டுகிறார்.

பேச ஆரம்பித்த கிருபளானி காந்தியை காப்பாற்ற முடியாத நிர்வாக திறமையின்மையை விமர்சிக்கிறார். இதுவே இங்கிலாந்தாக இருந்திருந்தால் சம்பந்தப்பட்ட பொறுப்பான அமைச்சர் பதவி விலகியிருப்பார். ஜப்பானாக இருந்தால் அவர் ஹராகிரி செய்து கொண்டிருந்திருப்பார் என கிருபளானி விமர்சித்தார்.

மறுநாள் காங் பாராளுமன்ற போர்டு கூடியது. படேல் பேசினார். என் நண்பர் என்னை வயிற்றை கிழித்துக் கொண்டு சாகச் சொல்கிறார் என கேலித் தொனியுடன் பேசினார். கிருபளானி இடை மறித்தார். அமைதி உருவாக்கப்பட்டு அப்பிரச்னை அத்துடன் நிறுத்தப்பட்டது.

1949 காந்தி பிறந்த நாளில் வானொலி உரையை கிருபளானி தந்தால் நன்று எனக்கருதிய தகவல் தொடர்பு அமைச்சக செயலர் அவரை பேச வேண்டுகிறார். செய்தி படேலுக்குப் போகிறது. படேல் அரசாங்க செயலரை அழைத்து அவரை ஏன் அழைத்தீர்கள் எனக் கேட்கிறார். காங்கிரஸ் தலைவராக இருந்தவர், காந்திஜி உடன் நெருக்கமாக இருந்தவர் என்பதால் அழைத்தேன் என்கிறார். இனி இது போல நடக்காமல் பார்த்துக்கொள்ளுங்கள் என்கிற அறிவுரையை செயலருக்கு படேல் தந்தார்.

கிருபளானி தனது cousin கிருஷ்ண கிருபளானியை கொண்டு விஜில் எனும் பத்திரிகையை காங்கிரசிலிருந்து மாறுபட்டு வெளிவந்தவுடன் துவங்குகிறார். 10 ஆண்டுகள் வந்த விஜில் நிதியை சமாளிக்க முடியாமல் வீழ்ந்தது. கிருஷ்ணா தாகூரின் பேத்தி நந்திதாவின் கணவர். பல புத்தகங்களை எழுதியவர்.

கிருபளானி நேரு படைல் அரசாங்கத்தை விமர்சித்து மாற்று கருத்துக்களை முன்வைத்து விஜிலில் வாரந்தோறும் எழுதிக்கொண்டிருந்தார். தேசிய பத்திரிகைகள் பல கிருபளானியின் கருத்துக்களை சிலநேரம் அப்படியே அவரது கட்டுரைகளை பிரசுரித்தன.

படைல் கோபமடைந்து பத்திரிகைகளுக்கு தாக்கீது அனுப்பினார். கிருபளானியின் கட்டுரைகள் இடம்பெறுவதை அரசாங்கம் விரும்பவில்லை என்ற செய்தி பத்திரிகை அதிபர்களுக்கு சென்றதாம்.

பிரிவினையின் போது இரு பக்க மக்கள் நகர்வுகளால் பெரும் பிரச்னை அல்லல்கள் உருவாயின. பாகிஸ்தான் பகுதியிலிருந்து வெளிப்போந்த சீக்கியர், இந்துக்களுக்கு டெல்லியில் தங்கும் முகாம்கள் இல்லை எனச் சொல்லி பலர் காந்தியை பார்க்கின்றனர். காந்தியும் உடனே உள்துறை அமைச்சர் படைலை தொந்தரவு செய்யாமல் அவரின் தனிச்செயலர் சங்கருக்கு தன்னை பார்க்க வரும்படி செய்தி அனுப்புகிறார். அரசாங்க அலுவல் அதிகம் இருப்பதால் தான் மிகவும் busy என்று சங்கர் வாளாயிருந்தார். காந்தியைப் போய் பார்க்கவில்லை.

நிர்வாக விஷயங்களில் காந்தி ஏன் தலையிடுகிறார் என்ற பேச்சு அந்த துறையில் இருந்ததாம்.

நேரு கூட வேறுபாடு இருந்தாலும் நான் சொல்வதை அமைதியாகவாவது கேட்கிறார். படைல் பொறுமையின்றி இருக்கிறார். எனக்கு வயதாகிவிட்டது. ஆகாச கோட்டை கட்டுவதாக நினைக்கிறார் என ஒருமுறை காந்தி நொந்துகொண்டார்...

அதிகாரம் எப்போதும் தனது குணத்தையே அது நிரப்பிக்கொள்ளும்  
'பாத்திரங்களுக்கு' தரும் போலும்... அதிகாரத்திற்கு பிடிக்காத வார்த்தை  
அதை விமர்சித்து வரும் dissent ஆகவே காலந்தோறும் இருப்பதைக்  
காண்கிறோம்.

Inputs My Times J B Kripalani pages 726- 730

21-4-2024

### 157. A week with Gandhi by Louis Fischer

A week with Gandhi by Louis Fischer published in 1943 , when he met and stayed Gandhi 1942 at Wardha . His interactions with Gandhi was recorded as noted by him in shorthand and we got this wonderful book. This book was translated in Tamil in 1947 in a beautiful way viz நான் கண்ட காந்தி. தமிழில் டி ஆர் அருணாசலம் மொழிபெயர்த்து நவயுக பிரசுராலயம் கொணர்ந்துள்ளனர்.

எப்போது படித்தாலும் சுவையைக் குறைக்காத சிறு புத்தகங்களில் பிஷரின் இந்தப் புத்தகமும் ஒன்று. இணையத்தில் கிடைக்கிறது. ஆங்கில நூலும் கிடைக்கிறது. தமிழ் நூல் 150 பக்க அளவிலானதே. எளிதில் எவரும் படித்துவிடக்கூடும்.

பிஷர் முன்னுரையில் அன்றிருந்த வைஸ்ராய் லின்லித்கோ சொல்லியதை குறிப்பிட்டுள்ளார். அந்த வரி

'இந்தியாவில் உள்ள மகோன்னதமான பொருள் காந்தி தான்'

ஆங்கிலத்தில் பிஷர் எழுதியிருந்த வரி 'Gandhi is the biggest thing in India'. அருணாசலம் இந்த வரியை நல்ல எமோஷனுடன் மகோன்னத என்பதாக ஆக்கி தந்திருக்கிறார்.

சாப்பிட்டுக்கொண்டிருக்கையில் ( பிஷருக்கு வார்தா மிகுந்த உஷ்ணப்பகுதி) காந்தி கேட்கிறார். ரஷ்யாவில் 14 ஆண்டுகள் இருந்தீர்களே ஸ்டாலினைப் பற்றி அபிப்ராயம் என்ன?

பிஷர் (வியர்வை சொட்ட சொட்ட) பதில் தருகிறார். ஸ்டாலின் மிகத்தகுதியுடையவர்- மிக இரக்கமற்றவர்.

காந்தி மேலும் தெரிந்துகொள்ளக் கேட்கிறார் ஹிட்லரைப் போல அவ்வளவு இரக்கமற்றவரா.

உஷ்ணத்தால் பிசுபிசுப்புடன் இருந்த பிஷர் பதில் சொல்கிறார் ஓரளவு என்று.

ஆங்கிலத்தில் ஸ்டாலின் பற்றி பிஷர் பதில் very able very ruthless.

Gandhi asked as ruthless as Hitler ? Atleast Fisher replied.

உரையாடலின் நடுவே சாங்கி பிரபுவிடம் தான் நடந்துகொண்டது தவறு என காந்தி சொன்னார். பிஷர் தாங்கள் குற்றமற்றவர் என எண்ணினேன் என்றார். நான் மிக குறைபாடு உள்ளவன் . நீங்கள் போவதற்குள் எண்ணற்ற தவறுகளைக் கண்டுபிடிப்பீர்கள். இல்லையேல் நீங்கள் காண நான் உதவி செய்வேன் என்றார் காந்தி.

இந்த வரிகள் ஆங்கிலத்தில்

I thought You were perfect



No I am imperfect. Before you are gone you will have discovered a hundred of my faults, if you don't I will help you to see them.

என்னுடன் புகைப்படம் எடுத்துக்கொள்ளினார்களா என பிஷர் கேட்டதற்கு போட்டோ எடுப்பவர் தற்செயலாக வந்தால் எடுத்துக்கொள்ளலாம் எனக் காந்தி மறுமொழி கூறினார். பிஷர் அதை தனக்கு கிடைத்த பெரிய கௌரவம் என்றார். நீங்கள் கௌரவங்களில் பிரியப்படுகிறீர்களா என காந்தி வினவ, நாம் எல்லோரும் விரும்பவில்லையா எனக் கேட்டார் பிஷர். காந்தி அதற்கு சில சமயங்களில் நாம் அதிக விலை கொடுக்க வேண்டியுள்ளது என்றார்.

ஆங்கில வரிகள்

If a photographer is around by accident, I have no objection being seen on a photograph with you.

I ( fisher) said is the biggest compliment you have paid me.

Do you want compliments he enquired

I said don't we all ?

Yes he agreed, but sometimes we have to pay too dearly for them.

நேருவும் பிஷரும் வார்தாவில் சந்தித்தபோது இந்து மதம் குறித்தும் அவர்கள் தர்க்கித்தார்கள். அப்போது நேரு சொல்லிய விளக்கத்தை பிஷர் இந்நூலில் தந்துள்ளார்.

“இந்து சமயத்தில் மூலாதாரக் கொள்கைகள் என எதுவும் கிடையாது. எந்த இந்துவும் மதப்பற்று இல்லாமல் இருப்பதற்காக தண்டனை அல்லது பிரஷ்டம் செய்யப்படுவதில்லை. ஒரே சமயத்தில் நீங்கள் இந்துவாகவும் நாஸ்திகனாகவும் இருக்கலாம். சாதிப்பிரிவினை, தீண்டாமைபில் நம்பிக்கையில்லாவிட்டாலும் நீங்கள் இந்துவாக இருப்பதற்கு தடையில்லை.”

பிஷரை சந்தித்த அரியநாயகம் ஒரு தகவலைச் சொல்கிறார். 1921ல் இந்தியாவில் படித்தவர் 7 சதம்தான். 1931ல் அது 8 சதமாக உயர்ந்தது.

இப்படி சுவையான உரையாடல்கள் கொண்ட சிறிய புத்தகம்தான் இது.

## 158. எல்லோருக்குமான காந்தி

### அணிந்துரை

காந்தி 'கருவிலேயே திருவுடையவர் ' அல்லர். வாழ்க்கையின் ஒவ்வொரு கணத்திலும் கற்றுத் தேற முயற்சித்தவர். நன்னெறிகளின் வழியாக அரசியல் சமூக பொருளாதார கட்டமைப்பு என்ற பெருங் கனவு காந்தியிடம் இருந்தது. அகிம்சை அன்பு வழியில் உலகு மாறவேண்டும் என்ற பேரவா அவரிடம் இருந்தது. தனது கனவு இந்தியா அப்படியே உலகில் எழ வேண்டும் என நினத்தார். அரசியல் புரட்சி , சமூகப் புரட்சி, பொருளாதாரப் புரட்சி என்கிற உரத்த குரல்களின் நடுவில், மென்மையாக அவர் 'நன்னெறிகளின் புரட்சி' என வாழ்ந்து காட்ட முயற்சித்தார். நடந்துகாட்டலில் நல்வாழ்க்கை என்பது அவரது செய்தி.

உரிமை போராட்டங்களின் உயர்வு என்கிற பொதுபுத்தியிடம், கடமைசார் கடப்பாடு என அவர் பேசிப்பார்த்தார். நடைமுறைவாழ்வில் vanguardism என்பதில்லாமல், exemplariness என தன் முன்மாதிரியை வாழ்க்கைச் செய்தியாக்கினார். 'பிறர் இருந்தால் நான் இல்லை' என ஒதுக்கி உயர நினைக்கும் சமூகத்தில் 'பிறரின்றி நான் இல்லை' என்பதைக் கொண்டுபோனார்.

'அறிவு சமூகத்திற்கே ஏற்றம்' என்கிற இந்திய வாழ்க்கை முறையில் 'உழைக்காமல் உண்ணல் திருட்டு' என்று உடலுழைப்பின் மேன்மையை கண்ணியத்தை காந்தி உயர்த்தினார். முடி திருத்துபவன் உழைப்பும் வழக்கறிஞர் உழைப்பும் சம மதிப்புடையதே என்று நூற்றாண்டுக்கு முன்பே 'இந்திய சுயராஜ்யத்தில்' பேசியவர். மனிதனுக்கு இடையே உயர்வு தாழ்வு வேற்றுமை பாவம் என்றவர். இந்த பூமியால் அனைவரின் தேவையையும்

கொடுக்க முடியும், ஆனால் எவரின் பேராசைக்கும் அதனால் ஈடுகொடுக்கமுடியாது என்றவர்.

காந்தி பேசிய வர்ணாஸ்ரமத்தில் உயர்வு தாழ்வு பார்வையோ, அப்படியான நடைமுறை அனுசரிப்புகளோ இல்லை. அவர் இந்து மதத்தின் பலன்கள் கண்ணியான தீண்டாமையை தன் வழியில் அசைத்துப் பார்க்கலானார். 'Caste Must Go' என 1935லேயே அவர் பேசினார். மனுஸ்மிருதியை அபத்தங்களின் கட்டுக்கதை என்று கூட சொன்னவர் காந்தி. அவரின் முயற்சியை குறித்து திபேர் மெண்டேவிடம் உரையாடிய நேரு, காந்தியின் மேதமை - தீண்டாமை ஒழிப்பில் வெளிப்பட்டதாக பதிவு செய்தார். 'சாதிக்கு எதிராக காந்தி' என்கிற அற்புத ஆய்வு நூலை நிஷிகாந்த் கோல்கே படைத்துள்ளார்.

பிராமணர்கள் மீது காந்திக்கு விமர்சனமில்லாமல் இல்லை. விவேகானந்தரைப் போலவோ, ஆரிய சமாதிகள் போலவோ அவர் மேல்நிலையாக்க முன்மொழிவுகளை வைக்கவில்லை. ஒரே ஒரு வர்ணம் என்றால், உடல் உழைப்பு சூத்திர வர்ணமாக மாறுவோம் என்றே அவர் பேசினார்.

காந்திக்கு எவ்வளவு புகழ் மாலைகள் சூட்டப்பட்டனவோ, அவ்வளவு கண்டன விமர்சனங்கள், பழிப்புகள், வசவுகளும் வந்தன. தேசப்பிதா என்கிற அழைப்புகளும் இருந்தது. பத்தாம்பசலி, ரீஆக்ஷனரி, பூர்வ்வாவாதி, என்ன கிழித்தார் காந்தி என ஏராள சொல்லச்சூடல்களும் வரவே செய்தன.

பிரிட்டிஷ் ஆளும் வர்க்கம் காந்தி மீது வைத்த விமர்சனம்- அவர் காங்கிரஸ், சாதி இந்து 'சுப்ரீமசிக்கு' நிற்கிறார் என்பதே. சுதந்திரமே அவரது இலக்கு, தீண்டாமையோ- இந்து முஸ்லீம் ஒற்றுமையோ அல்ல என்றனர். இதை எதிரொலித்த இந்தியர்களும் உண்டு. காந்தி எந்த போராட்டத்தையும் தனித்த ஒன்றாக நடத்தவில்லை. அவருக்கு விடுதலை, இந்து முஸ்லீம்

ஒற்றுமை, தீண்டாமை , நிர்மாண திட்டம் என்பவை ஒருங்கிணைந்த போராட்டமாகவே இருந்தது.

காந்திமீது பலருக்கும் அச்சமும் சந்தேகப் பார்வையும் இருந்திருக்கக்கூடும். தங்கள் வழியில் தங்கள் கனவை அவர்களின் சொந்த பலத்தில் நிறைவேற்ற முடியாமல் போவதற்கு , காந்தியை அவர்கள் தடையாகப் பார்த்தனர். தங்களின் எதிர்பார்ப்புக்களை அவர் மீது ஏற்றி, ஏமாறும் போது விமர்சித்தனர். காந்திக்கு எவர் மீதும், எக்கருத்து மீதும் ஒவ்வாமையில்லை. அவர் எதிரி தரப்பு என எவரையும் பார்க்கவில்லை. எதிர்தரப்புடன் உரையாடலை நடத்திக்கொண்டேயிருந்தார். உண்மை எவரின் ஏகபோகமல்ல என்கிற தெளிவு காந்தியிடமிருந்தது.

அம்பேத்கர், இந்து முஸ்லீம் பிரச்சனையில், நிலவிய இந்திய யதார்த்தத்தை கணக்கில்கொண்டு, 'Divided Divinity' என விமர்சித்தார். காந்தி இந்தியாவிற்கு என்ன தேவையோ அதை மனதில் வைத்து 'united divinity' எனப் பேசினார். வரலாற்றில் இதுவரை ஒன்று நடக்கவில்லையென்பதால், இனியும் நடவாது என கருத வேண்டியதில்லை என்கிற மானுடத்தின் மீதான அபார நம்பிக்கை காந்தியிடம் இருந்தது. ஜின்னாவால் அவர் முன்வைத்த பாகிஸ்தான் கோரிக்கையை நடைமுறையாக்க முடிந்தது. காந்தியால் ஜின்னா முன்வைத்த 'இருதேச' கொள்கையை உறுதியாக நிராகரிக்க முடிந்தது.

இந்துக்களால் பிறர் உதவியின்றி விடுதலை பெறமுடியும் என்பது பெரும் கற்பனை , இந்தியா இந்துக்களுக்கு மட்டும் சொந்தம் என்று பேசுவது பைத்தியக்காரத்தனம் என்றார் காந்தி. இந்தியாவோ பாகிஸ்தானோ அங்குள்ள சிறுபான்மையினரை எப்படி நடத்தப்போகிறார்கள் என்பதில்தான் அவர்களின் கண்ணியம் இருக்கிறது என்றார்.

என்னை 'எவர் ஆள நினைக்கிறார்' என்பதைவிட , என்னை நானே ஆளமுடியுமா என்பதையே முக்கிய சோதனையாக்கினார். சுதந்திரம் என்பதை

சுயகட்டுப்பாட்டுடன் கூடிய 'self rule' என காந்தி விரிவுபடுத்தினார். இப்படி காந்தியை குறித்து எவ்வளவு பேசினாலும் பேசப் பேச அவர் விரிவடைவார்.

இந் நூலாசிரியர் சிவகுருநாதன், மற்றும் ஒரு 'காந்தி சரிதையை' மிக மிக எளிய வகையில் எழுதியுள்ளார். 'எல்லோருக்குமான காந்தி' என்கிற தலைப்பே அதன் விசாலத் தன்மையை பறை சாற்றுகிறது. சிவகுருநாதன் கல்வியாளர். மாணவர்களின் உளவியல் உணர்ந்தவர். பல ஆண்டுகளாக நான் அறிந்த அறிஞர். தேர்ந்த பன்முக சிந்தனைகளின் வாசிப்பாளர். இந்திய , குறிப்பாக தமிழ் சமூக சூழலை உள்வாங்கி நூல்களை எழுதி வருபவர். அவரின் காந்தி குறித்த இந்நூல் தமிழ் வெளியில் நன்கு பேசப்படக்கூடிய நூலாக அமையும்.

காந்தியின் வாழ்க்கையின் அனைத்து முக்கிய புள்ளிகளையும் சிவகுருநாதன் இணைக்க பெருமுயற்சி எடுத்துள்ளார். அவரின் விரிவான வாசிப்பனுபவமும், உள்வாங்கும் திறனும் ' எல்லோருக்குமான காந்தியில்' வெளிப்படும். பிறப்பு, குடும்பச்சூழல், கல்வி, லண்டன் பாரிஸ்டர், தென்னாப்பிரிக்கா போராட்டம், இந்தியா திரும்பி 1915லிருந்து, கோட்சேவின் குண்டு சாய்த்த காலம்வரை ஓயாத பணிகள் என இந்நூலில் காலவரிசையில், ஆசிரியர் கூற்றுவழி 18 இயல்களில் பதிவாகியுள்ளன. காந்திக்கு பின்னரான இந்தியாவும் தொட்டுக்காட்டப்பட்டுள்ளது.

வேதாரண்யத்தில் உப்புசத்தியாகிரக காலத்தில் முடிதிருத்தும் தொழிலாளி வைரப்பன் குறித்து கூட சிவகுருநாதன் சொல்லும்போது, நுணுக்கமாக செய்திகளை சேகரித்து வெளிப்படுத்தும் உழைப்பைக் காணலாம். காந்தி காலத்தில் ஊடாடிய வடபுலத்து தலைவர்களை மட்டுமின்றி, தமிழக தலைவர்களின் ஊடாட்டத்தில் உடன்படும்- எதிர்வினையாற்றும் செய்திகளையும் சிவகுருநாதன் தரமுயற்சித்துள்ளது பாராட்டிற்குரியது.

“இந்துமதம், சனாதன வர்ண தர்மம் குறித்து காந்தி அளித்திடும் விளக்கங்கள் ஆழமான புரிதலின்றி சற்று மேம்போக்காக அமைந்திருந்தன” என்கிற மதிப்பீடு

ஒன்றிற்கும் சிவகுருநாதன் இந்நூலில் வந்துள்ளார். காந்தி குறித்து தீவிர வாசிப்பாளர்கள் இதில் உடன்படமாட்டார்கள். காந்தியிடம் அளப்பரிய சமய உரையாடல்கள் இருந்தன. சமயம் குறித்த விரிவான வாசிப்பை காந்தி மேற்கொண்டவர். அவரின் மதம் சார்ந்த scholarship, intellectual capital அசாதாரணமானது. மத நல்லிணக்கம் சார்ந்த மதச்சார்பின்மையை அவர் தொடர்ந்து பேசிவந்தவர். அவரின் ஆசிரம வாழ்க்கை, காலை- மாலை வழிபாட்டு முறைகள் தனித்த நடைமுறை அனுசரிப்புகளானவை.

காந்தி சமய ஆய்வாளர் அல்லவே தவிர, நிலவும் சமூகத்தில் செயல்பாட்டாளர் ஒருவரின் 'text- context' என்பதில் ஆக உயர் தேர்ச்சி கொண்டவராக இருந்தார். காந்திக்கு எதிலும் இணக்கப்புள்ளிகளே தேவைப்பட்டன. 'அழித்தொழிப்பு' என்பது அவர் நிகழ்ச்சிநிரலில் அறவேயில்லை. அவரின் செயல்பாடு உடனடி பலன்களுக்கானதா - நீண்டகாலத்திற்கானதாக இருக்கிறதே என்கிற கேள்வி வந்தபோதெல்லாம், அதைவிட குறுக்கு வழி என ஏதுமில்லை என்றே அவர் சொல்லிக்கொடுத்தார். என்ன நிலவுகிறதோ அதன் தீங்குகள் உணரப்படும்போது, அதை களைந்து 'சமூக நல்லிணக்கம்' கொணர உழைத்தார். நம்மில் எவரும் உயர்ந்தவரும் இல்லை- தாழ்ந்தவருமில்லை என்கிற சிந்தனையை அவரவர் தன்னிடத்திலிருந்தே தொடங்கித் தொடர்வது என்பதை அவர் பயிற்சித்தார். ஓர் அடியானாலும், முடிந்தால் அனைவருடனும், இல்லையேல் தான் மட்டுமாவது என்பது அவரின் அன்றாட தொழிற்பாடாக இருந்தது.

காந்தி குறித்த எந்த நூலும் படிக்காத ஒருவருக்கு, சிவகுருநாதன் நூல் கிட்டுமெனில், ' எல்லோருக்குமான காந்தி' நல்ல நுழைவாயிலாக இருக்கும் என்றே சொல்லத்தோன்றுகிறது. சிவகுருநாதன் இந்நூலை இவ்வாறு முடித்திருப்பார் “ உண்மை, அன்பு, எளிமை, அகிம்சை, சகிப்புத்தன்மை, நல்லிணக்கம், அறம்சார் வாழ்வு, மது உள்ளிட்ட போதை விலக்கு, தனிமனித ஒழுக்கம் போன்றவை காந்தியத்தின் கூறுகளாகும்..”

சமூகத்திற்கு பயன்படத்தகுந்த ஏராள நூல்களை வெளியிட்டு வரும் நன்னூல்  
பதிப்பகம் தோழர் காதர், இந்நூலையும் கொணர்ந்து பெருங்கடமையை  
செய்துள்ளார். பாராட்டுகள். சிவகுருநாதனின் அரிய உழைப்பால் வந்துள்ள  
' எல்லோருக்குமான காந்தி' காந்தி இலக்கிய கிடங்கில் முக்கிய சேர்மானம்.  
வாசிப்போர் காந்தியை கண்டறியமுடியும். சிவகுருநாதனுக்கு  
நல்வாழ்த்துகள்!

3-1-2026

159. விமர்சன நூல்கள்

தினம் ஒரு மணி நேரம் காந்தியுடன் என்பது அவ்வப்போது அறுபட்டுப்போகிறது. டெண்டுல்கர் வால்யூம்கள், பியாரி- சுசிலா வால்யூம்கள் என இரண்டும் சேர்ந்து 19 தொகைகள் எவ்வித மாறுபாடும் காணாமல், தினமும் முன்னர் சென்றன.

காந்தியரில் பலர் ஏராளம் வாசித்து - அவரை அவரவர் அனுபவம், உள் வாங்கும் திறன், இன்னும் செயல்பாட்டு விழைவுகள் அடிப்படையில் காந்தி குறித்த எழுத்துக்களில் சென்றிருப்பர். காந்தி குறித்து நானும் கொஞ்சம் தெரிந்து கொண்டு வருகிறவர் பட்டியலில் இருப்பேன். அவரின் புகழ்பாடும், விமர்சனப் பாங்கில் அலசிப்பார்க்கும், கடும் விமர்சனங்களை மட்டுமே வைக்கும், தீம்களின்படி அவரை அணுகும் நூல்களுடன் ஓரளவிற்கு எனக்கும் பரிட்சயம் உண்டு எனலாம்.

அவரை வாசிக்காமலேயே கொண்டாடுபவர்களும் இருக்கலாம். எதையும் அறிந்துகொள்ளாமலேயே, பொதுவெளியில் கிடைக்கும் விமர்சனங்களில் சிலவற்றை அள்ளி வைத்துக்கொண்டு எடுத்தெறிபவர்களும் இருக்கலாம். காந்தி இலக்கியம்- கிடங்கு , மார்க்சிற்கு இருப்பது போலவே, லட்சக்கணக்கான பக்கங்களானது. அவரின் நூல்தொகை 100 மட்டுமே 50 ஆயிரம் பக்கங்களுக்கும் மேலானது. எனவே அவர் குறித்த பேச்சுக்கள், உரையாடல்கள் இருந்துகொண்டேதான் இருக்கும். அவர் பெருந் திறப்பாளர். அவரிடம் closures இருப்பதில்லை.

இன்னும் அவர் குறித்த தேடல்களுக்கான பரந்த வெளியும் இருக்கவே செய்யும். இதில் அவர் மீதான விமர்சன கண்ணோட்டத்தில் வரும் நூல்களும் இருக்கும். அவர் காலத்திலேயே ஜின்னா, அம்பேத்கர், கம்யூனிஸ்ட்கள், பிரிட்டிஷார், பெரியார் என அவர் மீதான கடும் விமர்சனங்களை எழுத்திலே



கொணர்ந்தவர் ஏராளம். Gandhi and his adversaries என்பதற்கே நூல்கள் உண்டு.

அவருடன் உடன் சென்று, மாறுபாடு கொண்டவர்களும் உண்டு. நேரு, படேல், போஸ், கிருபளானி, ஆசாத், ஜேபி , லோகியா என இப்பட்டியல் நீளவே செய்யும். இன்னும் காந்தியின் சோதனை சிலவற்றில் தங்களை தள்ளி வைத்துக்கொண்ட வினோபா போன்றவரும் உண்டு. ஆனாலும் காந்தி காந்திதான் என்கிற காந்தப்பிலனில் அவர்கள் கட்டுண்டு கிடக்கவும் செய்தனர்.

அருந்ததிராயின் டாக்டர் அண்ட் செயிண்ட் நூல் சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் காந்தி குறித்த விமர்சன நூலாக பெரிதும் பேசப்பட்டது. ராஜ்மோகன் காந்தி அந்நூலுக்கு கொஞ்சம் பதில் சொல்லியிருப்பார். பின்னர் வந்த the stretcher bearer - தென் ஆப்ரிக்கா காந்தியின் உள்ளூர் ஜூலு கருப்பின மக்கள் இயக்கத்தின் பார்வை மீதான பெரும் விமர்சனங்களுடன் வந்த நூல். காந்தி racist பார்வை கொண்டவரா என்கிற விவாதத்தை மேற்கூறிய இரு நூல்களும் உருவாக்கின. ஆப்ரிக்காவில் காந்தியை சரியாக உணர்ந்து கொள்வோம்- அவரின் லிமிட்டேஷனுடன் - என்கிற பதிலை ராஜ்மோகன் தன் நூலிலும், நௌரியா தன் நூலிலும் தந்திருப்பார். Stretcher bearer நூலாசிரியர்களின் ஆய்வு உழைப்பை நான் குறைத்துச் சொல்லவில்லை. கடுமையாக ஆதாரங்களை, அவர்கள் தாங்கள் எடுத்துக்கொண்ட ஆய்விற்காக திரட்டி பாடுபட்டுள்ளனர்.

Brahmacharya Gandhi and His women Associates - Girja Kumar நூலும் மிகக் கவனமாக படிக்கப்பட வேண்டிய நூல். காந்தியின் வாழ்விலே உடன் நின்ற ஏராள பெண் Co- travellers , அவர்களின் உளவியல் சிக்கல்கள், கடிதப் போக்குவரத்துகள்- அதில் காணப்படும் வாசகங்களின் பொருள் விவரிப்புகள் என இந்நூல் போகும்.

காந்தி பெரும் 'பொது சொத்தாக' தொடர்ந்து வளர்ந்து உயர்ந்து கொண்டே போகப்போக, அவர் எனக்கு மட்டும்தான்- எனக்கே எனக்குத்தான்- அவரின்

பூரண அன்பிற்கான பாத்திரம் தானே என பலரும் பட்ட அவஸ்தையை- காந்தியின் அவஸ்தையையும் சேர்த்தே இந்நூல் பேசும். உறவுகளின் உளவியல் போராட்டமாக- possess செய்துகொண்டு அவதிப்பட்டு, ஆராதித்து அன்பு பாராட்டி- மனம் குமைந்து வாடிய பெண்களின் மனச்சிக்கல் செடுக்குகள் - mental carbuncles குறித்த நூல். அவரின் பிரம்மச்சரிய சோதனைகள் குறித்து உடன் நின்ற பலர், வினோபா உட்பட, ஏற்காத நிலை. காந்தியின் சுய சோதனை போராட்டம் என கிர்ஜாகுமார் நூலை பின்னியிருப்பார். கிர்ஜாவும் ஆதாரங்களை கொடுக்காமல், பெரும் உழைப்பை நல்காமல், போகிற போக்கில் அவதூறு என்கிற பொறுப்பற்ற தனத்தை செய்யவில்லை. அவர் தான் எடுத்துக்கொண்ட 'ஜீம்' குறித்த ஆய்வு நேர்மைக்கு முன்னுரிமை கொடுத்துள்ளார் எனப் புரிந்துகொள்ளலாம்.

'காந்தியானா' எனச் சொல்லப்படும் - காந்தி குறித்த எழுத்துக் கிடங்கில் நுழையாமல், மேற்கூறிய நூல்களை மட்டும் படிப்போருக்கு காந்தி மீது கடும் கோபம் எழலாம். அவர்கள் தாட்சண்யமின்றி காந்தியை விமர்சிக்கவே தலைப்படுவர். எந்த தலைவரையும் absolute எனப் பார்க்கும் போது கருத்துச் சிக்கல் எழலாம். வாக்கு அரசியல் பீடம் கட்டுவதற்கு காந்தி உகந்தவராக இல்லை. ஒவ்வொரு தனிமனிதரின் moral சோதனைகளுக்கு அவர் அழகான நேர்த்தியான உளங்காட்டும் கண்ணாடி. Turn searchlight inwards என்றால் காந்திதான் ஒளிவிளக்கு. Be an exemplary என்றால் காந்தி தான் அழியா சுவடு... காலம் இன்னும் அவரை வைத்துக்கொள்வது உகந்தது என்றே எனக்குத் தோன்றும்..

23-3-2026

march 28

## 160. Gandhi Marg

Gandhi Marg மூன்று மாதங்களுக்கு ஒருமுறை வருகிற காலாண்டிதழ். காந்தியம் குறித்த 2ரத்த சிந்தனைகளுடன், செறிவான ஆய்வுப் பார்வையில் வெளிவந்துகொண்டிருக்கும் இதழ். 50 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக இதழ் ஒன்றை அதே உற்சாகத்துடன் , தரத்துடன் நடத்துவது என்பது எளிதான செயல் அல்ல.

ஒவ்வொரு இதழும் குறைந்தது 120 பக்க கட்டுமானத்தில்- 5,6 ஆய்வு கட்டுரைகள், குறிப்புகள், பேட்டி, புத்தக அறிமுகங்கள் என உள்ளடக்கம் கொண்டு வந்துகொண்டிருக்கிறது. இப்போது வருகிற இதழ்களில் கச்சிதமாக current topic குறித்த எட்டோரியல் குறிப்புகளை ஜான் மூலக்கட்டு தந்து கொண்டிருப்பதைக் காணலாம்.

இவ்விதழ் Gandhi Peace Foundation, டெல்லி சார்பில் வெளியிடப்படுகிறது. மார்ச்,ஜூன், செப்டம்பர், டிசம்பர் மாதங்களில் வெளியிடப்படுகிறது. சில நேரங்களில் இரண்டு இதழ்கள் சேர்ந்து கூட வரலாம். இம்முறை அப்படித்தான் அக்- டிச 2025 இதழும், ஜன- மார்ச் 2026 இதழும் சேர்ந்தே அனுப்பப்பட்டுள்ளது. ஆண்டு சந்தா ரூ 300. ஆர்வம் உள்ளவர் செலுத்தி அவர்களின் ஆய்வுப் புலன் சார்ந்த சிந்தனைகளை உள்வாங்கலாம்.

மார்க்சியம் குறித்த ஆய்விதழ்கள் இளம் வயதிலேயே என் போன்றோர்க்கு அறிமுகமாயின. காந்தி மார்க் போன்ற ஆய்விதழ் , 60 வயதை கடந்த காலத்தில்தான் கண்ணில்பட்டது. தேடிப் போவதுதானே வரும். கிட்டே போனால் எட்டிப் போகும்- எட்டிப் போனால் கிட்டே வரும் என்கிற பழக்கப் பேச்சு தேடலுக்கு சரியாகுமா எனத் தெரியவில்லை. அமைப்பில் கூட அது எடுபடாது. தள்ளிப் போனால் எட்டப்போகும் குணமே அங்கு தொழிற்படும்.

தீவிர அகாடமிக் கட்டுரைகள் மார்க்சிய இதழ்களில் வருவது போலவே, காந்தி மார்க் இதழிலும் வருவதைக் காணமுடியும். இந்நிறுவனத்தார் சில

நூல்களையும் வெளியிட்டுள்ளனர். பல ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் ரசித்துப் படித்த கட்டுரையாளர்களில் ஒருவர் அஸ்கர் அலி இன்ஜினியர். மெயின்ஸ்ட் ரீம் இதழில் அவர் வகுப்பு வாதம், மத நல்லிணக்கம் பற்றி ஏராளம் எழுதி வந்தார். அஸ்கர் அலி அவர்களின் Gandhi and Communal Harmony யை இவர்கள் வெளியிட்டுள்ளனர். நான் , ஆர் ஆர் திவாகர் நூலை இவர்களிடம் வாங்கித்தான் படித்தேன். போரற்ற அமைதி குறித்த நூல்களைவெளியிட்டுள்ளனர்.

இம்முறை வந்த இந்த இரண்டு காலாண்டிதழ்களில் வந்துள்ள ஆய்வுக் கட்டுரைகளின் தலைப்புகளில் சிலவற்றை தந்துள்ளேன்.

Reclaiming Gandhi for Gender Equality

A Study of Gandhi's Casteless Khadi

Indian opinion: shaping Indian Identity in South Africa

Tracing Civil liberties in New Criminal code

Relevance of Gandhian Economics in the Neo liberal world

Gandhi and the paradox of Modern Democratic Freedom

Can Gandhi save China?

Gandhi and Art

Why AI needs Gandhi?

இம்முறை ஜன- மார்ச் 2026 எடிட்டோரியரில் மூலக்கட்டு இவ்வாறு எழுதியுள்ளார்

Gandhian political ethics emphasised dialogue over demonisation, decentralised authority, moral accountability, and the primacy of human dignity over partisan gain..

மேலே சொல்லப்பட்ட யாவுமே, இன்று இந்திய அரசியலில் இல்லாதப் போக்கைக் காண்கிறோம். அரசியல் கட்சிகள் காந்தியை வைத்துக்கொள்வதால் ஆகப் போவதென்ன? Moral accountability ஆவது ஒன்றாவது...

28-3-2026



## ஆசிரியரின் பிற நூல்கள்



1. மார்க்சியத் துடங்கள்
2. ரோசாலக்ஸம்பர்க்
3. போராளிகளின் குரல்
4. பகவத்கீதை பன்முகக் குரல்கள்
5. Trade Justice in Telecom
6. Selected Ideas of O.P Gupta
7. ஹெகல் துவங்கி..
8. கார்க்கியின் அரசியல்வெளி
9. நவீன சிந்தனையின் இந்தியப் பன்முகங்கள்
10. காந்தியைக் கண்டுணர்தல்
11. நேருவின் மரபு
12. பெரியாரின் பொதுவுடைமை புரிதல்
13. அம்பேத்கரும் கம்யூனிசமும்
14. தோழர் காந்தி மகாத்மாவின் சோசலிச உரையாடல்
15. பாபாசாகேப் டாக்டர் அம்பேத்கர் (என் எளிய வாசிப்பில்)

16. லெனின் நான்கு கட்டுரைகள்
17. என் வாசிப்பில்...
18. சாதி எனும் பிசாசு
19. திராவிட - திராவிடர் இயக்கம் வாசிப்பு வழி குறிப்புகள்
20. கப்பற்படை புரட்சி
21. மார்க்ஸ் மார்க்சியம் சில நூல்கள்
22. My Posts On Left

### சிறு நூல்கள்

1. ஷியாம்ஜி கிருஷ்ண வர்மா
2. சிகாகோ மேதின தியாகிகள்
3. பகுனின் போராட்ட வாழ்வும் அனார்த்தகிசும்
4. விடுதலைக்கு முன்னர் எம் என் ராய்
5. பிரடரிக் எங்கெல்ஸ் நட்பின் சிகரம்
6. நேதாஜி சுபாஷ் – கம்யூனிஸ்ட்கள் உறவும் உரசலும்
7. காந்தியும் கம்யூனிசமும்
8. வட்டமேஜை மாநாட்டில் அம்பேத்கர்
9. வரலாற்றில் செளரி செளரா (நூற்றாண்டின் நினைவாக)
10. தோழர் டிராட்ச்கி சில இடுகைகள்
11. ஆச்சார்யா கிருபளானி
12. மினு மசானி

13. சாவர்க்கர்
14. அத்வானி
15. பகத்சிங்
16. ராஜகுரு
17. ஹிந்த் ஸ்வராஜ் தோற்றுவாயும் உள்ளடக்கக்கூறுகளும்
18. Undying Light book review
19. Ambedkar A Part Apart